



K A T A L O G 2008/2009

C A T A L O G U E 2008/2009



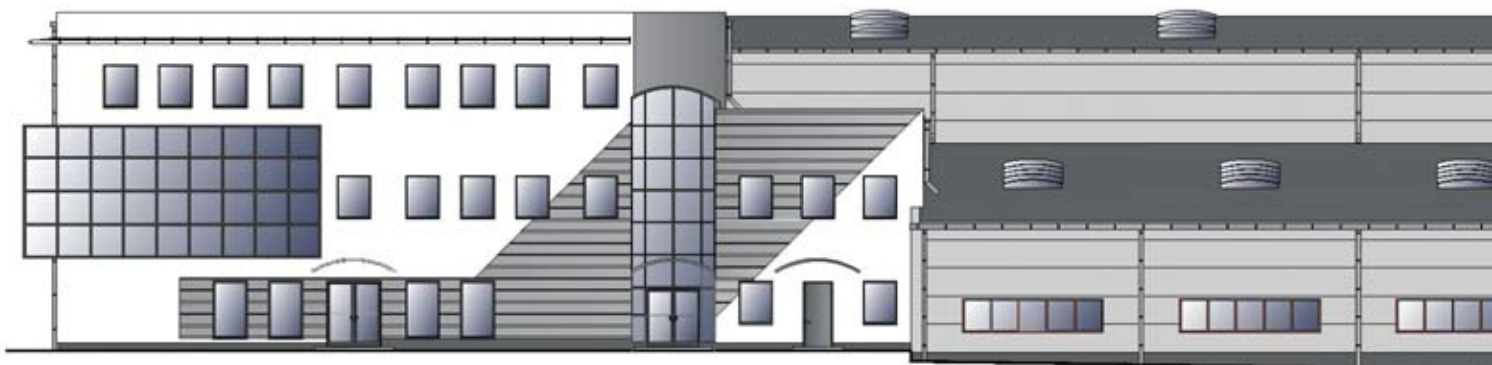
KATALOG
CATALOGUE

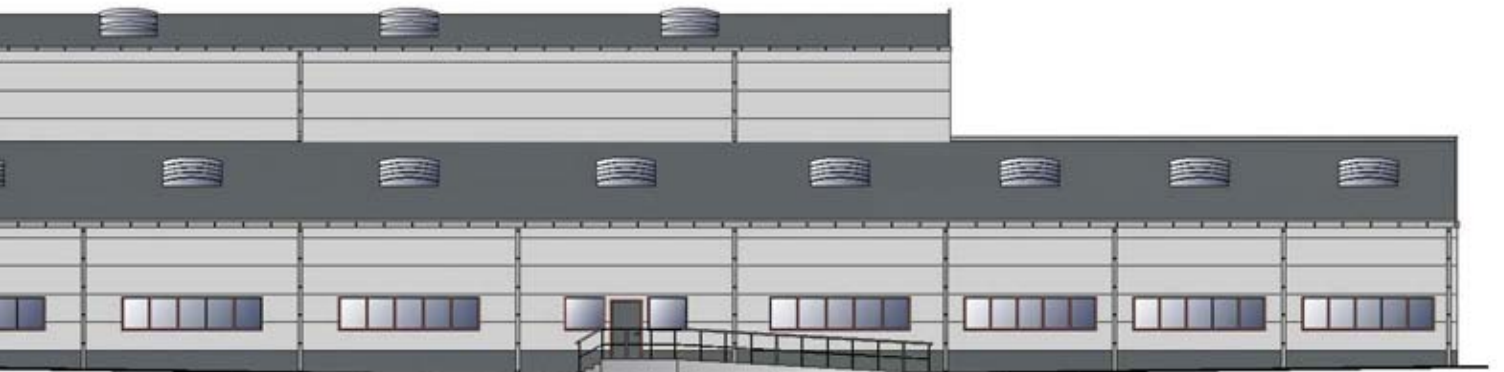
2008/2009
2008/2009



O naszej firmie
About our company
Über unsere firma
О нашей фирме
De notre société

To prawdziwa przyjemność przebywać we wnętrzu spójnym i indywidualnie zaprojektowanym. Świat kolorów, kształtów... Światło wydobywa je najlepiej. Ono buduje niepowtarzalny nastrój, ukazuje piękno architektury, nadaje wyjątkowy styl i charakter. Światło jest źródłem życia, radości, piękna...
Zmiana na lepsze jest w zasięgu ręki. To oczywiste i jasne: LUG.
Bo światło jest naszą pasją.





O naszej firmie
About our company
Über unsere firma
О нашей фирме
De notre société

It is a pure pleasure to be in a consistently and individually designed interior. The world of colors and shapes... is best brought out by the light. It creates a special atmosphere, emphasizes the beauty of the architecture, lends a unique style and character. The light is a source of life, joy, beauty...

A change for the better is within reach. It is simple and obvious: LUG.

Because light is our passion.

Es ist ein wahres Vergnügen, in einem zusammenhängend und individuell projektierten Inneren zu verweilen. Eine Welt der Farben und Formen... Das Licht bringt sie am besten hervor. Denn es ist das Licht, das die einmalige Atmosphäre erbaut, die Schönheit der Architektur hervorbringt und außergewöhnlichen Charakter und Stil verleiht. Das Licht ist die Quelle des Lebens, der Freude und der Schönheit...

Und Veränderungen zum Besseren sind so nah. Das ist offensichtlich und klar: LUG.

Denn das Licht ist unsere Leidenschaft.



Пребывание в спокойном, индивидуально запроектированном интерьере это настоящее удовольствие. Мир цветов и форм.... свет это лучший метод их изыскания. Он создает неповторимую атмосферу, он показывает красоту архитектуры, придает уникальный стиль и характер. Свет является источником жизни, радости и красоты ...

Перемена на лучшее в пределах ваших возможностей. Это ясно и бесспорно : LUG.

Потому, что освещение это наше увлечение.

C'est un vrai plaisir de passer le temps dans un intérieur conçu individuellement selon les besoins. Le monde des couleurs, des formes... La lumière les met au jour de la meilleure façon possible. Elle crée une ambiance unique, montre la beauté de l'architecture, donne du style particulier et du caractère. La lumière est une source de vie, de joie, de beauté...

Le changement en mieux est à la portée de mains. C'est évident et c'est clair : LUG

Car la lumière est notre passion.





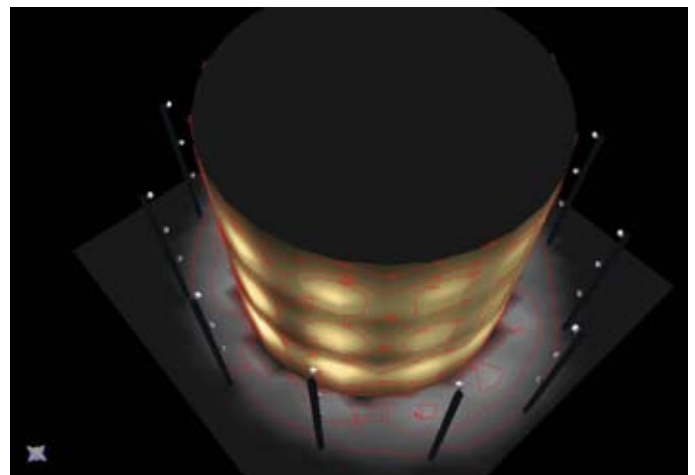
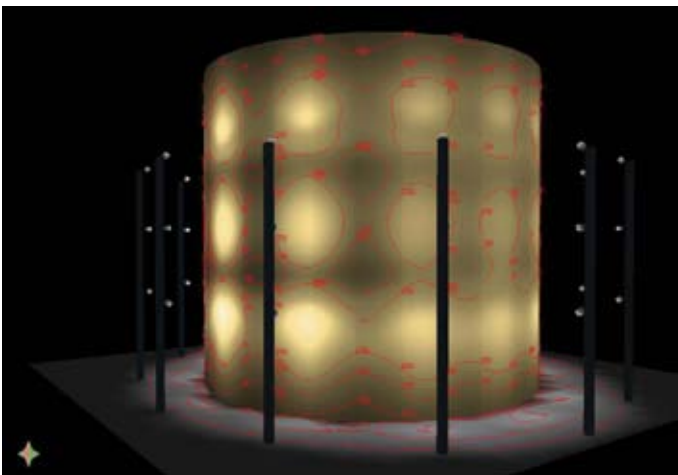
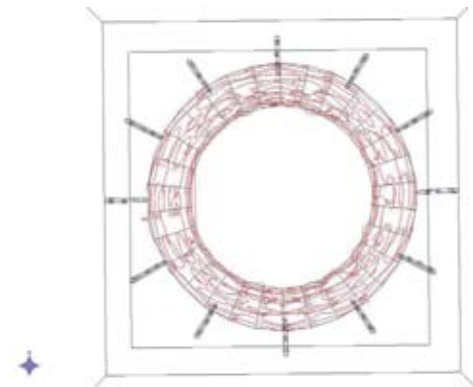
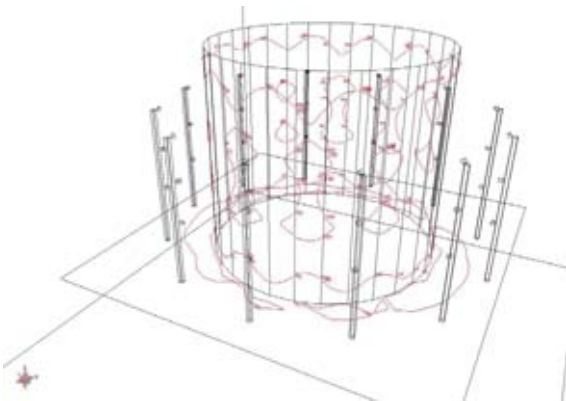
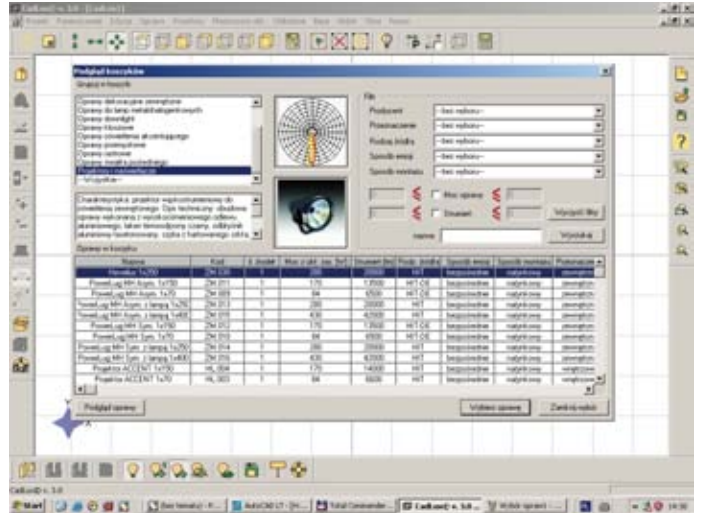
Program do projektowania oświetlenia
 Illumination calculation software
 Programm für beleuchtungsprojektionierung
 Программа для проектировки освещения
 Programme pour projeter d'éclairage

Wychodząc naprzeciw wymaganiom jakości projektowania oświetlenia firma LUG wydała program CADLUX. Służy on do obliczeń oświetlenia w pomieszczeniach i na terenach otwartych.

Przyjazny edytor graficzny pozwala tworzyć dowolne kształty pomieszczeń, posiada również zdefiniowane modele wnętrz i terenów otwartych. Kształt pomieszczeń można zmieniać również po zakończeniu edycji, w dowolny sposób. Duże ułatwienie stanowi możliwość importu plików .bmp i ustawienie ich w tle, co pozwala w bardzo prosty i szybki sposób wrysować i wyskalować nawet najbardziej złożone formy architektoniczne. Dodatkowo program został wyposażony w możliwość obliczania wskaźnika UGR, który określa odczuwalne zmiany oświetlenia przeszkadzającego. Obliczenie tego wskaźnika wymagane jest przez najnowszą normę dotyczącą oświetlenia wnętrz PN-EN 12464-1:2004. Program pozwala na wstawianie i definiowanie nowych modeli, np. mebli.

Oprawy mogą być rozmieszczane automatycznie wg kilku schematów, lub ręcznie. Oprawy wybierane są z prostego w obsłudze katalogu elektronicznego, zawierającego również zdjęcia, rysunki, opisy techniczne oraz krzywe światłości. Przeglądanie opraw następuje na podstawie wybranych kryteriów, np. wg nazwy, kodu, trzonka, mocy, zastosowania itp. Zdjęcie wybieranej oprawy i jej podstawowe parametry techniczne widoczne są w czytelnym oknie.

Prezentacja wyników możliwa jest za pomocą tabel, wykresów izololinii dla natężenia i luminancji, wykresów trójwymiarowych oraz wizualizacji.



Bearing in mind the quality requirements applied to the process of lighting designing, LUG issued the CADLUX program. It is used for calculating illumination in rooms and in open spaces.

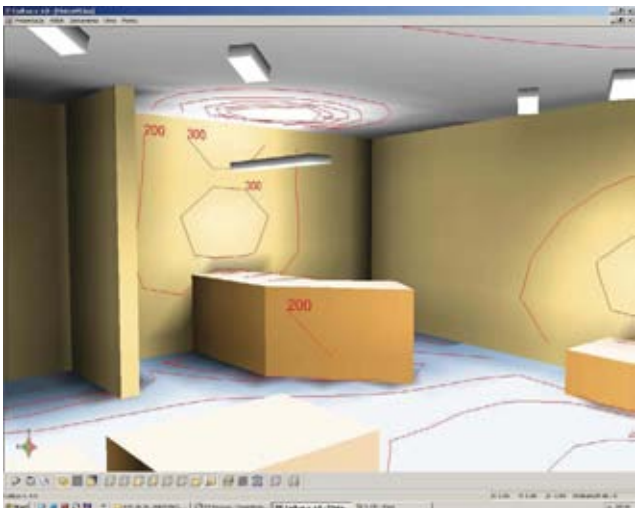
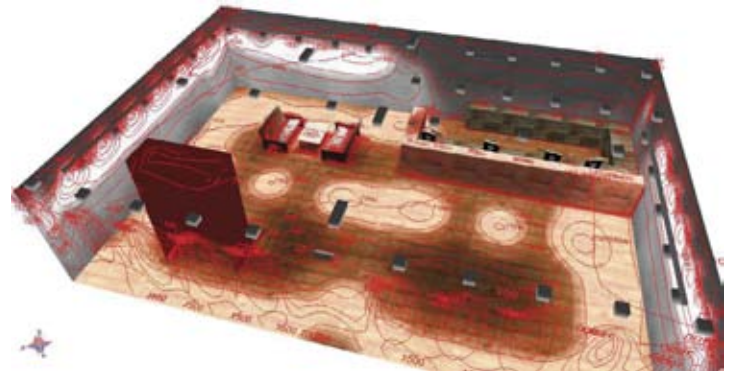
A user-friendly graphics editor allows to create any interiors. It also includes default interior and open area models. The interior shape may also be changed at the end of the editorial process, in any way. The possibility of .bmp files import is a great facilitation, as well as the option of inserting them as the background files.

This enables fast and easy drawing and scaling of the even the most complex architectural forms. Additionally, the program has the function of calculating the UGR value, which specifies the noticeable changes in disturbing glare. The latest standard EN 12464-1:2004 concerning interior lighting requires calculation of this value.

The software allows for inserting and defining new models, e.g. furniture.

The luminaires may be located automatically according to several diagrams or manually. The luminaires can be chosen from a user-friendly electronic catalogue, which includes photos, drawings, technical descriptions and light intensity curves. The user may scroll them through according to chosen criteria, e.g. name, code, base, power rate, application, etc. The photo of the chosen luminaire and its basic technical parameters are shown in a window.

The results may be presented in tables, isoline diagrams, 3D diagrams or visualised.

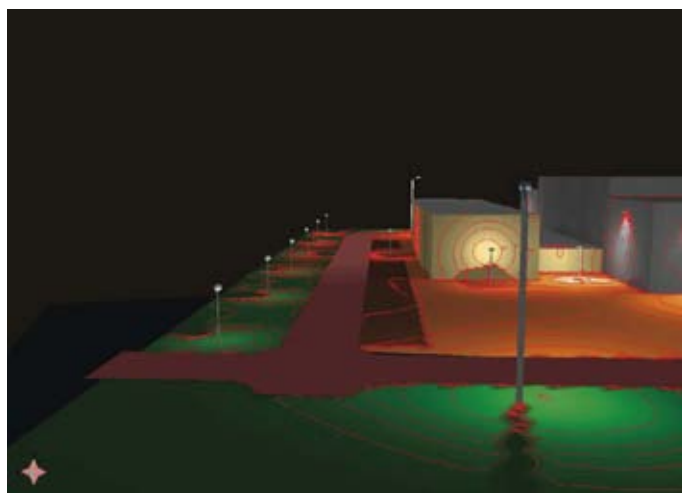
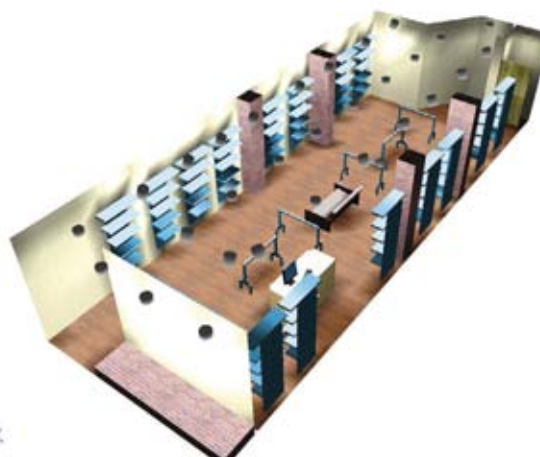
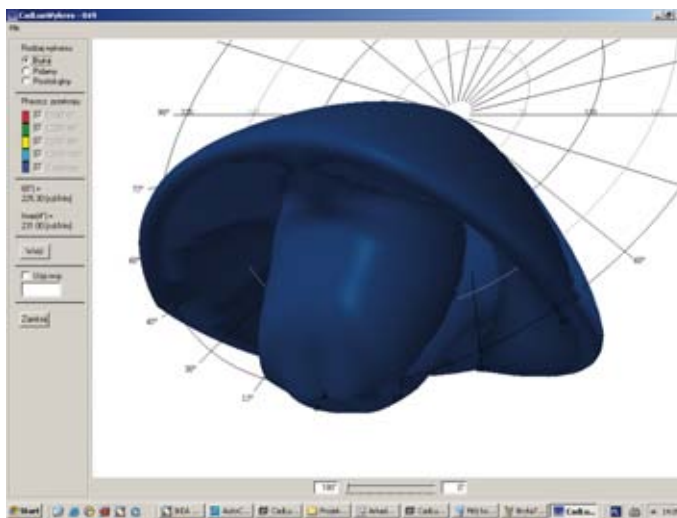


CADLUX



Program do projektowania oświetlenia
 Illumination calculation software
 Programm für beleuchtungsprojektion
 Программа для проектировки освещения
 Programme pour projeter d'éclairage

Um den Anforderungen bei der Beleuchtungsprojektion gerecht zu werden, hat die Firma LUG das Programm CADLUX herausgegeben. Es dient zur Messung der Beleuchtung in Räumen und offenen Flächen. Der benutzerfreundliche Grafik-Editor erlaubt es, beliebige Formen von Räumen zu kreieren, ferner verfügt er über definierte Modelle von Innenräumen und offenen Geländen. Die Form von Räumen lässt sich auch nach dem Editieren beliebig ändern. Eine bedeutende Erleichterung bildet dabei die Möglichkeit, .bmp- Dateien zu importieren und diese in den Hintergrund zu stellen, was einfache und schnelle Einblendung und Skalierung von sogar sehr komplexen architektonischen Formen ermöglicht. Zusätzlich wurde das Programm mit der Möglichkeit ausgestattet, den UGR - Wert zu berechnen, welcher die als störend empfundene Blendwirkung darstellt. Die Berechnung dieses Wertes wird in den neuesten Normen für Innenbeleuchtung EN 12464-1:2004 gefordert. Das Programm erlaubt es, neue Modelle (z. B. Möbel) einzufügen und zu definieren. Die Leuchten können nach mehreren Plänen automatisch oder manuell angeordnet werden. Die Leuchten werden aus einem benutzerfreundlichen elektronischen Katalog ausgewählt, der auch Bilder, Zeichnungen, technische Beschreibungen sowie Lichtstärkeverteilungskurven enthält. Die Nachprüfung der Leuchten erfolgt dann aufgrund ausgewählter Kriterien (z. B. Name, Code, Sockel, Leistung, Anwendung), etc. Ein Bild der auszuwählenden Leuchte sowie die wichtigsten technischen Daten der Leuchte werden in einem übersichtigen Fenster dargestellt. Die Präsentation von Ergebnissen kann mit Hilfe von Tabellen, Isoliniendiagrammen, 3-DDiagrammen sowie mit Hilfe der Visualisierung erfolgen.

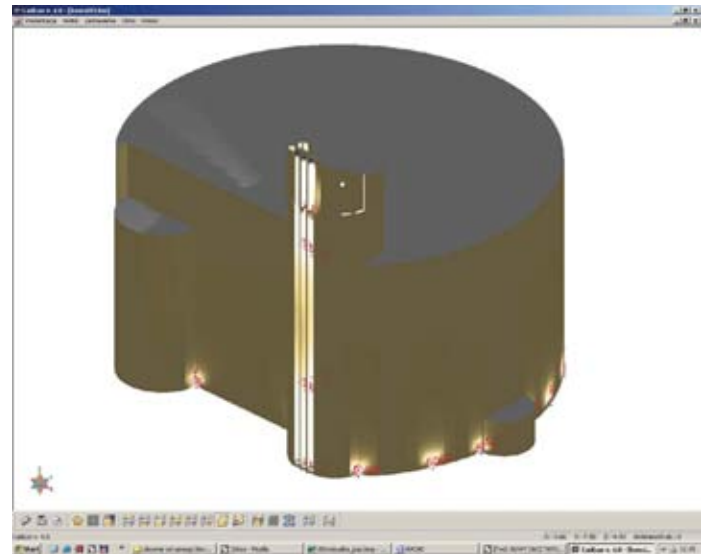




Выходя навстречу требованиям качества проектирования освещения, фирма LUG создала программу CADLUX. Служит она для расчёта освещения в помещениях и на открытых площадках. Удобная графическая программа позволяет создавать произвольные формы помещений, содержит также определенные модели интерьеров и открытых территорий. Фому помещений можно изменять также после окончания работы, произвольным способом. Очень удобна возможность импорта файлов .bmp и установка их в качестве фона, что позволяет очень быстро и легко нарисовать и наметить даже самые сложные архитектурные формы. Дополнительно программа оборудована функцией вычисления показателя UGR, определяющего ощутимые изменения предельной слепимости. Вычисление данного показателя требует новейший стандарт освещения помещений EN 12464-1:2004.

Программа позволяет вводить новые модели, например, мебель. Арматура может размещаться автоматически по нескольким специальным цехмам или вручную. Арматура выбирается из прочного в обслуживании электронного каталога, содержащего фотографии, рисунки, техническое описание, а также кривые распределения силы света. Просмотр арматуры происходит на основании выбранных критериев, например, названия, кода, цоколя, мощности, применения и т.п. Фотография выбранной арматуры и её основные технические параметры показаны в отдельном окне.

Презентация результатов возможна при помощи таблиц, диаграмм изолиний, трёхмерных графиков и визуализации.



Allant au-devant de exigences de qualité projeter éclairage, créa société LUG un programme CADLUX. Il sert à calcul de éclairage dans locaux et sur les espaces déouverts. Un éditeur graphique ami permet à création formes libre des locaux. Il a aussi les modèles précisés. La forme des locaux on peut changer après à fin de édition.

Il est possibilité d'importation de fichiers bmp. et de disposition sur un fond. Il permet dessiner et graduer même les complexe formes architectonique avec facilité et rapidement.

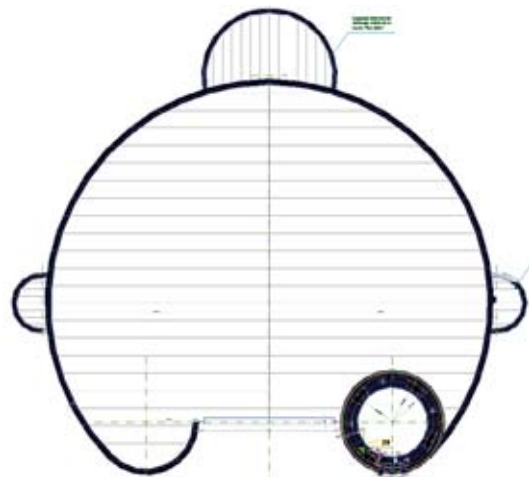
Le programme a la fonction de calcul UGR indicateur, quel definit les modifications d'illuminantion dérangé.

Un calcul de UGR est nouvelle norme d'éclairage des lieux de travail intérieurs. Cet programme permet insérer et définir modèle nouveau.

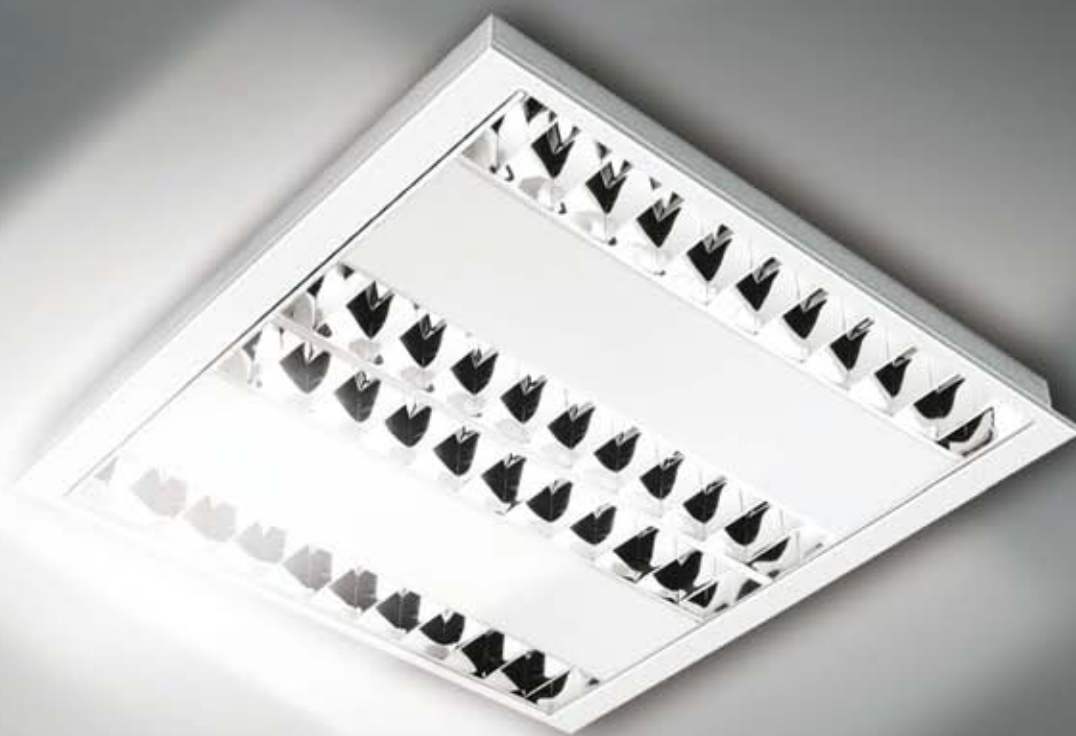
Luminaires peuvent être placé automatiquement d'après schéma ou manuellement. Luminaires sont sélectionné à catalogue électronique, contentant de photos, dessins, description technique et courbes photométriques.

Il est possible superviser des luminaires d'après critères par exemple nom, code, culot, puissance ou application. Le photo du luminaire et son paramètre sont visible dans fenêtre.

Présentation des résultats est possible avec l'aide des tableaux, diagrammes de isolinie, diagrammes tridimensionnelles et visualisation.



| | | |
|--|-----|--|
| OPRAWY RASTROWE LOUVER LUMINAIRES / RASTERLEUCHTEN РАСТРОВЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ / GRILLE-LUMINAIRES | 13 | |
| OPRAWY DOWNLIGHT DOWNLIGHT LUMINAIRES / DOWNLIGHT - LEUCHTEN СВЕТИЛЬНИКИ DOWNLIGHT / DOWNLIGHT - LUMINAIRES | 49 | |
| PROJEKTORY PROJECTORS / PROJEKTOREN ПРОЖЕКТОРЫ / PROJECTEURS | 109 | |
| SYSTEMY OŚWIETLENIOWE LIGHTING SYSTEMS / BELEUCHTUNGSSYSTEME ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ / SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE | 131 | |
| NAŚWIETLACZE FLOODLIGHTS / FLUTLICHTLEUCHTEN ПРОЖЕКТОРЫ / PROJECTEURS | 145 | |
| OPRAWY PRZEMYSŁOWE INDUSTRIAL LUMINAIRES / INDUSTRIELEUCHTEN ПРОМЫШЛЕННЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ / LUMINAIRES INDUSTRIELLES | 183 | |
| OPRAWY DEKORACYJNE ZEWNĘTRZNE EXTERIOR DECORATIVE LUMINAIRES / DEKOR - AUSSENLEUCHTEN ВНЕШНИЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ / LUMINAIRES DÉCORATIFS - EXTÉRIEURS | 221 | |
| PLAFONIERY PLAFONDS / PLAFONDBELEUCHTUNG ПЛАФОНЫ / PLAFONNIERS | 249 | |
| OPRAWY AWARYJNE EMERGENCY LIGHT LUMINAIRES / NOT - LEUCHTEN АВАРИЙНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ / ÉCLAIRAGE DE SÉCURITÉ | 265 | |
| OPRAWY DEKORACYJNE DECORATIVE LUMINAIRES / DEKORATIVE BELEUCHTUNG ДЕКОРАТИВНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ / LUMINAIRES DÉCORATIVES | 281 | |
| OPRAWY DEKORACYJNE GIPSOWE DECORATIVE PLASTER LUMINAIRES / DEKORATIVE GIPSLEUCHTEN ГИПСОВЫЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ / LUMINAIRES DÉCORATIVES EN PLÂTRE | 329 | |
| OPRAWY DEKORACYJNE SZKLANE DECORATIVE GLASS LUMINAIRES / DEKORATIVE GLASLEUCHTEN СТЕКЛЯННЫЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ / LUMINAIRES DÉCORATIVES EN VERRE | 389 | |
| INFORMACJE TECHNICZNE TECHNICAL INFORMATION / TECHNISCHE INFORMATIONEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ / INFORMATION TECHNIQUE | 421 | |



OPRAWY RASTROWE
LOUVER LUMINAIRES
RASTERLEUCHTEN
РАСТРОВЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ
GRILLE-LUMINAIRES

SLA



Raster prosty, odbłyśniki w kształcie „V” wykonane z wysokiej jakości aluminium, polerowane; poprzeczki proste z aluminium wytłaczanego, ryflowanego; stosowany w oświetleniu biur, sklepów, sal wystawowych, itp.

Straight louver, V-shaped polished reflectors made of aluminium; straight cross-pieces made of drawn or grooved aluminium; used in offices, shops, exposition halls, etc.

Gerader Raster, „V”-Reflektor, aus Aluminium, poliert; Querlamellen aus extrudiertem oder geriffeltem Aluminium; einsetzbar für Beleuchtung von Büroräumen, Geschäften, Ausstellungssalen, etc.

Прямой растр, отражатели в виде «Ж» исполнены из алюминия, полированные; перекладины прямые из штампованного или рифленого алюминия; используется для освещения офисов, магазинов, выставочных залов и т.п.

Grille droite, réflecteurs en forme de „V” en aluminium poli, lames transversales droites, en aluminium pressuré, pour un éclairage de bureaux, surfaces de vente et salles d'exposition

PPAR



Raster z wysokiej jakości aluminium, paraboliczny, polerowany, odbłyśniki w kształcie paraboli, poprzeczki proste z aluminium wytłaczanego, ryflowanego; stosowany w oświetleniu biur, sklepów, sal wystawowych, itp.

Louver made of aluminium, parabolic, polished; parabolic reflectors and straight cross-pieces made of drawn or grooved aluminium; used in offices, shops, exposition halls, etc.

Raster aus hochwertigem Aluminium, Parabell, poliert, Reflektoren in Form einer Parabell, Querlamellen aus extrudiertem, geriffeltem Aluminium, einsetzbar für Beleuchtung von Büroräumen, Geschäften, Ausstellungssälen, etc.

Прямой пастр из алюминия, параболы, полированный, отражатели в виде параболы перекладины прямые из штампованного или рифленого алюминия, используется для освещения офисов, магазинов, выставочных залов и т.п.

Grille en aluminium, parabolique, poli, réflecteurs en forme de parabole, lames transversales droites en aluminium pressuré, pour un éclairage de bureaux, surfaces de vente et salles d'exposition

MAT PAR



Raster z wysokiej jakości aluminium, matowy, odbłyśniki i poprzeczki w kształcie paraboli - pełna parabola; zapewnia ograniczenia ośnienia; posiada właściwości rozpraszające promieniowanie świetlne, stosowany w oświetleniu biur, sal komputerowych, redakcji gazet.

The screen is made of high quality aluminium. It is matt and has full parabolic reflectors and cross bars; the provided light can be limited; its features allow to disperse the light; it is used to illuminate offices, computer rooms, newspaper offices.

Raster aus Aluminium hoher Qualität, matt, Rückstrahler und parabelförmigen Queren - volle Parabel; schränkt Verblendungen ein; zerstreut die Lichtstrahlung; eingesetzt zur Beleuchtung von Büros, Computerräumen, Zeitschriftenredaktionen.

Растр из алюминия высокого качества, матовый, рефлекторы и экраны в форме параболы - полная парабола ограничивает ослепление, имеет свойство рассеивать световые лучи, применяется при освещении бюро, компьютерных залов, редакций газет.

Un paralume mat en aluminium de qualité. Les réflecteurs et les éléments traverses forment une parabole entière. Il permet de réduire l'éblouissement, disperse la lumière. Utilisé pour l'éclairage des bureaux, des salles d'ordinateurs, des rédactions de journaux.

PAR

Raster z wysokiej jakości aluminium, polerowany, odbłyśniki i poprzeczki w kształcie paraboli - pełna parabola, wysokowydajny o niskiej luminancji - bezpośrednia luminancja pod kątem 60° od pionu jest mniejsza niż 200 cd/m²; zapewnia ograniczenie oślnienia; szczególnie polecany w pomieszczeniach, gdzie korzysta się z dużej liczby monitorów: biura projektowe, sale komputerowe, redakcje gazet, itp.

Louver made of aluminium, polished; parabolic reflectors and cross-pieces - full parabola; direct illumination at the angle of 60° from the vertical direction is lower than 200 cd/m²; assured glare limitation; recommended especially for premises where many VDUs are operating: design offices, computer rooms, editorial offices, etc.

Raster aus anodisiertem Aluminium, poliert, Reflektoren und Lamellen in Form einer Parabel - volle Parabel, Hochleistungsrastrer mit niedriger Leuchtdichte - direkte Leuchtdichte beträgt weniger als 200 cd/m² für Blickwinkel bis 60° senkrecht; reduziert die Blendung. Besonders empfehlenswert in Räumen, wo mehrere Bildschirme verwendet werden: Projektierungsbüros, Computer-Räume, Zeitungsredaktionen, etc.

Растр из алюминия, полированный, отражатели и перекладины в виде параболы - полная парабола; высокопроизводительный, с низкой яркостью непосредственная яркость под углом 60° от вертикали - менее 200 cd/m²; обеспечивает ограничение слепимости. Особенно рекомендуется для помещений, в которых установлено большое количество мониторов: архитектурские офисы, компьютерные залы, редакции газет и т.п.

Grille en aluminium, poli, réflecteurs et lames transversales paraboliques, luminance petite, limitation des luminances à $L \leq 200 \text{cd/m}^2$ pour $\gamma \geq 60^\circ$, il assure une limitation de luminance, pour un éclairage locaux où beaucoup de moniteurs, bureaux, salles informatique, rédactions



PLX

Klosz z pleksi pryzmatycznej (PRM) lub opalizowanej (PLX), montowany w białej ramce; zapewnia dużą równomierność oświetlenia; eliminuje możliwość osadzania się kurzu; zastosowanie w pomieszczeniach „czystych” typu: apteki, szpitale, laboratoria, itp.

Diffuser made of prismatic (PRM) or opalescent (PLX) plexiglass, mounted in a white frame; assures high uniformity of illumination; eliminates the possibility of dust settling; applied in „clean” premises, such as pharmacies, hospitals, laboratories, etc.

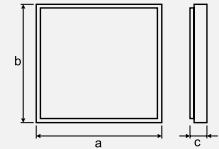
Wanne aus prismatischem (PRM) oder opalisiertem Plexiglas (PLX), montiert an weißem Rahmen; garantiert große Gleichmäßigkeit der Beleuchtung; eliminiert Ablagerungen von Staub. Einsetzbar in „sauberen” Räumen wie: Apotheken, Krankenhäuser, etc.

Рассеиватель из призматической плексиглас (PRM) или опалесцирующей (PLX) монтируемый в белой рамке; обеспечивает большую равномерность освещения; исключает возможность оседание пыли. Применение - в «чистых» помещениях типа: аптеки, больницы и т.п.

Vasque en plexiglas prismatique (PRM) ou opalescente (PLX), avec cadre blanc, elle assure une proportion d'illumination, élimine une accumulation de poussière, pour un éclairage locaux „propres”: pharmacies, hôpitals, laboratoires



LUGCLASSIC P/T



| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|

LUGCLASSIC P/T SLA IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| AO.001 | + | + | + | 4x18 | G13 | 595x595x85 | 4,36 | 001 |
| AO.004 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1195x295x90 | 4,90 | 002 |
| AO.007 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 595x295x90 | 2,46 | 002 |
| AO.010 | + | + | + | 4x36 | G13 | 1195x595x90 | 7,54 | 001 |
| AO.101 | + | + | + | 4x18 | G13 | 622x625x90 | 4,55 | 001 |
| AO.104 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1222x297x90 | 5,40 | 002 |
| AO.107 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 612x297x90 | 2,50 | 002 |
| AO.110 | + | + | + | 4x36 | G13 | 1222x597x90 | 7,54 | 001 |

LUGCLASSIC P/T PPAR IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|-------|-----|
| AO.040 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 595x295x90 | 2,40 | - |
| AO.041 | + | + | + | 4x18 | G13 | 595x595x90 | 4,15 | 153 |
| AO.042 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1195x295x90 | 4,50 | - |
| AO.043 | + | + | + | 4x36 | G13 | 1195x595x90 | 10,14 | - |

LUGCLASSIC P/T PAR IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| AO.003 | + | + | + | 4x18 | G13 | 595x595x90 | 4,92 | 003 |
| AO.006 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1220x295x95 | 4,50 | 004 |
| AO.009 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 592x295x90 | 2,40 | 004 |
| AO.012 | + | + | + | 4x36 | G13 | 1195x595x90 | 9,14 | 003 |
| AO.103 | + | + | + | 4x18 | G13 | 622x622x85 | 4,85 | 003 |
| AO.106 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1222x297x90 | 4,50 | 004 |
| AO.109 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 622x315x90 | 2,45 | 004 |
| AO.112 | + | + | + | 4x36 | G13 | 1245x622x90 | 9,20 | 003 |

LUGCLASSIC P/T PLX IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| AO.002 | + | + | + | 4x18 | G13 | 595x595x90 | 5,00 | 005 |
| AO.005 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1195x295x85 | 5,15 | 006 |
| AO.102 | + | + | + | 4x18 | G13 | 622x622x95 | 5,75 | 005 |
| AO.105 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1222x297x90 | 5,75 | 006 |

LUGCLASSIC P/T PLX IP54

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| AO.002.03 | + | + | + | 4x18 | G13 | 640x595x100 | 6,75 | 005 |
| AO.005.03 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1195x295x97 | 5,95 | 006 |

LUGCLASSIC P/T PLX IP65

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| AO.020 | + | + | + | 2x36 | G13 | 640x595x100 | 6,75 | 005 |
| AO.021 | + | + | + | 4x18 | G13 | 1195x295x97 | 5,95 | 006 |

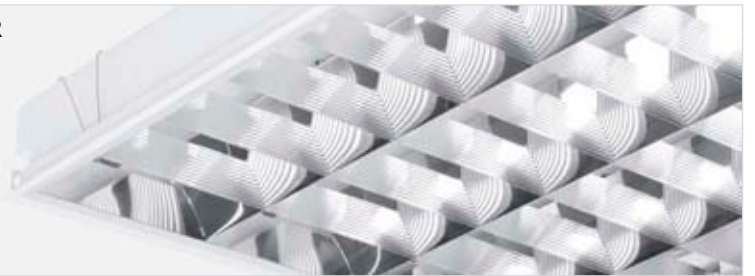
Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG
 ★ Na zapytanie Klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| <p>PL</p> <p>Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów podwieszanych modułowych (600x600 mm) lub (625x625 mm), przeznaczona do świetlówek liniowych T8</p> <p>Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, kompensacja w standardzie</p> <p>Montaż: bezpośrednio na konstrukcji sufitu</p> <p>Dodatkowo: inne moce</p> <p>Zastosowanie: między innymi biura, sklepy, sale wystawowe</p> | <p>GB</p> <p>Description: recessed luminaire for modular suspended ceilings (600x600 mm) and (625x625 mm), intended for T8 linear fluorescent lamps</p> <p>Technical details: luminaire body made of a steel sheet, powder-coated with thermo-resistant white lacquer, compensation</p> <p>Mounting: directly to the ceiling construction</p> <p>Additional: various power ratings</p> <p>Use: illumination of offices, shops, exhibition halls</p> | <p>D</p> <p>Charakteristik: Leuchte für Montage an abgehängten Decken mit Modul Aufbau (600x600 mm) und (625x625 mm), geeignet für lineare Leuchtstofflampen T8</p> <p>Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech, Kompensation</p> <p>Montage: direkt an der Deckenkonstruktion</p> <p>Zusätzliches Zubehör: andere Leistungswerte</p> <p>Anwendungsbereich: Büroräume, Geschäfte, Ausstellungssäle</p> | <p>RU</p> <p>Характеристика: светильник предназначен для установки в подвесных модульных потолках (600x600 мм) и (625x625 мм)</p> <p>Техническое описание: корпус светильника из листовой стали, порошковое окрашивание, белый термостойкий лак, компенсация</p> <p>Монтаж: непосредственно в конструкции потолка</p> <p>Дополнительно: другая мощность</p> <p>Применение: освещение офисов, магазинов, выставочных залов</p> | <p>FR</p> <p>Caractérisation: luminaire encastré pour plafonds modulaires (600x600 mm) et (625x625 mm) pour tubes fluorescents T8</p> <p>Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, compensation</p> <p>Montage: directement à ossature cachée</p> <p>En plus: les autres puissances</p> <p>Application: pour un éclairage de bureaux, surfaces de vente et d'expositions</p> |
|--|---|---|---|---|

LUGCLASSIC P/T SLA



LUGCLASSIC P/T PPAR



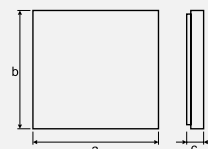
LUGCLASSIC P/T PAR



LUGCLASSIC P/T PLX



LUGCLASSIC P/T PLX BR



LUGCLASSIC P/T PLX BR IP40

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|------------|------|-----|
| AO.002.04 | + | + | + | 4x18 | G13 | 615x595x95 | 4,44 | 005 |
|-----------|---|---|---|------|-----|------------|------|-----|

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów podwieszanych modułowych (600x600 mm), przeznaczona do świetlówek liniowych T8

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, płyta typu PLX (bez ramki), kompensacja w standardzie

Montaż: płyta typu PLX i oprawa kładzone bezpośrednio na konstrukcji sufitu

Zastosowanie: między innymi apteki, szpitale, laboratoria

GB

Description: recessed luminaire for modular suspended ceilings (600x600 mm), intended for T8 linear fluorescent lamps

Technical details: body of the luminaire made of steel sheet, white lacquer, PLX diffuser, compensation

Mounting: diffuser and luminaire placed directly on ceiling construction

Use: illuminations of pharmacies, laboratories, hospitals

D

Charakteristik: Leuchte für Montage an abgehängten Decken mit Modulbau (600x600 mm), geeignet für lineare Leuchtstofflampen T8

Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Stahlblech, weißer Lack, Wanne aus PLX, Kompensation

Montage: Wanne und Gehäuse direkt an der Deckenkonstruktion

Anwendungsbereich: Beleuchtung für Apotheken, Krankenhäuser und Laboratorium

RU

Характеристика: встраиваемый светильник предназначен для подвесных модульных потолков (600x600 мм)

Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали, порошковое окрашивание, белый термостойкий лак, рассеиватель типа PLX, компенсация

Монтаж: рассеиватель и светильник (предназначен для крепления) непосредственно на конструкции потолка

Применение: освещение аптек, больниц, лабораторий

FR

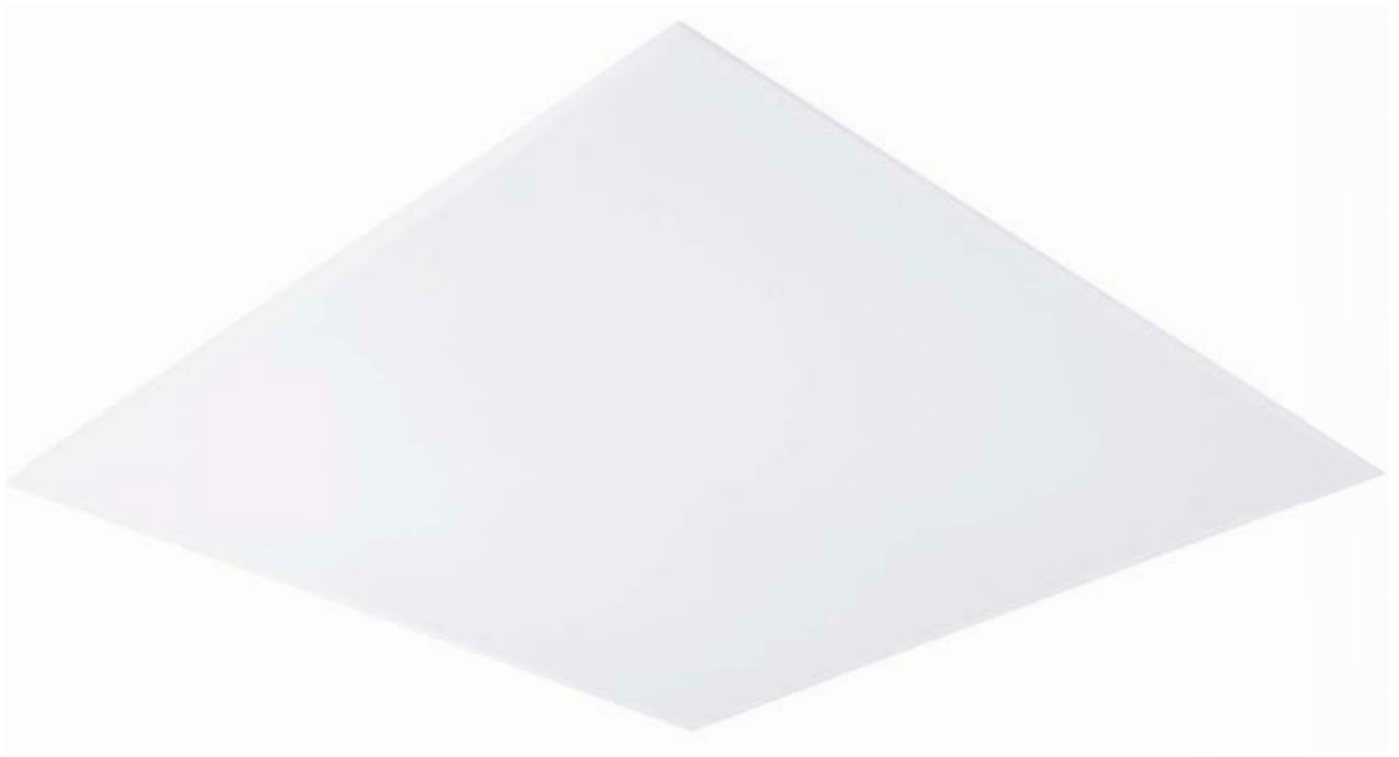
Caractérisation: luminaire encastré pour plafonds modulaires (600x600 mm), pour tubes fluorescents T8

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, vasque en PLX, compensation

Montage: vasque et corps directement à ossature cachée

Application: pour un éclairage des pharmacies, hôpitals, laboratoires

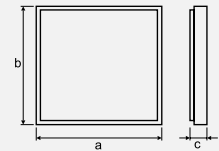
LUGCLASSIC P/T PLX BR







LUGCLASSIC P/T T5



| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|

LUGCLASSIC P/T T5 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|-------------|------|---|
| AT.055 | + | + | ★ | 2x14 | G5 | 595x297x55 | 1,85 | - |
| AT.056 | + | + | ★ | 2x24 | G5 | 595x297x55 | 2,40 | - |
| AT.057 | + | + | + | 2x28 | G5 | 1195x297x55 | 4,00 | - |
| AT.058 | + | + | + | 2x54 | G5 | 1195x297x55 | 4,00 | - |
| AT.155 | + | + | - | 2x14 | G5 | 622x310x55 | 2,42 | - |
| AT.156 | + | + | - | 2x24 | G5 | 622x310x55 | 2,42 | - |
| AT.157 | + | + | + | 2x28 | G5 | 1245x310x55 | 2,65 | - |
| AT.158 | + | + | + | 2x54 | G5 | 1245x310x55 | 4,54 | - |

LUGCLASSIC P/T T5 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|------------|------|-----|
| AT.001 | + | + | + | 3x14 | G5 | 595x595x55 | 3,35 | 007 |
| AT.002 | + | + | + | 3x24 | G5 | 595x595x55 | 3,35 | 007 |
| AT.101 | + | + | + | 3x14 | G5 | 622x622x55 | 3,45 | 007 |
| AT.102 | + | + | + | 3x24 | G5 | 622x622x55 | 3,45 | 007 |

LUGCLASSIC P/T T5 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|------------|------|-----|
| AT.003 | + | + | + | 4x14 | G5 | 595x595x55 | 3,70 | 008 |
| AT.004 | + | + | + | 4x24 | G5 | 595x595x55 | 3,70 | 008 |
| AT.103 | + | + | + | 4x14 | G5 | 622x622x55 | 3,80 | 008 |
| AT.104 | + | + | + | 4x24 | G5 | 622x622x55 | 3,80 | 008 |

LUGCLASSIC P/T T5 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|------------|------|-----|
| AT.005 | + | + | + | 4x14 | G5 | 595x595x55 | 3,25 | 008 |
| AT.006 | + | + | + | 4x24 | G5 | 595x595x55 | 3,25 | 008 |
| AT.105 | + | + | + | 4x14 | G5 | 622x622x55 | 3,35 | 008 |
| AT.106 | + | + | + | 4x24 | G5 | 622x622x55 | 3,35 | 008 |

LUGCLASSIC P/T T5 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|------------|------|-----|
| AT.009 | + | + | + | 4x14 | G5 | 595x595x55 | 4,10 | 008 |
| AT.010 | + | + | + | 4x24 | G5 | 595x595x55 | 4,30 | 008 |
| AT.109 | + | + | + | 4x14 | G5 | 622x622x55 | 4,60 | 008 |
| AT.110 | + | + | + | 4x24 | G5 | 622x622x55 | 4,80 | 008 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG
 ★ Na zapytanie Klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów podwieszanych modułowych (600x600 mm) lub (625x625 mm), przeznaczona do świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, raster typu PAR
Montaż: bezpośrednio na konstrukcji sufitu
Zastosowanie: między innymi biura, sale komputerowe, redakcje gazet

GB

Description: recessed luminaire for modular suspended ceilings (600x600 mm) and (625x625 mm), intended for linear T5 fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of a white steel sheet, PAR type louver
Mounting: directly to the ceiling construction
Use: offices, computer rooms, editorial offices

D

Charakteristik: Leuchte für Montage in verhängten Decken mit Modulaufbau (600x600 mm) und (625x625 mm), geeignet für lineare Leuchtstofflampen T5
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus weißem Stahlblech, Raster des Typs PAR
Montage: direkt an der Deckenkonstruktion
Anwendungsbereich: Büroräume, Computersäle, Zeitungsredaktionen

RU

Характеристика: светильник предназначен для подвесных модульных потолков (600x600 мм) и (625x625 мм), и трубчатых люминесцентных ламп T5
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали белого цвета, растр типа PAR
Монтаж: непосредственно на конструкции потолка
Применение: освещение офисов, компьютерных залов

FR

Caractérisation: luminaire encastré pour plafonds modulaires (600x600mm) et (625x625mm), pour tubes fluorescents T5
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, grille de la type PAR
Montage: directement à ossature cachée
Application: pour un éclairage des bureaux, salles d'ordinateurs, rédactions des magazines

LUGCLASSIC P/T T5 AT.055



LUGCLASSIC P/T T5 AT.001



LUGCLASSIC P/T T5 AT.003



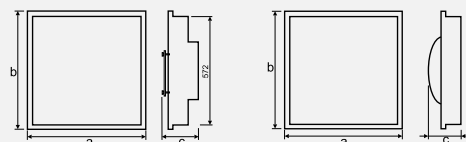
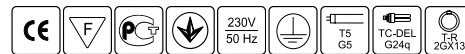
LUGCLASSIC P/T T5 AT.005



LUGCLASSIC P/T T5 AT.009



LUGCLASSIC DEKOR P/T T5



LUGCLASSIC DEKOR 1

LUGCLASSIC DEKOR 2

| | | | | | | | | |
|----|-----|---------|-----------|-----|--|----------------|----|--|
| A4 | EVG | EVGDIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----|-----|---------|-----------|-----|--|----------------|----|--|

LUGCLASSIC DEKOR 1 P/T T5 IP20

| AT | + | + | + | | | | | |
|--------|---|---|---|-----------|-----------|-------------|------|---|
| AT.030 | + | + | + | 2x14+1x13 | G5, G24q1 | 595x595x130 | 5,10 | - |
| AT.031 | + | + | + | 2x14+2x13 | G5, G24q1 | 595x595x130 | 5,10 | - |
| AT.032 | + | + | + | 2x14+1x18 | G5, G24q2 | 595x595x130 | 5,10 | - |
| AT.033 | + | + | + | 2x14+2x18 | G5, G24q2 | 595x595x130 | 5,10 | - |
| AT.034 | + | + | + | 2x24+1x13 | G5, G24q1 | 595x595x130 | 5,10 | - |
| AT.035 | + | + | + | 2x24+2x13 | G5, G24q1 | 595x595x130 | 5,10 | - |
| AT.036 | + | + | + | 2x24+1x18 | G5, G24q2 | 595x595x130 | 5,10 | - |
| AT.037 | + | + | + | 2x24+2x18 | G5, G24q2 | 595x595x130 | 5,10 | - |
| AT.130 | + | + | + | 2x14+1x13 | G5, G24q1 | 622x622x130 | 5,40 | - |
| AT.131 | + | + | + | 2x14+2x13 | G5, G24q1 | 622x622x130 | 5,40 | - |
| AT.132 | + | + | + | 2x14+1x18 | G5, G24q2 | 622x622x130 | 5,40 | - |
| AT.133 | + | + | + | 2x14+2x18 | G5, G24q2 | 622x622x130 | 5,40 | - |
| AT.134 | + | + | + | 2x24+1x13 | G5, G24q1 | 622x622x130 | 5,40 | - |
| AT.135 | + | ★ | - | 2x24+2x13 | G5, G24q1 | 622x622x130 | 5,40 | - |
| AT.136 | + | + | - | 2x24+1x18 | G5, G24q2 | 622x622x130 | 5,40 | - |
| AT.137 | + | + | + | 2x24+2x18 | G5, G24q2 | 622x622x130 | 5,40 | - |

LUGCLASSIC DEKOR 2 P/T T5 IP20

| AT | + | + | + | | | | | |
|--------|---|---|---|-----------|-----------|-------------|------|---|
| AT.050 | + | + | + | 2x14+1x40 | G5, 2GX13 | 595x595x145 | 3,40 | - |
| AT.051 | + | + | + | 2x14+1x55 | G5, 2GX13 | 595x595x145 | 3,40 | - |
| AT.052 | + | + | + | 2x24+1x40 | G5, 2GX13 | 595x595x145 | 3,50 | - |
| AT.053 | + | + | + | 2x24+1x55 | G5, 2GX13 | 595x595x145 | 3,50 | - |
| AT.150 | + | + | + | 2x14+1x40 | G5, 2GX13 | 622x622x145 | 3,70 | - |
| AT.151 | + | + | + | 2x14+1x55 | G5, 2GX13 | 622x622x145 | 3,70 | - |
| AT.152 | + | + | + | 2x24+1x40 | G5, 2GX13 | 622x622x145 | 3,80 | - |
| AT.153 | + | + | + | 2x24+1x55 | G5, 2GX13 | 622x622x145 | 3,80 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG
 ★ Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów podwieszanych modułowych (600x600 mm) lub (625x625 mm), przeznaczona do świetlówek liniowych T5 oraz świetlówek kompaktowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, raster typu PAR, wbudowana płyta typu PLX, paraboliczny turbo raster
Montaż: bezpośrednio na konstrukcji sufitu
Zastosowanie: między innymi biura, sale komputerowe, redakcje gazet

GB

Description: recessed luminaire for modular suspended ceilings (600x600mm) and (625x625mm), intended for T5 fluorescent lamps and compact fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of a white steel sheet, PAR type louver, plexi diffuser embedded in the body, parabolic turbo louver
Mounting: directly on the ceiling construction
Use: offices, computer rooms, editorial offices

D

Charakteristik: Einbauleuchte für Montage in verhängten Decken mit Modulaufbau (600x600 mm) und (625x625 mm), geeignet für lineare Leuchtstofflampen T5 und Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus weißem Stahlblech, Raster des Typs PAR, Plexiglaswanne, Turbo-Raster parabolisch
Montage: direkt an der Deckenkonstruktion
Anwendungsbereich: Büroräume, Computersäle, Zeitungsredaktionen

RU

Характеристика: Встраиваемый светильник предназначен для модульных потолков (600x600 мм) и (625x625 мм); для трубчатых люминесцентных ламп T5 и компактных люминесцентных ламп.
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали белого цвета, растер типа PAR, встроена плекса, параболический турбо растр
Монтаж: непосредственно на конструкции потолка
Применение: освещение офисов, компьютерных залов

FR

Caractérisation: luminaire encastré pour plafonds modulaires (600x600 mm) et (625x625 mm), pour tubes fluorescents T5 et tubes compacts
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, grille de la type PAR, vasque en Plexiglas, turbo-grille parabolique
Montage: directement a ossature cachée
Application: pour un éclairage des bureaux, salles d'ordinateurs, rédactions des magasins

LUGCLASSIC DEKOR 2 P/T T5



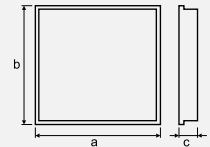
LUGCLASSIC DEKOR 1 P/T T5







LUGCLASSIC G/K



| | A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | | kg | |
|---------------------------------|----|-----|----------|-----------|------|-----|----------------|----------|------|-----|
| LUGCLASSIC G/K SLA IP20 | | | | | | | | | | |
| AC.007 | + | + | + | | 4x18 | G13 | 622x622x90 | 595x595 | 4,20 | 001 |
| AC.010 | + | + | + | | 2x36 | G13 | 1250x315x90 | 1225x285 | 4,30 | 002 |
| AC.013 | + | + | ★ | | 2x18 | G13 | 622x315x90 | 595x285 | 2,60 | 002 |
| AC.025 | + | + | + | | 4x36 | G13 | 1250x622x90 | 1225x595 | 7,54 | 001 |
| LUGCLASSIC G/K PPAR IP20 | | | | | | | | | | |
| AC.040 | + | + | ★ | | 2x18 | G13 | 622x315x95 | 595x285 | 2,80 | - |
| AC.041 | + | + | + | | 2x36 | G13 | 1245x315x90 | 1225x285 | 4,75 | - |
| AC.042 | + | + | + | | 4x18 | G13 | 622x622x85 | 595x595 | 4,70 | 153 |
| AC.043 | + | + | + | | 4x36 | G13 | 1250x622x90 | 1225x595 | 9,30 | - |
| LUGCLASSIC G/K PAR IP20 | | | | | | | | | | |
| AC.009 | + | + | + | | 4x18 | G13 | 622x622x90 | 595x595 | 4,20 | 003 |
| AC.012 | + | + | + | | 2x36 | G13 | 1250x315x90 | 1225x285 | 4,80 | 004 |
| AC.015 | + | + | ★ | | 2x18 | G13 | 622x315x90 | 595x285 | 2,60 | 004 |
| AC.026 | + | + | + | | 4x36 | G13 | 1250x622x90 | 1225x595 | 7,54 | 003 |
| LUGCLASSIC G/K PLX IP20 | | | | | | | | | | |
| AC.008 | + | + | + | | 4x18 | G13 | 622x622x85 | 585x580 | 4,20 | 005 |
| AC.011 | + | + | + | | 2x36 | G13 | 1247x312x90 | 1230x280 | 3,60 | 006 |
| LUGCLASSIC G/K PLX IP54 | | | | | | | | | | |
| AC.008.03 | + | + | + | | 4x18 | G13 | 660x660x97 | 640x640 | 5,45 | 005 |
| AC.011.03 | + | + | + | | 2x36 | G13 | 1267x315x97 | 1250x295 | 3,60 | 006 |
| LUGCLASSIC G/K PLX IP65 | | | | | | | | | | |
| AC.020 | + | + | + | | 2x36 | G13 | 660x660x97 | 640x640 | 5,45 | 005 |
| AC.021 | + | + | + | | 4x18 | G13 | 1267x315x97 | 1250x295 | 3,60 | 006 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG
 * Na zapytanie Klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| <p>PL</p> <p>Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych, przeznaczona do świetlówek liniowych T8 Opis techniczny: obudowa wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, szeroka ramka, kompensacja w standardzie Montaż: za pomocą wsporników (w komplecie) Dodatkowo: inne moce Zastosowanie: między innymi biura, sale komputerowe, redakcje gazet</p> | <p>GB</p> <p>Description: recessed luminaire for plasterboard ceilings, intended for T8 linear fluorescent lamps Technical details: luminaire body made of a steel sheet, white lacquer, wider frame, compensation Mounting: by means of supporting brackets (included) Additional: various power ratings Use: illumination of offices, computer rooms, newspaper editorial offices</p> | <p>D</p> <p>Charakteristik: Leuchte für Montage in Gipskartondecken, geeignet für lineare Leuchtstofflampen T8 Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech, weißer Lack, breiter Rahmen, Kompensation Montage: mit Haltern (im Lieferumfang) Zusätzliches Zubehör: andere Leistungswerte Anwendungsbereich: Büroräume, Computersäle, Zeitungsredaktionen</p> | <p>RU</p> <p>Характеристика: светильник предназначен для гипсово-картонных потолков Техническое описание: корпус светильника из листовой стали, порошковое окрашивание, белый термостойкий лак, более широкая рамка, компенсация Монтаж: при помощи кронштейнов (в комплекте) Дополнительно: другая мощность Применение: освещение офисов, компьютерных залов, издательств</p> | <p>FR</p> <p>Caractérisation: luminaire encastré pour plafonds gypse-cartonnés, pour tubes fluorescents T8 Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée, compensation Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet) En plus: les autres puissances Application: pour un éclairage de bureaux, salles d'ordinateurs, rédactions des magazines</p> |
|---|---|--|--|--|

LUGCLASSIC G/K PLX



LUGCLASSIC G/K SLA



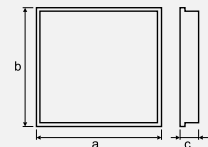
LUGCLASSIC G/K PAR



LUGCLASSIC G/K PPAR



LUGCLASSIC G/K T5



| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |
|-------------------------------|-----|----------|-----------|------|----|----------------|------------|------|-----|
| LUGCLASSIC G/K T5 IP20 | | | | | | | | | |
| AT.011 | + | + | + | 3x14 | G5 | 595x595x55 | 577x577 | 3,45 | 007 |
| AT.012 | + | + | + | 3x24 | G5 | 595x595x55 | 577x577 | 3,45 | 007 |
| LUGCLASSIC G/K T5 IP20 | | | | | | | | | |
| AT.013 | + | + | + | 4x14 | G5 | 595x595x55 | 577x577 | 3,35 | 008 |
| AT.014 | + | + | + | 4x24 | G5 | 595x595x55 | 577x577 | 3,35 | 008 |
| LUGCLASSIC G/K T5 IP20 | | | | | | | | | |
| AT.015 | + | + | + | 4x14 | G5 | 595x595x55 | 577x577 | 3,35 | 008 |
| AT.016 | + | + | + | 4x24 | G5 | 595x595x55 | 577x577 | 3,35 | 008 |
| LUGCLASSIC G/K T5 IP20 | | | | | | | | | |
| AT.019 | + | + | + | 4x14 | G5 | 595x595x55 | 577x577 | 4,20 | 008 |
| AT.020 | + | + | + | 4x24 | G5 | 595x595x55 | 577x577 | 4,20 | 008 |
| LUGCLASSIC G/K T5 IP20 | | | | | | | | | |
| AT.070 | + | + | ★ | 2x14 | G5 | 595x297x55 | 577x280 | 2,30 | - |
| AT.071 | + | + | ★ | 2x24 | G5 | 595x297x55 | 577x280 | 2,40 | - |
| AT.072 | + | + | + | 2x28 | G5 | 1195x297x55 | 1177x280 | 3,30 | - |
| AT.073 | + | + | + | 2x35 | G5 | 1495x297x55 | 1477x280 | 5,00 | - |
| AT.074 | + | + | + | 2x49 | G5 | 1495x297x55 | 1477x280 | 5,00 | - |
| AT.075 | + | + | + | 2x54 | G5 | 1195x297x55 | 1177x280 | 3,30 | - |
| AT.076 | + | + | + | 2x80 | G5 | 1495x297x55 | 1477x280 | 5,00 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

★ Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL
Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych, przeznaczona do świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, raster typu PAR
Montaż: za pomocą wsporników (w komplecie)
Zastosowanie: między innymi biura, sale komputerowe, redakcje gazet

GB
Description: recessed luminaire for plasterboard ceilings, intended for linear T5 fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of a white steel sheet; PAR type louver, electronic ballasts
Mounting: by means of supporting brackets (included)
Use: offices, computer rooms, editorial offices

D
Charakteristik: Leuchte für Montage in Gipskartondecken, geeignet für lineare Leuchtstofflampen T5
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus weißem Stahlblech, Raster des Typs PAR
Montage: mit Haltern (im Lieferumfang)
Anwendungsbereich: Büroräume, Computerräume, Zeitungsredaktionen

RU
Характеристика: встраиваемый светильник предназначен для гипсово-картонных потолков, для трубчатых люминесцентных ламп T5
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали белого цвета, растр типа PAR
Монтаж: при помощи кронштейнов (в комплекте)
Применение: освещение офисов, компьютерных залов, издательства

FR
Caractérisation: luminaire encastré pour plafonds gypse-cartonnées, pour tubes fluorescents T5
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, grille de la type PAR
Montage: l'aide des consoles (au complet)
Application: pour un éclairage des bureaux, salles d'ordinateurs, rédactions des magazines

LUGCLASSIC G/K T5 AT.070



LUGCLASSIC G/K T5 AT.011



LUGCLASSIC G/K T5 AT.013



LUGCLASSIC G/K T5 AT.015



LUGCLASSIC G/K T5 AT.019

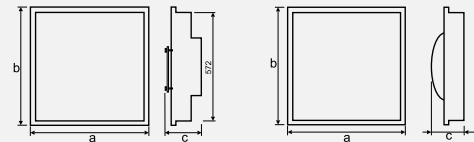
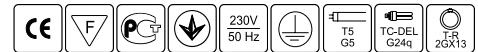


LUGCLASSIC G/K T5





LUGCLASSIC DEKOR G/K T5



LUGCLASSIC DEKOR 1

LUGCLASSIC DEKOR 2

| | | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|------------|----|--|

LUGCLASSIC DEKOR 1 G/K T5 IP20

| | | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|-----------|-----------|-------------|---------|------|---|
| AT.040 | + | + | + | 2x14+1x13 | G5, G24q1 | 595x595x130 | 578x578 | 5,20 | - |
| AT.041 | + | + | + | 2x14+2x13 | G5, G24q1 | 595x595x130 | 578x578 | 5,20 | - |
| AT.042 | + | + | + | 2x14+1x18 | G5, G24q2 | 595x595x130 | 578x578 | 5,20 | - |
| AT.043 | + | + | + | 2x14+2x18 | G5, G24q2 | 595x595x130 | 578x578 | 5,20 | - |
| AT.044 | + | + | + | 2x24+1x13 | G5, G24q1 | 595x595x130 | 578x578 | 5,20 | - |
| AT.045 | + | + | + | 2x24+2x13 | G5, G24q1 | 595x595x130 | 578x578 | 5,20 | - |
| AT.046 | + | + | + | 2x24+1x18 | G5, G24q2 | 595x595x130 | 578x578 | 5,20 | - |
| AT.047 | + | + | + | 2x24+2x18 | G5, G24q2 | 595x595x130 | 578x578 | 5,20 | - |

LUGCLASSIC DEKOR 2 G/K T5 IP20

| | | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|-----------|-----------|-------------|---------|------|---|
| AT.060 | + | + | + | 2x14+1x40 | G5, 2GX13 | 595x595x145 | 578x578 | 3,50 | - |
| AT.061 | + | + | + | 2x14+1x55 | G5, 2GX13 | 595x595x145 | 578x578 | 3,50 | - |
| AT.062 | + | + | + | 2x24+1x40 | G5, 2GX13 | 595x595x145 | 578x578 | 3,60 | - |
| AT.063 | + | + | + | 2x24+1x55 | G5, 2GX13 | 595x595x145 | 578x578 | 3,60 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych, przeznaczona do świetlówek T5 oraz świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, raster typu PAR, wbudowana pleksa, paraboliczny turbo raster

Montaż: za pomocą wsporników (w komplecie)

Zastosowanie: między innymi biura, sale komputerowe, redakcje gazet

GB

Description: recessed luminaire for plasterboard ceilings, intend for T5 fluorescent lamps and compact fluorescent lamps

Technical details: luminaire body made of a white steel sheet, PAR type louver, plexi diffuser embedded in the body, parabolic turbo louver

Mounting: supporting brackets (included)

Use: offices, computer rooms, editorial offices

D

Charakteristik: Einbauleuchte für Montage in Gipskartondecken, geeignet für lineare Leuchtstofflampen T5 und Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus weißem Stahlblech, Raster des Typs PAR, Plexiglaswanne, Turbo-Raster parabolisch

Montage: mit Haltern (im Lieferumfang)

Anwendungsbereich: Büroräume, Computersäle, Zeitungsredaktionen

RU

Характеристика: светильник предназначен для гипсово-картонных потолков, для трубчатых люминесцентных ламп T5 и компактных люминесцентных ламп.

Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали белого цвета, raster типа PAR, встроена плекса, параболический турбо растр

Монтаж: кронштейны в комплекте.
Применение: освещение офисов, компьютерных залов

FR

Caractérisation: luminaire encastré pour plafonds gypse-cartonnés, pour tubes fluorescents T5 et tubes compacts

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, grille de la type PAR, vasque en Plexiglas, turbogrille parabolique

Montage: des consoles (au complet)

Application: pour un éclairage des bureaux, salles d'ordinateurs, rédactions des magazines

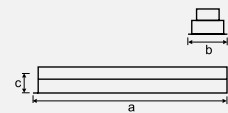
LUGCLASSIC DEKOR 1 G/K T5



LUGCLASSIC DEKOR 2 G/K T5



LUGCLASSIC G/K T5 PAR



| | | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|------------|----|--|

LUGCLASSIC T5 G/K PAR IP20

| Model | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | G5 | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |
|--------|-----|----------|-----------|------|----|----------------|------------|------|---|
| AC.050 | + | + | - | 1x14 | G5 | 595x105x90 | 577x87 | 2,00 | - |
| AC.051 | + | + | - | 1x21 | G5 | 895x105x90 | 877x87 | 2,80 | - |
| AC.052 | + | + | - | 1x24 | G5 | 595x105x90 | 577x87 | 2,35 | - |
| AC.053 | + | + | + | 1x28 | G5 | 1195x105x90 | 1177x87 | 3,05 | - |
| AC.054 | + | + | + | 1x35 | G5 | 1495x105x90 | 1477x87 | 3,40 | - |
| AC.055 | + | + | + | 1x49 | G5 | 1495x105x90 | 1477x87 | 3,50 | - |
| AC.056 | + | + | + | 1x54 | G5 | 1195x105x90 | 1177x87 | 3,05 | - |
| AC.057 | + | + | + | 1x80 | G5 | 1495x105x90 | 1477x87 | 3,60 | - |
| AC.060 | + | + | - | 2x14 | G5 | 595x130x90 | 577x112 | 2,62 | - |
| AC.061 | + | + | - | 2x21 | G5 | 895x130x90 | 877x112 | 2,95 | - |
| AC.062 | + | + | - | 2x24 | G5 | 595x130x90 | 577x112 | 2,62 | - |
| AC.063 | + | + | + | 2x28 | G5 | 1195x130x90 | 1177x112 | 3,15 | - |
| AC.064 | + | + | + | 2x35 | G5 | 1495x130x90 | 1477x112 | 3,40 | - |
| AC.065 | + | + | + | 2x49 | G5 | 1495x130x90 | 1477x112 | 3,50 | - |
| AC.066 | + | + | + | 2x54 | G5 | 1195x130x90 | 1177x112 | 3,30 | - |
| AC.067 | + | + | + | 2x80 | G5 | 1495x130x90 | 1477x112 | 3,60 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych, przeznaczona do świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, raster typu PAR
Montaż: za pomocą wsporników (w komplecie)
Zastosowanie: między innymi biura, sale komputerowe, redakcje gazet, sale wystawowe

GB

Description: fitting for plaster-board ceilings, intended for linear T5 fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of a white steel sheet; PAR type louver
Mounting: using brackets (included)
Use: offices, computer rooms, newspaper editorial offices, showrooms

D

Charakteristik: Einbauleuchte für Montage in Gipskartondecken, geeignet für lineare Leuchtstofflampen T5
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus weißem Stahlblech, Raster des Typs PAR
Montage: mit Haltern (im Lieferumfang)
Anwendungsbereich: Büroräume, Computersäle, Zeitungsredaktionen, Ausstellungsräume

RU

Характеристика: встраиваемый светильник предназначен для потолков из гипсокартонных плит, и трубчатых люминесцентных ламп T5
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали белого цвета, растр типа PAR
Монтаж: при помощи кронштейнов (в комплекте)
Применение: освещение офисов, компьютерных залов, редакции газет, торгово-выставочных заведений

FR

Caractérisation: luminaire à être fixé aux plafonds de plâtre et de carton, pour tubes fluorescents T5
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, grille de la type PAR
Montage: l'aide des consoles (au complet)
Application: bureaux des projets, salles d'ordinateurs, rédactions des magazines, salles d'exposition

LUGCLASSIC G/K T5 PAR



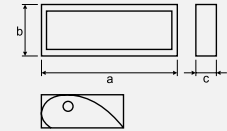
LUGCLASSIC G/K T5 PAR







LUGCLASSIC ASYMETRYCZNY



| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--|-----|----------|-----------|--------|-----|----------------|------|-----|
| LUGCLASSIC N/T ASYMETRYCZNY IP 20 | | | | | | | | |
| EC.001 | + | + | + | 1 x 36 | G13 | 1260x220x90 | 3,80 | 027 |
| EC.002 | + | + | + | 1 x 58 | G13 | 1555x220x90 | 4,70 | 027 |
| LUGCLASSIC P/T ASYMETRYCZNY IP 20 | | | | | | | | |
| EC.003 | + | + | + | 1 x 36 | G13 | 1225x190x92 | 3,35 | 027 |
| EC.004 | + | + | + | 1 x 58 | G13 | 1530x190x92 | 4,25 | 027 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

PL
Charakterystyka: oprawa natynkowa lub do wbudowania do sufitów modułowych, przeznaczona do świetlówek liniowych T8
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, odbłyśnik asymetryczny wykonany z polerowanego aluminium, kompensacja w standardzie
Montaż: bezpośrednio na suficie lub bezpośrednio na konstrukcji sufitu
Zastosowanie: między innymi obiekty handlowe, biura, szkoły, pomieszczenia reprezentacyjne, oświetlenie ścian, tablic, ekspozycji, obrazów, dzieł sztuki

GB
Description: ceiling-surface or recessed luminaire for modular ceilings, intended for linear T8 fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of a white steel sheet, asymmetric reflector made of polished aluminium, compensation
Mounting: p/t - directly to the ceiling construction, n/t - directly on the ceiling
Use: commercial and office buildings, schools, representative premises and other; illumination of walls, blackboards, exhibitions, paintings, pieces of art

D
Charakteristik: Deckenanbauleuchte oder Leuchte für Montage an Modulauflbaudecken, geeignet für lineare Leuchtstofflampen T8
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech, weiß, asymmetrischer Reflektor aus poliertem Aluminium, Kompensation
Montage: p/t - direkt an der Deckenkonstruktion, n/t - direkt an der Decke
Anwendungsbereich: Handelsobjekte, Büros, Schulen, repräsentative Räume, Beleuchtung von Wänden, Tafeln, Ausstellungen, Bildern, Kunstwerken

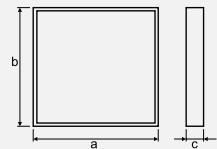
RU
Характеристика: светильник предназначен на потолки или в подвесные потолки, ассиметричный отражатель, для трубчатых люминесцентных ламп Т8
Техническое описание: корпус светильника из листовой стали, порошковое окрашивание, белый термостойкий лак, ассиметричный отражатель из полированного алюминия, компенсация
Монтаж: p/t - непосредственно в конструкции потолка, n/t - непосредственно на потолке
Применение: освещение офисов, торгово-выставочных заведений, освещение стен, таблиц, картин, произведений искусств

FR
Caractérisation: luminaire pour montage sur le plafond, ou luminaire encastré pour plafonds modulaires pour tubes fluorescents T8
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, réflecteur asymétrique fait à poli - aluminium, compensation
Montage: p/t - directement à ossature cachée, n/t - direct au plafond
Application: offices commerciales, bureaux, écoles, salles representative, un éclairage des murs, tables, expositions

LUGCLASSIC P/T ASYMETRYCZNY



LUGCLASSIC N/T



| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|

LUGCLASSIC N/T SLA IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|-------|-----|
| BO.001 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 613x296x80 | 2,55 | 010 |
| BO.003 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1224x298x80 | 4,50 | 010 |
| BO.005 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1524x298x80 | 7,00 | 010 |
| BO.007 | + | + | + | 4x18 | G13 | 595x612x80 | 4,50 | 011 |
| BO.009 | + | + | + | 4x36 | G13 | 1225x595x80 | 10,05 | 011 |

LUGCLASSIC N/T PPAR IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|-------|-----|
| BO.040 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 615x296x80 | 2,55 | - |
| BO.041 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1225x296x80 | 4,55 | - |
| BO.042 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1525x296x80 | 6,50 | - |
| BO.043 | + | + | + | 4x18 | G13 | 615x597x82 | 4,55 | 153 |
| BO.044 | + | + | + | 4x36 | G13 | 1225x597x90 | 10,14 | - |

LUGCLASSIC N/T PAR IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| BO.002 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 613x298x90 | 2,55 | 004 |
| BO.004 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1225x296x92 | 5,05 | 004 |
| BO.006 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1525x305x85 | 7,10 | 004 |
| BO.008 | + | + | + | 4x18 | G13 | 615x598x85 | 4,75 | 003 |
| BO.010 | + | + | + | 4x36 | G13 | 1225x600x90 | 9,40 | 003 |

LUGCLASSIC N/T PLX IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| BO.030 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1225x297x90 | 5,45 | 006 |
| BO.031 | + | + | + | 4x18 | G13 | 615x596x80 | 5,20 | 005 |
| BO.045 | - | + | ★ | 2x18 | G13 | 613x297x80 | 3,21 | 006 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessous doivent être consultée avec la section technique de la société LUG
 ★ Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: oprawa natynkowa, przeznaczona do świetlówek liniowych T8

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, kompensacja w standardzie

Montaż: bezpośrednio na suficie

Dodatkowo: inne moce

Zastosowanie: między innymi biura, sklepy, sale konferencyjne

GB

Description: basic type ceiling - surface luminaire, intended for linear T8 fluorescent lamps

Technical details: luminaire body made of a steel sheet, white lacquer, compensation

Mounting: directly on the ceiling

Additional: various power ratings

Use: illumination of offices, shops, exposition halls

D

Charakteristik: Deckenanbauleuchte, geeignet für lineare Leuchtstofflampen T8

Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Stahlblech, weiß, Kompensation

Montage: direkt an der Decke

Zusätzliches Zubehör: andere Leistungswerte

Anwendungsbereich: Beleuchtung für Büroräume, Geschäfte, Ausstellungssäle

RU

Характеристика: стандартный светильник предназначен на потолок и трубчатых люминесцентных ламп T8

Техническое описание: корпус светильника из листовой стали, порошковое окрашивание, белый термостойкий лак, компенсация

Монтаж: непосредственно на потолок

Дополнительно: другая мощность

Применение: освещение офисов, магазинов, конференц - залов

FR

Caractérisation: luminaire pour montage sur le plafond, pour tubes fluorescents T8

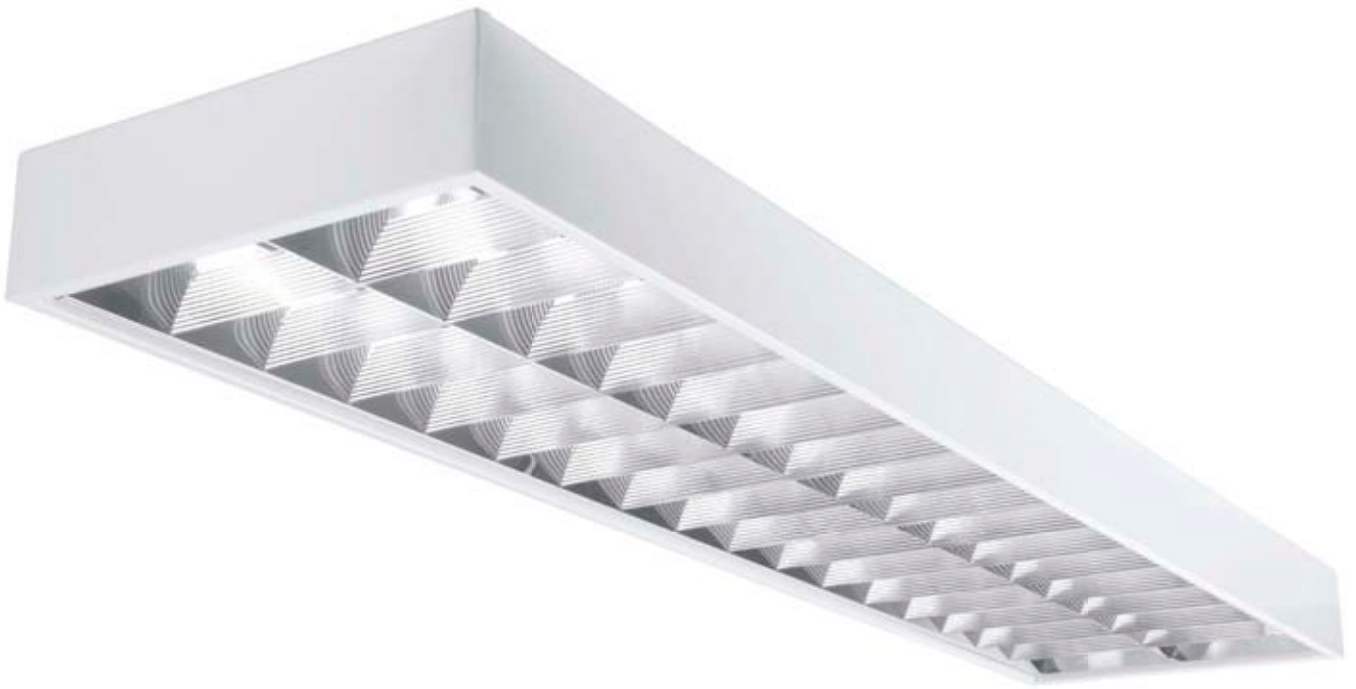
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, compensation

Montage: direct au plafond

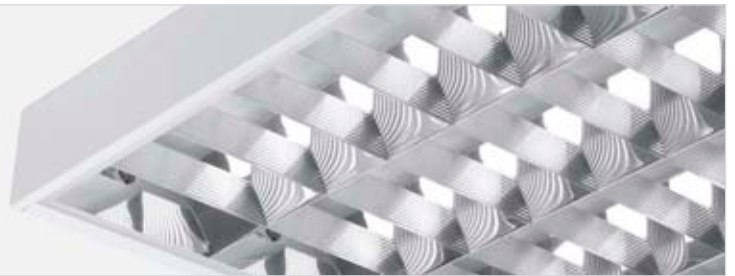
En plus: les autres puissances

Application: pour un éclairage de bureaux, surfaces de vente et d'expositions

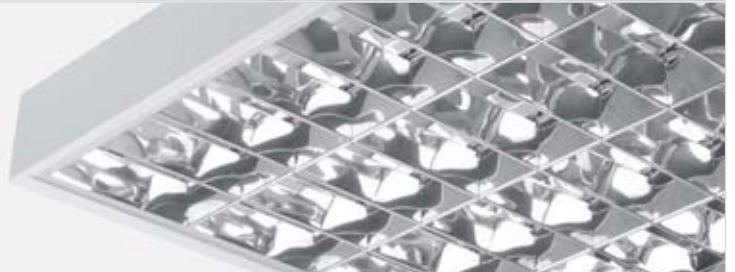
LUGCLASSIC N/T SLA



LUGCLASSIC N/T PPAR



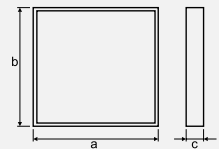
LUGCLASSIC N/T PAR



LUGCLASSIC N/T PLX



LUGCLASSIC N/T T5



| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|-------------------------------|-----|----------|-----------|--------|----|----------------|------|-----|
| LUGCLASSIC N/T T5 IP20 | | | | | | | | |
| BT.001 | + | + | + | 3 x 14 | G5 | 595 x 595 x 60 | 3,35 | 007 |
| BT.002 | + | + | + | 3 x 24 | G5 | 595 x 595 x 60 | 3,35 | 007 |
| LUGCLASSIC N/T T5 IP20 | | | | | | | | |
| BT.003 | + | + | + | 4 x 14 | G5 | 595 x 595 x 55 | 3,70 | 008 |
| BT.004 | + | + | + | 4 x 24 | G5 | 595 x 595 x 55 | 3,70 | 008 |
| LUGCLASSIC N/T T5 IP20 | | | | | | | | |
| BT.005 | + | + | + | 4 x 14 | G5 | 595 x 595 x 55 | 3,25 | 008 |
| BT.006 | + | + | + | 4 x 24 | G5 | 595 x 595 x 55 | 3,25 | 008 |
| LUGCLASSIC N/T T5 IP20 | | | | | | | | |
| BT.009 | + | + | + | 4 x 14 | G5 | 595 x 595 x 55 | 4,10 | 008 |
| BT.010 | + | + | + | 4 x 24 | G5 | 595 x 595 x 55 | 4,10 | 008 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL
Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych, przeznaczona do świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, raster typu PAR
Montaż: za pomocą wsporników (w komplecie)
Zastosowanie: między innymi biura, sale komputerowe, redakcje gazet

GB
Description: recessed luminaire for plasterboard ceilings, intended for linear T5 fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of a white steel sheet; PAR type louver, electronic ballasts
Mounting: by means of supporting brackets (included)
Use: offices, computer rooms, editorial offices

D
Charakteristik: Leuchte für Montage in Gipskartondecken, geeignet für lineare Leuchtstofflampen T5
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus weißem Stahlblech, Raster des Typs PAR
Montage: mit Haltern (im Lieferumfang)
Anwendungsbereich: Büroräume, Computersäle, Zeitungsredaktionen

RU
Характеристика: встраиваемый светильник предназначен для гипсово-картонных потолков, для трубчатых люминесцентных ламп T5
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали белого цвета, растр типа PAR
Монтаж: при помощи кронштейнов (в комплекте)
Применение: освещение офисов, компьютерных залов, издательства

FR
Caractérisation: luminaire encastré pour plafonds gypse-cartonnés, pour tubes fluorescents T5
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, grille de la type PAR
Montage: l'aide des consoles (au complet)
Application: pour un éclairage des bureaux, salles d'ordinateurs, rédactions des magazines

LUGCLASSIC N/T T5 BT.001



LUGCLASSIC N/T T5 BT.003



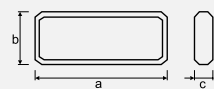
LUGCLASSIC N/T T5 BT.005



LUGCLASSIC N/T T5 BT.009



LUGCLASSIC NEW



| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|

LUGCLASSIC NEW SLA IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| BC.005 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 630x330x95 | 2,80 | 010 |
| BC.013 | + | + | + | 4x18 | G13 | 630x630x95 | 4,90 | 011 |
| BC.021 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1258x330x95 | 5,20 | 010 |
| BC.037 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1550x300x95 | 6,70 | 010 |

LUGCLASSIC NEW PPAR IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|---|
| BC.060 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 635x335x90 | 2,80 | - |
| BC.061 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1255x330x95 | 5,20 | - |
| BC.063 | + | + | + | 4x18 | G13 | 645x645x95 | 4,90 | - |

LUGCLASSIC NEW PAR IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| BC.006 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 635x335x90 | 2,90 | 014 |
| BC.014 | + | + | + | 4x18 | G13 | 635x635x90 | 5,10 | 015 |
| BC.022 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1255x335x90 | 5,40 | 014 |
| BC.038 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1555x300x85 | 6,80 | 014 |

LUGCLASSIC NEW PLX IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| BC.008 | + | + | ★ | 2x18 | G13 | 635x333x90 | 3,20 | 018 |
| BC.016 | + | + | + | 4x18 | G13 | 650x650x85 | 6,70 | 019 |
| BC.024 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1260x330x90 | 6,30 | 018 |

LUGCLASSIC NEW PLX IP54

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| BC.016.03 | + | + | + | 4x18 | G13 | 650x650x85 | 6,95 | 019 |
| BC.024.03 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1255x300x85 | 7,50 | 018 |
| BC.040.03 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1555x300x85 | 9,40 | 018 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG
 ★ Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: oprawa natynkowa, przeznaczona do świetlówek liniowych T8, o łagodnie ściętych krawędziach i narożnikach

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, kompensacja w standardzie

Montaż: bezpośrednio na suficie

Dodatkowo: wersja na zawieszaniach, inne moce

Zastosowanie: między innymi biura, sklepy, sale wystawowe

GB

Description: ceiling - surface luminaire, intended for linear T8 fluorescent lamps, with slightly bevelled edges and corners

Technical details: luminaire body made of a steel sheet, white lacquer, compensation

Mounting: directly on the ceiling

Additional: suspended version available, other power rating

Use: illumination of offices, shops, exhibition halls

D

Charakteristik: Anbauleuchte geeignet für lineare Leuchtstofflampen T8, mit sanft abgeschrägten Seitenkanten und Ecken

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech, weiß, Kompensation

Montage: direkt an der Decke

Zusätzliches Zubehör: Ausführung mit Aufhängungen, andere Leistungswerte

Anwendungsbereich: Beleuchtung für Büroräume, Geschäfte, Ausstellungssäle

RU

Характеристика: стандартные светильники со слегка срезанными краями и углами, на потолок

Техническое описание: корпус светильника из листовой стали, порошковое окрашивание, белый термостойкий лак, компенсация

Монтаж: непосредственно на потолке

Дополнительно: версия на подвесах, другая мощность

Применение: освещение офисов, магазинов, выставочных залов

FR

Caractérisation: luminaire pour montage sur le plafond à coupés orêtés et angles, pour tubes fluorescents T8

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, compensation

Montage: direct au plafond

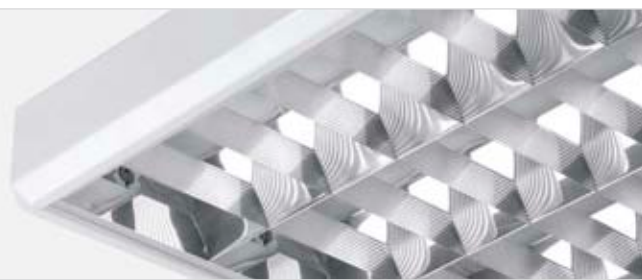
En plus: les autres puissances

Application: pour un éclairage de bureaux, surfaces de vente et d'expositions

LUGCLASSIC NEW SLA



LUGCLASSIC NEW PPAR



LUGCLASSIC NEW PAR



LUGCLASSIC NEW PLX

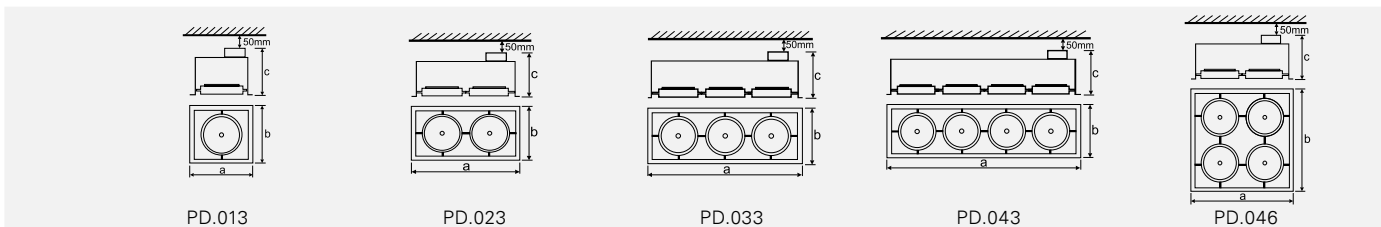






OPRAWY DOWNLIGHT
DOWNLIGHT LUMINAIRES
DOWNLIGHT - LEUCHTEN
СВЕТИЛЬНИКИ DOWNLIGHT
DOWNLIGHT - LUMINAIRES

DIAMOND HALOGEN



| A4 | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |
|-----------------------------|-----------|-----|-----------------|------------|------|---|
| DIAMOND HALOGEN IP20 | | | | | | |
| PD.013 | 1 x max75 | G53 | 205 x 205 x 150 | 180 x 170 | 1,20 | - |
| PD.023 | 2 x max75 | G53 | 370 x 205 x 150 | 350 x 170 | 2,00 | - |
| PD.033 | 3 x max75 | G53 | 530 x 205 x 150 | 510 x 170 | 2,70 | - |
| PD.043 | 4 x max75 | G53 | 690 x 205 x 150 | 670 x 170 | 3,90 | - |
| PD.046 | 4 x max75 | G53 | 360 x 360 x 150 | 330 x 330 | 3,20 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze czarnym, ramka w kolorze szarym, oczka z możliwością regulacji w dwóch płaszczyznach, na źródła światła halogenowe, transformator osobno
Montaż: w suficie przy pomocy uchwyty (w komplecie).
Dodatkowo: transformator 50W, 70W, 105W, 150W lub 210W
Zastosowanie: między innymi biura, sklepy, sale sprzedaży, witryny, hole

GB
Description: downlight luminaires for suspended ceilings
Technical details: body of the luminaire is made of steel sheet in black, frame painted with grey, two-direction light regulation luminaire, for halogen lamps; without transformer
Mounting: directly on the ceiling construction by means of holders (included)
Additional: transformer 50W, 70W, 105W, 150W or 210W
Use: offices, shops, salerooms, shop windows, lobbies

D
Charakteristik: Downlight-Leuchte für Montage an abgehängten Decken
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech, Farbe schwarz, grauer Rahmen, kann auf zwei Ebenen geregelt werden, Fassung mit Halogenlampen, Transformator - separat
Montage: mithilfe von Halterungen (im Paket)
Zusätzliches Zubehör: Transformator 50W, 70W, 105W, 150W oder 210W
Anwendungsbereich: Büros, Geschäfte, Verkaufshallen, Vitrinen, Halls.

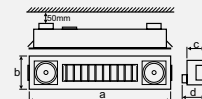
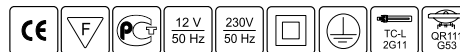
RU
Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы светильник типа downlight для монтажа в подвесных потолках
Техническое описание: корпус светильника с нержавеющей жести, крашенный цветом RAL 9005, рамка цветом RAL 9006, зрачок с возможностью регулиции в двух плоскостях
Монтаж: с помощью держателей (в наборе), кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: трансформатор 50W, 70W, 105W, 150W lub 210W
Применение: офисы, магазины, залы продажи, витрины, холлы

FR
Caractérisation: downlight - luminaire pour plafond suspendu
Description technique: carter du luminaire fait en acier, peint en couleur noir, cadre en couleur gris, orifice avec possibilité de réglage dans deux dimensions, luminaire avec lampe à halogène, transformateur
Montage: à l'aide des fixations (four-nies)
En plus: transformateur 50W, 70W, 105W, 150W ou 210W
Application: bureaux, magasin, salles de vente, vitrines, halls.

DIAMOND HALOGEN



DIAMOND MIX HALOGEN



| A4 | (W) | | a x b x c x d (mm) | k x l (mm) | | |
|---------------------------------|----------------|----------|--------------------|------------|------|---|
| DIAMOND MIX HALOGEN IP20 | | | | | | |
| PD.056.M | 1 x 36+max2x75 | 2G11+G53 | 880x206x112x144 | 850x170 | 4,50 | - |
| PD.057.M | 1 x 55+max2x75 | 2G11+G53 | 1000x206x112x144 | 970x170 | 5,00 | - |
| PD.058.M | 1 x 80+max2x75 | 2G11+G53 | 1030x206x112x144 | 1000x170 | 5,00 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa dekoracyjna, na halogenowe i kompaktowe źródła światła, do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze czarnym, ramka w kolorze szarym, statecznik elektroniczny dla kompaktowego źródła światła, możliwość regulacji halogenowego źródła światła w dwóch płaszczyznach
Montaż: w suficie przy pomocy uchwyty (w komplecie).
Dodatkowo: transformator
Zastosowanie: między innymi biura, sklepy, sale sprzedaży, witryny, hote

GB
Description: decorative lighting fitting for halogen and compact light sources, to be built into plaster-board ceilings
Technical details: fitting casing made of black steel sheet, gray frame, electronic stabilizer for the compact light source
Mounting: directly on the ceiling construction by means of holders (included)
Additional: transformer
Use: offices, shops, salerooms, shop windows, lobbies

D
Charakteristik: Dekorleuchte für Halogen- und Kompaktlichtquellen, zur Einbau an den Gips-Karton-Decken.
Technische Beschreibung: Das Leuchtgehäuse aus Stahlblech in schwarzen Farbe gefertigt, der Rahmen in grauen Farbe, elektronischer Stabilisator für Kompaktlichtquelle, die Halogen-Lichtquelle ist in zwei Ebenen regulierbar.
Montage: mithilfe von Halterungen (im Paket)
Zusätzliches Zubehör: Transformator 50W, 70W, 105W, 150W oder 210W
Anwendungsbereich: Büros, Geschäfte, Verkaufshallen, Vitrinen, Halls.

RU
Характеристика: декоративный светильник, с галогенными и компактными источниками света, для встройки в потолок из гипсокартона
Техническое описание: корпус светильника произведен из стальной жести черного цвета, рамка серого цвета, электронный стабилизатор для компактного источника света, возможность регулировки галогенного источника света в двух плоскостях
Монтаж: кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: трансформатор
Применение: офисы, магазины, залы продажи, витрины, холлы

FR
Caractérisation: montage de décoration pour des sources de lumière aux méta-halogénures et aux sources de lumière compactes, à incorporer aux plafonds en carton plâtre
Description technique: luminaire fait en tôle d'acier de couleur noire, cadre en couleur grise, stabilisateur électronique d'une source de lumière compacte, possibilité de régler une source de lumière aux halogénures verticalement et horizontalement
Montage: à l'aide des fixations (four-nies)
En plus: transformateur
Application: bureaux, magasin, salles de vente, vitrines, halls.

DIAMOND MIX HALOGEN



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



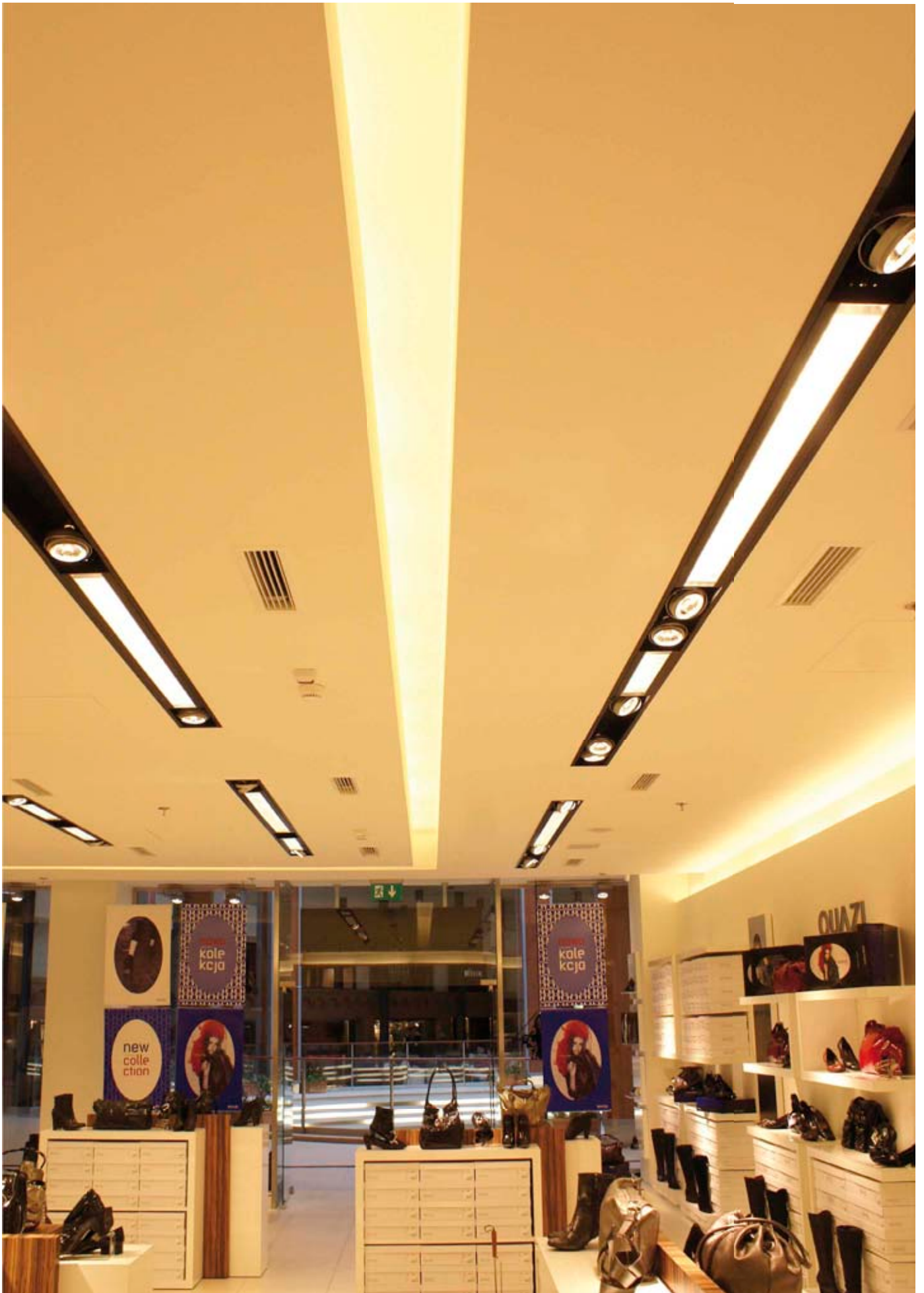
kął rozsyłu strumienia świetlnego
light distribution angle

| | |
|------------------|----------------------|
| QR.111 IRC | QR.111 |
| 35W 8°, 24° | 35W 4°, 24° |
| 50W 8°, 24°, 45° | 50W 4°, 8°, 24°, 45° |
| 65W 8°, 24°, 45° | 75W 8°, 24°, 45° |

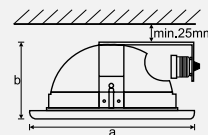


DIAMOND





LUGSTAR P/T BASIC



| | | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|--------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | k (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|--------|----|--|

LUGSTAR P/T BASIC IP20 + płyta montażowa / installation plate / Montageplatte / монтажная плита / platine de montage

| | | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|------|-------|--------|-----|------|-----|
| CA.010.1 | + | + | - | 1x18 | G24d2 | 220x95 | 195 | 1,20 | 038 |
| CA.020.1 | + | + | - | 1x26 | G24d3 | 220x95 | 195 | 1,35 | 038 |
| CA.030.1 | + | + | - | 2x18 | G24d2 | 220x95 | 195 | 1,54 | 039 |
| CA.040.1 | + | + | - | 2x26 | G24d3 | 220x95 | 195 | 1,93 | 039 |
| CA.050.1 | + | + | - | 2x13 | G24d1 | 220x95 | 195 | 1,30 | 039 |

LUGSTAR P/T BASIC IP20 + skrzynka plastikowa / plastik box / Plastikasten / коробка из пластмассы / boîte en plastique

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-------|--------|-----|------|-----|
| CA.010P.1 | + | - | - | 1x18 | G24d2 | 220x95 | 195 | 1,25 | 038 |
| CA.020P.1 | + | - | - | 1x26 | G24d3 | 220x95 | 195 | 1,38 | 038 |
| CA.030P.1 | + | - | - | 2x18 | G24d2 | 220x95 | 195 | 1,65 | 039 |
| CA.040P.1 | + | - | - | 2x26 | G24d3 | 220x95 | 195 | 1,95 | 039 |
| CA.050P.1 | + | - | - | 2x13 | G24d1 | 220x95 | 195 | 1,60 | 039 |

LUGSTAR P/T BASIC IP20 + skrzynka metalowa / metal box / Metallkasten / коробка из металла / boîte métallique

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-------|--------|-----|------|-----|
| CA.010M.1 | + | + | + | 1x18 | G24d2 | 220x95 | 195 | 1,80 | 038 |
| CA.020M.1 | + | + | + | 1x26 | G24d3 | 220x95 | 195 | 1,85 | 038 |
| CA.030M.1 | + | + | + | 2x18 | G24d2 | 220x95 | 195 | 2,00 | 039 |
| CA.040M.1 | + | + | + | 2x26 | G24d3 | 220x95 | 195 | 2,40 | 039 |
| CA.050M.1 | + | + | + | 2x13 | G24d1 | 220x95 | 195 | 2,00 | 039 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynkowanej, pierścienia metalowy w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie)
Dodatkowo: kompensacja, możliwość dodania szyby i rastra, po zamontowaniu szyby IP42, po zamontowaniu klosza z uszczelką (CS.005, CS.006) IP44.
Zastosowanie: między innymi obiektu handlowe, biurowe, szkoły, pomieszczenia reprezentacyjne, korytarze

GB

Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps
Technical details: body is made of a galvanized steel sheet, standard ring made of a white - painted steel sheet, aluminium reflector
Mounting: directly in the ceiling construction by means of supporting brackets (included)
Additional: compensation; glass shield or louver may be added, IP42 version with a glass shield available, IP44 version with a plexiglass with a gasket (CS.005, CS.006) available
Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D

Charakteristik: Downlight - Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus verzinktem Stahlblech, Ring aus Stahlblech standardmäßig weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium
Montage: in der Decke mit Haltern (im Paket)
Zusätzliches Zubehör: Kompensation, zusätzliche Glasscheiben und Raster möglich, mit der Glasscheibe - IP42, mit der Glasscheibe und Dichtung (CS.005, CS.006) IP44
Anwendungsbereich: Handelsobjekte, Büroräume, Schulen, repräsentative Räume, Flure

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы для застройки в подвесных потолках
Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, кольцо из стального металла, окрашенное стандартным белым цветом; алюминиевый отражатель
Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: компенсация, возможна установка стекол и раstra, после установки стекла - IP42, после установки стекла с прокладкой (CS.005, CS.006) IP44
Применение: торговые объекты, офисы, школы, выставочные залы, коридоры

FR

Caractérisation: downlight - luminaire pour plafond suspendu, pour tubes compacts
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, collette en tôle d'acier blanche, réflecteur d'aluminium
Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)
En plus: compensation, version avec glace - IP 42, version avec glace et joint d'étanchéité (CS.005, CS.006) IP44
Application: offices commerciales, bureaux, écoles, salles representative, couloirs

LUGSTAR P/T BASIC



plyta montażowa
installation plate
Montageplatte
монтажная плита
platine de montage



skrzynka metalowa
metal box
Metallkasten
коробка из металла
boîte métallique



skrzynka plastikowa
plastik box
Plastkasten
коробка из пластмассы
boîte en plastique



LUGSTAR P/T BASIC - AKCESORIA / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / АКЦЕССУАРЫ / ACCESSOIRES

| | |
|--------|--|
| CS.001 | Szyba centralnie matowiona (krzywa rozsyłu światła dla oprawy 2x18W, 2x26W - 101) / Central matted glass pane (Light intensity curve for model 2x18W, 2x26W version - 101) / Zentral mattierte Glasscheibe (Lichtstärkeverteilungskurve für Leuchte 2x18W, 2x26W - 101) / Стекло центральная матировка (Кривая распределения силы света для светильника 2x18W, 2x26W - 101) / Vitre centrale mate (courbe photométrique pour luminaire 2x18W et 2x26W - 101) |
| CS.002 | Szyba przezroczysta / Transparent glass pane / Transparente Glasscheibe / Позрачное стекло / Vitre transparente |
| CS.003 | Szyba matowa / Matted glass pane / Mattierte Glasscheibe / Матовое стекло / Vitre mate |
| CS.004 | Raster TURBO (krzywa rozsyłu światła dla oprawy 2x18W, 2x26W - 102) / Turbo louver (Light intensity curve for model 2x18W, 2x26W version - 102) / Turbo Raster (Lichtstärkeverteilungskurve für Leuchte 2x18W, 2x26W - 102) / Растр TURBO (Кривая распределения силы света для светильника 2x18W, 2x26W - 102) / Grille Turbo (courbe photométrique pour luminaire 2x18W et 2x26W 102) |
| CS.005 | Plexi przezroczysta plus uszczelka / Transparent plexiglass plus a gasket / Transparentes Plexiglas plus Dichtung / Plexi прозрачный с уплотнителем / Plexiglas transparent plus joint |
| CS.006 | Plexi matowa plus uszczelka / Matt plexiglass plus a gasket / Mattiertes Plexiglas plus Dichtung / Plexi матовый с Уплотнителем / Plexiglas mat plus joint |

LUGSTAR P/T BASIC CS.001



LUGSTAR P/T BASIC CS.002



LUGSTAR P/T BASIC CS.003



LUGSTAR P/T BASIC CS.004

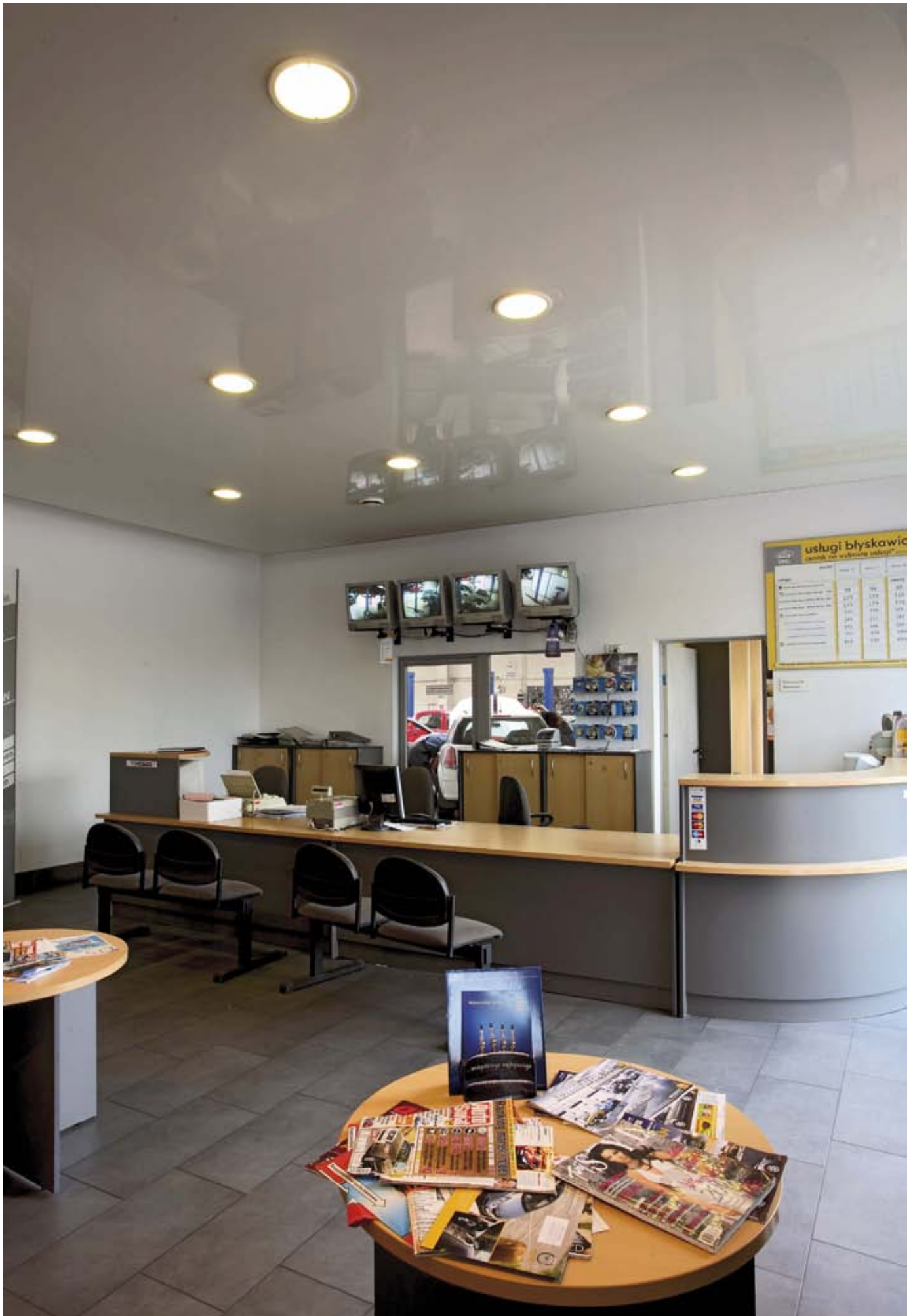


LUGSTAR P/T BASIC CS.005

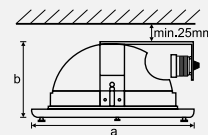


LUGSTAR P/T BASIC CS.006





LUGSTAR P/T DYSTANS



| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|------------|--------|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b (mm) | k (mm) | | |

LUGSTAR P/T DYSTANS IP20 + płyta montażowa / installation plate / Montageplatte / монтажная плита / platine de montage

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|--------|-------|----------|-----|------|-----|
| CA.010D.1 | + | + | - | 1 x 18 | G24d2 | 220 x 95 | 185 | 1,10 | 038 |
| CA.020D.1 | + | + | - | 1 x 26 | G24d3 | 220 x 95 | 185 | 1,30 | 038 |
| CA.030D.1 | + | + | - | 2 x 18 | G24d2 | 220 x 95 | 185 | 1,55 | 039 |
| CA.040D.1 | + | + | - | 2 x 26 | G24d3 | 220 x 95 | 185 | 1,80 | 039 |
| CA.050D.1 | + | + | - | 2 x 13 | G24d1 | 220 x 95 | 185 | 1,54 | 039 |

LUGSTAR P/T DYSTANS IP20 + skrzynka plastikowa / plastik box / Plastikasten / коробка из пластмассы / boîte en plastique

| | | | | | | | | | |
|------------|---|---|---|--------|-------|----------|-----|------|-----|
| CA.010DP.1 | + | - | - | 1 x 18 | G24d2 | 220 x 95 | 185 | 1,10 | 038 |
| CA.020DP.1 | + | - | - | 1 x 26 | G24d3 | 220 x 95 | 185 | 1,30 | 038 |
| CA.030DP.1 | + | - | - | 2 x 18 | G24d2 | 220 x 95 | 185 | 1,60 | 039 |
| CA.040DP.1 | + | - | - | 2 x 26 | G24d3 | 220 x 95 | 185 | 2,00 | 039 |
| CA.050DP.1 | + | - | - | 2 x 13 | G24d1 | 220 x 95 | 185 | 1,40 | 039 |

LUGSTAR P/T DYSTANS IP20 + skrzynka metalowa / metal box / Metallkasten / коробка из металла / boîte métallique

| | | | | | | | | | |
|------------|---|---|---|--------|-------|----------|-----|------|-----|
| CA.010DM.1 | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 220 x 95 | 185 | 1,55 | 038 |
| CA.020DM.1 | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 220 x 95 | 185 | 1,80 | 038 |
| CA.030DM.1 | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 220 x 95 | 185 | 2,30 | 039 |
| CA.040DM.1 | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 220 x 95 | 185 | 2,25 | 039 |
| CA.050DM.1 | + | + | + | 2 x 13 | G24d1 | 220 x 95 | 185 | 2,00 | 039 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynkowanej, pierścienia metalowy w kolorze białym, obłyśnik aluminiowy, tuleje dystansowe do montażu akcesoriów

Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie)

Dodatkowo: kompensacja, możliwość dodania szyb, pierścieni, elementów dekoracyjnych.

Zastosowanie: między innymi oświetlenie dekoracyjne, obiekty handlowe, biurowe, szkoły, pomieszczenia reprezentacyjne

GB

Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps

Technical details: body is made of a galvanized steel sheet, standard ring made of a white - painted steel sheet, aluminium reflector, distance tubes for accessories mounting

Mounting: directly in the ceiling by means of supporting brackets (included)

Additional: compensation; glass shields, rings or decorative elements may be added

Use: decorative lighting, offices, conference rooms, classrooms, shops

D

Charakteristik: Downlight - Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus verzinktem Stahlblech, Ring aus Stahlblech standardmäßig weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium, Distanzhülsen für Montage des Zubehörs

Montage: in der Decke mit Haltern (im Lieferumfang)

Zusätzliches Zubehör: Kompensation, zusätzliche Glasscheiben, Ringe und Zierelemente Möglich

Anwendungsbereich: dekorative Beleuchtung, Handelsobjekte, Büroräume, Schulen, representative Räume

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы для установки в подвесных потолках

Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, кольцо из стального металла, окрашенное стандартным белым цветом, алюминиевый отражатель, дистанционные втулки для монтажа аксессуаров

Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)

Дополнительно: компенсация, возможна установка стекла, колец, декоративных элементов

Применение: декоративное освещение, торговые объекты, офисы, школы, выставочные залы

FR

Caractérisation: downlight - luminaires pour plafond suspendu, pour tubes compacts

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, colle-rette en tôle d'acier blanche, réflecteur d'aluminium, douilles d'écartement

Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)

En plus: compensation, vitre, collerette et éléments décoratifs pour demande

Application: pour un éclairage de bureaux, surfaces de vente, salles de réunion, salles de classe, couloirs

LUGSTAR P/T DYSTANS



plyta montażowa
 installation plate
 Montageplatte
 монтажная плита
 platine de montage



skrzynka metalowa
 metal box
 Metallkasten
 коробка из металла
 boîte métallique

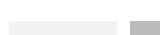
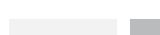
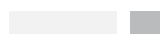
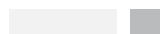
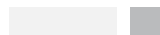
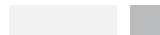


skrzynka plastikowa
 plastik box
 Plastikasten
 коробка из пластмассы
 boîte en plastique



LUGSTAR P/T DYSTANS - AKCESORIA / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / АКЦЕССУАРЫ / ACCESSOIRES

| | |
|--------|---|
| CD.001 | Szyba pełna matowa Ø 240 / Matted glass pane / Volle mattierte Glasscheibe / Стекло сплошное молочное / Vitre mate |
| CD.002 | Szyba pełna przezroczysta Ø 240 / Transparent glass pane / Volle transparente Glasscheibe / Стекло сплошное прозрачное / Vitre transparente |
| CD.003 | Szyba matowa Ø 240, z wycięciem Ø 100 / Matted glass pane, with a hole / Glasscheibe, milchweiß, mit Ausschnitt / Стекло молочное, с вырезом / Vitre mate avec ouverture |
| CD.004 | Szyba matowa Ø 240, z wycięciem Ø 50 / Matted glass pane, with a hole / Glasscheibe, milchweiß, mit Ausschnitt / Стекло молочное, с вырезом / Vitre mate avec ouverture |
| CD.005 | Szyba przezroczysta Ø 240, z wycięciem Ø 100 / Transparent glass pane, with a hole / Transparente Scheibe Ø240, mit Öffnung Ø100 / Стекло прозрачное, с вырезом / Vitre transparente avec ouverture |
| CD.006 | Szyba przezroczysta Ø 240, z wycięciem Ø 50 / Transparent glass pane, with a hole / Transparente Scheibe Ø240, mit Öffnung Ø100 / Стекло прозрачное, с вырезом / Vitre transparente avec ouverture |
| CD.007 | Szyba centralnie matowiona Ø 240 / Central matted glass pane / Glasscheibe, zentral mattiert / Стекло центральная матировка / Vitre centrale mate |





| LUGSTAR P/T DYSTANS - AKCESORIA / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / АКЦЕССУАРЫ / ACCESSOIRES | |
|--|---|
| CD.016 | Pierścień PMMA czerwony z wycięciem Ø 50 / Red PMMA ring with a hole / Roter PMMA Ring mit Ausschnitt / Кольцо PMMA красное с вырезом / PMMA collerette rouge avec ouverture |
| CD.017 | Pierścień PMMA zielony z wycięciem Ø 50 / Green PMMA ring with a hole / Grüner PMMA Ring mit Ausschnitt / Кольцо PMMA зелёное с вырезом / PMMA collerette verte avec ouverture |
| CD.018 | Pierścień PMMA niebieski z wycięciem Ø 50 / Blue PMMA ring with a hole / Blauer PMMA Ring mit Ausschnitt / Кольцо PMMA синее с вырезом / PMMA collerette bleu avec ouverture |
| CD.019 | Pierścień PMMA żółty z wycięciem Ø 50 / Yellow PMMA ring with a hole / Gelber PMMA Ring mit Ausschnitt / Кольцо PMMA жёлтое с вырезом / PMMA collerette jaune avec ouverture |
| CD.020 | Pierścień PMMA żółty przezroczysty z wycięciem Ø 50 / Transparent yellow PMMA ring with a hole / Transparenter, gelber PMMA Ring mit Ausschnitt / Кольцо PMMA жёлтое прозрачное с вырезом / PMMA collerette jaune transparente avec ouverture |
| CD.021 | Pierścień PMMA pomarańczowy z wycięciem Ø 50 / Orange PMMA ring with a hole / Oranger PMMA Ring mit Ausschnitt / Кольцо PMMA оранжевое с вырезом / PMMA collerette orange avec ouverture |
| LUGSTAR P/T DYSTANS - AKCESORIA / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / АКЦЕССУАРЫ / ACCESSOIRES | |
| CD.031 | Pierścień PMMA czerwony / Red PMMA ring / Roter PMMA Ring / Кольцо красное PMMA / Double PMMA collerette rouge |
| CD.032 | Pierścień PMMA zielony / Green PMMA ring / Grüner PMMA Ring / Кольцо зеленое PMMA / Double PMMA collerette verte |
| CD.033 | Pierścień PMMA niebieski / Blue PMMA ring / Blauer PMMA Ring / Кольцо синее PMMA / Double PMMA collerette bleue |
| CD.034 | Pierścień PMMA żółty / Yellow PMMA ring / Gelber PMMA Ring / Кольцо жёлтое PMMA / Double PMMA collerette jaune |
| CD.035 | Pierścień PMMA żółty przezroczysty / Transparent yellow PMMA ring / Transparenter, gelber PMMA Ring / Кольцо жёлтое прозраczne PMMA / Double PMMA collerette jaune transparente |
| CD.036 | Pierścień PMMA pomarańczowy / Orange PMMA ring / Oranger PMMA Ring / Кольцо оранжевое PMMA / Double PMMA collerette orange |





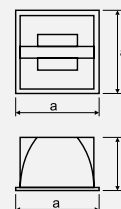
LUGSTAR P/T DYSTANS - AKCESORIA / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / АКЦЕССУАРЫ / ACCESSOIRES

| | |
|--------|---|
| CD.022 | Półkula szklana niebieska Ø 100 / Blue glass hemisphere / Blaue Halbkugel aus Glas / Полусфера стеклянная синяя / Hémisphère en verre bleue |
| CD.023 | Półkula szklana zielona Ø 100 / Green glass hemisphere / Grüne Halbkugel aus Glas / Полусфера стеклянная зеленая / Hémisphère en verre verte |
| CD.024 | Sopel szklany niebieski Ø 100 / Blue glass icicle / Blauer Eiszapfen aus Glas / Конус стеклянный синий / Glaçon en verre bleu |
| CD.025 | Sopel szklany zielony Ø 100 / Green glass icicle / Grüner Eiszapfen aus Glas / Конус стеклянный зеленый / Glaçon en verre vert |
| CD.026 | Walec szklany niebieski Ø 100 / Blue glass cylinder / Blauer Zylinder aus Glas / Цилиндр стеклянный синий / Cylindre en verre bleue |
| CD.028 | Walec szklany niebieski Ø 50 / Blue glass cylinder / Blauer Zylinder aus Glas / Цилиндр стеклянный синий / Cylindre en verre bleue |
| CD.030 | Sopel szklany przezroczysty Ø 50 / Transparent glass icicle / Transparenter Eiszapfen aus Glas / Конус стеклянный прозрачный / Glaçon en verre transparente |





CROSSO



| AM | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | k x l (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|------------|----|--|
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|------------|----|--|

CROSSO IP20 + płyta montażowa / installation plate / Montageplatte / монтажная плита / platine de montage

| | | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|------|-------|---------|---------|------|-----|
| CA.072.1 | + | + | - | 2x18 | G24d2 | 260x165 | 240x240 | 1,75 | 158 |
| CA.082.1 | + | + | - | 2x26 | G24d3 | 260x165 | 240x240 | 2,08 | 158 |

CROSSO IP20 + skrzynka plastikowa / plastik box / Plastikasten / коробка из пластмассы / boîte en plastique

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-------|---------|---------|------|-----|
| CA.072P.1 | + | - | - | 2x18 | G24d2 | 260x165 | 240x240 | 1,80 | 158 |
| CA.082P.1 | + | - | - | 2x26 | G24d3 | 260x165 | 240x240 | 2,10 | 158 |

CROSSO IP20 + skrzynka metalowa / metal box / Metallkasten / коробка из металла / boîte métallique

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|--------|---------|---------|------|-----|
| CA.072M.1 | + | + | + | 2x18 | G24d2 | 260x165 | 240x240 | 2,00 | 158 |
| CA.082M.1 | + | + | + | 2x26 | G24d3 | 260x165 | 240x240 | 2,35 | 158 |
| CA.092M.1 | + | + | + | 2x42 | Gx24q4 | 260x165 | 240x240 | 1,30 | - |
| CA.102M.1 | + | + | + | 2x32 | Gx24q3 | 260x165 | 240x240 | 1,60 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

OPRAWY PRZYSTOSOWANE DO WSPÓŁPRACY Z NAJNOWSZYMI KOMPAKTOWYMI ŚWIETŁÓWKAMI PL-R 14W i 17W.

THE SAME LIGHT!
2x18W KVG = 48 W <=> 2x14W EVG = 32W
2x26W KVG = 68 W <=> 2x17W EVG = 38W

LIGHT FITTINGS ADAPTED TO WORK WITH THE NEWEST COMPACT FLUORESCENT LAMPS PL-R 14W I 17W.

THE SAME LIGHT!
2x18W KVG = 48 W <=> 2x14W EVG = 32W
2x26W KVG = 68 W <=> 2x17W EVG = 38W

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynko-wanej, ramka metalowa w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy

Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie).

Dodatkowo: kompensacja.

Zastosowanie: między innymi biura, sale konferencyjne, lekcyjne, sklepy, korytarze

GB

Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps

Technical details: body of the luminaire is made of galvanized steel sheet; the frame is made of white - painted steel sheet, aluminium reflector

Mounting: directly in a ceiling construction by means of supporting brackets (included)

Additional: compensation

Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D

Charakteristik: Downlight-Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus verzinktem Stahlblech, Rahmen aus Stahlblech, standardmäßig weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium

Montage: in der Decke, mit Hilfe von Haltern (im Lieferumfang)

Zusätzliches Zubehör: Kompensation

Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz - Unterrichtssäle, Geschäfte, Flure

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы

Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, рамка из листовой стали стандартно покрашенной на белый цвет, алюминиевый отражатель

Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)

Дополнительно: компенсация

Применение: офисы, конференц - залы, лекционные залы, магазины, коридоры

FR

Caractérisation: downlight - luminaires pour plafond suspendu, pour tubes compacts

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, collerette en tôle d'acier blanche, réflecteur d'aluminium

Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles

En plus: compensation

Application: bureaux, hôtels, salles de conférences, salles de classe, magasins, corridors

CROSSO



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



plyta montażowa
installation plate
Montageplatte
монтажная плита
platine de montage



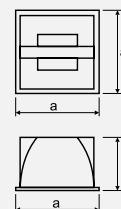
skrzynka metalowa
metal box
Metallkasten
коробка из металла
boîte métallique



skrzynka plastikowa
plastik box
Plastkasten
коробка из пластмассы
boîte en plastique



CROSSO PAR



| | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | k x l (mm) | kg | |
|--|-----|----------|-----------|------|--------|------------|------------|------|-----|
| CROSSO PAR IP20 + płyta montażowa / installation plate / Montageplatte / монтажная плита / platine de montage | | | | | | | | | |
| CA.071.1 | + | + | - | 2x18 | G24d2 | 260x160 | 240x240 | 2,25 | 166 |
| CA.081.1 | + | + | - | 2x26 | G24d3 | 260x160 | 240x240 | 2,08 | 166 |
| CROSSO PAR IP20 + skrzynka plastikowa / plastik box / Plastikasten / коробка из пластмассы / boîte en plastique | | | | | | | | | |
| CA.071P.1 | + | - | - | 2x18 | G24d2 | 260x160 | 240x240 | 1,80 | 166 |
| CA.081P.1 | + | - | - | 2x26 | G24d3 | 260x160 | 240x240 | 2,25 | 166 |
| CROSSO PAR IP20 + skrzynka metalowa / metal box / Metallkasten / коробка из металла / boîte métallique | | | | | | | | | |
| CA.071M.1 | + | + | + | 2x18 | G24d2 | 260x160 | 240x240 | 2,30 | 166 |
| CA.081M.1 | + | + | + | 2x26 | G24d3 | 260x160 | 240x240 | 2,85 | 166 |
| CA.091M.1 | + | + | + | 2x42 | Gx24q4 | 260x160 | 240x240 | 1,33 | - |
| CA.101M.1 | + | + | + | 2x32 | Gx24q3 | 260x160 | 240x240 | 1,27 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

OPRAWY PRZYSTOSOWANE DO WSPÓŁPRACY Z NAJNOWSZYMI KOMPAKTOWYMI ŚWIETŁÓWKAMI PL-R 14W I 17W.

THE SAME LIGHT!
2x18W KVG = 48 W <=> 2x14W EVG = 32W
2x26W KVG = 68 W <=> 2x17W EVG = 38W

LIGHT FITTINGS ADAPTED TO WORK WITH THE NEWEST COMPACT FLUORESCENT LAMPS PL-R 14W I 17W.

THE SAME LIGHT!
2x18W KVG = 48 W <=> 2x14W EVG = 32W
2x26W KVG = 68 W <=> 2x17W EVG = 38W

PL
Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynko-wanej, ramka metalowa w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie).
Dodatkowo: kompensacja.
Zastosowanie: między innymi biura, sale konferencyjne, lekcyjne, sklepy, korytarze

GB
Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps
Technical details: body of the luminaire is made of galvanized steel sheet; the frame is made of white - painted steel sheet, aluminium reflector
Mounting: directly in a ceiling construction by means of supporting brackets (included)
Additional: compensation
Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D
Charakteristik: Downlight-Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus verzinktem Stahlblech, Rahmen aus Stahlblech, standardmäßig weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium
Montage: in der Decke, mit Hilfe von Haltern (im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Kompensation
Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz - Unterrichtssäle, Geschäfte, Flure

RU
Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы
Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, рамка из листовой стали стандартно покрашенной на белый цвет, алюминиевый отражатель
Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: компенсация
Применение: офисы, конференц - залы, лекционные залы, магазины, коридоры

FR
Caractérisation: downlight - luminaires pour plafond suspendu, pour tubes compacts
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, collerette en tôle d'acier blanche, réflecteur d'aluminium
Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles
En plus: compensation
Application: bureaux, hôtels, salles de conférences, salles de classe, magasins, corridors

CROSSO PAR



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



plyta montażowa
installation plate
Montageplatte
монтажная плита
platine de montage



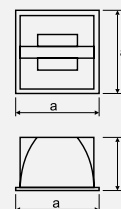
skrzynka metalowa
metal box
Metallkasten
коробка из металла
boîte métallique



skrzynka plastikowa
plastik box
Plastkasten
коробка из пластмассы
boîte en plastique



CROSSO TURBO



| AM | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | k x l (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|------------|----|--|
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|------------|----|--|

CROSSO TURBO IP20 + płyta montażowa / installation plate / Montageplatte / монтажная плита / platine de montage

| | | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|------|-------|---------|---------|------|-----|
| CA.070.1 | + | + | - | 2x18 | G24d2 | 260x160 | 240x240 | 1,80 | 156 |
| CA.080.1 | + | + | - | 2x26 | G24d3 | 260x160 | 240x240 | 2,00 | 156 |

CROSSO TURBO IP20 + skrzynka plastikowa / plastik box / Plastikasten / коробка из пластмассы / boîte en plastique

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-------|---------|---------|------|-----|
| CA.070P.1 | + | - | - | 2x18 | G24d2 | 260x160 | 240x240 | 1,80 | 156 |
| CA.080P.1 | + | - | - | 2x26 | G24d3 | 260x160 | 240x240 | 1,83 | 156 |

CROSSO TURBO IP20 + skrzynka metalowa / metal box / Metallkasten / коробка из металла / boîte métallique

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|--------|---------|---------|------|-----|
| CA.070M.1 | + | + | + | 2x18 | G24d2 | 260x160 | 240x240 | 2,00 | 156 |
| CA.080M.1 | + | + | + | 2x26 | G24d3 | 260x160 | 240x240 | 2,70 | 156 |
| CA.090M.1 | + | + | + | 2x42 | Gx24q4 | 260x160 | 240x240 | 1,33 | - |
| CA.100M.1 | + | + | + | 2x32 | Gx24q3 | 260x160 | 240x240 | 1,95 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessous doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

OPRAWY PRZYSTOSOWANE DO WSPÓŁPRACY Z NAJNOWSZYMI KOMPAKTOWYMI ŚWIETŁÓWKAMI PL-R 14W I 17W.

TYLE SAMO ŚWIATŁA!
2x18W KVG = 48 W <=> 2x14W EVG = 32W
2x26W KVG = 68 W <=> 2x17W EVG = 38W

LIGHT FITTINGS ADAPTED TO WORK WITH THE NEWEST COMPACT FLUORESCENT LAMPS PL-R 14W I 17W.

THE SAME LIGHT!
2x18W KVG = 48 W <=> 2x14W EVG = 32W
2x26W KVG = 68 W <=> 2x17W EVG = 38W

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynko-wanej, ramka metalowa w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy

Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie).

Dodatkowo: kompensacja.

Zastosowanie: między innymi biura, sale konferencyjne, lekcyjne, sklepy, korytarze

GB

Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps

Technical details: body of the luminaire is made of galvanized steel sheet; the frame is made of white - painted steel sheet, aluminium reflector

Mounting: directly in a ceiling construction by means of supporting brackets (included)

Additional: compensation

Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D

Charakteristik: Downlight-Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus verzinktem Stahlblech, Rahmen aus Stahlblech, standardmäßig weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium

Montage: in der Decke, mit Hilfe von Haltern (im Lieferumfang)

Zusätzliches Zubehör: Kompensation

Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz - Unterrichtssäle, Geschäfte, Flure

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы

Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, рамка из листовой стали стандартно покрашенной на белый цвет, алюминиевый отражатель

Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)

Дополнительно: компенсация

Применение: офисы, конференц - залы, лекционные залы, магазины, коридоры

FR

Caractérisation: downlight - luminaires pour plafond suspendu, pour tubes compacts

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, collerette en tôle d'acier blanche, réflecteur d'aluminium

Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles

En plus: compensation

Application: bureaux, hôtels, salles de conférences, salles de classe, magasins, corridors

CROSSO TURBO



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



plyta montażowa
installation plate
Montageplatte
монтажная плита
platine de montage



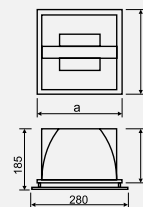
skrzynka metalowa
metal box
Metallkasten
коробка из металла
boîte métallique



skrzynka plastikowa
plastik box
Plastkasten
коробка из пластмассы
boîte en plastique



CROSSO GLASS



| | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | k x l (mm) | kg | |
|--|-----|----------|-----------|------|--------|------------|------------|------|-----|
| CROSSO GLASS IP20 + płyta montażowa / installation plate / Montageplatte / монтажная плита / platine de montage | | | | | | | | | |
| CA.073.1 | + | + | - | 2x18 | G24d2 | 260x160 | 240x240 | 2,55 | 157 |
| CA.083.1 | + | + | - | 2x26 | G24d3 | 260x160 | 240x240 | 1,92 | 157 |
| CROSSO GLASS IP20 + skrzynka plastikowa / plastik box / Plastikasten / коробка из пластмассы / boîte en plastique | | | | | | | | | |
| CA.073P.1 | + | - | - | 2x18 | G24d2 | 260x165 | 240x240 | 2,65 | 157 |
| CA.083P.1 | + | - | - | 2x26 | G24d3 | 260x165 | 240x240 | 3,00 | 157 |
| CROSSO GLASS IP20 + skrzynka metalowa / metal box / Metallkasten / коробка из металла / boîte métallique | | | | | | | | | |
| CA.073M.1 | + | + | + | 2x18 | G24d2 | 260x160 | 240x240 | 2,80 | 157 |
| CA.083M.1 | + | + | + | 2x26 | G24d3 | 260x160 | 240x240 | 3,15 | 157 |
| CA.093M.1 | + | + | + | 2x42 | Gx24q4 | 260x160 | 240x240 | 2,40 | - |
| CA.103M.1 | + | + | + | 2x32 | Gx24q3 | 260x160 | 240x240 | 2,40 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

OPRAWY PRZYSTOSOWANE DO WSPÓŁPRACY Z NAJNOWSZYMI KOMPAKTOWYMI ŚWIETŁÓWKAMI PL-R 14W I 17W.

TYLE SAMO ŚWIATŁA!
2x18W KVG = 48 W <=> 2x14W EVG = 32W
2x26W KVG = 68 W <=> 2x17W EVG = 38W

LIGHT FITTINGS ADAPTED TO WORK WITH THE NEWEST COMPACT FLUORESCENT LAMPS PL-R 14W I 17W.

THE SAME LIGHT!
2x18W KVG = 48 W <=> 2x14W EVG = 32W
2x26W KVG = 68 W <=> 2x17W EVG = 38W

PL
Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynkowanej, ramka metalowa w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy, szyba na dystansach
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie).
Dodatkowo: kompensacja.
Zastosowanie: między innymi biura, sale konferencyjne, lekcyjne, sklepy, korytarze

GB
Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps
Technical details: body of the luminaire is made of galvanized steel sheet; the frame is made of white - painted steel sheet, aluminium reflector, glass with distance pieces
Mounting: directly in a ceiling construction by means of supporting brackets (included)
Additional: compensation
Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D
Charakteristik: Downlight-Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus verzinktem Stahlblech, Rahmen aus Stahlblech, standardmäßig weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium, Distanzscheibe
Montage: in der Decke, mit Hilfe von Haltern (im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Kompensation
Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz - Unterrichtssäle, Geschäfte, Flure

RU
Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы
Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, рама из листовой стали стандартно покрашенной на белый цвет, алюминиевый отражатель, стекло на небольшой дистанции от корпуса
Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: компенсация
Применение: офисы, конференц - залы, лекционные залы, магазины, коридоры

FR
Caractérisation: downlight - luminaires pour plafond suspendu, pour tubes compacts
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, collerette en tôle d'acier blanche, réflecteur d'aluminium
Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles
En plus: compensation
Application: bureaux, hôtels, salles de conférences, salles de classe, magasins, corridors

CROSSO GLASS



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



plyta montażowa
installation plate
Montageplatte
монтажная плита
platine de montage



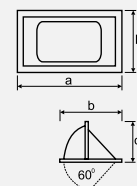
skrzynka metalowa
metal box
Metallkasten
коробка из металла
boîte métallique



skrzynka plastikowa
plastik box
Plastkasten
коробка из пластмассы
boîte en plastique



DOWNLIGHT REGULATION



| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|----------------|------------|----|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |

DOWNLIGHT REGULATION IP22 płyta montażowa / installation plate / Montageplatte / монтажная плита / platine de montage

| | | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|------|-------|-------------|---------|------|-----|
| CO.027.1 | + | + | - | 2x13 | G24d1 | 275x210x200 | 260x192 | 2,80 | - |
| CO.028.1 | + | + | - | 2x18 | G24d2 | 275x210x200 | 260x192 | 2,80 | 161 |
| CO.029.1 | + | + | - | 2x26 | G24d3 | 275x210x200 | 260x192 | 3,15 | 161 |

DOWNLIGHT REGULATION IP22 skrzynka plastikowa / plastik box / Plastikasten / коробка из пластмассы / boîte en plastique

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-------|-------------|---------|------|-----|
| CO.027P.1 | + | - | - | 2x13 | G24d1 | 275x210x200 | 260x192 | 2,75 | - |
| CO.028P.1 | + | - | - | 2x18 | G24d2 | 275x210x200 | 260x192 | 2,88 | 161 |
| CO.029P.1 | + | - | - | 2x26 | G24d3 | 275x210x200 | 260x192 | 3,20 | 161 |

DOWNLIGHT REGULATION IP22 skrzynka metalowa / metal box / Metallkasten / коробка из металла / boîte métallique

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-------|-------------|---------|------|-----|
| CO.027M.1 | + | + | + | 2x13 | G24d1 | 275x210x200 | 260x192 | 3,20 | - |
| CO.028M.1 | + | + | + | 2x18 | G24d2 | 275x210x200 | 260x192 | 3,26 | 161 |
| CO.029M.1 | + | + | + | 2x26 | G24d3 | 275x210x200 | 260x192 | 3,86 | 161 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa uchylna typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z aluminium, ramka metalowa w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy, szklana osłona

Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie)

Dodatkowo: kompensacja

Zastosowanie: między innymi hale targowe, wystawy i regały sklepowe, salony samochodowe, muzea, galerie, wystawy

GB

Description: recessed downlight sliding luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps

Technical details: body of the luminaire is made of aluminium, metal frame painted with white lacquer; aluminium reflector; glass cover

Mounting: in ceiling by means of springs (included)

Additional: compensation

Use: commercial halls, shop shelves, car showrooms, museums, galleries, exhibitions

D

Charakteristik: Downlight - Schwenkbare Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminium, Rahmen aus Stahlblech, weiß, Reflektor aus Aluminium, Glasschirm

Montage: in der Decke, mit Hilfe von Federn

Zusätzliches Zubehör: Kompensation

Anwendungsbereich: Verkaufsstellen, Ausstellungsregale, Automobilverkaufsstellen, Museen, Galerien, Ausstellungen

RU

Характеристика: встраиваемый наклонный светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы

Техническое описание: корпус светильника изготовлен из алюминия; алюминиевый отражатель, стеклянный экран, светильник на две компактные люминесцентные лампы

Монтаж: в потолке при помощи пружин (в комплекте), кронштейнов (в комплекте)

Дополнительно: компенсация

Применение: торговые залы, витрины, стеллажи, автомобильные салоны, музеи, галереи, выставки

FR

Caractérisation: downlight - luminaire pour plafond suspendu luminaire réglable, pour tubes compacts

Description technique: corps du luminaire d'aluminium, colerette en tôle d'acier blanche, réflecteur d'aluminium, couverture en verre

Montage: dans le plafond par ressorts (au complet)

En plus: compensation

Application: halls de marche, expositions, salons automobiles, musées, galeries étagères de boutique

DOWNLIGHT REGULATION



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



plyta montażowa
installation plate
Montageplatte
монтажная плита
platine de montage



skrzynka metalowa
metal box
Metallkasten
коробка из металла
boîte métallique



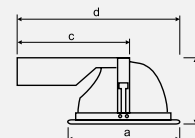
skrzynka plastikowa
plastik box
Plastkasten
коробка из пластмассы
boîte en plastique



LUGSTAR P/T



LUGSTAR P/T FACETED



| | | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|--------------------|--------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c x d (mm) | k (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|--------------------|--------|----|--|

LUGSTAR P/T IP20

| | | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|--------|-------|-----------------------|-----|------|-----|
| CO.001A | + | + | + | 1 x 13 | G24d1 | 195x95x225x300 | 170 | 1,14 | 040 |
| CO.002A | + | + | + | 2 x 13 | G24d1 | 195x95x225x300 | 170 | 1,60 | 041 |
| CO.003A | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 195x95x225x300 | 170 | 1,05 | 040 |
| CO.004A | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 195x95x225x300 | 170 | 1,40 | 041 |
| CO.013A | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 240 x 130 x 240 x 335 | 215 | 1,50 | - |
| CO.014A | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 240 x 130 x 240 x 335 | 215 | 1,86 | - |
| CO.015A | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 240 x 130 x 240 x 335 | 215 | 1,70 | - |
| CO.016A | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 240 x 130 x 240 x 335 | 215 | 2,10 | - |
| CO.023A | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 260 x 125 x 245 x 350 | 240 | 1,74 | - |
| CO.024A | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 260 x 125 x 245 x 350 | 240 | 1,75 | 042 |
| CO.025A | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 260 x 125 x 245 x 350 | 240 | 1,60 | - |
| CO.026A | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 260 x 125 x 245 x 350 | 240 | 2,12 | 042 |

LUGSTAR P/T FACETED IP20

| | | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|--------|-------|-----------------------|-----|------|-----|
| CO.001F | + | + | + | 1 x 13 | G24d1 | 195 x 105 x 225 x 305 | 175 | 1,10 | - |
| CO.002F | + | + | + | 2 x 13 | G24d1 | 195 x 105 x 225 x 305 | 175 | 1,45 | 159 |
| CO.003F | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 195 x 105 x 225 x 305 | 175 | 1,15 | - |
| CO.004F | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 195 x 105 x 225 x 305 | 175 | 1,46 | 159 |
| CO.013F | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 240 x 130 x 245 x 350 | 215 | 1,40 | - |
| CO.014F | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 240 x 130 x 245 x 350 | 215 | 1,75 | 167 |
| CO.015F | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 240 x 130 x 245 x 350 | 215 | 1,55 | - |
| CO.016F | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 240 x 130 x 245 x 350 | 215 | 2,10 | 167 |
| CO.023F | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 260 x 130 x 245 x 360 | 240 | 1,66 | - |
| CO.024F | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 260 x 130 x 245 x 360 | 240 | 1,70 | 168 |
| CO.025F | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 260 x 130 x 245 x 360 | 240 | 1,82 | - |
| CO.026F | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 260 x 130 x 245 x 360 | 240 | 2,10 | 168 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynkowanej, pierścienia metalowy w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy (LugStar Fasetonowany - odbłyśnik fasetonowany)

Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie)

Dodatkowo: kompensacja

Zastosowanie: między innymi obiektów handlowe, biurowe, szkoły, pomieszczenia reprezentacyjne, korytarze

GB

Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps

Technical details: body of the luminaire is made of a galvanized steel sheet, metal ring lacquered with white colour, aluminium reflector (LugStar Fasetonowany - faceted reflector)

Mounting: directly in the ceiling by means of supporting brackets (included)

Additional: compensation

Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D

Charakteristik: Downlight - Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus verzinktem Stahlblech, Ring aus weiß lackiertem Aluminium, Reflektor aus Aluminium (LugStar Fasetonowany - fassetierter Reflektor)

Montage: in der Decke mit Haltern

Zusätzliches Zubehör: Kompensation

Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz- und Unterrichtsäle, Geschäfte, Flure

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы для застройки в подвесных потолках

Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, кольцо из стального металла, алюминиевый отражатель (LugStar Fasetonowany - факетированный отражатель)

Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)

Дополнительно: компенсация

Применение: торговые объекты, офисы, школы, выставочные залы, коридоры

FR

Caractérisation: downlight - luminaires pour plafond suspendu, pour tubes compacts

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, collerette d'aluminium, réflecteur d'aluminium (LugStar Fasetonowany - réflecteur facetté)

Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)

En plus: compensation

Application: offices commerciales, bureaux, écoles, salles representative couloirs

LUGSTAR P/T



LUGSTAR P/T FACETED



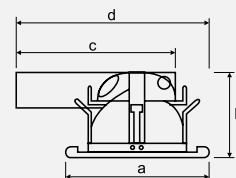




LUGSTAR P/T TURBO



LUGSTAR P/T GLASS



| | | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|--------------------|--------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c x d (mm) | k (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|--------------------|--------|----|--|

LUGSTAR MINI P/T TURBO IP20

| | | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|--------|-------|-----------------------|-----|------|-----|
| CO.001T | + | + | + | 1 x 13 | G24d1 | 195 x 125 x 225 x 300 | 170 | 1,40 | - |
| CO.002T | + | + | + | 2 x 13 | G24d1 | 195 x 125 x 225 x 300 | 170 | 1,56 | 160 |
| CO.003T | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 195 x 125 x 225 x 300 | 170 | 1,20 | - |
| CO.004T | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 195 x 125 x 225 x 300 | 170 | 1,60 | 160 |

LUGSTAR P/T TURBO IP20

| | | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|--------|-------|-----------------------|-----|------|-----|
| CO.013T | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 240 x 155 x 240 x 345 | 215 | 1,55 | - |
| CO.014T | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 240 x 155 x 240 x 345 | 215 | 1,96 | 047 |
| CO.015T | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 240 x 155 x 245 x 345 | 215 | 1,55 | - |
| CO.016T | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 240 x 155 x 245 x 345 | 215 | 2,15 | 047 |
| CO.023T | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 260 x 160 x 245 x 360 | 240 | 1,60 | - |
| CO.024T | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 260 x 160 x 245 x 360 | 240 | 1,85 | 048 |
| CO.025T | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 260 x 160 x 245 x 360 | 240 | 1,76 | - |
| CO.026T | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 260 x 160 x 245 x 360 | 240 | 2,29 | 048 |

LUGSTAR P/T GLASS IP43

| | | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|--------|-------|-----------------------|-----|------|-----|
| CO.001S | + | + | + | 1 x 13 | G24d1 | 195 x 115 x 225 x 300 | 170 | 1,28 | 043 |
| CO.002S | + | + | + | 2 x 13 | G24d1 | 195 x 115 x 225 x 300 | 170 | 1,60 | 044 |
| CO.003S | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 195 x 115 x 225 x 300 | 170 | 1,35 | 043 |
| CO.004S | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 195 x 115 x 225 x 300 | 170 | 1,60 | 044 |
| CO.013S | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 240 x 130 x 245 x 345 | 215 | 1,70 | - |
| CO.014S | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 240 x 130 x 245 x 345 | 215 | 1,95 | - |
| CO.015S | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 240 x 130 x 245 x 345 | 215 | 1,90 | - |
| CO.016S | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 240 x 130 x 245 x 345 | 215 | 2,25 | - |
| CO.023S | + | + | + | 1 x 18 | G24d2 | 260 x 160 x 245 x 350 | 240 | 1,74 | - |
| CO.024S | + | + | + | 2 x 18 | G24d2 | 260 x 160 x 245 x 350 | 240 | 2,12 | 045 |
| CO.025S | + | + | + | 1 x 26 | G24d3 | 260 x 160 x 245 x 350 | 240 | 1,90 | - |
| CO.026S | + | + | + | 2 x 26 | G24d3 | 260 x 160 x 245 x 350 | 240 | 2,40 | 045 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynkowanej, pierścień metalowy w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy (LugStar Glass - matowa szyba zagłębiona w odbłyśniku; LugStar Turbo - paraboliczny raster turbo)
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie)
Dodatkowo: kompensacja
Zastosowanie: między innymi obiekty handlowe, biurowe, szkoły, pomieszczenia reprezentacyjne, korytarze

GB

Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings, for compact fluorescent lamps
Technical details: body of the luminaire is made of a galvanized steel sheet, metal ring lacquered with white colour, aluminium reflector (LugStar Glass - matted glass embedded in the reflector; LugStar Turbo - parabolic turbo louver)
Mounting: directly in the ceiling by means of supporting brackets (included)
Additional: compensation
Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D

Charakteristik: Downlight - Leuchte für Montage an abgehängten Decken, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus verzinktem Stahlblech, Ring aus weiß lackiertem Aluminium, Reflektor aus Aluminium (LugStar Glass - Mattscheibe, in Reflektor versunken; LugStar Turbo - Turbo - Raster, parabolisch)
Montage: in der Decke mit Haltern
Zusätzliches Zubehör: Kompensation
Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz- und Unterrichtsräume, Geschäfte, Flure

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы для застройки в подвесных потолках
Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, кольцо из стального металла, алюминиевый отражатель (LugStar Glass - матовое стекло, углубленное в отражателе; LugStar Turbo - параболический turbo растр)
Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: компенсация
Применение: торговые объекты, офисы, школы, выставочные залы, коридоры

FR

Caractérisation: downlight - luminaire pour plafond suspendu, pour tubes compacts
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, collerette d'aluminium, réflecteur d'aluminium (LugStar Glass - vitre mate dans réflecteur; LugStar Turbo - grille Turbo)
Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)
En plus: compensation
Application: offices commerciales, bureaux, écoles, salles representative couloirs

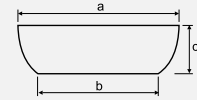
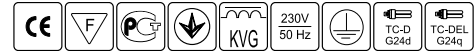
LUGSTAR P/T TURBO



LUGSTAR P/T GLASS



LUGSTAR N/T



| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|----|--|

LUGSTAR N/T IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-------|-------------|------|-----|
| DO.001 | + | ★ | + | 2x10 | G24d1 | 300x220x100 | 2,30 | 038 |
| DO.002 | + | ★ | + | 2x13 | G24d1 | 300x220x100 | 2,38 | 038 |
| DO.003 | + | ★ | + | 2x18 | G24d2 | 300x220x100 | 2,45 | 039 |
| DO.004 | + | ★ | + | 2x26 | G24d3 | 300x220x100 | 2,70 | 039 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessous doivent être consultées avec la section technique de la société LUG
 * Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

LUGSTAR N/T - AKCESORIA / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / АКЦЕССУАРЫ / ACCESSOIRES

| | |
|--------|--|
| CS.001 | Szyba centralnie matowiona (krzywa rozsyłu światła dla oprawy 2x18W, 2x26W - 101) / Central matted glass pane (Light intensity curve for model 2x18W, 2x26W version - 101) / Zentral mattierte Glasscheibe (Lichtstärkeverteilungskurve für Leuchte 2x18W, 2x26W - 101) / Стекло центральная матировка (Кривая распределения силы света для светильника 2x18W, 2x26W - 101) / Vitre centrale mate (courbe photométrique pour luminaire 2x18W et 2x26W - 101) |
| CS.002 | Szyba przezroczysta / Transparent glass pane / Transparente Glasscheibe / Позрачное стекло / Vitre transparente |
| CS.003 | Szyba matowa / Matted glass pane / Mattierte Glasscheibe / Матовое стекло / Vitre mate |
| CS.004 | Raster TURBO (krzywa rozsyłu światła dla oprawy 2x18W, 2x26W - 102) / Turbo louver (Light intensity curve for model 2x18W, 2x26W version - 102) / Turbo Raster (Lichtstärkeverteilungskurve für Leuchte 2x18W, 2x26W - 102) / Растр TURBO (Кривая распределения силы света для светильника 2x18W, 2x26W - 102) / Grille Turbo (courbe photométrique pour luminaire 2x18W et 2x26W 102) |
| CS.005 | Plexi przezroczysta plus uszczelka / Transparent plexiglass plus a gasket / Transparentes Plexiglas plus Dichtung / Plexi прозрачный с уплотнителем / Plexiglas transparent plus joint |
| CS.006 | Plexi matowa plus uszczelka / Matt plexiglass plus a gasket / Mattiertes Plexiglas plus Dichtung / Plexi матовый с Уплотнителем / Plexiglas mat plus joint |

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight, natynkowa, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej ocynkowanej w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy

Montaż: bezpośrednio na suficie.
Dodatkowo: kompensacja, po zamontowaniu szyby IP42 lub po zamontowaniu szyby z uszczelką IP43, możliwość dodania akcesoriów i elementów dekoracyjnych jak w oprawach LugStar p/t Dystans.

Zastosowanie: między innymi biura, sale konferencyjne, лекcyjne, sklepy

GB

Description: ceiling - surface downlight luminaire; for compact fluorescent lamps
Technical details: body of the luminaire is made of a galvanized steel sheet, white - coated, aluminium reflector

Mounting: directly to the ceiling surface
Additional: compensation, IP42 version with a glass shield available, IP44 version with plexiglass with a gasket available, accessories and decorative elements as for LugStar p/t Basic can be added
Use: offices, conference rooms, classrooms, shops

D

Charakteristik: Downlight - Anbauleuchte, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus verzinktem Stahlblech, weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium

Montage: direkt an der Decke
Zusätzliches Zubehör: Kompensation, nach der Montage der Glasscheibe IP42 oder nach der Montage der Glasscheibe mit Dichtung - IP43, zusätzliches Zubehör und Zierelemente wie bei den Leuchten LugStar p/t Dystans möglich
Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz- und Unterrichtssäle, Geschäfte

RU

Характеристика: накладной светильник типа downlight под компактные люминесцентные лампы

Техническое описание: корпус из оцинкованной листовой стали, окрашенный белым цветом, алюминиевый отражатель

Монтаж: непосредственно на потолке
Дополнительно: компенсация, после установки стекла IP42 или установки стекла с прокладкой - IP43, возможна установка дополнительных аксессуаров и декоративных элементов как в светильниках типа LugStar p/t Dystans
Применение: офисы, конференц - залы, лекционные залы, магазины

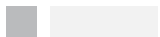
FR

Caractérisation: downlight - luminaire pour montage sur le plafond, pour tubes compacts

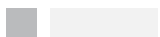
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier galvanisée, colle-rette en tôle d'acier blanche, réflecteur d'aluminium

Montage: direct au plafond
En plus: compensation, version avec glace - IP42, version avec glace et echantillon - IP43 les versions avec accessoires et éléments décoratifs
Application: pour un éclairage de bureaux, surfaces de vente, salles de réunion, salles de classe, couloirs

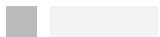
LUGSTAR N/T



CS.001



CS.002



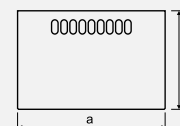
CS.003



CS.004



LUGSTAR N/T HORIZONTAL



| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|
| A4 | EIG | EIG DINM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|

LUGSTAR N/T HORIZONTAL 1 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|--------|-------|-----------|------|-----|
| DK.001 | + | - | - | 1 x 13 | G24d1 | 230 x 150 | 1,19 | - |
| DK.002 | + | - | - | 1 x 18 | G24d2 | 230 x 150 | 1,10 | - |
| DK.003 | + | - | - | 1 x 26 | G24d3 | 230 x 150 | 1,23 | - |
| DK.005 | + | - | - | 2 x 13 | G24d1 | 230 x 150 | 1,67 | 058 |
| DK.006 | + | - | - | 2 x 18 | G24d2 | 230 x 150 | 1,45 | 058 |
| DK.007 | + | - | - | 2 x 26 | G24d3 | 230 x 150 | 1,80 | 058 |

LUGSTAR N/T HORIZONTAL 2 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|--------|-------|-----------|------|-----|
| DK.008 | + | - | + | 1 x 13 | G24d1 | 230 x 200 | 1,23 | 059 |
| DK.009 | + | - | + | 1 x 18 | G24d2 | 230 x 200 | 1,40 | 059 |
| DK.010 | + | - | + | 1 x 26 | G24d3 | 230 x 200 | 1,60 | 059 |
| DK.011 | + | - | + | 2 x 13 | G24d1 | 230 x 200 | 1,71 | 060 |
| DK.012 | + | - | + | 2 x 18 | G24d2 | 230 x 200 | 1,60 | 060 |
| DK.013 | + | - | + | 2 x 26 | G24d3 | 230 x 200 | 2,35 | 060 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight, natynkowa, przeznaczona dla świetlówek kompaktowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z metalu w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy
Montaż: bezpośrednio na suficie.
Zastosowanie: między innymi biura, sale konferencyjne, lekcyjne, sklepy, korytarze

GB

Description: ceiling - surface downlight luminaire; for compact fluorescent lamps
Technical details: body is made of a steel sheet, coated with a thermo - resistant white lacquer, aluminium reflector
Mounting: directly to the ceiling
Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D

Charakteristik: Downlight - Anbauleuchte, geeignet für Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus weiß lackiertem Metall, Reflektor aus Aluminium
Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz- und Unterrichtssäle, Geschäfte, Flure

RU

Характеристика: накладной светильник типа downlight под компактные люминесцентные лампы
Техническое описание: корпус из листового алюминия, белого цвета, термостойкий лак, алюминиевый отражатель
Монтаж: непосредственно на потолке
Применение: офисы, конференц - залы, лекционные залы, магазины, коридоры

FR

Caractérisation: downlight - luminaires pour montage sur le plafond, pour tubes compacts
Description technique: corps du luminaire en métal blanche, réflecteur d'aluminium
Montage: direct au plafond
Application: pour un éclairage de bureaux, surfaces de vente, salles de réunion, salles de classe, couloirs

LUGSTAR N/T HORIZONTAL 1



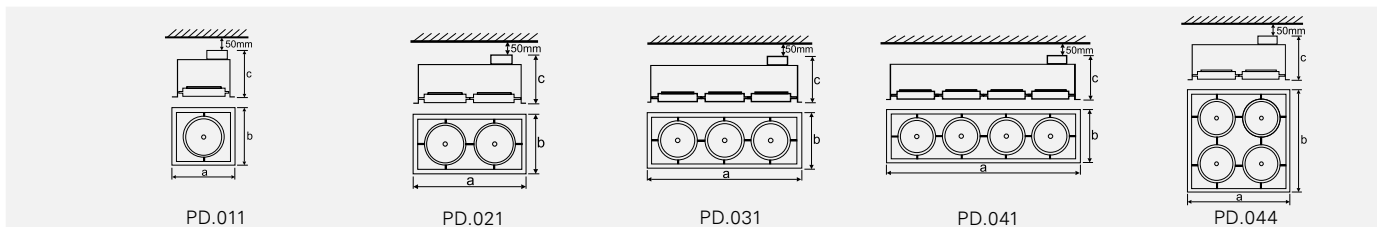
LUGSTAR N/T HORIZONTAL 2







DIAMOND MH



| A4 | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |
|----|-----|--|----------------|------------|----|--|
|----|-----|--|----------------|------------|----|--|

DIAMOND MH IP20

| | | | | | | |
|--------|------|-------|-------------|---------|------|---|
| PD.011 | 1x35 | GX8,5 | 205x205x150 | 180x170 | 1,50 | - |
| PD.012 | 1x70 | GX8,5 | 205x205x150 | 180x170 | 1,60 | - |
| PD.021 | 2x35 | GX8,5 | 370x205x150 | 350x170 | 2,40 | - |
| PD.022 | 2x70 | GX8,5 | 370x205x150 | 350x170 | 2,50 | - |
| PD.031 | 3x35 | GX8,5 | 530x205x150 | 510x170 | 3,30 | - |
| PD.032 | 3x70 | GX8,5 | 530x205x150 | 510x170 | 3,60 | - |
| PD.041 | 4x35 | GX8,5 | 690x205x150 | 670x170 | 4,60 | - |
| PD.042 | 4x70 | GX8,5 | 690x205x150 | 670x170 | 4,90 | - |
| PD.044 | 4x35 | GX8,5 | 360x360x150 | 330x330 | 3,90 | - |
| PD.045 | 4x70 | GX8,5 | 360x360x150 | 330x330 | 4,20 | - |

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze czarnym, ramka w kolorze szarym, oczka z możliwością regulacji w dwóch płaszczyznach, na źródła światła metalohalogenkowe, wyposażona w elektroniczny układ zapłonowy
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytych (w komplecie).
Zastosowanie: między innymi biura, sklepy, sale sprzedaży, witryny, hale

GB

Description: downlight luminaires for suspended ceilings
Technical details: body of the luminaire is made of steel sheet in black, frame painted with grey, two-direction light regulation luminaire
Mounting: directly on the ceiling construction by means of holders (included)
Use: offices, shops, salerooms, shop windows, lobbies

D

Charakteristik: Downlight-Leuchte für Montage an abgehängten Decken
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Stahlblech, Farbe schwarz, grauer Rahmen, kann auf zwei Ebenen geregelt werden, Fassung mit Metalhalogenlampen, mit elektronischem Zündgerät
Montage: mithilfe von Halterungen (im Paket)
Anwendungsbereich: Büros, Geschäfte, Verkaufshallen, Vitriinen, Halls.

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы светильник типа downlight для монтажа в подвесных потолках
Техническое описание: корпус светильника с нержавеющей жести, крашенный цветом RAL 9005, рамка цветом RAL 9006, зрачок с возможностью регулиции в двух плоскостях
Монтаж: с помощью держателей (в наборе), кронштейнов (в комплекте)
Применение: офисы, магазины, залы продажи, витрины, холлы

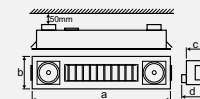
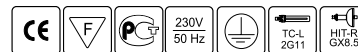
FR

Caractérisation: downlight - luminaire pour plafond suspendu
Description technique: carter du luminaire fait en acier, peint en couleur noir, cadre en couleur gris, orifice avec possibilité de réglage dans deux dimensions, avec lampe à iodeure métallique, avec système d'allumage électronique
Montage: à l'aide des fixations (four-nies)
Application: bureaux, magasin, salles de vente, vitrines, halls.

DIAMOND MH



DIAMOND MIX MH



| A4 | (W) | | a x b x c x d (mm) | k x l (mm) | kg | |
|----------------------------|-------------|------------|--------------------|------------|------|---|
| DIAMOND MIX MH IP20 | | | | | | |
| PD.050.M | 1 x 36+2x70 | 2G11+Gx8,5 | 880x206x112x144 | 850x170 | 5,00 | - |
| PD.051.M | 1 x 36+2x35 | 2G11+Gx8,5 | 880x206x112x144 | 850x170 | 4,90 | - |
| PD.052.M | 1 x 55+2x70 | 2G11+Gx8,5 | 1000x206x112x144 | 970x170 | 5,50 | - |
| PD.053.M | 1 x 55+2x35 | 2G11+Gx8,5 | 1000x206x112x144 | 970x170 | 5,40 | - |
| PD.054.M | 1 x 80+2x70 | 2G11+Gx8,5 | 1030x206x112x144 | 1000x170 | 5,60 | - |
| PD.055.M | 1 x 80+2x35 | 2G11+Gx8,5 | 1030x206x112x144 | 1000x170 | 5,50 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa dekoracyjna na metalohalogenkowe i kompaktowe źródła światła, do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze czarnym, ramka w kolorze szarym, stateczniki elektroniczne, możliwość regulacji metalohalogenkowego źródła światła w dwóch płaszczyznach
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie).
Zastosowanie: między innymi biura, sklepy, sale sprzedaży, witryny, hale

GB
Description: decorative lighting fitting for metal-halide and compact light sources, to be built into plaster-board ceilings.
Technical details: fitting casing made of black steel sheet, gray frame, electronic stabilizers, two-plane control of the metal-halide light source.
Mounting: directly on the ceiling construction by means of holders (included)
Use: offices, shops, salerooms, shop windows, lobbies

D
Charakteristik: Dekorleuchte für Metall-Halogenid- und Kompaktlichtquellen, zur Einbau an den Gips-Karton-Decken.
Technische Beschreibung: Das Leuchtgehäuse aus Stahlblech in schwarzen Farbe gefertigt, der Rahmen in grauen Farbe, elektronische Stabilisator, die Halogenid-Lichtquelle ist in zwei Ebenen regulierbar
Montage: mithilfe von Halterungen (im Paket)
Anwendungsbereich: Büros, Geschäfte, Verkaufshallen, Vitrinen, Halls.

RU
Характеристика: декоративный светильник с металлогалогенными и компактными источниками света, для встройки в потолок из гипсокартона
Техническое описание: корпус светильника произведен из стальной жести черного цвета, рамка серого цвета, электронные стабилизаторы, возможность регулировки металлогалогенного источника света в двух плоскостях
Монтаж: кронштейнов (в комплекте)
Применение: офисы, магазины, залы продаж, витрины, холлы

FR
Caractérisation: montage de décoration pour des sources de lumière aux méta-halogénures et aux sources de lumière compactes, à incorporer aux plafonds en carton plâtre
Description technique: luminaire fait en tôle d'acier de couleur noire, cadre en couleur grise, stabilisateur électronique d'une source de lumière compacte, possibilité de régler une source de lumière aux halogénures verticalement et horizontalement
Montage: à l'aide des fixations (four-nies)
Application: bureaux, magasin, salles de vente, vitrines, halls.

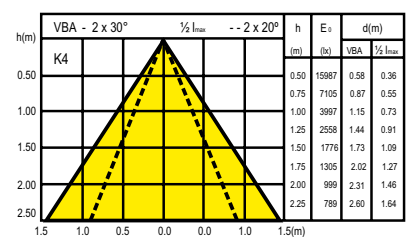
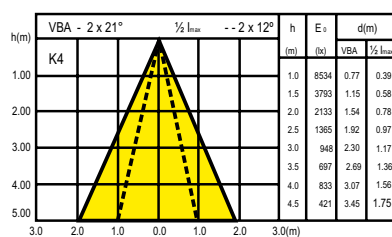
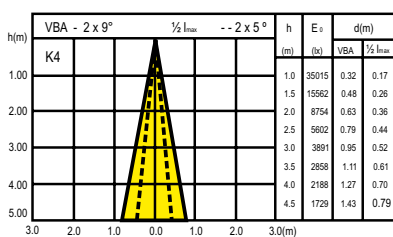
DIAMOND MIX MH



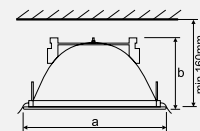
uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



CDM-R 111 - 10°, 24°, 40°
kął rozsyłu strumienia świetlnego
light distribution angle
Lichtstromverteilungswinkel
угол распространения струи света
angle de distribution du flux lumineux



LUGSTAR P/T MH



LUGSTAR P/T MH

| | | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | k x k (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|------------|----|--|

LUGSTAR P/T MH IP20

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|---------|---------|-----------|-----|------|-----|
| CF.001.05 | + | + | - | 1 x 70 | Rx7s | 235 x 135 | 185 | 0,65 | 061 |
| CF.002.05 | + | + | - | 1 x 150 | Rx7s-24 | 240 x 140 | 185 | 0,70 | 061 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

| | | | | |
|----|-----|---|----------------|----|
| A4 | (W) | A | a x b x c (mm) | kg |
|----|-----|---|----------------|----|

UKŁAD ZAPŁONOWY IP20 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | |
|---------|---------|------|---------------|------|
| UD.001L | 1 x 70 | 0,38 | 140 x 75 x 60 | 1,50 |
| UD.002L | 1 x 150 | 0,78 | 165 x 75 x 62 | 2,40 |

ZK.001 Komplet osłon na złączki, gumowe nóżki / Set of connector covers, rubber pads / Bedeckungssatz für Steckern, Gummibügeln / Защитный комплект для соединителей, „резиновые ножки“ / complet des couvertures pour connecteurs, jambettes en caoutchouc

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z aluminium, ramka metalowa w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy, szklana osłona
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytych (w komplecie)
Dodatkowo: układ zapłonowy zamawiać osobno
Zastosowanie: między innymi biura, sale konferencyjne, lekcyjne, sklepy, korytarze

GB

Description: recessed downlight luminaire for suspended ceilings
Technical details: body and reflector of the luminaire are made of aluminium, metal frame covered with white lacquer; aluminium reflector; glass cover
Mounting: directly in a ceiling construction by means of springs (included)
Additional: ignition system should be ordered separately
Use: offices, conference rooms, classrooms, shops, corridors

D

Charakteristik: Downlight-Leuchte für Montage an abgehängten Decken
Technische Beschreibung: Gehäuse und Reflektor aus Aluminium, weiß lackiert, Schutzscheibe
Montage: in der Decke, mit Hilfe von Federn (im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Zündgerät separat zu bestellen
Anwendungsbereich: Büroräume, Konferenz - Unterrichtssäle, Geschäfte, Flure

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы светильник типа downlight для застройки в подвесных потолках
Техническое описание: корпус и отражатель светильника изготовлены из алюминия, лакированные в белый цвет, стеклянная крышка
Монтаж: в потолок при помощи кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: систему зажигания заказывать отдельно
Применение: офисы, конференц - залы, лекционные залы, магазины, коридоры

FR

Caractérisation: downlight - luminaires pour plafond suspendu
Description technique: boîtier pièce moulée sous pression d'aluminium de couleur blanche, vernis thermostable, réflecteur d'aluminium, glace de protection
Montage: dans le plafond avec l'aide des porte - ressorts (au complet)
En plus: système d'allumage par commande
Application: bureaux, hôtels, salles de conférences, salles de classe, magasins, corridors

LUGSTAR P/T MH



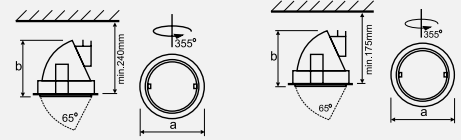
uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



układ zapłonowy
starter system
Zündgerät
система зажигания
système d'allumage



LUGSTAR FIRE, LUGSTAR FIRE MINI



LUGSTAR FIRE

LUGSTAR FIRE MINI

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|------------|--------|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b (mm) | k (mm) | | |

LUGSTAR FIRE IP20

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|---------|---------|-----------|-----|------|-----|
| CF.005.05 | + | + | - | 1 x 70 | Rx7s | 235 x 175 | 195 | 1,25 | 063 |
| CF.006.05 | + | + | - | 1 x 150 | Rx7s-24 | 255 x 175 | 210 | 1,35 | 063 |

LUGSTAR FIRE MINI IP20

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|---------|-----|-----------|-----|------|-----|
| CF.013.05 | + | + | - | 1 x 70 | G12 | 172 x 115 | 155 | 0,70 | 163 |
| CF.014.05 | + | + | - | 1 x 150 | G12 | 172 x 122 | 160 | 0,70 | 164 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessous doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

| | | | | |
|--|-----|--|----------------|----|
| | | | | |
| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |

UKŁAD ZAPŁONOWY IP20 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | |
|---------|---------|------|---------------|------|
| UD.001L | 1 x 70 | 0,38 | 140 x 75 x 60 | 1,50 |
| UD.002L | 1 x 150 | 0,78 | 165 x 75 x 62 | 2,40 |

ZK.001 Komplet osłon na złączki, gumowe nóżki / Set of connector covers, rubber pads / Bedeckungssatz für Steckern, Gummibügeln / Защитный комплект для соединителей, „резиновые ножки” / complet des couvertures pour connecteurs, jambettes en caoutchouc

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z aluminium, w kolorze białym, odbłyśnik z aluminium, szyba ochronna
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie)
Dodatkowo: układ zapłonowy zamawiać osobno
Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, wystawy, ekspozycje

GB

Description: downlight luminaire for suspended ceilings
Technical details: body of the luminaire is made of aluminium, coated with a thermo - resistant white lacquer, aluminium reflector, glass shield
Mounting: in the ceiling by means of brackets (included)
Additional: ignition system should be ordered separately
Use: commercial halls, car showrooms, textile sales departments, museums, galleries, exhibitions, shop windows

D

Charakteristik: Rechteckige Schwenkleuchte als Downlight für Montage in abgehängten Decken
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Hochdruck - Aluminiumguß, weiß lackiert, hitzebeständiger Lack, weiß, Reflektor aus Aluminium, Schutzscheibe, kompensierter Vorschaltgerätekasten mit thermischer Sicherung (im Lieferumfang)
Montage: in der Decke mit Haltern
Zusätzliches Zubehör: Zündgerät separat zu bestellen
Anwendungsbereich: Verkaufsstellen, Automobil - und Kleidungsverkaufsstellen, Museen, Galerien, zur Beleuchtung von vertikalen Flächen: Ausstellungsregale, Ausstellungen

RU

Характеристика: наклонный светильник типа downlight, для застройки в подвесных потолках
Техническое описание: корпус светильника исполнен из алюминиевой отливки высокого давления, термостойкий, белый лак, алюминиевый отражатель, защитное стекло, компенсированный стабилизатор с термической защитой в комплекте
Монтаж: в потолок при помощи кронштейнов
Дополнительно: систему зажигания заказывать отдельно
Применение: торговые залы, автомобильные салоны, салоны одежды, музеи, галереи, выставки

FR

Caractérisation: downlight - luminaires réglables pour plafond suspendu
Description technique: boîtier pièce moulée sous pression d'aluminium de couleur blanche, vernis thermostable, réflecteur d'aluminium, glace de protection, boîtier ballast avec protection thermique et avec compensation
Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles
En plus: système d'allumage, par commande
Application: pour un éclairage surfaces de vente, salons de l'automobile, musée, galerie, exposition, pour éclairage plans verticaux

LUGSTAR FIRE



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



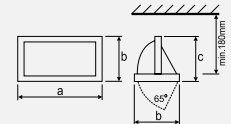
układ zapłonowy
starter system
Zündgerät
система зажигания
système d'allumage







LUGFIRE MH



| | | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|----------------|------------|----|--|

LUGFIRE MH IP20

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|-------|---------|-------------|---------|------|-----|
| CF.003.05 | + | + | - | 1x70 | Rx7s | 230x145x120 | 222x130 | 0,80 | 062 |
| CF.004.05 | + | + | - | 1x150 | Rx7s-24 | 230x145x120 | 222x130 | 0,80 | 062 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

| | | | | |
|----|-----|---|----------------|----|
| A4 | (W) | A | a x b x c (mm) | kg |
|----|-----|---|----------------|----|

UKŁAD ZAPŁONOWY IP20 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | |
|---------|-------|------|-----------|------|
| UD.001L | 1x70 | 0,38 | 140x75x60 | 1,50 |
| UD.002L | 1x150 | 0,78 | 165x75x62 | 2,40 |

ZK.001 Komplet osłon na złączki, gumowe nóżki / Set of connector covers, rubber pads / Bedeckungssatz für Steckern, Gummibügeln / Защитный комплект для соединителей, „резиновые ножки“ / complet des couvertures pour connecteurs, jambettes en caoutchouc

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z aluminium, w kolorze białym, odbłyśnik z aluminium, szyba ochronna
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie)
Dodatkowo: układ zapłonowy zamawiać osobno
Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, wystawy, ekspozycje

GB

Description: downlight luminaire for suspended ceilings
Technical details: body of the luminaire is made of aluminium, coated with a thermo-resistant white lacquer, aluminium reflector, glass shield
Mounting: in the ceiling by means of brackets (included)
Additional: ignition system should be ordered separately
Use: commercial halls, car showrooms, textile sales departments, museums, galleries, expositions, shop windows

D

Charakteristik: Rechteckige Schwenkleuchte als Downlight für Montage in abgehängten Decken
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Hochdruck - Aluminiumguß, weiß lackiert, hitzebeständiger Lack, weiß, Reflektor aus Aluminium, Schutzscheibe, kompensierter Vorschaltgerätekasten mit thermischer Sicherung (im Lieferumfang)
Montage: in der Decke mit Haltern
Zusätzliches Zubehör: Zündgerät separat zu bestellen
Anwendungsbereich: Verkaufsstellen, Automobil - und Kleidungsverkaufsstellen, Museen, Galerien, zur Beleuchtung von vertikalen Flächen: Ausstellungsregale, Ausstellungen

RU

Характеристика: наклонный светильник типа downlight, для застройки в подвесных потолках
Характеристика: встраиваемый светильник типа downlight в подвесной потолок под компактные люминесцентные лампы
Техническое описание: корпус светильника выполнен из алюминиевой отливки высокого давления, термостойкий, белый лак, алюминиевый отражатель, защитное стекло, компенсированный стабилизатор с термической защитой в комплекте
Монтаж: в потолок при помощи кронштейнов
Дополнительно: систему зажигания заказывать отдельно
Применение: торговые залы, автомобильные салоны, салоны одежды, музеи, галереи, выставки

FR

Caractérisation: downlight - luminaires réglables pour plafond suspendu
Description technique: boîtier pièce moulée sous pression d'aluminium de couleur blanche, vernis thermostable, réflecteur d'aluminium, glace de protection, boîtier ballast avec protection thermique et avec compensation
Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles
En plus: système d'allumage, par commande
Application: pour un éclairage surfaces de vente, salons de l'automobile, musée, galerie, exposition, pour éclairage plans verticaux

LUGFIRE MH



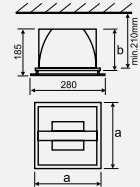
uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



układ zapłonowy
starter system
Zündgerät
система зажигания
système d'allumage



CROSSO GLASS MH



| | | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | k x k (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|------------|----|--|

CROSSO GLASS MH IP20

| | | | | | | | | | |
|-------------|---|---|---|-------|---------|---------|---------|------|-----|
| CA.095.1.05 | + | + | - | 1x70 | Rx7s | 260x195 | 240x240 | 1,81 | 165 |
| CA.096.1.05 | + | + | - | 1x150 | Rx7s-24 | 260x195 | 240x240 | 1,81 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

| | | | | |
|----|-----|---|----------------|----|
| A4 | (W) | A | a x b x c (mm) | kg |
|----|-----|---|----------------|----|

UKŁAD ZAPŁONOWY IP20 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | |
|---------|-------|------|-----------|------|
| UD.001L | 1x70 | 0,38 | 140x75x60 | 1,50 |
| UD.002L | 1x150 | 0,78 | 165x75x62 | 2,40 |

ZK.001 Komplet osłon na złączki, gumowe nóżki / Set of connector covers, rubber pads / Bedeckungssatz für Steckern, Gummibügeln / Защитный комплект для соединителей, „резиновые ножки“ / complet des couvertures pour connecteurs, jambettes en caoutchouc

PL

Charakterystyka: oprawa typu downlight do zabudowy w sufitach podwieszanych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z aluminium, w kolorze białym, odbłyśnik z aluminium, szyba ochronna
Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów (w komplecie)
Dodatkowo: układ zapłonowy zamykać osobno
Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, wystawy, ekspozycje

GB

Description: downlight luminaire for suspended ceilings
Technical details: body of the luminaire is made of aluminium, coated with a thermo-resistant white lacquer, aluminium reflector, glass shield
Mounting: in the ceiling by means of brackets (included)
Additional: ignition system should be ordered separately
Use: commercial halls, car showrooms, textile sales departments, museums, galleries, expositions, shop windows

D

Charakteristik: Rechteckige Schwenkleuchte als Downlight für Montage in abgehängten Decken
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Hochdruck - Aluminiumguß, weiß lackiert, hitzebeständiger Lack, weiß, Reflektor aus Aluminium, Schutzscheibe, kompensierter Vorschaltgerätekasten mit thermischer Sicherung (im Lieferumfang)
Montage: in der Decke mit Haltern
Zusätzliches Zubehör: Zündgerät separat zu bestellen
Anwendungsbereich: Verkaufsstellen, Automobil- und Kleidungsverkaufsstellen, Museen, Galerien, zur Beleuchtung von vertikalen Flächen: Ausstellungsregale, Ausstellungen

RU

Характеристика: наклонный светильник типа downlight, для застройки в подвесных потолках
Техническое описание: корпус светильника выполнен из алюминиевой отливки высокого давления, термостойкий, белый лак, алюминиевый отражатель, защитное стекло, компенсированный стабилизатор с термической защитой в комплекте
Монтаж: в потолок при помощи кронштейнов
Дополнительно: систему зажигания заказывать отдельно
Применение: торговые залы, автомобильные салоны, салоны одежды, музеи, галереи, выставки

FR

Caractérisation: downlight - luminaires réglables pour plafond suspendu
Description technique: boîtier pièce moulée sous pression d'aluminium de couleur blanche, vernis thermostable, réflecteur d'aluminium, glace de protection, boîtier ballast avec protection thermique et avec compensation
Montage: dans le plafond avec l'aide des consoles
En plus: système d'allumage, par commande
Application: pour un éclairage surfaces de vente, salons de l'automobile, musée, galerie, exposition, pour éclairage plans verticaux

CROSSO GLASS MH



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



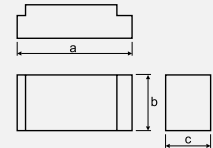
układ zapłonowy
starter system
Zündgerät
система зажигания
système d'allumage



UKŁAD ZAPŁONOWY



starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage



| | | | | |
|--|-----|---|----------------|----|
| | | | | |
| | (W) | A | a x b x c (mm) | kg |

UKŁAD ZAPŁONOWY IP20 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | |
|---------|---------|------|---------------|------|
| UD.001L | 1 x 70 | 0,38 | 140 x 75 x 60 | 1,50 |
| UD.002L | 1 x 150 | 0,78 | 165 x 75 x 62 | 2,40 |

ZK.001 Komplet osłon na złączki, gumowe nóżki / Set of connector covers, rubber pads / Bedeckungssatz für Steckern, Gummibügeln / Защитный комплект для соединителей, „резиновые ножки” / complet des couvertures pour connecteurs, jambettes en caoutchouc

PL
Charakterystyka: układ zapłonowy do lamp metalohalogenkowych i sodowych z kompensacją mocy biernej i zabezpieczeniem termicznym
Opis techniczny: obudowa wykonana z blachy stalowej i tworzywa sztucznego, kompletny układ zapłonowy zawierający statecznik, kondensator i zapłonnik, wbudowane zabezpieczenie termiczne chroni układ przed przegrzaniem, możliwość przykręcenia na stałe lub swobodnego ułożenia na podłożu w odległości do 12m od oprawy
Dodatkowo: ZK.001- komplet zacisków i gumowe nóżki pozwalają umieścić układ na podłożu palnym
Zastosowanie: do opraw montowanych w sufitach podwieszanych, układ stosuje się na zewnątrz oprawy

GB
Description: ignition system for metalhalide and sodium lamps; with passive power compensation and thermal protection
Technical details: body made of steel sheet and plastic; complete ignition system includes ballast, capacitor and starter, supplied with thermal protection which prevents the system from overheating; possibility of permanent screwing or free arrangement on the surface on a 12-metre-distance from the luminaire
Additional: The system may be placed on inflammable surface thanks to the set of connector covers and rubber pads
Use: The ignition system for suspended ceiling luminaires (applied outside the luminaire)

D
Charakteristik: Zündgerät für Metallhalogenlampen und Natriumdampflampen mit Kompensation der passiven Leistung mit thermischer Sicherung
Technische Beschreibung: Gehäuse aus verzinktem Stahlblech und Kunststoff, ein komplettes Zündgerät, im Gehäuse befinden sich: Vorschaltgerät, Zünder und Kondensator, thermische Sicherung schützt gegen Überhitzung, eine Möglichkeit fest anzuschrauben oder auf dem Boden in der Entfernung 12Metern von der Leuchte zu setzen
Zusätzliches Zubehör: ZK.001 -Bedeckungssatz für Steckern, Gummibügeln
Anwendungsbereich: für Einbauleuchten, die an abgehängten Decken montiert sind

RU
Характеристика: пускорегулирующая аппаратура (ПРА) к металгаллоеновым и натриевым лампам с компенсацией реактивной мощности.
Техническое описание: корпус изготовлен из листовой стали и пластической массы; В комплекте ПРА: балласт, конденсатор, зажигалка. Встроенная термозащита предохраняет ПРА от перегрева. Возможность постоянной установки ПРА, или произвольный монтаж на основании в 12 метрах от светильника.
Дополнительно: ZK.001- в комплекте зажиматели и резиновые ножки которые позволяют заместить пускорегулирующую аппаратуру на горячей
Применение: к светильникам предназначенным для врезных потолков; ПРА монтируется вне светильника

FR
Caractérisation: système d'allumage pour lampes aux iodures métalliques et halogènes et pour lampes à sodium avec compensation de puissance passive, avec protection thermique
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier et en en matière, système d'allumage complète, dans le corps sont:ballast, ignition et condensateur, protection thermique protégé contre surchauffe, c'est possible fixation fixe ou localisation sur la surface 12 mètres de luminaire
En plus: ZK.001- complet des couvertures pour connecteurs, jambettes en caoutchouc
Application: pour luminaires encastrés qu'il sont montée directement a osature cachée

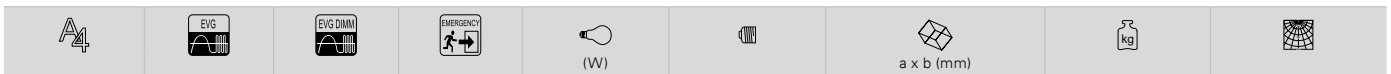
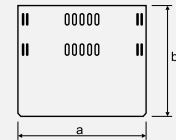
UKŁAD ZAPŁONOWY / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage



ZK.001



LUGSTAR N/T MH



LUGSTAR N/T MH IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|--------|------|-----------|------|-----|
| DK.036 | ★ | ★ | - | 1 x 70 | Rx7s | 230 x 195 | 2,45 | 067 |
|--------|---|---|---|--------|------|-----------|------|-----|

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG
 ★ Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL
Charakterystyka: oprawa typu downlight, nasufitowa
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z metalu w kolorze białym, odbłyśnik z aluminium, szyba na dystansach hartowana pełna, matowa, statecznik z zabezpieczeniem termicznym, kompensacja
Montaż: bezpośrednio na suficie
Dodatkowo: w wersji na zawieszeniu sztywnym lub z uchwytem pod zawieszenie linkowe oraz z uchwytem ściennym
Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, sklepy, muzea, galerie, wystawy, ekspozycje

GB
Description: ceiling - surface downlight luminaire
Technical details: body of the luminaires is made of aluminium, coated with a thermo - resistant white lacquer, aluminium reflector, solid shield made of matt toughened glass with distance pieces, ballast with thermal protection, compensati
Mounting: directly on the ceiling
Additional: fixed suspension, holder for suspension wires, wall holder
Use: sales departments, shops, museums, galleries, shop windows, expositions

D
Charakteristik: Downlight - Anbauleuchte
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Metall, weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium, volle gehärtete Glasscheibe, matt, Vorschaltgerätekasten mit thermischer Sicherung, Kompensation
Montage: direkt an der Decke
Zusätzliches Zubehör: mit steifer Aufhängung, mit Griff für Leinenaufhängung und mit Wandgriff
Anwendungsbereich: Verkaufssäle, Geschäfte, Museen, Galerien, Ausstellungen

RU
Характеристика: накладной светильник типа downlight для металлогалогенных ламп
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из алюминия; термостойкий, белый лак, алюминиевый отражатель, стекло сплошное, термостойкое, компенсированный стабилизатор с термической защитой
Монтаж: непосредственно на потолке
Дополнительно: на жестком подвесе, с держателем для подвеса а также с настенным держателем
Применение: торговые залы, магазины, музеи, галереи, выставки, экспозиции

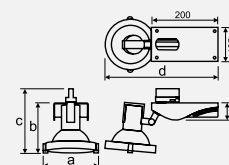
FR
Caractérisation: downlight - luminaires pour montage sur le plafond
Description technique: corps du luminaire en aluminium blanche, vernis thermostable, réflecteur d'aluminium, glace de protection, boîtier ballast avec protection thermique, compensation
Montage: direct au plafond
En plus: sur le suspension; suspension raide ou mandrin à suspension
Application: pour un éclairage surfaces de vente, musée, galerie, exposition

LUGSTAR N/T MH





PROJEKTORY
PROJECTORS
PROJEKTOREN
ПРОЕКТОРЫ
PROJECTEURS



| | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----|--|--------------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----|--|--------------------|----|--|

LIDER IP20 EVG

| | | | | | | | |
|--------|---|---|-------|-----|-----------------|------|-----|
| HL_050 | + | - | 1x35 | G12 | 165x150x195x320 | 1,55 | - |
| HL_051 | + | - | 1x70 | G12 | 165x150x195x320 | 1,55 | 209 |
| HL_052 | + | - | 1x150 | G12 | 165x150x195x320 | 1,70 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: projektor wewnętrzny, na źródła światła metalohalogenkowe lub do białej sody
Opis techniczny: optyka oprawy wykonana z odlewu aluminium w kolorze szarym, odbłyśnik aluminiowy, szyba ochronna, uchwyt umożliwiający regulację projektora, adaptor do szyny trójfazowej, skrzynka statecznikowa z blachy w kolorze czarnym i szarym
Montaż: do szyny trójfazowej, minimalna odległość od powierzchni oświetlanej 1,5 m
Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, oświetlenie płaszczyzn pionowych: regały, wystawy, ekspozycje.

GB

Description: interior projector for metal-halide or white sodium lamps
Technical details: body is made of die-cast aluminium, heat-resistant grey varnish, aluminium reflector, protective glass, a handle for projector adjustment, version with an adapter for a three-phase rail, ignition system in a separate black and grey box
Mounting: for a three-phase track, minimum distance from the surface lighted - 1,5 m
Use: sales halls, car showrooms, clothes shops, museums, galleries, lighting of vertical surfaces: shelves, exhibitions, displays

D

Charakteristik: Innenprojektor für Metalhalogenlampen oder für Weiße Natriumdampflampen
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminiumguss in grauer Farbe, Aluminiumreflektor, Schutzscheibe, Vorrichtung zur Justierung des Projektors, Version mit Adapter für Dreiphasenschiene, Zündsystem aus Blech, schwarz und grau
Montage: für Dreiphasenschiene, Mindestabstand von beleuchteter Fläche 1,5 m
Anwendungsbereich: Verkaufsräume, Autosalons, Kleidungsgeschäfte, Museen, Galerien, Beleuchtung vertikaler Flächen: Regale, Expositionen, Schaufenster

RU

Характеристика: проектор для интерьера
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из алюминиевой отливки, термостойчивый лак серого цвета, алюминиевые отражатель, защитное стекло, держатель, обеспечивающий регулирование положения проектора, версия с адаптером для трёхфазной шины, система зажигания в отдельной коробке с адаптером
Монтаж: для трёхфазной шины, минимальное расстояние от освещаемой поверхности 1,5 м
Применение: торговые залы, автосалоны, бутики, музеи, галереи, освещение вертикальных плоскостей, стеллажи, выставки

FR

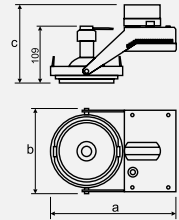
Caractérisation: projecteur d'intérieur pour lampes aux halogénures métalliques ou lampes aux soude blanc
Description technique: revêtement du luminaire fait en pièce d'aluminium, vernis gris résistant à la température, réflecteur en aluminium, vitre de sécurité, poignée pour le réglage du projecteur, version avec adaptateur pour rail conducteur triphasé, système d'allumage en tôle d'acier noir ou grise
Montage: à rail conducteur triphasé, distance minimale de la surface éclairée 1,5 m
Application: salles de vente, salons automobiles, salons vestimentaires, musées, galeries, éclairage des plans verticaux, étagères, expositions

LIDER









| | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----|--|----------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----|--|----------------|----|--|

ARGOS IP20 EVG

| | | | | | | | |
|--------|---|---|------|-------|-------------|------|---|
| HL.060 | + | - | 1x35 | Gx8,5 | 246x161x149 | 0,95 | - |
| HL.061 | + | - | 1x70 | Gx8,5 | 246x161x149 | 0,95 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: projektor wewnętrzny, na źródła światła metalohalogenkowe
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, uchwyty na źródła światła wykonane z odlewu aluminiowego, możliwość regulacji źródła światła w dwóch płaszczyznach, wersja z adaptorem do szyny trójfazowej, elektroniczny układ zapłonowy
Montaż: do szyny trójfazowej, minimalna odległość od powierzchni oświetlanej 1,5 m
Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, oświetlenie płaszczyzn pionowych: regały, wystawy, ekspozycje.

GB

Description: indoor projector, with metal-halogen light sources
Technical details: fitting housing made of grey steel sheet, light sources holders made of cast aluminum, light source can be adjusted in 2 plains, version with adaptor for three phase rail, electronic ignition system
Mounting: for three-phase rail, minimal distance from illuminated surface is 1,5 m
Use: among others: sales rooms, car show rooms, clothes shops, museums, galleries, vertical surface lighting: racks, displays, exhibitions.

D

Charakteristik: Innenprojektor für Metal-halogenlampen
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Stahlblech in grauer Farbe, Lampenhalterungen aus Aluminiumguss, Einstellmöglichkeit in zwei Ebenen, Ausführung mit Adapter für dreiphasige Tragschiene, elektronisches Zündgerät
Montage: für Dreiphasenschiene, Mindestabstand von beleuchteter Fläche beträgt 1,5 m
Anwendungsbereich: Verkaufsräume, Autosalons, Kleidungsgeschäfte, Museen, Galerien, Beleuchtung vertikaler Flächen: Regale, Expositionen, Schaufenster

RU

Характеристика: внутренний проектор, для металлогалогенных источников света
Техническое описание: корпусopravy изготовлен из стальной жести серого цвета, держатели для источника света изготовленные из алюминиевого литья, возможность регулиции источника света в двух плоскостях, версия с адаптером для трех фазовой шины, электрическая система зажигания
Монтаж: для трех фазовой шины, минимальное расстояние от освещаемой плоскости 1,5м
Применение: кроме того для салонов продажи, автомобильных салонов, салонов с одеждой, музеев, галлерей, освещение для вертикальных плоскостей: стеллажи, выставки, экспозиции.

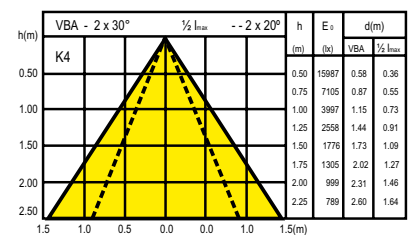
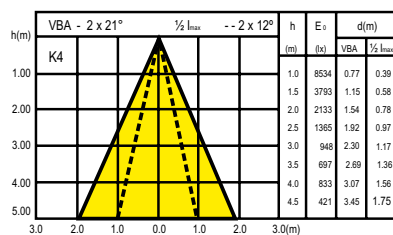
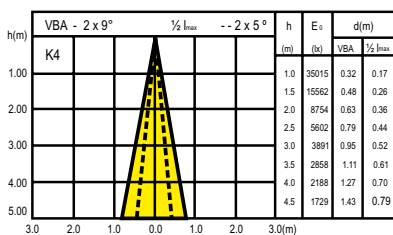
FR

Caractérisation: projecteur d'intérieur, pour lampes aux halogénures métalliques
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier grise, fixation des lampes en fonte d'aluminium, possibilité de réglage de la lampe en deux dimensions, version avec adaptateur pour rail conducteur triphasé, système d'allumage électronique
Montage: à rail conducteur triphasé pour un bus triphasé, distance minimale de la surface éclairée: 1,5 m
Application: salles de vente, concessions automobiles, magasin de vêtement, musée, galeries, éclairage des surfaces verticales: étagères, expositions.

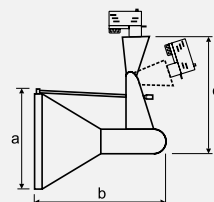
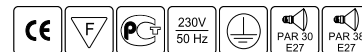
ARGOS



CDM-R 111 - 10°, 24°, 40°
 kąt rozsyłu strumienia świetlnego
 light distribution angle
 Lichtstromverteilungswinkel
 угол распространения струи света
 angle de distribution du flux lumineux



METIS



| | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----|--|----------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----|--|----------------|----|--|

METIS IP20

| | | | | | | | |
|--------|---|---|------------|-------------|-----------------|------|---|
| HL_026 | - | - | 1 x max75 | E27/ PAR 30 | 115 x 185 x 185 | 0,45 | - |
| HL_029 | - | - | 1 x max100 | E27/ PAR 38 | 145 x 180 x 180 | 0,55 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: projektor wewnętrzny, na źródła światła typu PAR E27

Opis techniczny: korpus oprawy wykonany z aluminium w kolorze białym

Montaż: do szyny trójfazowej, minimalna odległość od powierzchni oświetlanej 1,5 m

Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, wystawy, ekspozycje.

GB

Description: interior projector for PAR E27 lamps

Technical details: body of the luminaire made of aluminium, white varnish

Mounting: for a three-phase track, minimum distance from the surface lighted - 1,5 m

Use: commercial halls, car showrooms, textile sales departments, museums, galleries, exhibitions

D

Charakteristik: Innenprojektor für PAR E27 Lampen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminium, weiß lackiert

Montage: für Dreiphasenschiene, Mindestabstand von beleuchteter Fläche 1,5 m

Anwendungsbereich: Verkaufsräume, Auto - und Bekleidungs salons, Museen, Galerien, Ausstellungen, Schaufenster

RU

Характеристика: проектор для интерьера

Техническое описание: корпус светильника из алюминия, краска белого цвета

Монтаж: для трёхфазной шины, минимальное расстояние от освещаемой поверхности 1,5 м

Применение: торговые залы, автосалоны, салоны одежды, музеи, галереи, выставки, экспозиции

FR

Caractérisation: projecteur d'intérieur pour lampes PAR E27

Description technique: corps du luminaire en Aluminium blanc

Montage: à rail conducteur triphasé, distance minimale de la surface éclairée 1,5 m

Application: salles de vente, salons automobiles, musées, galeries, pour éclairage de surface verticale: expositions, étalages

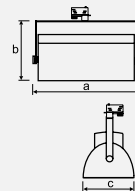
METIS



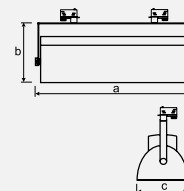




SONATA



SONATA 1



SONATA 2

| | | | | | | | |
|--|--|--|-----|--|----------------|----|--|
| | | | | | | | |
| | | | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |

SONATA 1 IP20

| | | | | | | | |
|--------|---|---|------|-------|-------------|------|---|
| HL.040 | - | - | 1x18 | G24d2 | 250x145x135 | 1,65 | - |
| HL.041 | - | - | 1x26 | G24d3 | 250x145x135 | 1,76 | - |

SONATA 2 IP20

| | | | | | | | |
|--------|---|---|------|------|-------------|------|---|
| HL.043 | - | - | 1x36 | 2G11 | 525x130x135 | 2,56 | - |
|--------|---|---|------|------|-------------|------|---|

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: projektor wewnętrzny, przeznaczony dla świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa wykonana z odlewu aluminium (kolor: aluminium mat), odbłyśnik i raster wykonane z profilu aluminiowego

Montaż: do szyny trójfazowej

Dodatkowo: Sonata 1- statecznik elektroniczny

Zastosowanie: między innymi wystawy sklepowe, ekspozycje, muzea.

GB

Description: interior projector for compact fluorescent lamp

Technical details: body of the luminaire made of die - cast aluminium, reflector and louver made of aluminium sheet (colour: matt aluminium)

Mounting: for a three-phase track

Additional: Sonata 1- electronic ballast

Use: shop windows, expositions, museums

D

Charakteristik: Innenprojektor für Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminiumguss, (Farbe: matted Aluminium), Reflektor und Raster aus Aluminiumblech

Montage: für Dreiphasenschiene

Zusätzliches Zubehör: Sonata 1- elektronisches Vorschaltgerät

Anwendungsbereich: Schaufenster, Ausstellungen, Museen

RU

Характеристика: прожектор для компактных люминесцентных ламп

Техническое описание: корпус из алюминиевой отливки, отражатель и растр из алюминиевого листа (цвет: алюминий мат)

Монтаж: для трёхфазной шины

Дополнительно: Sonata 1- электронный стабилизатор

Применение: торговые залы, магазины, офисы, экспозиции, музеи

FR

Caractérisation: projecteur pour fluo compactes

Description technique: corps du luminaire en pièce moulée sous pression, réflecteur et grille en tôle d'aluminium mate

Montage: à rail conducteur triphasé

En plus: Sonata 1- ballasts électroniques

Application: salles de vente, expositions, musées

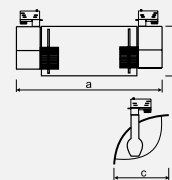
SONATA 1



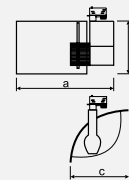
SONATA 2



DORA 1, DORA 2



DORA 1



DORA 2

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

DORA 1 IP20

| | | | | | | | |
|--------|---|---|--------|------|-----------------|------|---|
| HL.046 | + | - | 1 x 18 | 2G11 | 410 x 150 x 140 | 1,31 | - |
|--------|---|---|--------|------|-----------------|------|---|

DORA 2 IP20

| | | | | | | | |
|--------|---|---|--------|-------|-----------------|------|---|
| HL.048 | + | - | 1 x 18 | G24q2 | 255 x 150 x 140 | 0,85 | - |
|--------|---|---|--------|-------|-----------------|------|---|

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: projektor wewnętrzny, przeznaczony dla świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa wykonana z tworzywa sztucznego i aluminium (kolor: aluminium mat), odbłyśnik wykonany z blachy aluminiowej

Montaż: do szyny trójfazowej

Zastosowanie: między innymi wystawy sklepowe, ekspozycje, muzea.

GB

Description: projector for compact fluorescent lamps

Technical details: luminaire body made of plastic, diffuser made of die - cast aluminium, reflector made of aluminium sheet (colour: aluminium mat)

Mounting: for a three-phase track

Use: shop windows, exhibitions, museums

D

Charakteristik: Innenprojektor für Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Kunststoff und Aluminium, (Farbe: mattierte Aluminium), Reflektor aus Aluminiumblech

Montage: für Dreiphasenschiene

Anwendungsbereich: Schaufenster, Ausstellungen, Museen

RU

Характеристика: встраиваемый светильник типа проектор для компактных люминесцентных ламп

Техническое описание: корпус из пластмассы, рассеиватель из алюминиевой отливки, отражатель из алюминиевой жести (цвет: алюминий мат)

Монтаж: для трёхфазной шины

Применение: выставки магазинов, экспозиции, музеи

FR

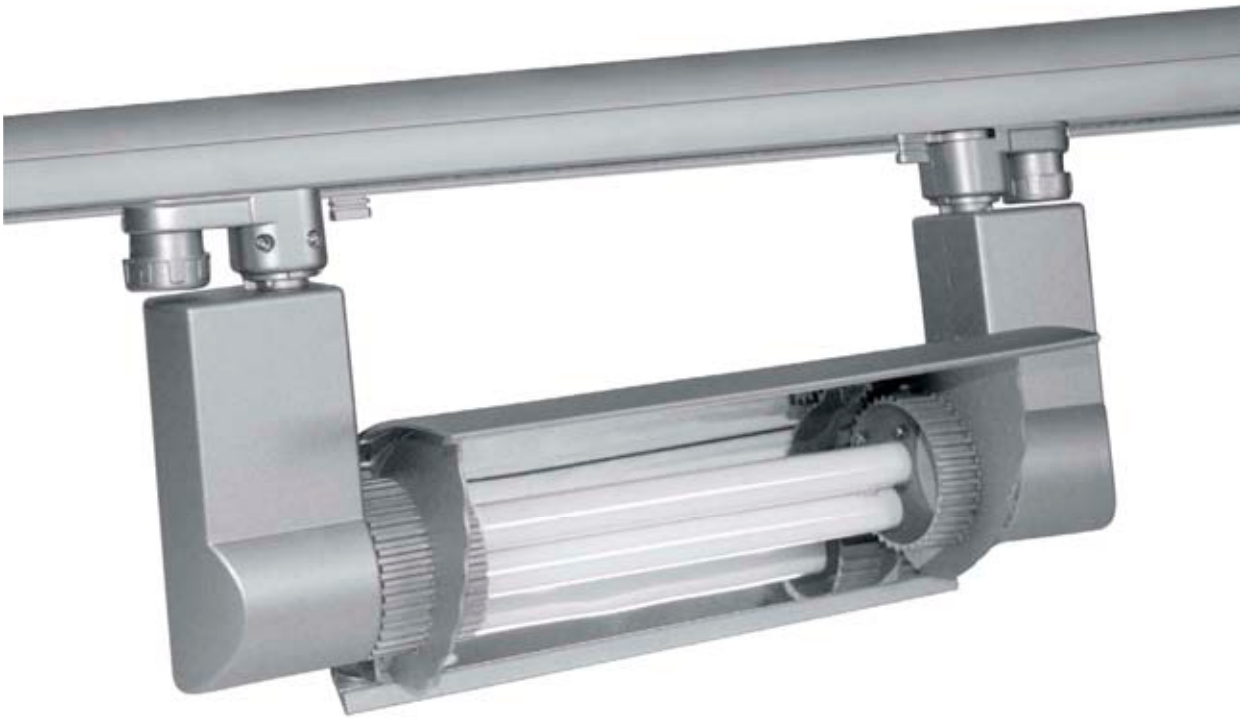
Caractérisation: projecteur pour fluo compactes

Description technique: corps du luminaire en pièce moulée sous pression et d'aluminium, réflecteur et grille en tôle d'aluminium (couleur: aluminium mate)

Montage: à rail conducteur triphasé

Application: salles de vente, expositions, musées

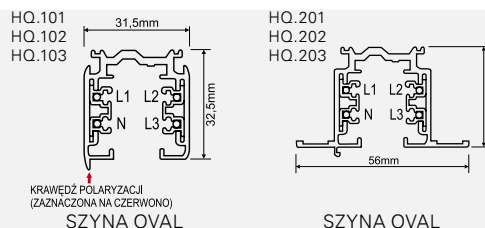
DORA 1



DORA 2



SZYNA TRÓJFAZOWA



| A4 | (mm) | kg |
|-------------------|------|------|
| SZYNA OVAL | | |
| HQ.101.1 | 1000 | 0,85 |
| HQ.101.2 | 1000 | 0,85 |
| HQ.102.1 | 2000 | 1,70 |
| HQ.102.2 | 2000 | 1,70 |
| HQ.103.1 | 3000 | 2,55 |
| HQ.103.2 | 3000 | 2,55 |
| HQ.201.1 | 1000 | 0,90 |
| HQ.201.2 | 1000 | 0,90 |
| HQ.202.1 | 2000 | 1,90 |
| HQ.202.2 | 2000 | 1,90 |
| HQ.203.1 | 3000 | 2,85 |
| HQ.203.2 | 3000 | 2,85 |

KOLORY / COLOURS: (1) biały / white (2) szary / gray

PL
Charakterystyka: szyna aluminiowa trójfazowa
Opis techniczny: szyna wykonana z profilu aluminiowego, lakier termoodporny, dostępna w wersji natynkowej oraz podtynkowej. Maksymalne obciążenie mechaniczne szyny wynosi 5 kg na każde 200 mm przy rozmieszczeniu punktów zawieszenia co 1000 mm lub 1 kg na każde 200 mm długości, przy rozmieszczeniu punktów zawieszenia, co 2000 mm, maksymalna nośność adaptera to 5 kg.
Montaż: na linkach stalowych (HQ.122) przy pomocy specjalnego uchwyty (HQ.120) lub bezpośrednio do stropu.
Dodatkowo: elementy zawieszenia oraz akcesoria należy zamówić oddzielnie.
Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, wystawy, ekspozycje i inne.

GB
Description: 3-phase aluminium track
Technical details: bus made of aluminum profile, heat-resistant varnish, available above-plaster and under-plaster versions; maximum mechanical load of the bus is 5 kg per each 200 mm with suspension points spaced every 1,000 mm or 1 kg per each 200 mm of length with suspension points spaced every 2,000 mm; maximum load capacity of the adapter is 5 kg
Mounting: on steel lines (HQ.122) using a special handle (HQ.120) or directly to the ceiling
Additional: suspension parts and accessories ordered separately
Use: commercial halls, car showrooms, textile sales departments, museums, galleries, shop windows, exhibitions, etc.

D
Charakteristik: Dreischiene aus Aluminium
Technische Beschreibung: die Schiene ist aus Aluprofil gefertigt, thermobeständiger Lack, zugänglich in der Version auf und unter Putz. Maximale mechanische Belastung der Schiene beträgt 5 kg auf jede 200 mm Länge bei der Anordnung der Aufhängepunkte je 1000 mm oder 1 kg auf jede 200 mm Länge bei der Anordnung der Aufhängepunkte je 2000 mm, maximale Tragfähigkeit von Adapter 5 kg
Montage: auf Stahlseilen (HQ.122) mit einem speziellen Halter (HQ.120) oder direkt zur Decke
Zusätzliches Zubehör: Aufhängungselemente und Zubehör sind separat zu bestellen
Anwendungsbereich: Verkaufsräume, Auto- und Bekleidungs salons, Museen, Galerien, Ausstellungen, Schaufenster

RU
Характеристика: алюминиевая трехфазовая шина
Техническое описание: шина изготовленная из алюминиевого профиля, покрыта термостойким лаком, доступна в настенной и подштукатурной версиях. Максимальная механическая нагрузка шины 5 кг на каждое 200 мм при размещении пунктов подвески каждые 1000 мм либо 1 кг на каждое 200 мм расстояния, при размещении пунктов каждые 2000 мм, максимальная грузоподъемность адаптера 5 кг
Монтаж: на стальных тросах (HQ.122) при помощи специального держателя (HQ.120) либо непосредственно к перекрытию
Дополнительно: подвесные элементы и принадлежности следует заказывать отдельно
Применение: торговые залы, автомобильные салоны, салоны одежды, музеи, галереи, выставки и другие

FR
Caractérisation: rail conducteur triphasé d'aluminium
Description technique: bus réalisé en profil alu, vernis thermorésistant, accessible en versions extérieure et encastrée. Charge mécanique maxi du bus s'élève à 5 kg sur chaque 200 mm, les points de suspension étant répartis chaque 1000 mm ou 1 kg sur chaque 200 mm de la longueur, les points de suspension étant répartis chaque 2000 mm, charge utile d'adaptateur maxi égale à 5 kg
Montage: sur les câbles en acier (HQ.122) à l'aide d'une manche spéciale (HQ.120) ou directement au plafond
En plus: éléments de suspension et accessoires à la commande
Application: pour un surfaces de vente, salons d'automobile, musée, galerie, exposition

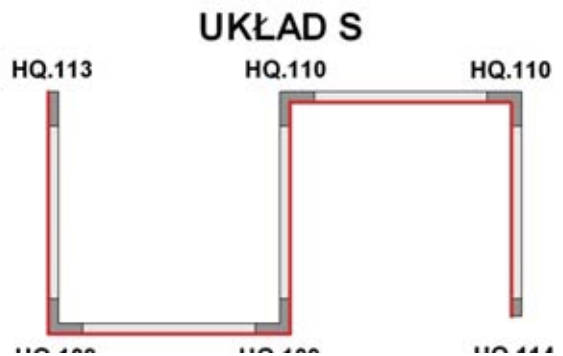
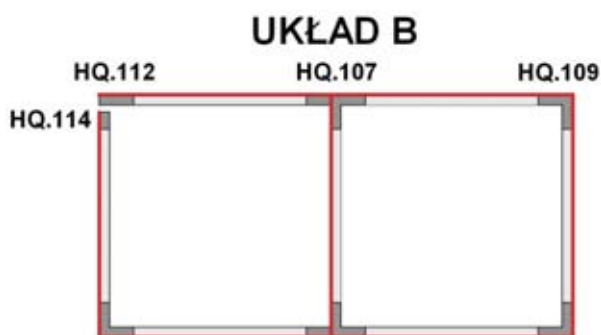
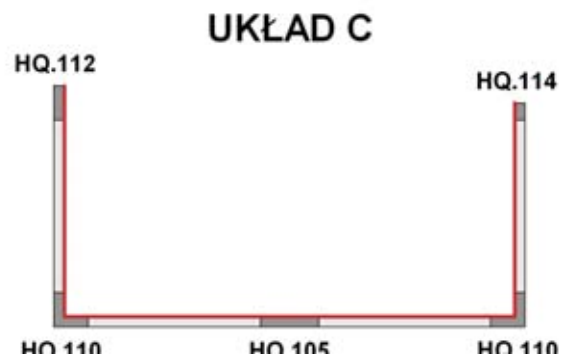
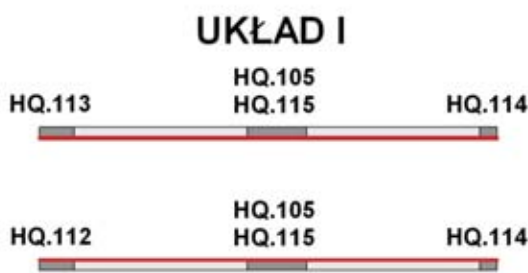
SZYNA



SZYNA p/t




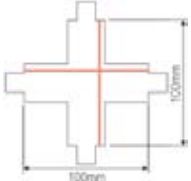
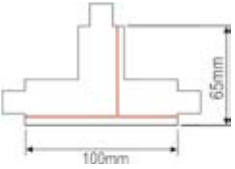
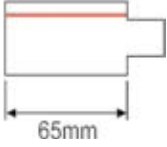
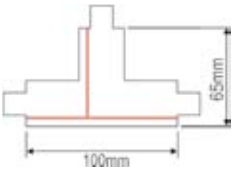
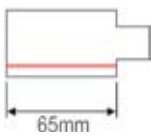
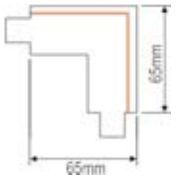
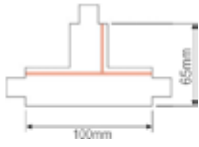
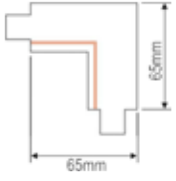
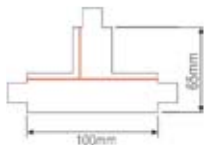
układ szyny
rail system
Schienenanordnung
размещение шины
système de la barre



SZYNA TRÓJFAZOWA

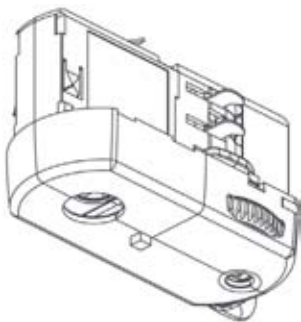
| SZYNA OVAL - AKCESORIA / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / АКЦЕССУАРЫ / ACCESSOIRES | |
|---|--|
| HQ.104.1 | Adapter do szynoprzewodu 3-fazowy / 3-phase busway adapter / Adapter für Stromschiene 3-Phasen / Адаптер для шинопровода 3-фазовый / Adapteur au bus conducteur 3-phase |
| HQ.104.2 | Adapter do szynoprzewodu 3-fazowy / 3-phase busway adapter / Adapter für Stromschiene 3-Phasen / Адаптер для шинопровода 3-фазовый / Adapteur au bus conducteur 3-phase |
| HQ.105.1 | Łącznik prosty 3-fazowy / 3-phase straight coupler / Verbindungsstück, gerade, 3-Phasen / Простой соединитель 3-фазовый / Connecteur simple 3-phase |
| HQ.105.2 | Łącznik prosty 3-fazowy / 3-phase straight coupler / Verbindungsstück, gerade, 3-Phasen / Простой соединитель 3-фазовый / Connecteur simple 3-phase |
| HQ.107.1 | Łącznik typu „T” – zewnętrzny prawy / T-coupler – external, right / Verbindungsstück Typ „T” – außen rechts / Соединитель типа „T” – наружный правый / Connecteur du type „T” – extérieur droit |
| HQ.107.2 | Łącznik typu „T” – zewnętrzny prawy / T-coupler – external, right / Verbindungsstück Typ „T” – außen rechts / Соединитель типа „T” – наружный правый / Connecteur du type „T” – extérieur droit |
| HQ.108.1 | Łącznik typu „T” – zewnętrzny lewy / T-coupler – external, left / Verbindungsstück Typ „T” – außen links / Соединитель типа „T” – наружный левый / Connecteur du type „T” – extérieur gauche |
| HQ.108.2 | Łącznik typu „T” – zewnętrzny lewy / T-coupler – external, left / Verbindungsstück Typ „T” – außen links / Соединитель типа „T” – наружный левый / Connecteur du type „T” – extérieur gauche |
| HQ.109.1 | Łącznik typu „L” – zewnętrzny / L-coupler – external / Verbindungsstück Typ „L” – außen / Соединитель типа „L” – наружный / Connecteur du type „L” – extérieur gauche |
| HQ.109.2 | Łącznik typu „L” – zewnętrzny / L-coupler – external / Verbindungsstück Typ „L” – außen / Соединитель типа „L” – наружный / Connecteur du type „L” – extérieur gaucher |
| HQ.110.1 | Łącznik typu „L” – wewnętrzny / L-coupler – internal / Verbindungsstück Typ „L” – innen / Соединитель типа „L” – wewnętrzный / Connecteur du type „L” – intérieur |
| HQ.110.2 | Łącznik typu „L” – wewnętrzny / L-coupler – internal / Verbindungsstück Typ „L” – innen / Соединитель типа „L” – wewnętrzный / Connecteur du type „L” – intérieur |
| HQ.111.1 | Łącznik typu „X” – krzyżowy / X-coupler – cross / Kreuzverbindungsstück Typ „X” / Соединитель типа „X” – перекрестный / Connecteur du type „X” – croisé |
| HQ.111.2 | Łącznik typu „X” – krzyżowy / X-coupler – cross / Kreuzverbindungsstück Typ „X” / Соединитель типа „X” – перекрестный / Connecteur du type „X” – croisé |
| HQ.112.1 | Końcówka zasilająca prawa / End feed – right / Speiseanschluss rechts / Наконечник питательный правый / Embout d'alimentation droit |
| HQ.112.2 | Końcówka zasilająca prawa / End feed – right / Speiseanschluss rechts / Наконечник питательный правый / Embout d'alimentation droit |
| HQ.113.1 | Końcówka zasilająca lewa / End feed – left / Speiseanschluss links / Наконечник питательный левый / Embout d'alimentation gauche |
| HQ.113.2 | Końcówka zasilająca lewa / End feed – left / Speiseanschluss links / Наконечник питательный левый / Embout d'alimentation gauche |
| HQ.114.1 | Zaślepka / Stopper / Verschlusspropfen / Заглушка / Bouchon |
| HQ.114.2 | Zaślepka / Stopper / Verschlusspropfen / Заглушка / Bouchon |
| HQ.115.1 | Łącznik prosty niewidoczny 3-fazowy / 3-phase invisible straight coupler / Verbindungsstück, gerade, unsichtbar, 3-Phasen / Простой незаметный 3-фазовый соединитель / Connecteur simple caché 3-phase |
| HQ.116.1 | Maskownica prosta do szyny p/t / p/t bus straight masking frame / gerade Abdeckung für die Schiene p/t / Простой маскирующий элемент для п/ш шины / Cache droit pour le bus p/t |
| HQ.117.1 | Maskownica uniwersalna do szyny p/t / p/t bus universal masking frame / universelle Abdeckung für die Schiene p/t / Универсальный маскирующий элемент для п/ш шины / Cache universel pour le bus p/t |
| HQ.118.1 | Łącznik typu „T” wewnętrzny prawy / T-coupler – internal, right / Verbindungsstück Typ „T” innen rechts / Соединитель типа „T” – wewnętrzный правый / Connecteur du type „T” intérieur droit |
| HQ.118.2 | Łącznik typu „T” wewnętrzny prawy / T-coupler – internal, right / Verbindungsstück Typ „T” innen rechts / Соединитель типа „T” – wewnętrzный правый / Connecteur du type „T” intérieur droit |
| HQ.119.1 | Łącznik typu „T” wewnętrzny lewy / T-coupler – internal, left / Verbindungsstück Typ „T” innen links / Соединитель типа „T” – wewnętrzный левый / Connecteur du type „T” intérieur gauche |
| HQ.119.2 | Łącznik typu „T” wewnętrzny lewy / T-coupler – internal, left / Verbindungsstück Typ „T” innen links / Соединитель типа „T” – wewnętrzный левый / Connecteur du type „T” intérieur gauche |
| HQ.120.1 | Element zwieszający – uchwyt linki / Suspension part – line handle / Aufhängungselement – Seilhalter / Подвесной элемент – держатель для троса / Élément de suspension – manche du câble |
| HQ.120.2 | Element zwieszający – uchwyt linki / Suspension part – line handle / Aufhängungselement – Seilhalter / Подвесной элемент – держатель для троса / Élément de suspension – manche du câble |
| HQ.121.1 | Element zwieszający – kubek przysufitowy / Suspension part – ceiling cup / Aufhängungselement – Deckentopf / Подвесной элемент – припотолковая коробка / Élément de suspension – bol de plafond |
| HQ.121.2 | Element zwieszający – kubek przysufitowy / Suspension part – ceiling cup / Aufhängungselement – Deckentopf / Подвесной элемент – припотолковая коробка / Élément de suspension – bol de plafond |
| HQ.122 | Element zwieszający – linka 1500mm / Suspension part – 1,500 mm line / Aufhängungselement – Seil 1500 mm / Подвесной элемент – трос 1500 mm / Élément de suspension – câble 1500mm |

KOLORY / COLOURS: (1) biały / white (2) szary / gray

| | |
|---|--|
| <p>HQ.105</p>  | <p>HQ.111</p>  |
| <p>HQ.107</p>  | <p>HQ.112</p>  |
| <p>HQ.108</p>  | <p>HQ.113</p>  |
| <p>HQ.109</p>  | <p>HQ.118</p>  |
| <p>HQ.110</p>  | <p>HQ.119</p>  |

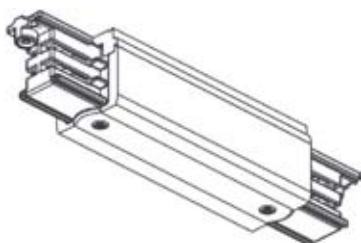


HQ.104



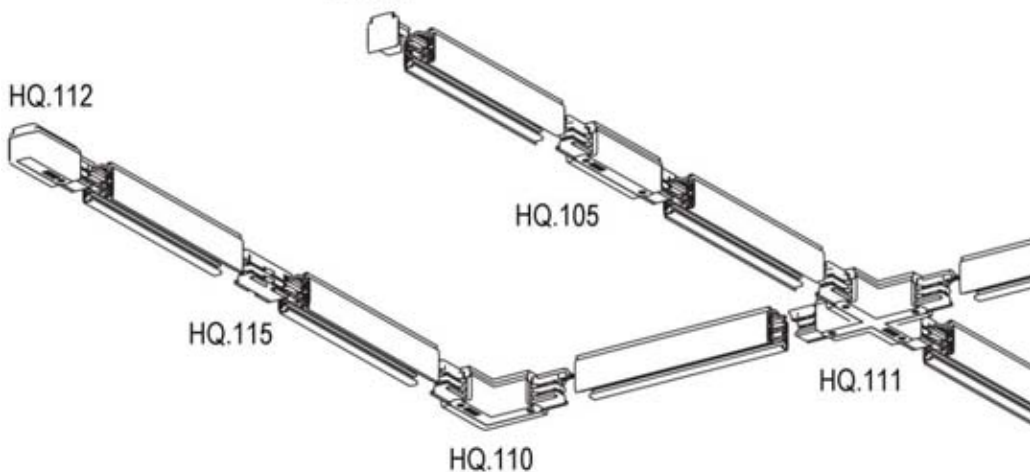
schemat połączenia szyny
 rail connection diagram
 Schienenanschlussschema
 схема подключения шины
 schéma de liaison de la barre

HQ.105

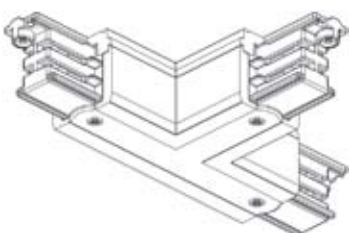


HQ.114

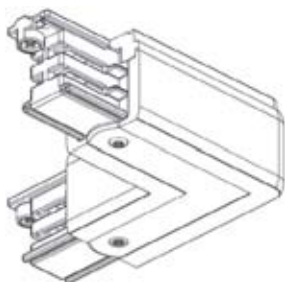
HQ.112



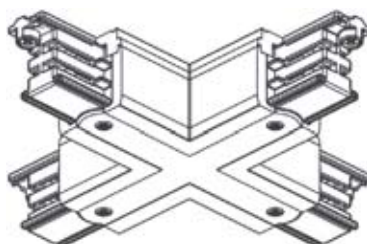
HQ.107
 HQ.108



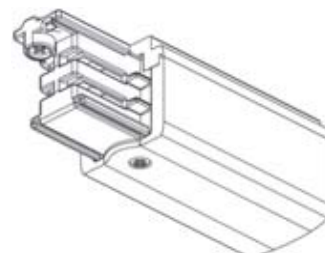
HQ.109
 HQ.110



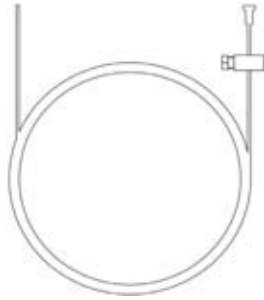
HQ.111



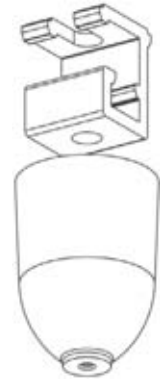
HQ.112



HQ.122



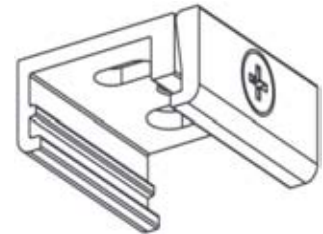
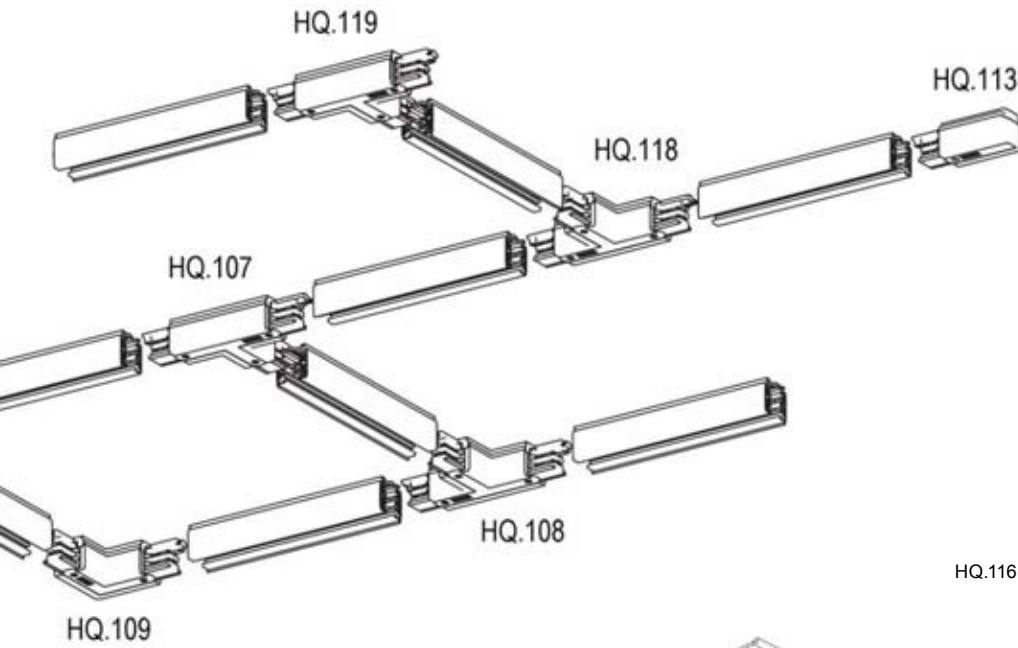
HQ.121



HQ.119

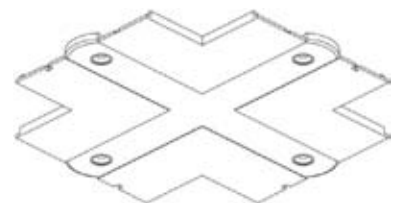
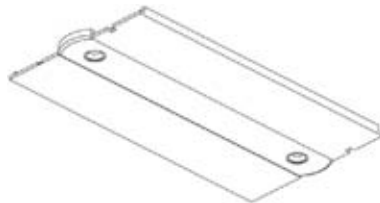
HQ.113

HQ.120



HQ.116

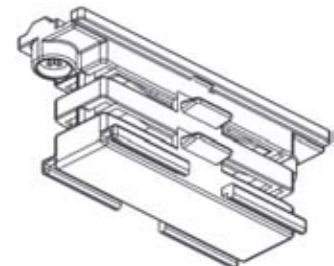
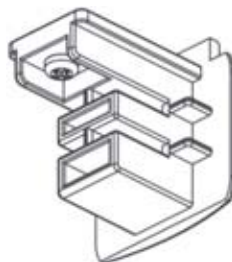
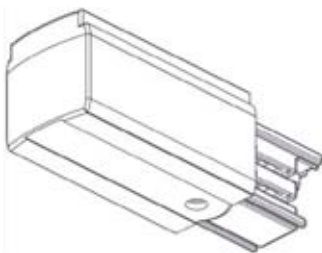
HQ.117



HQ.113

HQ.114

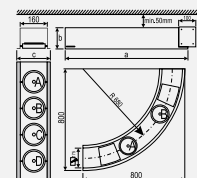
HQ.115





SYSTEMY OŚWIETLENIOWE
LIGHTING SYSTEMS
BELEUCHTUNGSSYSTEME
ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ
SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE

U-SYSTEM HALOGEN



| | | | | | | |
|--|-----|--|----------------|------------|----|--|
| | | | | | | |
| | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |

U-SYSTEM HALOGEN IP20

| | | | | | | |
|--------|---|-----|--------------|----------|------|---|
| PS.001 | moduł pusty / empty module | | 1000x145x180 | 1000x175 | 5,50 | - |
| PS.031 | moduł / module QR111 „A” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 5,70 | - |
| PS.032 | moduł / module QR111 „B” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 5,70 | - |
| PS.033 | moduł / module QR111 „AB” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 5,90 | - |
| PS.034 | moduł / module QR111 „AC” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 5,90 | - |
| PS.035 | moduł / module QR111 „AD” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 5,90 | - |
| PS.036 | moduł / module QR111 „BC” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 5,90 | - |
| PS.037 | moduł / module QR111 „ABC” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 6,10 | - |
| PS.038 | moduł / module QR111 „ABD” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 6,10 | - |
| PS.039 | moduł / module QR111 „ABCD” | G53 | 1000x145x180 | 1000x175 | 6,30 | - |
| PS.040 | moduł pusty / empty module 90° | | 800x145x200 | | 5,70 | - |
| PS.061 | moduł / module 90° QR111 „A” | G53 | 800x145x200 | | 5,90 | - |
| PS.062 | moduł / module 90° QR111 „B” | G53 | 800x145x200 | | 5,90 | - |
| PS.063 | moduł / module 90° QR111 „AB” | G53 | 800x145x200 | | 6,10 | - |
| PS.090 | końcówka systemu / end cap 0,30 kg | | | | | |
| PS.091 | łącznik korygujący / correction connector 0,40 kg | | | | | |

PL

Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych, na halogenowe źródła światła

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej malowana na czarno, łuk do tworzenia zamkniętych profili (90°), możliwość regulacji źródła światła w dwóch płaszczyznach

Montaż: za pomocą uchwyty (w komplecie), za pomocą łącznika mechanicznego (w komplecie) w systemy

Dodatkowo: łącznik korygujący (PS.091), końcówka (PS.090), na zamówienie źródła światła, transformator 50W, 70W, 105W, 150W lub 210W

Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, hole, biura, recepcje

GB

Description: housing for inserting in plaster-cardboard ceilings; to be used with halogen

Technical details: body of the luminaire made of steel sheet, colour: RAL 9005, arc for closed profiles (90°), two-direction regulation of light, two-direction light regulation, luminaire

Mounting: with holders (included), with mechanical connector for systems (included)

Additional: correction connector (PS.091), end of track (PS.090); light sources and transformers 50W, 70W, 105W, 150W, 210W on order

Use: salerooms, lobbies, offices, receptions and other rooms

D

Charakteristik: Leuchte zum Einbauen in Gipskartondecken, für Halogen

Technische Beschreibung: Gehäuse der Fassung aus Stahlblech, gestrichen mit der RAL-9005-Farbe, Bogen zur Bildung von geschlossenen Profilen (90°), Regelung der Lichtquelle auf zwei Ebenen

Montage: mithilfe von Halterungen (im Paket), mithilfe eines Verbinders (im Paket) in Systeme verbindbar

Zusätzliches Zubehör: Korrekturverbinder (PS.091), Endung (PS.090), Lichtquellen und Transformatore 50W, 70W, 105W, 150W, 210W auf Bestellung

Anwendungsbereich: Verkaufshallen, Halls, Büros, Rezeptionen und andere Räume

RU

Характеристика: светильник для встраивания в картонно-гипсовые потолки, для галогенного источника света

Техническое описание: корпус oprawy с нержавеющей жести, крашенная цветом RAL 9005, арка для создания закрытых профилей (90°), возможность регуляции источника света в двух плоскостях

Монтаж: с помощью держателей (в наборе), с помощью механического соединителя (в наборе) в системы

Дополнительно: корректирующий соединитель (PS.091), окончание (PS.090), по заказу источник света и трансформаторы 50W, 70W, 105W, 150W, 210W

Применение: залы продажи, голы, офисы, рецепционы и другие помещения

FR

Caractérisation: montage à incorporer aux plafond en carton-plâtre; destinée aux lampes aux halogènes

Description technique: carter du luminaire fait en acier, peint en couleur RAL 9005, arc pour former des profilés fermés (90°), possibilité de réglage de la source de lumière dans deux dimensions

Montage: à l'aide des fixations (fournies), par un connecteur mécanique (fourni) en systèmes plus complexes

En plus: connecteur de correction (PS.091), embout (PS.090), sources de lumière et transformateur 50W, 70W, 105W, 150W, 210W sur commande

Application: sales de vente, hall, bureaux, réception et autres locaux

U-SYSTEM HALOGEN



kąt rozsyłu strumienia świetlnego
light distribution angle

QR.111 IRC

35W 8°, 24°

50W 8°, 24°, 45°

65W 8°, 24°, 45°

QR.111

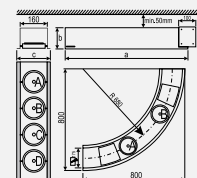
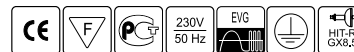
35W 4°, 24°

50W 4°, 8°, 24°, 45°

75W 8°, 24°, 45°



U-SYSTEM MH



| | | | | | | |
|--|-----|--|----------------|------------|----|--|
| | | | | | | |
| | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |

U-SYSTEM MH IP20

| | | | | | | |
|--------|---|-------|------------------|------------|------|---|
| PS.001 | moduł pusty / empty module | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 5,50 | - |
| PS.002 | moduł / module 35W „A” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 5,90 | - |
| PS.003 | moduł / module 35W „B” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 5,90 | - |
| PS.004 | moduł / module 35W „AB” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,30 | - |
| PS.005 | moduł / module 35W „AC” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,30 | - |
| PS.006 | moduł / module 35W „AD” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,30 | - |
| PS.007 | moduł / module 35W „BC” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,30 | - |
| PS.008 | moduł / module 35W „ABC” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,70 | - |
| PS.009 | moduł / module 35W „ABD” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,70 | - |
| PS.010 | moduł / module 35W „ABCD” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 7,10 | - |
| PS.021 | moduł / module 70W „A” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 5,90 | - |
| PS.022 | moduł / module 70W „B” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 5,90 | - |
| PS.023 | moduł / module 70W „AB” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,30 | - |
| PS.024 | moduł / module 70W „AC” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,30 | - |
| PS.025 | moduł / module 70W „AD” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,30 | - |
| PS.026 | moduł / module 70W „BC” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,30 | - |
| PS.027 | moduł / module 70W „ABC” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,70 | - |
| PS.028 | moduł / module 70W „ABD” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 6,70 | - |
| PS.029 | moduł / module 70W „ABCD” | Gx8,5 | 1000 x 155 x 200 | 1000 x 175 | 7,10 | - |
| PS.040 | moduł pusty / empty module | | 800 x 155 x 200 | | 5,70 | - |
| PS.041 | moduł / module 90° 35W „A” | Gx8,5 | 800 x 155 x 200 | | 6,00 | - |
| PS.042 | moduł / module 90° 35W „B” | Gx8,5 | 800 x 155 x 200 | | 6,00 | - |
| PS.043 | moduł / module 90° 35W „AB” | Gx8,5 | 800 x 155 x 200 | | 6,40 | - |
| PS.051 | moduł / module 90° 70W „A” | Gx8,5 | 800 x 155 x 200 | | 6,00 | - |
| PS.052 | moduł / module 90° 70W „B” | Gx8,5 | 800 x 155 x 200 | | 6,00 | - |
| PS.053 | moduł / module 90° 70W „AB” | Gx8,5 | 800 x 155 x 200 | | 6,40 | - |
| PS.090 | końcówka systemu / end cap 0,30 kg | | | | | |
| PS.091 | łącznik korygujący / correction connector 0,40 kg | | | | | |

PL

Charakterystyka: oprawa do wbudowania do sufitów gipsowo-kartonowych, na metalohalogenkowe źródła światła CDM-R 111

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej malowana na czarno, łuk do tworzenia zamkniętych profili (90°), możliwość regulacji źródła światła w dwóch płaszczyznach

Montaż: za pomocą uchwytych (w komplecie), za pomocą łącznika mechanicznego (w komplecie) w systemy

Dodatkowo: łącznik korygujący (PS.091), końcówka (PS.090), na zamówienie źródła światła

Zastosowanie: między innymi sale sprzedaży, hotele, biura, recepcje

GB

Description: housing for inserting in plaster-cardboard ceilings; to be used with meta-halogen CDM-R 111 sources of light

Technical details: body of the luminaire made of steel sheet, colour: RAL 9005, arc for closed profiles (90°), two-direction regulation of light, two-direction light regulation, luminaire

Mounting: with holders (included), with mechanical connector for systems (included)

Additional: correction connector (PS.091), end of track (PS.090); light sources

Use: salerooms, lobbies, offices, receptions and other rooms

D

Charakteristik: Leuchte zum Einbauen in Gipskartondecken, für Metahalogenlichtquellen CDM-R 111

Technische Beschreibung: Gehäuse der Fassung aus Stahlblech, gestrichen mit der RAL-9005-Farbe, Bogen zur Bildung von geschlossenen Profilen (90°), Regelung der Lichtquelle auf zwei Ebenen

Montage: mithilfe von Halterungen (im Paket) in Systeme verbindbar

Zusätzliches Zubehör: Korrekturverbinder (PS.091), Endung (PS.090), Lichtquellen auf Bestellung

Anwendungsbereich: Verkaufshallen, Halls, Büros, Rezeptionen und andere Räume

RU

Характеристика: светильник для встраивания в картонно-гипсовые потолки, для металогалогенного CDM-R 111 источника света

Техническое описание: корпус оправы с нержавеющей жести, крашенная цветом RAL 9005, арка для создания закрытых профилей (90°), возможность регуляции источника света в двух плоскостях

Монтаж: с помощью держателей (в наборе), с помощью механического соединителя (в наборе) в системы

Дополнительно: корректирующий соединитель (PS.091), окончание (PS.090), по заказу источник света

Применение: залы продажи, голы, офисы, рецепции и другие помещения

FR

Caractérisation: montage à incorporer aux plafonds en carton-plâtre; destinée aux lampes aux méta-halogènes CDM-R 111

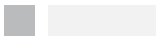
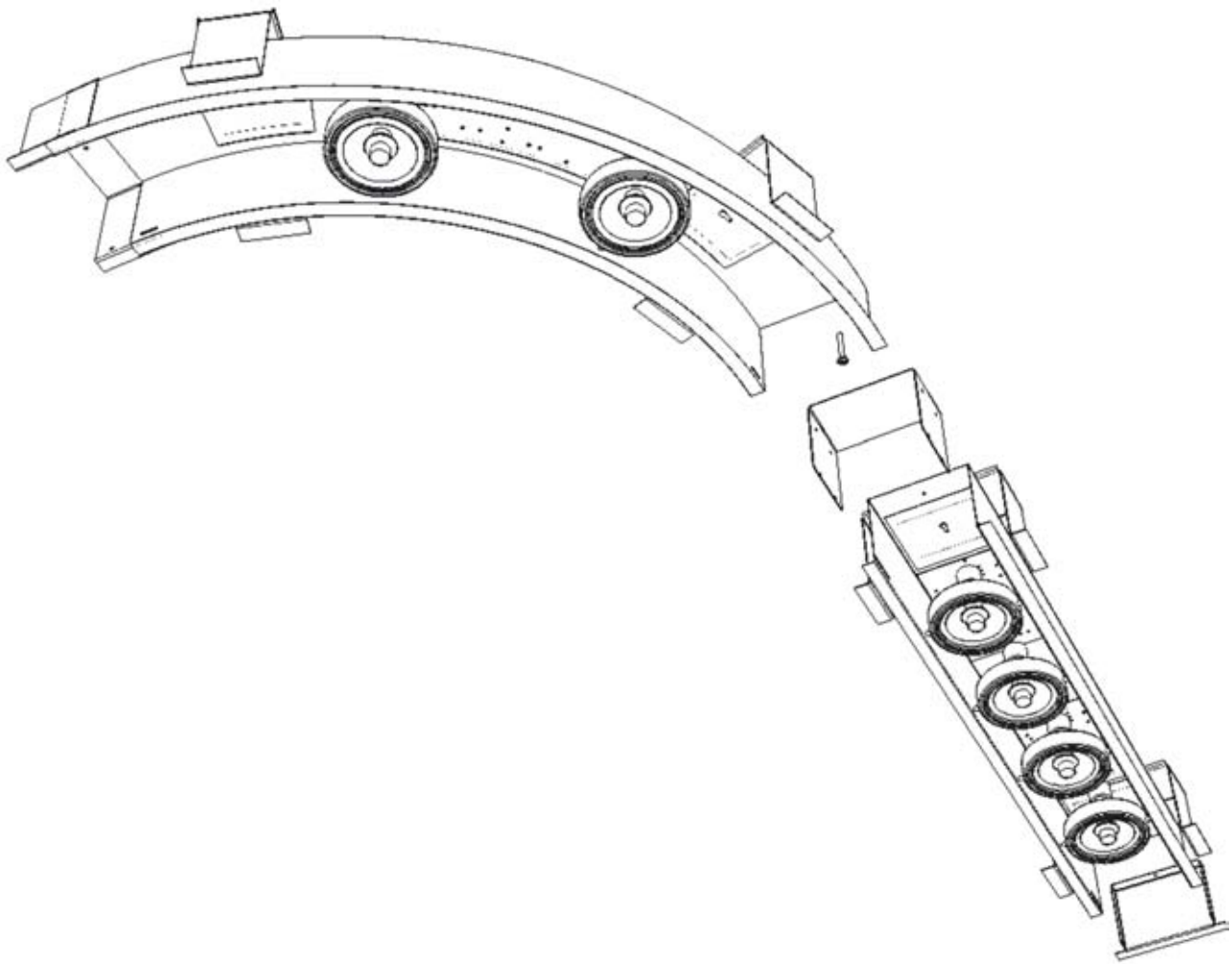
Description technique: carter du luminaire fait en acier, peint en couleur RAL 9005, arc pour former des profilés fermés (90°), possibilité de réglage de la source de lumière dans deux dimensions

Montage: à l'aide des fixations (fournies), par un connecteur mécanique (fourni) en systèmes plus complexes

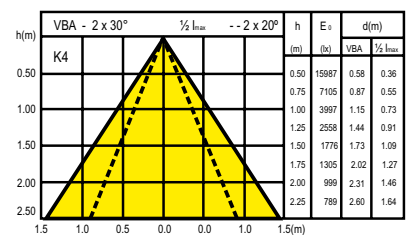
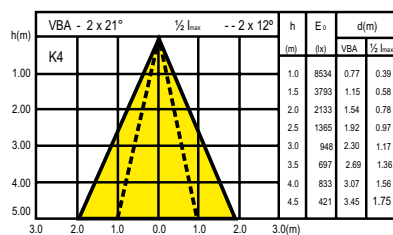
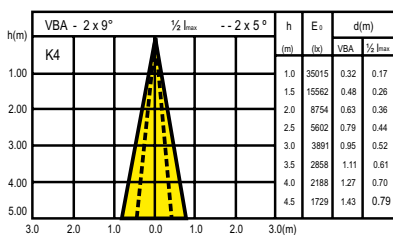
En plus: connecteur de correction (PS.091), embout (PS.090), sources de lumière sur commande

Application: sales de vente, hall, bureaux, réception et autres locaux

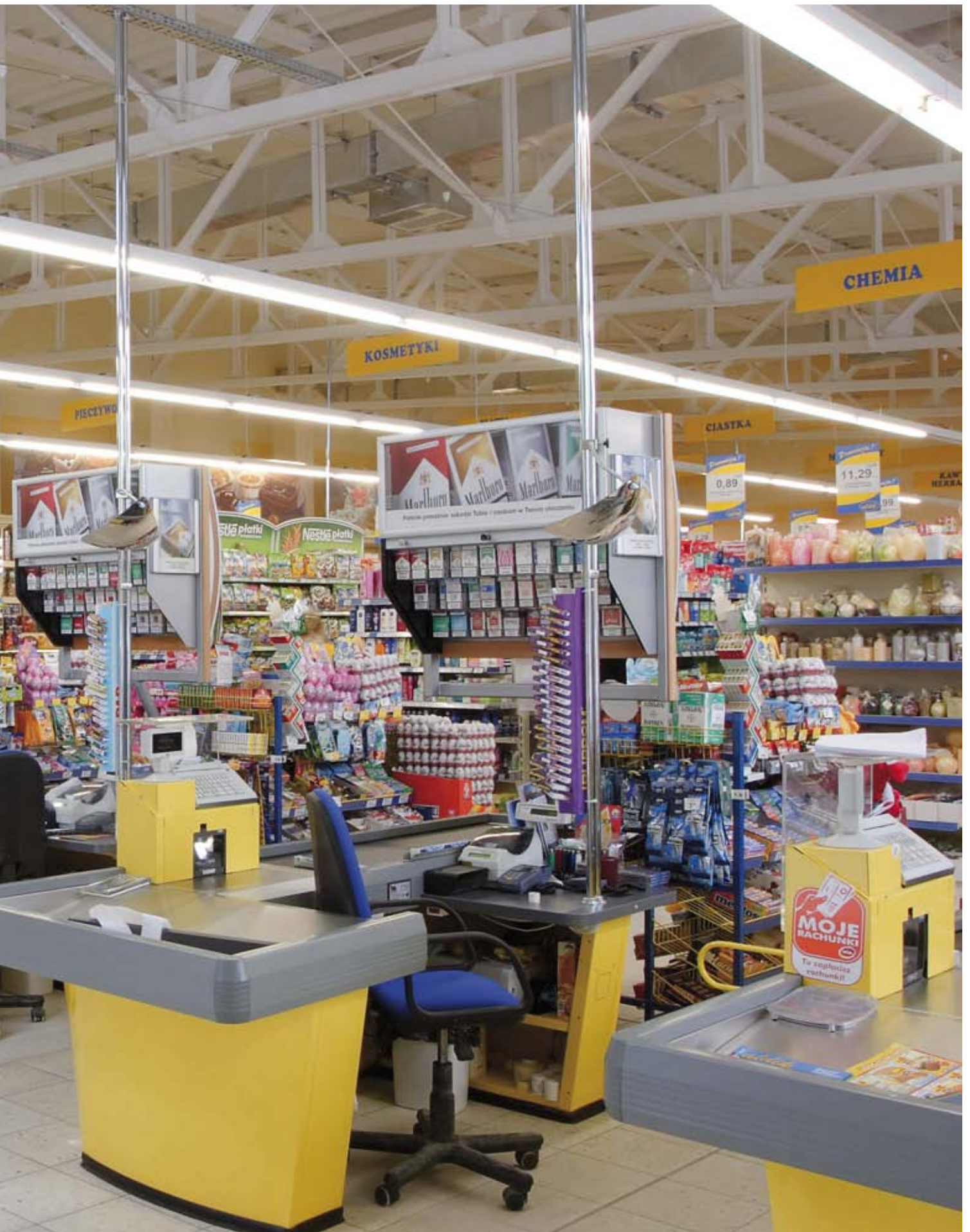
U-SYSTEM MH



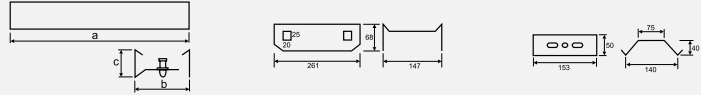
CDM-R 111 - 10°, 24°, 40°
 kąt rozsyłu strumienia świetlnego
 light distribution angle
 Lichtstromverteilungswinkel
 угол распространения струи света
 angle de distribution du flux lumineux







LUGTRACK 2



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|------------|----|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b (mm) | kg | |

LUGTRACK 2 IP20

| | | | | | | | | |
|-----------|---------------|---|---|--------|-----|-------------|------|-----|
| JT.021.20 | + | + | + | 2x2x58 | G13 | 3200x115x70 | 5,70 | - |
| JT.022.20 | + | + | + | 2x1x58 | G13 | 3200x115x70 | 8,10 | - |
| JT.023.20 | + | + | + | 1x1x58 | G13 | 1530x115x70 | 3,30 | - |
| JT.024.20 | + | + | + | 1x2x58 | G13 | 1530x115x70 | 4,75 | 162 |
| JT.025 | haczyk / hook | | | | | | | |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

*.20 oprawa standardowo w wersji EVG / standard luminaire in version with EVG

PL
Charakterystyka: oprawa liniowa do szybkiego montażu, konstrukcja oprawy umożliwia szybkie i łatwe łączenie w długie ciągi świetlne za pomocą dołączonych elementów montażowych bez konieczności używania jakichkolwiek narzędzi.
Opis techniczny: oprawa w całości wykonana z blachy ocynkowanej powlezionej w kolorze białym, okablowana przelotowo, 5 przewodów o przekroju 2,5 mm² (na życzenie okablowanie 7 przewodowe), oprawa w komplecie z uchwytem montażowym i łącznikiem, stateczniki elektroniczne.
Montaż: bezpośrednio do sufitu za pomocą dołączonych uchwytów montażowych lub podwieszana przy użyciu łańcuchów (nie są w komplecie z oprawą) do szyn lub szyn znajdujących się pod sufitem.
Dodatkowo: moduł awaryjny.
Zastosowanie: między innymi hale wystawowe i produkcyjne, supermarkety, magazyny, hurtownie i inne.

GB
Description: fast assembly line luminaire, the construction of the luminaire allows fast and easy connection of luminaires in long lines by means of provided mounting elements without using any tools
Technical details: the whole luminaire is made of steel sheet covered with polyester lacquer, through-wiring with 5 wires of 2,5 mm² diameter (7-wires wiring on request), luminaire provided with assembly holder and connector, electronic ballasts
Mounting: directly on the ceiling by means of provided assembly holders, suspended version by means of chains (not included) or to tracks on the ceiling
Additional: emergency kit
Use: exhibition and production halls, supermarkets, warehouses, wholesale firms and others

D
Charakteristik: Schnellmontagelinie, Systemkonstruktion ermöglicht eine schnelle und einfache werkzeuglose Montage, mit Hilfe von den Montageelementen
Technische Beschreibung: die ganze Leuchte aus mit dem Polyesterlack beschichtetem, galvanisiertem Stahlblech, Durchgangsverdrahtung, 5 Leitungen mit Durchmesser 2,5 mm² (nach Wunsch mit 7 Leitungen), Montagehalter und Verbindungsstück im Lieferumfang, elektronische Vorschaltgeräte
Montage: direkt an der Decke, mit Hilfe von Montagehaltern oder mit Kettenaufhängungen (nicht im Lieferumfang) oder an den Schienen in der Decke
Zusätzliches Zubehör: Not-Modul
Anwendungsbereich: Produktions- Ausstellungenhallen, Supermärkte, Lagern, Warenhäuser und sonstige.

RU
Характеристика: светильник быстрой сборки; конструкция светильника позволяет на быстрое и легкое соединение светильников в длинные линии при помощи поставляемых элементов без использования инструментов
Техническое описание: светильник изготовлен из листовой стали покрытой белым лаком, система проложенных кабелей - сквозная, 5 проводов сечения 2,5 мм² (по желанию система проложенных кабелей - 7 проводов), светильник в комплекте с монтажным держателем и соединителем, электронные стабилизаторы.
Монтаж: непосредственно на потолке при помощи поставляемых монтажных держателей, на подвесах при помощи цепей (нет в комплекте со светильником) или к шинам, которые находятся под потолком
Дополнительно: аварийный модуль
Применение: выставочные залы, производственные цеха, супермаркеты, склады, оптовые склады и другие

FR
Caractérisation: ligne de montage rapide, la construction permettré rapide et facile assemblage des luminaires sans quelconques outils
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, galvanisée, laquée blanc polyester, câblée de vol, 5 câbles ou section 2,5 mm² (à désir 7 câbles) avec mandrin et joint, ballasts électroniques
Montage: direct au plafond avec l'aide des mandrins ou des chaînes ou des rails
En plus: module de panne
Application: salles productifs, stockages, supermarché et les autres

LUGTRACK 2



moduł
module
Modul
модуль
module



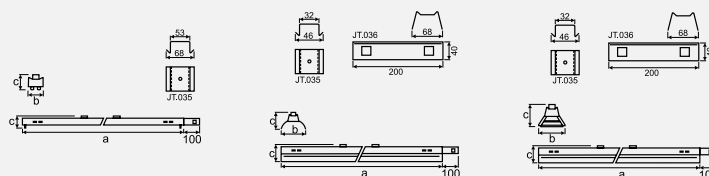
łącznik
connector
Verbindungsstück
соединитель
joint



JT.025 + uchwyt montażowy
JT.025 + assembly holder
JT.025 + Montagehalter
JT.025 + монтажный держатель
JT.025 + mandrin



LUGTRACK 4



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|------------|----|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b (mm) | kg | |

LUGTRACK 4 IP20

| Model | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | Power (W) | Socket | Dimensions (mm) | Weight (kg) | Grid |
|--------|-----|----------|-----------|------------|--------|-----------------|-------------|------|
| JT.060 | + | + | + | 1 x 35 | G5 | 1500 x 70 x 90 | 1,60 | 211 |
| JT.061 | + | + | + | 1 x 49 | G5 | 1500 x 70 x 90 | 1,60 | - |
| JT.062 | + | + | + | 1 x 80 | G5 | 1500 x 70 x 90 | 1,60 | - |
| JT.064 | + | + | + | 2 x 35 | G5 | 1500 x 70 x 90 | 1,80 | 212 |
| JT.065 | + | + | + | 2 x 49 | G5 | 1500 x 70 x 90 | 1,80 | - |
| JT.066 | + | + | + | 2 x 80 | G5 | 1500 x 70 x 90 | 1,80 | - |
| JT.070 | + | + | + | 2 x 1 x 35 | G5 | 3000 x 70 x 90 | 3,20 | - |
| JT.071 | + | + | + | 2 x 1 x 49 | G5 | 3000 x 70 x 90 | 3,20 | - |
| JT.072 | + | + | + | 2 x 1 x 80 | G5 | 3000 x 70 x 90 | 3,20 | - |
| JT.074 | + | + | + | 2 x 2 x 35 | G5 | 3000 x 70 x 90 | 3,70 | - |
| JT.075 | + | + | + | 2 x 2 x 49 | G5 | 3000 x 70 x 90 | 3,70 | - |
| JT.076 | + | + | + | 2 x 2 x 80 | G5 | 3000 x 70 x 90 | 3,70 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

PL

Charakterystyka: oprawa do szybkiego montażu w linii świetlnej, przeznaczona do świetlówek liniowych T5

Opis techniczny: oprawa wykonana z blachy ocynkowanej powlekanej w kolorze białym, stateczniki elektroniczne, okablowanie przelotowe, 5 przewodów o przekroju 2,5 mm²

Montaż: bezpośrednio na suficie przy pomocy łączników i uchwyty (w komplecie) lub do zawieszenia na łańcuszkach bądź linkach stalowych.

Dodatkowo: odbłyśnik aluminiowy (JT.038 2sztuki / oprawę 3m) lub raster typu PAR (JT.039 2sztuki / oprawę 3m), haczyk (JT.036) do zawieszenia oprawy na linkach lub łańcuszkach, boczki (JT.040, JT.041) do zaślepienia oprawy na końcu linii, złączka zasilająca ułatwiająca podłączenie na początku linii (JT.037) - należy zamówić osobno

Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, wystawowe, magazyny, hurtownie, supermarkety.

GB

Description: quick-assembly lighting fitting for creating light lines, for T5 line fluorescent lamps.

Technical details: lighting fitting made of white galvanized coated sheet, electronic stabilizers, through wiring, 5 wires with a section of 2,5 mm².

Mounting: directly in the ceiling, using connectors and jigs (included), or suspended on chains or steel lines.

Additional: aluminum reflector (JT.038 2 pcs. for a 3m lighting fitting) or PAR-type raster reflector (JT.039 2 pcs. for a 3m lighting fitting), a hook (JT.036) for suspending the lighting fitting on lines or chains, side parts (JT.040, JT.041) for stopping the lighting fitting at the end of the line, supply connector for easier connection at the beginning of the line (JT.037) - ordered separately.

Use: for example production halls, exhibition rooms, storerooms, warehouses, supermarkets.

D

Charakteristik: Leuchte zur schnellen Montage auf der Leine, vorgesehen für Linien-Leuchtstofflampen T5.

Technische beschreibung: Leuchte aus verzinktem Stahl gefertigt, beschichtet in weißer Farbe, elektronische Stabilisator, Durchgangsbeschaltung, 5m Kabel von Querschnitt 2,5 mm²

Montage: direkt an der Decke mittels Verbindungsstücke und Halter (im Lieferumfang enthalten) oder zur Aufhängung auf den Kettchen bzw. Stahlleinen.

Zusätzliches Zubehör: Alureflektor (JT.038 2 Stück / Leuchte 3m) oder Raster vom Typ PAR (JT.039 2 Stück / Leuchte 3m), Haken (JT.036) zur Aufhängung der Leuchte auf den Leinen oder Kettchen, Seitenteile (JT.040, JT.041) zum Verschließen der Leuchte am Liniende, Verbindungsklemme zum Anschließen am Linienanfang (JT.037) - ist separat zu bestellen.

Anwendungsbereich: unter anderen Produktions-, Ausstellungs-, Lagerhallen, Großhandlungen, Supermarkte.

RU

Характеристика: светильник для быстрого монтажа в светильные линии, предназначенный для линейных люминесцентных ламп T5

Техническое описание: светильник произведен из оцинкованной покрытой жести белого цвета, электронные стабилизаторы, переходные провода, 5 проводов сечением 2,5 мм²

Монтаж: непосредственно на потолке с помощью соединителей и креплений (в комплекте) или для подвески на цепочке или стальных тросах.

Дополнительно: алюминиевый рефлектор (JT.038 2 шт. / светильник 3 м) или raster типа PAR (JT.039 2 шт. / светильник 3 м), крючок (JT.036) для подвески светильника на тросах или цепочке, боковые прикрытия (JT.040, JT.041) для закрытия светильника в конце линии, подключение питания для простого соединения в начале линии (JT.037) - необходимо заказать отдельно.

Применение: в частности производственные цехи, выставочные залы, склады, оптовые склады, супермаркеты.

FR

Caractérisation: luminaire pour montage rapide dans les lignes d'éclairage, destiné aux tubes fluorescents T5

Description technique: luminaire en tôle galvanisée, peint en blanc, starters électroniques, câblage de passage, 5 fils de 2,5 mm²

Montage: directement au plafond, avec des connecteurs et fixations (fournies) ou suspensions sur des chaînettes, voire fils en acier.

En plus: réflecteur en aluminium (JT.038 2 pièces / luminaire 3m), paralume de type PAR (JT.039 2 pièces / luminaire 3m), crochet (JT.036) pour suspendre le luminaire sur des fils ou des chaînettes, parties latérales (JT.040, JT.041) pour fermer le luminaire à la fin de la ligne, connecteur d'alimentation qui facilite la connexion au début de la ligne (JT.037) - (à commander séparément)

Application: entre autres: ateliers d'usines, salles d'exposition, dépôts, dépôts de grossistes, supermarché.

LUGTRACK 4



LUGTRACK 4 - AKCESORIA / ACCESSORIES / ZUBEHÖR / АКЦЕССУАРЫ / ACCESSOIRES

| | |
|--------|--|
| JT.035 | zawieszenie / suspension / Aufhängung / подвеска / suspension |
| JT.036 | haczyk / hook / Haken / крючок / crochet |
| JT.037 | złączka zasilająca / supply connector / Verbindungsklemme / соединение питания / connecteur d'alimentation |
| JT.038 | odbłyśnik 1,5 m / reflector / Reflektor / рефлексор / reflecteur |
| JT.039 | raster 1,5 m / raster / Raster / растр / paralume |
| JT.040 | boczek do modułu / side part for the piece / Balkenseitenteil / бок для балки / partie laterale de la poutre |
| JT.041 | boczek do rastra / side part for the raster / Rasterseitenteil / бок для растера / partie laterale du paralume |

JT.035



JT.036



JT.037



JT.038



JT.039



JT.040

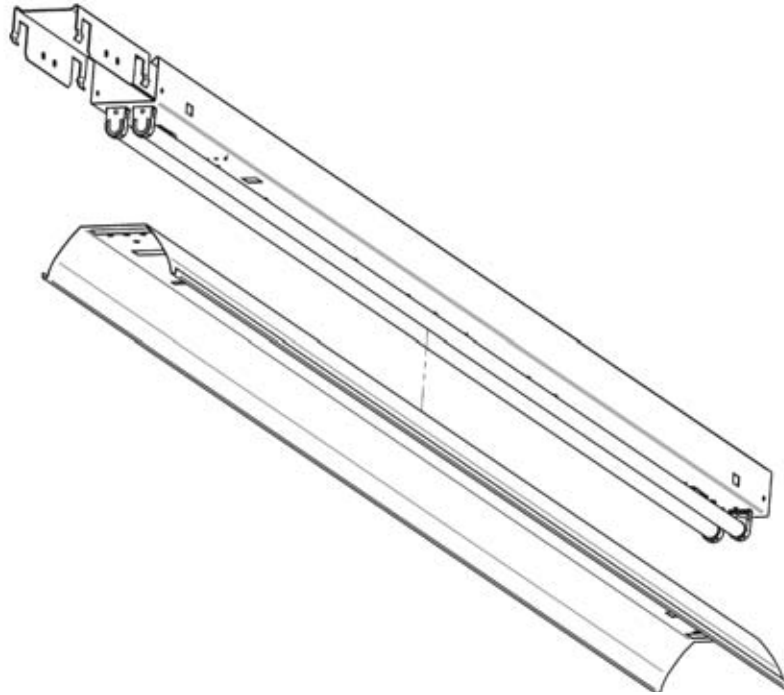


JT.041



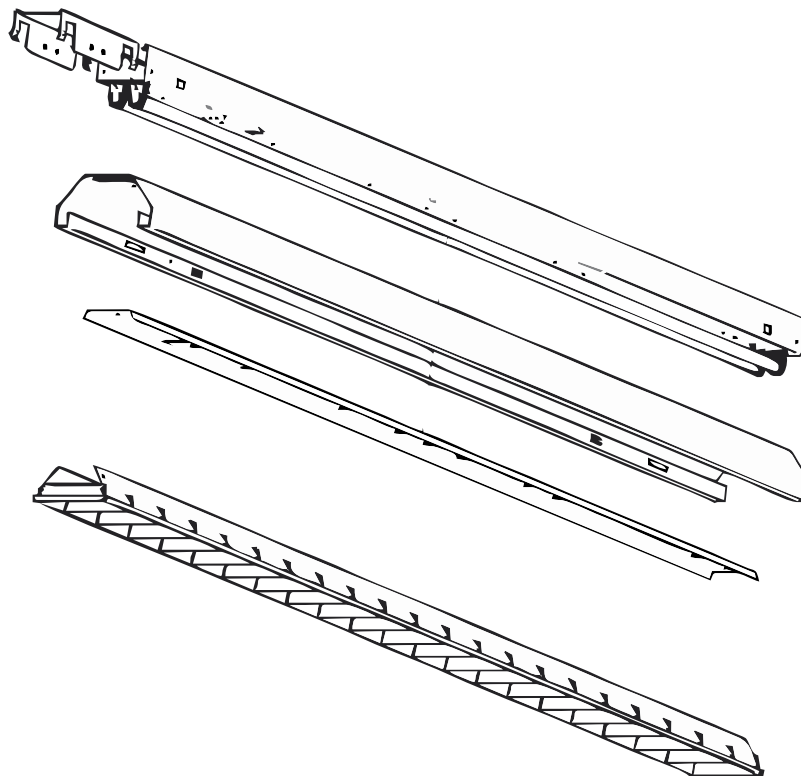
LUGTRACK 4 - ODBŁYŚNIK / REFLECTOR

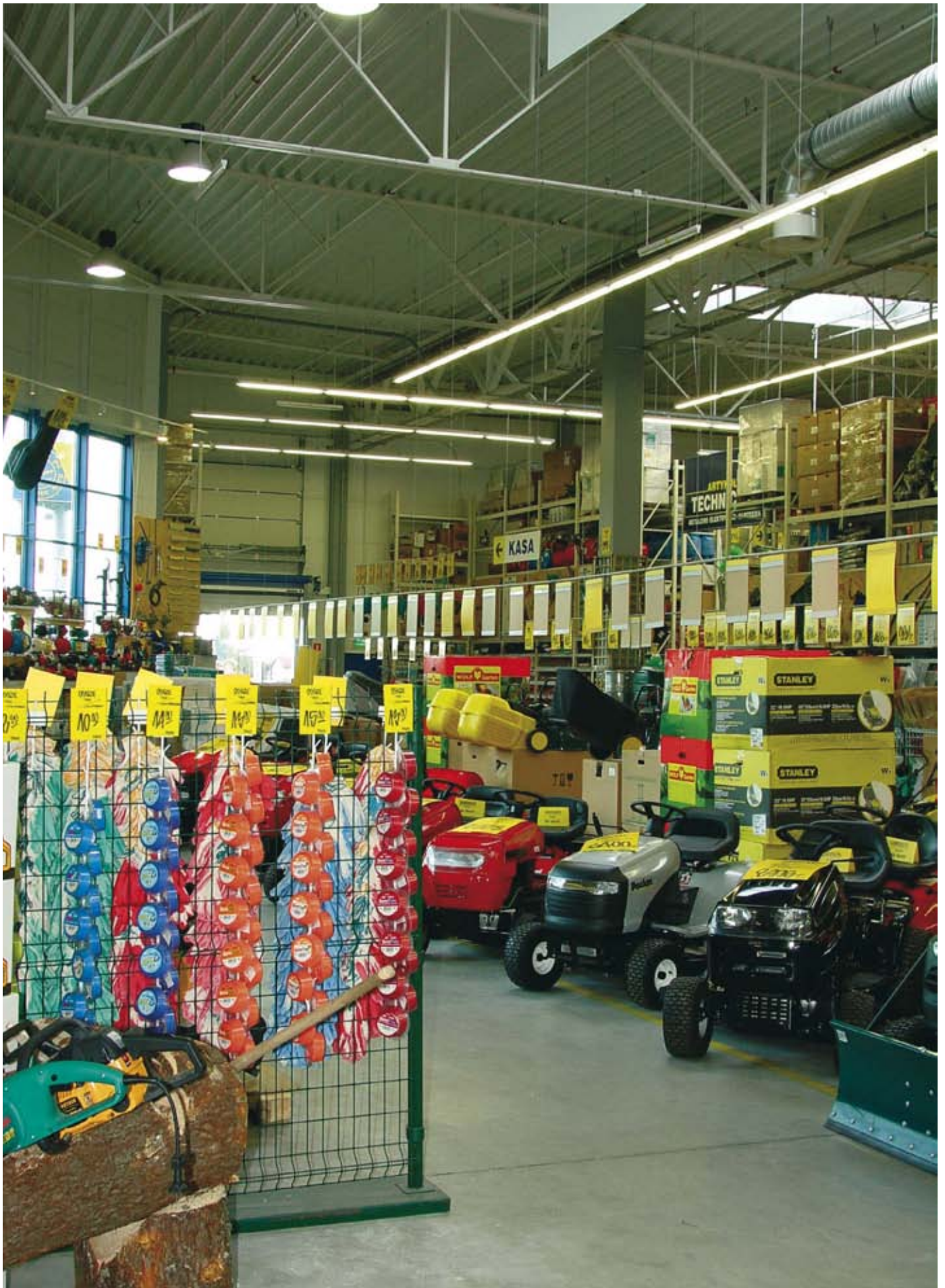
- 213 JT.060 + JT.038
- 214 JT.064 + JT.038



LUGTRACK 4 - RASTER

- 215 JT.060 + JT.039
- 216 JT.064 + JT.039

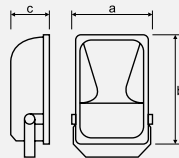




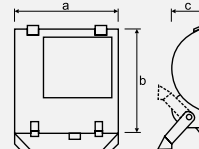
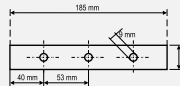


NAŚWIETLACZE
FLOODLIGHTS
FLUTLICHTLEUCHTEN
ПРОЖЕКТОРЫ
PROJECTEURS

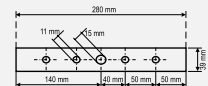
POWERLUG



POWERLUG ZM.009



POWERLUG ZM.013



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--|-----|--|----------------|----|--|

POWERLUG AS IP65

| | | | | | |
|--------|-------|---------|-------------|------|-----|
| ZM.009 | 1x70 | Rx7s | 245x370x135 | 4,90 | 075 |
| ZM.011 | 1x150 | Rx7s-24 | 245x370x135 | 5,80 | 075 |

POWERLUG SM IP65

| | | | | | |
|--------|-------|---------|-------------|------|-----|
| ZM.010 | 1x70 | Rx7s | 245x370x135 | 4,80 | 076 |
| ZM.012 | 1x150 | Rx7s-24 | 245x370x135 | 5,75 | 076 |

POWERLUG AS IP65

| | | | | | |
|--------|-------|-----|-------------|-------|-----|
| ZM.013 | 1x250 | E40 | 430x430x145 | 9,20 | 077 |
| ZM.015 | 1x400 | E40 | 430x430x145 | 10,55 | 077 |

POWERLUG SM IP65

| | | | | | |
|--------|-------|-----|-------------|-------|-----|
| ZM.014 | 1x250 | E40 | 430x430x145 | 9,20 | 078 |
| ZM.016 | 1x400 | E40 | 430x430x145 | 10,55 | 078 |

AS- asymetryczny / asymmetrical / asymmetrischer / асимметричный / asymétrique
SM- symetryczny / symmetrical / symmetrischer / симметричный / symétrique

PL

Charakterystyka: szerokostrumieniowy naświetlacz do lamp wyladowczych metalohalogenkowych i sodowych.

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlewu aluminiowego w kolorze czarnym, odbłyśnik aluminiowy młoteczkowany, asymetryczny lub symetryczny, szyba z hartowanego szkła, układ zapłonowy z zabezpieczeniem termicznym zabudowanym w oprawie, kompensacja, min. odległość od powierzchni oświetlanej 1,5 m.

Montaż: na regulowanym uchwycie.

Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, magazynowe, obiekty sportowe, parkingi, fasady, pomniki, obiekty architektoniczne.

GB

Description: wide - beam floodlight for discharge metal halide and sodium lamps

Technical details: luminaire body made of a high - pressure cast aluminium, coated with a thermo - resistant black lacquer, faceted aluminium reflector, symmetrical or asymmetrical, shield made of a toughened heat - resistant glass, gear box with thermal protection built in the luminaire, compensation, minimal distance from the illuminated surface - 1,5 m.

Mounting: in an adjustable holder

Use: facades, monuments, production halls, warehouses, sports facilities, parkings

D

Charakteristik: Strahler für Metallhalogen - und Natriumdampflampen, mit breitem Lichtstrahl

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Hochdruck - Aluminiumguß, in schwarzer Farbe, Reflektor aus Aluminium mit Facette, asymmetrisch oder symmetrisch Glasscheibe aus gehärtetem Glas, Zündsystem mit im Gehäuse eingebauter thermischer Sicherung, Kompensation, Mindestabstand von der zu beleuchtenden Fläche - 1,5 m.

Montage: an verstellbarem Griff

Anwendungsbereich: Produktions - Lagerhallen, Sportobjekte, Parkplätze, Fassaden, Denkmäler

RU

Характеристика: широкоструйный прожектор для металлогалогенных и натриевых разрядных ламп

Техническое описание: корпус прожектора исполнен из алюминиевой отливки, термостойкий, чёрный лак, алюминиевый, фасетированный, асимметричный или симметричный отражатель, стекло закаленное; система зажигания с термозащитой, установленной в корпусе, компенсация, угловой масштаб для точной регулировки и установки прожектора, мин. расстояние от освещаемой поверхности - 1,5 м

Монтаж: на регулируемом держателе

Применение: производственные цеха, складские цеха, спортивные объекты, стоянки, фасады, памятники, архитектурные объекты и другое

FR

Caractérisation: luminaire à répartition extensive pour lampe à décharge iodure métallique et à sodium

Description technique: corps du luminaire en pièce moulée sous pression, vernis thermostable blanche ou noir, réflecteur en aluminium martelé, symétrique ou asymétrique glace plate en verre trempé, mandrin pour régulation du projecteur, appareillage avec protection thermique incorporé, compensation, distance minimale de surface - 1,5m.

Montage: sur la mandrin réglable

Application: pour halls industriels, magasins, parkings, monuments et constructions architectoniques

POWERLUG AS



POWERLUG AS

ZM.017
kratka
grid
Gitter
решетка
grille



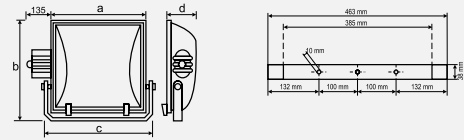
ZM.018
kratka
grid
Gitter
решетка
grille







POWERLUG 1000 SM



POWERLUG 1000

| | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |
|------------------------------|---|-----|--------------------|------|-----|
| POWERLUG 1000 SM IP65 | | | | | |
| ZM.020 | 1x1000 | E40 | 450x517x466x165 | 7,55 | 197 |
| ZM.021 | 1x1000 | E40 | 450x517x466x165 | 7,55 | - |
| UD.005 | układ zapłonowy do lamp MH / Ignition system for MH lamps / Zündgerät für Metallhalogenlampen / Система зажигания для МН ламп / Systeme d'allumage pour lampes iodures métalliques 12,55 kg | | | | |
| UD.006 | układ zapłonowy do lamp sodowych / Ignition system for sodium lamps / Zündgerät für Natriumdampflampen / Система зажигания для содовых ламп / Systeme d'allumage pour lampes à sodium/ 18,60 kg | | | | |

| PL | GB | D | RU | FR |
|--|---|--|--|---|
| <p>Charakterystyka: szerokostrumieniowy naświetlacz do lamp wyladowczych metalohalogenkowych (ZM.020) i sodowych (ZM.021).</p> <p>Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlewu aluminium o IP65 w kolorze czarnym, odbłyśnik aluminiowy mioteczkowy, symetryczny, szyba z hartowanego szkła, układ zapłonowy z zabezpieczeniem termicznym zabudowany w osobnej skrzynce zapłonowej o IP55 (sprzedawany w komplecie z oprawą), kompensacja, w komplecie z lampą metalohalogenkową lub sodową.</p> <p>Montaż: na regulowanym uchwycie, min. odległość od powierzchni oświetlanej 1,5 m, przewód łączący układ zapłonowy i oprawę przy długości: - 20 m, przekrój przewodu 2,5 mm² - 30 m, przekrój przewodu 4,0 mm² (nie jest dostarczany).</p> <p>Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, magazynowe, obiekty sportowe, parkingi, fasady, pomniki, obiekty architektoniczne.</p> | <p>Description: wide - beam floodlight for discharge metalhalide (ZM.020) and sodium (ZM.021) lamps</p> <p>Technical details: body of the luminaire made of die - cast aluminium of IP65, black painted, aluminium, symmetrical, faceted reflector, shield of toughened glass, ignition system with thermal protection built into separate ignition box of IP55 (included), compensation, with metalhalide or sodium lamp in set</p> <p>Mounting: on an adjustable holder, min. distance from illuminated surface - 1,5 m, wire connecting ignition system and the luminaire of length: - 20 m, wire diameter 2,5 mm² - 30 m, wire diameter 4,0 mm² (not provided)</p> <p>Use: production halls, warehouses, sports halls, parking lots, facades, monuments, architectural buildings and others</p> | <p>Charakteristik: Flutlichtleuchte für Metallhalogen (ZM.020) - und Natriumdampflampen (ZM.021), mit breitem Strahl</p> <p>Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminiumguß, IP65, Farbe schwarz, Reflektor aus Aluminium, schlaggeschmiedet, symmetrisch, Glasscheibe aus gehärtetem Glas, Zündsystem mit im Gehäuse eingebauter Sicherung IP55, Kompensation, komplett mit Metallhalogen - oder Natriumdampflampe.</p> <p>Montage: an verstellbarem Griff, min. Abstand von der zu beleuchtenden Fläche - 1,5 m, das Zündgerät mit der Gehäuse bindende Kabelführung bei der Länge: - 20 Meter Querschnitt - 2,5 mm² - 30 Meter Querschnitt - 4,0 mm² (nicht lieferbar)</p> <p>Anwendungsbereich: Produktions - Lagerhallen, Sportobjekte, Parkplätze, Fassaden, Denkmäler und sonstige.</p> | <p>Характеристика: широкострельный прожектор для разрядных металлогалогенных (ZM.020) и содовых (ZM.021) ламп</p> <p>Техническое описание: корпус светильника изготовлен из алюминиевой отливки с IP65, покрашен на черный цвет, алюминиевый, симметричный, фасетированный отражатель, закаленное стекло, система зажигания с термозащитой установленной в отдельной зажигающей коробке с IP55 (продаваемая в комплекте со светильником), компенсация, в комплекте с содовой или металлогалогенной лампой</p> <p>Монтаж: на регулируемом держателе; мин. расстояние от освещаемой поверхности - 1,5 м, провод соединяющий систему зажигания и светильник при длине: - 20 м, сечение провода 2,5 мм² - 30 м, сечение провода 4,00 мм² (не продается в комплекте)</p> <p>Применение: производственные цеха, складские цеха, спортивные объекты, стоянки, фасады, памятники, архитектурные объекты и другие</p> | <p>Caractérisation: luminaire à répartition extensive pour lampe à décharge iodure métallique (ZM.020) et à sodium (ZM.021).</p> <p>Description technique: corps du luminaire en pièce moulée sous pression, IP65 vernis thermostable noir, réflecteur en aluminium martelé, symétrique, glace plate en verre trempé, mandrin pour régulation du projecteur, appareillage avec protection thermique incorporé IP 55 (au complet), compensation, avec lampe iodure métallique et lampe à sodium</p> <p>Montage: sur la mandrin réglable, distance minimale de surface - 1,5 m, la câble jointré une appareillage avec un corps long de: - 20 m, section de câble 2,5 mm² - 30 m, section de câble 4,0 mm² (non livrable)</p> <p>Application: pour halls industriels, magasins, parkings, monuments et constructions architectoniques</p> |

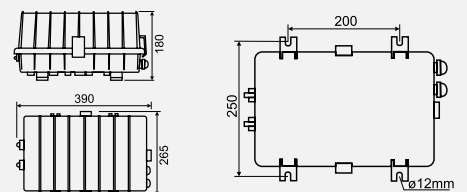
POWERLUG 1000 SM



układ zapłonowy
ignition system
Zündanlage
стартерная система
système d'allumage

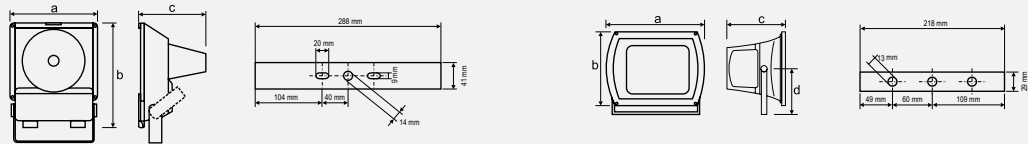
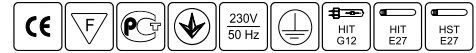


wymiarowanie
dimensioning
Dimensionierung
размеры
dimensionnement



UD.005, UD.006

SMART, SCAUT



SMART

SCAUT

| | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |
|-------------------|---------|-----|------------------------|--------|-----|
| SMART IP65 | | | | | |
| ZM.051 | 1x70 | G12 | 300x370x250x115 | 6,60 | 201 |
| ZM.052 | 1x150 | G12 | 300x370x250x115 | 7,50 | - |
| SCAUT IP65 | | | | | |
| ZM.060 | 1x70 | E27 | 295x207x174x130 | 3,50 | 202 |

PL

Charakterystyka: naświetlacz do lamp wyladowczych metalohalogenkowych i sodowych.

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlewu aluminiowego w kolorze czarnym, odbłyśnik aluminiowy (Smart - gładki, Scaut - młoteczkowany), szyba z hartowanego szkła, układ zapłonowy z zabezpieczeniem termicznym zabudowany w oprawie, kompensacja.

Montaż: na regulowanym uchwycie, min. odległość od powierzchni oświetlanej 1,5 m.

Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, magazynowe, obiekty sportowe, parkingi, fasady, pomniki, obiekty architektoniczne.

GB

Description: floodlight for discharge metalhalide and sodium lamps

Technical details: body of the luminaire made of die - cast aluminium; thermo - resistant lacquered in black or white colour, aluminium reflector (Scaut- faceted reflector), shield of toughened glass, ignition system with thermal protection embedded in the body of the luminaire, compensation

Mounting: on an adjustable holder, min. distance from illuminated surface - 1,5 m

Use: production halls, warehouses, sports halls, parking lots, facades, monuments, architectural buildings

D

Charakteristik: Strahler für Metallhalogen- und Natriumdampf lampen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminiumguß, in schwarzer Farbe, Reflektor aus Aluminium (Scaut- schlaggeschmiedet), Glasscheibe aus gehärtetem Glas, Zündsystem mit im Gehäuse eingebauter Sicherung, Kompensation

Montage: an verstellbarem Griff, Mindestabstand von der zu beleuchtenden Fläche - 1,5 m

Anwendungsbereich: Produktions - Lagerhallen, Sportobjekte, Parkplätze, Fassaden, Denkmäler

RU

Характеристика: прожектор для разрядных металлогалогенных и натриевых ламп

Техническое описание: корпус светильника изготовлен из алюминиевой отливки покрашенный белым или черным термостойким лаком, алюминиевый отражатель (Scaut- фацетированный), закаленное стекло, система зажигания с термозащитой установленной в корпусе, компенсация

Монтаж: на регулируемом держателе, мин. расстояние от освещаемой поверхности - 1,5 м

Применение: производственные цеха, складские цеха, спортивные объекты, стоянки, фасады, памятники, архитектурные объекты и другие

FR

Caractérisation: projecteur pour lampes décharges aux halogénures métalliques et sodium

Description technique: corps du luminaire en pièce moulée sous pression, noir, réflecteur d'aluminium, (Scaut- martelé), glace en verre de protection, appareillage avec protection thermique incorporé, compensation

Montage: sur mandrin réglable, min. distance à la surface illuminée - 1,5 m

Application: salles productifs, stockages, monuments sport, parkings, façades, monuments, constructions architectoniques

SMART



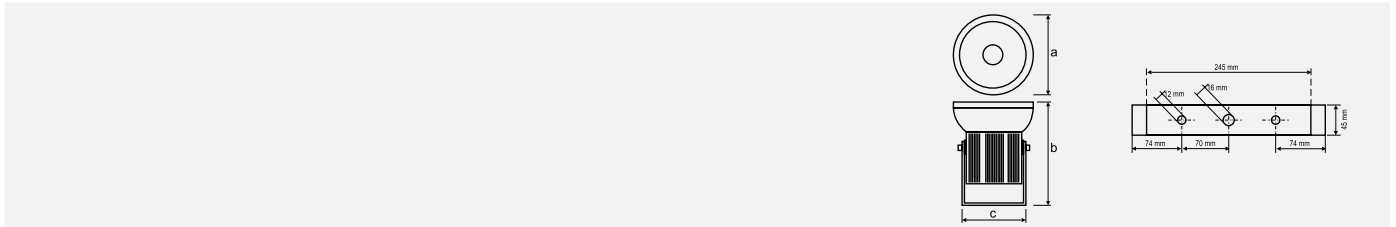
SCAUT







HEVELIUS



| HEVELIUS IP65 | | | | | |
|----------------------|-------|-----|-------------|-------|-----|
| ZM.030 | 1x250 | E40 | 310x420x290 | 11,40 | 074 |

PL
Charakterystyka: wąskoprzemienny naświetlacz do lamp metalohalogenowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z wysokociśnieniowego odlew aluminium w kolorze czarnym, odbłyśnik aluminiowy fasetonowany, szyba z hartowanego szkła, podziałka kątowna do precyzyjnej regulacji ustawienia naświetlacza, układ zapłonowy z zabezpieczeniem termicznym zabudowanym w oprawie, kompensacja, min. odległość od powierzchni oświetlanej 1,5 m, do oprawy zalecamy źródło światła firmy OSRAM.
Montaż: na regulowanym uchwycie.
Zastosowanie: między innymi oświetlenie elewacji, fasad, pomników, placów, parkingów.

GB
Description: narrow - beam floodlight for metal halide lamps
Technical details: luminaire body made of a high - pressure cast aluminium, coated with a thermo - resistant black lacquer, faceted aluminium reflector, shield made of a toughened heat - resistant glass, angle graduation for precise projector adjustment, minimal distance from the illuminated surface - 1.5 m, we recommend the OSRAM light source for his lighting fitting
Mounting: in an adjustable holder
Use: illumination of facades, monuments, parkings, squares etc.

D
Charakteristik: Strahler für Metallhalogenlampen, mit schmalem Lichtstrahl
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Hochdruck - Aluminiumguß, in schwarzer Farbe, Reflektor aus Aluminium mit Facette, Glasscheibe aus gehärtetem Glas, Winkelteilung zur Feinregulierung der Einstellungen des Strahlers, Zündsystem mit im Gehäuse eingebauter thermischer Sicherung, Kompensation, Mindestabstand von der zu beleuchteten Fläche - 1,5 m, zur Leuchte wird die Lichtquelle der Fa. OSRAM empfohlen
Montage: an verstellbarem Griff
Anwendungsbereich: Beleuchtung für Fassaden, Denkmäler, Parks, Gärten, Parkplätzen

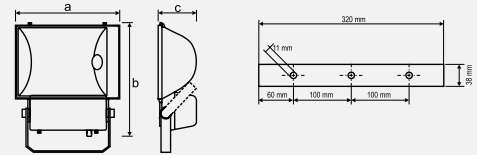
RU
Характеристика: узколучный прожектор для металлогалогенных ламп
Техническое описание: корпус прожектора исполнен из алюминиевой отливки высокого давления; термостойкий, чёрный лак, алюминиевый фасетированный отражатель, закаленное термостойкое стекло, угловой масштаб для точной регулировки и установки прожектора, мин. расстояние от освещаемой поверхности - 1,5 м, для светильника рекомендуем источник света фирмы OSRAM
Монтаж: на регулируемом держателе
Применение: освещение фасадов, памятников и другое

FR
Caractérisation: luminaire à répartition intensive pour lampes aux halogénures métalliques
Description technique: corps du luminaire en pièce moulée sous pression, vernis thermostable noir, réflecteur en aluminium martelé, glace plate en verre trempé, échelle pour régulation du projecteur, distance minimale de surface - 1,5 m, la source de lumière de la société OSRAM y est recommandée pour le lumière
Montage: sur la mandrin réglable
Application: pour illumination d'élévation et pour éclairage des monuments et façades

HEVELIUS



NEMO



| NEMO AS IP65 | | | | | |
|---------------------|-------|-----|-------------|-------|-----|
| ZM.041 | 1x250 | E40 | 410x450x140 | 9,20 | 199 |
| ZM.043 | 1x400 | E40 | 410x450x140 | 10,35 | - |
| NEMO SM IP65 | | | | | |
| ZM.040 | 1x250 | E40 | 410x450x140 | 9,20 | 198 |
| ZM.042 | 1x400 | E40 | 410x450x140 | 10,35 | - |

AS - asymetryczny / asymmetrical / asymmetrischer / асимметричный / asymétrique
 SM - symetryczny / symmetrical / symmetrischer / симметричный / symétrique

PL

Charakterystyka: szerokostrumieniowy naświetlacz do lamp wyladowczych metalohalogenkowych i sodowych.

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlew aluminium w kolorze czarnym, odbłyśnik aluminiowy młoteczkowany, asymetryczny lub symetryczny, szyba z hartowanego szkła, układ zapłonowy z zabezpieczeniem termicznym zabudowanym w oprawie, kompensacja, min. odległość od powierzchni oświetlanej 1,5 m

Montaż: na regulowanym uchwycie.

Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, magazynowe, obiekty sportowe, parkingi, fasady, pomniki, obiekty architektoniczne.

GB

Description: wide - beam floodlight for discharge metal halide and sodium lamps

Technical details: luminaire body made of a high - pressure cast aluminium, coated with a thermo - resistant black lacquer, faceted aluminium reflector, symmetrical or asymmetrical, shield made of a toughened heat - resistant glass, gear box with thermal protection built in the luminaire, compensation, minimal distance from the illuminated surface - 1,5 m

Mounting: in an adjustable holder

Use: facades, monuments, production halls, warehouses, sports facilities, parkings

D

Charakteristik: Strahler für Metallhalogen- und Natriumdampfampfen, mit breitem Lichtstrahl

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Hochdruck - Aluminiumguß, in schwarzer Farbe, Reflektor aus Aluminium mit Facette, asymmetrisch oder symmetrisch Glasscheibe aus gehärtetem Glas, Zündsystem mit im Gehäuse eingebauter thermischer Sicherung, Kompensation, Mindestabstand von der zu beleuchtenden Fläche - 1,5 m

Montage: an verstellbarem Griff

Anwendungsbereich: Produktions - Lagerhallen, Sportobjekte, Parkplätze, Fassaden, Denkmäler

RU

Характеристика: широкоструйный прожектор для металлогалогенных и натриевых разрядных ламп

Техническое описание: корпус прожектора исполнен из алюминиевой отливки, термостойкий, чёрный лак, алюминиевый, фасетированный, асимметричный или симметричный отражатель, стекло закаленное; система зажигания с термозащитой, установленной в корпусе, компенсация, угловой масштаб для точной регулировки и установки прожектора, мин. расстояние от освещаемой поверхности - 1,5 м

Монтаж: на регулируемом держателе

Применение: производственные цеха, складские цеха, спортивные объекты, стоянки, фасады, памятники, архитектурные объекты и другое

FR

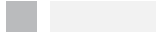
Caractérisation: luminaire à répartition extensive pour lampe à décharge iodure métallique et à sodium

Description technique: corps du luminaire en pièce moulée sous pression, vernis thermostable blanche ou noir, réflecteur en aluminium martelé, symétrique ou asymétrique glace plate en verre trempé, mandrin pour régulation du projecteur, appareillage avec protection thermique incorporé, compensation, distance minimale de surface - 1,5 m

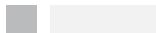
Montage: sur la mandrin réglable

Application: pour halls industriels, magasins, parkings, monuments et constructions architectoniques

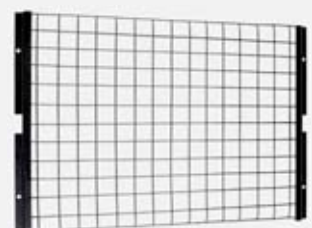
NEMO SM



ZQ.008
raster
louvergrid
Raster
растер
louver



ZQ.007
kratka
grid
Gitter
решетка
grille



OŚWIETLENIE STADIONU PIŁKI NOŻNEJ / FOOTBALL STADIUM ILLUMINATION / BELEUCHTUNG VON FUßBALLSTADION / ОСВЕЩЕНИЕ ФУТБОЛЬНОГО СТАДИОНА / ÉCLAIRAGE D'UN STADE DE FOOTBALL



PL

Ile luksów?

GRACZE: usprawnienie rozgrywania każdego etapu meczu

ARBITER: zwiększenie możliwości postrzegania w celu podejmowania dokładniejszych decyzji

WIDZOWIE: każdy z widzów powinien mieć możliwość oglądania meczu, nawet osoby siedzące na dalekich miejscach

KAMERY: umożliwienie nadawania wyraźnego obrazu

PRASA: zdjęcia najwyższej jakości

BANERY REKLAMOWE: odpowiedni wygląd zarówno kolorów jak i obrazów znajdujących się na reklamach, łatwa identyfikacja prezentowanych marek

GB

How many lux?

PLAYERS: To be better every stages of match

REFEREE: To be improved the right perception taking the decisions

SPECTATORS: Everybody to be able looking at the match even those people will be seating too far away

CAMERAS: To be care of clear broad-casting pictures.

PRESS: The highest quality of snapshots.

BANNERS: Adequate perception either of colours or images of the adversiment as well an easily identification of the brands

D

Wieviel Luxe?

SPIELER: Spielverbesserung von jedem Spielabschnitt.

SCHIEDSRICHTER: Verbesserung der Wahrnehmung um bessere Entscheidungen treffen zu können.

ZUSCHAUER: jeder der Zuschauer soll die Möglichkeit haben, das Spiel zu beobachten, sogar die sehr weit sitzende Personen.

KAMERAS: ermöglichen ein deutliches Bild zu senden.

PRESSE: Fotos von bester Qualität.

WERBEFLÄCHE: entsprechender Anblick der Farben und Bilder auf den Werbetafel, leichte Identifizierung der präsentierten Marken.

RU

Сколько люксов?

ИГРОКИ: улучшение розыгрыша каждого этапа матча

АРБИТР: увеличение возможностей восприятия для принятия более точных решений

ЗРИТЕЛИ: каждый из зрителей должен иметь возможность смотреть матч, даже те, которые сидят на далеких местах

КАМЕРЫ: возможность передачи четкой картины

ПРЕССА: фотографии высшего качества

РЕКЛАМНЫЕ БАННЕРЫ: соответствующий вид как для цветов, так и картин, находящихся на рекламных, простая идентификация представляемых марок

FR

Combien de lux?

JOUEUR: amélioration du jeu à chaque étape du match

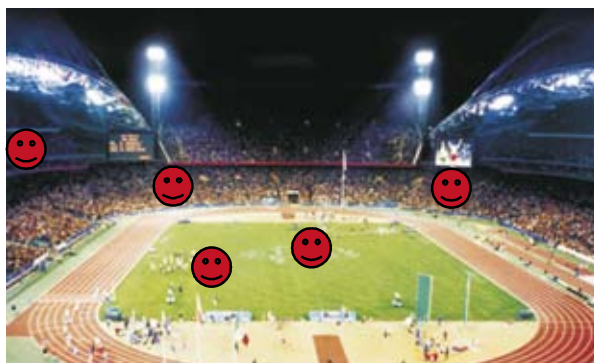
ARBITRE: meilleure perception pour de meilleures décisions

SUPPORTEUR: chaque supporteur doit pouvoir regarder le match, même ceux sur les sièges les plus éloignés

CAMERAS: possibilité d'émettre une image plus nette

PRESSE: photos de meilleure qualité

AFFICHES PUBLICITAIRES: visibilité des couleurs, des images sur les affiches, identification facile des marques présentées



JAKOŚĆ OŚWIETLENIA WEDŁUG PRZEPISÓW FIFA / ILLUMINANCE VALUES ACCORDING TO FIFA REGULATIONS

| Specyfikacja oświetlenia dla meczów transmitowanych przez telewizję / Lighting specifications for TELEVISED events | | | | | | | | | |
|--|--|---|----------------------------|-----|--|----------------------------|-----|--|---|
| Klasa / Class | Projekt uwzględniający następującą charakterystykę / Calculation toward: | Oświetlenie pionowe* / Vertical illuminance* | | | Oświetlenie poziome* / Horizontal illuminance* | | | Charakterystyka lamp / Properties of lamps | |
| | | Średnie pionowe natężenie światła względem kamery / Ev cam Ave. | Równomierność / Uniformity | | Średnie poziome natężenie światła / Eh.Ave. | Równomierność / Uniformity | | Temperatura barwowa / Colour temperature | Reprodukcja barw wskaźnik oddawania barw / Colour rendering |
| | | | Lux | U1 | | U2 | Lux | | |
| Klasa międzynarodowa V / International class V | Kamery do powtórek / Slow motion cameras | 1800 | 0.5 | 0.7 | 1400 - 3000 | 0.6 | 0.8 | Tk > 5500K | ≥ 80 pref. 90 |
| | Kamery montowane w stałych miejscach / Fixed camera | 1400 | 0.5 | 0.7 | | | | | |
| | Kamery ruchome (na poziomie murawy) / Mobile cameras (at pitch level) | 1000 | 0.3 | 0.5 | | | | | |
| Klasa narodowa IV i możliwość nadawania sygnału bez przerw / National Class IV & continuity Of broadcasting | Kamery montowane w stałych miejscach / Fixed camera | 1000 | 0.4 | 0.6 | 1000 - 2000 | 0.6 | 0.8 | Tk > 4000K | ≥ 80 |

Tabela 4-3-D / Table 4-3-D

Uwagi / Notes:

- *Oświetlenie pionowe to oświetlenie w kierunku wybranej pozycji kamery / *Vertical illuminance refers to illuminance toward selected camera position
- 2- Wszystkie wskazane wartości oświetlenia to wartości utrzymywane stale / All illuminance values indicated are maintained values.

OCENA OŚWIENIA / GLARE RATING / BLENDUNGSBEURTEILUNG / ОЦЕНКА ОЗАРЕНИЯ / EVALUATION DE L'EBLOUISSEMENT

PL

Działania mające na celu zapobieżenie powstania zanieczyszczenia środowiska światłem
 Ośnienie definiuje się jako powodujący dyskomfort poziom światła emitowanego przez jego źródło. W zagadnieniach sportowych poziom ten definiuje się jako wartość GR (glare rating):
 2 - GR = 10 => ledwo widoczne
 3 - GR = 90 => niemożliwe do zniesienia
 4 - GR < 50 maksymalny poziom odpowiadający pod czas trwania meczu

GB

Working to prevent the light pollution „Glare is an uncomfortable brightness of a light source
 In a sport environment is indicated such as value GR. (Glare rating):
 2 - GR = 10 => Barely visible
 3 - GR = 90 => Unbearable
 4 - GR < 50 Max rating suitable for football match

D

Tätigkeiten zur Vorbeugung der Umweltverschmutzung mit Licht.
 Die Blendung wird als ein durch die Lichtquelle emittierter Lichtniveau definiert, das einen unangenehmen Eindruck verursacht. Im Rahmen der Sportfragen wird dieses Niveau als ein GR-Wert (glare rating) definiert:
 2 - GR = 10 => kaum sichtbar
 3 - GR = 90 => unerträglich
 4 - GR < 50 maximales Niveau während des Spiels.

RU

Действия для предотвращения загрязнения среды светом
 Озарение определяется как вызывающий дискомфорт уровень света, эмитированного его источником. В спортивных вопросах этот уровень определяется как величина GR (glare rating):
 2 - GR = 10 => практически невидимое
 3 - GR = 90 => невозможно выдержать
 4 - GR < 50 максимальный уровень для матча

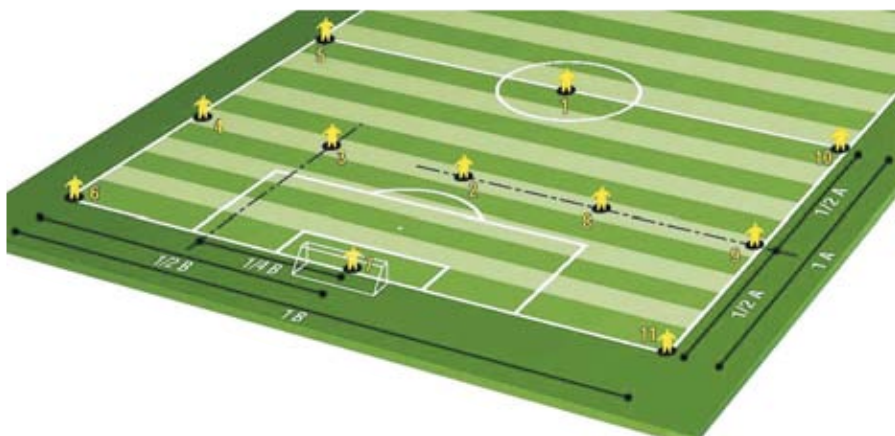
FR

Actions ayant pour but la prévention de la pollution de l'environnement par la lumière
 L'éblouissement est définie comme un niveau de la lumière inconfortable, émis pas sa source.
 Dans le monde sportif, ce niveau est appelé la valeur GR (glare rating):
 2 - GR = 10 => peu visible
 3 - GR = 90=> impossible à supporter
 4 - GR < 50 niveau maximal, convenable pendant le match

Ilustracja / figure

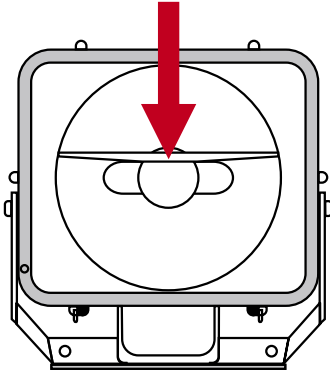
3-5 Pozycja obserwacji połowy boiska w celu dokonania obliczeń poziomu światła oślepiającego
 3-5 Observer positions of half a pitch for glare calculation

A: długość boiska / pitch length
 B: szerokość boiska / pitch width



BLASZKA ANTYOŚNIENIOWA / FLUX REFLECTING SKIRT / ANTIBLENDUNGSBLECH / ПЛАСТИНКА ОТ ОЗАРЕНИЯ / PLAQUE ANTI-EBLOUISSEMENT

UMIEJSCOWIENIE DEFLEKTORA / POSITIONING OF DEFLECTOR



Deflektor aluminiowy
Aluminium Deflector



Światło oślepiające na wyższym poziomie ulega rozproszeniu w środowisku
Higher glare value lost in the environment



Maksymalny strumień świetlny kierowany na konkretny obszar
Max luminous flux towards the area

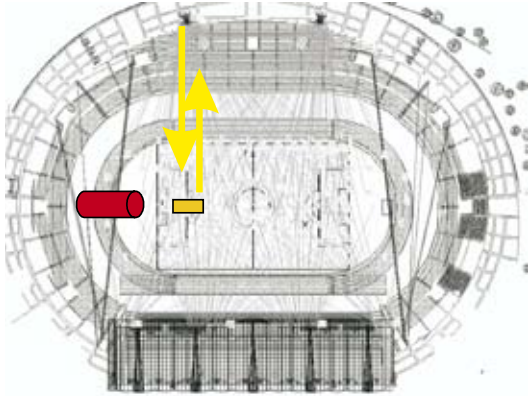
ODDAWANIE BARW I TEMPERATURA BARWOWA / RENDERING & COLOUR TEMPERATURE / FARBWIEDERGABE UND FARBTEMPERATUR / ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЦВЕТОВ И ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА / RENDU DES COULEURS ET TEMPERATURE DE COULEURS



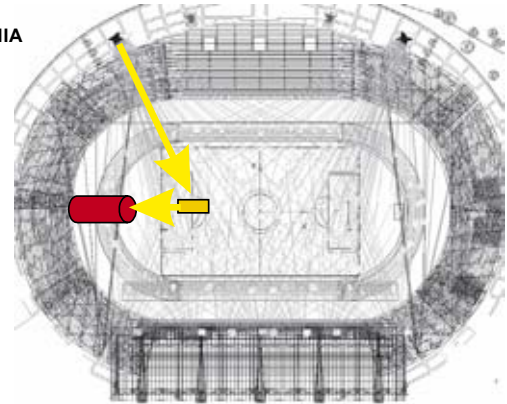
2000W MH PHILIPS HPI-T
Temperatura barwowa / Colour
Temperature =4600K IRC=65

2000W MH OSRAM Hqi-TS
Temperatura barwowa / Colour
Temperature =5800K IRC=90

KIERUNEK ŹRÓDŁA ŚWIATŁA A POŁOŻENIE KAMER TELEWIZYJNYCH / DIRECTION OF LIGHT SOURCE Vs. ALLOCATION OF TV CAMERAS / LICHTQUELLERICHTUNG UND ANORDNUNG DER FERNSEHKAMERAS / НАПРАВЛЕНИЕ ИСТОЧНИКА СВЕТА А РАЗМЕЩЕНИЕ ТЕЛЕВИЗИОННЫХ КАМЕР / ORIENTATION DE LA SOURCE DE LUMIERE PAR RAPPORT AUX CAMERAS TV



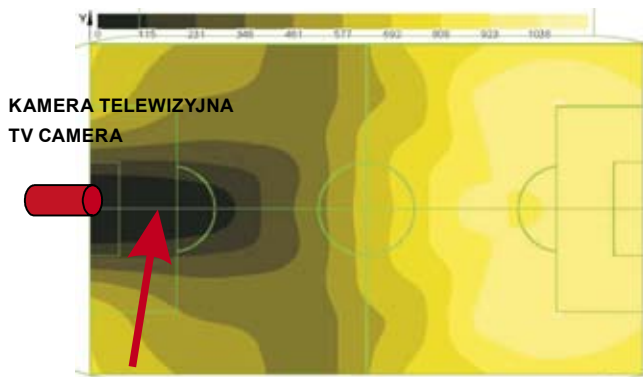
**KIERUNEK STRUMIENIA
FLUX DIRECTION**



**POŁOŻENIE PO BOKACH
LATERAL ALLOCATION**

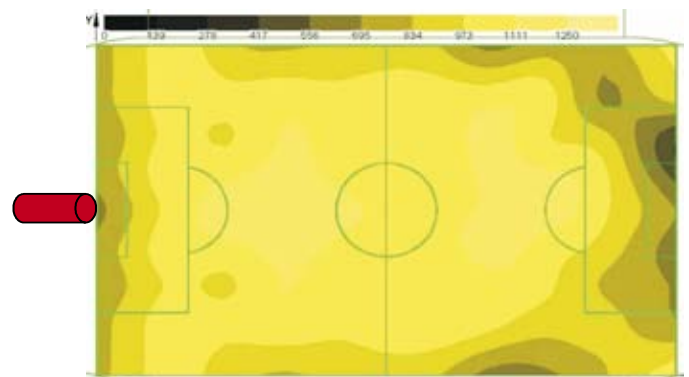
**WIELE KAMER PO BOKACH
MULTI-LATERAL ALLOCATION**

OŚWIETLENIE PIONOWE ZA BRAMKĄ PRAWA / VERTICAL ILLUMINATION BEHIND RIGHT GOAL / SENKRECHTE BELEUCHTUNG HINTER DEM TOR / ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ ЗА ПРАВЫМИ ВОРОТАМИ / ECLAIRAGE VERTICAL DERRIERE LE BUT



**KAMERA TELEWIZYJNA
TV CAMERA**

**NISKIE NATĘŻENIE ŚWIATŁA / LOW ILLUMINATION
NISKA RÓWNIOMIerność / LOW UNIFORMITY**



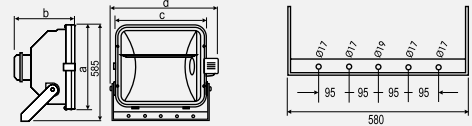
**OŚWIETLENIE KOMFORTOWE / COMFORT ILLUMINATION
DOBRA RÓWNIOMIerność / GOOD UNIFORMITY**

WNIOSKI / CONCLUSIONS / SCHLUSSFOLGERUNGEN / ИТОГИ / CONCLUSION

| PL | GB | D | RU | FR |
|---|--|--|--|--|
| <p>- optymalne oświetlenie lokalizacji, gdzie odbywają się imprezy sportowe transmisyjowane przez telewizję bierze pod uwagę nie tylko wartości poziome, tak jak w przypadku meczów rozgrywanych lokalnie lub spotkań treningowych.</p> <p>- zbyt płytka analiza systemu oświetlenia spowoduje odrzucenie zarówno profesjonalnego projektu oświetlenia jak i dobrego do niego specjalnych opraw.</p> <p>- reflektory powinny być umieszczone przeciwnie, aby zapewnić odpowiednie oświetlenie za bramkami, zgodnie z przepisami fifa.</p> <p>- wykorzystanie różnorodnych, opisanych poniżej, zalet systemu optyki hevelius premium gwarantuje korzyści takie, jak poprawne działanie systemu, niezawodność, długi okres użytkowania:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 - system hermetycznie zamknięty 2 - precyzyjne celowanie 3 - małe ośnienie 4 - obudowa zapłonika oddzielona od reszty układu elektrycznego 5 - wysoki strumień świetlny źródła 6 - waga i gabaryty | <p>- a perfect illumination for sport environments suitable for televised events would be taking a care not only the horizontal values as domestic training match.</p> <p>- analysis too much shallow wouldn't be accepted neither for type of fixtures and for such priority nor specialized lighting projects.</p> <p>- it should be necessary that the floodlights are cross allocated in order to get an adequate illuminance values behind the goal with fifa regulations, accordingly.</p> <p>- by using the hevelius premium optics various and several advantages will be achieved as well as a right working, reliability, longley life and following such other contents:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 - hermetically sealed 2 - perfect aiming 3 - lower glare 4 - ignitor housing separated by rest of electric components 5 - high-yeld luminous flux 6 - weight and overall dimensions | <p>- optimale beleuchtung der anordnung, wo die durch das fernsehen übertragene sportveranstaltungen stattfinden, berücksichtigt nicht nur die horizontale werte, wie es bei den lokalen spielen oder trainingsspiele der fall ist</p> <p>- zu flache analyse des beleuchtungssystems verursacht die abweisung des professionellen beleuchtungsprojektes und der dazu gewählten speziellen leuchten</p> <p>- die scheinwerfer sollen gegenüberliegend angebracht werden, um die entsprechende beleuchtung hinter den toren zu gewährleisten, gemäß den fifa-vorschriften.</p> <p>- die auswertung der vielfältigen, unten vorgestellten vorteile des optiksystems hevelius premium sichert solche nutzen wie ordentliche systemwirkung, zuverlässigkeit, lange gebrauchsdauer:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 - luftdicht verschlossenes system 2 - präzises richten 3 - kleine blendung 4 - die startergehäuse getrennt vom rest des elektrischen systems 5 - hoher quellenlichtstrom 6 - gewicht und abmessungen | <p>- оптимальное освещение локализации, где происходят спортивные мероприятия, передаваемые по телевидению, берет во внимание не только горизонтальные величины, как в случае локальных матчей или тренировочных встреч.</p> <p>- слишком поверхностный анализ систем освещения вызовет отожрение как профессионального проекта освещения, так и подобранных к нему специальных светильников.</p> <p>- рефлекторы должны быть размещены противоположно, чтобы обеспечить соответствующее освещение за воротами, по правилам fifa.</p> <p>- использование разнообразных, описываемых ниже, преимуществ системы оптики hevelius premium гарантирует такие преимущества, как правильное действие системы, надежность, долгий срок использования:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 - герметически замкнутая система 2 - прецизионный прицел 3 - небольшое озарение 4 - корпус стартера отделен от остальной части электрической системы 5 - высокая световая струя источников 6 - вес и габариты | <p>- un eclaireage optimal du lieu des manifestations sportives transmises par la television ne tient pas compte de seules valeurs horizontales, comme dans le cas des matchs locaux ou des entrainement.</p> <p>- une analyse trop superficielle du systeme d'eclairage provoque le rejet d'un projet professionnel de l'eclairage, et montures specialement adaptees.</p> <p>- les reflecteurs doivent etre installees face a face, pour assurer un eclaireage adequat derriere les buts, conforme a la reglementation fifa.</p> <p>- les differents avantages listes ci-dessus du systeme optique hevelius premium garantissent un fonctionnement correct du systeme, sa fiabilite et une longue periode d'exploitation:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 - systeme hermetique ferme 2 - visee precise 3 - eblouissement reduit 4 - coffret du starter separe du reste du systeme electrique 5 - flux lumineux eleve emis par les sources 6 - poids et dimensions |



POWERLUG PREMIUM 2000W SM



| A4 | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |
|----|-----|--|--------------------|----|--|
|----|-----|--|--------------------|----|--|

POWERLUG PREMIUM 2000SM IP65

| | | | | | |
|-------------|----------|-----|-----------------------|-------|---|
| ZM.50602.05 | 1 x 2000 | E40 | 515 x 365 x 560 x 640 | 17,60 | - |
| ZM.50603.05 | 1 x 2000 | E40 | 515 x 365 x 560 x 640 | 17,60 | - |

| A4 | (W) | A | a x b x c x d x e (mm) | kg |
|----|-----|---|------------------------|----|
|----|-----|---|------------------------|----|

UKŁAD ZAPŁONOWY IP66 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | |
|----------|-----------|------|-----------------------------|-------|
| UD.60303 | 2000/400V | 10,3 | 300 x 206 x 123 x 290 x 170 | 20,50 |
| UD.60386 | 2000/400V | 10,3 | 455 x 146 x 138 x 150 x 118 | 16,00 |

PL

Charakterystyka: najwyższej jakości naświetlacz, w którym precyzyjna optyka łączy wysoką skuteczność świetlną z doskonałymi parametrami fotometrycznymi. Przeznaczony jest do oświetlania otwartych i zamkniętych obiektów sportowych oraz dużych powierzchni; instalacja możliwa na masztach i konstrukcjach nawet na wysokości 30-40 metrów nad i wokół oświetlanej powierzchni.

Opis techniczny: naświetlacz przeznaczony jest tylko do lampy metalohalogenkowej 2000W 400V o trzonku E40 firmy Osram HQI-T 2000W/D/I z wbudowanym wewnętrznym zapłonikiem. Odbłyśniki wykonane z wysoce czystego, oksydowanego i polerowanego aluminium. Do wyboru 2 typy symetrycznych odbłyśników:

- ZM.50603.05 - gładki z wąskim rozsyłem światła, z poprzeczką antyolśnieniową
- ZM.50602.05 - młoteczkowany z szerokim rozsyłem światła, z poprzeczką antyolśnieniową.

Dodatkowa poprzeczka antyolśnieniowa zapewniająca redukcję olśnienia. Obudowa z aluminium, malowana poliestrową farbą proszkową na kolor srebrny. Aluminiowa ramka szyby pomalowana poliestrową farbą proszkową na kolor srebrny. Galwanizowany, stalowy uchwyt montażowy wyposażony w skalę do pionowej orientacji oprawy. Przednia, hartowana szyba odporna jest na wysokie temperatury oraz jej gwałtowne zmiany. Antykorozyjne uszczelki wykonane są z gumy silikonowej. Klipsy z nierdzewnej stali. IP65. Powierzchnia ekspozycji na wiatr = 0,312 m².

I klasa ochronności.
Oprawy sprzedawane ze źródłem światła Osram HQI-T 2000W/D/I. Dodatkowo należy zamawiać wybrany układ zapłonowy:

1. układ zapłonowy w skrzynce UD.60303
2. układ zapłonowy do zabudowy w maszcie UD.60386

Montaż: pięć otworów w uchwycie mocującym zapewniające stabilny montaż, przewód łączący układ zapłonowy z oprawą max. 40m - przekrój przewodu do 20m = 2,5mm², do 40m = 4mm² (nie jest dostarczany)

Dodatkowo:

- OA.60050 - raster ochronny ze stali ocynkowanej
- OA.60051 - grill ochronny ze stali ocynkowanej
- OA.60092 - osłona antyolśnieniowa ze stali ocynkowanej
- UD.60303 - układ zapłonowy 2000W, 400V, 50Hz: skrzynka - odlew aluminiowy, pokryty poliestrową farbą proszkową w kolorze srebrnym. Antykorozyjna uszczelka z gumy silikonowej. Dławik wejściowy i wyjściowy PG 16, złączka 6mm². Wyjmowana blacha statecznikowa ze stali ocynkowanej IP65. Skrzynka łączona z optyką przewodem (nie jest dostarczany).
- UD.60386 - układ zapłonowy 2000W, 400V, 50 Hz; kompaktowy rozmiar przeznaczony do zabudowy w słupach lub masztach. Obudowa z ekstrudowanego aluminium, kształtka z termoplastycznego tworzywa. Dławik wejściowy i wyjściowy PG 16. IP65. Układ łączony z optyką przewodem (nie jest dostarczany).

Zastosowanie: otwarte i zamknięte obiekty sportowe, stadiony, areny, boiska, korty, stoki narciarskie, hale widowiskowe, magazyny, hale produkcyjne, duże otwarte tereny: składy, parkingi, boznice, porty.

GB

Description: top-quality floodlight, whose precise optics combine high light efficiency and outstanding photometric parameters. To be used for illuminating open and closed sporting venues and large areas; installed on masts and structures of up to 30-40- m of height above and around the illuminated area.

Technical details: lighting fitting only for the Osram metal-halide lamp 2000W 400V with an E40 lamp cap - HQI-T 2000W/D/I with an in-built internal starter. Reflectors made of highly pure oxidized and polished aluminium. 2 types of symmetric optics available:

- ZM.50603.05 - smooth with narrow light distribution
- ZM.50602.05 - hammer tone with wide light distribution.

Anti-glare plate reducing the glare. Casing and cable box made of aluminum and painted silver with polyester powder coating. Aluminum pane frame painted silver with polyester powder coating. Galvanized steel fitting jig with a scale for vertical orientation of the lighting fitting. Toughened front pane resistant to high temperature and sudden temperature changes. Anti-corrosive seals made of silicone rubber. Stainless steel clips. IP65. Wind exposure area = 0.312 sqm.

Protection class 1.

Lighting fittings sold with the Osram light source - HQI-T 2000W/D/I, or optionally:

1. optics + separate ignition system in a UD.60303 box (available to order)
2. optics + separate ignition system to be encased in a UD.60386 mast (available to order).

Mounting: five holes in the fitting jig ensuring the stability of assembly, maximum length of the cable connecting the ignition system with the lighting fitting - 40m, section of cable up to 20m = 2.5 sq mm, up to 40m = 4 sq mm (not included).

Additional:

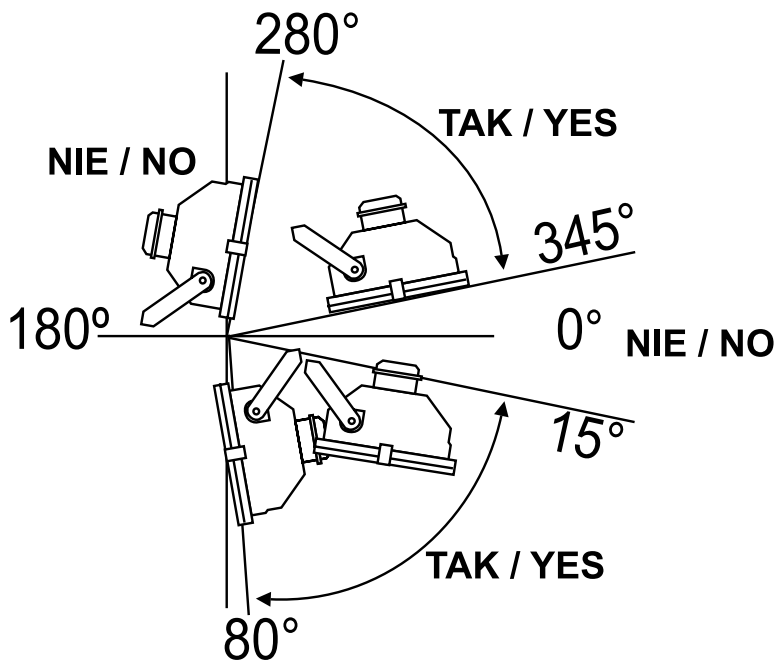
- OA.60050 - protective raster made of galvanized steel
- OA.60051 - protective grill made of galvanized steel
- OA.60092 - anti-glare raster made of galvanized steel
- UD.60303 - ignition system 2000W, 400V, 50Hz; box - aluminum cast, painted silver with polyester powder coating. Anti-corrosive seal made of silicone rubber. PG 16 input and output choke, 6 sq mm connector. Removable stabilizer plate made of galvanized steel. IP65. Box connected to optics with a cable (not included).
- UD.60386 - ignition system 2000W, 400V, 50Hz; compact size to be encased in posts or masts. Casing made of extruded aluminum, shape made of thermoplastic plastic. PG 16 input and output choke. IP65. System connected to optics with a cable (not included).

Use: open and closed sports venues, stadiums, arenas, fields, courts, ski slopes, entertainment venues, warehouses, production halls, large open areas: storages, parking lots, sidings, ports.

POWERLUG PREMIUM 2000W SM

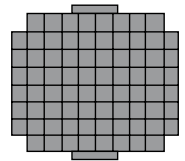


POWERLUG PREMIUM 2000W SM

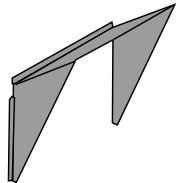


POZYCJA PRACA
WORK POSITION
BAUFORM
ПОЗИЦИЯ РАБОТА
POSITION FONCTIONNEMENT

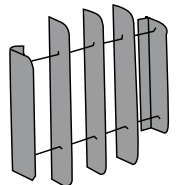
OA.60050
raster ochronny ze stali ocynkowanej / protective raster made of galvanized steel / Schutzraster aus verzinktem Stahl / предохранительный гриль из оцинкованной стали / paralume de protection en acier galvanisé



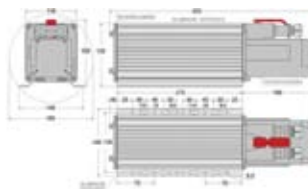
OA.60092
osłona antyolśnieniowa ze stali ocynkowanej / anti-glare raster made of galvanized steel / Anti-Blendungs raster aus verzinktem Stahl / предохранительный raster из оцинкованной стали / paralume de protection en acier galvanisé



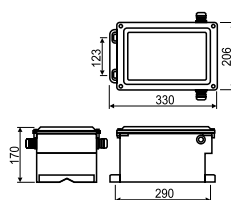
OA.60051
grill ochronny ze stali ocynkowanej / protective grill made of galvanized steel / Schutzgrill aus verzinktem Stahl / предохранительный гриль из оцинкованной стали / grillage de protection en acier galvanisé

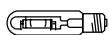
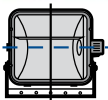
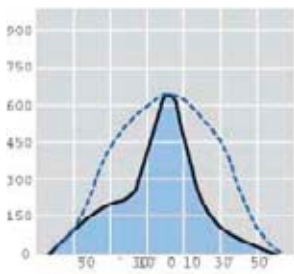
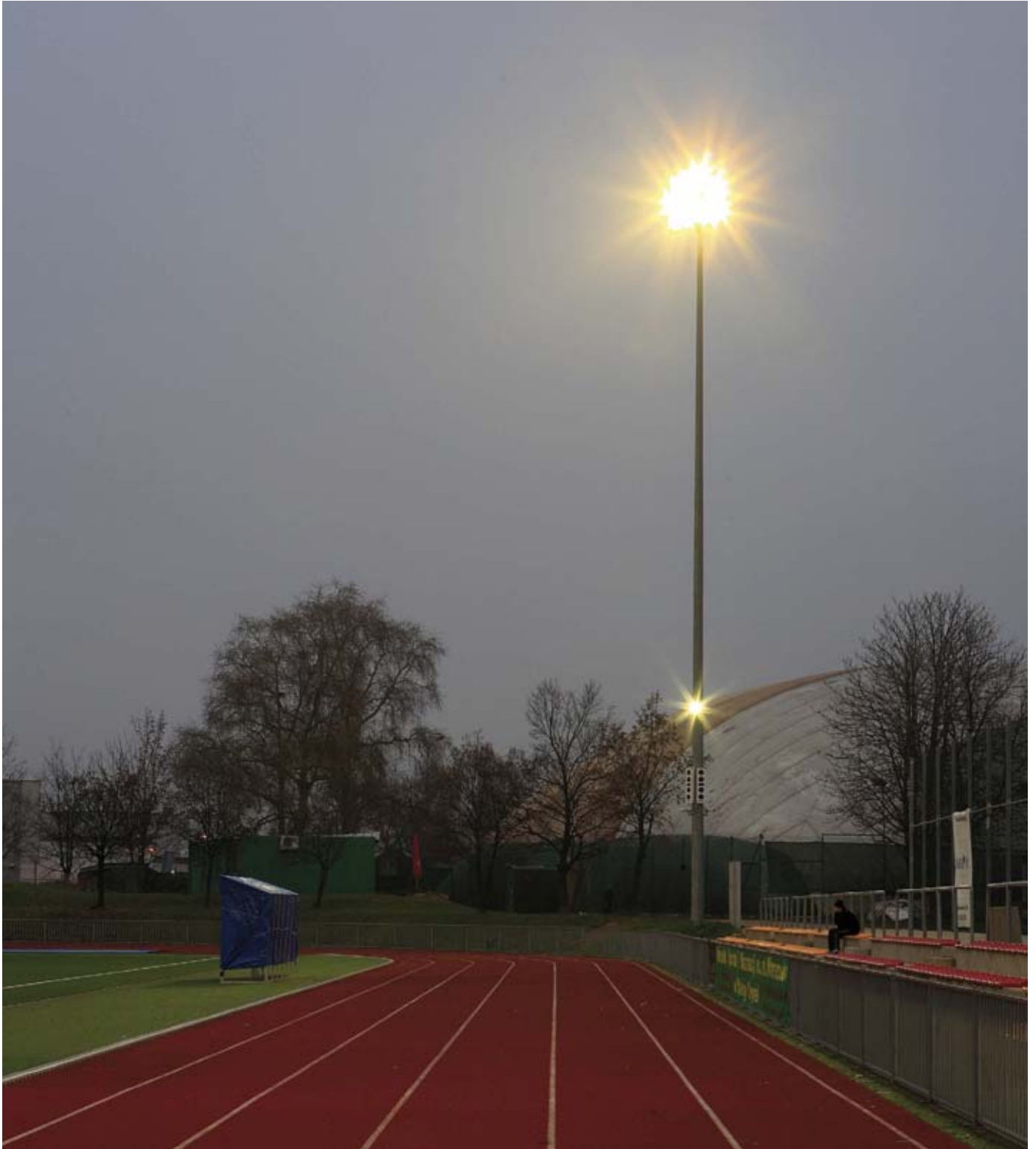


UD.60386 układ zapłonowy
Ignition system
Zündgerät
Система зажигания
Systeme d'allumage

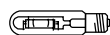
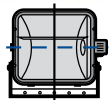
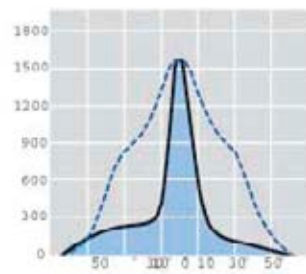


UD.60306 układ zapłonowy
Ignition system
Zündgerät
Система зажигания
Systeme d'allumage



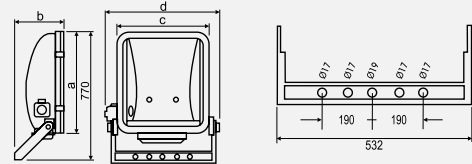


szeroki/ wide



wąski/ narrow

POWERLUG PREMIUM 2000W AS



| | | | | a x b x c x d (mm) | | |
|--|--|--|--|--------------------|--|--|
|--|--|--|--|--------------------|--|--|

POWERLUG PREMIUM 2000AS IP65

| | | | | | | |
|-------------|--------|-----|--|-----------------|-------|---|
| ZM.50611.05 | 1x2000 | E40 | | 560x350x515x610 | 18,60 | - |
| ZM.50618.05 | 1x2000 | E40 | | 560x350x515x610 | 18,60 | - |
| ZM.50619.05 | 1x2000 | E40 | | 560x350x515x610 | 18,60 | - |

| | | | | a x b x c x d x e (mm) | |
|--|--|--|--|------------------------|--|
|--|--|--|--|------------------------|--|

UKŁAD ZAPŁONOWY IP66 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | | |
|----------|-----------|--|--|---------------------|-------|
| UD.60303 | 2000/400V | | | 300x206x123x290x170 | 20,50 |
| UD.60386 | 2000/400V | | | 455x146x138x150x118 | 16,00 |

PL

Charakterystyka: najwyższej jakości naświetlacz, w którym precyzyjna optyka łączy wysoką skuteczność świetlną z doskonałymi parametrami fotometrycznymi. Przeznaczony jest do oświetlania otwartych i zamkniętych obiektów sportowych oraz dużych powierzchni; instalacja możliwa na masztach i konstrukcjach nawet na wysokości 30 - 40 metrów nad i wokół oświetlanej powierzchni.

Opis techniczny: oprawa przeznaczona jest tylko do lampy metalohalogenkowej 2000W 400V o trzonku E40 firmy Osram HQI-T 2000W/D/I z wbudowanym wewnętrznym zapłonikiem. Odbłyśniki wykonane z wysoce czystego, oksydowanego i polerowanego aluminium. Do wyboru 3 typy optyk:

- ZM.50611.05 - gładki z wąskim rozsyłem światła, z poprzeczką antyolśnieniową
- ZM.50618.05 - młotekowany z szerokim rozsyłem światła, bez poprzeczki antyolśnieniowej
- ZM.50619.05 - gładki z wąskim rozsyłem światła, bez poprzeczki antyolśnieniowej

Dodatkowa poprzeczka antyolśnieniowa zapewniająca redukcję olśnienia. Obudowa z aluminium, malowana poliesterową farbą proszkową na kolor srebrny. Aluminiowa ramka szyby pomalowana poliesterową farbą proszkową na kolor srebrny. Galwanizowany, stalowy uchwyt montażowy wyposażony w skalę do pionowej orientacji oprawy. Przednia, hartowana szyba odporna jest na wysokie temperatury oraz jej gwałtowne zmiany. Antykorozyjne uszczelki wykonane są z gumy silikonowej. Klipsy z nierdzewnej stali. IP65. Powierzchnia ekspozycji na wiatr = 0,275 m².

I klasa ochronności.

Oprawy sprzedawane ze źródeł światła Osram HQI-T 2000W/D/I. Dodatkowo należy zamawiać wybrany układ zapłonowy:

- układ zapłonowy w skrzynce UD.60303
- układ zapłonowy do zabudowy w maszcie UD.60386

Montaż: pięć otworów w uchwycie mocującym, przewód łączący układ zapłonowy z oprawą max.40m - przewód przewodu do 20m = 2,5mm², do 40m = 4mm² (nie jest dostarczany)

Dodatkowo:

- OA.60050 - raster ochronny ze stali ocynkowanej
- OA.60051 - grill ochronny ze stali ocynkowanej
- OA.60092 - osłona antyolśnieniowa ze stali ocynkowanej
- UD.60303 - układ zapłonowy 2000W, 400V, 50Hz: skrzynka - odlew aluminiowy, pokryty poliesterową farbą proszkową w kolorze srebrnym. Antykorozyjna uszczelka z gumy silikonowej. Dławik wejściowy i wyjściowy PG 16, złączka 6mm². Wyjmowana blacha statecznikowa ze stali ocynkowanej IP65. Skrzynka łączona z optyką przewodem (nie jest dostarczany).
- UD.60386 - układ zapłonowy 2000W, 400V, 50 Hz; kompaktowy rozmiar przeznaczony do zabudowy w słupach lub masztach. Obudowa z ekstrudowanego aluminium, kształtka z termoplastycznego tworzywa. Dławik wejściowy i wyjściowy PG 16. IP65. Układ łączony z optyką przewodem (nie jest dostarczany).

Zastosowanie: otwarte i zamknięte obiekty sportowe, stadiony, areny, boiska, korty, stoki narciarskie, hale widowiskowe, magazyny, hale produkcyjne, duże otwarte tereny: składy, parkingi, bocznice, porty.

GB

Description: top-quality floodlight, whose precise optics combine high light efficiency and outstanding photometric parameters. To be used for illuminating open and closed sporting venues and large areas; installed on masts and structures of up to 30-40m of height above and around the illuminated area.

Technical details: lighting fitting only for the Osram metal-halide lamp 2000W 400V with an E40 lamp cap - HQI-T 2000W/D/I with an in-built internal starter. Reflectors made of highly pure oxidized and polished aluminium. 3 types of optics available:

- ZM.50611.05 - smooth with narrow light distribution, equipped with an anti-glare plate
- ZM.50618.05 - hammer tone with wide light distribution, without an anti-glare plate
- ZM.50619.05 - smooth with narrow light distribution, without an anti-glare plate

Anti-glare plate reducing the glare. Casing and cable box made of aluminum and painted silver with polyester powder coating. Aluminum pane frame painted silver with polyester powder coating. Galvanized steel fitting jig with a scale for vertical orientation of the lighting fitting. Toughened front pane resistant to high temperature and sudden temperature changes. Anti-corrosive seals made of silicone rubber. Stainless steel clips. IP65. Wind exposure area = 0.275 sqm.

Protection class 1.

Lighting fittings sold with the Osram light source - HQI-T 2000W/D/I, or optionally:

- optics + separate ignition system in a UD.60303 box (available to order)
- optics + separate ignition system to be encased in a UD.60386 mast (available to order).

Mounting: five holes in the fitting jig, maximum length of the cable connecting the cable box with the lighting fitting - 40m, section of cable up to 20m = 2.5 sq mm, up to 40m = 4 sq mm (not included).

Additional: OA.60050 - protective raster made of galvanized steel

OA.60051 - protective grill made of galvanized steel

OA.60092 - anti-glare raster made of galvanized steel

UD.60303 - ignition system 2000W, 400V, 50Hz; box - aluminum cast, painted silver with polyester powder coating. Anti-corrosive seal made of silicone rubber. PG 16 input and output choke, 6 sq mm connector. Removable stabilizer plate made of galvanized steel. IP65. Box connected to optics with a cable (not included).

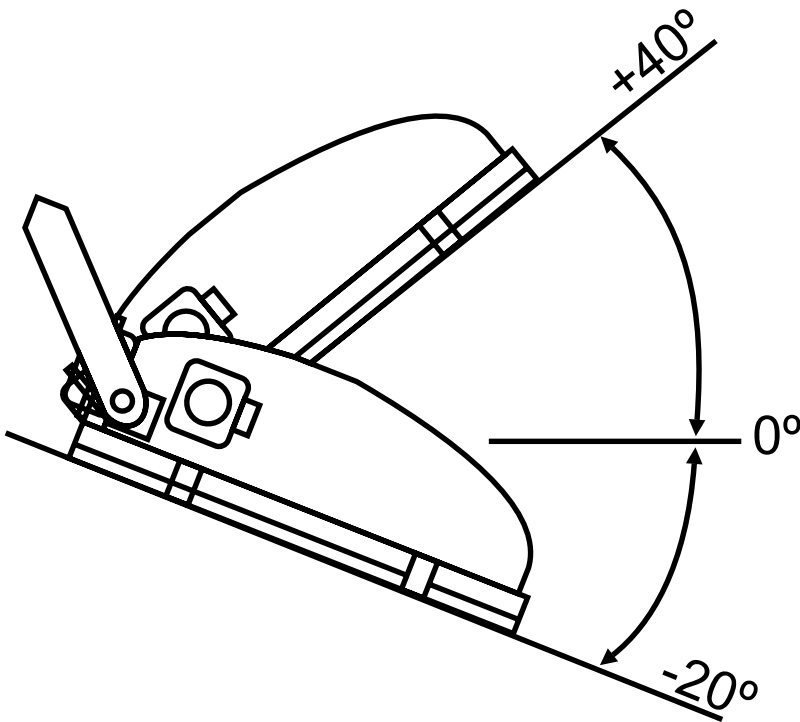
UD.60386 - ignition system 2000W, 400V, 50Hz; compact size to be encased in posts or masts. Casing made of extruded aluminum, shape made of thermoplastic plastic. PG 16 input and output choke. IP65. System connected to optics with a cable (not included).

Use: open and closed sports venues, stadiums, arenas, fields, courts, ski slopes, entertainment venues, warehouses, production halls, large open areas: storages, parking lots, sidings, ports.

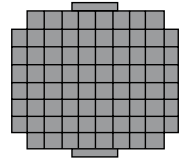
POWERLUG PREMIUM 2000W AS



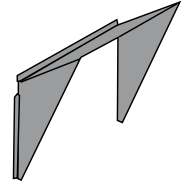
POWERLUG PREMIUM 2000W AS



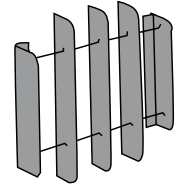
OA.60050
raster ochronny ze stali ocynkowanej / protective raster made of galvanized steel / Schutzraster aus verzinktem Stahl / предохранительный гриль из оцинкованной стали / paralume de protection en acier galvanisé



OA.60092
osłona antyolśnieniowa ze stali ocynkowanej / anti-glare raster made of galvanized steel / Anti-Blendungs raster aus verzinktem Stahl / предохранительный raster из оцинкованной стали / paralume de protection en acier galvanisé

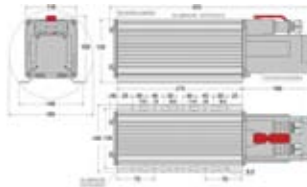


OA.60051
grill ochronny ze stali ocynkowanej / protective grill made of galvanized steel / Schutzgrill aus verzinktem Stahl / предохранительный гриль из оцинкованной стали / grillage de protection en acier galvanisé

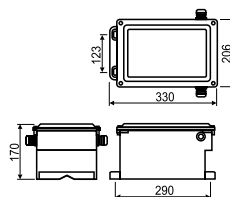


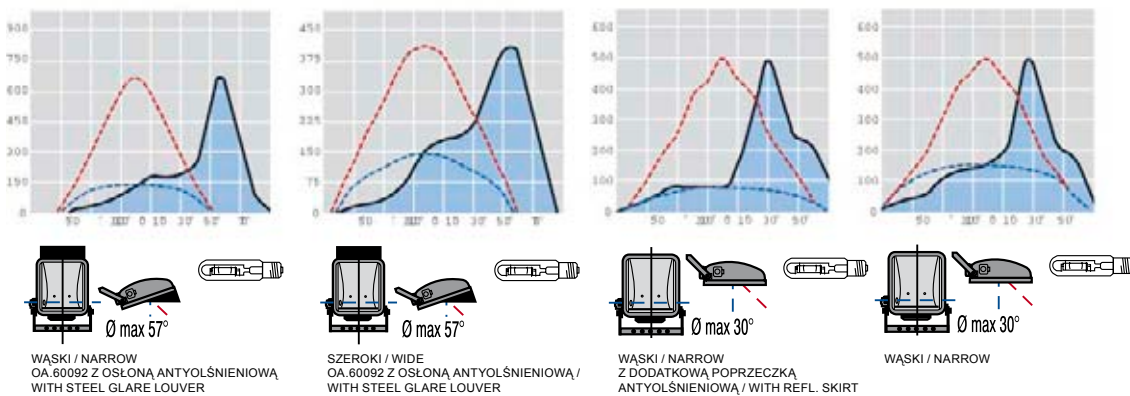
POZYCJA PRACA
WORK POSITION
BAUFORM
ПОЗИЦИЯ РАБОТА
POSITION FONCTIONNEMENT

UD.60386 układ zapłonowy
Ignition system
Zündgerät
Система зажигания
Systeme d'allumage

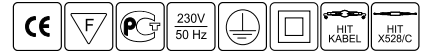


UD.60306 układ zapłonowy
Ignition system
Zündgerät
Система зажигания
Systeme d'allumage





HEVELIUS PREMIUM 1000W CIRCULAR



| | | | | | | |
|--|-----------------------|-----|--|--------------------|----|--|
| | odbłyśnik / reflector | | | | | |
| | | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |

HEVELIUS PREMIUM 1000 CIRCULAR IP65

I klasa ochronności / insulation class; układ zapłonowy w oprawie / incorporated control gear; lampa Osram HQI-TS 1000W/D/S lub HQI-TS 1000W/NDL/S

| | | | | | | |
|----------|--------------------------|----------|-------|-----------------------|-------|---|
| ZM.70781 | C1 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 25,40 | - |
| ZM.70782 | C2 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 25,40 | - |
| ZM.70783 | C3 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 25,40 | - |
| ZM.70784 | C4 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 25,40 | - |
| ZM.70785 | C5 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 25,40 | - |

I klasa ochronności / insulation class; pusta obudowa z zapłonikiem / body only with ignitor incorporated; lampa Osram HQI-TS 1000W/D/S lub HQI-TS 1000W/NDL/S

| | | | | | | |
|-------------|--------------------------|----------|-------|-----------------------|-------|---|
| ZM.70561.05 | C1 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |
| ZM.70562.05 | C2 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |
| ZM.70563.05 | C3 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |
| ZM.70564.05 | C4 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |
| ZM.70565.05 | C5 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |

II klasa ochronności / insulation class; pusta obudowa z zapłonikiem / body only with ignitor incorporated; lampa Osram HQI-TS 1000W/D/S lub HQI-TS 1000W/NDL/S

| | | | | | | |
|-------------|--------------------------|----------|-------|-----------------------|-------|---|
| ZM.70661.05 | C1 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |
| ZM.70662.05 | C2 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |
| ZM.70663.05 | C3 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |
| ZM.70664.05 | C4 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |
| ZM.70665.05 | C5 odbłyśnik / reflector | 1 x 1000 | KABEL | 465 x 407 x 662 x 205 | 13,25 | - |

| | | | | |
|--|-----|---|------------------------|----|
| | | | | |
| | (W) | A | a x b x c x d x e (mm) | kg |

UKŁAD ZAPŁONOWY IP66 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | |
|----------|-----------|-----|-----------------------------|-------|
| UD.60309 | 1000/230V | 9,5 | 330 x 206 x 123 x 290 x 170 | 14,50 |
| UD.60390 | 1000/230V | 9,5 | 310 x 138 x 130 x 140 x 118 | 11,60 |

PL

Charakterystyka: naświetlacze powstały w odpowiedzi na zapotrzebowanie profesjonalnych systemów świetlnych dla obiektów sportowych. Stosowane są w zaawansowanych aplikacjach oświetlenia obiektów sportowych, hal i stadionów, otwartych i zamkniętych przestrzeni. 5 różnych optyk (C1 - najwęższa krzywa światłości do C5 - najszersza krzywa światłości) zapewnia optymalny poziom pionowego i poziomego natężenia światła oraz równomierność natężenia światła. Naświetlacze te przeznaczone są do instalacji na masztach i konstrukcjach nawet na wysokości 30-40 metrów nad i wokół oświetlanej powierzchni. Stosunkowo niewielkie rozmiary i waga oraz nowoczesny wygląd gwarantują minimalny poziom powierzchni ekspozycji na wiatr oraz użycie mniejszych masztów

Opis techniczny: naświetlacze przeznaczone są do lamp metalohalogenowych dwustronnie trzonkowanych firmy Osram HQI-TS 1000W/D/S lub HQI-TS 1000W/NDL/S. Obudowa, pokrywa i ramka wykonane z aluminium, malowane poliesterową farbą proszkową w kolorze srebrnym. Odbłyśniki wykonane z wyczo czystego, oksydowanego i polerowanego aluminium. Dodatkowa poprzeczka antyolśnieniowa zapewniająca redukcję olśnienia. Hartowana szyba odporna na wysokie temperatury oraz jej gwałtowne zmiany. Antykorozyjne uszczelki wykonane z gumy silikonowej. Galwanizowany, stalowy uchwyty mocujący wyposażony w skalę do pionowej orientacji naświetlacza. Klipsy ze stali nierdzewnej. 2 wyłączniki nożowe odcinające zasilanie lampy przy otwarciu pokrywy oprawy IP66. Powierzchnia ekspozycji na wiatr = 0,216 m².

Dostępna I i II klasa ochronności. Odporność na uderzenia = IK08 (7 J)
 Oprawy sprzedawane ze źródłem światła Osram HQI-TS 1000W/D/S lub HQI-TS 1000W/NDL/S, opcjonalnie:
 1. z kompletnym układem zapłonowym wbudowanym w oprawie
 2. optyka z zapłonikiem + osobno układ zapłonowy (statecznik+kondensator) w skrzynce UD.60309 (zamawiać osobno)
 3. optyka z zapłonikiem + osobno układ zapłonowy (statecznik+kondensator) do zabudowy w maszcie UD.60390 (zamawiać osobno)

Dostępne optyki:

- C1 - najwęższy strumień światła (patrz krzywe światłości)
- C2
- C3
- C4
- C5 - najszerszy strumień światła (patrz krzywe światłości)

Celowanie: wstępne celowanie przeprowadzane jest za pomocą skali na uchwycie montażowym oprawy, wyznaczające kąt nachylenia oprawy, precyzyjne nacelowanie osiągnięte jest za pomocą specjalnego teleskopu celującego 6x36 montowanego na oprawie

Montaż: trzy otwory w uchwycie mocującym zapewniające stabilny montaż, przewód łączący układ zapłonowy z oprawą max. 40m - przekrój przewodu do 20m = 2,5mm², do 40m = 4mm² (nie jest dostarczany)

Dodatkowo:

UD.60309 - układ zapłonowy 1000W, 230V, 50 Hz; skrzynka - odlew aluminiowy, pokryty poliesterową farbą proszkową w kolorze srebrnym. Antykorozyjna uszczelka z gumy silikonowej. Dławik wejściowy i wyjściowy PG 16, złączka 6mm². Wyjmowana blacha statecznikowa ze stali ocynkowanej. IP65. Skrzynka łączona z optyką przewodem (nie jest dostarczany).

UD.60390 - układ zapłonowy 1000W, 230V, 50Hz; kompaktowy rozmiar przeznaczony do zabudowy w słupach lub masztach. Obudowa z ekstrudowanego aluminium, kształtka z termoplastycznego tworzywa. Dławik wejściowy i wyjściowy PG 16. IP65. Układ łączony z optyką przewodem (nie jest dostarczany).

OA.60290 - grill ochronny ze stali ocynkowanej
 OA.60292 - siatka ochronna ze stali nierdzewnej w komplecie ze specjalną ceramiczną hartowaną szybą (patrz pozycja pracy)

OA.60291 - cylindryczna przesłona antyolśnieniowa ze stali ocynkowanej

Zastosowanie: między innymi otwarte i zamknięte obiekty sportowe, stadiony, areny, boiska, korty, stoki narciarskie, hale widowiskowe, magazyny, hale produkcyjne; duże otwarte tereny: składy, parkingi, bocznice, porty.

GB

Description: floodlights that answer the need for professional lighting systems in sporting venues. Used for advanced applications of lighting in sporting venues, halls, stadium, open and closed spaces. 5 different optics (C1 - the narrowest curve of luminous intensity to C5 - the widest curve of luminous intensity) ensure the optimum level of vertical and horizontal luminous intensity and its uniformity. These floodlights are to be installed on masts and structures of up to 30-40m of height above and around the illuminated area. A relatively small size and weight and a modern design guarantee a minimum wind exposure area and allow the use of smaller masts.

Technical details: floodlights for Osram metal-halide lamps with double-side hammer tone - HQI-TS 1000W/D/S or HQI-TS 1000W/NDL/S. Casing, cover and frame made of aluminum and painted silver with polyester powder coating. Reflectors made of highly pure oxidized and polished aluminum. Anti-glare plate reducing the glare. Toughened pane resistant to high temperature and sudden temperature changes. Anti-corrosive seals made of silicone rubber. Galvanized steel fitting jig with a scale for vertical floodlight orientation. Stainless steel clips. Stabilizer box made of a non-flammable material. 2 knife switches cutting lamp power when the IP66 lighting fitting cover is opened.

Wind exposure area = 0.216 sqm.

Protection class 1 and 2. Impact strength IK = 7J.

Lighting fittings sold with the Osram light source - HQI-TS 1000W/D/S or HQI-TS 1000W/NDL/S, or optionally:

1. with the ignition system inside the lighting fitting
2. optics with a starter + separate ignition system in a UD.60309 box (available to order)
3. optics with a starter + separate ignition system to be encased in a UD.60390 mast (available to order).

Available optics:

- C1 - the narrowest light beam (see the curves of luminous intensity)
- C2
- C3
- C4
- C5 - the widest light beam (see the curves of luminous intensity).

Aiming: preliminary aiming conducted using the scale on the lighting fitting's assembly jig, determining the inclination angle of the lighting fitting, precise aiming available when using a special 6x36 aiming telescope mounted on the lighting fitting.

Mounting: three holes in the fitting jig ensuring the stability of assembly, maximum length of the cable connecting the ignition system with the lighting fitting - 40m, section of cable up to 20m = 2.5 sq mm, up to 40m = 4 sq mm (not included).

Additional: UD.60309 - ignition system 1000W, 230V, 50 Hz; box - aluminum cast, painted silver with polyester powder coating. Anti-corrosive seal made of silicone rubber. PG 16 input and output choke, 6 sq mm connector. Removable stabilizer plate made of galvanized steel. IP65. Box connected to optics with a cable (not included).

UD.60390 - ignition system 1000W, 230V, 50Hz; compact size to be encased in posts or masts. Casing made of extruded aluminum, shape made of thermoplastic plastic. PG 16 input and output choke. IP65. System connected to optics with a cable (not included).

OA.60290 - protective grill made of galvanized steel

OA.60292 - protective mesh made of stainless steel included with a special ceramic toughened pane (see work position)

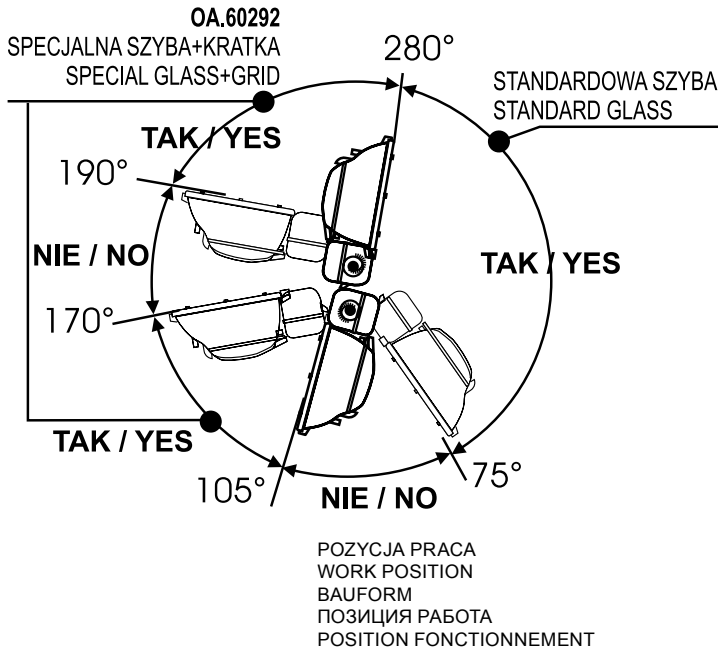
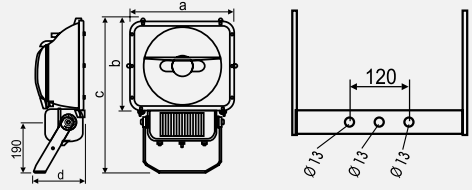
OA.60291 - cylinder anti-glare screen made of galvanized steel.

Use: open and closed sports venues, stadiums, arenas, fields, courts, ski slopes, entertainment venues, warehouses, production halls, large open areas: storages, parking lots, sidings, ports.

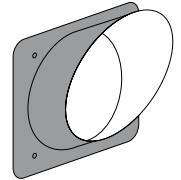
HEVELIUS PREMIUM 1000W CIRCULAR



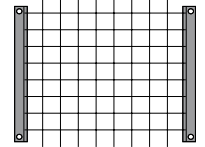
HEVELIUS PREMIUM 1000W CIRCULAR



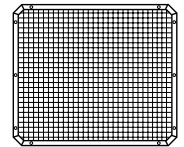
OA.60291
cylindryczna przesłona antyślepieniowa ze stali ocynkowanej / cylinder anti-glare screen made of galvanized steel / zylindrische Blende aus verzinktem Stahl gegen Blendung / цилиндрический заслон от слепимости из оцинкованной стали / diaphragme anti-éblouissement cylindrique



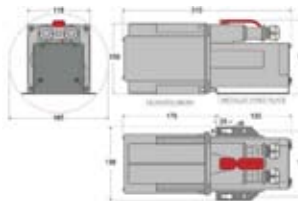
OA.60290
grill ochronny ze stali ocynkowanej / protective grill made of galvanized steel / Schutzgrill aus verzinktem Stahl / предохранительный гриль из оцинкованной стали / grillage de protection en acier galvanisé



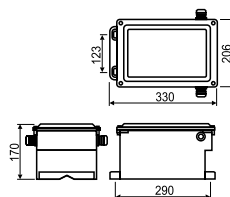
OA.60292
siatka ochronna ze stali nierdzewnej w komplecie ze specjalną ceramiczną hartowaną szybą (patrz pozycja pracy) / protective mesh made of stainless steel included with a special ceramic toughened pane (see work position) / Schutzgitter aus rostfreiem Stahl im Set mit spezieller, keramischer, gehärteter Scheibe (siehe Bauform) / предохранительная сетка из нержавеющей стали в комплекте со специальным керамическим закаленным стеклом (см. позиция работы) / grillage de protection en acier inoxydable, fourni avec un vitre céramique trempé spécial (voir la position de travail)

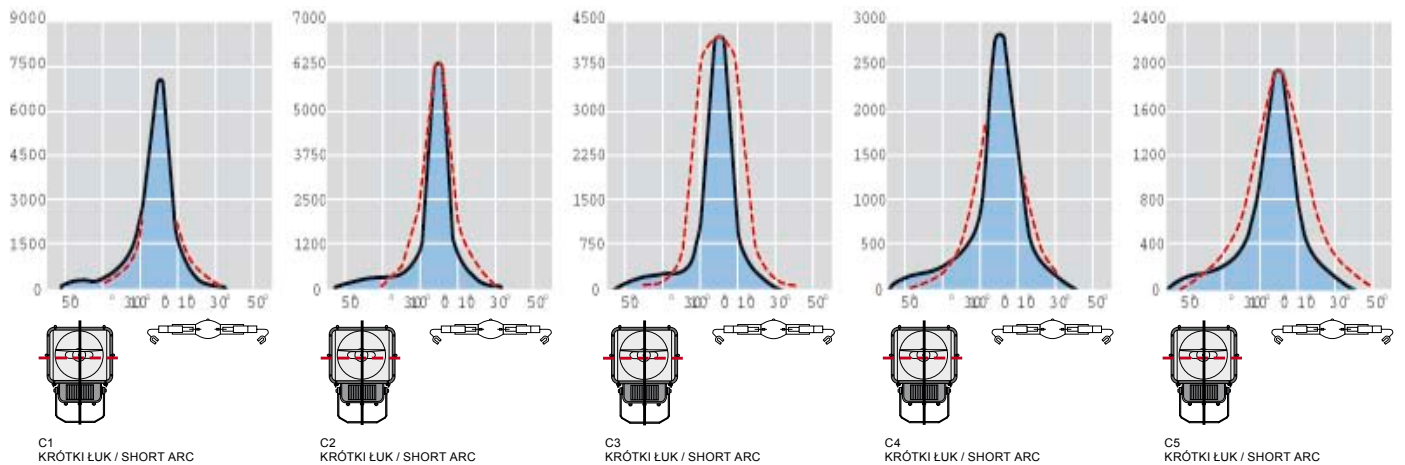
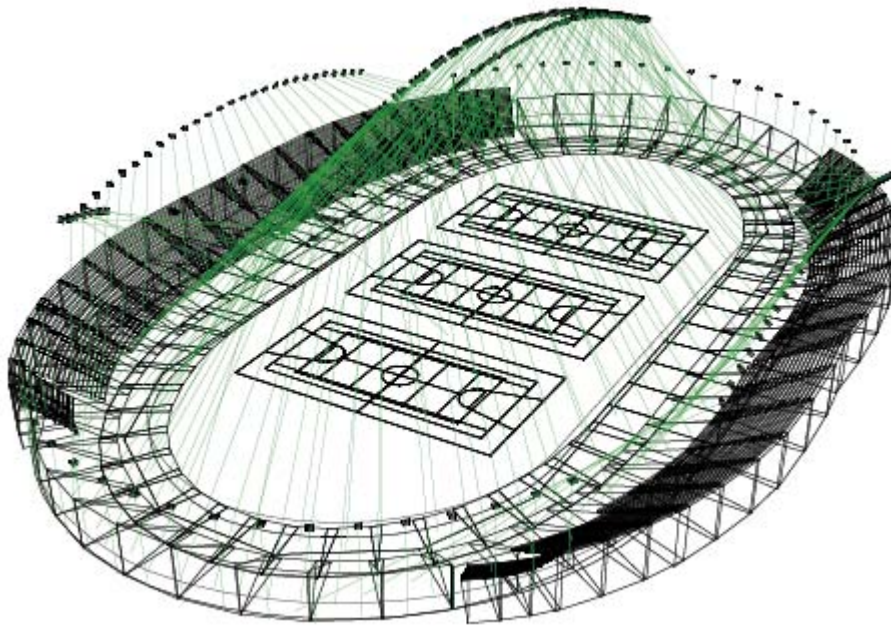


UD.60390 układ zapłonowy
Ignition system
Zündgerät
Система зажигания
Systeme d'allumage

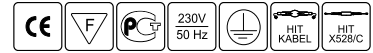


UD.60309 układ zapłonowy
Ignition system
Zündgerät
Система зажигания
Systeme d'allumage





HEVELIUS PREMIUM 2000W CIRCULAR



| | | | | | | | |
|--|-----------------------|--|--|--|--------------------|--|--|
| | odbłyśnik / reflector | | | | a x b x c x d (mm) | | |
|--|-----------------------|--|--|--|--------------------|--|--|

HEVELIUS PREMIUM 2000 CIRCULAR IP65

I klasa ochronności / insulation class; optyka z zapłonikiem / optics with a starter; lampa Osram HQI-TS 2000W/D/S (krótki łuk / short arc)

| | | | | | | |
|-------------|--------------------------|----------|-------|-----------------------|-------|---|
| ZM.70061.05 | C1 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |
| ZM.70062.05 | C2 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |
| ZM.70063.05 | C3 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |
| ZM.70064.05 | C4 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |
| ZM.70065.05 | C5 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |
| ZM.70067.05 | C6 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |

I klasa ochronności / insulation class; optyka z zapłonikiem / optics with a starter; lampa Osram HQI-TS 2000W/N/L (długi łuk / long arc)

| | | | | | | |
|-------------|--------------------------|----------|-------|-----------------------|-------|---|
| ZM.70069.05 | C1 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |
| ZM.70068.05 | C2 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |
| ZM.70070.05 | C4 odbłyśnik / reflector | 1 x 2000 | KABEL | 602 x 480 x 595 x 297 | 19,40 | - |

| | | | | | |
|--|--|--|--|------------------------|--|
| | | | | a x b x c x d x e (mm) | |
|--|--|--|--|------------------------|--|

UKŁAD ZAPŁONOWY IP66 / starter system / Zündgerät / система зажигания / système d'allumage

| | | | | |
|----------|-----------|-----------------------|-----------------------------|-------|
| UD.60303 | 2000/400V | 11,3/HQI-TS 2000W/D/S | 330 x 206 x 123 x 290 x 170 | 20,50 |
| | | 10,7/HQI-TS 2000W/N/L | | |
| UD.60386 | 2000/400V | 11,3/HQI-TS 2000W/D/S | 455 x 146 x 138 x 150 x 118 | 16,00 |
| | | 10,7/HQI-TS 2000W/N/L | | |

PL

Charakterystyka: naświetlacze powstały w odpowiedzi na zapotrzebowanie profesjonalnych systemów świetlnych dla obiektów sportowych. Stosowane są w zaawansowanych aplikacjach oświetlenia obiektów sportowych, hal i stadionów, otwartych przestrzeni. 6 różnych optyk dla źródła o krótkim łuku (C1 - najwęższa krzywa światłości do C6 - najszersza krzywa światłości) i 3 optyki dla źródła o długim łuku (C1, C2, C4) zapewniają optymalny poziom pionowego i poziomego natężenia światła oraz równomierność natężenia światła. Naświetlacze te przeznaczone są do instalacji na masztach i konstrukcjach nawet na wysokości 50-70 metrów nad i wokół oświetlanej powierzchni. Stosunkowo niewielkie rozmiary i waga oraz nowoczesny wygląd gwarantują minimalny poziom powierzchni ekspozycji na wiatr oraz użycie mniejszych masztów

Opis techniczny: naświetlacze przeznaczone są do lamp metalohalogenowych dwustronnie trzonkowanych firmy Osram HQI-TS 2000W/D/S (krótki łuk) lub HQI-TS 2000W/N/L (długi łuk). Obudowa, pokrywa i ramka wykonane z aluminium, malowane poliesterową farbą proszkową w kolorze srebrnym. Odbłyśniki wykonane z wyczo czystego, oksydowanego i polerowanego aluminium. Dodatkowa poprzeczka antyolśnieniowa zapewniająca redukcję olśnienia. Hartowana szyba odporna na wysokie temperatury oraz jej gwałtowne zmiany. Antykorozyjne uszczelki wykonane z gumy silikonowej. Galwanizowany, stalowy uchwyt mocujący wyposażony w skalę do pionowej orientacji naświetlacza. Klipsy ze stali nierdzewnej. 2 wyłączniki nożowe odcinają zasilanie lampy przy otwarciu pokrywy oprawy. IP66. Powierzchnia ekspozycji na wiatr = 0,2540 m².

I klasa ochronności. II klasa na życzenie. Odporność na uderzenia = IK08 (7 J)
 Oprawy sprzedawane ze źródłem światła Osram HQI-TS 2000W/D/S (krótki łuk) lub HQI-TS 2000W/N/L (długi łuk) z wbudowanym zapłonikiem w oprawie. Dodatkowo należy zamawiać wybrany układ zapłonowy:
 1. układ zapłonowy (statecznik+kondensator) w skrzynce UD.60303
 2. układ zapłonowy (statecznik+kondensator) do zabudowy w maszcie UD.60386

Dostępne optyki:
 a) źródło HQI-TS 2000W/D/S (krótki łuk) :
 - C1 - najwęższy strumień światła (patrz krzywe światłości)
 - C2
 - C3
 - C4
 - C5
 - C6 - najszerszy strumień światła (patrz krzywe światłości)
 b) źródło HQI-TS 2000W/N/L:
 - C1 - najwęższy strumień światła (patrz krzywe światłości)
 - C2
 - C4 - najszerszy strumień (patrz krzywe światłości)

Celowanie: wstępne celowanie przeprowadzane za pomocą skali przy uchwycie montażowym oprawy, wyznaczające kąt nachylenia oprawy. Precyzyjne nacelowanie osiągnięte za pomocą specjalnego teleskopu celującego 6x36, montowanego na oprawie

Montaż: pięć otworów w uchwycie mocującym zapewniające stabilny montaż, dostęp do lampy poprzez otwarcie pokrywy, otwarcie jej automatycznie odcina zasilanie lampy, przewód łączący układ zapłonowy z oprawą max. 70m - przekrój przewodu do 20m = 2,5mm², do 40m = 4mm², powyżej 40m = 6mm² (nie jest dostarczany)

Dotatkowo:
 OA.60286 - grill ochronny ze stali ocynkowanej
 OA.60288 - siatka ochronna ze stali nierdzewnej w komplecie ze specjalną ceramiczną hartowaną szybą (patrz pozycja pracy)
 OA.60285 - cylindryczna przesłona antyolśnieniowa ze stali ocynkowanej
 UD.60303 - układ zapłonowy 2000W, 400V, 50Hz: skrzynka - odlew aluminium, pokryty poliesterową farbą proszkową w kolorze srebrnym. Antykorozyjna uszczelka z gumy silikonowej. Dławik wejściowy i wyjściowy PG 16, złączka 6mm². Wyjmowana blacha statecznikowa ze stali ocynkowanej. IP65. Skrzynka łączona z optyką przewodem (nie jest dostarczany).
 UD.60386 - układ zapłonowy 2000W, 400V, 50 Hz; kompaktowy rozmiar przeznaczony do zabudowy w słupach lub masztach. Obudowa z ekstrudowanego aluminium, kształtka z termoplastycznego tworzywa. Dławik wejściowy i wyjściowy PG 16. IP65. Układ łączony z optyką przewodem (nie jest dostarczany)

Zastosowanie: między innymi otwarte i zamknięte obiekty sportowe, stadiony, areny, boiska, korty, stoki narciarskie, hale widowiskowe, magazyny, hale produkcyjne, duże otwarte tereny: składy, parkingi, boznice, porty.

GB

Description: floodlights that answer the need for professional lighting systems in sporting venues. Used for advanced applications of lighting in sporting venues, halls, stadium, open spaces. 6 different optics (C1 - the narrowest curve of luminous intensity to C6 - the widest curve of luminous intensity) and 3 optics for a long-arc light source (C1, C2, C4) ensure the optimum level of vertical and horizontal luminous intensity and its uniformity. These floodlights are to be installed on masts and structures of up to 50-70m of height above and around the illuminated area. A relatively small size and weight and a modern design guarantee a minimum wind exposure area and allow the use of smaller masts.

Technical description: floodlights for Osram metal-halide lamps with double-side hammer tone - HQI-TS 2000W/D/S (short arc) or HQI-TS 2000W/N/L (long arc). Casing, cover and frame made of aluminum and painted silver with polyester powder coating. Reflectors made of highly pure oxidized and polished aluminum. Anti-glare plate reducing the glare. Toughened pane resistant to high temperature and sudden temperature changes. Anti-corrosive seals made of silicone rubber. Galvanized steel fitting jig with a scale for vertical floodlight orientation. Stainless steel clips. Ignition box made of non-flammable material. 2 knife switches cutting lamp power when the lighting fitting cover is opened. IP66. Wind exposure area = 0.2540 sqm.

Protection class 1. Class 2 available upon request. Impact strength IK = 7J.
 Lighting fittings sold with the Osram light source - HQI-TS 2000W/D/S (short arc) or HQI-TS 2000W/N/L (long arc) with a built-in starter in the lighting fitting, or optionally:
 1. optics with a starter + separate ignition system in a UD.60303 box (available to order)
 2. optics with a starter + separate ignition system to be encased in a UD.60386 mast (available to order).

Available optics:
 a) HQI-TS 2000W/D/S light source (short arc):
 - C1 - the narrowest light beam (see the curves of luminous intensity)
 - C2
 - C3
 - C4
 - C5
 - C6 - the widest light beam (see the curves of luminous intensity).
 b) HQI-TS 2000W/N/L light source:
 - C1 - the narrowest light beam (see the curves of luminous intensity)
 - C2
 - C4 - the widest light beam (see the curves of luminous intensity).

Aiming: preliminary aiming conducted using the scale on the lighting fitting's assembly jig, determining the inclination angle of the lighting fitting. Precise aiming available when using a special 6x36 aiming telescope mounted on the lighting fitting.

Assembly: five holes in the fitting jig ensuring the stability of assembly, access to the lamp through open cover, opening the cover automatically cuts lamp power, maximum length of the cable connecting the ignition system with the lighting fitting - 70m, section of cable up to 20m = 2.5 sq mm, up to 40m = 4 sq mm, above 40m = 6 sq mm (not included).

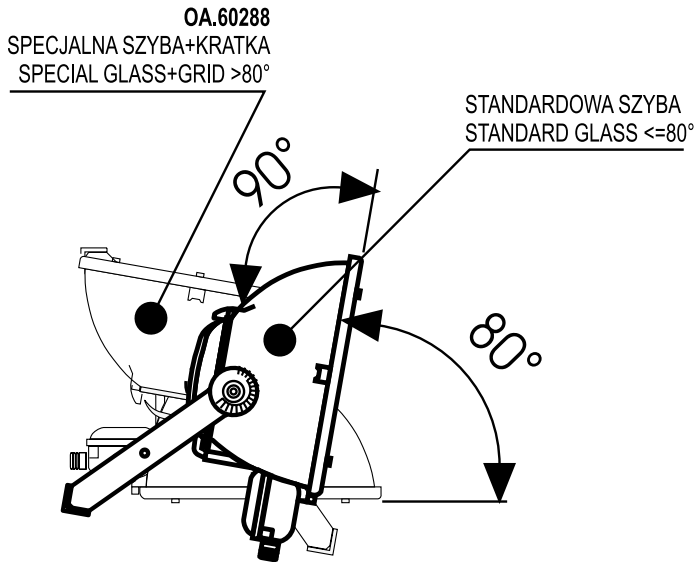
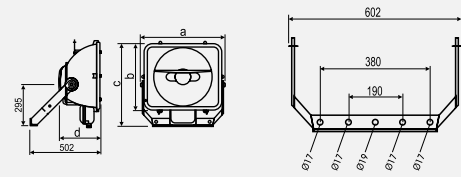
Accessories:
 OA.60286 - protective grill made of galvanized steel
 OA.60288 - protective mesh made of stainless steel included with a special ceramic toughened pane (see work position)
 OA.60285 - cylinder anti-glare screen made of galvanized steel.
 UD.60303 - ignition system 2000W, 400V, 50Hz; box - aluminum cast, painted silver with polyester powder coating. Anti-corrosive seal made of silicone rubber. PG 16 input and output choke, 6 sq mm connector. Removable stabilizer plate made of galvanized steel. IP65. Box connected to optics with a cable (not included).
 UD.60386 - ignition system 2000W, 400V, 50Hz; compact size to be encased in posts or masts. Casing made of extruded aluminum, shape made of thermoplastic plastic. PG 16 input and output choke. IP65. System connected to optics with a cable (not included).

Application: open and closed sports venues, stadiums, arenas, fields, courts, ski slopes, entertainment venues, warehouses, production halls, large open areas: storages, parking lots, sidings, ports.

HEVELIUS PREMIUM 2000W CIRCULAR

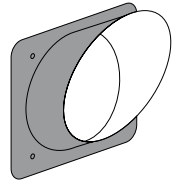


HEVELIUS PREMIUM 2000W CIRCULAR

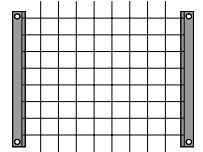


POZYCJA PRACA
WORK POSITION
BAUFORM
ПОЗИЦИЯ РАБОТА
POSITION FONCTIONNEMENT

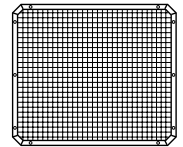
OA.60285
cylindryczna przesłona antyolśnieniowa ze stali ocynkowanej / cylinder anti-glare screen made of galvanized steel / zylindrische Blende aus verzinktem Stahl gegen Blendung / цилиндрический заслон от слепимости из оцинкованной стали / diaphragme anti-éblouissement cylindrique



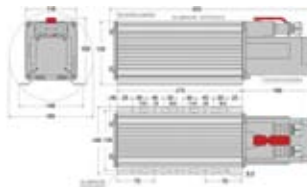
OA.60286
grill ochronny ze stali ocynkowanej / protective grill made of galvanized steel / Schutzgrill aus verzinktem Stahl / предохранительный гриль из оцинкованной стали / grillage de protection en acier galvanisé



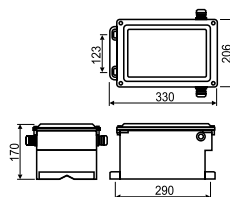
OA.60288
siatka ochronna ze stali nierdzewnej w komplecie ze specjalną ceramiczną hartowaną szybą (patrz pozycja pracy) / protective mesh made of stainless steel included with a special ceramic toughened pane (see work position) / Schutzgitter aus rostfreiem Stahl im Set mit spezieller, keramischer, gehärteter Scheibe (siehe Bauform) / предохранительная сетка из нержавеющей стали в комплекте со специальным керамическим закаленным стеклом (см. позиция работы) / grillage de protection en acier inoxydable, fourni avec un vitre céramique trempé spécial (voir la position de travail)

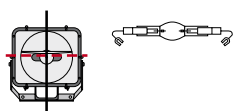
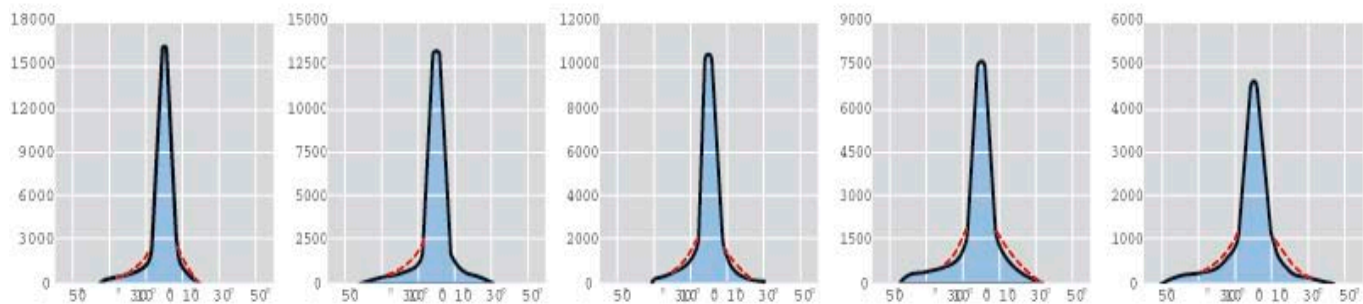
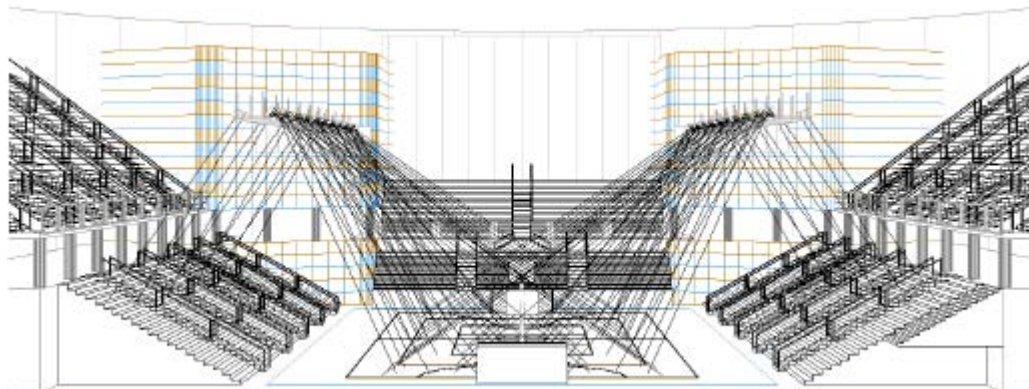


UD.60386 układ zapłonowy
Ignition system
Zündgerät
Система зажигания
Systeme d'allumage

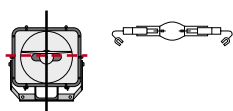


UD.60303 układ zapłonowy
Ignition system
Zündgerät
Система зажигания
Systeme d'allumage

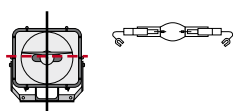




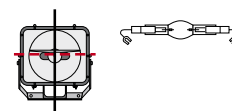
C1
WĄSKI / NARROW
OA.60092 Z OSŁONĄ ANTYOŚNIEWIAWĄ
WITH STEEL GLARE LOUVER



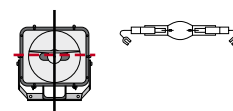
C2
SZEROKI / WIDE
OA.60092 Z OSŁONĄ ANTYOŚNIEWIAWĄ
WITH STEEL GLARE LOUVER



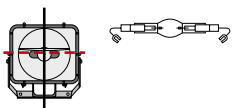
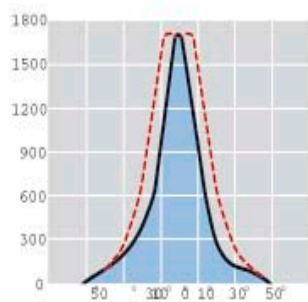
C3
WĄSKI / NARROW
Z DODATKOWĄ POPRZECZKĄ
ANTYOŚNIEWIAWĄ / WITH REFL. SKIRT



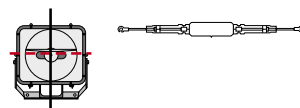
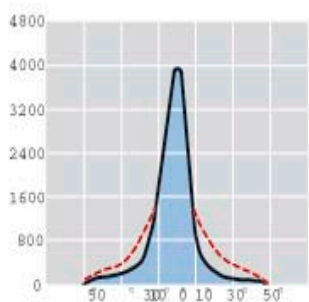
C4
WĄSKI / NARROW



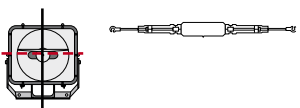
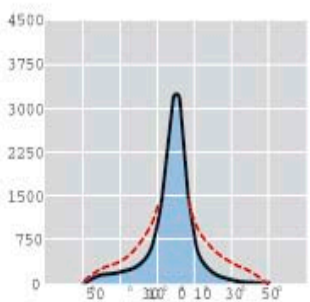
C5
WĄSKI / NARROW



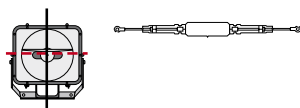
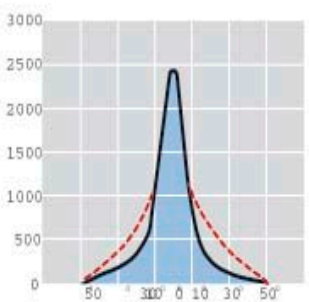
C6
WĄSKI / NARROW
OA.60092 Z OSŁONĄ ANTYOŚNIEWIAWĄ
WITH STEEL GLARE LOUVER



C1
SZEROKI / WIDE
OA.60092 Z OSŁONĄ ANTYOŚNIEWIAWĄ
WITH STEEL GLARE LOUVER



C2
WĄSKI / NARROW
Z DODATKOWĄ POPRZECZKĄ
ANTYOŚNIEWIAWĄ / WITH REFL. SKIRT



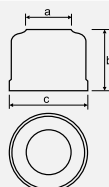
C4
WĄSKI / NARROW





OPRAWY PRZEMYSŁOWE
INDUSTRIAL LUMINAIRES
INDUSTRIELEUCHTEN
ПРОМЫШЛЕННЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ
LUMINAIRES INDUSTRIELLES

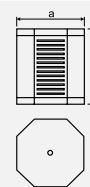
LUGSFERA



LUGSFERA IP20



LUGSFERA IP65



LUGSFERA DEKOR

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|----------------|----|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |

LUGSFERA IP20

| | | | | | | | | |
|------------|---|---|---|-------------------|-----------|-------------|------|---|
| OA.001 | * | * | - | 1x250 | E40 | 150x193x250 | 5,60 | - |
| OA.001.61 | * | * | - | 1x250 + 1x max150 | E40 + E27 | 150x193x250 | 5,60 | - |
| OA.002 | * | * | - | 1x400 | E40 | 150x193x250 | 6,95 | - |
| OA.002.61 | * | * | - | 1x400 + 1x max150 | E40 + E27 | 150x193x250 | 6,95 | - |
| OA.007 | * | * | - | 1x150 | E27 | 150x193x250 | 3,85 | - |
| OA.008 | * | * | - | 1x70 | E27 | 150x193x250 | 3,25 | - |
| OA.007.E40 | * | * | - | 1x150 | E40 | 150x193x245 | 3,15 | - |

LUGSFERA IP65

| | | | | | | | | |
|------------|---|---|---|-------------------|-----------|-------------|------|---|
| OA.005 | * | * | - | 1x250 | E40 | 260x250x150 | 6,05 | - |
| OA.005.61 | * | * | - | 1x250 + 1x max150 | E40 + E27 | 260x250x150 | 6,05 | - |
| OA.006 | * | * | - | 1x400 | E40 | 260x250x150 | 7,35 | - |
| OA.006.61 | * | * | - | 1x400 + 1x max150 | E40 + E27 | 260x250x150 | 7,35 | - |
| OA.009 | * | * | - | 1x70 | E27 | 190x190x140 | 3,15 | - |
| OA.010 | + | - | - | 1x150 | E27 | 190x190x140 | 3,90 | - |
| OA.010.E40 | + | - | - | 1x150 | E40 | 190x190x140 | 3,90 | - |

LUGSFERA DEKOR IP20

| | | | | | | | | |
|------------|---|---|---|-----------|--------|---------|------|---|
| OA.003 | * | * | - | 1x70 | E27 | 155x180 | 2,70 | - |
| OA.004 | * | * | - | 1x150 | E27 | 155x180 | 3,75 | - |
| OA.004.E40 | * | * | - | 1x150 | E40 | 155x180 | 4,80 | - |
| OA.012 | + | * | - | 1x max150 | E27 | 155x180 | 1,45 | - |
| OA.015 | + | + | + | 1x13 | Gx24d1 | 155x180 | 1,80 | - |
| OA.016 | + | + | + | 1x18 | Gx24d2 | 155x180 | 1,80 | - |
| OA.017 | + | + | + | 1x26 | Gx24d3 | 155x180 | 1,85 | - |
| OA.018 | + | + | + | 1x32 | Gx24q3 | 155x180 | 1,58 | - |
| OA.019 | + | + | * | 1x42 | Gx24q4 | 155x180 | 1,45 | - |
| OA.020 | + | * | - | 1x57 | Gx24q5 | 155x180 | 1,50 | - |
| OA.021 | + | * | - | 1x70 | Gx24q6 | 155x180 | 1,55 | - |

* 61 obudowa IP20 z układem przełączającym / body of the luminaire IP20 with switch system / Leuchtegehäuse IP20 mit Umschaltungs-system / корпус IP20 с переключающей системой / corps IP 20 avec inverser système

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

* Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: zawieszkowa oprawa typu high-bay, na źródła światła metalohalogenkowe i sodowe (LugSfera Dekor - na źródła światła kompaktowe)

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, uchwyt pod zawieszenie, statecznik elektromagnetyczny lub elektroniczny

Montaż: na zawieszce linkowej lub łańcuszkowej

Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, magazynowe, warsztaty, duże obiekty handlowe.

GB

Description: suspended high-bay luminaire for discharge metalhalide, sodium (LugSfera Dekor - compact fluorescent lamps)

Technical details: body of the luminaire made of steel sheet, painted in RAL 9006, suspension holder, electromagnet or electronic ballasts

Mounting: on suspending lines or chains

Use: production halls, warehouses, workshops, large commercial premises and others

D

Charakteristik: Pendelleuchte des Typs high-bay für Hochdruck - Metallhalogen, Natriumdampf lampen (LugSfera Dekor - kompaktleuchtstofflampe)

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Stahlblech, RAL 9006, Griff zur Aufhängung

Montage: Mit Leinen- oder Kettenaufhängung

Anwendungsbereich: Produktions- und Lagerhallen, Werkstätte, große Handelsobjekte und sonstige

RU

Характеристика: подвесной светильник типа high-bay для разрядных металлогалогенных, содовых ламп (LugSfera Dekor - и компактных люминесцентных ламп)

Техническое описание: корпус светильника выполнен из листовой стали, покрашен в цвет RAL 9006, держатель под подвес, электромагнитный или электронный балласт

Монтаж: на шнуровом или цепном подвесе

Применение: производственные цеха, склады, мастерские, большие торговые объекты и другие

FR

Caractérisation: luminaires suspendus en type de high-bay pour lampes déchargées aux halogénures métalliques et sodium (LugSfera Dekor - lampes fluo compactes)

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier laquée RAL 9006, mandrin pour suspension

Montage: avec l'aide de longe suspension ou chaînette suspension

Application: salles productifs, stockages, garages, monuments marchandes

LUGSFERA IP20



LUGSFERA IP65



LUGSFERA DEKOR IP20



LUGSFERA

LUGSFERA KLOSZE / DIFFUSERS / REFLEKTOREN / РАССЕЙВАТЕЛИ / VASQUES

| | |
|---------------------|---|
| KZ.001 Ø 400 | Akryl otwarty / open acrylic / Acryl offen / открытый из акрила / acrylique ouvert |
| KZ.002 Ø 400 | PC otwarty / open PC / PC offen / открытый из PC / polycarbonate ouvert |
| KZ.002+AA.004 Ø 400 | PC zamknięty / closed PC / PC geschlossen / - закрытый из PC / polycarbonate clos |
| KZ.004 Ø 350 | Alu gładki / smooth aluminium / Aluminium glatt / гладкий из алюминия / aluminium lisse |
| KZ.005 Ø 350 | Alu karbowany / goffered aluminium / Aluminium gekerbt / алюминиевый в полоску / aluminium frisé |
| KZ.006 Ø 480 | Alu gładki / smooth aluminium / Aluminium glatt / гладкий из алюминия / aluminium lisse |
| KZ.106 Ø 480 | Alu gładki / smooth aluminium / Aluminium glatt / гладкий из алюминия / aluminium lisse |
| KZ.007 Ø 480 | Alu karbowany / goffered aluminium / Aluminium gekerbt / алюминиевый рельефный / aluminium frisé |
| KZ.107 Ø 480 | Alu karbowany / goffered aluminium / Aluminium gekerbt / алюминиевый рельефный / aluminium frisé |
| KZ.008 Ø 560 | PC otwarty / open PC / PC offen / открытый из PC / polycarbonate ouvert |
| KZ.008+AA.003 Ø 560 | PC zamknięty / closed PC / PC geschlossen / закрытый из PC / polycarbonate clos |
| KZ.010 Ø 480 | Alu gładki z otworem pod szybę / smooth aluminium with a hole / Aluminium glatt mit Öffnung / гладкий из алюминия с отверстием под стекло / aluminium poli avec ouverture |
| KZ.110 Ø 480 | Alu gładki z otworem pod szybę / smooth aluminium with a hole / Aluminium glatt mit Öffnung / гладкий из алюминия с отверстием под стекло / aluminium poli avec ouverture |
| KZ.011 Ø 480 | Alu karbowany z otworem pod szybę / goffered aluminium with a hole / Aluminium gekerbt mit Öffnung / алюминиевый в полоску с отверстием под стекло / aluminium frisé avec ouverture |
| KZ.111 Ø 480 | Alu karbowany z otworem pod szybę / goffered aluminium with a hole / Aluminium gekerbt mit Öffnung / алюминиевый в полоску с отверстием под стекло / aluminium frisé avec ouverture |
| KZ.012 Ø 300 | Akryl otwarty / open acrylic / Acryl offen / открытый из акрила / acrylique ouvert |
| AA.001 | Szyba do kloszy KZ.010 i KZ.011 / Glass shield / Scheibe / Стекло / Vitre pour vasque |
| AA.002 | Siatka do kloszy KZ.010 i KZ.011 / Grid / Gitter / Решетка / Grille pour vasque |
| AA.003 | Pokrywa do klosza KZ.008 / Cover / Deckel / Крышка / Capot |
| AA.004 | Pokrywa do klosza KZ.002 / Cover / Deckel / Крышка / Capot |



- 218 OA.004 + KZ.001
- 219 OA.004 + KZ.004
- 220 OA.004 + KZ.005
- 221 OA.004 + KZ.002
- 222 OA.004 + KZ.002 + AA.004
- 223 OA.008 + KZ.004
- 224 OA.001 + KZ.006
- 225 OA.001 + KZ.007
- 226 OA.001 + KZ.008
- 227 OA.001 + KZ.008 + AA.003
- 228 OA.001 + KZ.010 + AA.001
- 229 OA.001 + KZ.011 + AA.001
- 230 OA.002 + KZ.006
- 231 OA.002 + KZ.007
- 232 OA.002 + KZ.008
- 233 OA.002 + KZ.008 + AA.003
- 234 OA.002 + KZ.010 + AA.001
- 235 OA.002 + KZ.011 + AA.001

| LUGSFERA KLOSZE / DIFFUSERS | INDEKS CODE | IP20 70W | IP20 150W | OA.004.E40 150W | OA.012 150W | OA.015 13W | OA.016 18W | OA.017 26W | OA.018 32W | OA.019 42W | OA.020 57W | OA.021 70W | IP20 250W | IP20 400W | IP20 150W | IP20 70W | OA.007.E40 | IP65 250W | IP65 400W | IP65 70W | IP65 150W | OA.010.E40 | Szyba do kloszy / Glass shield | Siatka do kloszy / Grid | Pokrywa do klosza / Cover | Pokrywa do klosza / Cover |
|---|----------------|----------|-----------|-----------------|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|----------|------------|-----------|-----------|----------|-----------|------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|
| | | OA.003 | OA.004 | OA.004.E40 150W | OA.012 150W | OA.015 13W | OA.016 18W | OA.017 26W | OA.018 32W | OA.019 42W | OA.020 57W | OA.021 70W | OA.001 | OA.002 | OA.007 | OA.008 | OA.007.E40 | OA.005 | OA.006 | OA.009 | OA.010 | OA.010.E40 | AA.001 | AA.002 | AA.003 | AA.004 |
| Ø 400 Akryl otwarty / open acrylic | KZ.001 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 400 PC otwarty / open PC | KZ.002 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 400 PC zamknięty / closed PC | KZ.002 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | | | | ✓ |
| Ø 350 Alu gładki / smooth aluminium | KZ.004 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 350 Alu karbowany / goffered aluminium | KZ.005 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 480 Alu gładki / smooth aluminium | KZ.006 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 480 Alu gładki / smooth aluminium | KZ.106 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 480 Alu karbowany / goffered aluminium | KZ.007 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 480 Alu karbowany / goffered aluminium | KZ.107 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 560 PC otwarty / open PC | KZ.008 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |
| Ø 560 PC zamknięty / closed PC | KZ.008 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | |
| Ø 480 Alu gładki z otworem pod szybę / smooth aluminium with a hole | KZ.010 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Ø 480 Alu gładki / smooth aluminium | KZ.110 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Ø 480 Alu karbowany z otworem pod szybę / goffered aluminium with a hole | KZ.011 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Ø 480 Alu karbowany / goffered aluminium | KZ.111 | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Ø 300 Akryl otwarty / open acrylic | KZ.012 | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | ✓ | | ✓ | ✓ | ✓ | | | | |

LUGSFERA

KZ.001 KZ.002



KZ.002 + AA.004



KZ.004



KZ.005



KZ.006 KZ.010



KZ.106 KZ.110



KZ.007 KZ.011



KZ.107 KZ.111



KZ.008



KZ.008 + AA.003



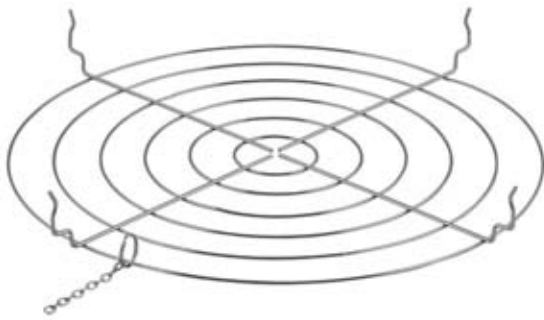
KZ.012



AA.001



AA.002



AA.003



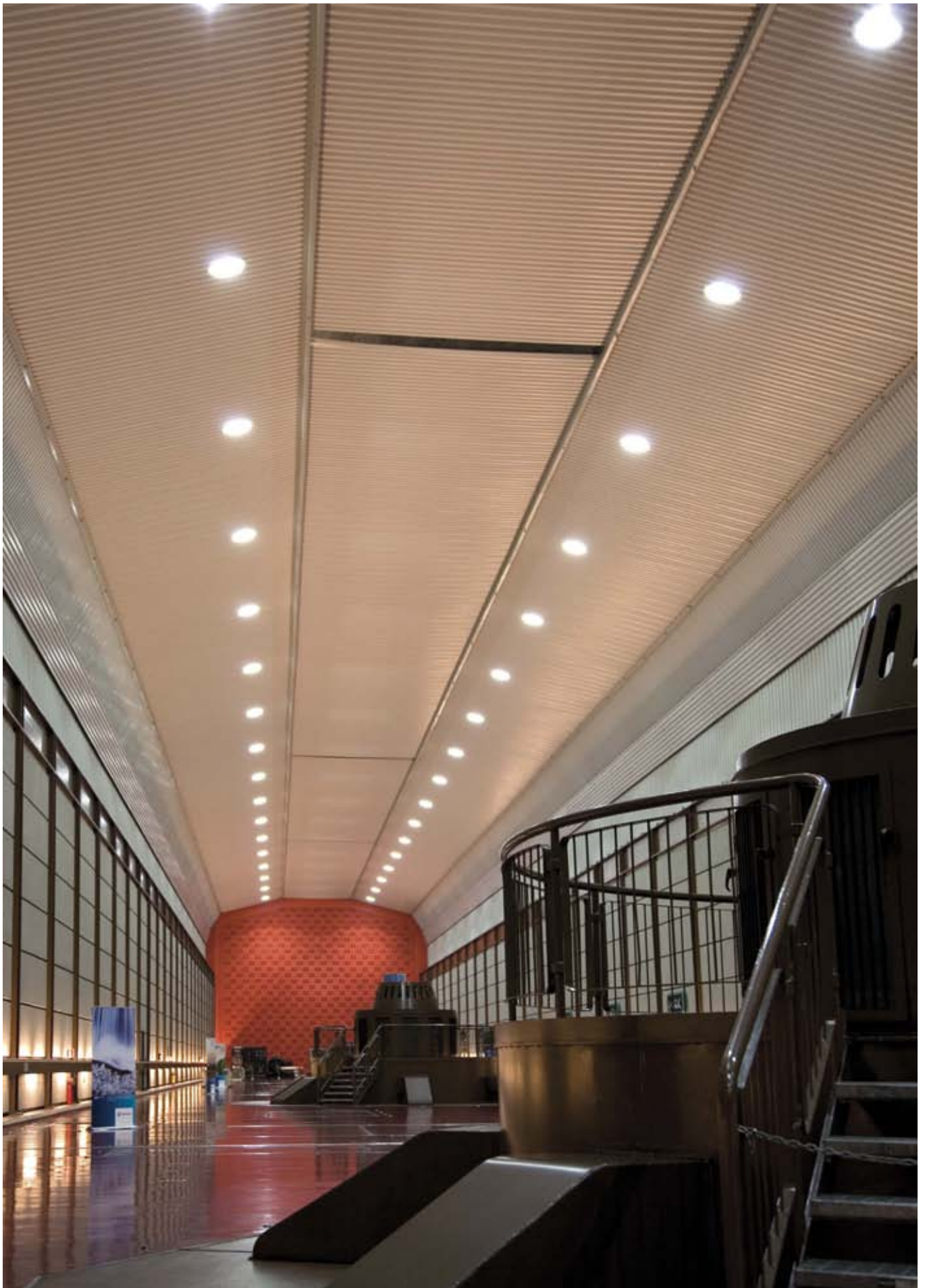
AA.004



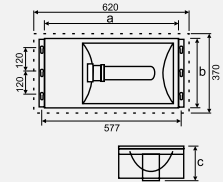
LUGSFERA

PRZYKŁADOWE LUGSERY / EXEMPLARY LUGSFERA / MUSTER - LUGSFERA / ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ПРИМЕРОМ LUGSFERA / EXEMPLAIRE LUGSFERA





PETROL



| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|----------------|------------|----|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c (mm) | k x l (mm) | kg | |

PETROL N/T MH IP54

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------------------|---------|-------------|---------|-------|-----|
| KS.004 | * | * | - | 1x250 | E40 | 550x300x185 | 560x310 | 11,20 | 176 |
| KS.004.61 | * | * | - | 1x250+1 x max150 | E40+E27 | 550x300x185 | 560x310 | 11,20 | - |
| KS.006 | * | * | - | 1x150 | E27 | 550x300x185 | 560x310 | 11,20 | - |

PETROL N/T MH IP20

| | | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|-------------------|---------|-------------|---------|-------|-----|
| KS.005 | * | * | - | 1x400 | E40 | 550x300x185 | 560x310 | 12,45 | 177 |
| KS.005.61 | * | * | - | 1x400+ 1 x max150 | E40+E27 | 550x300x185 | 560x310 | 12,45 | - |

KQ.001 ramka do montażu podtynkowego / frame - for recessed mounting / Rahmen für Unterputzmontage / рамка для встраиваемого монтажа / cadre pour montage dans le plafond

KQ.002 kratka / grid / gitter / решетка / grille

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

* Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: oprawa przemysłowa, na źródła światła metalohalogenkowe i sodowe.

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, odbłyśnik z aluminium, symetryczny, szyba ze szkła hartowanego

Montaż: natynkowy lub podtynkowy z dodatkową ramką.

Dodatkowo: kratka ochronna, ramka do montażu podtynkowego

Zastosowanie: między innymi stacje paliw, wiaty, zadaszzenia, hale sportowe, sale gimnastyczne, duże obiekty przemysłowe, serwisowe.

GB

Description: industrial luminaire for metalhalide and sodium lamps

Technical details: luminaire body made of white - coated steel sheet, symmetrical reflector made of aluminium, toughened glass shield

Mounting: ceiling - surface or recessed - with an additional frame

Additional: protective grid, frame - for recessed mounting

Use: petrol stations, umbrella roofs, sport and gyms halls, large industrial premises, service areas and others

D

Charakteristik: Industrieleuchte für Metallhalogen- und Natriumdampfampfen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Stahlblech, weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium, schlaggeschmiedet, symmetrisch, Glasscheibe aus gehärtetem Glas, druck- und temperaturbeständig

Montage: Aufputz- oder Unterputzmontage - mit zusätzlichem Rahmen

Zusätzliches Zubehör: Schutzgitter, Rahmen für Unterputzmontage

Anwendungsbereich: Tankstellen, Wartehäuschen, Überdachungen, Sporthallen, Turnhallen, große Handels- und Service- Objekte und sonstige

RU

Характеристика: промышленный светильник для металлогалогенных и содовых ламп

Техническое описание: корпус из листовой стали, белая лакировка, алюминиевый, симметричный отражатель, закаленное стекло, термоустойчивое и стойкое к нажимам

Монтаж: накладной или встраиваемый - с дополнительной рамкой

Дополнительно: защитная решетка, рамка для врезного монтажа

Применение: автозаправочные станции, навесы, спортивные залы, гимнастические залы, большие промышленные объекты, сервисные объекты и другие

FR

Caractérisation: luminaire industrielle pour lampes aux sodium ou aux halogénures métalliques

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, réflecteur d'aluminium, symétrique, glace en verre trempé

Montage: sur le plafond ou dans le plafond

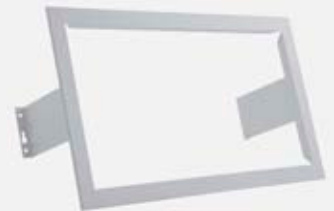
En plus: grille de protection, cadre pour montage dans le plafond

Usage: poste d'essences, locaux humides, zones extérieurs couvertes, souterrains, caves, salles de sport et les autres

PETROL



KQ.001



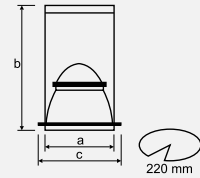
KQ.002







PETROL ROUND



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|----------------|------|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c (mm) | (kg) | |

PETROL ROUND IP44

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|-------|---------|-------------|------|---|
| DM.010 | * | * | - | 1x70 | Rx7s | 205x300x245 | 5,05 | - |
| DM.011 | * | * | - | 1x150 | Rx7s-24 | 205x300x245 | 5,90 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG
 * Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: oprawa przemysłowa przeznaczona do montażu w sufitach podwieszanych, na źródła światła metalohalogenkowe.

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, aluminiowy odbłyśnik, szyba ze szkła hartowanego, układ zapłonowy w oprawie.

Montaż: w suficie za pomocą wsporników (w komplecie).

Dodatkowo: kompensacja mocy biernej.
Zastosowanie: między innymi wiaty stacji benzynowych.

GB

Description: industrial downlight luminaire for metalhalide lamps designed for mounting in suspended ceilings

Technical details: body of the luminaire made of steel sheet, covered with white lacquer; aluminium reflector, toughened glass shield, ignition system built into the luminaire

Mounting: in the ceiling construction by means of supporting brackets (included)

Additional: compensation
Use: umbrella roofs of petrol stations and others

D

Charakteristik: Industrielleuchte des Typs Downlight für Metallhalogenlampen, für Montage an abgehängten Decken

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Stahlblech, weiß lackiert, Reflektor aus Aluminium, Kompensation, Scheibe aus gehärtetem Glas, Zündgerät im Gehäuse

Montage: in der Decke, mit Hilfe von Haltern (im Lieferumfang)

Zusätzliches Zubehör: Kompensation der passiven Leistung
Anwendungsbereich: Warthehäuschen auf der Tankstellen und sonstige.

RU

Характеристика: промышленный светильник для металлогалогенных ламп, предназначен для врезного монтажа.

Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали, лакированной, белого цвета, алюминиевый отражатель, закаленное стекло, система зажигания установлена в светильнике

Монтаж: в потолке при помощи кронштейнов (в комплекте)

Дополнительно: компенсация безваттной мощности
Применение: навесы автозаправочных станций и другие

FR

Caractérisation: luminaire industriel-encastable pour lampes aux halogénures métalliques

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, réflecteur d'aluminium, glace en verre trempé, appareillage incorporé

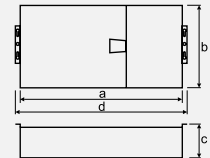
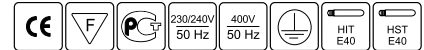
Montage: dans le plafond avec l'aide de consoles (au complet)

En plus: compensation de puissance passive
Application: auvents dans les stations d'essence

PETROL ROUND



HELIOS



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|--------------------|--|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c x d (mm) | | |

HELIOS IP21

| Model | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | Power (W) | Socket | Dimensions (mm) | Weight (kg) | Grid |
|--------|-----|----------|-----------|-----------|--------|-----------------|-------------|------|
| KS.010 | * | * | * | 1x400 | E40 | 550x273x145x586 | 8,25 | - |
| KS.011 | * | * | * | 1x600 | E40 | 550x273x145x586 | 8,70 | - |
| KS.012 | * | * | * | 1x600 | E40 | 550x273x145x586 | 8,83 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG
 * Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

| | |
|--|--------|
| | KS.011 |
| | KS.012 |

PL
Charakterystyka: oprawa przemysłowa, na źródła światła metalohalogenkowe i sodowe
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy alucynkowej nie malowana, odbłyśnik z aluminium, młoteczkowana, symetryczny
Montaż: natynkowy lub na zawieszeniach
Dodatkowo: kratka ochronna
Zastosowanie: przeznaczona do stosowania w szklarniach

GB
Description: industrial luminaire for metalhalide and sodium lamps
Technical details: body of the luminaire made of aluzinc sheet, not painted, aluminium reflector, hammered, symmetrical
Mounting: on the ceiling, wall or on suspensions
Additional: protective grid
Use: luminaire designed for greenhouses

D
Charakteristik: Industrie - Leuchte für Metal - Halogenlampen und Natriumdampflampen
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluzinkblech, nicht lackiert, Abdeckung aus Aluminium, schlaggeschmiedet, symmetrisch
Montage: Als Anbauverion oder mit Aufhängungen
Zusätzliches Zubehör: Schutzgitter
Anwendungsbereich: Für Beleuchtung in den Glashäuser

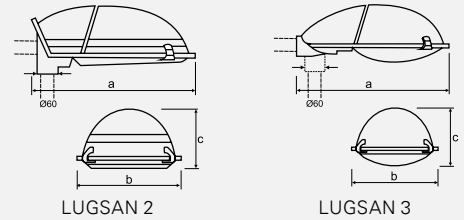
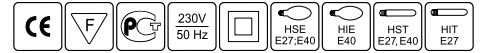
RU
Характеристика: промышленный светильник на металлгалогенные и натриевые лампы
Техническое описание: корпус светильника из оцинкованной алюминиевой жести, не крашенный, отражатель алюминиевый, фасетированный, симметричный
Монтаж: настенный или подвесной
Дополнительно: предохранительная решетка
Применение: светильник предназначенный для использования в парниках

FR
Caractérisation: luminaire industrielle pour lampes aux iodures métalliques et halogènes ou a sodium
Description technique: corps du luminaire en tôle d'aluzinc, non laquée, réflecteur d'alu, martelé, symétrique
Montage: murale ou sur les suspensions
En plus: grille protecteur
Application: pour un éclairage dans serre

HELIOS



LUGSAN 2, LUGSAN 3



LUGSAN 2

LUGSAN 3

| | | | | | | | |
|--|--|--|-----|--|----------------|----|--|
| | | | | | | | |
| | | | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |

LUGSAN 2 IP65/43

| | | | | | | | |
|----------|---|---|-------|-----|-------------|------|-----|
| ZU.007 | + | + | 1x70 | E27 | 500x300x200 | 4,20 | 203 |
| ZU.008 | + | + | 1x150 | E40 | 625x375x220 | 6,50 | 204 |
| ZU.009 | * | * | 1x250 | E40 | 625x375x220 | 8,15 | 205 |
| ZU.008MH | + | + | 1x150 | E27 | 625x375x220 | 5,90 | - |
| ZU.013 | + | + | 1x100 | E40 | 625x375x220 | 4,40 | - |

LUGSAN 3 IP65/43

| | | | | | | | |
|------------|---|---|-------|-----|-------------|------|-----|
| ZU.010A | + | + | 1x70 | E27 | 630x320x180 | 4,30 | 206 |
| ZU.011A | + | + | 1x150 | E40 | 630x320x180 | 5,25 | 207 |
| ZU.011A.MH | + | + | 1x150 | E27 | 630x320x180 | 4,90 | - |
| ZU.012A | + | + | 1x100 | E40 | 630x320x180 | 4,10 | - |
| ZU.100 | uchwyt regulowany do LugSana 2, 3 / adjustable holder for Lugsan 2, 3 | | | | | | |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG
 * На запросы клиента / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: oprawa uliczna, na źródła światła metalohalogenkowe i sodowe

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odpornego na promienie UV poliestru wzmocnianego włóknem szklanym, podstawa oprawy z poliwęglanu, komora lampy - IP65, komora osprzętu - IP43, zawieszany klosz (LugSan 2 - płaski, wykonany ze szkła hartowanego; LugSan 3 - wypukły, wykonany z akrylu) z łatwo odpinającymi się klamrami, zdejmowana tylna osłona pozwalająca na szybką i bezpieczną konserwację, oprawa wykonana w II klasie ochronności, odbłyśnik wykonany z aluminium, młoteczkowany, ruchomy uchwyt montażowy wykonany z aluminium pozwalający montować oprawę w dwóch różnych pozycjach, uszczelka silikonowa, kompensacja.

Montaż: na słupach i wysięgnikach Ø60mm.

Zastosowanie: między innymi tereny przemysłowe, dzielnice mieszkaniowe, parkingi, oświetlenie dróg głównych, drugorzędnych oraz lokalnych.

GB

Description: street luminaire

Technical details: body made of UV resistant polyester reinforced with fiberglass, base made of polycarbonate, IP65 lamp chamber, IP43 accessories chamber, designed to be hung down (LugSan 2 - flat diffuser made of toughened glass shield; LugSan 3 - convex diffuser made of acrylate) with easy opening clamps and removable back cover which allows fast and safe maintenance, luminaire has protection class II, reflector made of hammered aluminium, assembly holder made of aluminium, silicone gasket, compensation

Mounting: on poles or outriggers Ø60mm

Use: industrial areas, residence areas, car parks, main and side roads illumination

D

Charakteristik: Straßenleuchte.

Technische Beschreibung: Gehäuse aus UV - beständigen, mit Glasfasern verstärkten Polyester gefertigt, der Sockel aus Polycarbonat, die Lampenkammer - IP65, Zuhörkammer - IP43, abgehängte Wanne (LugSan 2 - flache Wanne aus gehärtetem Glas; LugSan 3 - bombierte Wanne aus Akryl) die eingehängte flache Wanne lässt sich durch leicht entfernbare Klammern abnehmen, und die abnehmbare hintere Abdeckung ermöglicht eine schnelle und sichere Konservierung, die Wanne aus gehärtetem Glas; die Leuchte in der Schutzklasse II ausgeführt; der Reflektor aus schlaggeschiedetem Aluminium; die Montagehalter aus Aluminium; Silikonichtung, Kompensation.

Montage: an Pfeilern und Auslegern mit Ø60mm

Anwendungsbereich: Industriegebiete, Wohnbezirke, Parkplätze, Beleuchtung von Haupt-, Neben- und Ortsstrassen.

RU

Характеристика: уличный светильник

Техническое описание: основа светильника изготовлена из устойчивого к воздействию ультрафиолетового излучения полиэфир, усиленного стекловолокном; корпус светильника из поликарбоната, камера лампочки - IP65, камера арматуры - IP43; подвесной рассеиватель (LugSan 2 - плоский из закаленного стекла LugSan3 - выпуклой из акрила) с легко открывающимися скобами и съёмная задняя стенка, обеспечивающая быстрый и безопасный сервис; светильник II категории безопасности; алюминиевый факетированный отражатель; монтажный держатель из алюминия; силиконовый уплотнитель, компенсация

Монтаж: на столбах и перекладинах Ø60mm

Применение: промышленные территории, жилищные застройки, стоянки, освещение главных и второстепенных дорог

FR

Caractérisation: lanterne

Description technique: corps du luminaire en polyester stabilisé UV, protégé avec fibre de verre, base en polycarbonate, optique - IP65, appareillage - IP43, vasque bombée suspendu avec ouvrir - agrafes, jupe arrière de laquelle facilite une conservation rapide et facile, (LugSan 2 - vasque plate en verre trempé, LugSan 3 - vasque bombée en acryl), classe de protection II, réflecteur d'aluminium martelé, montage mandrin d'aluminium, joint d'étanchéité en silicone

Application: a l'éclairage routier et urbain, locaux industriels, routes citées, routes principales et secondaires

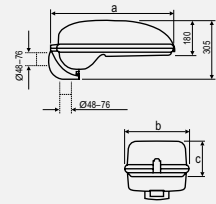
LUGSAN 2



LUGSAN 3



LUGSAN 4 PREMIUM GLASS



| | | | | | |
|--|-----|--|----------------|----|--|
| | | | | | |
| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |

LUGSAN 4 PREMIUM GLASS IP66 I klasa ochronności / Protection class

| | | | | | |
|--------|---------|-----|-----------------|-------|-----|
| ZU.030 | 1 x 70 | E27 | 630 x 325 x 180 | 9,75 | 999 |
| ZU.031 | 1 x 100 | E40 | 630 x 325 x 180 | 10,00 | 998 |
| ZU.032 | 1 x 150 | E40 | 630 x 325 x 180 | 10,90 | 997 |
| ZU.033 | 1 x 250 | E40 | 630 x 325 x 180 | 12,00 | 996 |
| ZU.034 | 1 x 400 | E40 | 630 x 325 x 180 | 13,30 | 995 |

LUGSAN 4 PREMIUM GLASS IP66 II klasa ochronności / Protection class

| | | | | | |
|--------|---------|-----|-----------------|-------|-----|
| ZU.036 | 1 x 70 | E27 | 630 x 325 x 180 | 9,65 | 999 |
| ZU.037 | 1 x 100 | E40 | 630 x 325 x 180 | 9,90 | 998 |
| ZU.038 | 1 x 150 | E40 | 630 x 325 x 180 | 10,80 | 997 |
| ZU.039 | 1 x 250 | E40 | 630 x 325 x 180 | 11,90 | 996 |
| ZU.040 | 1 x 400 | E40 | 630 x 325 x 180 | 13,30 | 995 |

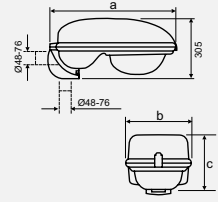
ZU.030 i ZU.036 przeznaczone dla źródła światła sodowego - 70W MH tylko na zamówienie / For sodium light source - 70W MH made-to-order only / Vorsehen für Natriumlichtquellen von 70 W MH, nur gegen Bestellung

| | | | | |
|---|--|---|--|--|
| <p>PL</p> <p>Charakterystyka: nowoczesna, aluminiowa, jednokomorowa oprawa uliczna przystosowana do tubularnych i eliptycznych źródeł sodowych i metalohalogenkowych (oprawa o mocy 70W tylko dla źródła sodowego).</p> <p>Opis techniczny: obudowa i pokrywa wykonane z aluminium, pokryte szarą, odporną na promieniowanie UV poliestrową farbą proszkową, odbłyśnik wykonany z głęboko Hloczonego, wysoce czystego i polerowanego, anodyzowanego aluminium. Regulacja położenia odbłyśnika zapewnia uzyskanie pożądanego rozsyłu światła. Szyba hartowana o grubości 5 mm. Antykorozyjne uszczelniki wykonane z gumy silikonowej, odporne na niskie i wysokie temperatury. Porcelanowa oprawka z możliwością pionowej i pionowej regulacji. Obudowa wyposażona w specjalny zawór pozwalający na „oddychanie” oprawy i zapobiegający powstawaniu podciśnienia wewnątrz komory. Komora osprzętu i lampy dostępna poprzez odpięcie 1 czółowej klamry ze stali nierdzewnej. Statecznik, zapłonnik i kondensator umieszczone na łatwo demontowanej płycie, umożliwiające szybki serwis i konserwację. Oprawy dostępne w I i II klasie ochronności. Oprawy w II klasie ochronności wyposażone w wyłącznik odcinający zasilanie w momencie otwarcia oprawy dla potrzeb konserwacji. Oprawa w całości IP66 (komora osprzętu i komora lampy). Powierzchnia ekspozycji na wiatr = 0,0965 m². Oprawy ZU.030 i ZU.036 przeznaczone dla źródła światła sodowego - 70W MH tylko na zamówienie. Montaż: na słupach i wysięgnikach o Ø48-76 mm, montowane w poziomie i pionie o max odchyleniu do i od płaszczyzny 15°. Dodatkowo: uchwyty ściennie, narożnikowe. Zastosowanie: oświetlenie dróg głównych, drugorzędnych oraz lokalnych, tereny przemysłowe, dzielnice mieszkaniowe, parkingi</p> | <p>GB</p> <p>Description: a modern aluminum single-chamber street lighting fitting adapted to sodium and metal-halide sources of tubular and elliptical shape (70W lighting fitting only for sodium source).</p> <p>Technical details: casing and cover made of aluminum, painted gray with UV-resistant polyester powder coating, reflector made of deep-drawn highly clean and polished anodized aluminum; reflector position control ensures desired light distribution; 5 mm-thick toughened pane; anti-corrosive seals made of silicone rubber, resistant to low and high temperatures; porcelain fitting with horizontal and vertical position control; a special valve in the casing, allowing the casing to „breathe” and preventing negative pressure within the chamber; fitting and lamp chamber accessible after detaching 1 frontal clamp made of stainless steel; stabilizer, starter and condenser mounted on an easily-removable panel, enabling quick repair and maintenance. Lighting fittings of protection class 1 and 2 available. Lighting fittings of protection class 2 equipped with a switch that cuts power when the lighting fitting cover is opened for maintenance. Entire lighting fitting is IP66 (fitting chamber and lamp chamber). Wind exposure area = 0.0965 sqm. ZU.030 and ZU.036 lighting fittings for sodium light source - 70W MH made-to-order only. Mounting: on posts and extension arms of Ø48-76 mm, mounted horizontally and vertically, with maximum deflection to/ from the surface of 15°. Additional: wall and corner mounts. Use: e.g. industrial areas, residential districts, parking lots, lighting for main, secondary and local roads.</p> | <p>D</p> <p>Charakteristik: Moderne Einkammer-Straßenleuchte für die tubularen und elliptischen Natrium- und Metall-Halogenid-Lichtquellen (Leuchte vom 70W Leistung nur für Natriumquelle).</p> <p>Technische Beschreibung: Gehäuse und Deckel aus Aluminium gefertigt, mit UV-strahlungsbeständigem, grauem Polyesterpulverlack bedeckt, Reflektor aus tiefgezogenem, hoch-gereinigtem, anodisiertem und poliertem Aluminium. Die Regulierung der Reflektorposition bringt die gewünschte Lichtverteilung. Gehärtete Scheibe von Stärke 5 mm. Anti-Korrosions-Dichtungen aus Silikon-gummi gefertigt, hoch- und niedertemperaturbeständig. Die Porzellanfassung mit horizontaler und senkrechter Regulation. Gehäuse mit speziellem „Atmungs-ventil” ausgerüstet, damit in der Leuchte kein Unterdruck entstehen könnte. Ausrüstungs- und Lampenkammer leicht zugänglich nach lösen einer Frontklammer aus rostfreiem Stahl. Stabilisator, Starter und Kondensator befinden sich auf einer leicht demontierbaren Platte, die schnellen Service und Wartung ermöglicht. Die Leuchten sind in der Klasse I und II erhältlich. Die Leuchten der II Schutzklasse sind mit einem Abschneideschalter ausgestattet, der beim Öffnen der Leuchte zur Wartung die Speisung abschneidet. Leuchte vollkommen in IP66 (Ausrüstungs- und Lampenkammer). Expositionsfläche für Wind = 0,0965 m². Leuchten ZU.030 und ZU.036 sind für Natriumlichtquellen 70W MH vorgesehen, nur gegen Bestellung. Montage: auf Masten und Ausleger von Ø48-76 mm, waagrecht und senkrecht montiert, von max. Abweichung zu und von der Ebene 15°. Zusätzliches Zubehör: Wand- Eckhalter Anwendungsbereich: u.a. Industriegebiete, Wohnviertel, Parkplätze, Haupt- und Nebenstraßenbeleuchtung sowie Beleuchtung der lokalen Straßen.</p> | <p>RU</p> <p>Характеристика: современный, алюминиевый, однокамерный уличный светильник, приспособленный для трубularных и эллиптических натриевых и металлогалогенных источников света (светильник мощностью 70Вт только для натриевого источника света).</p> <p>Техническое описание: корпус и крышка, изготовленные из алюминия, покрытые серой, стойкой к УФ излучению полиэфирной порошковой краской, рефлектор произведен из глубоко тисненого, исключительно чистого и полированного анодированного алюминия. Регуляция позиции рефлектора обеспечивает достижение необходимой рассылки света. Закаленное стекло толщиной 5 мм. Уплотнения против коррозии произведены из силиконовой резины, стойкой к низким и высоким температурам. Фарфоровый патрон с возможностью горизонтальной и вертикальной регулировки. Корпус оборудован специальным клапаном, позволяющим светильнику «дышать» и предотвращающий образование вакуума внутри камеры. Камера оборудования и лампы доступна после снятия 1 передней скрепы из нержавеющей стали. Стабилизатор, зажигающее устройство и конденсатор размещены на легко снимаемой плитке, позволяющей на проведение быстрого сервиса и консервации. Светильники доступны в I и II классе безопасности. Светильники во II классе безопасности оборудованы в выключатель, отрубаящий питание в момент открытия светильника с целью проведения консервации. Светильник полностью IP66 (камера оборудования и камера лампы). Площадь экспозиции к ветру = 0,0965 м². Светильники ZU.030 и ZU.036 предназначены для натриевого источника света - 70Вт MH только на заказ. Монтаж: на столбах и стрелах Ø48-76 мм, монтируемые горизонтально и вертикально с макс. наклоном от и к плоскости 15°. Дополнительно: стенные, угловые рукоятки. Применение: в частности промышленные территории, жилые районы, стоянки, освещение главных, второстепенных и локальных дорог</p> | <p>FR</p> <p>Caractérisation: montage de rue moderne, en aluminium, en une seule boîte, adaptée aux sources de lumière tubulaires et elliptiques, au sodium et aux méta-halogène (monture de 70W seulement pour une source de lumière au sodium).</p> <p>Description technique: luminaire et couvercle faits en aluminium, couverts d'une peinture aux polyesters pulvérisée, grise, résistante aux UV ; réflecteur fait en aluminium profondément moulé, très pur et poli, anodisé. Le réglage de la position du réflecteur permet d'obtenir une répartition souhaitée de la lumière. Verre trempé de 5 mm d'épaisseur. Les joints d'étanchéité anti-corrosion sont faits en gomme de silicone, résistante à des températures basses et élevées. Monture en porcelaine, avec possibilité de réglage horizontal et vertical. Luminaire avec une vanne qui permet une „respiration” et empêche une dépression à l'intérieur de la boîte. La boîte de l'équipement et de la lampe est accessible par le dévrouillage d'un crampon en acier inoxydable sur la face avant. Le stabilisateur, le starter et le condensateur se trouvent sur un panneau facilement démontable qui permet une réparation et un entretien faciles. Montures de classe de protection I et II. Les montures de classe de protection II sont équipés d'un interrupteur qui coupe l'alimentation au moment de l'ouverture du luminaire pour les besoins d'un entretien. Luminaire entièrement IP66 (boîte de l'équipement et boîte de la lampe). Surface d'exposition au vent = 0,0965 m². Les luminaires ZU.030 et ZU.036 sont destinés à des sources de lumière au sodium - 70W MH seulement sur commande. Montage: sur les poteaux et porte-à-faux de Ø48-76 mm, montés à l'horizont et en vertical d'écartement maxi par rapport au plan de 15° de deux côtés. En plus: poignées murales, de coins. Application: entre autre, terrains industriels, quartiers d'habitation, parkings, éclairage des routes principales, secondaires et locales.</p> |
|---|--|---|--|--|

LUGSAN 4 PREMIUM GLASS



LUGSAN 4 PREMIUM PC



| | | | | | |
|--|-----|--|----------------|----|--|
| | | | | | |
| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |

LUGSAN 4 PREMIUM PC IP66 I klasa ochronności / Protection class

| | | | | | |
|--------|---------|-----|-----------------|-------|-----|
| ZU.020 | 1 x 70 | E27 | 630 x 325 x 280 | 9,68 | 994 |
| ZU.021 | 1 x 100 | E40 | 630 x 325 x 280 | 10,58 | 993 |
| ZU.022 | 1 x 150 | E40 | 630 x 325 x 280 | 11,68 | 992 |
| ZU.023 | 1 x 250 | E40 | 630 x 325 x 280 | 11,68 | 991 |

LUGSAN 4 PREMIUM PC IP66 II klasa ochronności / Protection class

| | | | | | |
|--------|---------|-----|-----------------|-------|-----|
| ZU.025 | 1 x 70 | E27 | 630 x 325 x 280 | 9,68 | 994 |
| ZU.026 | 1 x 100 | E40 | 630 x 325 x 280 | 10,58 | 993 |
| ZU.027 | 1 x 150 | E40 | 630 x 325 x 280 | 11,68 | 992 |
| ZU.028 | 1 x 250 | E40 | 630 x 325 x 280 | 11,68 | 991 |

ZU.020 i ZU.025 przeznaczane dla źródła światła sodowego - 70W MH tylko na zamówienie / For sodium light source - 70W MH made-to-order only / Vorgesehen für Natriumlichtquellen von 70 W MH, nur gegen Bestellung

PL

Charakterystyka: nowoczesna, aluminiowa, jednokomorowa oprawa uliczna przystosowana do tubularnych i eliptycznych źródeł sodowych i metalohalogenkowych (oprawa o mocy 70W tylko dla źródła sodowego).

Opis techniczny: obudowa i pokrywa wykonane z aluminium, pokryte szarą, odporną na promieniowanie UV poliestrową farbą proszkową, odbłyśnik wykonany z głęboko łoczonego, wysoce czystego i polerowanego, anodyzowanego aluminium. Regulacja położenia odbłyśnika zapewnia uzyskanie pożądanego rozsyłu światła. Klosz wykonany z wysokiej jakości stabilizowanego poliwęglanu (PC), odpornego na promieniowanie UV, wysokie temperatury oraz uderzenia. Antykorozyjny uszczelnik wykonany z gumy silikonowej, odpornej na niskie i wysokie temperatury. Porcelanowa oprawka z możliwością pionowej i pionowej regulacji. Obudowa wyposażona w specjalny zawór pozwalający na „oddychanie” oprawy i zapobiegający powstawaniu podciśnienia wewnątrz komory. Komora osprzętu i lampy dostępna poprzez odpięcie 1 czolowej klamry ze stali nierdzewnej. Statecznik, zapłonnik i kondensator umieszczone na łatwo demontowanej płycie, umożliwiające szybki serwis i konserwację.

Oprawy dostępne w I i II klasie ochronności. Oprawy w II klasie ochronności wyposażone w wyłącznik odcinający zasilanie w momencie otwarcia oprawy dla potrzeb konserwacji.

Oprawa w całości IP66 (komora osprzętu i komora lampy). Powierzchnia ekspozycji na wiatr = 0,1165 m².

Oprawy ZU.020 i ZU.025 przeznaczone dla źródła światła sodowego - 70W MH tylko na zamówienie.

Montaż: na słupach i wysięgniakach o Ø48-76 mm, montowane w poziomie i pionie o max odchyleniu do i od płaszczyzny 15°.

Dodatkowo: uchwyty naścienne, narożnikowe.

Zastosowanie: oświetlenie dróg głównych, drugorzędnych oraz lokalnych, tereny przemysłowe, dzielnice mieszkaniowe, parkingi.

GB

Description: a modern aluminum single-chamber street lighting fitting adapted to sodium and metal-halide sources of tubular and elliptical shape (70W lighting fitting only for sodium source).

Technical details: casing and cover made of aluminum, painted gray with UV-resistant polyester powder coating, reflector made of deep-drawn highly clean and polished anodized aluminum; reflector position control ensures desired light distribution; lampshade made of high-quality stabilized polycarbonate (PC), resistant to UV radiation, high temperatures and impact; anti-corrosive seals made of silicone rubber, resistant to low and high temperatures; porcelain fitting with horizontal and vertical position control; a special valve in the casing, allowing the casing to „breathe” and preventing negative pressure within the chamber; fitting and lamp chamber accessible after detaching 1 frontal clamp made of stainless steel; stabilizer, starter and condenser mounted on an easily-removable panel, enabling quick repair and maintenance. Lighting fittings of protection class 1 and 2 available. Lighting fittings of protection class 2 equipped with a switch that cuts power when the lighting fitting cover is opened for maintenance. Entire lighting fitting is IP 66 (fitting chamber and lamp chamber). Wind exposure area = 0.1165 sqm.

ZU.020 and ZU.025 lighting fittings for sodium light source - 70W MH made-to-order only.

Mounting: on posts and extension arms of Ø48-76 mm, mounted horizontally and vertically, with maximum deflection to / from the surface of 15°.

Additional: wall and corner mounts.

Use: e.g. industrial areas, residential districts, parking lots, lighting for main, secondary and local roads.

D

Charakteristik: Moderne Einkammer-Straßenleuchte für die tubularen und elliptischen Natrium- und Metall-Halogenid-Lichtquellen (Leuchte vom 70 W Leistung nur für Natriumquelle).

Technische Beschreibung: Gehäuse und Deckel aus Aluminium gefertigt, mit UV-strahlungsbeständigem, grauem Polyesterpulverlack bedeckt, Reflektor aus tiefgezogenem, hoch-reinigtem, anodisiertem und poliertem Aluminium. Die Regulierung der Reflektorposition bringt die gewünschte Lichtverteilung. Der Lampenschirm aus stabilisiertem Polycarbonat (PC) von hoher Qualität, UV-strahlungs-, hochtemperatur- und schlagbeständig. Die Porzellanfassung mit horizontaler und senkrechter Regulierung. Gehäuse mit speziellem „Atmungsventil” ausgerüstet, damit in der Leuchte kein Unterdruck entstehen könnte. Ausrüstungs- und Lampenkammer zugänglich nach lösen einer Frontklammer aus rostfreiem Stahl. Stabilisator, Starter und Kondensator befinden sich auf einer leicht demontierbaren Platte, die schnellen Service und Wartung ermöglicht. Die Leuchten sind in der Klasse I und II erhältlich. Die Leuchten der II Schutzklasse sind mit einem Abschneideschalter ausgestattet, der beim Öffnen der Leuchte zur Wartung die Speisung abschneidet.

Leuchte vollkommen in IP66 (Ausrüstungs- und Lampenkammer). Expositionsfäche für Wind = 0,1165 m². Leuchten ZU.020 und ZU.025 sind für Natriumlichtquellen 70W MH vorgesehen, nur gegen Bestellung.

Montage: auf Masten und Ausleger von Ø48-76 mm, waagrecht und senkrecht montiert, von max. Abweichung zu und von der Ebene 15°.

Zusätzliches Zubehör: Wand- Eckhalter

Anwendungsbereich: u.a. Industriegebiete, Wohnviertel, Parkplätze, Haupt- und Nebenstraßenbeleuchtung sowie Beleuchtung der lokalen Straßen.

RU

Характеристика: современный, алюминиевый, однокамерный уличный светильник, приспособленный для трубularных и эллиптических натриевых и металлогалогенных источников света (светильник мощностью 70 Вт только для натриевого источника света).

Техническое описание: корпус и крышка, изготовленные из алюминия, покрытые серой, стойкой к УФ излучению полиэфирной порошковой краской, рефлектор произведен из глубоко тисненого, исключительно чистого и полированного анодированного алюминия. Регуляция позиции рефлектора обеспечивает достижение необходимой рассылки света. Абажур из высококачественного стабилизированного поликарбоната (PC), стойкого к излучению УФ, высоким температурам и ударам. Уплотнения против коррозии произведены из силиконовой резины, стойкой к низким и высоким температурам. Фарфоровый патрон с возможностью горизонтальной и вертикальной регуляции. Корпус оборудован специальным клапаном, позволяющий светильнику «дышать» и предотвращающий образование вакуума внутри камеры. Камера оборудования и лампы доступна после снятия 1 передней скрепы из нержавеющей стали. Стабилизатор, зажигающее устройство и конденсатор размещены на легко снимаемой плите, позволяющей на проведение быстрого сервиса и консервации. Светильники доступны в I и II классе безопасности. Светильники во II классе безопасности оборудованы в выключатель, отрубаящий питание в момент открытия светильника с целью проведения консервации.

Светильники доступны в I и II классе безопасности. Светильники во II классе безопасности оборудованы в выключатель, отрубаящий питание в момент открытия светильника с целью проведения консервации.

Светильник полностью IP66 (камера оборудования и камера лампы).

Площадь экспозиции к ветру = 0,1165 м².

Светильники ZU.020 и ZU.025 предназначены для натриевого источника света - 70W MH только на заказ.

Монтаж: на столбах и стрелах Ø48-76 мм, монтируемые горизонтально и вертикально с макс. наклоном от и к плоскости 15°.

Дополнительно: стенные, угловые рукоятки.

Применение: в частности промышленные территории, жилые районы, стоянки, освещение главных, второстепенных и локальных дорог.

FR

Caractérisation: montage de rue moderne, en aluminium, en une seule boîte, adaptée aux sources de lumière tubulaires et elliptiques, au sodium et aux méta-halogénure (monture de 70W seulement pour une source de lumière au sodium).

Description technique: luminaire et couvercle faits en aluminium, couverts d'une peinture aux polyesters pulvérisée, grise, résistante au UV; réflecteur fait en aluminium profondément moulé, très pur et poli, anodisé. Le réglage de la position du réflecteur permet d'obtenir une répartition souhaitée de la lumière. Le globe est fait en poly-carbonate stabilisé (PC) de haute qualité, résistants aux UV, aux températures élevées et aux chocs. Les joints d'étanchéité anti-corrosion sont faits en gomme de silicone, résistante à des températures basses et élevées. Monture en porcelaine, avec possibilité de réglage horizontal et vertical. Luminaire avec une vanne qui permet une „respiration” et évite une dépression à l'intérieur de la boîte. La boîte de l'équipement et de la lampe est accessible par le dévrouillage d'un crampon en acier inoxydable sur la face avant. Le stabilisateur, le starter et le condensateur se trouvent sur un panneau facilement démontable qui permet une réparation et un entretien faciles. Montures de classe de protection I et II. Les montures de classe de protection II sont équipés d'un interrupteur qui coupe l'alimentation au moment de l'ouverture du luminaire pour les besoins d'un entretien.

Luminaire entièrement IP66 (boîte de l'équipement et boîte de la lampe). Surface d'exposition au vent = 0,1165 m².

Les luminaires ZU.020 et ZU.025 sont destinés à des sources de lumière au sodium - 70W MH seulement sur commande.

Montage: sur les poteaux et porte-à-faux de Ø48-76 mm, montés à l'horizont et en vertical d'écartement maxi par rapport au plan de 15° de deux côtés.

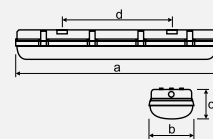
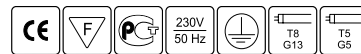
En plus: poignées murales, de coins.

Application: entre autre, terrains industriels, quartiers d'habitation, parkings, éclairage des routes principales, secondaires et locales.

LUGSAN 4 PREMIUM PC



ATLANTYK 3



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|--------------------|----|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |

ATLANTYK 3 T8 IP65

| | | | | | | | | |
|-------------|---|---|---|------|-----|------------------|------|-----|
| EO.044PS | + | + | + | 2x36 | G13 | 1270x130x90x900 | 3,10 | 169 |
| EO.044PS.20 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1270x130x90x900 | 3,10 | 169 |
| EO.045PS.20 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1560x130x90x1200 | 4,64 | - |
| EO.046PC | + | * | - | 1x18 | G13 | 660x90x90x350 | 1,35 | - |
| EO.047PC | + | + | + | 1x36 | G13 | 1270x90x90x900 | 2,00 | - |
| EO.048PC | + | + | + | 1x58 | G13 | 1560x90x90x1200 | 2,60 | - |
| EO.049PC | + | * | * | 2x18 | G13 | 660x130x90x350 | 1,70 | - |
| EO.050PC | + | + | + | 2x36 | G13 | 1270x130x90x900 | 3,15 | - |
| EO.050PC.20 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1270x130x90x900 | 3,15 | - |
| EO.051PC.20 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1560x130x90x1200 | 4,30 | - |

ATLANTYK 3 T5 IP65

| | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|------|----|------------------|------|---|
| EO.072PS | + | + | * | 2x28 | G5 | 1270x140x90x900 | 2,43 | - |
| EO.073PS | + | + | + | 2x35 | G5 | 1570x140x90x1200 | 3,00 | - |
| EO.075PS | + | + | + | 2x49 | G5 | 1570x140x90x1200 | 2,85 | - |
| EO.060PC | + | * | - | 1x14 | G5 | 660x90x90x350 | 1,10 | - |
| EO.062PC | + | * | - | 1x24 | G5 | 660x90x90x350 | 1,10 | - |
| EO.063PC | + | + | * | 1x28 | G5 | 1270x90x90x900 | 1,75 | - |
| EO.064PC | + | + | + | 1x35 | G5 | 1570x90x90x1200 | 2,00 | - |
| EO.066PC | + | + | + | 1x49 | G5 | 1570x90x90x1200 | 2,10 | - |
| EO.069PC | + | * | * | 2x14 | G5 | 660x140x90x350 | 1,40 | - |
| EO.071PC | + | * | * | 2x24 | G5 | 660x140x90x350 | 1,36 | - |
| EO.072PC | + | + | * | 2x28 | G5 | 1270x140x90x900 | 2,43 | - |
| EO.073PC | + | + | + | 2x35 | G5 | 1570x140x90x1200 | 3,00 | - |
| EO.075PC | + | + | + | 2x49 | G5 | 1570x140x90x1200 | 2,85 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

* Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

*.20 oprawa standardowo w wersji z EVG / standard luminaire in version with EVG

PL

Charakterystyka: oprawa przemysłowa przeznaczona do świetlówek liniowych T8 i T5, pyłoszczelna i strugoodporna

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z ABS w kolorze jasnoszarym, uszczelka poliuretanowa, klosz przejrzysty dostępny w wersji z poliestru lub poliwęglanu wewnątrz prążkowany, zewnętrzna powierzchnia klosza gładka, odbłyśnik wykonany z galwanizowanej blachy stalowej lakierowany na biało, klipsy wykonane z poliwęglanu (w komplecie)

Montaż: bezpośrednio na suficie lub przy pomocy zawieszek oczkowych

Dodatkowo: moduł awaryjny, wersja na zawieszeniach

Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, magazynowe, warsztaty, wiaty, korytarze, pomieszczenia pomocnicze.

UWAGA: oprawa posiada ograniczoną odporność na działanie substancji chemicznych przy pracy w środowisku zanieczyszczonym (dla klientów dostępna jest lista substancji, które wpływają na działanie oprawy)

GB

Description: dust - and stream - proof industrial luminaire for linear fluorescent lamps

Technical details: body of the luminaire made of ABS, light grey colour, polyurethane gasket, two versions of transparent diffuser available: polyester or polycarbonate, striated inside, exterior side of the diffuser: plain, reflector made of galvanised steel sheet, white lacquered, clips made of polycarbonate (included)

Mounting: directly on the ceiling or by means of eyebolt suspensions

Additional: emergency kit, version on suspensions

Use: production halls, warehouses, workshops, umbrella roofs, corridors, auxiliary rooms and others

CAUTION: luminaire with limited resistance to the influence of chemical substances in polluted environment (clients may receive a list of substances, which influence the luminaire operation)

D

Charakteristik: Staubdichte, kratzefeste Industrieleuchte für Leuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus ABS, Farbe hellgrau, Dichtung Polyuretan, Lampenschirm transparent, in Polyester oder Polycarbonatausführung erhältlich, innen geriffelt Schirmaußen-seite glatt, Reflektor aus galvanisiertem Stahlblech, weiß lackiert, Klemmen aus Polycarbonat (inklusive)

Montage: Direkt an der Decke oder mittels Lochaufhängung

Zusätzliches Zubehör: Notmodul, zum aufhängen

Anwendungsbereich: Produktions- und Lagerhallen, Werkstätten, Überdachungen, Korridore, Hilfsräume und andere

ACHTUNG: Leuchte hat beschränkte Widerstandskraft gegen der Wirkung der chemischen Substanzen bei der Arbeit in der verunreinigten Umgebung (Unsere Kunden steht eine Liste von Substanzen zur Verfügung, die Einfluss auf die Funktion der Fassung haben).

RU

Характеристика: пыленепроницаемый, брызгозащитный промышленный светильник для трубчатых люминесцентных ламп

Техническое описание: корпус светильника из АБС, цвет светло-серый, полиуретановый уплотнитель, рассеиватель прозрачный, доступный в версии из полиэстера или поликарбоната, внутри полосатый, наружная поверхность рассеивателя гладкая, отражатель из гальванизированной стальной жести, лакированный в белый цвет, клипсы из поликарбоната (в комплекте)

Монтаж: непосредственно на потолке или при помощи круглых подвесок

Дополнительно: аварийный модуль, версия на подвесках

Применение: производственные помещения, склады, мастерские, навесы, коридоры, подсобные помещения и другие.

ВНИМАНИЕ: светильник имеет ограниченную устойчивость к действию химических веществ при работе в загрязненном окружающем среде (для клиентов доступен список веществ, которые воздействуют на действие светильника)

FR

Caractérisation: luminaire étanche aux poussières et protégé contre les jets d'eau pour lampes fluorescentes

Description technique: corps de luminaire en ABS, couleur gris, joint d'étanchéité en polyuréthane, vasque transparente, intérieur strié et extérieur lisse, réflecteur en tôle d'acier galvanisée, équipés de clips en polycarbonate (au complet)

Montage: direct au plafond ou avec l'aide des œil - suspensions

En plus: version suspendu, module de panne

Application: halls industriels, locaux de stockage, garages, zones extérieures couvertes couloirs et les autres locaux

ATTENTION: luminaire a limité résistance contre fonctionnement des substances chimiques à le travail en milieu pollué (liste de substances est accessible pour clientèle)

ATLANTYK 3



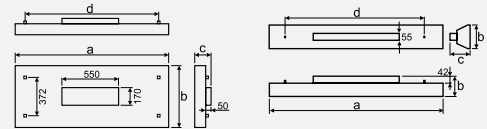
uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin







LUGHALLE 1, LUGHALLE 2



LUGHALLE 1

LUGHALLE 2

| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|--------------------|----|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |

LUGHALLE 1 IP54/20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|-------------------|-------|-----|
| LE.003 | + | + | * | 4x80 | G5 | 1495x605x148x1300 | 20,00 | 178 |
| LE.002 | + | + | + | 4x49 | G5 | 1495x605x148x1300 | 20,00 | 178 |
| LE.001 | + | + | + | 4x35 | G5 | 1495x605x148x1300 | 20,00 | 178 |

LUGHALLE 1 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|-------------------|-------|-----|
| LE.007 | + | + | * | 4x80 | G5 | 1495x605x124x1300 | 17,00 | 179 |
| LE.006 | + | + | + | 4x49 | G5 | 1495x605x124x1300 | 17,00 | 179 |
| LE.005 | + | + | + | 4x35 | G5 | 1495x605x124x1300 | 17,00 | 179 |

LUGHALLE 2 IP54/20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|-------------------|------|-----|
| LE.017 | + | + | * | 2x80 | G5 | 1500x180x116x1300 | 6,05 | 181 |
| LE.016 | + | + | + | 2x49 | G5 | 1500x180x116x1300 | 5,15 | 181 |
| LE.015 | + | + | + | 2x35 | G5 | 1500x180x116x1300 | 5,40 | 181 |
| LE.012 | + | + | * | 1x80 | G5 | 1500x120x116x1300 | 4,00 | 180 |
| LE.011 | + | + | + | 1x49 | G5 | 1500x120x116x1300 | 4,00 | 180 |
| LE.010 | + | + | + | 1x35 | G5 | 1500x120x116x1300 | 4,00 | 180 |

LUGHALLE 2 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|-------------------|------|-----|
| LE.027 | + | + | * | 2x80 | G5 | 1500x180x116x1300 | 5,85 | 182 |
| LE.026 | + | + | + | 2x49 | G5 | 1500x180x116x1300 | 4,60 | 182 |
| LE.025 | + | + | + | 2x35 | G5 | 1500x180x116x1300 | 4,60 | 182 |
| LE.022 | + | + | * | 1x80 | G5 | 1500x120x116x1300 | 3,60 | - |
| LE.021 | + | + | + | 1x49 | G5 | 1500x120x116x1300 | 3,60 | - |
| LE.020 | + | + | + | 1x35 | G5 | 1500x120x116x1300 | 3,60 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessous doivent être consultée avec la section technique de la société LUG
 * Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| <p>PL</p> <p>Charakterystyka: oprawa przemysłowa, przeznaczona do świetlówek liniowych T5, do zawieszania w dwóch wersjach: - oprawa zamknięta: IP54 (komora lampy), IP20 (komora osprzętu) - oprawa otwarta IP20</p> <p>Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, odbłyśnik z aluminium anodyzowanego, klosz z przezroczystego PMMA, (LugHalle 1 - otwierany, zamknięty na zawiasach ze stali nierdzewnej - w wersji zamkniętej), (LugHalle 2 - wysuwany), stateczniki elektroniczne zwykłe lub ściemniające</p> <p>Montaż: do podwieszenia na linkach</p> <p>Dodatkowo: możliwość wykonania oprawy z kloszem opalizowanym lub pryzmatycznym</p> <p>Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, pomieszczenia rekreacyjne, użyteczności publicznej, szkoły, szpitale, supermarkety.</p> | <p>GB</p> <p>Description: industrial light fitting for hanging in two versions - closed light fitting: IP54 (lamp chamber), IP20 (chamber of the ancillary equipment) - open fitting: IP20</p> <p>Technical details: body of the light fitting made of white painted metal sheet, reflector made of anodized aluminum, shade made of transparent PMMA, (LugHalle 1 - opened, closed with hinges made of stainless steel - in the closed version), (LugHalle 2 - slid out), standard or dimmable electronic stabilisers.</p> <p>Mounting: for suspension on cords</p> <p>Additional: possibility of carrying out a light fitting with an opalescent shade or prismatic shade</p> <p>Use: production halls, recreation rooms, public buildings, schools, hospitals, supermarkets and others.</p> | <p>D</p> <p>Charakteristik: Industrielle Lampenfassung zur Aufhängung in zwei Versionen: - geschlossene Fassung: IP54 (Lampenkammer), IP20 (Zubehörkammer) - offene Fassung IP20</p> <p>Technische Beschreibung: Das Gehäuse der Fassung ist aus weiß beschichteten Stahlblechen hergestellt, der Reflektor besteht aus anodisiertem Aluminium, Der Lampenschirm besteht aus durchsichtigem Polymethylmethacrylat (PMMA), (LugHalle 1 - lässt sich öffnen und ist durch Scharniere aus rostfreiem Edelstahl verschließbar - in der verschließbaren Version), (LugHalle 2 - ausziehbar, einfacher oder dimmbarer elektronischer Stabilisator.</p> <p>Montage: zu Aufhängung an Leinen</p> <p>Zusätzliches Zubehör: Möglichkeit der Herstellung der Fassung mit opalisierendem oder prismatischem Lampenschirm</p> <p>Anwendungsbereich: Produktionshallen, Erholungsräume, öffentliche Gebäude, Schulen, Krankenhäuser, Supermärkte und anderes</p> | <p>RU</p> <p>Характеристика: промышленный подвесной светильник двух видов - закрытая арматура IP54 (внутренняя полость лампы), IP20 (камера оснащения) - открытая арматура IP20</p> <p>Техническое описание: корпус арматуры изготовлен из стальной жести крашенный белым цветом, отражатель с анодированного алюминия, Тарелка из прозрачного PMMA, (LugHalle 1 - открывающийся, закрывающийся на петлях из нержавеющей жести - в закрытом варианте), (LugHalle 2 - выдвижная), электронные стабилизаторы обычные либо гаснущие</p> <p>Монтаж: для подвески на тросах</p> <p>Дополнительно: возможность изготовления арматуры с опаловой либо призматической тарелкой</p> <p>Применение: производственные цеха, помещения для отдыха, помещения общественного пользования, школы, больницы, супермаркеты и прочее</p> | <p>FR</p> <p>Caractérisation: luminaire industrielle à suspension accessible en deux versions - luminaire fermée : IP54 (chambre à lampe), IP20 (chambre à accessoires) - luminaire ouverte IP20</p> <p>Description technique: corps de la luminaire fait en tôle d'acier étamée, réflecteur en aluminium anodisé, globe en PMMA transparent, (LugHalle 1 - s'ouvre et se ferme à charnières en acier inoxydable - version de la luminaire fermée), (LugHalle 2 - tirable), stabilisateurs électroniques ordinaires ou dimmables</p> <p>Montage: à suspension à l'aide des câbles</p> <p>En plus: une possibilité de la production de la luminaire avec un globe opalin ou prismatique</p> <p>Application: ateliers de production, lieux de détente, lieux d'utilité publique, écoles, hôpitaux, supermarchés et d'autres.</p> |
|---|--|--|--|--|

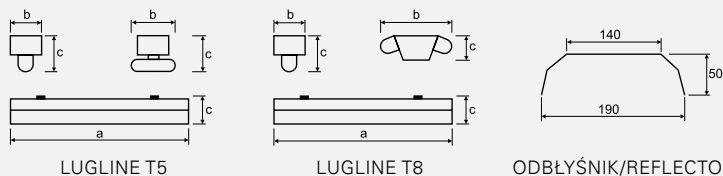
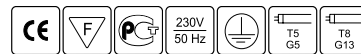
LUGHALLE 1



LUGHALLE 2



LUGLINE T5, T8



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|----------------|------|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c (mm) | (kg) | |

LUGLINE T5 IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|----|------------|------|---|
| ZO.007 | + | + | - | 1x14 | G5 | 588x40x64 | 0,72 | - |
| ZO.008 | + | + | - | 1x24 | G5 | 588x40x64 | 0,68 | - |
| ZO.009 | + | + | + | 1x28 | G5 | 1210x40x64 | 1,00 | - |
| ZO.010 | + | + | + | 1x35 | G5 | 1488x40x64 | 1,24 | - |
| ZO.011 | + | + | + | 1x54 | G5 | 1210x40x64 | 1,14 | - |
| ZO.012 | + | + | - | 1x80 | G5 | 1488x40x64 | 1,30 | - |
| ZO.013 | + | + | - | 2x14 | G5 | 588x79x50 | 1,30 | - |
| ZO.014 | + | + | - | 2x24 | G5 | 588x79x50 | 0,65 | - |
| ZO.015 | + | + | + | 2x28 | G5 | 1210x79x50 | 1,08 | - |
| ZO.016 | + | + | + | 2x35 | G5 | 1488x79x50 | 1,28 | - |
| ZO.017 | + | + | + | 2x54 | G5 | 1210x79x50 | 1,13 | - |
| ZO.018 | + | + | - | 2x80 | G5 | 1488x79x50 | 1,10 | - |

LUGLINE T8 IP20

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| ZO.004 | + | + | - | 1x18 | G13 | 620x55x80 | 1,00 | 085 |
| ZO.005 | + | + | + | 1x36 | G13 | 1230x55x80 | 1,40 | 085 |
| ZO.006 | + | + | + | 1x58 | G13 | 1530x55x80 | 1,85 | 085 |
| ZO.003 | + | + | - | 2x18 | G13 | 620x120x50 | 1,10 | 086 |
| ZO.001 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1230x120x50 | 2,05 | 086 |
| ZO.002.20 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1530x120x50 | 2,70 | 086 |

| | | | | | | | | |
|--------------|---|--|--|--|--|--|--|--|
| ZQ.001 2x36W | Odbłyśnik / Reflector / Reflektor / Отражатель / Réflecteur | | | | | | | |
| ZQ.002 2x58W | Odbłyśnik / Reflector / Reflektor / Отражатель / Réflecteur | | | | | | | |
| ZQ.003 2x18W | Odbłyśnik / Reflector / Reflektor / Отражатель / Réflecteur | | | | | | | |
| ZQ.004 1x18W | Odbłyśnik / Reflector / Reflektor / Отражатель / Réflecteur | | | | | | | |
| ZQ.005 1x36W | Odbłyśnik / Reflector / Reflektor / Отражатель / Réflecteur | | | | | | | |
| ZQ.006 1x58W | Odbłyśnik / Reflector / Reflektor / Отражатель / Réflecteur | | | | | | | |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG

*20 oprawa standardowo w wersji z EVG / standard luminaire in version with EVG

PL

Charakterystyka: oprawa przeznaczona do świetlówek liniowych T8 i T5.
Opis techniczny: obudowa oprawy z blachy stalowej w kolorze białym, stateczniki konwencjonalne magnetyczne, kompensacja, (LugLine T5 - stateczniki elektroniczne)
Montaż: bezpośrednio na suficie lub zawieszonych.
Dodatkowo: odbłyśnik należy zamówić osobno (LugLine T8- statecznik elektroniczny, moduł awaryjny)
Zastosowanie: między innymi hale produkcyjne, magazynowe, duże obiekty handlowe, hotele, otwarte biura, pomieszczenia pomocnicze.

GB

Description: ceiling - surface mounting beam
Technical details: white - coated steel sheet, conventional magnetic ballasts, compensation (LugLine T5 - electronic ballasts)
Mounting: directly on the ceiling or on suspension elements
Additional: reflector should be ordered separately (LugLine T8- electronic ballasts, emergency kit)
Use: production halls, warehouses, large commercial premises, hotels, open plan offices, auxiliary facilities, etc.

D

Charakteristik: Deckenanbauleuchte für Leuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Stahlblech, weiß lackiert, Vorschaltgeräte - konventionell magnetisch, Kompensation (LugLine T5 - elektronische Vorschaltgeräte)
Montage: direkt an der Decke oder mit Aufhängungen
Zusätzliches Zubehör: Reflektor darf man separat bestellen (LugLine T8- elektronische Vorschaltgeräte, Not - Modul)
Anwendungsbereich: Produktions - und Lagerhallen, große Handelsobjekte, Halls, offene Büroräume, Nebenräume und sonstige

RU

Характеристика: монтажная балка на потолок
Техническое описание: стальной листовой металл белого цвета, стабилизаторы - конвенциональные магнитные, компенсация (LugLine T5 - электронные балласты)
Монтаж: непосредственно на потолке или на подвесах
Дополнительно: отражатель надо заказать отдельно (LugLine T8- электронные стабилизаторы, аварийный модуль)
Применение: производственные цеха, склады, большие торговые объекты, вестибюли, открытые офисы, подсобные помещения и другие

FR

Caractérisation: réglette Description technique: corps de luminaire en tôle d'acier, laqué blanche, équipés de ballast conventionnel, compensation (LugLine T5 - ballasts électroniques)
Montage: direct au plafond ou avec les suspensions
En plus: Réflecteur il faut commander séparément (LugLine T8- ballasts électroniques, module de panne)
Application: pour halls industriels, surfaces de vente, bureaux, locaux secondaires et les autres

LUGLINE T5



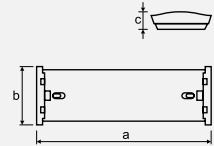
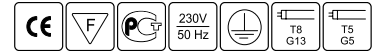
LUGLINE T8



LUGLINE T8 + odbłyśnik/reflector



RAYLUX, RAYLUX OPAL



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|----------------|----|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |

RAYLUX IP20

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| ES.001 | + | + | * | 2x18 | G13 | 660x205x70 | 1,85 | 082 |
| ES.002 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1260x205x70 | 3,65 | 082 |
| ES.005.20 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1560x205x70 | 4,68 | - |
| ES.016 | + | + | * | 2x14 | G5 | 660x205x70 | 1,55 | - |
| ES.018 | + | + | + | 2x28 | G5 | 1260x205x70 | 2,75 | - |
| ES.020 | + | + | + | 2x35 | G5 | 1560x205x70 | 3,75 | - |

RAYLUX IP44

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|-------------|------|---|
| ES.010 | + | + | * | 2x18 | G13 | 630x205x73 | 1,95 | - |
| ES.012 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1255x205x73 | 3,80 | - |
| ES.014.20 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1540x205x73 | 4,90 | - |

RAYLUX OPAL IP20

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|-------------|------|---|
| ES.003 | + | + | * | 2x18 | G13 | 660x205x70 | 1,85 | - |
| ES.004 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1255x205x70 | 3,65 | - |
| ES.006.20 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1560x205x70 | 4,66 | - |
| ES.017 | + | + | * | 2x14 | G5 | 660x205x70 | 1,55 | - |
| ES.019 | + | + | + | 2x28 | G5 | 1255x205x70 | 2,75 | - |
| ES.021 | + | + | + | 2x35 | G5 | 1560x205x70 | 3,75 | - |

RAYLUX OPAL IP44

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|-------------|------|---|
| ES.011 | + | + | * | 2x18 | G13 | 660x205x73 | 1,95 | - |
| ES.013 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1265x205x73 | 3,85 | - |
| ES.015.20 | + | + | + | 2x58 | G13 | 1560x205x73 | 4,90 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG
 * Na życzenie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client
 *20 oprawa standardowo w wersji z EVG / standard luminaire in version with EVG

PL

Charakterystyka: oprawa nasufitowa z kloszem pryzmatycznym lub opalizującym o łagodnie wyprofilowanym kształcie, przeznaczona do świetlówek liniowych T8 i T5
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, klosz z tworzywa, stateczniki konwencjonalne magnetyczne, kompensacja, wersja T5 - stateczniki elektroniczne.
Montaż: bezpośrednio na suficie lub ścianie.
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, moduł awaryjny, okablowanie przelotowe.
Zastosowanie: między innymi biura, sale lekcyjne, wystawowe, sklepy, szpitale, pomieszczenia pomocnicze, korytarze.

GB

Description: ceiling - mounted luminaire with a prismatic or opalescent diffuser, shape softly profiled
Technical details: luminaire body made of white - coated steel sheet; diffuser made of PMMA, conventional magnetic ballasts, compensation, T5 version - electronic ballasts
Mounting: directly on the ceiling or wall
Additional: electronic ballasts, emergency kit, through - wiring
Use: offices, classrooms, exhibitions, shops, hospitals, auxiliary facilities, corridors and others

D

Charakteristik: Leuchte mit prismaticher, oder opalisierter Wanne mit leicht profilierter Form für Deckenmontage
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech, weiß lackiert, Wanne aus PMMA, Vorschaltgeräte - konventionell magnetisch, Kompensation, Version T5 - elektronische Vorschaltgeräte
Montage: direkt an der Decke oder an der Wand
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Not- Modul, Durchgangsvorrichtung
Anwendungsbereich: Büroräume, Unterrichtssäle, Geschäfte, Krankenhäuser, Nebenräume, Flure und sonstige

RU

Характеристика: настенный светильник с призматическим или опаловым рассеивателем, со слегка отпрофилированной формы
Техническое описание: корпус светильника из листовой стали, белого цвета, рассеиватель из пластмассы, стабилизаторы - конвенциональные магнитные, компенсация; версия T5 - электронные балласты
Монтаж: непосредственно на потолке или на стене
Дополнительно: электронные стабилизаторы, аварийный модуль, система прокладки кабелей - сквозная
Применение: офисы, лекционные залы, магазины, больницы, подсобные помещения, коридоры и другие

FR

Caractérisation: luminaire pour montage en plafonnier avec vasque prismatiche, vasque opale à forme carénée
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, vasque en PMMA, équipés de ballast standard, compensation, version T5 - ballasts électroniques
Montage: direct au plafond ou au mur
En plus: ballasts électroniques, module de panne, câbles passent
Application: bureaux, salles de classe, surfaces du vente, hôpitals, couloirs et les autres

RAYLUX



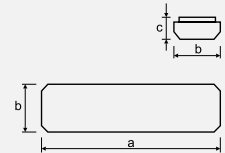
RAYLUX OPAL







LUGSMEN, LUGSMEN OPAL



| | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-----|--|----------------|----|--|
| | | | | | | | | |
| | | | | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |

LUGSMEN PRYZMAT IP20

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|------|-----|-------------|------|---|
| ET.001 | + | + | * | 1x18 | G13 | 660x105x75 | 1,20 | - |
| ET.002 | + | + | * | 1x36 | G13 | 1260x105x75 | 1,95 | - |
| ET.003 | + | + | * | 2x18 | G13 | 660x190x75 | 1,70 | - |
| ET.004 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1260x195x75 | 3,20 | - |
| ET.006 | + | + | + | 4x18 | G13 | 660x660x75 | 5,25 | - |

LUGSMEN OPAL IP20

| | | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|------|-----|-------------|------|-----|
| ET.001.02 | + | + | * | 1x18 | G13 | 660x105x75 | 1,10 | - |
| ET.002.02 | + | + | * | 1x36 | G13 | 1260x105x75 | 1,95 | - |
| ET.003.02 | + | + | * | 2x18 | G13 | 660x190x75 | 1,70 | 083 |
| ET.004.02 | + | + | + | 2x36 | G13 | 1260x190x75 | 3,20 | 083 |
| ET.006.02 | + | + | + | 4x18 | G13 | 660x660x75 | 5,25 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG
 * На запросы клиента / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: oprawa nasufitowa z kloszem przyzmatycznym lub opalizowanym, przeznaczona do świetlówek liniowych T8
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, klosz z tworzywa PMMA, stateczniki konwencjonalne magnetyczne, kompensacja, łatwe i pewne montowanie klosza za pomocą czterech zaczepów.
Montaż: bezpośrednio na suficie.
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, moduł awaryjny.
Zastosowanie: między innymi biura, sale lekcyjne, wystawowe, sklepy, szpitale, pomieszczenia pomocnicze, korytarze.

GB

Description ceiling - mounted luminaire with apismatic or opalescent diffuser
Technical details: luminaire body made of white - coated steel sheet, diffuser made of PMMA, conventional magnetic ballasts, compensation, easy and reliable fixing by means of four catches
Mounting: directly on the ceiling
Additional: electronic ballasts, emergency kit
Use: offices, classrooms, shops, hospitals, auxiliary facilities, corridors and others

D

Charakteristik: Leuchte mit prisma-tischer oder mit opalisierter Wanne für Deckenmontage
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Stahlblech, weiß lackiert, Wanne aus PMMA, Vorschaltgeräte - konventionell magnetisch, Kompensation, einfache und sichere Befestigung der Wanne mit vier Schnappverschlüssen
Montage: direkt an der Decke
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Not - Modul
Anwendungsbereich: Büroräume, Unterrichtssäle, Geschäfte, Krankenhäuser, Nebenräume, Flure und sonstige

RU

Характеристика: светильник на потолок с призматическим или опаловым рассеивателем
Техническое описание: корпус светильника из стального листового металла, белого цвета, рассеиватель из PMMA, стабилизаторы - конвенциональные магнитные, компенсация, легкое и прочное крепление рассеивателя при помощи четырех крючков
Монтаж: непосредственно на потолке
Дополнительно: электронные стабилизаторы, аварийный модуль
Применение: офисы, лекционные залы, больницы, магазины, подсобные помещения, коридоры и другие

FR

Caractérisation: luminaire pour montage en plafonnier avec vasque prismatique ou vasque opale
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, vasque en PMMA, équipés de ballast standard, compensation, fixation aisée et assurée avec l'aide des prises
Montage: direct au plafond
En plus: ballasts électroniques, module de panne
Application: bureaux, salles de classe, surfaces de vente, hôpitals, couloirs et les autres

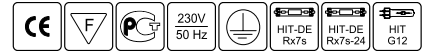
LUGSMEN



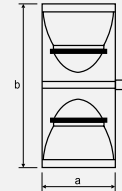


OPRAWY DEKORACYJNE ZEWNĘTRZNE
EXTERIOR DECORATIVE LUMINAIRES
DEKOR - AUSSENLEUCHTEN
ВНЕШНИЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ
LUMINAIRES DÉCORATIFS - EXTÉRIEURS

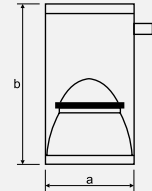
LUGSTAR DOUBLE MH



LUGSTAR KINKIET MH



LUGSTAR DOUBLE MH



LUGSTAR KINKIET MH

| | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|--------------------------------|---------|---------|----------------|--------|-----|
| LUGSTAR DOUBLE MH IP44 | | | | | |
| DM.005 | 2 x 70 | Rx7s | 205 x 505 | 8,55 | - |
| DM.006 | 2 x 150 | Rx7s-24 | 205 x 505 | 10,25 | - |
| LUGSTAR KINKIET MH IP44 | | | | | |
| DM.003 | 1 x 70 | G12 | 200 x 355 | 5,10 | 068 |

Kolory / colours: biały / white szary / gray czarny / black

PL

Charakterystyka: naścienna oprawa dekoracyjna, na źródła światła metalo-halogenkowe.

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym (1), szarym (2) lub czarnym (3), odbłyśnik aluminiowy, szyba hartowana, układ zapłonowy zabudowany w oprawie.

Montaż: na ścianie.

Dodatkowo: LugStar Double MH - wersja do lamp HI-PAR 30

Zastosowanie: między innymi iluminacja budynków.

GB

Description: wall luminaire for metal halide lamps

Technical details: luminaire body made of steel sheet, painted white (1), grey (2) or black (3), aluminium reflector; toughened glass shield, starter system embedded in the body

Mounting: directly on the wall

Additional: LugStar Double MH - version for HI-PAR 30 lamp

Use: external lighting, illumination of buildings

D

Charakteristik: Dekorative Wandleuchte für Metallhalogenlampen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Stahlblech, in weißer (1), grauer (2) oder schwarzer (3) Farbe, Reflektor aus Aluminium, gehärtete Glasscheibe, Zündgerät im Gehäuse eingebaut

Montage: an der Wand

Zusätzliches Zubehör: LugStar Double MH - Version für Lampen HI-PAR 30

Anwendungsbereich: Gebäude - Illumination

RU

Характеристика: металлгалогенный настенный светильник

Техническое описание: корпус из листовой стали, термостойкий лак, белый (1), серый (2) или чёрный (3) цвет, алюминиевый отражатель, закаленное стекло, зажигательная система установлена в корпусе

Монтаж: непосредственно на стене

Дополнительно: LugStar Double MH - версия для ламп HI-PAR 30

Применение: внешнее освещение, освещение зданий

FR

Caractérisation: luminaire pour lampes aux halogénures métalliques, en applique murale

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, finition laque blanc (1), gris (2), ou noir (3), réflecteur d'aluminium, glace plate en verre trempé, appareillage incorporé

Montage: au mur

En plus: LugStar Double MH - version pour lampes HI-PAR 30

Application: pour illumination d'élevations

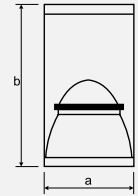
LUGSTAR DOUBLE MH



LUGSTAR KINKIET MH



LUGSTAR N/T MH



| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

LUGSTAR N/T MH IP44

| Model | Dimensions (mm) | Socket | Dimensions (mm) | Weight (kg) | Reflector |
|--------|-----------------|---------|-----------------|-------------|-----------|
| DM.001 | 1 x 70 | Rx7s | 202 x 305 | 4,85 | - |
| DM.002 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 202 x 305 | 5,45 | - |

Kolory / colours: biały / white szary / gray czarny / black

PL

Charakterystyka: nasufitowa oprawa dekoracyjna do stosowania wewnątrz i na zewnątrz, na źródła światła metalohalogenkowe typu downlight.

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym (1), szarym (2) lub czarnym (3), odbłyśnik aluminiowy, szyba hartowana, układ zapłonowy zabudowany w oprawie.

Montaż: na suficie.

Zastosowanie: między innymi iluminacja budynków.

GB

Description: ceiling - surface downlight luminaire for metal halide lamps

Technical details: luminaire body made of cast aluminium, painted white (1), grey (2) or black (3), aluminium reflector; toughened glass shield, starter system embedded in the body

Mounting: directly on the ceiling

Use: external lighting, illumination of buildings

D

Charakteristik: Downlightleuchte für Metallhalogenlampen zur Innen und Außenbeleuchtung

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Stahlblech, in weißer (1), grauer (2) oder schwarzer (3) Farbe, Reflektor aus Aluminium, gehärtete Glasscheibe, Zündgerät im Gehäuse eingebaut

Montage: direkt an der Decke

Anwendungsbereich: Gebäude - Illumination

RU

Характеристика: металлогалогенный светильник типа downlight на потолки

Техническое описание: корпус из листовой стали, термостойкий лак, белый цвет (1), серый (2) или чёрный (3), алюминиевый отражатель, закаленное стекло, зажигательная система установлена в корпусе

Монтаж: непосредственно на потолке

Применение: наружное освещение, подсветка зданий

FR

Caractérisation: downlight - luminaires pour lampes aux halogénures métalliques, à l'application intérieure et extérieure

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier blanche (1), gris (2) ou noir (3), réflecteur d'aluminium, glace de protection, appareillage incorporé

Montage: direct au plafond

Application: pour illumination d'élevation

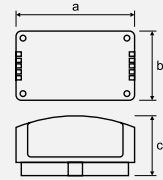
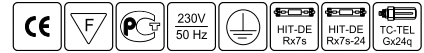
LUGSTAR N/T MH





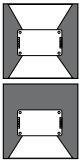


DELIGHT



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|------------------------|---------|---------|--------------------|--------|-----|
| DELIGHT MH IP54 | | | | | |
| SM.025 | 1 x 70 | Rx7s | 365 x 170 x 175 | 5,50 | 069 |
| SM.026 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 365 x 170 x 175 | 5,65 | 069 |
| SM.025.1.68 | 1 x 70 | Rx7s | 365 x 170 x 175 | 4,95 | - |
| DELIGHT IP54 | | | | | |
| SM.027 | 1 x 42 | Gx24q-4 | 365 x 170 x 175 | 4,10 | - |
| SM.028 | 1 x 32 | Gx24q-3 | 365 x 170 x 175 | 3,40 | - |

Kolory / colours: biały / white szary / gray czarny / black



*.68 wykonanie specjalne
special version
Sonderausführung
нестандартное производство
faire spéciale

PL
Charakterystyka: ścienna oprawa dekoracyjna do stosowania wewnątrz i na zewnątrz, do lamp metalohalogenkowych i świetlówek kompaktowych.
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlewu aluminiowego w kolorze białym, odbłyśnik aluminiowy, szyba hartowana, układ zapłonowy zabudowany w oprawie, kompensacja.
Montaż: na ścianie.
Dodatkowo: wersja jednostronna (max.70W).
Zastosowanie: między innymi do iluminacji i podświetlania elewacji budynków.

GB
Description: decorative wall luminaire for metal halide lamps
Technical details: luminaire body made of a white - coated die - cast aluminium; aluminium reflector, toughened glass shield, ignition system embedded in the body, compensation
Mounting: on the wall
Additional: unilateral version (max.70W).
Use: illumination of building facades

D
Charakteristik: Dekorative Wandleuchte für Metallhalogenlampen und Kompaktleuchtstofflampen zur Innen und Außenbeleuchtung
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Aluminiumguß in weißer Farbe, Reflektor aus Aluminium, gehärtete Glasscheibe, Zündsystem im Gehäuse eingebaut, Kompensation
Montage: an der Wand
Zusätzliches Zubehör: einseitige Version (max.70W).
Anwendungsbereich: Gebäude-Illumination

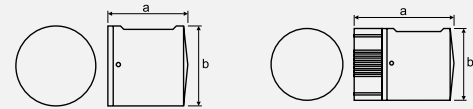
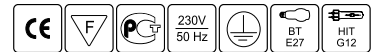
RU
Характеристика: настенный светильник для металлогалогенных и компактных люминесцентных ламп
Техническое описание: корпус светильника из алюминиевого отлива, лакировка белого цвета, алюминиевый отражатель, закаленное стекло, зажигательная система установлена в корпусе, компенсация
Монтаж: на стене
Дополнительно: односторонняя версия (макс. 70W)
Применение: для иллюминации и подсветки зданий

FR
Caractérisation: luminaire applique pour lampes aux halogénures métalliques et lampes fluorescentes compactes
Description technique: corps du luminaire en pièce moulée d'aluminium, laquée blanche, réflecteur d'aluminium, verre trempé, appareillage incorporé, compensation
Montage: en applique murale
En plus: version unilatérale (max.70W).
Application: pour illumination d'élévation

DELIGHT



LENS 1, LENS 2



LENS 1

LENS 2

| | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|--------------------|---------|-----|----------------|--------|-----|
| LENS 1 IP44 | | | | | |
| SM.070.2 | 1 x 100 | E27 | 170 x 180 | 2,50 | 194 |
| SM.060.2 | 1 x 100 | E27 | 170 x 180 | 2,50 | 192 |
| SM.050.2 | 1 x 100 | E27 | 170 x 180 | 2,50 | 190 |
| LENS 2 IP44 | | | | | |
| SM.071.2 | 1 x 70 | G12 | 255 x 180 | 4,50 | 195 |
| SM.061.2 | 1 x 70 | G12 | 255 x 180 | 4,70 | 193 |
| SM.051.2 | 1 x 70 | G12 | 255 x 180 | 4,65 | 191 |
| SM.072.2 | 1 x 35 | G12 | 255 x 180 | 4,35 | - |
| SM.062.2 | 1 x 35 | G12 | 255 x 180 | 4,35 | - |
| SM.052.2 | 1 x 35 | G12 | 255 x 180 | 4,15 | - |



SM.070; 071; 072 (30° / 30°) - dwie soczewki szerokokątne
two wide angle lenses / zwei Zerstreuungslinsen /
две широкоугольные линзы / deux lentilles diffuses



SM.060; 061; 062 (30° / 6°) - jedna soczewka szerokokątna i jedna soczewka skupiająca /
one wide angle lens and one concentrating lens / eine Zerstreuungslinse, eine Sammellinse /
одна широкоугольная линза и одна узконаправленная линза / une lentille diffuse et une lentille concentré



SM.050; 051; 052 (6° / 6°) - dwie soczewki skupiające /
two concentrating lenses / zwei Sammellinsen /
две узконаправленные линзы / deux lentilles concentrés

PL

Charakterystyka: ścienna oprawa dekoracyjna do stosowania wewnątrz i na zewnątrz (Lens 1 - do lamp żarowych i halogenowych, Lens 2 - do lamp metalohalogenowych).

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlewu aluminiowego malowana na kolor szary, stopień ochrony IP44, hartowane soczewki, silikonowe uszczelki, wkręty ze stali nierdzewnej.

Montaż: na ścianie.

Zastosowanie: między innymi oświetlenie dekoracyjne

GB

Description: decorative wall luminaire for bulbs and halogen lamps, for internal and external use (Lens 1 - for bulbs and halogen lamps, Lens 2 - for metal-halide lamps)

Technical details: body of the luminaire is made of die - cast aluminium, powder - coated with grey colour, degree of water and dust - proof - IP44, toughened lenses, silicone gaskets, screws of stainless steel

Mounting: on the wall

Use: exterior decorative luminaire

D

Charakteristik: Dekorbauleuchte für Glühlampen und Metallhalogenlampen zur Innen- und Aussenbeleuchtung (Lens 1 - für Glühlampen und Halogenlampen, Lens 2 - für Metallhalogenlampen)

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Aluminiumguß, pulverbeschichtet, Farbe grau, IP44, gehärtete Linsen, Silikonabdichtungen, Schafschrauben aus rostfreiem Stahl

Montage: an der Wand

Anwendungsbereich: Dekorbeleuchtung

RU

Характеристика: настенный декоративный светильник, для внутреннего и внешнего применения (Lens 1 - для ламп накаливания и галогенных, Lens 2 - для металлогалогенных ламп)

Техническое описание: корпус светильника изготовлен из алюминиевой отливки, покрашенный порошковой краской серого цвета, степень защиты - IP44, закаленные линзы, силиконовые уплотнители, винты из нержавеющей стали

Монтаж: на стене

Применение: декоративное освещение

FR

Caractérisation: luminaire décorative à l'application extérieure et intérieure (Lens 1 pour ampoules et lampes halogènes, Lens 2 pour lampes aux halogénures métalliques)

Description technique: corps du luminaire d'encastrement en aluminium moulé par injection, revêtu par poudre de couleur gris, IP44, lentilles trempées, joint d'étanchéité en silicone, vrilles d'acier inoxydable

Montage: en applique murale

Application: pour un éclairage décorative

LENS 1



LENS 2



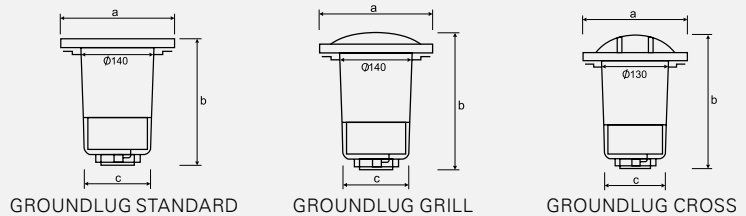




GROUNDLUG STANDARD



GROUNDLUG GRILL, GROUNDLUG CROSS



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--------------------------------|---------|-----|--------------------|--------|-----|
| GROUNDLUG STANDARD IP65 | | | | | |
| NM.010 | 1 x 100 | E27 | 170 x 235 x 130 | 1,25 | 098 |
| GROUNDLUG GRILL IP65 | | | | | |
| NM.020 | 1 x 100 | E27 | 170 x 235 x 130 | 1,35 | - |
| NM.030 | 1 x 100 | E27 | 170 x 235 x 130 | 1,40 | - |
| GROUNDLUG CROSS IP65 | | | | | |
| NM.050 | 1 x 100 | E27 | 165 x 270 x 130 | 1,25 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa do montażu w ziemi, na źródła światła żarowe i kompaktowe.
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlewu aluminiowego w kolorze czarnym, szyba hartowana, (GroundLug Cross - dekoracyjna kratka ochronna)
Montaż: w podłożu, głębokość otworu montażowego GroundLug - min. 250 mm, GroundLug Cross - min. 300 mm.
Dodatkowo: GroundLug - wersja oprawy z płaskim (NM.020) lub wypukłym (NM.030) grilem osłaniającym szybę.
Zastosowanie: między innymi do iluminacji obiektów, podświetleń parków, ogrodów.

GB
Description: ground - mounted luminaire for incandescent and compact fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of black - coated cast aluminium, toughened glass shield (GroundLug Cross - decorative protective grid)
Mounting: in the ground, depth of the mounting hole GroundLug - min. 250 mm, GroundLug Cross - min. 300 mm.
Additional: GroundLug - version equipped with a flat (index NM.020) or convex (index NM.030) grill for protection of the glass shield available
Use: illumination of structures, parks, gardens

D
Charakteristik: Bodeneinbaustrahler für Glüh- und Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Aluminiumguß, schwarz lackiert, gehärtete Glasscheibe (GroundLug Cross - Dekorschutzgitter)
Montage: im Untergrund, Tiefe der Montageöffnung GroundLug - min. 250 mm, GroundLug Cross - min. 300 mm.
Zusätzliches Zubehör: GroundLug - Leuchtenausführung mit flachem (Index NM.020) oder konvexem (Index NM.030) Schutzgitter für die Glasscheibe
Anwendungsbereich: zur Illumination von Objekten, Parks, Gärten

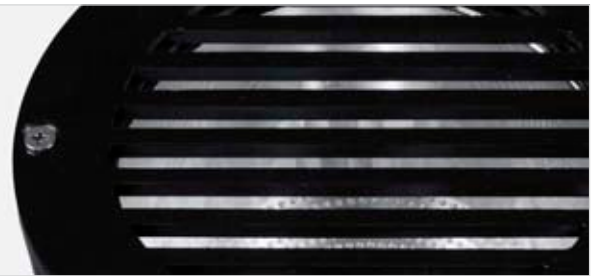
RU
Характеристика: светильник для монтажа в земле, для ламп накаливания и компактных люминесцентных ламп
Техническое описание: корпус из алюминиевой отливки, окрашен в чёрный цвет, закаленное стекло (GroundLug Cross - декоративная защитная решетка)
Монтаж: в основании, глубина монтажного отверстия GroundLug - мин. 250 мм, GroundLug Cross - мин. 300 мм.
Дополнительно: GroundLug - версия светильника с плоской (индекс NM.020) или выпуклой (индекс NM.030) решеткой, прикрывающей стекло
Применение: для освещения объектов и парков, садов и др.

FR
Caractérisation: luminaire pour montage dans la terre pour lampes à incandescences et lampes fluorescentes compactes
Description technique: corps du luminaire en pièce moulée d'aluminium laquée noir, glace plate en verre trempé (GroundLug Cross - grille décorative)
Montage: dans sous - sol, la profondeur de ouverture de montage GroundLug - min. 250 mm, GroundLug Cross - min. 300 mm
En plus: GroundLug - version avec grille plate (code NM.020) ou grille convexe, ces't qui protège glace (code NM.030)
Application: pour illumination des locaux, parcs et jardins

GROUNDLUG STANDARD



GROUNDLUG GRILL NM.020



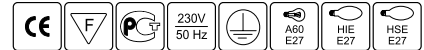
GROUNDLUG GRILL NM.030



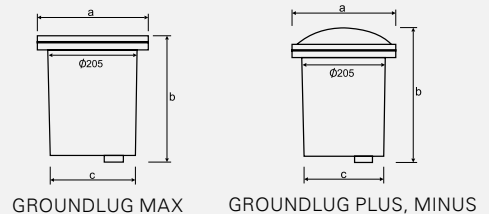
GROUNDLUG CROSS



GROUNDLUG MAX



GROUNDLUG PLUS, MINUS



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--------------------------------|---------|-----|-----------------|------|-----|
| GROUNDLUG MAX IP65 | | | | | |
| NM.060 | 1 x 100 | E27 | 245 x 285 x 195 | 2,59 | - |
| NM.061 | 1 x 70 | E27 | 245 x 285 x 195 | 4,75 | 099 |
| NM.062 | 1 x 150 | E27 | 245 x 285 x 195 | 5,20 | - |
| GROUNDLUG PLUS MH IP65 | | | | | |
| NM.061.02 | 1 x 70 | E27 | 245 x 320 x 195 | 5,10 | - |
| NM.062.02 | 1 x 150 | E27 | 245 x 320 x 195 | 5,05 | - |
| GROUNDLUG MINUS MH IP65 | | | | | |
| NM.061.03 | 1 x 70 | E27 | 245 x 320 x 195 | 5,00 | - |
| NM.062.03 | 1 x 150 | E27 | 245 x 320 x 195 | 5,85 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa do montażu w ziemi, na źródła światła żarowe, kompaktowe, metalohalogenowe i sodowe.
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlewu aluminiowego w kolorze czarnym, GroundLug Max - szyba nacisk do maks. 1t (samochód z prędkością maks. 5 km/h), GroundLug Plus - czarna pokrywa z aluminium z wypustkami, GroundLug Minus - czarna pokrywa z aluminium z dwoma otworami, układ zapłonowy zabudowany w oprawie.
Montaż: w podłożu, głębokość otworu montażowego min. 400 mm.
Zastosowanie: między innymi do iluminacji obiektów, podświetleń parków, ogrodów.

GB
Description: ground - mounted luminaire for incandescent and compact fluorescent lamps, as well as metal halide and sodium lamps.
Technical details: luminaire body made of black - coated cast aluminium, GroundLug Max - toughened glass shield resistant to high temperature and pressure up to 1 t (cars with maximum speed 5 km/h), GroundLug Plus - black aluminium cover with light points, GroundLug Minus - black aluminium cover with openings, ignition system embedded in the body.
Mounting: in the ground, depth of the mounting hole - minimum 400 mm
Use: illumination of parks, gardens, parking lots, drives and others

D
Charakteristik: Bodeneinbaustrahler für Glüh-, Kompaktleuchtstofflampen, Metallhalogen- und Natriumdampflampen
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Aluminiumguß, schwarz lackiert, GroundLug Max - Glasscheibe druckbeständig - und druckbeständig bis max. 1 T (das Auto mit Geschwindigkeit maks. 5 km/h), GroundLug Plus - schwarze Aluminiumdecke mit Vorständen, GroundLug Minus - schwarze Aluminiumdecke mit zwei Öffnungen, Zündsystem im Gehäuse eingebaut
Montage: im Untergrund, Tiefe der Montageöffnung - min. 400 mm
Anwendungsbereich: zur Illumination von Parks, Gärten, Parkplätzen, Fahrzeugen und sonstigen

RU
Характеристика: светильник для монтажа в земле, для ламп накаливания и компактных люминесцентных ламп металлгалогенных и содовых ламп
Техническое описание: корпус из алюминиевой отливки, окрашен в чёрный цвет, GroundLug Max - стекло устойчиво к нажимам до 1 т (для машин со скоростью максимум 5 км/ч), GroundLug Plus - черная алюминиевая крышка с выступами, GroundLug Minus - черная алюминиевая крышка с двумя отверстиями, зажигательная система установлена в корпусе
Монтаж: в основании, глубина монтажного отверстия - мин. 400 мм
Применение: для освещения зданий и подсветки парков, садов

FR
Caractérisation: luminaire pour montage à terre pour lampes à incandescences et lampes fluorescentes compactes, lampes aux halogénures métalliques et sodium haute pression
Description technique: corps du luminaire en pièce moulée d'aluminium laqué noir, GroundLug Max - glace plate résistante à pression jusqu'au max. 1t. (voiture avec vitesse maks. 5km/h), GroundLug Plus - couvercle noir en aluminium avec ouvertures, GroundLug Minus - couvercle noir avec deux ouvertures, appareillage incorporé
Montage: dans sous - sol, la profondeur de ouverture de montage - min. 400mm
Application: pour illumination des locaux, parcs et jardins

GROUNDLUG MAX



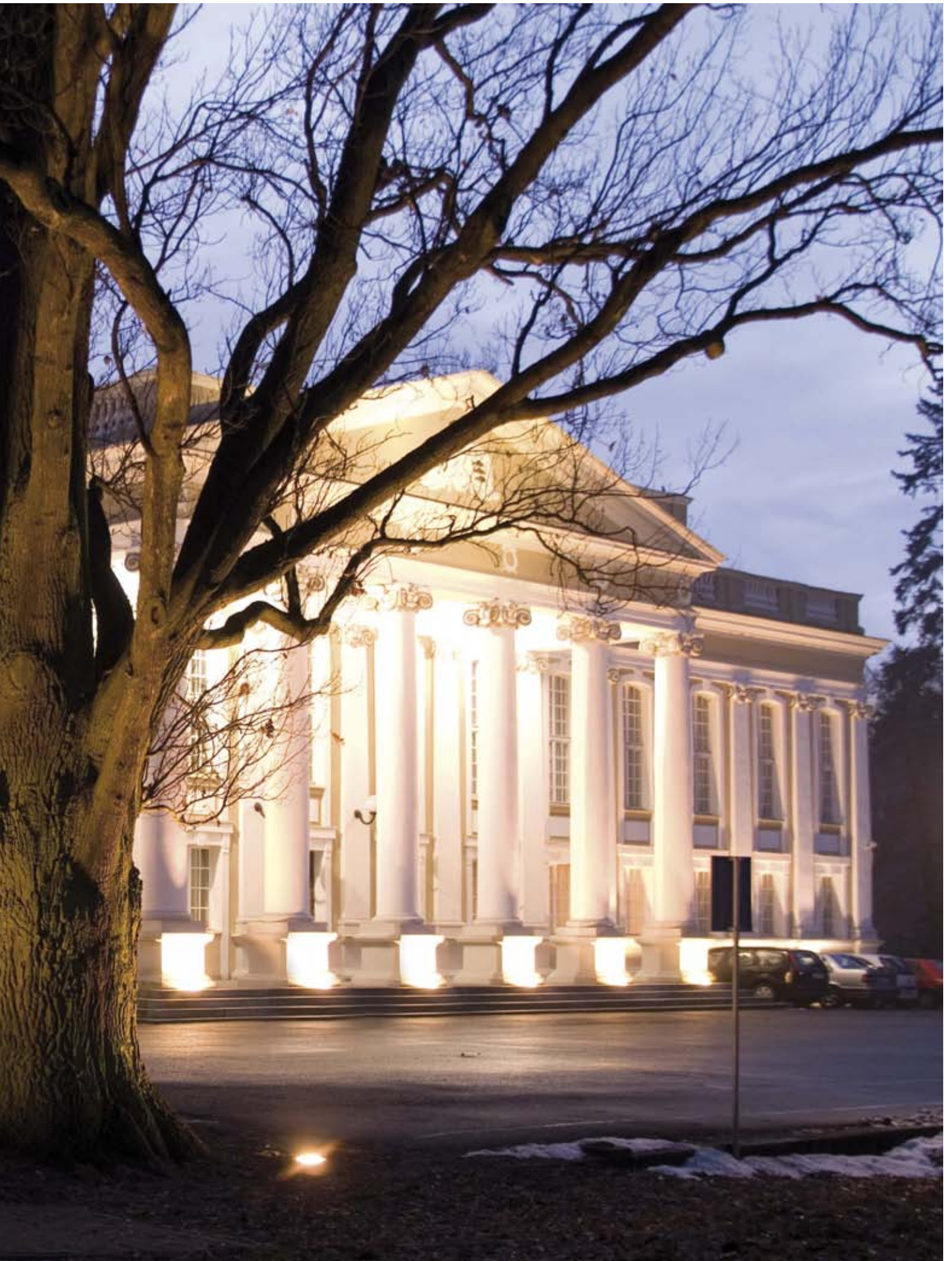
GROUNDLUG PLUS



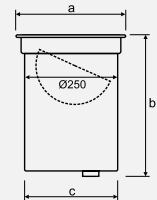
GROUNDLUG MINUS







GROUNDLUG REGULATION



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|----------------------------------|---------|------|--------------------|--------|-----|
| GROUNDLUG REGULATION IP65 | | | | | |
| NM.070 | 1 x 70 | Rx7s | 260x320x250 | 5,60 | 208 |

PL
Charakterystyka: oprawa do montażu w ziemi z regulowanym odbłyśnikiem, najazdowa, na źródła światła metalohalogenkowe.
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana ze stali nierdzewnej, umieszczona w kołnierzu z tworzywa, pierścień wykonany ze stali nierdzewnej, polerowany, odbłyśnik aluminiowy przystosowany do regulacji pod kątem $\pm 30^\circ$, szyba odporna na nacisk do maks.1t (samochody osobowe z prędkością maks.5 km/h)
Montaż: w podłożu, głębokość otworu montażowego min.400 mm.
Zastosowanie: między innymi do iluminacji parków, ogrodów, parkingów, podjazdów.

GB
Description: ground - mounted luminaire for metal halide lamps, with adjustable reflector
Technical details: luminaire body made of stainless steel, body placed in a plastic flange, ring made of a polished stainless steel, adjustable aluminium reflector, at the angle of $\pm 30^\circ$, glass shield resistant to high temperature and pressure up to 1 t (cars with maximum speed 5 km/h)
Mounting: in the ground, depth of the mounting hole - minimum 400 mm
Use: illumination of parks, gardens, parking lots, drives and others

D
Charakteristik: Auffahrtleuchte mit verstellbarem Reflektor zur Erdmontage für Metallhalogenlampen
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus rostfreiem Stahl, Ring aus rostfreiem Stahl, poliert, Reflektor aus Aluminium verstellbar unter einem Winkel von $\pm 30^\circ$, Glasscheibe, temperatur - und druckbeständig bis max. 1 T (Wagen mit Geschwindigkeit maks.5km/h)
Montage: im Untergrund, Tiefe der Montageöffnung - min. 400 mm
Anwendungsbereich: zur Illumination von Parks, Gärten, Parkplätzen

RU
Характеристика: наездный светильник для монтажа в земле с регулируемым отражателем, для металлогалогенных ламп
Техническое описание: корпус светильника из нержавеющей стали установлен в пластмассовый воротник, кольцо из нержавеющей стали, полированное, алюминиевый отражатель приспособлен к регулировке под углом $\pm 30^\circ$, стекло устойчиво к нажимам до 1 т (для машин со скоростью максимум 5 км/ч)
Монтаж: в основании, глубина монтажного отверстия - мин. 400 мм
Применение: для освещения парков, садов, автомобильных стоянок, подъездов и других

FR
Caractérisation: luminaire pour montage à terre avec réflecteur réglable pour lampes aux halogénures métalliques
Description technique: corps du luminaire en acier inoxydable, placé à bride en matériau, collerette en acier inoxydable poli, réflecteur d'aluminium pour régulation sous l'angle $\pm 30^\circ$, glace plate résistante à pression jusqu'au max. 1t. (voitures avec vitesses maks. 5 km/h)
Montage: dans sous - sol, la profondeur de ouverture de montage - min. 400 mm
Application: pour illumination des locaux, parcs et jardins

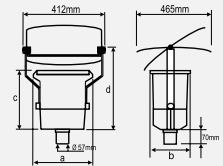
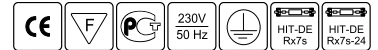
GROUNDLUG REGULATION







UMBRELLA



| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

UMBRELLA IP65

| Model | Power (W) | Lamp Type | Dimensions (mm) | Weight (kg) | Notes |
|--------|-----------|-----------|-----------------------|-------------|-------|
| SM.030 | 1 x 70 | Rx7s | 210 x 165 x 150 x 450 | 3,75 | - |
| SM.031 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 210 x 165 x 150 x 450 | 5,90 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa dekoracyjna, na źródła światła metalohalogenkowe.
Opis techniczny: obudowa wykonana z odlewu wysokociśnieniowego w kolorze szarym, ruchomy odbłyśnik z blachy aluminiowej w kolorze białym.
Montaż: na słupach parkowych lub wysięgnikach ściennych o Ø 51 mm.
Zastosowanie: między innymi oświetlenie dróg osiedlowych, ciągów pieszych, parków, placów, alei

GB
Description: external decorative luminaire for metalhalide lamps
Technical details: external luminaire with movable reflector, body made of die - cast aluminium in RAL 7004, reflector made of aluminium sheet of white colour
Mounting: on park posts or wall outriggers Ø 51mm
Use: illumination of residential districts, pedestrian traffic routes, parks, squares, alleys

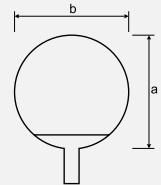
D
Charakteristik: Dekorleuchte für Metalhalogenlampen
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Hochdruckguß, Farbe in RAL 7004, schwenkbarer Reflektor aus Stahlblech in weißer Farbe
Montage: An Parkmasten oder an Wandauslegern mit Durchmesser Ø 51mm
Anwendungsbereich: Beleuchtung für Siedlungswege, Fußgängerpassagen, Parks, Plätze, Allen.

RU
Характеристика: декоративный внешний светильник для металлогалогенных ламп
Техническое описание: внешний светильник с регулируемой отражателем, корпус изготовлен из алюминиевой отливки цвета RAL 7004, отражатель из листового алюминия белого цвета
Монтаж: на парковых столбах или стеновых кронштейнах диаметром Ø 51мм
Применение: освещение дорог в жилых районах, пешеходных дорожек, парков, площадей, аллей

FR
Caractérisation: luminaire décorative pour lampes aux halogénures métalliques
Description technique: corps du luminaire d'encastrement en aluminium moulé par injection, de couleur RAL 7004, luminaire avec réflecteur mouvant au plaque d'aluminium de couleur blanc
Montage: sur poteaux du parc ou poteaux murales à diamètre Ø 51mm
Application: pour éclairage des routes cités, parcs, places, allées

UMBRELLA





| | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|-------------------------------|---------|-----|------------|------|---|
| LUGPLANA STANDARD IP65 | | | | | |
| SM.040 | 1 x 60 | E27 | 400 x 400 | 2,30 | - |
| LUGPLANA NATRIUM IP65 | | | | | |
| SM.041 | 1 x 70 | E27 | 400 x 400 | 4,00 | - |
| LUGPLANA HG IP65 | | | | | |
| SM.042 | 1 x 125 | E27 | 400 x 400 | 3,65 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa dekoracyjna, na źródła światła żarowe (Standard), sodowe (S) oraz rtęciowe (HG).
Opis techniczny: podstawa oprawy wykonana z poliwęglanu, klosz wykonany z polietylenu opalizowany.
Montaż: na słupach parkowych o Ø48 i Ø58 lub wysięgniku ściennym.
Dodatkowo: klosz z poliwęglanu.
Zastosowanie: między innymi oświetlenie dróg osiedlowych, ciągów pieszych, parków, placów, alei.

GB
Description: park luminaire for incandescent lamps (Standard), sodium vapour lamps (S), and mercury vapour lamps (HG)
Technical details: luminaire base made of polycarbonate, diffuser made of opalescent polyethylene
Mounting: on a park post Ø48 and Ø58, or wall outrigger
Additional: polycarbonate diffuser
Use: illumination of residential districts, pedestrian traffic routes, parks, squares, alleys

D
Charakteristik: Dekorleuchte für Glühlampen (Standard), Natriumdampf - (S) sowie Quecksilberdampflampen (HG)
Technische Beschreibung: Leuchtenkörper aus Polycarbonat, Kugel aus Polyethylen, opalisiert
Montage: an Parksäulen mit Ø48 und Ø58 oder an Wandausleger
Zusätzliches Zubehör: Kugel aus Polycarbonat
Anwendungsbereich: Beleuchtung für Siedlungswege, Fußgängerpassagen, Parks, Plätze, Alleen

RU
Характеристика: светильник для ламп накаливания (Standard), содовых (S) и ртутных (HG), предназначена для парков
Техническое описание: основание из поликарбоната, рассеиватель из полиэтилена, опалисцированный
Монтаж: на столбах с Ø48 и Ø58 или на кронштейне на стене
Дополнительно: рассеиватель из поликарбоната, версия для ламп МН
Применение: освещение районных дорог, пешеходных дорожек, парков, площадей, аллей

FR
Caractérisation: luminaire décorative pour lampe incandescence, à sodium (S) et à mercure (HG)
Description technique: base du luminaire en polycarbonate, vasque en polyméthacrylate
Montage: sur le parc (Ø48, Ø58) - poteau ou sur le mur
En plus: vasque en polycarbonate, version pour lampes aux iodures - métalliques
Application: pour un éclairage des routes secondaires, avenues, allée

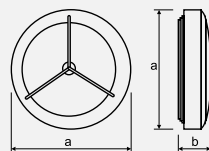
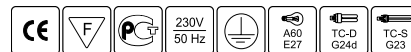
LUGPLANA



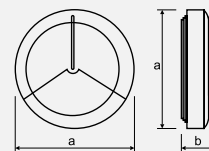


PLAFONIERY
PLAFONDS
PLAFONDBELECHTUNG
ПЛАФОНЫ
PLAFONNIERS

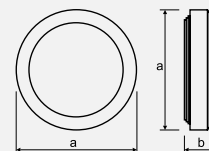
SATELA



SATELA I



SATELA II



SATELA III

| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|

SATELA I IP54

| | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|---------|-------|----------|------|---|
| SM.001 | - | - | - | 1 x 40 | E27 | 270 x 78 | 1,60 | - |
| SM.002 | + | - | - | 2 x 9 | G23 | 270 x 78 | 1,10 | - |
| SM.003 | + | - | - | 2 x 18 | G24d2 | 270 x 78 | 1,45 | - |
| SM.001K | - | - | - | 1 x 100 | E27 | 270 x 78 | 1,72 | - |

SATELA II IP54

| | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|---------|-------|----------|------|---|
| SM.004 | - | - | - | 1 x 40 | E27 | 270 x 78 | 1,05 | - |
| SM.005 | + | - | - | 2 x 9 | G23 | 270 x 78 | 1,66 | - |
| SM.006 | + | - | - | 2 x 18 | G24d2 | 270 x 78 | 1,50 | - |
| SM.004K | - | - | - | 1 x 100 | E27 | 270 x 78 | 1,55 | - |

SATELA III IP 54

| | | | | | | | | |
|---------|---|---|---|---------|-------|----------|------|-----|
| SM.007 | - | - | - | 1 x 40 | E27 | 270 x 70 | 0,85 | - |
| SM.008 | + | - | - | 2 x 9 | G23 | 270 x 70 | 1,15 | - |
| SM.009 | + | - | - | 2 x 18 | G24d2 | 270 x 70 | 1,50 | - |
| SM.007K | - | - | - | 1 x 100 | E27 | 270 x 70 | 1,45 | 187 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

* Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: plafoniera, na źródła światła żarowe i kompaktowe
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z odlewu aluminium w kolorze białym, klosz poliwęglanowy (PC) lub szklany (K), stateczniki konwencjonalne magnetyczne.
Montaż: bezpośrednio na suficie lub ścianie.
Dodatkowo: kompensacja.
Zastosowanie: między innymi do pomieszczeń użyteczności publicznej narażonych na wyższy stopień wilgotności, w korytarzach, w przejściach podziemnych, na klatkach schodowych, na zewnątrz na elewacjach.

GB

Description: hermetic luminaire with a polycarbonate (PC) or glass (K) diffuser
Technical details: luminaire body made of a white - painted die - cast aluminium, polycarbonate (PC) or glass (K) diffuser, conventional magnetic ballasts
Mounting: directly on the ceiling or wall
Additional: compensation
Use: public premises exposed to high level of humidity, such as corridors, underground passages, staircases and others, outside - facades

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung für Glüh- und Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminiumguss, weiß lackiert, Polycarbonat - Abdeckung (PC) oder Glas - Abdeckung (K), konventionell magnetische Vorschaltgeräte
Montage: direkt an der Decke oder an der Wand
Zusätzliches Zubehör: Kompensation
Anwendungsbereich: für öffentliche Räume, die einem höheren Grad der Feuchtigkeit ausgesetzt sind: Korridore, Untergrundübergänge, Treppenhäuser, Fassadenillumination

RU

Характеристика: герметичная арматура с поликарбонатным (PC) или стеклянным (K) рассеивателем
Техническое описание: корпус из алюминиевого отлива, покрашен в белый цвет, поликарбонатный (PC) или стеклянный (K) рассеиватель, конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на стене или потолке
Дополнительно: компенсация
Применение: для общественных помещений с высокой степенью влажности: коридоры, подземные переходы, лестничные площадки, освещение зданий

FR

Caractérisation: plafonnier pour lampes à incandescences et lampes fluorescentes compactes
Description technique: corps du luminaire en pièce moulée d'aluminium, couleur de blanche, vasque en polycarbonate (PC) ou en verre (K), équipés de ballast conventionnel.
Montage: directement au plafond ou au mur
En plus: compensé
Usage: pour un éclairage des locaux à usage général à grand moiteur degré: corridors, passages, cages d'escalier

SATELA I



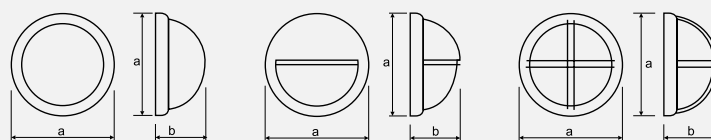
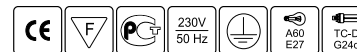
SATELA II



SATELA III



ENIGMA, ARCOLA, RICOSTA



ENIGMA

ARCOLA

RICOSTA

| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|

ENIGMA IP54

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|---------|-------|-----------|------|-----|
| SM.020 | - | - | - | 1 x 60 | E27 | 190 x 95 | 0,85 | 188 |
| SM.021 | + | - | - | 1 x 13 | G24d1 | 260 x 100 | 1,66 | - |
| SM.022 | - | - | - | 1 x 100 | E27 | 260 x 100 | 1,25 | 189 |
| SM.023 | + | - | - | 2 x 13 | G24d1 | 260 x 100 | 1,85 | - |
| SM.024 | + | - | - | 2 x 18 | G24d2 | 260 x 100 | 1,95 | - |

ARCOLA IP54

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|---------|-------|-----------|------|---|
| SM.015 | - | - | - | 1 x 60 | E27 | 190 x 95 | 0,95 | - |
| SM.016 | + | - | - | 1 x 13 | G24d1 | 260 x 120 | 1,25 | - |
| SM.017 | - | - | - | 1 x 100 | E27 | 260 x 120 | 1,40 | - |
| SM.018 | + | - | - | 2 x 13 | G24d1 | 260 x 120 | 1,90 | - |
| SM.019 | + | - | - | 2 x 18 | G24d2 | 260 x 120 | 2,05 | - |

RICOSTA IP54

| | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|---------|-------|-----------|------|---|
| SM.010 | - | - | - | 1 x 60 | E27 | 190 x 95 | 0,90 | - |
| SM.011 | + | - | - | 1 x 13 | G24d1 | 260 x 120 | 1,60 | - |
| SM.012 | - | - | - | 1 x 100 | E27 | 260 x 120 | 1,30 | - |
| SM.013 | + | - | - | 2 x 13 | G24d1 | 260 x 120 | 1,90 | - |
| SM.014 | + | - | - | 2 x 18 | G24d2 | 260 x 120 | 1,95 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

★ Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: plafoniera, na źródła światła żarowe i kompaktowe.

Opis techniczny: obudowa oprawy z aluminium w kolorze czarnym, klosz wykonany ze szkła, stateczniki konwencjonalne magnetyczne.

Montaż: bezpośrednio na suficie lub ścianie.

Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, kompensacja.

Zastosowanie: między innymi do pomieszczeń użyteczności publicznej narażonych na wyższy stopień wilgotności, w korytarzach, w przejściach podziemnych, na klatkach schodowych, na zewnątrz na elewacjach.

GB

Description: decorative external plafond

Technical details: luminaire body made of a black-coated sheet, diffuser made of glass, conventional magnetic ballasts

Mounting: directly on the ceiling or wall

Additional: electronic ballasts, compensation

Use: external lighting, illumination of buildings, public premises exposed to high level of humidity and dust, such as corridors, underground passages, staircases and others

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung für Glüh- und Kompaktleuchtstofflampen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminium, schwarz lackiert, Abdeckung aus Glas, konventionell magnetische Vorschaltgeräte,

Montage: direkt an der Decke oder an der Wand

Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Kompensation,

Anwendungsbereich: für öffentliche Räume, die einem höheren Grad der Feuchtigkeit ausgesetzt sind: Korridore, Untergangübergänge, Treppenhäuser, Fassadenillumination

RU

Характеристика: Характеристика: декоративный наружный плафон

Техническое описание: корпус из алюминия, чёрного цвета, рассеиватель из стекла, стабилизаторы - конвенциональные магнитные

Монтаж: непосредственно на стене или потолке

Дополнительно: электронные стабилизаторы, возможность изготовления арматуры произвольного цвета из палитры RAL

Применение: наружное освещение, освещение зданий, для общественных помещений с высокой степенью влажности: коридоры, подземные переходы, лестничные площадки и другие

FR

Caractérisation: plafonnier pour lampes à incandescences et lampes fluorescentes compactes

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, couleur de noir, vasque en verre, équipés de ballasts conventionnels,

Montage: directement au plafond ou au mur

En plus: ballasts électroniques, compensation

Application: pour un éclairage décorative, et éclairage des locaux à usage général à grand moiteur degré: corridors, passages, cages d'escalier

ENIGMA

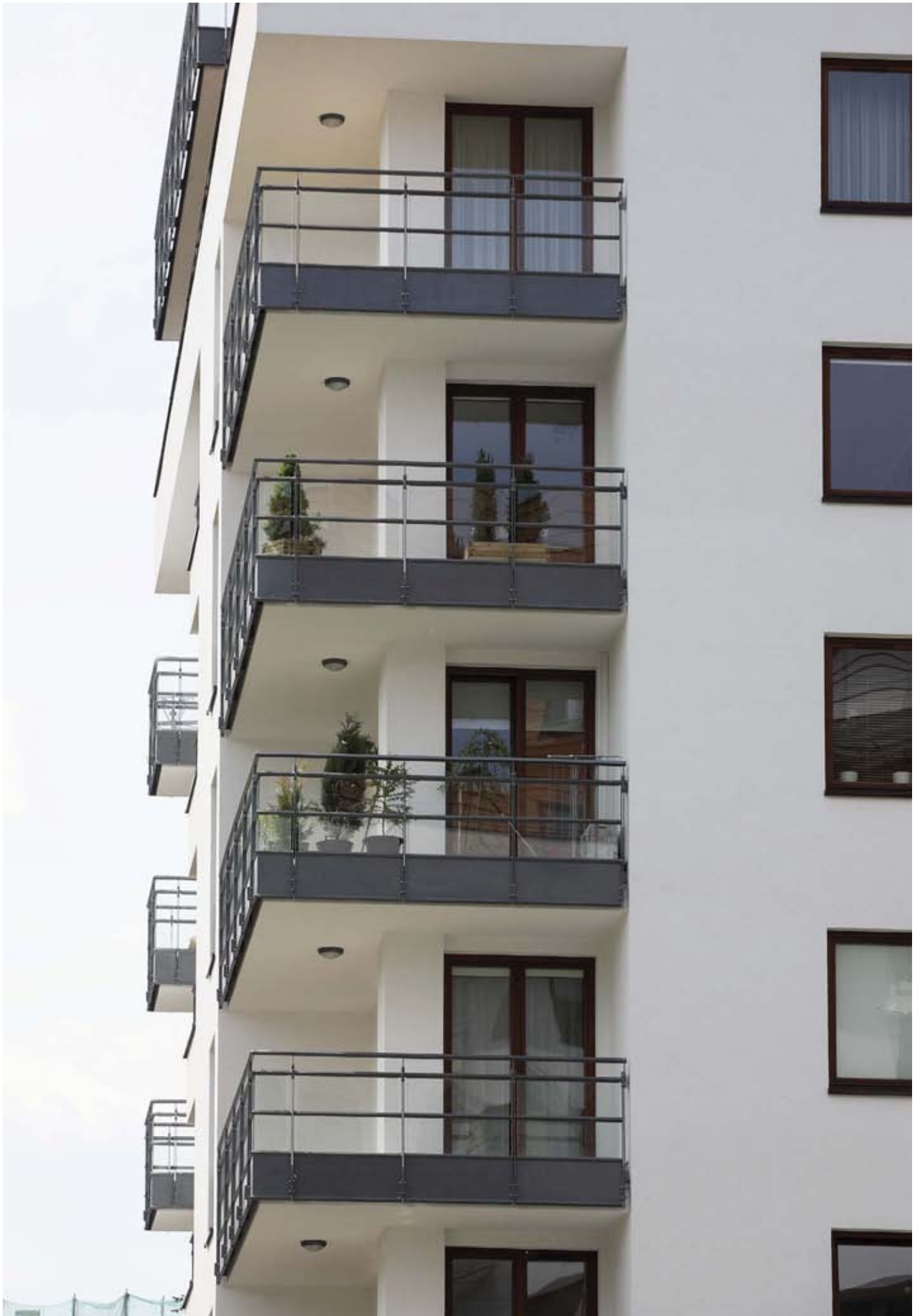


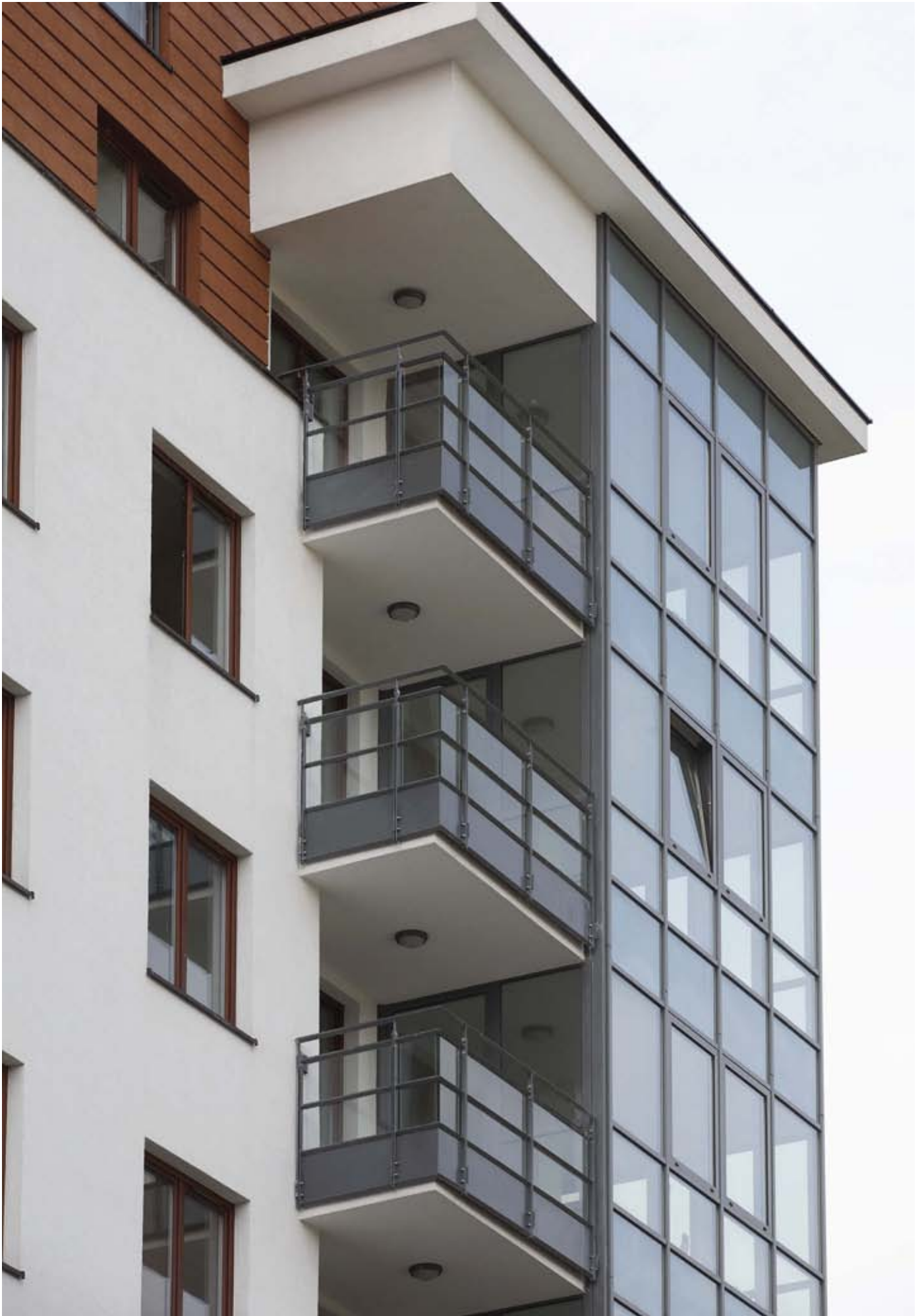
ARCOLA



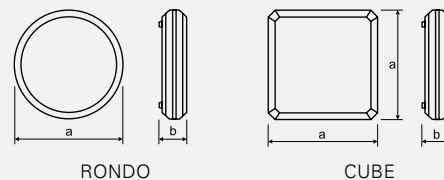
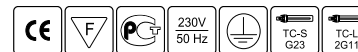
RICOSTA







RONDO, CUBE



| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|-------------------|-----|----------|-----------|------|------|------------|------|-----|
| RONDO IP54 | | | | | | | | |
| EP.019.1 | + | - | - | 1x9 | G23 | 260x60 | 0,90 | - |
| EP.020.1 | + | - | - | 2x9 | G23 | 260x60 | 0,90 | 173 |
| RONDO IP65 | | | | | | | | |
| EP.021.1 | + | - | + | 2x9 | G23 | 360x90 | 1,45 | - |
| EP.022.1 | + | + | - | 2x18 | 2G11 | 360x90 | 1,70 | 174 |
| CUBE IP54 | | | | | | | | |
| EP.015.1 | + | - | + | 1x9 | G23 | 200x65 | 0,75 | - |
| EP.016.1 | + | - | + | 2x9 | G23 | 200x60 | 0,75 | - |
| CUBE IP65 | | | | | | | | |
| EP.017.1 | + | - | + | 2x9 | G23 | 300x100 | 1,35 | - |
| EP.018.1 | + | + | - | 2x18 | 2G11 | 300x90 | 1,60 | - |
| EP.024.1 | + | - | + | 1x9 | G23 | 300x105 | 1,35 | - |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultées avec la section technique de la société LUG

* Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL
Charakterystyka: plafoniera, na źródła światła kompaktowe.
Opis techniczny: korpus oprawy wykonany z poliwęglanu w kolorze białym, klosz wykonany z PMMA, uszczelka gumowa (dla oprawy IP65), oprawa bez kompensacji.
Montaż: bezpośrednio na suficie lub ścianie.
Dodatkowo: możliwość wykonania oprawy z zastosowaniem stateczników elektronicznych i modułu awaryjnego.
Zastosowanie: między innymi do pomieszczeń użyteczności publicznej narażonych na wyższy stopień wilgotności, w korytarzach, w przejściach podziemnych, na klatkach schodowych.

GB
Description: hermetic plafond
Technical details: body of the luminaire made of white polycarbonate; diffuser made of PMMA; rubber gasket (for a luminaire with IP65); without compensation
Mounting: directly on the ceiling or wall
Additional: version with electronic ballasts and emergency kit
Use: public premises exposed to high level of humidity, such as corridors, underground passages, staircases and others

D
Charakteristik: Plafondbeleuchtung für Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Gehäuse aus PC, in weißer Farbe, Wanne aus PMMA, Gummiabdichtung (für die Leuchte mit IP65), ohne Kompensation
Montage: direkt an der Decke, oder an der Wand
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte und Not - Modul
Anwendungsbereich: Öffentliche Räume, die einem höheren Grad der Feuchtigkeit ausgesetzt sind, wie Korridoren. Untergrundübergänge, Treppenhäuser

RU
Характеристика: герметичный плафон
Техническое описание: корпус светильника из поликарбоната белого цвета; рассеиватель изготовлен из PMMA, резиновый уплотнитель (для светильника с IP65), светильник без компенсации
Монтаж: непосредственно на потолке, стене
Дополнительно: возможность изготовления светильника с электронными балластами и аварийным модулем
Применение: для общественных помещений с высокой степенью влажности как коридоры, подземные переходы, лестничные клетки и другие

FR
Caractérisation: plafonnier pour lampes fluorescentes compactes
Description technique: corps en polycarbonate de couleur blanc, vasque en PMMA, joint en caoutchouc (pour luminaire avec IP65), sans compensation
Montage: directement au plafond ou au mur
En plus: luminaires équipés de ballasts électroniques et module de sécurité
Application: pour un éclairage économique des locaux à usage général à grand moiteur degré: corridors, passages, cages d'escalier

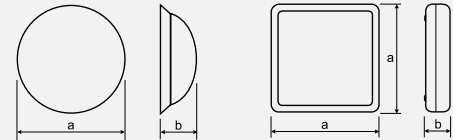
RONDO



CUBE



OLYMPIC



OLYMPIC 1

OLYMPIC 2

| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|

OLYMPIC 1 IP44

| | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|-----|-----|---------|------|-----|
| EP.009.1 | * | - | - | 2x9 | G23 | 255x100 | 0,75 | 170 |
|----------|---|---|---|-----|-----|---------|------|-----|

OLYMPIC 2 IP54

| | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|-----|-----|--------|------|-----|
| EP.010.1 | * | - | - | 2x9 | G23 | 200x60 | 0,86 | 196 |
|----------|---|---|---|-----|-----|--------|------|-----|

Kombinacje powyższych rozmiarów należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessous doivent être consultées avec la section technique de la société LUG
 * Na zapytanie klienta / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: plafoniera, na źródła światła kompaktowe.
Opis techniczny: korpus oprawy w kolorze białym (Olympic 1- wykonany z ABS, Olympic 2- wykonany z poliwęglanu PC), klosz w kolorze białym, wykonany z polipropylenu (PP)
Montaż: bezpośrednio na suficie lub ścianie.
Dodatkowo: Olympic 2 - stateczniki elektroniczne
Zastosowanie: między innymi do pomieszczeń użyteczności publicznej narażonych na wyższy stopień wilgotności, w korytarzach, w przejściach podziemnych, na klatkach schodowych.

GB

Description: hermetic plafond
Technical details: white body of the luminaire (Olympic 1- made of ABS, Olympic 2- made of polycarbonate PC), white diffuser made of polypropylene (PP)
Mounting: directly on the ceiling or wall
Additional: Olympic 2 - electronic ballasts
Use: public premises exposed to high level of humidity, such as corridors, passages, staircases and others

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung für Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Gehäuse, weiß lackiert, (Olympic 1- aus ABS, Olympic 2- aus Polycarbonat PC) Abdeckung aus Polypropylen (PP), Farbe weiß
Montage: Direkt an der Wand oder Decke
Zusätzliches Zubehör: Olympic 2 - elektronische Vorschaltgeräte
Anwendungsbereich: Für öffentliche Räume, die einem höheren Grad der Feuchtigkeit ausgesetzt sind: Korridoren, Undergroundübergänge, Treppenhäuser

RU

Характеристика: герметичный плафон.
Техническое описание: корпус светильника белого цвета, (Olympic 1-изготовленный из АБС, Olympic 2- исполнен из поликарбоната PC) колпак белого цвета из полипропилена (PP)
Монтаж: непосредственно к потолку или стене.
Дополнительно: Olympic 2 - электронные балласты
Применение: помещения общественного пользования с повышенным уровнем влажности, например: коридоры, проходы, лестничные клетки и другие.

FR

Caractérisation: plafonnier pour lampes fluorescentes compactes
Description technique: corps de couleur blanc (Olympic 1 en ABS, Olympic2 en polycarbonate PC) vasque en polypropylene (PP) de couleur blanc
Montage: directement au plafond ou au mur
En plus: Olympic 2 - ballasts électroniques
Application: pour un éclairage économique des locaux à usage général à grand moiteur degré: corridors, passages, cages d'escalier

OLYMPIC 1



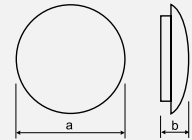
OLYMPIC 2







AMBRA



| | | | | | | | | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|
| A4 | EVG | EVG DIMM | EMERGENCY | (W) | | a x b (mm) | kg | |
|----|-----|----------|-----------|-----|--|------------|----|--|

AMBRA IP20

| | | | | | | | | |
|----------|---|---|---|------|------|---------|------|-----|
| EP.013.1 | + | - | - | 1x22 | G10q | 270x100 | 1,05 | 171 |
| EP.014.1 | + | - | - | 1x32 | G10q | 370x100 | 1,60 | 172 |

Kombinacje powyższych rozwiązań należy konsultować z działem technicznym firmy LUG / Please contact LUG technical dept. for information on combining of the above solutions / Die Kombinationen der oben vorgestellten Lösungen sollen mit der technischen Abteilung der Fa. LUG konsultiert werden / Комбинации перечисленных выше решений следует консультировать с техническим отделом фирмы LUG / Les combinaisons des solutions ci-dessus doivent être consultée avec la section technique de la société LUG
 * На запросы клиента / At customer's request / Auf Anfrage des Kunden / На вопросы клиента / A la demande du client

PL

Charakterystyka: plafoniera, na źródła światła G10q
Opis techniczny: korpus oprawy w kolorze białym wykonany z poliwęglanu, klosz wykonany z opalizowanego akrylu, oprawa bez kompensacji ze źródłem światła.
Montaż: bezpośrednio na suficie lub ścianie.
Dodatkowo: możliwość wykonania oprawy z zastosowaniem stateczników elektronicznych i modułu awaryjnego.
Zastosowanie: między innymi oświetlenie w pomieszczeniach użyteczności publicznej, na klatkach schodowych, w korytarzach.

GB

Description: internal surface mounted plafond
Technical details: body of the luminaire made of white polycarbonate, diffuser made of opalescent acrylate, luminaire without compensation, lamp included
Mounting: directly on the ceiling or wall
Additional: version with electronic ballast and emergency kit
Use: illumination of public premises, staircases, corridors and others

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung für Lampen G10q
Technische Beschreibung: Gehäuse aus PC, Farbe weiß, Wanne aus opalisiertem Acrylic, ohne Kompensation
Montage: direkt an der Decke, an der Wand
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte und Not - Modul
Anwendungsbereich: Öffentliche Räume, Flure, Treppenhäuser und sonstige

RU

Характеристика: внутренний потолочный плафон
Техническое описание: корпус светильника из поликарбоната белого цвета, рассеиватель изготовлен из опалового акрила, светильник без компенсации, с источником света
Монтаж: непосредственно на потолке или стене
Дополнительно: возможность изготовления светильника с электронными балластами и аварийным модулем
Применение: освещение общественных помещений, лестничных клеток, коридоров и других

FR

Caractérisation: plafonnier intérieure
Description technique: corps en polycarbonate de couleur blanc, vasque en acrylique opalescente, sans compensation, luminaire avec lampe
Montage: directement au plafond ou au mur
En plus: luminaires équipés de ballasts électroniques et module de sécurité
Application: pour un éclairage économique des locaux à usage général: corridors, passages, cages d'escalier

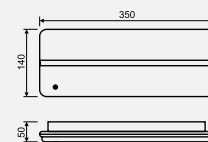
■ AMBRA





OPRAWY AWARYJNE
EMERGENCY LIGHT LUMINAIRES
NOT - LEUCHTEN
АВАРИЙНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ
ÉCLAIRAGE DE SÉCURITE

JUPITER 2



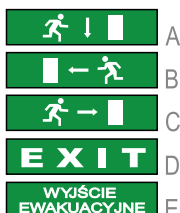
JUPITER 2 IP42

| Model | Function | Quantity | Socket | Power | Efficiency | Life | Weight | Lumen |
|----------|----------|----------|--------|----------|------------|------|--------|-------|
| GS.324 | NM | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | 1,0h | 1,00 | 990 |
| GS.324AT | NM | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | 1,0h | 1,00 | 990 |
| GS.325 | NM | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | 3,0h | 1,20 | 990 |
| GS.325AT | NM | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | 3,0h | 1,20 | 990 |

MULTIJUPITER 2 IP42

| Model | Function | Quantity | Socket | Power | Efficiency | Life | Weight | Lumen |
|----------|----------|----------|--------|----------|------------|------|--------|-------|
| GS.326 | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | 1,0h | 1,20 | 990 |
| GS.326AT | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | 1,0h | 1,00 | 990 |
| GS.327 | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | 3,0h | 1,40 | 990 |
| GS.327AT | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | 3,0h | 1,20 | 990 |
| GS.329CB | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 10% | | 0,85 | 990 |

piktogramy / pictograms / Piktogramm / пиктограммой / pictogramme



PL

Charakterystyka: oprawa oświetlenia awaryjnego, jednofunkcyjna (NM) lub dwufunkcyjna (M)

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z poliwęglanu, przezroczysty klosz z poliwęglanu z wybranym piktogramem (A, B, C, D lub E), oprawa wyposażona w przycisk test

Montaż: na ścianie lub na suficie

Dodatkowo: możliwość współpracy z centralną baterią

GB

Description: emergency light fitting, single function (NM) or double function (M)

Technical details: body of the luminaire made of polycarbonate, transparent diffuser made of polycarbonate with a selected pictogram (A,B,C,D or E); features a test button

Mounting: on the wall or on the ceiling

Additional: may work with a central battery

D

Charakteristik: Notleuchte, mit einer (NM) oder zwei (M) Funktionen

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Polycarbonat, transparente Wanne aus Polycarbonat mit einem gewählten Piktogramm (A, B, C, D oder E); Leuchte mit einer Testtaste ausgestattet

Montage: an der Wand oder an der Decke

Zusätzliches Zubehör: Betrieb durch eine Zentralbatterie möglich

RU

Характеристика: светильник аварийный, однофункциональный (NM) либо двухфункциональный (M)

Техническое описание: корпус светильника, изготовлен из поликарбоната, прозрачная тарелка из поликарбоната с выбранной пиктограммой (A, B, C, D или E) светильник снабжен кнопкой тест

Монтаж: на стене либо потолке
Дополнительно: возможность совместной работы с центральной батареей

FR

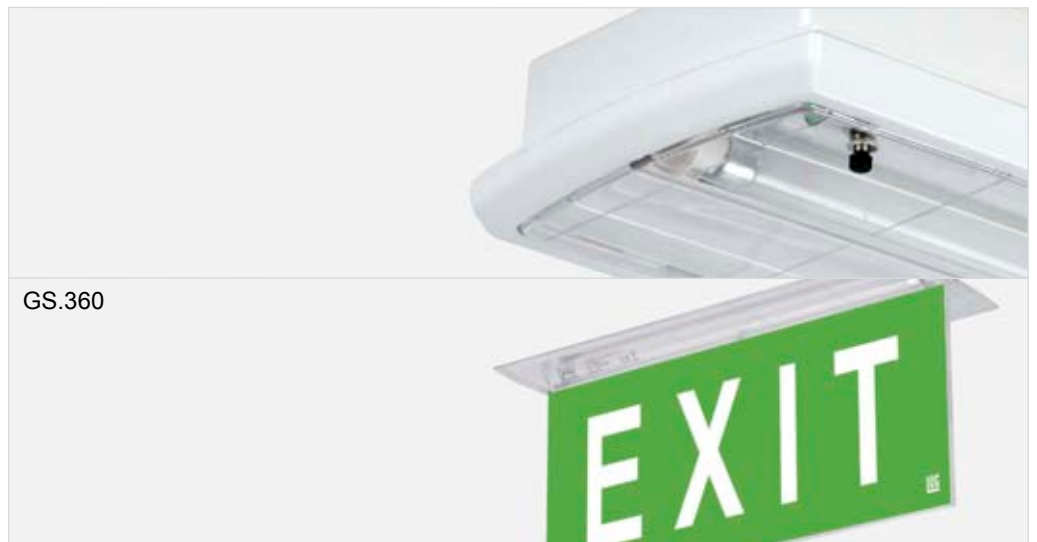
Caractérisation: luminaire de l'éclairage d'urgence, à fonction unique (NM) ou à fonction double (M)

Description technique: corps du luminaire en polycarbonate, vasque transparent en polycarbonate avec un pictogramme au choix (A,B,C,D ou E), luminaire avec un bouton de test

Montage: sur le mur ou au plafond

En plus: possibilité d'alimentation par la batterie centrale

JUPITER 2

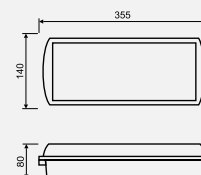


GS.360



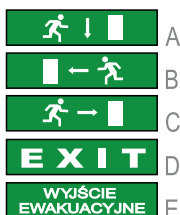


WENUS 2



| WENUS 2 IP65 | | | | | | | | |
|--------------------------|----|-------|----|----------|-----|------|------|-----|
| GS.336 | NM | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 25% | 3,0h | 1,25 | 899 |
| GS.336AT | NM | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 25% | 3,0h | 1,30 | 899 |
| MULTIWENUS 2 IP65 | | | | | | | | |
| GS.337 | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 25% | 3,0h | 1,65 | 899 |
| GS.337AT | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 25% | 3,0h | 1,70 | 899 |
| GS.339CB | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 25% | | 0,90 | 899 |

piktogramy / pictograms / Piktogramm / пиктограммой / pictogramme



PL
Charakterystyka: oprawa oświetlenia awaryjnego jednofunkcyjna (NM) lub dwufunkcyjna (M)
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z poliwęglanu, przezroczysty klosz z poliwęglanu z wybranym piktogramem (A, B, C, D lub E), oprawa wyposażona w przycisk test
Montaż: na ścianie lub na suficie
Dodatkowo: możliwość współpracy z centralną baterią

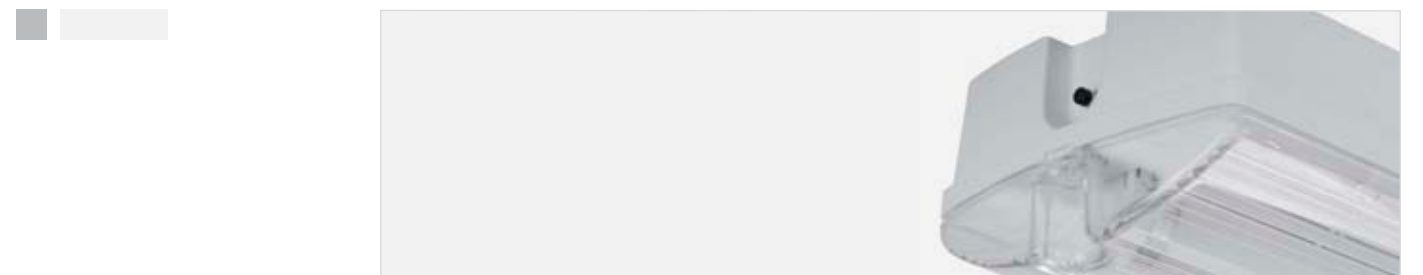
GB
Description: emergency light luminaire, non-maintained (NM), maintained (M)
Technical details: body of the luminaire made of polycarbonate, transparent diffuser made of polycarbonate with a selected pictogram (A, B, C, D or E); features a test button
Mounting: on the wall or on the ceiling
Additional: may work with a central battery

D
Charakteristik: Notleuchte, mit einer (NM) oder zwei (M) Funktionen
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Polycarbonat, transparente Wanne aus Polycarbonat, mit einem gewählten Piktogramm (A, B, C, D oder E); die Leuchte mit einer Testtaste ausgestattet
Montage: zum Montieren an der Wand oder an der Decke
Zusätzliches Zubehör: Betrieb durch eine Zentralbatterie möglich

RU
Характеристика: светильник аварийного освещения, с одной функцией (NM), с двумя функциями (M)
Техническое описание: корпус светильника, изготовленный из поликарбоната, прозрачная тарелка из поликарбоната с выбранной пиктограммой (A, B, C, D или E), светильник снабжен кнопкой тест
Монтаж: на стене либо потолке
Дополнительно: возможность совместной работы с центральной батареей

FR
Caractérisation: luminaire de l'éclairage d'urgence, à fonction unique (NM) ou à fonction double (M)
Description technique: corps du luminaire en polycarbonate, vasque transparent en polycarbonate avec un pictogramme au choix (A, B, C, D ou E), luminaire avec un bouton de test
Montage: sur le mur ou au plafond
En plus: possibilité d'alimentation par la batterie centrale

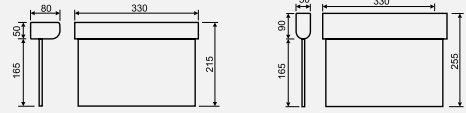
WENUS 2



URAN 1, URAN 2



LED

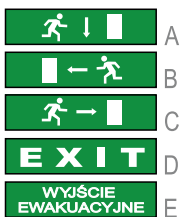


URAN 1

URAN 2

| URAN 1 IP20 | | | | | | | | |
|-------------------------|--|----|-----|---------|------|------|------|---|
| GS.340 | | NM | LED | 2W/10lm | 100% | 1,0h | 1,35 | - |
| GS.340AT | | NM | LED | 2W/10lm | 100% | 1,0h | 1,35 | - |
| GS.341 | | NM | LED | 2W/10lm | 100% | 3,0h | 1,35 | - |
| GS.341AT | | NM | LED | 2W/10lm | 100% | 3,0h | 1,35 | - |
| MULTIURAN 1 IP20 | | | | | | | | |
| GS.342 | | M | LED | 2W/10lm | 100% | 1,0h | 1,35 | - |
| GS.342AT | | M | LED | 2W/10lm | 100% | 1,0h | 1,35 | - |
| GS.343 | | M | LED | 2W/10lm | 100% | 3,0h | 1,35 | - |
| GS.343AT | | M | LED | 2W/10lm | 100% | 3,0h | 1,35 | - |
| GS.345CB | | M | LED | 2W/10lm | 100% | | 1,35 | - |
| URAN 2 IP20 | | | | | | | | |
| GS.346 | | NM | LED | 2W/10lm | 100% | 1,0h | 0,65 | - |
| GS.346AT | | NM | LED | 2W/10lm | 100% | 1,0h | 0,70 | - |
| GS.347 | | NM | LED | 2W/10lm | 100% | 3,0h | 0,65 | - |
| GS.347AT | | NM | LED | 2W/10lm | 100% | 3,0h | 0,70 | - |
| MULTIURAN 2 IP20 | | | | | | | | |
| GS.348 | | M | LED | 2W/10lm | 100% | 1,0h | 0,65 | - |
| GS.348AT | | M | LED | 2W/10lm | 100% | 1,0h | 0,70 | - |
| GS.349 | | M | LED | 2W/10lm | 100% | 3,0h | 0,65 | - |
| GS.349AT | | M | LED | 2W/10lm | 100% | 3,0h | 0,70 | - |
| GS.351CB | | M | LED | 2W/10lm | 100% | | 0,70 | - |

piktogramy / pictograms / Piktogramm / пиктограммой / pictogramme



PL
Charakterystyka: oprawa oświetlenia awaryjnego, jednofunkcyjna (NM) lub dwufunkcyjna (M)
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z aluminium w kolorze szarym, przezroczysty dyfuzor wykonany z pleksi z wybranym piktogramem (A, B, C, D lub E), oprawa wyposażona w przycisk test
Montaż: Uran 1 - na ścianie, Uran 2 - na suficie za pomocą uchyłów zawieszakowych (w komplecie)
Dodatkowo: możliwość współpracy z centralną baterią

GB
Description: emergency light fitting, single function (NM) or double function (M)
Technical details: body of the luminaire made of grey aluminum, transparent diffuser made of Plexiglas with a selected pictogram (A, B, C, D or E); features a test button
Mounting: Uran 1-on the wall, Uran 2 - on the ceiling, with hook hangers (included)
Additional: may work with a central battery

D
Charakteristik: Notleuchte, mit einer (NM) oder zwei (M) Funktionen
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Aluminium in Grau, transparente Wanne aus Plexiglas mit einem gewählten Piktogramm (A, B, C, D oder E); die Leuchte mit einer Testtaste ausgestattet
Montage: Uran1 für Wände, Uran2 - für Decken, befestigt mit Hänghaltern (im Komplett-Set)
Zusätzliches Zubehör: Betrieb durch eine Zentralbatterie möglich

RU
Характеристика: светильник аварийный, однофункциональный (NM) либо двухфункциональный (M)
Техническое описание: корпус светильника, изготовленный из алюминия серого цвета, прозрачный диффузор, изготовленный из плексигласа с выбранной пиктограммой (A, B, C, D или E) светильник снабжен кнопкой тест
Монтаж: Уран-1 - на стене, Уран-2 - на потолке при помощи зажимов (в комплекте)
Дополнительно: возможность совместной работы с центральной батареей

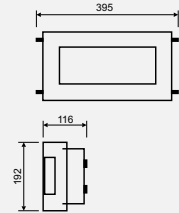
FR
Caractérisation: luminaire de l'éclairage d'urgence, à fonction unique (NM) ou à fonction double (M)
Description technique: corps du luminaire en aluminium gris, diffuseur transparent fait en plexiglas avec un pictogramme au choix (A, B, C, D ou E), luminaire avec un bouton de test
Montage: Uran 1- sur le mur, Uran 2 - au plafond, fixé sur des crochets de suspension (fournis)
En plus: possibilité d'alimentation par la batterie centrale

URAN 1



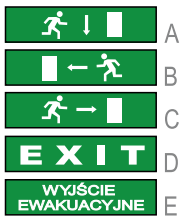
URAN 2





| OMEGA IP20 | | | | | | | | | | |
|------------------------|--|----|-----|-----|----------|-----|------------|------|------|-----|
| GS.224 | | NM | 1x9 | 2G7 | 9W/600lm | 27% | 3,6V/1,8Ah | 1,0h | 1,90 | 151 |
| GS.225 | | NM | 1x9 | 2G7 | 9W/600lm | 27% | 4,6V/4,0Ah | 3,0h | 1,90 | 151 |
| MULTIOMEGA IP20 | | | | | | | | | | |
| GS.226 | | M | 1x9 | 2G7 | 9W/600lm | 27% | 3,6V/1,8Ah | 1,0h | 1,65 | 151 |
| GS.227 | | M | 1x9 | 2G7 | 9W/600lm | 27% | 4,6V/4,0Ah | 3,0h | 1,65 | 151 |

piktogramy / pictograms / Piktogramm / пиктограммы / pictogramme



PL
Charakterystyka: oprawa oświetlenia awaryjnego, jedno - (NM) lub dwufunkcyjna (M), jednostronna.
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej, lakierowana proszkowo na RAL 9006, klosz PMMA z wybranym piktogramem (A, B, C, D lub E)
Montaż: bezpośrednio na ścianie
Dodatkowo: możliwość współpracy z centralną baterią, w wersji INFO, w wersji do montażu w pionie, w wersji dekoracyjnej bez modułu awaryjnego.

GB
Description: emergency light fitting, non - maintained (NM) or maintained (M) function, unilateral
Technical details: luminaire body made of steel sheet, powdered - lacquered in RAL 9006, PMMA diffuser with a chosen pictogram (A, B, C, D or E)
Mounting: directly on the wall
Additional: luminaire available with connection to a central battery power supply, in INFO version, in a vertical mounted version, in a decorative version without emergency kit

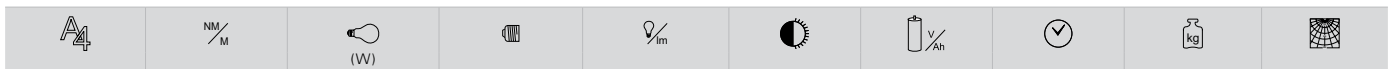
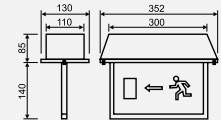
D
Charakteristik: Notleuchte, mit einer (NM) oder zwei (M) Funktionen, einseitige
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech, pulverbeschichtet, RAL 9006, Wanne aus PMMA, mit ausgewähltem Piktogramm (A, B, C, D oder E)
Montage: direkt an der Wand
Zusätzliches Zubehör: Betrieb durch eine Zentralbatterie möglich, für Aufhängung oder Deckenmontage und in INFO - Ausführung möglich, Nickel - Ausführung, dekorative Version ohne Notmodul

RU
Характеристика: светильник аварийного освещения, с одной (NM) или двумя функциями (M), односторонняя
Техническое описание: корпус из листовой стали, порошковая покраска в цвете RAL 9006, рассеиватель из PMMA с выбранной пиктограммой (A, B, C, D или E)
Монтаж: на потолок
Дополнительно: возможность изготовления для центральной батареи, в версии INFO, версия для вертикального монтажа, декоративная версия без аварийного модуля

FR
Caractérisation: luminaire de l'éclairage d'urgence, à fonction unique (NM) ou à fonction double (M)
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée en RAL 9006 par poudre polymérisée a chaud, vasque en PMMA, avec pictogramme choisie (A, B, C, D ou E)
Montage: direct au mur
En plus: possibilité d'alimentation par batterie centrale, decorative version sans module de sécurité

OMEGA





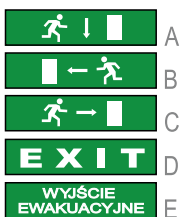
SIGMA IP20

| | | | | | | | | | |
|----------|----|-------|----|----------|-----|------------|------|------|---|
| GS.124.1 | NM | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 18% | 3,6V/1,5Ah | 1,0h | 2,40 | - |
| GS.125.1 | NM | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 16% | 3,6V/4,0Ah | 3,0h | 2,65 | - |

MULTISIGMA IP20

| | | | | | | | | | |
|----------|---|-------|----|----------|-----|------------|------|------|---|
| GS.126.1 | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 18% | 3,6V/1,5Ah | 1,0h | 1,90 | - |
| GS.127.1 | M | 1 x 8 | G5 | 8W/450lm | 16% | 3,6V/4,0Ah | 3,0h | 2,00 | - |

piktogramy / pictograms / Piktogramm / пиктограммы / pictogramme



PL

Charakterystyka: oprawa oświetlenia awaryjnego, jedno - (NM) lub dwufunkcyjna (M), dwustronna

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej, lakierowana proszkowo na kolor biały, klosz PMMA z wybranym piktogramem (A, B, C, D lub E)

Montaż: do zabudowy w suficie podwieszanym

Dodatkowo: możliwość współpracy z centralną baterią, w wersji INFO, w wersji do zawieszania lub nasufitowej, w wersji niklowanej.

GB

Description: emergency light fitting, non - maintained (NM) or maintained (M) function, bilateral

Technical details: luminaire body made of steel sheet, powdered - lacquered in white, PMMA diffuser with a chosen pictogram (A, B, C, D or E)

Mounting: suspended ceiling mounting

Additional: luminaire available with connection to a central battery power supply, in INFO version, in suspended or ceiling mounted version, nickel - plated version available

D

Charakteristik: Notleuchte, mit einer (NM) oder zwei (M) Funktionen, zweiseitig

Technische Beschreibung: Gehäuse aus Stahlblech, pulverbeschichtet, Farbe weiß, Wanne aus PMMA, mit ausgewähltem Piktogramm (A, B, C, D oder E)

Montage: für Einbau in abgehängter Decke

Zusätzliches Zubehör: Betrieb durch eine Zentralbatterie möglich, für Aufhängung oder Deckenmontage und in INFO - Ausführung möglich, Nickel - Ausführung, dekorative Version ohne Notmodul

RU

Характеристика: светильник аварийного освещения, с одной (NM) или двумя функциями (M), двухсторонняя

Техническое описание: корпус из листовой стали, порошковая покраска белого цвета, рассеиватель из PMMA с выбранной пиктограммой (A, B, C, D или E)

Монтаж: встраиваемый в подвесной потолок

Дополнительно: возможность изготовления для центральной батареи, в версии INFO, в версии подвесной или на потолок, в никелированной версии

FR

Caractérisation: luminaire de l'éclairage d'urgence, à fonction unique (NM) ou à fonction double (M) bilatérale

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc par poudre polymérisée à chaud, vasque en PMMA, avec pictogramme choisie (A, B, C, D ou E)

Montage: dans le plafond

En plus: possibilité d'alimentation par batterie centrale, version pour montage au plafond ou version suspendu, version avec INFO - panel et version en nickel

SIGMA



MODUŁ AWARYJNY



| (W) | TVP | | GR.034 GR.036 % | GR.033 GR.032 % |
|-----|-------|-------|-----------------------|-----------------------|
| 10W | 2D | Gr10q | 25 | 30 |
| 16W | 2D | Gr10q | 24 | 31 |
| 21W | 2D | Gr10q | - | 20 |
| 28W | 2D | Gr10q | - | 19 |
| 38W | 2D | Gr10q | - | 15 |
| 4W | T5 | G5 | 26 | 30 |
| 6W | T5 | G5 | 23 | 32 |
| 8W | T5 | G5 | 20 | 32 |
| 13W | T5 | G5 | 18 | 30 |
| 14W | TL5 | G5 | 16 | 21 |
| 21W | TL5 | G5 | - | 21 |
| 24W | TL5 | G5 | - | 17 |
| 28W | TL5 | G5 | - | 14 |
| 35W | TL5 | G5 | - | 11 |
| 49W | TL5 | G5 | - | 8 |
| 54W | TL5 | G5 | - | 7 |
| 18W | T8 | G13 | 10 | 12 |
| 30W | T8 | G13 | 9 | 13 |
| 36W | T8 | G13 | 8 | 10 |
| 58W | T8 | G13 | - | 7 |
| 18W | TC-L | 2G11 | 12 | 16 |
| 24W | TC-L | 2G11 | - | 14 |
| 36W | TC-L | 2G11 | - | 10 |
| 40W | TC-L | 2G11 | - | 10 |
| 55W | TC-L | 2G11 | - | 7 |
| 5W | TC-SE | 2G7 | 20 | 23 |
| 7W | TC-SE | 2G7 | 16 | 19 |
| 9W | TC-SE | 2G7 | 14 | 17 |
| 11W | TC-SE | 2G7 | 16 | 19 |
| 10W | TC-DE | G24q- | 13 | 17 |
| 13W | TC-DE | G24q- | 11 | 16 |
| 18W | TC-DE | G24q- | 9 | 14 |
| 26W | TC-DE | G24q- | 7 | 12 |
| 13W | TC-TE | G24q- | 9 | 14 |
| 18W | TC-TE | G24q- | 8 | 12 |
| 26W | TC-TE | G24q- | 7 | 12 |
| 32W | TC-TE | G24q- | - | 7 |
| 42W | TC-TE | G24q- | - | 5 |

| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| <p>PL</p> <p>Charakterystyka: moduł awaryjny jest elektronicznym układem zasilania awaryjnego dla fluorescencyjnych źródeł światła. Posiada diodę LED sygnalizującą ładowanie wysokotemperaturowego akumulatora niklowo-kadmowego, obudowa modułu wykonana jest z tworzywa sztucznego</p> <p>Zastosowanie: zestaw awaryjnego zasilania oświetlenia z serii GR... przeznaczony jest do zabudowy w oprawach oświetleniowych. Pracuje zarówno w obwodach stateczników magnetycznych lub elektronicznych, w następujących trybach pracy: „po zanikowej”; „sieciowej i po zanikowej”</p> <p>Parametry: Wymiary modułu awaryjnego: 160x40x35 mm Wymiar opakowania: 305x93x50 mm</p> | <p>GB</p> <p>Description: the emergency kit is an electronic emergency power-supply system for fluorescent light sources. It is equipped with a LED which indicates the loading of a high-temperature nickel-cadmium battery; the module casing is made of plastic</p> <p>Application: emergency kit for the GR...-series lighting to be encased in light fittings. Applicable both to magnetic and electronic stabilizer circuits, in the following operational modes: „post-current-decay mode”; „supply-network and post-current-decay mode”</p> <p>Parameters: Emergency module dimensions: 160x40x35 mm Packaging dimensions: 305x93x50 mm</p> | <p>D</p> <p>Charakteristik: Not - Modul ist ein elektronisches System der Notspeisung für Leuchtstofflampen. Es hat eine Diode LED, die signalisiert eine Ladung der Hochtemperaturbatterie (Nikel - Cadm), Gehäuse aus Kunststoff</p> <p>Anwendung: Not - Einspeisungsatz der Beleuchtung aus der Serie GR...ist zum Einbauen in den Leuchten vorgesehen. Es arbeitet sowohl mit den konventionellen Vorschaltgeräte als auch mit elektronischen Vorschaltgeräte in den folgenden Arbeitsmoden: „unifunktionell” und „bifunktionell”</p> <p>Dimensionen: Dimension des Moduls - 160x40x35 mm, Dimension der Verpackung 305x93x50 mm</p> | <p>RU</p> <p>Характеристика: аварийный модуль является электронной системой аварийного питания для флуоресцентных источников света. Имеет диоду LED, сигнализирующую зарядку высокотемпературного никель-кадмиевого аккумулятора, корпус модуля произведен из пластмассы</p> <p>Применение: комплект аварийного питания освещения из серии GR... предназначен для встройки в светильники. Работает как в цепях магнетических стартеров, так и электронных стартеров, в режимах работы: «после потери»; «сетевой и после потери»</p> <p>Параметры: Размеры аварийного модуля: 160x40x35 мм Размер упаковки: 305x93x50 мм</p> | <p>FR</p> <p>Caractérisation: module de sécurité est système électronique d'alimentation pour tubes fluorescents. Elle a une diode LED quelle signalisée charge d'un Ni - Cad accumulateur, corps du luminaire en matière</p> <p>Application: assemblage d'alimentation de sécurité (serie GR...) est fait pour luminaires avec lampes fluorescentes. Il travaille aussi bien avec ballasts magnétiques aussi avec ballasts électroniques, unifonctionnelle (NM) ou bifonctionnelle (M);</p> <p>Dimensions: dimensions de module - 160x40x35 mm, dimensions d'emballage - 305x93x50 mm</p> |
|---|---|--|---|--|

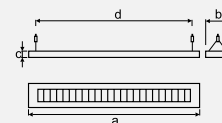
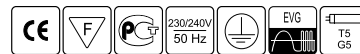
| TYP / TYPE / TYP / ТИП / TYPE | CZAS / TIME / ZEIT / ВРЕМЯ / DUREE | AKUMULATOR / BATTERY / AKKUMULATOR / АККУМУЛЯТОР / ACCUMULATEUR | WAGA - NETTO / NET WEIGHT / NETTOGEWICHT / ВЕС - HETTO / POIDS - NET |
|-------------------------------|------------------------------------|---|--|
| GR.034 | 1h | 3,6V 1,5Ah Ni-Cd HT L=235mm Ø33mm | 0,14 kg |
| GR.033 | 1h | 4,8V 1,5Ah Ni-Cd HT L=185mm Ø33mm | 0,50 kg |
| GR.036 | 3h | 3,6V 4,0Ah Ni-Cd HT L=125mm Ø22mm | 0,40 kg |
| GR.032 | 3h | 4,8V 4,0Ah Ni-Cd HT L=170mm Ø22mm | 0,54 kg |





OPRAWY DEKORACYJNE
DECORATIVE LUMINAIRES
DEKORATIVE BELEUCHTUNG
ДЕКОРАТИВНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ
LUMINAIRES DÉCORATIVES

CIRRUS



| | (W) | | a x b x c x d (mm) | (kg) | |
|--|-----|--|--------------------|------|--|
|--|-----|--|--------------------|------|--|

CIRRUS IP20

| | | | | | |
|----------|-------------|----|------------------|------|---|
| LM.040.M | 1x28 | G5 | 1300x182x49x1205 | 5,00 | - |
| LM.041.M | 1x35 | G5 | 1600x182x49x1505 | 5,60 | - |
| LM.042.M | 1x49 | G5 | 1600x182x49x1505 | 5,60 | - |
| LM.043.M | 1x54 | G5 | 1300x182x49x1205 | 5,00 | - |
| LM.044.M | 2x28 | G5 | 1300x182x49x1205 | 5,10 | - |
| LM.045.M | 2x35 | G5 | 1600x182x49x1505 | 5,70 | - |
| LM.046.M | 2x49 | G5 | 1600x182x49x1505 | 5,70 | - |
| LM.047.M | 2x54 | G5 | 1300x182x49x1205 | 5,10 | - |
| LM.048.M | 3x28 | G5 | 1300x182x49x1205 | 5,50 | - |
| LM.049.M | 3x35 | G5 | 1600x182x49x1505 | 6,10 | - |
| LM.050.M | 3x49 | G5 | 1600x182x49x1505 | 6,10 | - |
| LM.051.M | 3x54 | G5 | 1300x182x49x1205 | 5,50 | - |
| LM.052.M | 1x28 + 2x54 | G5 | 1300x182x49x1205 | 5,50 | - |
| LM.053.M | 1x54 + 2x28 | G5 | 1300x182x49x1205 | 5,50 | - |
| LM.054.M | 1x35 + 2x49 | G5 | 1600x182x49x1505 | 6,10 | - |
| LM.055.M | 1x49 + 2x35 | G5 | 1600x182x49x1505 | 6,10 | - |

| | |
|--------|--|
| KZ.014 | pokrywa PLX przezroczysta 1200x162x2 / transparent PLX cover / transparente PLX Abdeckung / прозрачная крышка PLX / PLX couvercle transparente |
| KZ.015 | pokrywa PLX przezroczysta 1500x162x2 / transparent PLX cover / transparente PLX Abdeckung / прозрачная крышка PLX / PLX couvercle transparente |
| SA.001 | śruby montażowe klosza / Installation bolts for lampshade / Montageschrauben für Lampenschirm / Монтажные винты абажура / vis d'assemblage du globe / |
| ZA.001 | zawieszenie okrągłe - 2 linki / round hanger - 2 wires / Runde Aufhängung - 2 Leinen / Круглая подвеска - 2 веревки / Fixations rondes - 2 fils |
| ZA.003 | zawieszenie prostokątne - 2 linki / rectangular hanger - 2 wires / Dreieckige Aufhängung - 2 Leinen / Прямоугольная подвеска - 2 веревки / Fixations rectangulaires - 2 fils |

PL
Charakterystyka: oprawa światła bezpośrednio-pośredniego, przeznaczona do świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, od góry otwarta z możliwością zamontowania pleksi, raster matowy, statecznik elektroniczny, oprawa wyposażona w przewód zasilający
Montaż: na zawieszaniu linkowym
Dodatkowo: dwa rodzaje zawieszek (ZA.001, ZA.003), dyfuzor przezroczysty (KZ.014, KZ.015) umożliwiające zamknięcie oprawy od góry za pomocą śrub montażowych (SA.001), na zamówienie raster błyszczący
Zastosowanie: między innymi buira, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, sklepy, recepcje.

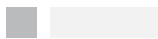
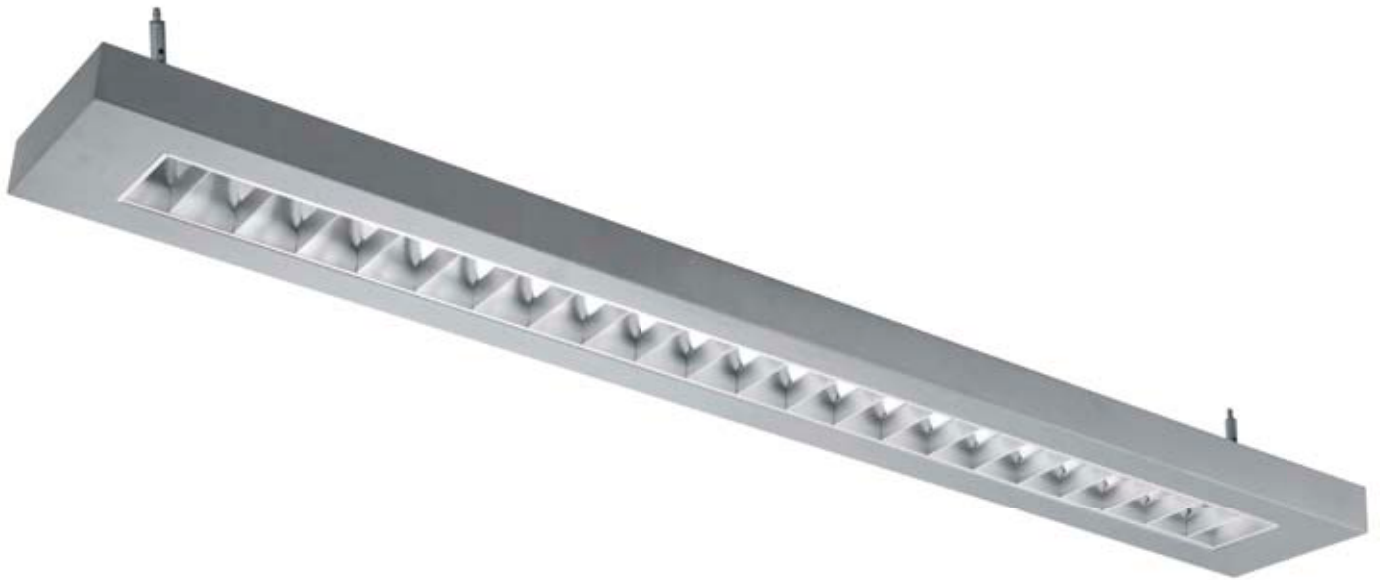
GB
Description: hung fitting for indirect/direct light for fluorescent lamps T5
Technical details: fitting made steel sheet, open at the top, possibility of installing a sheet of plexiglass, heat resistant paint RAL 9006 - structural, matt half-tone, electronic stabilizer, fitting equipped with supply lead
Mounting: hung on cord
Additional: two types of suspension (ZA.001, ZA.003), transparent diffuser (KZ.014, KZ.015) allowing the fitting to be closed from the top with installation bolts (SA.001), other colors available at request, glossy half-tone
Use: offices, hotels, conference halls, classrooms, car showrooms, clothing shops, museums, galleries, stores, reception areas.

D
Charakteristik: Hängeleuchte für direktes- und indirektes Licht für Leuchtstofflampen T5
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse gefertigt aus Stahlblech, von oben offen, mit Einbaumöglichkeit von Plexiglas, thermobeständiger Lack RAL 9006, struktural, matter Raster, elektronischer Stabilisator, Leuchte ausgerüstet mit Speisekabel
Montage: auf der Seilaufhängung
Zusätzliches Zubehör: zwei Aufhängungsarten (ZA.001, ZA.003), transparenter Diffusor (KZ.014, KZ.015) zum Abschließen der Leuchte von oben mit den Montageschrauben (SA.001), gegen Bestellung andere Farben, glänzender Raster lieferbar
Anwendungsbereich: Büros, Hotels, Konferenzsäle, Unterrichtssäle, Autosalons, Bekleidungssalons, Museen, Galerien, Geschäfte, Receptionen.

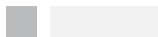
RU
Характеристика: подвесной светильник непосредственного-посредственного света для люминесцентных ламп T5
Техническое описание: корпус светильника из стальной жести, сверху открыт с возможностью размещения плексигласа, лак термостойкий RAL 9006 - структуральный, матовый raster, электронный стабилизатор, светильник с электропроводом
Монтаж: на тросовой подвеске
Дополнительно: два вида подвесок (ZA.001, ZA.003), прозрачный диффузор (KZ.014, KZ.015), позволяющий закрыть светильник сверху с помощью монтажных винтов (SA.001), по заказу доступны другие цвета, блестящий raster
Применение: офисы, гостиницы, конференц-залы, лекционные залы, автосалоны, магазины готового платья, музеи, галереи, магазины, приемные.

FR
Caractéristique: luminaire suspendu de la lumière et faux jour pour les tubes luminescents T5
Description technique: bâti du luminaire fait en tôle d'acier, ouvert en haut, ayant la possibilité de monter le plexi, vernis thermorésistant RAL 9006 - structural, raster mat, équilibreur électronique, luminaire équipé en conducteur d'alimentation
Montage: à la suspension à câble
En plus: deux types de suspensions (ZA.001, ZA.003), diffuseur transparent (KZ.014, KZ.015) permettant la fermeture du luminaire en haut à l'aide des vis d'assemblage (SA.001), autres couleurs, raster brillant sont accessibles à la commande
Application: bureaux, hôtels, salles de conférence, salles de leçon, parcs automobiles, cabinet de vêtement, musées, galeries, magasins, points d'accueil.

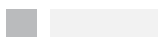
CIRRUS



zawieszenie
suspension
Aufhängung
подвеска
suspension



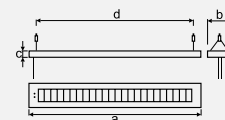
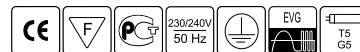
ZA.001



ZA.003



CIRRUS SWITCH



| | | | | | |
|--|-----|--|--------------------|--|--|
| | | | | | |
| | (W) | | a x b x c x d (mm) | | |

CIRRUS SWITCH IP20

| | | | | | |
|----------|-----------------|----|------------------------|------|---|
| LM.056.M | 1 x 28 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,00 | - |
| LM.057.M | 1 x 35 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 5,60 | - |
| LM.058.M | 1 x 49 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 5,60 | - |
| LM.059.M | 1 x 54 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,00 | - |
| LM.060.M | 2 x 28 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,10 | - |
| LM.061.M | 2 x 35 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 5,70 | - |
| LM.062.M | 2 x 49 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 5,70 | - |
| LM.063.M | 2 x 54 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,10 | - |
| LM.064.M | 3 x 28 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,50 | - |
| LM.065.M | 3 x 35 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 6,10 | - |
| LM.066.M | 3 x 49 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 6,10 | - |
| LM.067.M | 3 x 54 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,50 | - |
| LM.068.M | 1 x 28 + 2 x 54 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,50 | - |
| LM.069.M | 1 x 54 + 2 x 28 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,50 | - |
| LM.070.M | 1 x 35 + 2 x 49 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 6,10 | - |
| LM.071.M | 1 x 49 + 2 x 35 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 6,10 | - |

| | |
|--------|--|
| KZ.014 | pokrywa PLX przezroczysta 1200x162x2 / transparent PLX cover / transparente PLX Abdeckung / прозрачная крышка PLX / PLX couvercle transparente |
| KZ.015 | pokrywa PLX przezroczysta 1500x162x2 / transparent PLX cover / transparente PLX Abdeckung / прозрачная крышка PLX / PLX couvercle transparente |
| SA.001 | śruby montażowe klosza / Installation bolts for lampshade / Montageschrauben für Lampenschirm / Монтажные винты абажура / vis d'assemblage du globe / |
| ZA.001 | zawieszenie okrągłe - 2 linki / round hanger - 2 wires / Runde Aufhängung - 2 Leinen / Круглая подвеска - 2 веревки / Fixations rondes - 2 fils |
| ZA.003 | zawieszenie prostokątne - 2 linki / rectangular hanger - 2 wires / Dreieckige Aufhängung - 2 Leinen / Прямоугольная подвеска - 2 веревки / Fixations rectangulaires - 2 fils |

PL

Charakterystyka: oprawa światła bezpośrednio-pośredniego, przeznaczona do świetlówek liniowych T5, z jednym lub dwoma wyłącznikami sznurkowymi - do trzech świetlówek

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, od góry otwarta z możliwością zamontowania pleksi, raster matowy, statecznik elektroniczny, oprawa wyposażona w przewód zasilający

Montaż: na zawieszaniu linkowym

Dodatkowo: dwa rodzaje zawieszek (ZA.001, ZA.003), dyfuzor przezroczysty (KZ.014, KZ.015) umożliwiające zamknięcie oprawy od góry za pomocą śrub montażowych (SA.001), na zamówienie raster błyszczący

Zastosowanie: między innymi biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, sklepy, recepcje.

GB

Description: direct - indirect light luminaire for hanging for fluorescent lamps T5, with one or two rope switches - for three fluorescent

Technical details: luminaire body made steel sheet, open at the top, possibility of installing a sheet of plexiglass, heat resistant paint RAL 9006 - structural, matt half-tone, electronic stabilizer, fitting equipped with supply lead

Mounting: hung on cord

Additional: two types of suspension (ZA.001, ZA.003), transparent diffuser (KZ.014, KZ.015) allowing the fitting to be closed from the top with installation bolts (SA.001), other colors available at request, glossy half-tone

Use: offices, hotels, conference halls, classrooms, car showrooms, clothing shops, museums, galleries, stores, reception areas.

D

Charakteristik: Hängeleuchte für direktes- und indirektes Licht für Leuchtstofflampen T5, mit einem oder zwei - für drei Leuchtstofflampen - Schnurschalter

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse gefertigt aus Stahlblech, von oben offen, mit Einbaumöglichkeit von Plexiglas, thermobeständiger Lack RAL 9006, struktural, matter Raster, elektronischer Stabilisator, Leuchte ausgerüstet mit Speisekabel

Montage: auf der Seilaufhängung

Zusätzliches Zubehör: zwei Aufhängungsarten (ZA.001, ZA.003), transparenter Diffusor (KZ.014, KZ.015) zum Abschließen der Leuchte von oben mit den Montageschrauben (SA.001), gegen Bestellung andere Farben, glänzender Raster lieferbar

Anwendungsbereich: Büros, Hotels, Konferenzsäle, Unterrichtssäle, Autosalons, Bekleidungs salons, Museen, Galerien, Geschäfte, Rezeptionen.

RU

Характеристика: подвесной светильник непосредственного-посредственного света для люминесцентных ламп T5, с одним или двумя - до трех ламп - веревочными выключателями

Техническое описание: корпус светильника из стальной жести, сверху открыт с возможностью размещения плексигласа, лак термостойкий RAL 9006 - структуральный, матовый raster, электронный стабилизатор, светильник с электропроводом

Монтаж: на тросовой подвеске

Дополнительно: два вида подвесок (ZA.001, ZA.003), прозрачный диффузор (KZ.014, KZ.015), позволяющий закрыть светильник сверху с помощью монтажных винтов (SA.001), по заказу доступны другие цвета, блестящий raster

Применение: офисы, гостиницы, конференц-залы, лекционные залы, автосалоны, магазины готового платья, музеи, галереи, магазины, приемные.

FR

Caractérisation: luminaire suspendu de la lumière et faux jour pour les tubes luminescents T5, avec un ou deux - ou trois luminaires - avec interrupteurs à cordon

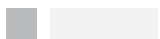
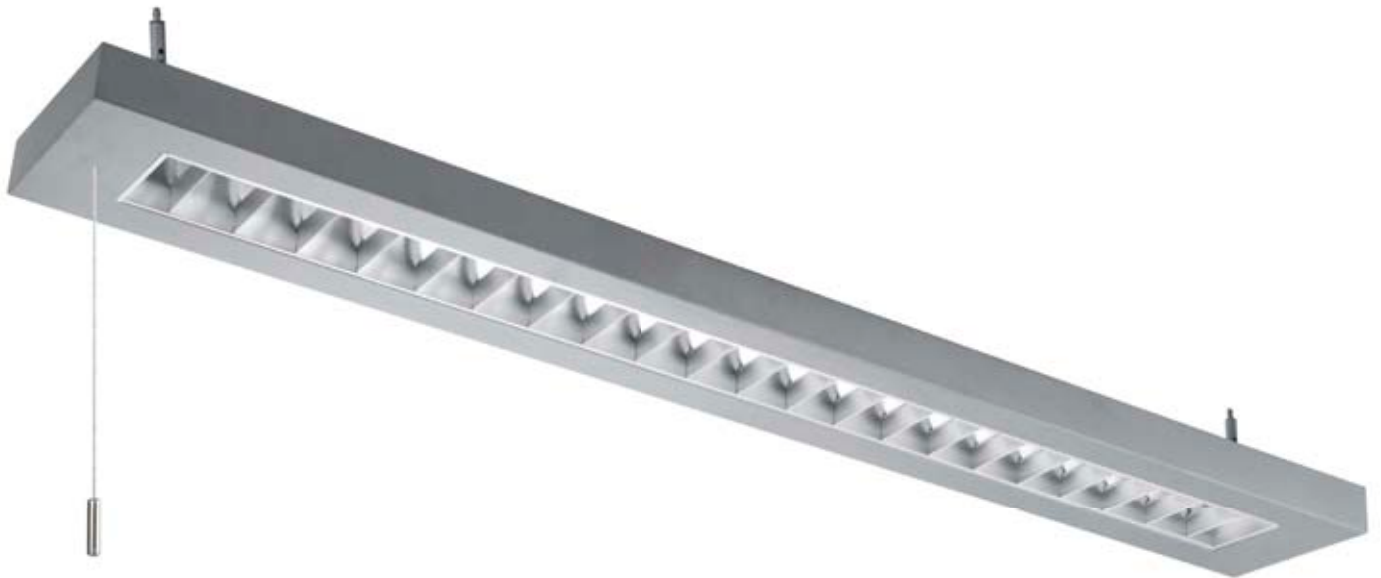
Description technique: bâti du luminaire fait en tôle d'acier, ouvert en haut, ayant la possibilité de monter le plexi, vernis thermorésistant RAL 9006 - structural, raster mat, équilibreur électronique, luminaire équipé en conducteur d'alimentation

Montage: à la suspension à câble

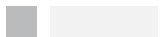
En plus: deux types de suspensions (ZA.001, ZA.003), diffuseur transparent (KZ.014, KZ.015) permettant la fermeture du luminaire en haut à l'aide des vis d'assemblage (SA.001), autres couleurs, raster brillant sont accessible à la commande

Application: bureaux, hôtels, salles de conférence, salles de leçon, parcs automobiles, cabinet de vêtement, musées, galeries, magasins, points d'accueil.

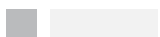
CIRRUS SWITCH



zawieszenie
suspension
Aufhängung
подвеска
suspension



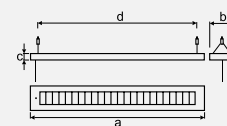
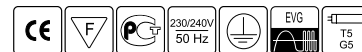
ZA.001



ZA.003



CIRRUS SWITCH DIM



| | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |
|--|-----|--|--------------------|----|--|

CIRRUS SWITCH DIM IP20

| | | | | | |
|----------|-----------------|----|------------------------|------|-----|
| LM.072.M | 1 x 28 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,00 | - |
| LM.073.M | 1 x 35 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 5,60 | - |
| LM.074.M | 1 x 49 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 5,60 | - |
| LM.075.M | 1 x 54 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,00 | - |
| LM.076.M | 2 x 28 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,10 | - |
| LM.077.M | 2 x 35 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 5,70 | - |
| LM.078.M | 2 x 49 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 5,70 | - |
| LM.079.M | 2 x 54 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,10 | - |
| LM.080.M | 3 x 28 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,50 | 217 |
| LM.081.M | 3 x 35 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 6,10 | - |
| LM.082.M | 3 x 49 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 6,10 | - |
| LM.083.M | 3 x 54 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,50 | - |
| LM.084.M | 1 x 28 + 2 x 54 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,50 | - |
| LM.085.M | 1 x 54 + 2 x 28 | G5 | 1300 x 182 x 49 x 1205 | 5,50 | - |
| LM.086.M | 1 x 35 + 2 x 49 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 6,10 | - |
| LM.087.M | 1 x 49 + 2 x 35 | G5 | 1600 x 182 x 49 x 1505 | 6,10 | - |

| | |
|--------|--|
| KZ.014 | pokrywa PLX przezroczysta 1200x162x2 / transparent PLX cover / transparente PLX Abdeckung / прозрачная крышка PLX / PLX couvercle transparente |
| KZ.015 | pokrywa PLX przezroczysta 1500x162x2 / transparent PLX cover / transparente PLX Abdeckung / прозрачная крышка PLX / PLX couvercle transparente |
| SA.001 | śruby montażowe klosza / Installation bolts for lampshade / Montageschrauben für Lampenschirm / Монтажные винты абажура / vis d'assemblage du globe / |
| ZA.001 | zawieszenie okrągłe - 2 linki / round hanger - 2 wires / Runde Aufhängung - 2 Leinen / Круглая подвеска - 2 веревки / Fixations rondes - 2 fils |
| ZA.003 | zawieszenie prostokątne - 2 linki / rectangular hanger - 2 wires / Dreieckige Aufhängung - 2 Leinen / Прямоугольная подвеска - 2 веревки / Fixations rectangulaires - 2 fils |

PL

Charakterystyka: oprawa światła bezpośrednio-pośredniego, przeznaczona do świetlówek liniowych T5, z możliwością załączenia i regulacji natężenia oświetlenia za pomocą wyłącznika sznurkowego
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, od góry otwarta z możliwością zamontowania pleksi, raster matowy, statecznik elektroniczny, oprawa wyposażona w przewód zasilający
Montaż: na zawieszaniu linkowym
Dodatkowo: dwa rodzaje zawieszek (ZA.001, ZA.003), dyfuzor przezroczysty (KZ.014, KZ.015) umożliwiające zamknięcie oprawy od góry za pomocą śrub montażowych (SA.001), na zamówienie raster błyszcząca
Zastosowanie: między innymi biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie, sklepy, recepcje.

GB

Description: direct - indirect light luminaire for hanging for fluorescent lamps T5, rope switch allows to turn on and adjust light intensity
Technical details: fitting made steel sheet, open at the top, possibility of installing a sheet of plexiglass, heat resistant paint RAL 9006 - structural, matt half-tone, electronic stabilizer, fitting equipped with supply lead
Mounting: hung on cord
Additional: two types of suspension (ZA.001, ZA.003), transparent diffuser (KZ.014, KZ.015) allowing the fitting to be closed from the top with installation bolts (SA.001), other colors available at request, glossy half-tone
Use: offices, hotels, conference halls, classrooms, car showrooms, clothing shops, museums, galleries, stores, reception areas.

D

Charakteristik: Hängeleuchte für direktes- und indirektes Licht für Leuchtstofflampen T5, mit Einschalt- und Lichtstärkeregelungsmöglichkeit durch den Schnurschalter
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse gefertigt aus Stahlblech, von oben offen, mit Einbaumöglichkeit von Plexiglas, thermobeständiger Lack RAL 9006, struktural, matter Raster, elektronischer Stabilisator, Leuchte ausgerüstet mit Speisekabel
Montage: auf der Seilaufhängung
Zusätzliches Zubehör: zwei Aufhängungsarten (ZA.001, ZA.003), transparenter Diffusor (KZ.014, KZ.015) zum Abschließen der Leuchte von oben mit den Montageschrauben (SA.001), gegen Bestellung andere Farben, glänzender Raster lieferbar
Anwendungsbereich: Büros, Hotels, Konferenzsäle, Unterrichtssäle, Autosalons, Bekleidungs salons, Museen, Galerien, Geschäfte, Rezeptionen.

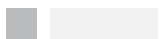
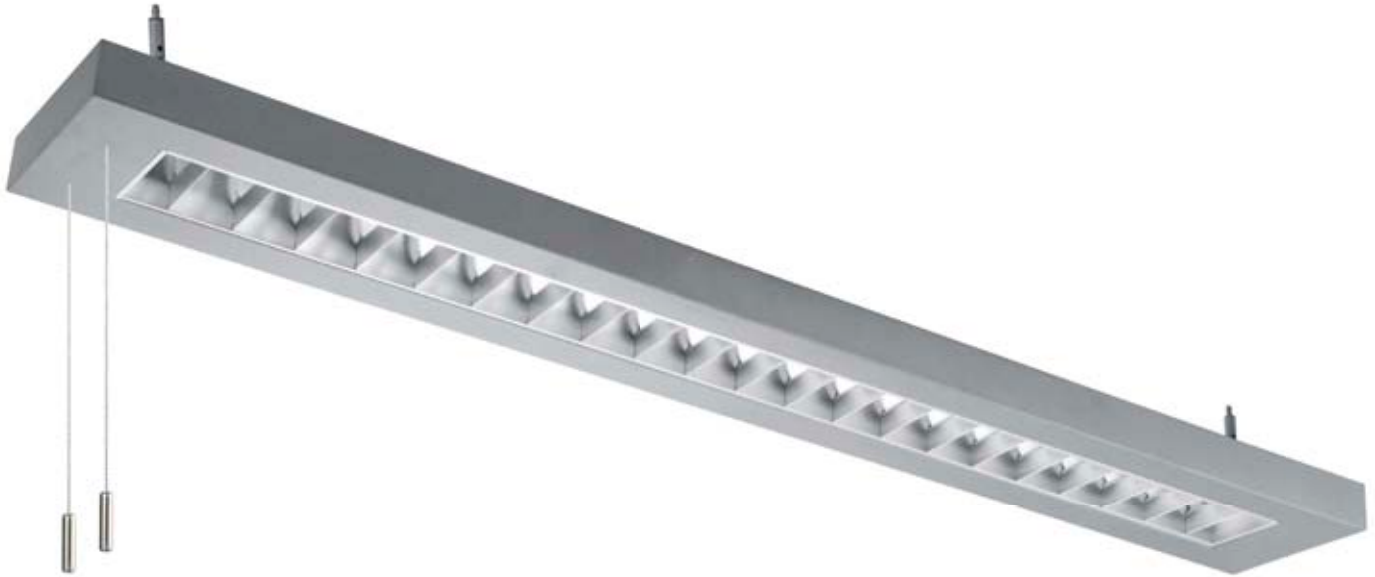
RU

Характеристика: подвесной светильник непосредственного-посредственного света для люминесцентных ламп T5, с возможностью подключения и регулировки силы света при помощи веревочного выключателя
Техническое описание: корпус светильника из стальной жести, сверху открыт с возможностью размещения плексигласа, лак термостойкий RAL 9006 - структуральный, матовый raster, электронный стабилизатор, светильник с электропроводом
Монтаж: на тросовой подвеске
Дополнительно: два вида подвесок (ZA.001, ZA.003), прозрачный диффузор (KZ.014, KZ.015), позволяющий закрыть светильник сверху с помощью монтажных винтов (SA.001), по заказу доступны другие цвета, блестящий raster
Применение: офисы, гостиницы, конференц-залы, лекционные залы, автосалоны, магазины готового платья, музеи, галереи, магазины, приемные.

FR

Caractérisation: luminaire suspendu de la lumière et faux jour pour les tubes luminescents T5, avec possibilité d'enclencher et régler de l'intensité à l'aide de l'interrupteur à cordon
Description technique: bâti du luminaire fait en tôle d'acier, ouvert en haut, ayant la possibilité de monter le plexi, vernis thermorésistant RAL 9006 - structural, raster mat, équilibreur électronique, luminaire équipé en conducteur d'alimentation
Montage: à la suspension à câble
En plus: deux types de suspensions (ZA.001, ZA.003), diffuseur transparent (KZ.014, KZ.015) permettant la fermeture du luminaire en haut à l'aide des vis d'assemblage (SA.001), autres couleurs, raster brillant sont accessible à la commande
Application: bureaux, hôtels, salles de conférence, salles de leçon, parcs automobiles, cabinet de vêtement, musées, galeries, magasins, points d'accueil.

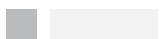
CIRRUS SWITCH DIM



zawieszenie
suspension
Aufhängung
подвеска
suspension



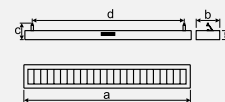
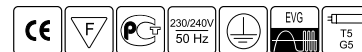
ZA.001



ZA.003



HARMONY



| | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |
|---------------------|--|----|------------------------|--------|---|
| HARMONY IP20 | | | | | |
| LM.090.M | 1x28 | G5 | 1200x126x136x1034 | 4,35 | - |
| LM.091.M | 1x35 | G5 | 1500x126x136x1334 | 5,00 | - |
| LM.092.M | 1x49 | G5 | 1500x126x136x1334 | 5,00 | - |
| LM.093.M | 1x54 | G5 | 1200x126x136x1034 | 4,35 | - |
| LM.094.M | 1x80 | G5 | 1500x126x136x1334 | 5,00 | - |
| LM.095.M | 2x28 | G5 | 1200x126x136x1034 | 4,45 | - |
| LM.096.M | 2x35 | G5 | 1500x126x136x1334 | 5,10 | - |
| LM.097.M | 2x49 | G5 | 1500x126x136x1334 | 5,10 | - |
| LM.098.M | 2x54 | G5 | 1200x126x136x1034 | 4,45 | - |
| LM.099.M | 2x80 | G5 | 1500x126x136x1334 | 5,10 | - |
| ZA.001 | zawieszenie okrągłe - 2 linki / round hanger - 2 wires / Runde Aufhängung - 2 Leinen / Круглая подвеска - 2 веревки / Fixations rondes - 2 fils | | | | |
| ZA.003 | zawieszenie prostokątne - 2 linki / rectangular hanger - 2 wires / Dreieckige Aufhängung - 2 Leinen / Прямоугольная подвеска - 2 веревки / fixations rectangulaires - 2 fils | | | | |

PL
Charakterystyka: oprawa światła bezpośrednio-pośredniego do zawieszania przeznaczona do świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym od góry otwarta, raster matowy typu PAR, oprawa wyposażona w przewód zasilający
Montaż: na zawieszaniach linkowych
Dodatkowo: dwa rodzaje zawieszzeń (ZA.001, ZA.003)
Zastosowanie: między innymi biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, salony samochodowe, odzieżowe, muzea, galerie.

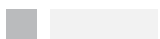
GB
Description: direct - indirect light luminaire for hanging; for fluorescent lamps T5
Technical details: luminaire body made of grey steel sheet, open on top, PAR matt screen; fitting with power cord
Mounting: on rope hangers
Additional: two types of suspension (ZA.001, ZA.003)
Use: selected usage includes offices, hotels, conference halls, class rooms, car show rooms, clothing shops, museums, galleries

D
Charakteristik: eine Leuchte für direktes/ indirektes Licht, zum Aufhängen, bestimmt für Leuchtstofflampen T5
Technische Beschreibung: Leuchtegehäuse aus Stahlblech in Grau, oben offen, Mattraster vom Typ PAR, die Leuchte mit einem Versorgungskabel versehen.
Montage: mit Schnurhaltern
Zusätzliches Zubehör: zwei Aufhängungsarten (ZA.001, ZA.003)
Anwendungsbereich: bestimmt u.a. für Büros, Hotels, Konferenzsaale, Unterrichtsräume, Autosalons, Kleidungsgeschäfte, Museen, Galerien.

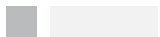
RU
Характеристика: светильник прямо-непрямого света для подвешивания, предназначенный для линейных люминесцентных ламп T5
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали серого цвета, в верхней части открыт, матовый растр типа PAR, светильник снабжен питающим проводом
Монтаж: на проволочных подвесках
Дополнительно: два вида подвесок (ZA.001, ZA.003)
Применение: в том числе бюро, гостиницы, конференционные залы, лекционные аудитории, автосалоны, салоны с одеждой, музеи, галереи

FR
Caractérisation: Imonture d'une lumière directe / indirecte à suspension ; prévue pour les lampes fluorescentes linéaires T5
Description technique: luminaire fait tôle d'acier, couleur grise, ouvert en haut, avec un paralume mat de type PAR, montage avec un fil d'alimentation
Montage: suspendu sur des fils
En plus: deux types de suspensions (ZA.001, ZA.003)
Application: entre autres: bureaux, hôtels, salles de conférences, classes, concessions automobiles, magasins de vêtements, musées, galeries

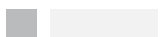
HARMONY



zawieszenie
suspension
Aufhängung
подвеска
suspension



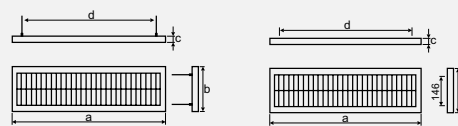
ZA.001



ZA.003



ARKADIA, ARKADIA NT



ARKADIA

ARKADIA N/T

| | | | | a x b x c x d (mm) | | |
|--|--|--|--|--------------------|--|--|
|--|--|--|--|--------------------|--|--|

ARKADIA IP20

| | | | | | | |
|----------|--|----|------------------|------|---|--|
| LM.025.M | 2x28 | G5 | 1265x250x54x1130 | 3,50 | - | |
| LM.026.M | 2x35 | G5 | 1565x250x54x1430 | 4,60 | - | |
| LM.027.M | 2x49 | G5 | 1565x250x54x1430 | 4,60 | - | |
| LM.028.M | 2x54 | G5 | 1265x250x54x1130 | 3,50 | - | |
| LM.029.M | 2x80 | G5 | 1565x250x54x1430 | 4,60 | - | |
| LM.035.M | 2x28/54 | G5 | 1265x250x54x1130 | 3,50 | - | |
| LM.036.M | 2x35/49/80 | G5 | 1565x250x54x1430 | 4,60 | - | |
| ZA.004 | zawieszanie prostokątne - 2 linki / rectangular hanger - 2 wires / Dreieckige Aufhängung - 2 Leinen / Прямоугольная подвеска - 2 веревки / fixations rectangulaires - 2 fils | | | | | |

ARKADIA N/T IP20

| | | | | | |
|----------|------------|----|------------------|------|---|
| LM.030.M | 2x28 | G5 | 1265x250x54x1130 | 3,50 | - |
| LM.031.M | 2x35 | G5 | 1565x250x54x1430 | 4,60 | - |
| LM.032.M | 2x49 | G5 | 1565x250x54x1430 | 4,60 | - |
| LM.033.M | 2x54 | G5 | 1265x250x54x1130 | 3,50 | - |
| LM.034.M | 2x80 | G5 | 1565x250x54x1430 | 4,60 | - |
| LM.038.M | 2x28/54 | G5 | 1265x250x54x1130 | 3,50 | - |
| LM.039.M | 2x35/49/80 | G5 | 1565x250x54x1430 | 4,60 | - |

PL

Charakterystyka: oprawy dekoracyjne (Arkadia - zwieszana, światła bezpośrednio-pośredniego, Arkadia n/t - światła bezpośrednio), przeznaczone do świetlówek liniowych T5

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym - drobna struktura, raster matowy, statecznik elektroniczny. Oprawy LM.035.M, LM.036.M, LM.038.M i LM.039.M wyposażone są w inteligentny statecznik elektroniczny, który dzięki zdolności rozpoznawania źródeł światła umożliwia pracę świetlówek T5 jednakowej długości i różnej mocy w wersji HE oraz HO tylko w jednej oprawie oświetleniowej.

Montaż: Arkadia - na zawieszaniu linkowym (w komplecie), Arkadia n/t bezpośrednio na suficie

Dodatkowo: raster błyszczący do Arkadii - ZA.004 zawieszanie prostokątne

Zastosowanie: między innymi: biura, hotele, recepcje, sale konferencyjne, sale lekcyjne, salony sprzedaży, muzea, galerie, sklepy.

GB

Description: decorative lighting fittings (Arkadia - suspended, direct/indirect light, Arkadia n/t - direct light) for T5 line fluorescent lamps.

Technical details: fitting casing made of gray steel sheet - small structure, matt raster, electronic stabilizer. LM.035.M, LM.036.M, LM.038.M and LM.039.M lighting fittings equipped with an intelligent electronic stabilizer capable of identifying light sources and thus enables the operation of T5 fluorescent lamps of equal length and different power - versions: HE and HO, in one lighting fitting only.

Mounting: Arkadia - line suspension (included); Arkadia n/t - directly in the ceiling.

Additional: glossy raster for Arkadia - ZA.004 rectangular suspension

Use: e.g.: offices, hotels, reception desks, conference rooms, classrooms, showrooms, museums, galleries, and stores.

D

Charakteristik: Dekorleuchte (Arkadia - zur Aufhängung der direkt-undindirekten Lichtquelle, Arkadia n/t - des direkten Lichtes), vorgesehen für die Linienleuchtstofflampen T5.

Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Stahlblech in grauen Farbe gefertigt - feine Struktur, Matt raster, elektronischer Stabilisator. Die Leuchten LM.035.M, LM.036.M, LM.038.M und LM.039.M sind mit intelligenten elektronischen Stabilisator ausgerüstet, der dank der Unterscheidungsfähigkeit der Lichtquellen den Einsatz der Leuchtstofflampen T5 von gleicher Länge und unterschiedlichen Leistung in der Version HE und HO in einer Leuchte ermöglicht.

Montage: Arkadia - auf Leinenaufhängung (im Komplet), Arkadia n/t direkt an der Decke.

Zusätzliches Zubehör: glänzender Raster, Arkadia - ZA.004 Dreieckige Aufhängung

Anwendungsbereich: unter anderen: Büros, Hotels, Rezeptionen, Konferenzsäle, Unterrichtssäle, Verkaufsalon, Museen, Galerien, Geschäfte

RU

Характеристика: декоративные светильники (Arkadia - подвесной, непосредственного-посредственного света, Arkadia n/t - непосредственного света), предназначенные для линейных люминесцентных ламп T5

Техническое описание: корпус светильника произведен из стальной жести серого цвета - мелкая структура, матовый raster, электронный стабилизатор. Светильники LM.035.M, LM.036.M, LM.038.M и LM.039.M оборудованы интеллектуальным электронным стабилизатором, который благодаря способности распознавания источников света позволяет работать люминесцентным лампам T5 с одинаковой длиной и различными мощностями в версии HE и HO только в одном светильнике.

Монтаж: Arkadia - на тросовых подвесках (в комплекте), Arkadia n/t непосредственно на потолке

Дополнительно: блестящий raster, для Arkadia - ZA.004 прямоугольная подвеска

Применение: в частности: офисы, гостиницы, рецепции, конференц-залы, лекционные залы, салоны продаж, музеи, галереи, магазины

FR

Caractérisation: montures de décoration (Arkadia - suspendue, lumière directe et indirecte, Arkadia n/t - lumière indirecte), destinées aux tubes fluorescents linéaires T5

Description technique: luminaire fait en tôle d'acier de couleur grise, structure légère, paralume mat, stabilisateur électronique. Les montures LM.035.M, LM.036.M, LM.038.M et LM.039.M sont équipés d'un stabilisateur électronique intelligent qui est capable de reconnaître la source de la lumière et permet le travail des tubes fluorescents T5 de la même longueur et de puissance différente, en version HE et HO dans un seul luminaire.

Montage: Arkadia : suspendu sur des fils (fournis) - Arkadia n/t : directement sur le plafond

En plus: paralume brillant pour Arkadia - ZA.004 suspension rectangulaire

Application: entre autres: bureaux, hôtels, accueil, salles de conférence, classes d'école, concessions, musées, galeries, magasins.

ARKADIA N/T



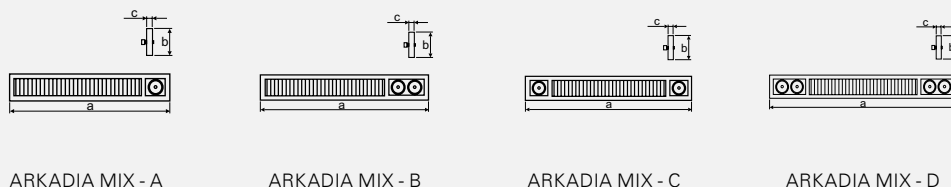
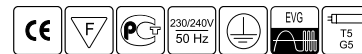
ARKADIA



ZA.004



ARKADIA MIX



ARKADIA MIX - A

ARKADIA MIX - B

ARKADIA MIX - C

ARKADIA MIX - D

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--|-----|--|----------------|----|--|
|--|-----|--|----------------|----|--|

ARKADIA MIX IP20

| | | | | | |
|-----------|---|--------|-------------|-------|---|
| LM.025A.M | 2x28+1x50 | G5/G53 | 1494x250x54 | 5,00 | - |
| LM.025B.M | 2x28+2x50 | G5/G53 | 1660x250x54 | 5,60 | - |
| LM.025C.M | 1x50+2x28+1x50 | G5/G53 | 1723x250x54 | 5,60 | - |
| LM.025D.M | 2x50+2x28+2x50 | G5/G53 | 2050x250x54 | 5,00 | - |
| LM.026A.M | 2x35+1x50 | G5/G53 | 1794x250x54 | 5,10 | - |
| LM.026B.M | 2x35+2x50 | G5/G53 | 1960x250x54 | 5,70 | - |
| LM.026C.M | 1x50+2x35+1x50 | G5/G53 | 2023x250x54 | 5,70 | - |
| LM.026D.M | 2x50+2x35+2x50 | G5/G53 | 2350x250x54 | 5,10 | - |
| LM.027A.M | 2x49+1x50 | G5/G53 | 1794x250x54 | 5,50 | - |
| LM.027B.M | 2x49+2x50 | G5/G53 | 1960x250x54 | 6,10 | - |
| LM.027C.M | 1x50+2x49+1x50 | G5/G53 | 2023x250x54 | 6,10 | - |
| LM.027D.M | 2x50+2x49+2x50 | G5/G53 | 2350x250x54 | 5,50 | - |
| LM.028A.M | 2x54+1x50 | G5/G53 | 1494x250x54 | 5,50 | - |
| LM.028B.M | 2x54+2x50 | G5/G53 | 1660x250x54 | 5,50 | - |
| LM.028C.M | 1x50+2x54+1x50 | G5/G53 | 1723x250x54 | 6,10 | - |
| LM.028D.M | 2x50+2x54+2x50 | G5/G53 | 2050x250x54 | 6,10 | - |
| LM.029A.M | 2x80+1x50 | G5/G53 | 1794x250x54 | 8,90 | - |
| LM.029B.M | 2x80+2x50 | G5/G53 | 1960x250x54 | 9,50 | - |
| LM.029C.M | 1x50+2x80+1x50 | G5/G53 | 2023x250x54 | 9,90 | - |
| LM.029D.M | 2x50+2x80+2x50 | G5/G53 | 2350x250x54 | 11,00 | - |
| ZA.004 | zawieszenie prostokątne - komplet/ rectangular suspension / Dreieckige Aufhängung / прямоугольная подвеска / fixations rectangulaires | | | | |

PL

Charakterystyka: oprawa zwieszana światła bezpośrednio-pośredniego, przeznaczona do świetlówek liniowych T5 i halogenowych źródeł światła typu QR111

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, drobna struktura, oczka z możliwością regulacji w dwóch płaszczyznach, raster matowy, statecznik elektroniczny, transformator elektroniczny

Montaż: za zawieszeniu linkowym (w komplecie)

Dodatkowo: ZA.004 zawieszenie prostokątne, raster błyszczący

Zastosowanie: między innymi: biura, hotele, recepcje, sale konferencyjne, sale lekcyjne, salony sprzedaży, muzea, galerie, sklepy i inne pomieszczenia.

GB

Description: suspended lighting fitting for direct/indirect light, for T5 line fluorescent lamps and QR111 halogen light sources.

Technical details: fitting casing made of gray steel sheet, small structure, light „eye” with two-plane control, matt raster, electronic stabilizer, electronic transformer.

Mounting: line suspension (included).

Additional: ZA.004 rectangular suspension, glossy raster

Use: offices, hotels, reception desks, conference rooms, classrooms, showrooms, museums, galleries, and stores.

D

Charakteristik: Hängeleuchte der direkt- und indirekten Lichtquelle, vorgesehen für die Linienleuchtstofflampen T5 und der Halogen-Lichtquellen vom Typ QR111.

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech in grauen Farbe gefertigt, feine Struktur, Maschen mit Regulationsmöglichkeit in zwei Ebenen, Mattraster, elektronischer Stabilisator, Elektrolyttransformator.

Montage: auf Leinenaufhängung (im Komplett).

Zusätzliches Zubehör: ZA 004 viereckige Aufhängung, glänzender Raster

Anwendungsbereich: unter anderen: Büros, Hotels, Rezeptionen, Konferenzsäle, Unterrichtssäle, Verkaufsalon, Museen, Galerien, Geschäfte

RU

Характеристика: подвесной светильник непосредственного-посредственного света, предназначенный для линейных люминесцентных ламп Т5 и галогенных источников света типа QR111

Техническое описание: корпус светильника произведен из стальной жести серого цвета, мелкая структура, ячейки с возможностью регуляции в двух плоскостях, матовый raster, электронный стабилизатор, электронный трансформатор

Монтаж: на тросовых подвесках (в комплекте)

Дополнительно: ZA.004 прямоугольная подвеска, блестящий raster

Применение: в частности: офисы, гостиницы, рецепции, конференц-залы, лекционные залы, салоны продажи, музеи, галереи, магазины

FR

Caractérisation: monture suspendue, lumière directe et indirecte, destinée aux tubes fluorescents linéaires TP et aux halogénures de type QR111

Description technique: luminaire fait en tôle d'acier de couleur grise - structure légère, mailles avec réglage horizontal et vertical, paralume mat, stabilisateur électronique, transformateur électronique

Montage: suspendue sur des fils (four-nis)

En plus: ZA.004 suspension rectangulaire paralume brillant

Application: entre autres: bureaux, hôtels, accueil, salles de conférence, classes d'école, concessions, musées, galeries, magasins.

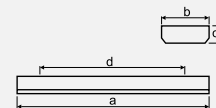
ARKADIA MIX



ZA.004



ALFALUX, ALFALUX N/T



| | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |
|-------------------------|---------|----|------------------------|--------|---|
| ALFALUX N/T IP20 | | | | | |
| HS.047 | 2x14 | G5 | 640x195x58x300 | 4,81 | - |
| HS.048 | 2x24 | G5 | 640x195x58x300 | 4,80 | - |
| HS.050 | 2x28 | G5 | 1226x195x58x900 | 5,90 | - |
| HS.051 | 2x54 | G5 | 1226x195x58x900 | 5,92 | - |
| ALFALUX IP20 | | | | | |
| HS.053 | 2x28 | G5 | 1226x195x58x900 | 4,80 | - |
| HS.054 | 2x35 | G5 | 1226x195x58x900 | 4,81 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa rastrowa, nasufitowa (Alfalux - oprawa światła bezpośrednio-pośredniego do zawieszania), przeznaczone od świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, raster typu PAR wykonany z polerowanego aluminium
Montaż: bezpośrednio na suficie, Alfalux - na zawieszaniach linkowych
Zastosowanie: między innymi sale konferencyjne, hotele, biura, recepcje i inne pomieszczenia reprezentacyjne

GB
Description: surface mounted louver luminaire (Alfalux - direct-indirect suspension light fitting)
Technical details: luminaire body is made of white painted steel sheet; PAR - type raster made of polished aluminium; luminaire for T5 lamps
Mounting: directly on the ceiling, Alfalux - on suspensions
Use: conference rooms, hotels, offices, receptions and other representative premises

D
Charakteristik: Rasteraufbauleuchte (Alfalux - Leuchte für direktes und indirektes Raumlicht zum Aufhängen)
Technische Beschreibung: Leuchtegehäuse aus Stahlblech, weiß lackiert, Raster Typ PAR aus poliertem Aluminium, Leuchte für T5 Lampen
Montage: Direkt an der Decke, Alfalux - auf Leinenaufhängungen
Anwendungsbereich: Beleuchtung für Konferenzsäle, Hotels, Büroräume, Rezeptionen und sonstige repräsentative Räume

RU
Характеристика: растровый накладной светильник (Alfalux - светильник подвесной прямого/непрямого света)
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали, белый термостойкий лак; растр типа PAR из полированного алюминия; на линейную люминисцентную лампу T-5.
Монтаж: непосредственно на потолке, Alfalux - на тросовых подвесах.
Применение: конференц-залы, гостиницы, офисы и рецепции.

FR
Caractérisation: Luminaire pour montage sur le plafond (Alfalux - luminaire suspension à lumière directe-indirecte)
Description technique: Corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, paralume du type PAR fait en aluminium poli, luminaire pour T5 lampes
Montage: Direct au plafond, Alfalux - sur les suspensions de longe
Application: pour un éclairage de hotels, bureaux, reception, salles de reunion et les autres salles representative

ALFALUX N/T



ALFALUX



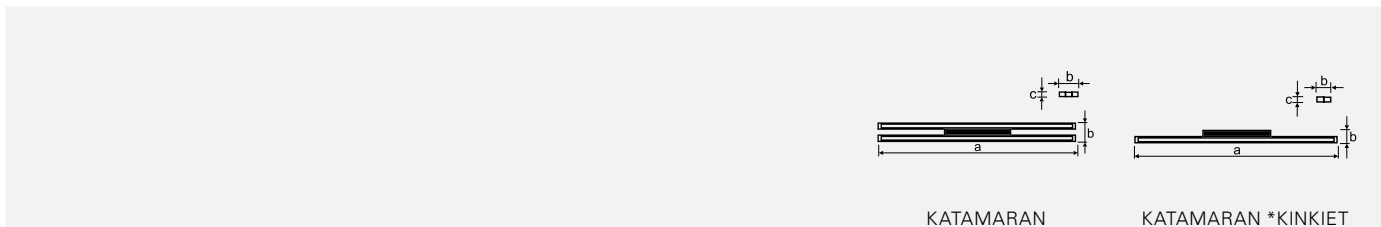
zawieszenie prostokątne
rectangular suspension
dreieckige Aufhängung
прямоугольная подвеска
fixations rectangulaires



KATAMARAN, KATAMARAN KINKIET*



*kinkiet / wall / Wandlampe / бра / appliqué



| A4 | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--------------------------------|------|----|----------------|------|-----|
| KATAMARAN IP20 | | | | | |
| LM.001 | 2x28 | G5 | 1200x129x31 | 3,00 | 183 |
| LM.002 | 2x35 | G5 | 1500x130x31 | 4,00 | 184 |
| LM.003 | 2x49 | G5 | 1500x129x31 | 4,00 | 185 |
| LM.004 | 2x54 | G5 | 1200x129x31 | 3,00 | 186 |
| KATAMARAN *KINKIET IP20 | | | | | |
| LM.005 | 1x28 | G5 | 1200x86x35 | 2,20 | - |
| LM.006 | 1x54 | G5 | 1200x86x35 | 2,20 | - |
| LM.007 | 1x14 | G5 | 600x86x35 | 1,60 | - |
| LM.008 | 1x24 | G5 | 600x86x35 | 1,60 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa światła bezpośrednio-pośredniego, przeznaczona do świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: oprawa wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, od dołu świetlówka przesłonięta dyfuzorem pryzmatycznym - od góry otwarta, oprawa wyposażona w statecznik elektroniczny
Montaż: na zawieszaniu linkowym max.1000 mm (w komplecie), Katamaran kinkiet - do ściany
Dodatkowo: dostępne wersje ze statecznikiem ściemnianym, dyfuzorem mlecznym
Zastosowanie: między innymi biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, sklepy, recepcje.

GB
Description: direct - indirect luminaire for T5 fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of a coated steel sheet in RAL 9006, fluorescent lamp covered from the bottom with prismatic diffuser, open from the top, luminaire provided with electronic ballast
Mounting: on suspension max. 1000 mm (included), Katamaran wall - to the wall
Additional: available with dimming ballast, opalescent diffuser, other colours and ratings of luminaires available on request
Use: offices, hotels, conference rooms, classrooms, shops, receptions and other

D
Charakteristik: direkt - indirekt Leuchte für T5
Technische Beschreibung: Gehäuse aus Stahlblech, lackiert in RAL 9006, Leuchtstofflampe von unten mit prisma-tischem Diffusor verdeckt und von oben geöffnet, elektronischer Vorschaltgerät
Montage: mit Leinenaufhängungen (im Lieferumfang), Katamaran Wandlampe - an der Decke
Zusätzliches Zubehör: Ausführung mit dimmbarem Vorschaltgerät und mit Milchdiffusor möglich, wünschgemäß beliebige Farben und Leistungen
Anwendungsbereich: Büroräume, Hotels, Konferenz - Unterrichtssäle, Geschäfte, Rezeptionen

RU
Характеристика: светильник комбинированного света для трубчатых люминесцентных ламп T5
Техническое описание: светильник изготовлен из листовой стали, покрытой лаком цвета RAL 9006, снизу люминесцентная лампа прикрыта призматическим рассеивателем, сверху открыта, светильник оснащен электронным балластом
Монтаж: на тросовой подвеске макс. 1000 мм (в комплекте), Katamaran бра - на стену
Дополнительно: доступны версии с притемнящим стабилизатором, опаловым опалесцирующим, другие цвета и мощности доступны под заказ
Применение: офисы, гостиницы, конференц - залы, лекционные залы, магазины, рецепции и другие

FR
Caractérisation: luminaire suspendu pour un éclairage direct - indirect, pour tubes T5
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée RAL 9006, là - dessous en tube voilée d'une vasque prismatique, là - haut - ouvert, équipées de ballasts électroniques
Montage: sur les suspensions de longe (au complet), Katamaran appliqué - au mur
En plus: version avec ballast dimmable, vasque opale, les couleurs et puissances différentes - accessible
Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, salles de classe, halls d'accueil et les autres

KATAMARAN

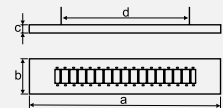


KATAMARAN KINKIET*

*kinkiet / wall / Wandlampe / бра / appliqué



LAMBDA



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--------------------|---------|----|--------------------|--------|---|
| LAMBDA IP20 | | | | | |
| LM.020 | 4x28 | G5 | 1300x312x68 | 3,80 | - |
| LM.021 | 4x35 | G5 | 1600x312x68 | 3,90 | - |
| LM.022 | 4x54 | G5 | 1300x312x68 | 3,80 | - |
| LM.023 | 4x80 | G5 | 1600x312x68 | 3,90 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa światła bezpośrednio-pośredniego do zawieszania, przeznaczona do świetlówek liniowych T5
Opis techniczny: obudowa wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, raster typu PAR wykonany z polerowanego aluminium, statecznik zwykły lub ściemniający
Montaż: na zawieszaniach linkowych (w komplecie)
Dodatkowo: moduł awaryjny, spirala zasilająca
Zastosowanie: między innymi sale konferencyjne, hotele, biura, recepcje i inne pomieszczenia reprezentacyjne

GB
Description: direct-indirect suspension light fitting
Technical details: luminaire body is made of white painted steel sheet; PAR - type raster made of polished aluminum; normal or dimmed electronic stabilizer
Mounting: on suspensions (in a set)
Additional: emergency kit, powering coil
Use: conference rooms, hotels, offices, receptions and other representative premises

D
Charakteristik: Leuchte für direktes und indirektes Raumlicht zum Aufhängen
Technische Beschreibung: Leuchtegehäuse aus Stahlblech, weiß lackiert, Raster Typ PAR aus poliertem Aluminium, elektronisches Vorschaltgerät(EVG) in Standardausführung oder mit Dimmer
Montage: auf Leinenaufhängungen (im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Notlichtmodul, Stromkabel in Spiralform
Anwendungsbereich: Beleuchtung für Konferenzsäle, Hotels, Büroräume, Rezeptionen und sonstige repräsentative Räume

RU
Характеристика: светильник подвесной прямогонепрямого света
Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали, белый термостойкий лак; растр типа PAR из полированного алюминия; электронный балласт, обычный или затемняемый
Монтаж: на тросовых подвесах (в комплекте)
Дополнительно: аварийный модуль, питающая спираль
Применение: конференц-залы, гостиницы, офисы и рецелции.

FR
Caractérisation: luminaire suspension à lumière directe-indirecte
Description technique: Corps du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, paralume du type PAR fait en aluminium poli; stabilisateurs électroniques ordinaires ou dimmables
Montage: sur les suspensions de longe (au complet)
En plus: module prévu en cas de panne, spirale d'alimentation
Application: pour un éclairage de hotels, bureaux, reception, salles de reunion et les autres salles representative

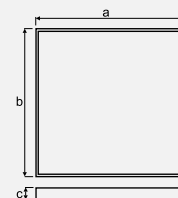
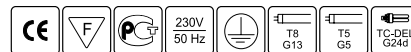
LAMBDA



zawieszenie prostokątne
rectangular suspension
dreieckige Aufhängung
прямоугольная подвеска
fixations rectangulaires



RUBIA 1, 2



| A4 | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|---------------------|--------|-------|----------------|------|---|
| RUBIA 1 IP20 | | | | | |
| HS.080 | 2 x 18 | G24d2 | 250x250x55 | 3,00 | - |
| RUBIA 2 IP20 | | | | | |
| HS.081 | 2 x 14 | G5 | 640x320x55 | 2,50 | - |
| HS.082 | 4 x 14 | G5 | 640x640x55 | 4,00 | - |
| HS.083 | 4 x 24 | G5 | 640x640x55 | 4,00 | - |
| HS.085 | 2 x 18 | G13 | 640x320x55 | 2,50 | - |
| HS.086 | 4 x 18 | G13 | 640x640x55 | 4,00 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa dekoracyjna, przeznaczona do świetlówek liniowych T5 i T8 oraz do świetlówek kompaktowych
Opis techniczny: obudowa wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, klosz typu PLX, stateczniki elektroniczne lub konwencjonalne, Rubia 1 - statecznik magnetyczny
Montaż: bezpośrednio na suficie lub ścianie
Dodatkowo: Rubia 2 - moduł awaryjny
Zastosowanie: między innymi sale konferencyjne, hole, biura, recepcje i inne pomieszczenia reprezentacyjne.

GB
Description: ceiling decorative luminaire
Technical details: luminaire body made of steel sheet fitting in gray color, PLX-type shade, electronic or conventional stabilizers, Rubia 1 - magnetic ballasts
Mounting: directly on the ceiling or wall
Additional: Rubia 2 - emergency kit
Use: conference rooms, lounges, offices, receptions, and other representative premises

D
Charakteristik: Dekorleuchte für Deckenmontage
Technische Beschreibung: Gehäuse aus grau lackiertem Stahlblech, Wanne Typ PLX, Vorschaltgeräte elektronisch oder konventionell, Rubia 1 - Vorschaltgeräte magnetisch
Montage: direkt an der Decke oder an der Wand
Zusätzliches Zubehör: Rubia 2 - Not-Modul
Anwendungsbereich: Konferenzsäle, Halls, Büroräume, Rezeptionen und sonstige repräsentative Räume

RU
Характеристика: декоративный светильник на потолки
Техническое описание: светильник изготовлен из листовой стали серого цвета, плафон типа PLX, электронные или конвенциональные балласты, Rubia 1 - стабилизаторы магнитные
Монтаж: непосредственно на потолке
Дополнительно: Rubia 2 - аварийный модуль
Применение: конференц - залы, вестибюли, офисы, рецепции и другие репрезентативные помещения

FR
Caractérisation: luminaire plafonnier
Description technique: corps du luminaire fait en tôle d'acier en couleur grise, globe du type PLX, stabilisateurs électroniques ou conventionnels, Rubia 1 - équipées de ballasts
Montage: direct au plafond ou au mur
En plus: Rubia 2 - module de sécurité
Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, halls d'accueil et les autres locaux

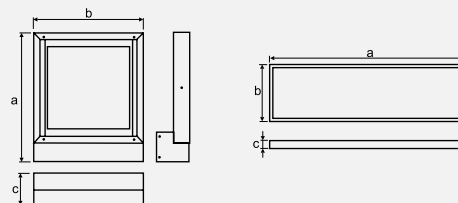
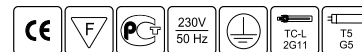
RUBIA 1



RUBIA 2



RUBIA WALL, RUBIA CEILING



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|---------------------------|---------|------|--------------------|--------|---|
| RUBIA WALL IP20 | | | | | |
| HS.088 | 4x18 | 2G11 | 500x425x120 | 6,00 | - |
| HS.089 | 4x24 | 2G11 | 500x425x120 | 6,20 | - |
| RUBIA CEILING IP20 | | | | | |
| HS.090 | 2x14 | G5 | 600x300x50 | 3,00 | - |
| HS.091 | 2x21 | G5 | 900x300x50 | 4,00 | - |
| HS.092 | 2x24 | G5 | 600x300x50 | 3,00 | - |
| HS.093 | 2x28 | G5 | 1200x300x50 | 5,20 | - |
| HS.094 | 2x35 | G5 | 1500x300x50 | 6,50 | - |
| HS.095 | 2x39 | G5 | 900x300x50 | 4,00 | - |
| HS.096 | 2x49 | G5 | 1500x300x50 | 6,50 | - |
| HS.097 | 2x54 | G5 | 1200x300x50 | 5,20 | - |
| HS.098 | 2x80 | G5 | 1500x300x50 | 6,50 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa dekoracyjna, przeznaczona do świetlówek kompaktowych (Rubia Ceiling - oprawa światła bezpośrednio-pośredniego, przeznaczona do świetlówek liniowych T5)
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, klosz typu PLX, stateczniki elektroniczne lub konwencjonalne
Montaż: bezpośrednio na ścianie (Rubia Ceiling - na zawieszaniach linkowych - w komplecie)
Dodatkowo: moduł awaryjny
Zastosowanie: między innymi sale konferencyjne, hole, biura, recepcje i inne pomieszczenia reprezentacyjne.

GB
Description: decorative wall luminaire (Rubia Ceiling - direct-indirect suspension light fitting)
Technical details: luminaire body made of steel sheet in gray color, PLX-type shade, electronic or conventional stabilizers
Mounting: directly on the wall (Rubia Ceiling - with line suspension - in a set)
Additional: emergency kit
Use: conference rooms, lounges, offices, receptions, and other representative premises

D
Charakteristik: Dekorleuchte für Wandmontage (Rubia Ceiling - Leuchte für direktes und indirektes Raumlicht zum Aufhängen)
Technische Beschreibung: Gehäuse aus grau lackiertem Stahlblech, Wanne Typ PLX, Vorschaltgeräte elektronisch oder konventionell
Montage: direkt an der Wand (Rubia Ceiling - Seilabhängung - im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Not - Modul
Anwendungsbereich: Konferenzsäle, Halls, Büroräume, Rezeptionen und sonstige repräsentative Räume

RU
Характеристика: декоративный настенный светильник (Rubia Ceiling - светильник подвесной прямого/непрямого света)
Техническое описание: светильник изготовлен из листовой стали серого цвета, плафон типа PLX, электронные или конвенциональные балласты
Монтаж: непосредственно на стену (Rubia Ceiling - на верёвочных подвесках - в комплекте)
Дополнительно: аварийный модуль
Применение: конференц - залы, вестибюли, офисы, рецепции и другие репрезентативные помещения

FR
Caractérisation: luminaire murale (Rubia Ceiling - luminaire suspension à lumière directe-indirecte)
Description technique: corps du luminaire fait en tôle d'acier en couleur grise, globe du type PLX, stabilisateurs électroniques ou conventionnels
Montage: direct au mur (Rubia Ceiling - à l'aide des câbles de suspension - au complet)
En plus: module de sécurité
Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, halls d'accueil et les autres locaux

RUBIA WALL

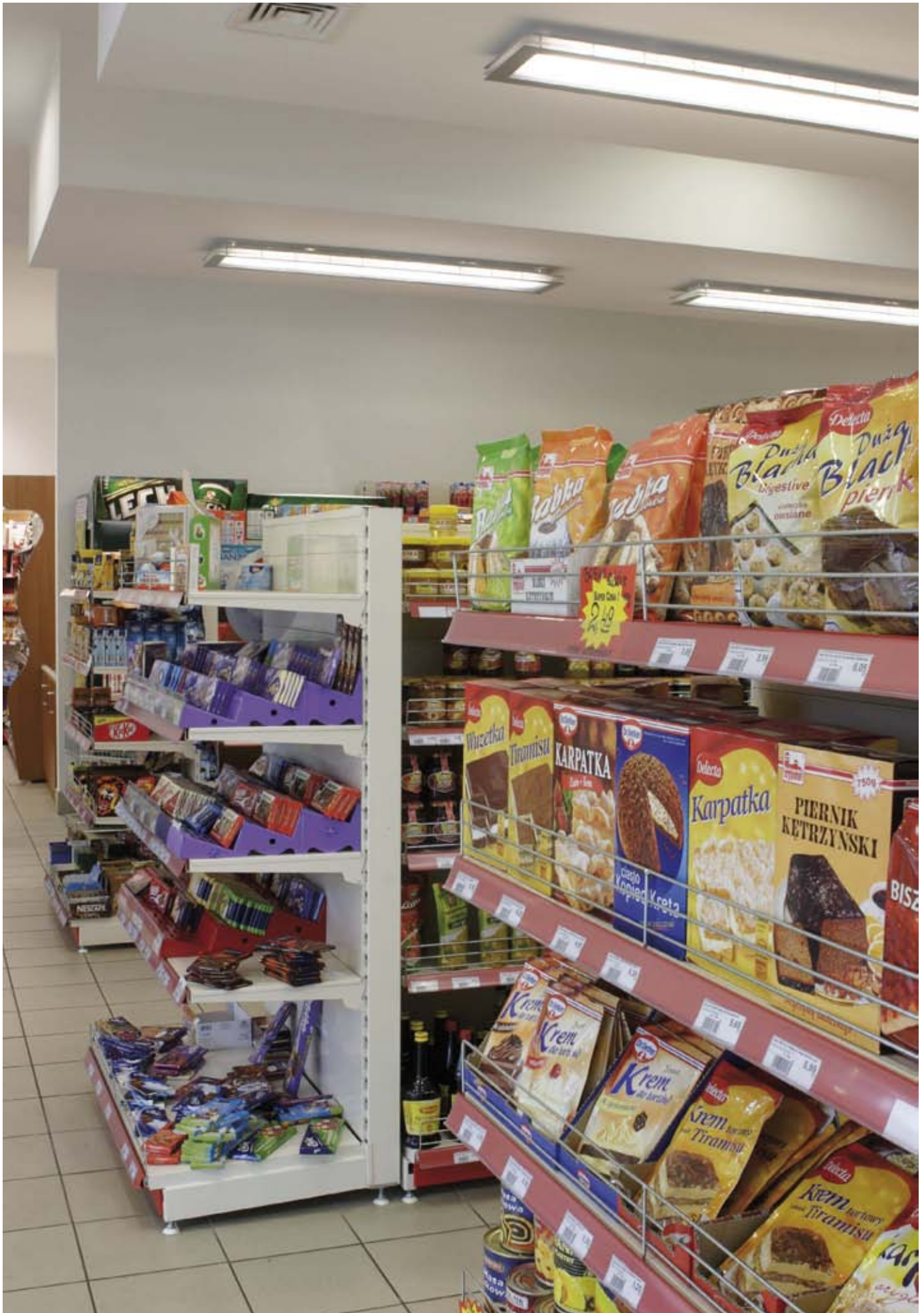


RUBIA CEILING



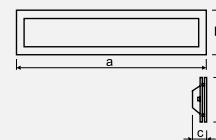
zawieszenie prostokątne
rectangular suspension
dreieckige Aufhängung
прямоугольная подвеска
fixations rectangulaires







MODULLUX



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--|---------|--|--------------------|--------|--|
|--|---------|--|--------------------|--------|--|

MODULLUX IP20

| | | | | | |
|--------|------|-----|-------------|-------|-----|
| HS.116 | 2x36 | G13 | 1366x300x73 | 10,45 | 120 |
| HS.117 | 2x58 | G13 | 1666x300x73 | 12,85 | 120 |

PL

Charakterystyka: oprawa dekoracyjna, przeznaczona do świetlówek liniowych T8

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana ze stali w kolorze szarym, klosz wykonany z tworzywa PMMA (opal), stateczniki konwencjonalne magnetyczne

Montaż: bezpośrednio na suficie

Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, moduł awaryjny oraz inne moce, kompensacja

Zastosowanie: między innymi sale konferencyjne, hotele, recepcje i inne pomieszczenia reprezentacyjne.

GB

Description: ceiling decorative luminaire

Technical details: luminaire body made of powder - coated steel sheet (colour: RAL 9006), diffuser made of PMMA (opal), conventional magnetic ballasts

Mounting: directly on the ceiling

Additional: electronic ballasts, emergency kit and different powers available, compensation

Use: conference rooms, lounges, offices, receptions, and other representative premises

D

Charakteristik: Dekorleuchte für Deckenmontage

Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Stahl, pulverbeschichtet (Farbe RAL 9006), Wanne aus Kunststoff PMMA (Opal), Vorschaltgeräte konventionell magnetisch

Montage: direkt an der Decke

Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Not - Modul und andere Leistungswerte, Kompensation

Anwendungsbereich: Konferenzsäle, Halls, Büroräume, Rezeptionen und sonstige repräsentative Räume

RU

Характеристика: декоративный светильник на потолки

Техническое описание: корпус светильника стальной, порошковое окрашивание (цвет RAL 9006), рассеиватель из пластмассы PMMA (опал), стабилизаторы конвенциональные, магнитные

Монтаж: непосредственно на потолке

Дополнительно: электронные стабилизаторы, аварийный модуль, а также другая мощность, компенсация

Применение: конференц - залы, вестибюли, офисы, рецепции и другие репрезентативные помещения

FR

Caractérisation: luminaire plafonnier

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée par poudre polymérisée à chaud en couleur de RAL 9006, vasque en PMMA (opale), équipées de ballasts conventionnels

Montage: direct au plafond ou au mur

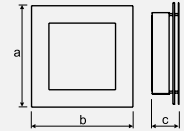
En plus: ballasts électroniques, module de sécurité, compensation

Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, halls d'accueil et les autres locaux

MODULLUX



QUADRO



| | (W) | | a x b x c (mm) | (kg) | |
|---------------------------|--------|------|----------------|-------|---|
| QUADRO IP20 | | | | | |
| HS.128 | 2 x 18 | 2G11 | 320x320x85 | 3,00 | - |
| QUADRO MEDIUM IP20 | | | | | |
| HS.132 | 2 x 24 | 2G11 | 550x550x90 | 9,00 | - |
| HS.133 | 3 x 24 | 2G11 | 550x550x90 | 9,50 | - |
| HS.134 | 4 x 24 | 2G11 | 550x550x90 | 10,00 | - |
| QUADRO MAX IP20 | | | | | |
| HS.131 | 2 x 36 | 2G11 | 800x800x110 | 13,00 | - |
| HS.128.800 | 4 x 36 | 2G11 | 800x800x120 | 15,00 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa dekoracyjna, przeznaczona do świetlówek kompaktowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana ze stali w kolorze szarym, osłona wykonana z tworzywa PMMA (opal), stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na suficie lub ścianie
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, moduł awaryjny oraz inne moce, kompensacja
Zastosowanie: między innymi sale konferencyjne, hotele, biura, recepcje i inne pomieszczenia reprezentacyjne.

GB
Description: wall or ceiling decorative luminaire
Technical details: luminaire body made of powder - coated steel sheet (colour: RAL 9006), diffuser made of opalescent PMMA, conventional magnetic ballasts
Mounting: directly on the ceiling or wall
Additional: electronic ballasts, emergency kit and different powers available, compensation
Use: conference rooms, lounges, offices, receptions, and other representative premises

D
Charakteristik: Dekorleuchte für Wand- oder Deckenmontage
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus Stahl, pulverbeschichtet (Farbe RAL 9006), Wanne aus Kunststoff PMMA (Opal), Vorschaltgeräte konventionell magnetisch
Montage: direkt an der Decke oder an der Wand
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Not-Modul und andere Leistungswerte, Kompensation
Anwendungsbereich: Konferenzsäle, Halls, Büroräume, Rezeptionen und sonstige repräsentative Räume

RU
Характеристика: декоративный настенный светильник (возможен монтаж на потолке)
Техническое описание: корпус светильника стальной, порошковое окрашивание (цвет RAL 9006), рассеиватель из пластмассы PMMA (опал), стабилизаторы конвенциональные магнитные
Монтаж: непосредственно на потолке или на стене
Дополнительно: электронные стабилизаторы, аварийный модуль, а также другая мощность, компенсация
Применение: конференц - залы, вестибюли, офисы, рецепции и другие репрезентативные помещения

FR
Caractérisation: luminaire murale ou plafonnier
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée par poudre polymérisée à chaud, en couleur de RAL 9006, vasque en PMMA (opale), équipées de ballasts conventionnels
Montage: direct au plafond ou au mur
En plus: ballasts électroniques, module de sécurité, compensation
Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, halls d'accueil et les autres locaux

■ QUADRO MAX



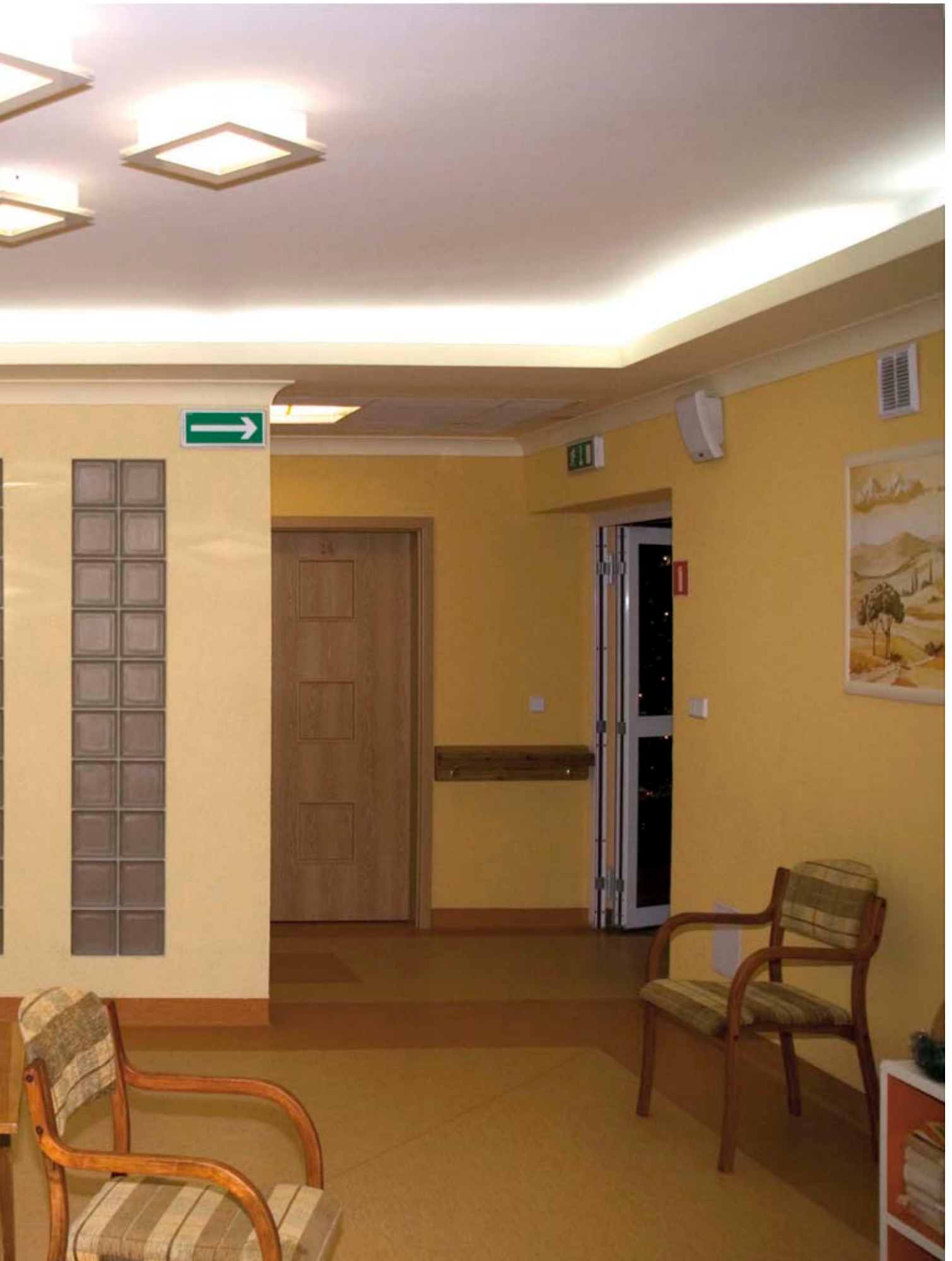
■ QUADRO MEDIUM



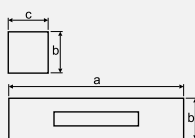
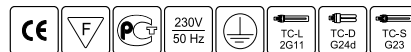
■ QUADRO







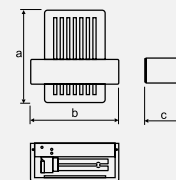
QND, EROLL, SIGNUM



QND



EROLL



SIGNUM

| A4 | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--------------------|------|-------|----------------|------|-----|
| QND IP20 | | | | | |
| LM.015 | 1x36 | 2G11 | 650x125x125 | 3,80 | - |
| EROLL IP20 | | | | | |
| LM.009 | 1x55 | 2G11 | 652x100x90 | 1,80 | - |
| SIGNUM IP20 | | | | | |
| HS.125 | 1x26 | G24d3 | 240x230x100 | 1,50 | 119 |

PL

Charakterystyka: kinkiet światła pośredniego, przeznaczony do świetlówek kompaktowych

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze szarym, przesłona z pleksi, (QND - od góry szyba hartowana; Signum - osłona oprawy z ozdobnymi nacięciami i z przesłoną wykonaną z PMMA), statecznik elektroniczny

Montaż: do ściany

Zastosowanie: między innymi sale konferencyjne, recepcje i inne pomieszczenia reprezentacyjne

GB

Description: wall-mounted lamp for indirect light, for compact fluorescent lamps
Technical details: luminaire body made of grey steel sheet, occulter made of Plexiglas (QND - at the top by toughened glass; Signum - opalescent PMMA diffuser equipped with a decorative - cut screen), electronic stabilizer

Mounting: on the wall

Use: conference halls, reception areas and other representation rooms

D

Charakteristik: Lampenarm für indirektes Licht, für Kompaktleuchtstofflampen
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahlblech in Grau, Schirm aus Plexiglas (QND - die Leuchtstofflampe ist von unten mit einem milchigen Diffusor abgedeckt; Signum - Leuchtenabdeckung mit Dekoranschnitten mit Blende aus PMMA), elektronischer Stabilisator

Montage: für die Wand

Anwendungsbereich: u.a. Konferenzräume, Rezeptionen und andere repräsentative Räumlichkeiten

RU

Характеристика: бранепрямого света, предназначенные для компактных люминесцентных ламп

Техническое описание: корпус светильника изготовлен из листовой стали серого цвета, экран из плексигласа (QND - сверху - закаленное стекло; Signum - рассеиватель арматуры с декоративными надрезами и экраном из PMMA), электронный стабилизатор

Монтаж: к стене

Применение: в том числе конференционные залы, приемные и другие репрезентативные помещения

FR

Caractérisation: applique de lumière directe, destinée aux lampes fluorescentes compactes

Description technique: luminaire fait tôle d'acier, couleur grise, coupe-flux en plexiglas (QND - vitre trempée de haut; Signum - vasque en PMMA avec entailles décoratives), stabilisateur électronique

Montage: sur le mur

Application: entre autres: salles de conférence, réceptions et autres locaux représentatifs

QND



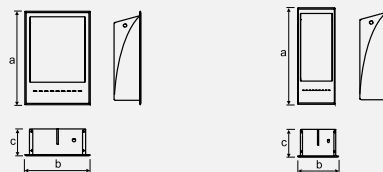
EROLL



SIGNUM



INTEGRA, INTEGRA HALOGEN



INTEGRA

INTEGRA HALOGEN

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|-----------------------------|---------|-------|--------------------|--------|-----|
| INTEGRA IP20 | | | | | |
| HS.127 | 1x18 | G24d2 | 300x210x95 | 1,75 | 117 |
| INTEGRA HALOGEN IP20 | | | | | |
| HS.126 | 20,35 | Gu4 | 310x105x95 | 1,10 | - |

PL

Charakterystyka: oprawa asymetryczna, przeznaczona do świetlówek kompaktowych i halogenów

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana ze stali w kolorze szarym, odbłyśnik asymetryczny, stateczniki konwencjonalne magnetyczne (Integra Halogen - wbudowany transformator elektroniczny 230V/12V)

Montaż: bezpośrednio w suficie lub w ścianie

Zastosowanie: między innymi pomieszczenia użyteczności publicznej: muzea, sale wystawowe, hotele, recepcje.

GB

Description: recessed, wall or ceiling asymmetric luminaire

Technical details: luminaire body made of powder - coated steel sheet (colour: RAL 9006), asymmetric reflector, conventional magnetic ballasts (Integra Halogen - built in electronic transformer 230V/12V)

Mounting: directly in ceiling or wall

Use: public premises, such as: museums, exhibition halls, receptions and others

D

Charakteristik: asymmetrische Leuchte zum Einbauen in die Wand oder in die Decke

Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus Stahl, pulverbeschichtet (Farbe RAL 9006), asymmetrischer Reflektor, Vorschaltgeräte konventionell magnetisch (Integra Halogen - eingebauter elektronischer Transformator 230V/12V)

Montage: direkt in der Decke oder in der Wand

Anwendungsbereich: öffentliche Räume: Museen, Ausstellungssäle, Halls, Rezeptionen und sonstige

RU

Характеристика: светильник с асимметричным отражателем для застройки в стене или в потолке

Техническое описание: корпус светильника стальной, порошковое окрашивание (цвет RAL 9006), асимметричный отражатель, стабилизаторы конвенциональные, магнитные (Integra Halogen - застроен электронный трансформатор 230V/12V)

Монтаж: непосредственно в потолке или в стене

Применение: общественные помещения: музеи, выставочные залы, вестибюли, рецепции и другие

FR

Caractérisation: luminaire murale ou plafonnier

Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, laquée par poudre polymérisée à chaud, en couleur de RAL 9006, réflecteur asymétrique, équipées de ballasts conventionnels (Integra Halogen - transformateur électronique 230V/12V incorporé)

Montage: direct au plafond ou au mur

Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, halls d'accueil et les autres locaux

INTEGRA



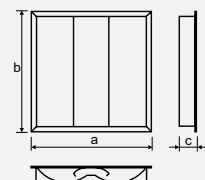
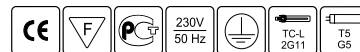
INTEGRA HALOGEN







SOFT BASIC



| A4 | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|-----------------------------------|---------|------|----------------|------|---|
| SOFT BASIC IP20 | | | | | |
| AS.001.20 | 2x14 | G5 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.002.20 | 2x24 | G5 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.004.20 | 1x40 | 2G11 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.005.20 | 1x55 | 2G11 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.006 | 2x36 | 2G11 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.006.20 | 2x36 | 2G11 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.007.20 | 2x40 | 2G11 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.008.20 | 2x55 | 2G11 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.101.20 | 2x14 | G5 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| AS.102.20 | 2x24 | G5 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| AS.104.20 | 1x40 | 2G11 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| AS.105.20 | 1x55 | 2G11 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| AS.106 | 2x36 | 2G11 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| AS.106.20 | 2x36 | 2G11 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| AS.107.20 | 2x40 | 2G11 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| AS.108.20 | 2x55 | 2G11 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| SOFT BASIC INTELIGENT IP20 | | | | | |
| AS.017.20 | 2x14/24 | G5 | 595x595x100 | 6,30 | - |
| AS.117.20 | 2x14/24 | G5 | 620x620x100 | 6,30 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa światła pośredniego do wbudowania do modułów sufitów podwieszanych (600x600 mm lub 625x625 mm) i gipsowo-kartonowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej malowanej proszkowo na kolor biały, osłony świetlówek pełne lub półprzezroczyste (rozszerzenie 02) z blachy perforowanej, stateczniki elektroniczne, łatwy dostęp do złączki zasilającej
Montaż: bezpośrednio na konstrukcji sufitu podwieszanego lub do sufitów gipsowo-kartonowych za pomocą dołączonych uchwytów montażowych
Dodatkowo: moduł awaryjny, złączka WIELAND, statecznik magnetyczny dla mocy 36W, inteligentny ściemniacz statecznik DALI dla świetlówek T5 umożliwiając zastosowanie zamiennie świetlówek 14W lub 24W w jednej oprawie
Zastosowanie: biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, sklepy, muzea, galerie i inne

GB
Description: indirect light recessed luminaire for modular suspended ceilings and plasterboard ceilings
Technical details: body of the luminaire made of a steel sheet, powder-coated, white colour, solid or semi-transparent (index: 02) shields made of a perforated sheet, electronic ballasts, comfortable access to feeder connector without opening the luminaire
Mounting: directly on the ceiling structure by means of added mounting holders
Additional: emergency kit, WIELAND connector, magnetic ballast for 36W, intelligent dimming ballast DALI for T5 fluorescent lamps enabling usage of 14W or 24W lamps in this same luminaire
Use: offices, hotels, conference rooms, classrooms, shops, museums, galleries and others

D
Charakteristik: indirekt strahlende Leuchte für Montage an der abgehängten Decken mit Modulaufbau (600x600mm oder 625x625mm) und für Gips-Karton-Decken
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus weiss pulverbeschichtetem Stahlblech, volle oder halbvolle Abdeckung (Kode 02) aus perforiertem Blech, elektronisches Vorschaltgerät, leichter Zugang zum Speiseanschluss ohne Öffnung der Leuchte
Montage: direkt an der Deckenkonstruktion oder mit den Haltern an Gips-Karton-Decken (im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Notmodul, steckklemme WIELAND, magnetisches Vorschaltgerät für Watage 36W, DALI Vorschaltgerät für T5 Leuchtstofflampen, das die Anwendung sowohl 14W als auch 24W Leuchtstofflampen ermöglicht
Anwendungsbereich: Büros, Hotels, Konferenzsäle, Unterrichtsäle, Geschäfte, Museen, Galerien und andere

RU
Характеристика: светильникотраженного света для монтажа в модульные подвесные и гипсо-картонные потолки (600x600mm или 625x625mm)
Техническое описание: корпус и отражатель изготовлены из листовой стали, окрашены термостойким лаком белого цвета, полные экраны или полупропускные (расширение кода: 02) из перфорированного листового металла, электроническая пусколегирующая аппаратура, удобный доступ к питающему соединению без открытия светильника
Монтаж: непосредственно на конструкции подвесного потолка и гипсо-картонного потолка г/к с помощью кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: аварийный модуль, соединитель WIELAND, конвенциональная пусколегирующая аппаратура для версии 36W, диммируемый стабилизатор DALI на источник света T5 позволяющий заменить источник света 14W или 24W в одном светильнике
Применение: офисы, конференц-залы, лекционные залы, магазины, рецепции и другие

FR
Caractérisation: luminaire d'un éclairage indirect, pour faux plafonds modulaires à ossature cachée (600x600 ou 625x625) et pour plafonds gypse-cartonnés
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, vernis thermostable blanc, couvertures pleines ou semi-perméables (code 02) en tôle perforée, équipées de ballasts électroniques, accès confortable à connecteur d'alimentation sans ouverture du luminaire
Montage: directement à ossature cachée ou dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)
En plus: module de sécurité, WIELAND connecteur, ballasts conventionnels pour tubes 36W, ballasts électroniques dimmables DALI pour tubes T5 possible application ou tubes 14W, ou bien 24W
Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, salles de classe, musées, galeries et les autres

SOFT BASIC



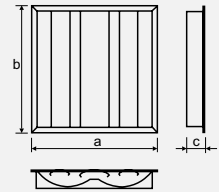
uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



WIELAND - złączka
connector
Verbindungsklemme
Соединитель
connecteur d'alimentation



SOFT DECOR



| A ₄ | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|-----------------------------------|---------|------|----------------|------|---|
| SOFT DECOR IP20 | | | | | |
| AS.019.20 | 4x14 | G5 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.020.20 | 4x24 | G5 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.022.20 | 3x40 | 2G11 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.023.20 | 3x55 | 2G11 | 595x595x100 | 6,10 | - |
| AS.119.20 | 4x14 | G5 | 620x620x100 | 6,40 | - |
| AS.120.20 | 4x24 | G5 | 620x620x100 | 6,40 | - |
| AS.122.20 | 3x40 | 2G11 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| AS.123.20 | 3x55 | 2G11 | 620x620x100 | 6,30 | - |
| SOFT DECOR INTELIGENT IP20 | | | | | |
| AS.029.20 | 4x14/24 | G5 | 595x595x100 | 6,20 | - |
| AS.129.20 | 4x14/24 | G5 | 602x620x100 | 6,30 | - |

| PL | GB | D | RU | FR |
|---|--|--|--|---|
| <p>Charakterystyka: oprawa światła pośredniego do wbudowania do modułowych sufitów podwieszanych (600x600 mm lub 625x625 mm) i gipsowo - kartonowych</p> <p>Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej malowanej proszkowo na kolor biały, osłony świetlówek pełne lub półprzezpuszczalne (rozszerzenie 02) z blachy perforowanej, stateczniki elektroniczne, łatwy dostęp do złączki zasilającej</p> <p>Montaż: bezpośrednio na konstrukcji sufitu podwieszanego lub do sufitów gipsowo - kartonowych za pomocą dołączonych uchwyty montażowych</p> <p>Dodatkowo: moduł awaryjny, złączka WIELAND, statecznik magnetyczny dla mocy 36W, inteligentny ściemniany statecznik DALI dla świetlówek T5 umożliwiającą zastosowanie zamiennie świetlówek 14W lub 24W w jednej oprawie</p> <p>Zastosowanie: biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, sklepy, muzea, galerie i inne</p> | <p>Description: indirect light recessed luminaire for modular suspended ceilings and plasterboard ceilings</p> <p>Technical details: body of the luminaire made of a steel sheet, powder-coated, white colour, solid or semi-transparent (index: 02) shields made of a perforated sheet, louver made of glossy aluminium, electronic ballasts, comfortable access to feeder connector without opening the luminaire</p> <p>Mounting: directly on the ceiling structure by means of added mounting holders</p> <p>Additional: matt louver, WIELAND connector, emergency kit, magnetic ballast for 36W, intelligent dimming ballast DALI for T5 fluorescent lamps enabling usage of 14W or 24W lamps in this same luminaire</p> <p>Use: offices, hotels, conference rooms, classrooms, shops, museums, galleries and others</p> | <p>Charakteristik: indirekt strahlende Leuchte für Montage an der abgehängten Decken mit Modulaufbau (600x600 mm oder 625x625 mm) und für Gips-Karton-Decken</p> <p>Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus weiss pulverbeschichtetem Stahlblech, volle oder halbvolle Abdeckung (Kode 02) aus perforiertem Blech, elektronisches Vorschaltgerät, leichter Zugang zum Speiseanschluss ohne Öffnung der Leuchte</p> <p>Montage: direkt an der Deckenkonstruktion oder mit den Haltern an Gips-Karton-Decken (im Lieferumfang)</p> <p>Zusätzliches Zubehör: Notmodul, steckklemme WIELAND, magnetisches Vorschaltgerät für Watage 36W, DALI Vorschaltgerät für T5 Leuchtstofflampen, das die Anwendung sowohl 14W als auch 24W Leuchtstofflampen ermöglicht</p> <p>Anwendungsbereich: Büros, Hotels, Konferenzsäle, Unterrichtsäle, Geschäfte, Museen, Galerien und andere</p> | <p>Характеристика: светильник отраженного света для врезного монтажа на модульных подвесных и гипсо - картонных потолках</p> <p>Техническое описание: корпус и отражатель из листовой стали, окрашены термостойким лаком белого цвета, полные экраны или полупропускные (расширение кода: 02) из перфорированного листового металла, стабилизаторы - конвенциональные, магнитные, компенсация, электронные стабилизаторы для версии 2x55</p> <p>Монтаж: непосредственно на конструкции потолка, для картонно - гипсовых потолков g/k дополнительные кронштейны (в комплекте)</p> <p>Дополнительно: для версии 2x36 электронные стабилизаторы, аварийный модуль</p> <p>Применение: конференц - залы, лекционные залы, магазины, репетиции и другие</p> | <p>Caractérisation: luminaire d'un éclairage indirect, pour faux plafonds modulaires à ossature cachée (600x600 mm ou 625x625 mm) et pour plafonds gypse-cartonnés</p> <p>Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, vernis thermostable blanc, couvertures pleines ou semi-perméables (code 02) en tôle perforée, raste d'alu brillant, équipées de ballasts électroniques, accès comfortable à connecter d'alimentation sans ouverture du luminaire</p> <p>Montage: directement à ossature cachée ou dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)</p> <p>En plus: module de sécurité, WIELAND connecteur, ballasts conventionnels pour tubes 36W, ballasts électroniques dimmables DALI pour tubes T5 possible application ou tubes 14W, ou bien 24W</p> <p>Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, salles de classe, musées, galeries et les autres</p> |

SOFT DECOR



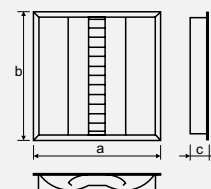
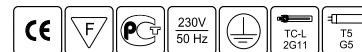
uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



WIELAND - złączka
connector
Verbindungsklemme
Соединитель
connecteur d'alimentation



SOFT PAR



| A ₄ | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|---------------------------------|-------------|-----------|----------------|------|---|
| SOFT PAR IP20 | | | | | |
| AS.031.20.M | 3x14 | G5 | 595x595x100 | 6,20 | - |
| AS.032.20.M | 3x24 | G5 | 595x595x100 | 6,20 | - |
| AS.034.20.M | 1x14 + 2x40 | G5 + 2G11 | 595x595x100 | 6,50 | - |
| AS.035.20.M | 1x14 + 2x55 | G5 + 2G11 | 595x595x100 | 6,50 | - |
| AS.037.20.M | 1x24 + 2x40 | G5 + 2G11 | 595x595x100 | 6,50 | - |
| AS.038.20.M | 1x24 + 2x55 | G5 + 2G11 | 595x595x100 | 6,50 | - |
| AS.131.20.M | 3x14 | G5 | 620x620x100 | 6,40 | - |
| AS.132.20.M | 3x24 | G5 | 620x620x100 | 6,40 | - |
| AS.134.20.M | 1x14 + 2x40 | G5 + 2G11 | 620x620x100 | 6,70 | - |
| AS.135.20.M | 1x14 + 2x55 | G5 + 2G11 | 620x620x100 | 6,70 | - |
| AS.137.20.M | 1x24 + 2x40 | G5 + 2G11 | 620x620x100 | 6,70 | - |
| AS.138.20.M | 1x24 + 2x55 | G5 + 2G11 | 620x620x100 | 6,70 | - |
| SOFT PAR INTELIĞENT IP20 | | | | | |
| AS.047.20.M | 3x14/24 | G5 | 595x595x100 | 6,50 | - |
| AS.147.20.M | 3x14/24 | G5 | 620x620x100 | 6,70 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa światła bezpośrednio-pośredniego do wbudowania do modułowych sufitów podwieszanych (600x600 mm lub 625x625 mm) i gipsowo-kartonowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej malowanej proszkowo na kolor biały, osłony świetlówek pełne lub półprzezroczyste (rozszerzenie 02) z blachy perforowanej, raster wykonany z błyszczącego aluminium, stateczniki elektroniczne, łatwy dostęp do złączki zasilającej
Montaż: bezpośrednio na konstrukcji sufitu podwieszanego lub do sufitów gipsowo-kartonowych z pomocą dołączonych uchwyty montażowych
Dodatkowo: raster błyszczący, moduł awaryjny, złączka WIELAND, statecznik magnetyczny dla mocy 36W, inteligentny ściemniany statecznik DALI dla świetlówek T5 umożliwiając zastosowanie zamiennie świetlówek 14W lub 24W w jednej oprawie
Zastosowanie: biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, sklepy, muzea, galerie i inne

GB
Description: direct-indirect light recessed luminaire for modular suspended ceilings (600x600 mm lub 625x625 mm) and plasterboard ceilings
Technical details: body of the luminaire made of a steel sheet, powder-coated, white colour, solid or semi-transparent (index: 02) shields made of a perforated sheet, louver made of glossy aluminium, electronic ballasts, comfortable access to feeder connector without opening the luminaire
Mounting: directly on the ceiling structure by means of added mounting holders
Additional: louver, WIELAND connector, emergency kit, magnetic ballast for 36W, intelligent dimming ballast DALI for T5 fluorescent lamps enabling usage of 14W or 24W lamps in this same luminaire
Use: offices, hotels, conference rooms, classrooms, shops, museums, galleries and others

D
Charakteristik: direkt/indirekt strahlende Leuchte für Montage an der abgehängten Decken mit Modulaufbau (600x600 mm oder 625x625 mm) und für Gips-Karton-Decken
Technische Beschreibung: Leuchtengehäuse aus weiss pulverbeschichtetem Stahlblech, volle oder halbvolle Abdeckung (Kode 02) aus perforiertem Blech, Raster aus hochglänzendem Aluminium, lelektronisches Vorschaltgerät, leichter Zugang zum Speiseanschluss ohne Öffnung der Leuchte
Montage: direkt an der Deckenkonstruktion oder mit den Haltern an Gips-Karton-Decken (im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Raster, Notmodul, steckklemme WIELAND, magnetisches Vorschaltgerät für Watage 36W, DALI Vorschaltgerät für T5 Leuchtstofflampen, das die Anwendung sowohl 14W als auch 24W Leuchtstofflampen ermöglicht
Anwendungsbereich: Büros, Hotels, Konferenzsäle, Unterrichtsäle, Geschäfte, Museen, Galerien und andere

RU
Характеристика: светильник отраженного света для монтажа в модульные подвесные гипсо-картонные потолки (600x600 мм или 625x625 мм)
Техническое описание: корпус и отражатель изготовлены из листового стали, окрашены термостойким лаком белого цвета, полные экраны или полупропускные (расширение кода: 02) из перфорированного листового металла, raster из блестящего алюминия, электроническая пускозажигающая аппаратура, удобный доступ к питающему соединителю без открытия светильника
Монтаж: непосредственно на конструкции подвесного потолка и гипсо-картонного потолка г/к с помощью кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: raster, аварийный модуль, соединитель WIELAND, конвенциональная пускозажигающая аппаратура для версии 36W, диммируемый стабилизатор DALI на источник света T5 позволяющий заменить источник света 14W или 24W в одном светильнике
Применение: Офисы, конференц-залы, лекционные залы, магазины, рецепции и другие

FR
Caractérisation: luminaire d'un éclairage indirect, pour faux plafonds modulaires à ossature cachée (600x600 mm ou 625x625 mm) et pour plafonds gypse-cartonnés
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, vernis thermostable blanc, couvertures pleines ou semi-perméables (code 02) en tôle perforée, raster d'aluminium brillant, équipées de ballasts électroniques, accès confortable à connecteur d'alimentation sans ouverture du luminaire
Montage: directement à ossature cachée ou dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)
En plus: module de sécurité, WIELAND connecteur, ballasts conventionnels pour tubes 36W, ballasts électroniques dimmables DALI pour tubes T5 possible application ou tubes 14W, ou bien 24W
Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, salles de classe, musées, galeries et les autres

SOFT PAR



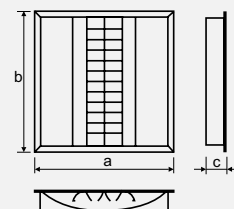
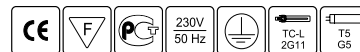
uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



WIELAND - złączka
connector
Verbindungsklemme
Соединитель
connecteur d'alimentation



SOFT DUO PAR



| Art. No. | Power (W) | Ballast | Dimensions a x b x c (mm) | Weight (kg) | Accessories |
|--------------------------------------|-----------|---------|---------------------------|-------------|-------------|
| SOFT DUO PAR IP20 | | | | | |
| AS.049.20.M | 2 x 14 | G5 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.050.20.M | 2 x 24 | G5 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.051.20.M | 2 x 40 | 2G11 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.052.20.M | 2 x 55 | 2G11 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.149.20.M | 2 x 14 | G5 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| AS.150.20.M | 2 x 24 | G5 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| AS.151.20.M | 2 x 40 | 2G11 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| AS.152.20.M | 2 x 55 | 2G11 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| SOFT DUO PAR INTELLIGENT IP20 | | | | | |
| AS.057.20.M | 2 x 14/24 | G5 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.157.20.M | 2 x 14/24 | G5 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa światła bezpośrednio-pośredniego do wbudowania do modułowych sufitów podwieszanych (600x600 mm lub 625x625 mm) i gipsowo-kartonowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej malowanej proszkowo na kolor biały, osłony świetlówek pełne lub półprzepuszczalne (rozszerzenie 02) z blachy perforowanej, raster wykonany z błyszczącego aluminium, stateczniki elektroniczne, łatwy dostęp do złączki zasilającej
Montaż: bezpośrednio na konstrukcji sufitu podwieszanego lub do sufitów gipsowo-kartonowych za pomocą dołączonych uchwytów montażowych
Dodatkowo: raster błyszczący, moduł awaryjny, złączka WIELAND, statecznik magnetyczny dla mocy 36W, inteligentny ściemniany statecznik DALI dla świetlówek T5 umożliwiając zastosowanie zamiennie świetlówek 14W lub 24W w jednej oprawie
Zastosowanie: biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, sklepy, muzea, galerie i inne

GB
Description: direct-indirect light recessed luminaire for modular suspended ceilings (600x600 mm lub 625x625 mm) and plasterboard ceilings
Technical details: body of the luminaire made of a steel sheet, powder-coated, white colour, solid or semi-transparent (index: 02) shields made of a perforated sheet, louver made of glossy aluminium, electronic ballasts, comfortable access to feeder connector without opening the luminaire
Mounting: directly on the ceiling structure by means of added mounting holders
Additional: louver, WIELAND connector, emergency kit, magnetic ballast for 36W, intelligent dimming ballast DALI for T5 fluorescent lamps enabling usage of 14W or 24W lamps in this same luminaire
Use: offices, hotels, conference rooms, classrooms, shops, museums, galleries and others

D
Charakteristik: direkt/indirekt strahlende Leuchte für Montage an der abgehängten Decken mit Modulaufbau (600x600 mm oder 625x625 mm) und für Gips-Karton-Decken
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus weiss pulverbeschichtetem Stahlblech, volle oder halbvolle Abdeckung (Kode 02) aus perforiertem Blech, Raster aus hochglänzendem Aluminium, elektronisches Vorschaltgerät, leichter Zugang zum Speiseanschluss ohne Öffnung der Leuchte
Montage: direkt an der Deckenkonstruktion oder mit den Haltern an Gips-Karton-Decken (im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Raster, Notmodul, steckklemme WIELAND, magnetisches Vorschaltgerät für Watage 36W, DALI Vorschaltgerät für T5 Leuchtstofflampen, das die Anwendung sowohl 14W als auch 24W Leuchtstofflampen ermöglicht
Anwendungsbereich: Büros, Hotels, Konferenzsäle, Unterrichtsäle, Geschäfte, Museen, Galerien und andere

RU
Характеристика: светильник отраженного света для монтажа в модульные подвесные и гипсо-картонные потолки (600x600 mm или 625x625 mm)
Техническое описание: корпус и отражатель изготовлены из листовой стали, окрашены термостойким лаком белого цвета, полные экраны или полупропускные (расширение кода: 02) из перфорированного листового металла, raster из блестящего алюминия, электроническая пускозажигающая аппаратура, удобный доступ к питающему соединителю без открытия светильника.
Монтаж: непосредственно на конструкции подвесного потолка, и гипсо-картонного потолка г/к с помощью кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: raster, аварийный модуль, соединитель WIELAND, конвенциональная пускозажигающая аппаратура для версии 36 W, диммируемый стабилизатор DALI на источник света T5 позволяющий заменить источник света 14W или 24W в одном светильнике.
Применение: офисы, конференц-залы, лекционные залы, магазины, рецепции и другие

FR
Caractérisation: luminaire d'un éclairage indirect, pour faux plafonds modulaires à ossature cachée (600x600 mm ou 625x625 mm) et pour plafonds gypse-cartonnés
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, vernis thermostable blanc, couvertures pleines ou semi-perméables (code 02) en tôle perforée, raster d'alu brillant, équipées de ballasts électroniques, accès comfortable à connecter d'alimentation sans ouverture du luminaire
Montage: directement à ossature cachée ou dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)
En plus: module de sécurité, WIELAND connecteur, ballasts conventionnels pour tubes 36W, ballasts électroniques dimmables DALI pour tubes T5 possible application ou tubes 14W, ou bien 24W
Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, salles de classe, musées, galeries et les autres

SOFT DUO PAR



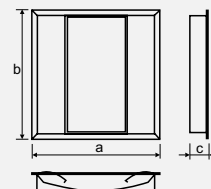
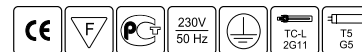
uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



WIELAND - złączka
connector
Verbindungsklemme
Соединитель
connecteur d'alimentation



SOFT NEW



| A4 | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|-------------------------------------|-----------|------|-----------------|------|---|
| SOFT NEW IP20 | | | | | |
| AS.059.20 | 2 x 14 | G5 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.060.20 | 2 x 24 | G5 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.061 | 2 x 36 | 2G11 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.061.20 | 2 x 36 | 2G11 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.062.20 | 2 x 40 | 2G11 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.063.20 | 2 x 55 | 2G11 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.159.20 | 2 x 14 | G5 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| AS.160.20 | 2 x 24 | G5 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| AS.161 | 2 x 36 | 2G11 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| AS.161.20 | 2 x 36 | 2G11 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| AS.162.20 | 2 x 40 | 2G11 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| AS.163.20 | 2 x 55 | 2G11 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |
| SOFT NEW INTELIGENT P/T IP20 | | | | | |
| AS.069.20 | 2 x 14/24 | G5 | 595 x 595 x 100 | 6,10 | - |
| AS.169.20 | 2 x 14/24 | G5 | 620 x 620 x 100 | 6,30 | - |

PL
Charakterystyka: oprawa światła pośredniego do wbudowania do modułów sufitów podwieszanych (600x600 mm lub 625x625 mm) i gipsowo-kartonowych
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z blachy stalowej malowanej proszkowo na kolor biały, osłony świetlówek pełne lub półprzezroczyste (rozszerzenie 02) z blachy perforowanej, stateczniki elektroniczne, łatwy dostęp do złączki zasilającej
Montaż: bezpośrednio na konstrukcji sufitu podwieszanego lub do sufitów gipsowo-kartonowych za pomocą dołączonych uchwyty montażowych
Dodatkowo: moduł awaryjny, złączka WIELAND, statecznik magnetyczny dla mocy 36W, inteligentny ściemniany statecznik DALI dla świetlówek T5 umożliwiając zastosowanie zamiennie świetlówek 14W lub 24W w jednej oprawie
Zastosowanie: biura, hotele, sale konferencyjne, sale lekcyjne, sklepy, muzea, galerie i inne

GB
Description: indirect light recessed luminaire for modular suspended ceilings (600x600 mm lub 625x625 mm) and plasterboard ceilings
Technical details: body of the luminaire made of a steel sheet, powder-coated, white colour, solid or semi-transparent (index: 02) shields made of a perforated sheet, electronic ballasts, comfortable access to feeder connector without opening the luminaire
Mounting: directly on the ceiling structure by means of added mounting holders
Additional: emergency kit, WIELAND connector, magnetic ballast for 36W, intelligent dimming ballast DALI for T5 fluorescent lamps enabling usage of 14W or 24W lamps in this same luminaire
Use: offices, hotels, conference rooms, classrooms, shops, museums, galleries and others

D
Charakteristik: indirekt strahlende Leuchte für Montage an der abgehängten Decken mit Modulaufbau (600x600mm oder 625x625mm) und für Gips-Karton-Decken.
Technische Beschreibung: Leuchtgehäuse aus weiss pulverbeschichtetem Stahlblech, volle oder halbvolle Abdeckung (Kode 02) aus perforiertem Blech, elektronisches Vorschaltgerät, leichter Zugang zum Speisanschluss ohne Öffnung der Leuchte
Montage: direkt an der Deckenkonstruktion oder mit den Haltern an Gips-Karton-Decken (im Lieferumfang)
Zusätzliches Zubehör: Notmodul, steckklammer WIELAND, magnetisches Vorschaltgerät für Watage 36W, DALI Vorschaltgerät für T5 Leuchtstofflampen, das die Anwendung sowohl 14W als auch 24W Leuchtstofflampen ermöglicht
Anwendungsbereich: Büros, Hotels, Konferenzsäle, Unterrichtsäle, Geschäfte, Museen, Galerien und andere

RU
Характеристика: светильник отраженного света для монтажа в модульные подвесные и гипсо-картонные потолки (600x600 мм или 625x625 мм)
Техническое описание: корпус и отражатель изготовлены из листовой стали, окрашены термостойким лаком белого цвета, полные экраны или полупропускные (расширение кода: 02) из перфорированного листового металла, электроническая пусколегирующая аппаратура, удобный доступ к питающему соединителю без открытия светильника.
Монтаж: непосредственно на конструкции подвесного потолка, и гипсо-картонного потолка g/k с помощью кронштейнов (в комплекте)
Дополнительно: аварийный модуль, соединитель WIELAND, конвенциональная пусколегирующая аппаратура для версии 2x36W, диммируемый стабилизатор DALI на источник света T5 позволяющий заменить источник света 14W или 24W в одном светильнике.
Применение: офисы, конференц-залы, лекционные залы, магазины, рецепции и другие

FR
Caractérisation: luminaire d'un éclairage direct-indirect, pour faux plafonds modulaires à ossature cachée (600x600 mm ou 625x625 mm) et pour plafonds gypse-cartonnés
Description technique: corps du luminaire en tôle d'acier, vernis thermostable blanc, couvertures pleines ou semi-perméables (code 02) en tôle perforée, équipées de ballasts électroniques, accès confortable à connecteur d'alimentation sans ouverture du luminaire
Montage: directement à ossature cachée ou dans le plafond avec l'aide des consoles (au complet)
En plus: module de sécurité, WIELAND connecteur, ballasts conventionnels pour tubes 36W, ballasts électroniques dimmables DALI pour tubes T5 possible application ou tubes 14W, ou bien 24W
Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, salles de classe, musées, galeries et les autres

SOFT NEW



uchwyt montażowy
assembly holder
Montagehalter
монтажный держатель
mandrin



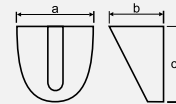
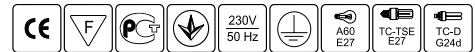
WIELAND - złączka
connector
Verbindungsklemme
Соединитель
connecteur d'alimentation



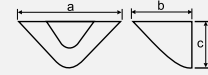


OPRAWY DEKORACYJNE GIPSOWE
DECORATIVE PLASTER LUMINAIRES
DEKORATIVE GIPSLEUCHTEN
ГИПСОВЫЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ
LUMINAIRES DÉCORATIVES EN PLÂTRE

EKO AC



EKO AC



EKO AC

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|--------------------|------------|-------|--------------------|--------|
| EKO AC IP20 | | | | |
| HE.393* | 1 x max100 | E27 | 340x170x210 | 3,00 |
| HE.394* | 1 x 20-23 | E27 | 340x170x210 | 3,00 |
| HE.395* | 1 x 26 | G24d3 | 340x170x210 | 3,00 |
| EKO AC IP20 | | | | |
| HE.396* | 1 x max100 | E27 | 455x200x180 | 3,00 |
| HE.397* | 1 x 20-23 | E27 | 455x200x180 | 3,00 |
| HE.398* | 1 x 26 | G24d3 | 455x200x180 | 3,00 |

PL
Charakterystyka: kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie - szkło dekoracyjne
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base - decorative glass
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Stahlblech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert - Dekorglass
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание изготовлено из листовой стали; корпус светильника из химически модифицированной упрочненной гипсовой массы; корпус окрашен белой краской нежной структуры, оборудование закреплено в основании - декоративное стекло
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене, гипсовый корпус устанавливается на основание
Применение: жилые помещения, декоративное освещение помещений общественного пользования

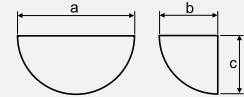
FR
Caractérisation: l'applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré - verre décorative
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: Intérieurs, locaux publics

EKO AC



EKO AC





| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|-------------------|-------------|--------------|--------------------|--------|
| EKO A IP20 | | | | |
| HE.001 | 1 x max60 | E27 | 240 x 120 x 140 | 2,00 |
| HE.002 | 1 x 10-13 | G24d1 | 240 x 120 x 140 | 2,00 |
| HE.004 | 1 x max60 | E27 | 280 x 140 x 165 | 2,50 |
| HE.005 | 1 x 100-150 | R7s | 280 x 140 x 165 | 2,50 |
| HE.008 | 1 x 26 | G24d3 | 280 x 140 x 165 | 2,50 |
| HE.010 | 1 x max100 | E27 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| HE.012 | 1 x 20-23 | E27 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| HE.013 | 1 x 150-300 | R7s | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| HE.014 | 1 x 150+70 | R7s+ Rx7s | 360 x 180 x 210 | 3,30 |
| HE.015 | 1 x 150+150 | R7s+ Rx7s-24 | 360 x 180 x 210 | 3,30 |
| HE.016 | 1 x 70 | Rx7s | 360 x 180 x 210 | 3,30 |
| HE.018 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 360 x 180 x 210 | 3,30 |
| HE.020 | 1 x 26 | G24d3 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| HE.025 | 2 x 26 | G24d3 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| HE.035 | 1 x 150 | E27 | 500 x 250 x 290 | 6,00 |
| HE.036 | 1 x 150-300 | R7s | 500 x 250 x 290 | 6,30 |
| HE.037 | 1 x 150+70 | R7s+ Rx7s | 500 x 250 x 290 | 6,30 |
| HE.038 | 1 x 150+150 | R7s+ Rx7s-24 | 500 x 250 x 290 | 6,30 |
| HE.039 | 1 x 70 | Rx7s | 500 x 250 x 290 | 6,30 |
| HE.041 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 500 x 250 x 290 | 6,30 |

PL
Charakterystyka: kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

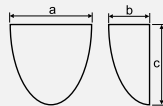
RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание стальное, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически; корпус окрашен белой краской нежной структуры
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré
Montage: un socle directement au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

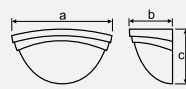
EKO A



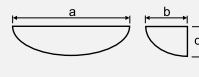
EKO B, EKO F, EKO H, EKO HE



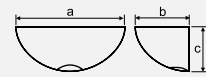
EKO B



EKO F



EKO H



EKO HE

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|--------------------|-------------|---------|--------------------|--------|
| EKO B IP20 | | | | |
| HE.050 | 1 x max60 | E27 | 260 x 150 x 280 | 3,00 |
| HE.053 | 1 x 26 | G24d3 | 260 x 150 x 280 | 3,00 |
| HE.055 | 1 x max100 | E27 | 320 x 180 x 350 | 4,00 |
| HE.057 | 1 x 20-23 | E27 | 320 x 180 x 350 | 4,00 |
| HE.058 | 1 x 150-300 | R7s | 320 x 180 x 350 | 4,00 |
| HE.059 | 1 x 70 | Rx7s | 320 x 180 x 350 | 4,30 |
| HE.061 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 320 x 180 x 350 | 5,30 |
| EKO F IP20 | | | | |
| HE.179 | 1 x max100 | E27 | 400 x 190 x 160 | 3,05 |
| HE.180 | 1 x 150-300 | R7s | 400 x 190 x 160 | 3,00 |
| HE.181 | 1 x 26 | G24d3 | 400 x 190 x 160 | 3,00 |
| EKO H IP20 | | | | |
| HE.209 | 1 x max60 | E27 | 280 x 150 x 110 | 2,00 |
| HE.210 | 1 x 26 | G24d3 | 280 x 150 x 110 | 2,00 |
| HE.212 | 2 x max100 | E27 | 650 x 270 x 190 | 8,00 |
| HE.213 | 1 x 36 | 2G11 | 650 x 270 x 190 | 8,00 |
| EKO HE IP20 | | | | |
| HE.678 | 2 x max100 | E27 | 650 x 270 x 190 | 8,00 |
| HE.679 | 2 x 42 | Gx24q-4 | 650 x 270 x 190 | 8,00 |

PL
Charakterystyka: kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание стальное, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически; корпус окрашен белой краской нежной структуры
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré
Montage: un socle directement au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

EKO B



EKO F



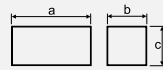
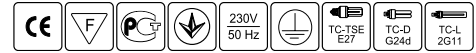
EKO H



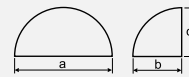
EKO HE



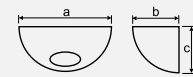
EKO QND, EKO AD, EKO HS



EKO QND



EKO AD



EKO HS

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|---------------------|---------|-------|--------------------|--------|
| EKO QND IP20 | | | | |
| HE.640 | 1x36 | 2G11 | 650x125x125 | 6,00 |
| HE.641 | 1x55 | 2G11 | 650x125x125 | 6,00 |
| EKO AD IP20 | | | | |
| HE.615 | 1x26 | G24d3 | 280x140x165 | 2,50 |
| EKO HS IP20 | | | | |
| HE.230 | 1x20-23 | E27 | 390x210x155 | 3,00 |
| HE.231 | 1x26 | G24d3 | 390x210x155 | 3,00 |

PL
Charakterystyka: kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie, szkło w dolnej części korpusu
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base; glass in lower part of base
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert, Glas am Unterteil des Körpers
Montage: Stahlssockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание из стального листового металла, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически, корпус окрашен краской белого цвета с нежной структурой; оборудование закреплено в основании, стекло - в нижней части корпуса
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégrée, intérieur - une verre
Montage: un socle directement au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publiques

EKO QND



EKO AD



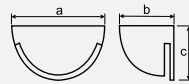
EKO HS



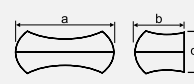




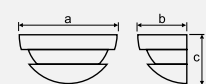
EKO E, EKO M, EKO O



EKO E



EKO M



EKO O

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|-------------------|------------|-------|--------------------|--------|
| EKO E IP20 | | | | |
| HE.176 | 1 x max100 | E27 | 300 x 140 x 180 | 3,00 |
| HE.177 | 1 x 26 | G24d3 | 300 x 140 x 180 | 3,00 |
| HE.164 | 1 x max100 | E27 | 400 x 180 x 230 | 3,00 |
| HE.165 | 1 x 20-23 | E27 | 400 x 180 x 230 | 3,00 |
| HE.171 | 2 x 26 | G24d3 | 390 x 160 x 220 | 3,15 |
| EKO M IP20 | | | | |
| HE.277 | 2 x max100 | E27 | 400 x 230 x 200 | 4,00 |
| HE.278 | 2 x 20-23 | E27 | 400 x 230 x 200 | 4,00 |
| EKO O IP20 | | | | |
| HE.285 | 1 x max100 | E27 | 450 x 195 x 200 | 4,20 |
| HE.286 | 1 x 26 | G24d3 | 450 x 195 x 200 | 4,20 |
| HE.292 | 1 x max60 | E27 | 300 x 130 x 135 | 3,00 |
| HE.293 | 1 x 26 | G24d3 | 300 x 130 x 135 | 3,00 |

PL
Charakterystyka: kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание из стального листового металла, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, химически модифицированной, корпус окрашен краской белого цвета с нежной структурой, оборудование закреплено в основании
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré
Montage: un socle directement au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

EKO E



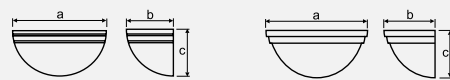
EKO M



EKO O



EKO I, EKO J



EKO I

EKO J

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|--|---------|--|--------------------|--------|
|--|---------|--|--------------------|--------|

EKO I IP20

| | | | | |
|--------|-------------|-------------|-----------------|------|
| HE.260 | 1 x max60 | E27 | 300 x 130 x 150 | 3,00 |
| HE.261 | 1 x 100-150 | R7s | 300 x 130 x 150 | 3,00 |
| HE.264 | 1 x 26 | G24d3 | 300 x 130 x 150 | 3,00 |
| HE.233 | 1 x max100 | E27 | 410 x 180 x 195 | 4,00 |
| HE.235 | 1 x 20-23 | E27 | 410 x 180 x 195 | 4,00 |
| HE.236 | 1 x 150-300 | R7s | 410 x 180 x 195 | 4,00 |
| HE.237 | 1 x 150+70 | R7s+Rx7s | 410 x 180 x 195 | 4,30 |
| HE.238 | 1 x 150+150 | R7s+Rx7s-24 | 410 x 180 x 195 | 4,30 |
| HE.239 | 1 x 70 | Rx7s | 410 x 180 x 195 | 4,30 |
| HE.241 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 410 x 180 x 195 | 4,30 |
| HE.243 | 1 x 26 | G24d3 | 410 x 180 x 195 | 4,00 |
| HE.248 | 2 x 26 | G24d3 | 410 x 180 x 195 | 4,00 |

EKO J IP20

| | | | | |
|--------|-------------|-----|-----------------|------|
| HE.266 | 1 x max60 | E27 | 400 x 175 x 150 | 3,00 |
| HE.267 | 1 x 150-300 | R7s | 400 x 175 x 150 | 3,00 |

PL

Charakterystyka: kinkięt gipsowy
Opis techniczny: podstawa montaowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzet zamocowany w podstawie
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D

Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU

Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание из стального листового металла, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически, корпус окрашен краской белого цвета с нежной структурой; оборудование закреплено в основании, доступны два размера
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR

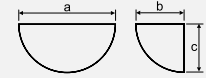
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré
Montage: un socle directement au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publiques

EKO I



EKO J





| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|-------------------|-------------|-------------|--------------------|--------|
| EKO H IP20 | | | | |
| HE.191 | 1 x max100 | E27 | 390x210x155 | 3,00 |
| HE.193 | 1 x 20-23 | E27 | 390x210x155 | 3,00 |
| HE.194 | 1 x 150-300 | R7s | 390x210x155 | 3,40 |
| HE.195 | 1 x 150+70 | R7s+Rx7s | 390x210x155 | 3,30 |
| HE.196 | 1 x 150+150 | R7s+Rx7s-24 | 390x210x155 | 3,30 |
| HE.197 | 1 x 70 | Rx7s | 390x210x155 | 3,30 |
| HE.198 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 390x210x155 | 3,30 |
| HE.199 | 1 x 26 | G24d3 | 390x210x155 | 3,30 |

PL
Charakterystyka: kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej w pięciu wzorach (A, B, C, D lub E), utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Dodatkowo: przy składaniu zamówienia należy podać symbol wzoru (A, B, C, D lub E)
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster wall luminaires
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Additional: symbol of pattern must be indicated in the order (A, B, C, D or E)
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampen aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Zusätzliches Zubehör: bei Bestellung ist das Design - Symbol anzugeben (A, B, C, D oder E)
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen;

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание стальное, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически, окрашен белой краской нежной структуры, оборудование закреплено в основании
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Дополнительно: на заказе следует указать символ типа (A, B, C, D или E)
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré
Montage: un socle directement au mur, corps il faut mettre sur le socle
En plus: à la commande il faut donner une symbole (A, B, C, D ou E)
Application: intérieurs, locaux publics

EKO H HE.191 A



HE.191 B



HE.191 C



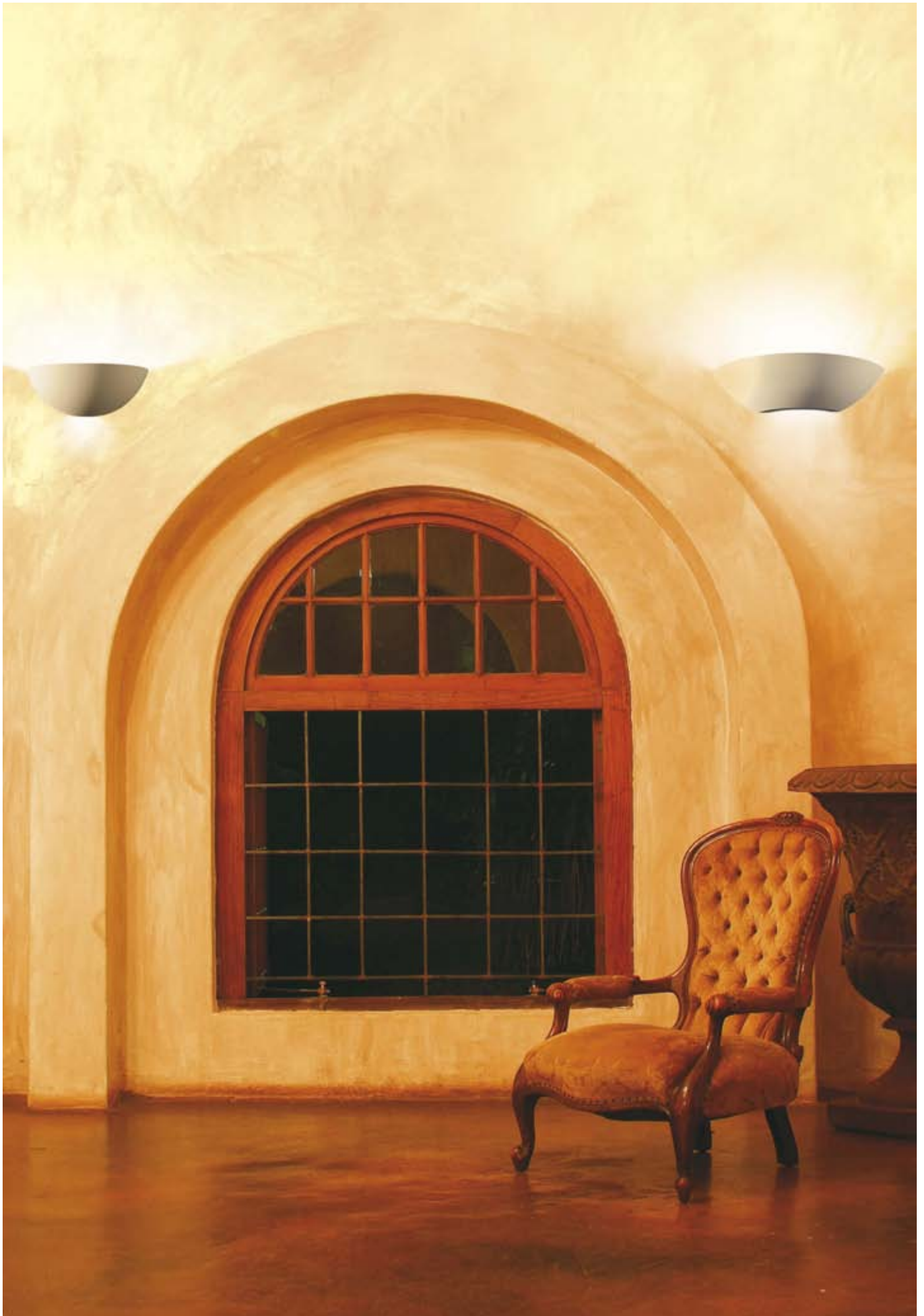
HE.191 D



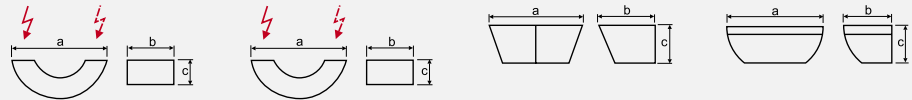
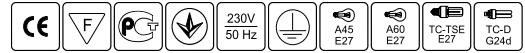
HE.191 E







EKO V153, EKO V, EKO T, EKO K



EKO V153

EKO V

EKO T

EKO K

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|----------------------|------------|-------|--------------------|--------|
| EKO V153 IP20 | | | | |
| HE.333 | 1 x max60 | E27 | 300x125x85 | 2,00 |
| EKO V IP20 | | | | |
| HE.329 | 1 x max100 | E27 | 480x180x100 | 3,00 |
| HE.330 | 2 x max100 | E27 | 480x180x100 | 3,00 |
| HE.331 | 2 x 20-23 | E27 | 480x180x100 | 3,00 |
| EKO T IP20 | | | | |
| HE.316 | 1 x max100 | E27 | 550x200x130 | 3,00 |
| HE.317 | 1 x 26 | G24d3 | 500x200x130 | 3,00 |
| EKO K IP20 | | | | |
| HE.274 | 1 x max60 | E27 | 300x158x100 | 2,50 |
| HE.275 | 1 x 26 | G24d3 | 300x158x100 | 2,50 |
| HE.270 | 1 x max100 | E27 | 380x200x125 | 3,00 |
| HE.271 | 1 x 20-23 | E27 | 380x200x125 | 3,00 |
| HE.272 | 1 x 26 | G24d3 | 380x200x125 | 3,00 |

PL
Charakterystyka: kinkielt gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; luminaire body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base
Mounting: steel - base directly on the wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert, Glas am Unterteil des Körpers
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание из листовой стали; корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически; корпус окрашен белой краской нежной структуры; оборудование закреплено в основании
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

EKO V153



EKO V



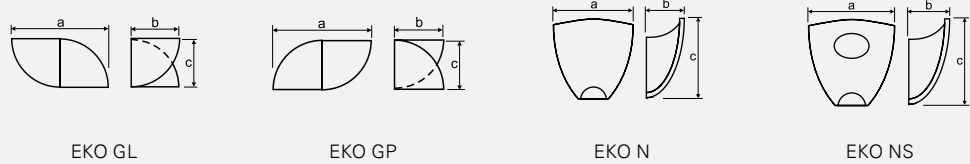
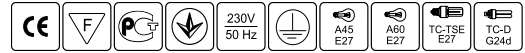
EKO T



EKO K



EKO GL, EKO GP, EKO N, EKO NS



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|--------------------|------------|-------|--------------------|--------|
| EKO GL IP20 | | | | |
| HE.183 | 2 x max40 | E27 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| HE.184 | 2 x max15 | E27 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| HE.185 | 2 x 26 | G24d3 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| EKO GP IP20 | | | | |
| HE.382 | 2 x max15 | E27 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| HE.383 | 2 x 26 | G24d3 | 360 x 180 x 210 | 3,00 |
| EKO N IP20 | | | | |
| HE.279 | 1 x max100 | E27 | 290 x 120 x 240 | 3,00 |
| HE.280 | 1 x 26 | G24d3 | 290 x 120 x 240 | 3,00 |
| EKO NS IP20 | | | | |
| HE.282 | 1 x max100 | E27 | 290 x 120 x 240 | 3,00 |
| HE.283 | 1 x 26 | G24d3 | 290 x 120 x 240 | 3,00 |

PL
Charakterystyka: kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie, (Eko NS, Eko N- szkło w dolnej i przedniej części korpusu)
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; luminaire body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base; (Eko NS, Eko N-glass in lower and front part of luminaire)
Mounting: steel - base directly on the wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert, Zubehör im Sockel montiert, (Eko NS, Eko N- Dekorglas am Vorder- und Unterteil des Körpers)
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание из листовой стали, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, химически модифицированной, корпус окрашен краской белого цвета с нежной структурой, оборудование закреплено в основании, (Eko NS, Eko N- декоративное стекло в нижней и передней части корпуса)
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré, (Eko NS, Eko N- là dessous - une verre)
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publiques

EKO GP



EKO GL



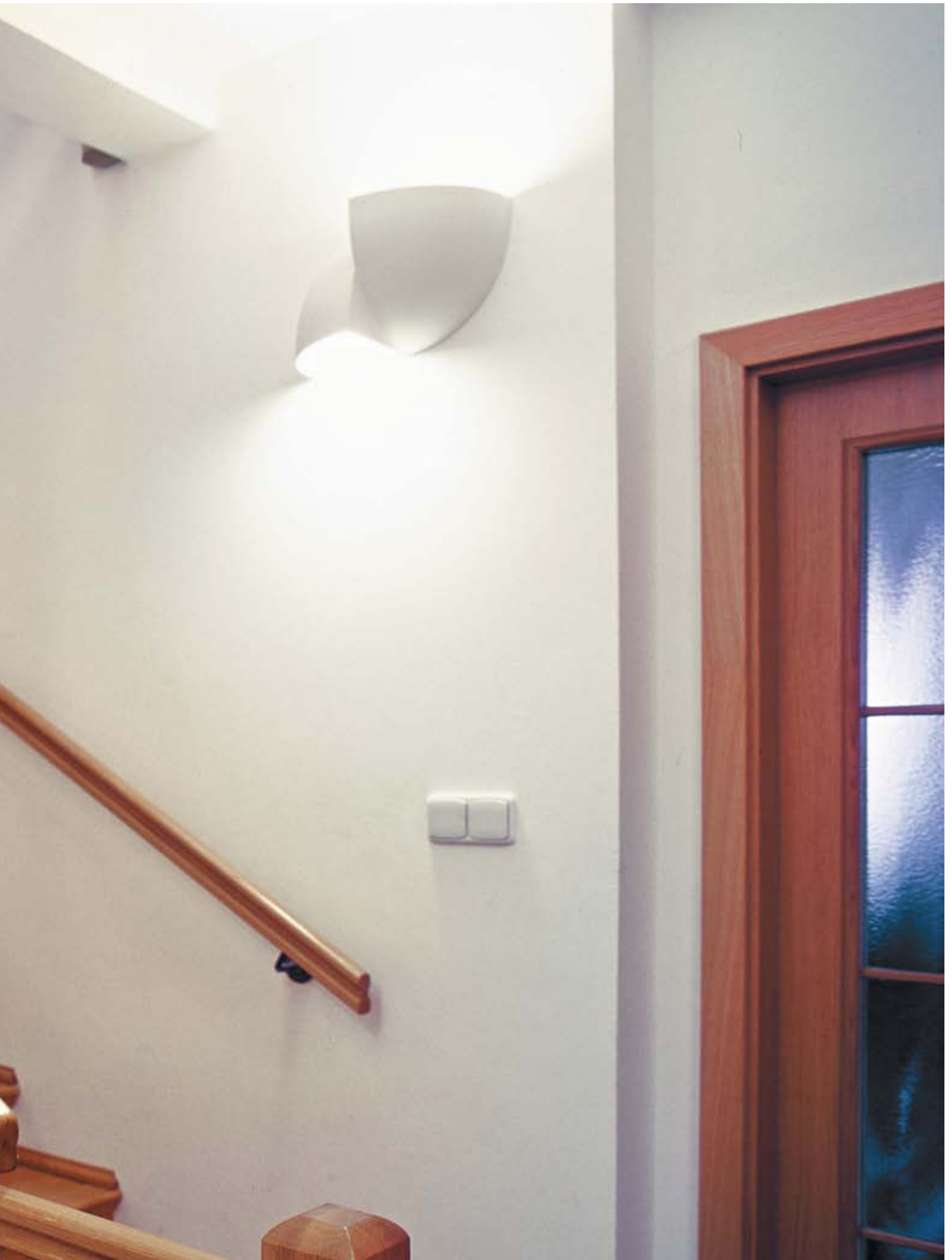
EKO N



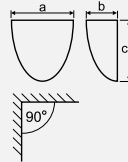
EKO NS



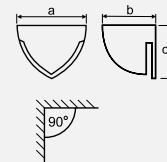




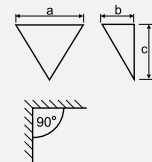
EKO RA, EKO RE, EKO RT



EKO RA



EKO RE



EKO RT

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|--------------------|-----------|-----|--------------------|--------|
| EKO RA IP20 | | | | |
| HE.308 | 1 x max60 | E27 | 180 x 180 x 210 | 3,00 |
| EKO RE IP20 | | | | |
| HE.680 | 1 x max60 | E27 | 200 x 200 x 230 | 3,00 |
| EKO RT IP20 | | | | |
| HE.312 | 1 x max60 | E27 | 400 x 290 x 370 | 3,00 |

PL
Charakterystyka: narożny kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster corner - wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of hard and chemically modified plaster pulp with white delicate texture paint; accessories fastened to the base
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Eckwandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montagesockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: угловое гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание из листовой стали, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, химически модифицированной, корпус окрашен краской белого цвета с нежной структурой, оборудование закреплено в основании
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre de coin
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

EKO RA



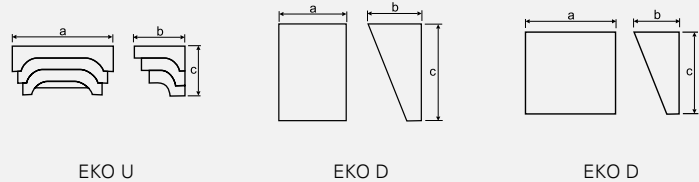
EKO RE



EKO RT



EKO U, EKO D



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|-------------------|-------------|---------|--------------------|--------|
| EKO U IP20 | | | | |
| HE.319 | 2 x max100 | E27 | 580 x 200 x 240 | 3,00 |
| HE.320 | 2 x 26 | G24d3 | 580 x 200 x 240 | 3,00 |
| EKO D IP20 | | | | |
| HE.147 | 1 x 20-30 | E27 | 220 x 140 x 600 | 4,00 |
| HE.148 | 1 x 150-300 | R7s | 220 x 140 x 600 | 4,00 |
| HE.149 | 1 x 70 | Rx7s | 220 x 140 x 600 | 4,00 |
| HE.151 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 220 x 140 x 600 | 4,00 |
| HE.157 | 1 x 100-150 | R7s | 170 x 140 x 370 | 2,00 |
| HE.161 | 1 x 26 | G24d3 | 170 x 140 x 370 | 2,00 |
| EKO D IP20 | | | | |
| HE.128 | 1 x 20-30 | E27 | 350 x 160 x 370 | 4,00 |
| HE.129 | 1 x 150-300 | R7s | 350 x 160 x 370 | 4,00 |
| HE.130 | 1 x 70 | Rx7s | 350 x 160 x 370 | 4,30 |
| HE.132 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 350 x 160 x 370 | 4,30 |
| HE.134 | 1 x 26 | G24d3 | 350 x 160 x 370 | 4,30 |

PL
Charakterystyka: kinkielt gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of a hard and chemically modified plaster pulp; body painted white with a paint of delicate texture, accessories fastened to the base
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments, decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert
Montage: Stahlssockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание из листовой стали, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, химически модифицированной, корпус окрашен краской белого цвета с нежной структурой
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

EKO U



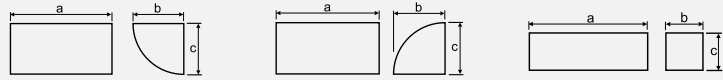
EKO D



EKO D



EKO C, EKO CD, EKO Q



EKO C

EKO CD

EKO Q

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|--|---------|--|--------------------|--------|
|--|---------|--|--------------------|--------|

EKO C IP20

| | | | | |
|--------|-------------|---------|-----------------|------|
| HE.072 | 1 x max100 | E27 | 305 x 165 x 165 | 3,00 |
| HE.075 | 1 x 150-300 | R7s | 305 x 165 x 165 | 3,00 |
| HE.076 | 1 x 70 | Rx7s | 305 x 165 x 165 | 3,00 |
| HE.077 | 1 x 150 | Rx7s-24 | 305 x 165 x 165 | 3,00 |
| HE.078 | 1 x 26 | G24d3 | 305 x 165 x 165 | 2,90 |
| HE.083 | 2 x 26 | G24d3 | 305 x 165 x 165 | 3,00 |
| HE.093 | 1 x 36 | 2G11 | 650 x 165 x 165 | 6,00 |

EKO CD IP20

| | | | | |
|--------|-----------|------|-----------------|------|
| HE.110 | 1 x 20-23 | E27 | 300 x 160 x 160 | 3,00 |
| HE.120 | 1 x 36 | 2G11 | 650 x 160 x 160 | 6,00 |

EKO Q IP20

| | | | | |
|--------|-------------|-------|-----------------|------|
| HE.295 | 1 x max60 | E27 | 220 x 125 x 100 | 2,50 |
| HE.296 | 1 x 150-300 | R7s | 220 x 125 x 100 | 2,50 |
| HE.299 | 1 x 26 | G24d3 | 220 x 125 x 100 | 2,50 |
| HE.301 | 1 x 36 | 2G11 | 650 x 125 x 125 | 8,00 |

PL

Charakterystyka: kinkielt gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, oprawa dostępna w dwóch wielkościach
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of a hard and chemically modified plaster pulp; body painted white with a paint of delicate texture, accessories fastened to the base; luminaire is available in two sizes
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D

Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert; Leuchte in zwei Größen erhältlich
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU

Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание из листовой стали, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, химически модифицированной, корпус окрашен краской белого цвета с нежной структурой, доступны два размера
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR

Caractérisation: Applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré, disponible dans 2 tailles
Montage: Un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: Intérieurs, locaux publics

EKO C



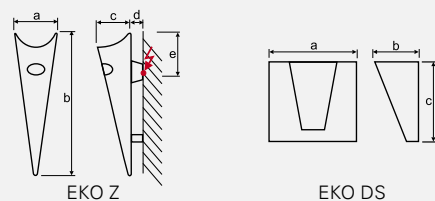
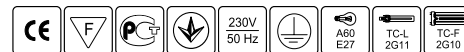
EKO CD



EKO Q



EKO Z, EKO DS



| | (W) | | a x b x c x d x e (mm) | kg |
|--------------------|------------|------|-----------------------------|--------|
| EKO Z IP20 | | | | |
| HE.682 | 2 x max100 | E27 | 160 x 650 x 90 x 40 x 200 | 5,00 |
| HE.681 | 2 x max150 | E27 | 190 x 1100 x 90 x 100 x 350 | 8,00 |
| EKO DS IP20 | | | | |
| HE.143 | 2 x 18 | 2G11 | 350 x 160 x 370 | 4,30 |
| HE.146 | 2 x 36 | 2G10 | 350 x 160 x 370 | 4,00 |

PL
Charakterystyka: kinkiet gipsowy
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie (Eko Z- kształt sopli, z elementem z siatki perforowanej)
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster wall luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of a hard and chemically modified plaster pulp; accessories fastened to the base; body painted white with a paint of delicate texture (Eko Z- icicle shape with element of perforated grid)
Mounting: steel - base directly on wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Wandlampe aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert; Leuchte in zwei Größen erhältlich (Eko Z- form von eiszapfen mit dem element aus dem perf orienten gitter)
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räume

RU
Характеристика: гипсовое бра
Техническое описание: монтажное основание изготовлено из листовой стали; корпус светильника из закреплённой химически модифицированной гипсовой массы; корпус окрашен белой краской нежной структуры, оборудование закреплено в основании (Eko Z- форма конуса, с элементом перфорированной сетки)
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене, гипсовый корпус устанавливается на основание
Применение: жилые помещения, декоративное освещение помещений общественного пользования

FR
Caractérisation: applique de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, laquée blanc, appareillage intégré, disponible en 2 tailles (Eko Z- form de glaçon avec élément en grille perforée)
Montage: un socle directement au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

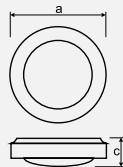
EKO Z



EKO DS



EKO SY, EKO SA, EKO SYP



EKO SY



EKO SA



EKO SYP

| | (W) | | a x c (mm) | kg |
|---------------------|-----------|-------|----------------|--------|
| EKO SY IP20 | | | | |
| HE.371 | 1 x max60 | E27 | 320 x 110 | 4,00 |
| HE.374 | 2 x max60 | E27 | 490 x 120 | 8,00 |
| HE.375 | 2 x 26 | G24d3 | 490 x 120 | 8,00 |
| HE.377 | 3 x max60 | E27 | 665 x 125 | 10,00 |
| HE.378 | 2 x 36 | 2G10 | 665 x 125 | 10,00 |
| EKO SA IP20 | | | | |
| HE.340 | 1 x max60 | E27 | 310 x 110 | 4,00 |
| HE.341 | 1 x 10,13 | G24d1 | 310 x 110 | 4,00 |
| HE.343 | 2 x max60 | E27 | 480 x 120 | 8,00 |
| HE.344 | 2 x 26 | G24d3 | 480 x 120 | 8,00 |
| EKO SYP IP20 | | | | |
| HE.664 | 2 x max60 | E27 | 520 x 98 | 8,00 |
| HE.665 | 2 x 26 | G24d3 | 520 x 98 | 8,00 |
| HE.666 | 2 x 26 | G24q3 | 520 x 98 | 8,00 |

PL

Charakterystyka: plafoniera gipsowa
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie, szkło dekoracyjne
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: plaster ceiling luminaire with a decorative glass
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of a hard and chemically modified plaster pulp; body painted white with a paint of delicate texture; accessories fastened to the base; decorative glass
Mounting: steel - base directly on ceiling, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung aus Gips mit Zierglas
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert, Dekorglas
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU

Характеристика: гипсовый плафон с декоративным стеклом
Техническое описание: монтажное основание из листовой стали; корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически; корпус окрашен белой краской нежной структуры, оборудование закреплено в основании, декоративное стекло
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR

Caractérisation: plafonnier de plâtre avec verre décorative
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, appareillage intégré, disponible en 2 tailles, verre décorative
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

EKO SY



EKO SA



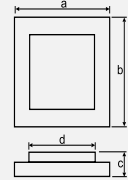
EKO SYP







EKO ST



| | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg |
|--------------------|----------|---------|------------------------|--------|
| EKO ST IP20 | | | | |
| HE.347 | 2x18 | 2G11 | 400x400x55x280 | 8,00 |
| HE.348 | 4x18 | 2G11 | 400x400x55x280 | 8,00 |
| HE.349 | 4x24 | 2G11 | 600x600x100x400 | 12,00 |
| HE.351 | 4x24+4x8 | 2G11+G5 | 600x600x100x400 | 12,50 |
| HE.353 | 4x36 | 2G11 | 800x800x100x500 | 15,00 |
| HE.356 | 4x36+4x8 | 2G11+G5 | 800x800x100x500 | 15,50 |
| HE.360 | 6x36 | 2G11 | 800x800x100x500 | 15,00 |
| HE.361 | 6x36+4x8 | 2G11+G5 | 800x800x100x500 | 15,50 |

PL
Charakterystyka: plafoniera gipsowa
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie, szkło dekoracyjne
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster ceiling luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of a hard and chemically modified plaster pulp; body painted white with a paint of delicate texture; accessories fastened to the base; decorative glass; luminaire is available in three sizes
Mounting: steel - base directly on ceiling or wall, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Plafondbeleuchtung aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert, Dekorglas
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

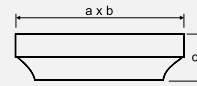
RU
Характеристика: гипсовый плафон
Техническое описание: монтажное основание из листовой стали; корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически; корпус окрашен белой краской нежной структуры; оборудование закреплено в основании, декоративное стекло
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: plafonnier de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, appareillage intégré, verre décorative
Montage: un socle directement au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publics

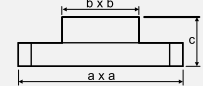
EKO ST



EKO SP70, EKO SP71, EKO STO



EKO SP70,71



EKO STO

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|----------------------|---------|------|--------------------|--------|
| EKO SP70 IP20 | | | | |
| HE.667 | 4x36 | 2G11 | 573x573x105 | 8,00 |
| EKO SP71 IP20 | | | | |
| HE.669 | 4x36 | 2G11 | 573x573x105 | 8,00 |
| EKO STO IP20 | | | | |
| HE.671 | 4x24 | 2G11 | 600x400x100 | 13,50 |
| HE.672 | 4x36 | 2G11 | 800x500x100 | 17,00 |

PL
Charakterystyka: plafoniera gipsowa
Opis techniczny: podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej, korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, osprzęt zamocowany w podstawie, szkło dekoracyjne
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: plaster ceiling luminaire
Technical details: mounting base made of steel sheet; body made of a hard and chemically modified plaster pulp; body painted white with a paint of delicate texture; decorative glass
Mounting: steel - base directly on ceiling, plaster body fixed to the mounting base
Use: apartments; decorative illumination of public premises

D
Charakteristik: Plafondbeleuchtung aus Gips
Technische Beschreibung: Montage-sockel aus Blech; Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert; Zubehör im Sockel montiert, Dekorglas
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand; Gipskörper auf Sockel aufgelegt
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: гипсовый плафон
Техническое описание: монтажное основание из листовой стали; корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически; корпус окрашен белой краской нежной структуры; оборудование закреплено в основании, декоративное стекло
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене; гипсовый корпус устанавливается на основании
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR
Caractérisation: plafonnier de plâtre
Description technique: socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique, appareillage intégré, verre décorative
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
Application: intérieurs, locaux publiques

EKO SP 70



EKO SP 71



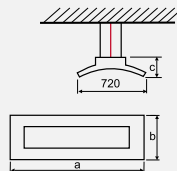
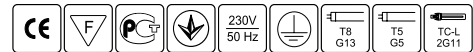
EKO STO



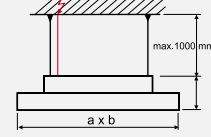




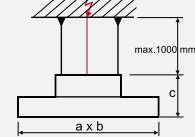
EKO SQ, EKO SQT, EKO STZ



EKO SQ



EKO SQT



EKO STZ

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|---------------------|---------|------|--------------------|--------|
| EKO SQ IP20 | | | | |
| HE.346 | 4x36 | G13 | 1580x720x165 | 76,00 |
| EKO SQT IP20 | | | | |
| HE.675 | 4x58 | G13 | 2000x800x75 | 85,00 |
| HE.676 | 4x35 | G5 | 2000x800x75 | 85,00 |
| HE.677 | 8x35 | G5 | 2000x800x75 | 85,00 |
| EKO STZ IP20 | | | | |
| HE.673 | 4x24 | 2G11 | 600x600x75 | 13,50 |
| HE.674 | 4x36 | 2G11 | 800x800x77 | 17,00 |

PL
Charakterystyka: oprawa gipsowa
Opis techniczny: korpus oprawy wykonany z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, korpus malowany na biało farbą o delikatnej strukturze, element montażowy z blachy stalowej, szkło
Montaż: na zawieszaniu max. 1000 mm
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, moduł awaryjny, możliwość przystosowania oprawy do ściemniania
Zastosowanie: między innymi dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: suspended luminaire
Technical details: body made of a hard and chemically modified plaster pulp, white; mounting elements made of steel sheet; glass
Mounting: on suspension - max. 1000 mm
Additional: electronic ballasts; emergency kit; the luminaire may be adjusted to fading
Use: decorative illumination of offices, shops and public premises

D
Charakteristik: Pendelleuchte
Technische Beschreibung: Leuchtenkörper aus weißer Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert; Montageelemente aus Stahlblech, Glas
Montage: Mit Aufhängung max. 1000 mm
Zusätzliches Zubehör: Elektronische Vorschaltgeräte, Not - Modul, Möglichkeit von Dämpfen
Anwendungsbereich: Dekorbeleuchtung von Büroräumen, Geschäften und öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: подвесной светильник
Техническое описание: белая гипсовая масса, упрочненная, модифицированная химически; монтажные элементы из листовой стали; стекло
Монтаж: на подвесе макс. 1000 мм
Дополнительно: электронные балласты, аварийный модуль, возможность регулировки яркости света
Применение: декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений

FR
Caractérisation: luminaire suspendu
Description technique: masse de plâtre, blanche, dure, modifiée chimique, éléments en tôle d'acier, verre
Montage: sur les suspensions max. 1000 mm
En plus: ballasts électroniques, module de sécurité, ballasts dimmables
Application: l'éclairage décoratif des bureaux, magasins et les autres locaux

EKO SQ



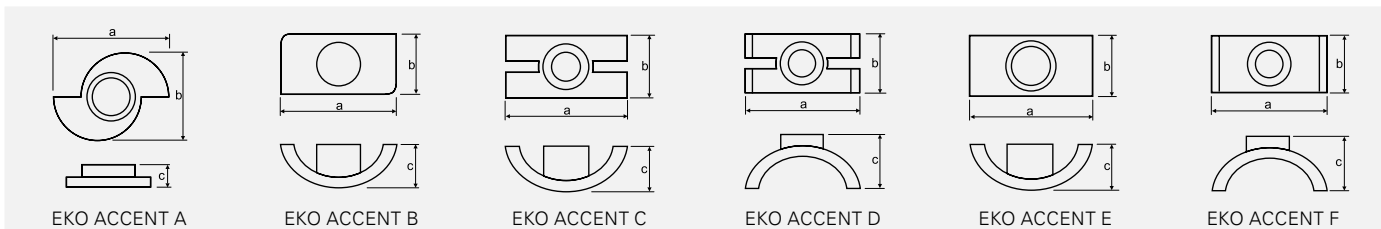
EKO SQT



EKO STZ



EKO ACCENT A, B, C, D, E, F



| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|-------------------|---------|-------|--------------------|--------|
| EKO A IP20 | | | | |
| FG.001 | 1x50 | GU5,3 | 155x125x82 | 0,30 |
| EKO B IP20 | | | | |
| FG.002 | 1x50 | GU5,3 | 185x110x56 | 0,30 |
| EKO C IP20 | | | | |
| FG.003 | 1x50 | GU5,3 | 185x110x56 | 0,30 |
| EKO D IP20 | | | | |
| FG.004 | 1x50 | GU5,3 | 185x110x56 | 0,30 |
| EKO E IP20 | | | | |
| FG.005 | 1x50 | GU5,3 | 185x110x56 | 0,30 |
| EKO F IP20 | | | | |
| FG.006 | 1x50 | GU5,3 | 185x110x72 | 0,30 |

PL
Charakterystyka: stała punktowa oprawa do wbudowania
Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z masy gipsowej utwardzanej, modyfikowanej chemicznie, malowanej na biało farbą o delikatnej strukturze
Montaż: w suficie przy pomocy uchwy-
tów mocujących
Zastosowanie: między innymi oświetle-
nie akcentujące w biurach, salach sprze-
dazy, sklepach, korytarzach, dekoracyjne
oświetlenie ekspozycji, wystaw.

GB
Description: fixed recessed spotlight
luminaire
Technical details: luminaire body made
of a hard and chemically modified plaster
pulp, painted white with a paint of deli-
cate texture
Mounting: directly in ceiling by means of
mounting holders
Use: accent lights in offices, sales rooms,
shops, corridors, decorative illumination
of exhibitions, shop windows

D
Charakteristik: stationärer Einbau-
strahler
Technische Beschreibung: Leuchten-
körper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch
modifiziert, Leuchtenkörper mit weißer
Farbe mit feiner Struktur lackiert
Montage: in der Decke mit Hilfe von den
Befestigungsgriffen
Anwendungsbereich: Akzentbeleu-
chtung in Büroräumen, Verkaufssälen,
Geschäften, Fluren, Dekorbeleuchtung
von Expositionen und Ausstellungen

RU
Характеристика: точечный
нерегулируемый светильник для
монтажа в потолок
Техническое описание: корпус
светильника из гипсовой массы,
упрочненной, модифицированной
химически, окрашен белой краской
нежной структуры
Монтаж: в потолке при помощи
монтажных держателей
Применение: акцентирующее
освещение в офисах, торговых залах,
магазинах, коридорах; декоративное
освещение экспозиций, выставок

FR
Caractérisation: spot encastré fixe
Description technique: corps du lumi-
naire en masse de plâtre, raffermiré,
modifié chimique, laquée blanc
Montage: au plafond avec l'aide des
griffes
Application: bureaux, hôtels, salles de
réunion, salles de classe, halls d'accueil
et les autres

EKO ACCENT A, B



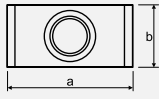
EKO ACCENT C, D



EKO ACCENT E, F



EKO ACCENT G, H, I, J, K



EKO ACCENT G



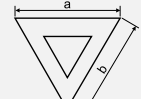
EKO ACCENT H



EKO ACCENT I



EKO ACCENT J



EKO ACCENT K

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg |
|-------------------|---------|-------|--------------------|--------|
| EKO G IP20 | | | | |
| FG.007 | 1x50 | GU5,3 | 185x110x72 | 0,30 |
| EKO H IP20 | | | | |
| FG.008 | 1x50 | GU5,3 | 150x150x38 | 0,30 |
| EKO I IP20 | | | | |
| FG.009 | 1x50 | GU5,3 | 150x150x25 | 0,30 |
| EKO J IP20 | | | | |
| FG.010 | 1x50 | GU5,3 | 150x150x25 | 0,30 |
| EKO K IP20 | | | | |
| FG.011 | 1x50 | GU5,3 | 210x210x25 | 0,30 |

PL

Charakterystyka: stała punkkowa oprawa do wbudowania

Opis techniczny: obudowa oprawy wykonana z masy gipsowej utwardzonej, modyfikowanej chemicznie, malowanej na biało farbą o delikatnej strukturze

Montaż: w suficie przy pomocy uchwytów mocujących

Zastosowanie: między innymi oświetlenie akcentujące w biurach, salach sprzedaży, sklepach, korytarzach, dekoracyjne oświetlenie ekspozycji, wystaw.

GB

Description: fixed recessed spotlight luminaire

Technical details: luminaire body made of a hard and chemically modified plaster pulp, painted white with a paint of delicate texture

Mounting: directly in ceiling by means of mounting holders

Use: accent lights in offices, sales rooms, shops, corridors, decorative illumination of exhibitions, shop windows

D

Charakteristik: stationärer Einbaustrahler

Technische Beschreibung: Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert, Leuchtenkörper mit weißer Farbe mit feiner Struktur lackiert

Montage: in der Decke mit Hilfe von den Befestigungsgriffen

Anwendungsbereich: Akzentbeleuchtung in Büroräumen, Verkaufssälen, Geschäften, Fluren, Dekorbeleuchtung von Expositionen und Ausstellungen

RU

Характеристика: точечный нерегулируемый светильник для монтажа в потолок

Техническое описание: корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически, окрашен белой краской нежной структуры

Монтаж: в потолке при помощи монтажных держателей

Применение: акцентующее освещение в офисах, торговых залах, магазинах, коридорах; декоративное освещение экспозиций, выставок

FR

Caractérisation: spot encastré fixe
Description technique: corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifié chimique, laquée blanc

Montage: au plafond avec l'aide des griffes

Application: bureaux, hôtels, salles de réunion, salles de classe, halls d'accueil et les autres

EKO ACCENT G, H



EKO ACCENT I, J



EKO ACCENT K

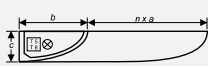




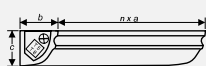


GZYMSY GIPSOWE AR, BR, CR, CRL, DRD

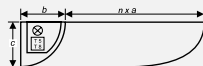
GIPSUM CORNICES / GESIMS AUS GIPS / ГИПСОВЫЙ КАРНИЗ / CORNICHES DE PLÂTRE



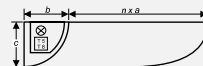
EKO AR



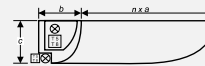
EKO BR






EKO CR



EKO CRL



EKO DRD

|  |  a x b x c (mm) |  kg |
|---|--|--|
| EKO AR | | |
| HE.644 | 650x190x85 | 4,44 |
| EKO BR | | |
| HE.645 | 650x140x125 | 4,44 |
| EKO CR | | |
| HE.646 | 650x160x160 | 5,65 |
| EKO CRL | | |
| HE.647 | 650x160x160 | 8,50 |
| EKO DRD | | |
| HE.652 | 650x165x165 | 5,88 |

PL

Charakterystyka: gzyms gipsowy
Opis techniczny: gipsowy element do łączenia w gzymsy świetlne, korpus z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę, połączenia korpusów należy szpachlować
Dodatkowo: osprzęt elektryczny należy zamówić osobno
Zastosowanie: między innymi wewnątrz mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: gypsum cornice
Technical details: gypsum element for combining into light lines, mounting base made of steel sheet, body made of hard chemically modified gypsum
Mounting: steel base directly on the wall, gypsum body fixed to the base, body joints should be luted
Additional: the electrical accessories should be ordered separately
Use: apartments, decorative illumination of public premises

D

Charakteristik: Gesims aus Gips
Technische Beschreibung: Gipselement für Zusammenfügen in den Lichtgesimse, Montagesockel aus Blech, Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert;
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand, Gipskörper auf Sockel aufgelegt, Verbindungen der Körper sind zum Spachteln
Zusätzliches Zubehör: elektronisches Zubehör
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU

Характеристика: гипсовый карниз
Техническое описание: гипсовый элемент для соединения в световые карнизы, монтажное основание из листовой стали, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене, гипсовый корпус устанавливается на основании, соединения корпусов надо шпаклевать
Дополнительно: электрическое оборудование надо заказывать отдельно
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR

Caractérisation: corniche de plâtre
Description technique: élément de plâtre pour assemblage corniches lumineuse, socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
En plus: appareillage électronique sur demande
Application: intérieurs, locaux publics

EKO AR



EKO BR



EKO CR



EKO CRL



EKO DRD

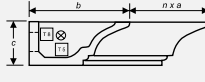


GZYMSY GIPSOWE CRT, FR, ER, JR, GR

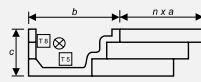
GIPSUM CORNICES / GESIMS AUS GIPS / ГИПСОВЫЙ КАРНИЗ / CORNICHES DE PLÂTRE



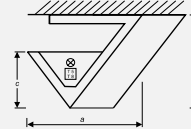
EKO CRT



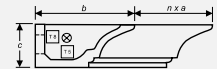
EKO FR






EKO ER



EKO JR



EKO GR

|  |  a x b x c (mm) |  kg |
|---|---|---|
| EKO CRT | | |
| HE.653 | 650 x 160 x 160 | 7,00 |
| EKO FR | | |
| HE.654 | 400 x 280 x 270 | 5,15 |
| EKO ER | | |
| HE.655 | 400 x 220 x 90 | 2,00 |
| EKO JR | | |
| HE.656 | 330 x 226 x 170 | 5,40 |
| EKO GR | | |
| HE.657 | 400 x 300 x 100 | 4,40 |

PL

Charakterystyka: gzyms gipsowy
Opis techniczny: gipsowy element do łączenia w gzymsy świetlne, korpus z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę, połączenia korpusów należy szpachlować
Dodatkowo: osprzęt elektryczny należy zamówić osobno
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: gypsum cornice
Technical details: gypsum element for combining into light lines, mounting base made of steel sheet, body made of hard chemically modified gypsum
Mounting: steel base directly on the wall, gypsum body fixed to the base, body joints should be luted
Additional: the electrical accessories should be ordered separately
Use: apartments, decorative illumination of public premises

D

Charakteristik: Gesims aus Gips
Technische Beschreibung: Gipselement für Zusammenfügen in den Lichtgesimse, Montagesockel aus Blech, Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand, Gipskörper auf Sockel aufgelegt, Verbindungen der Körper sind zum Spachteln
Zusätzliches Zubehör: elektronisches Zubehör
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU

Характеристика: гипсовый карниз
Техническое описание: гипсовый элемент для соединения в световые карнизы, монтажное основание из листового стали, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене, гипсовый корпус устанавливается на основании, соединения корпусов надо шпаклевать
Дополнительно: электрическое оборудование надо заказывать отдельно
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

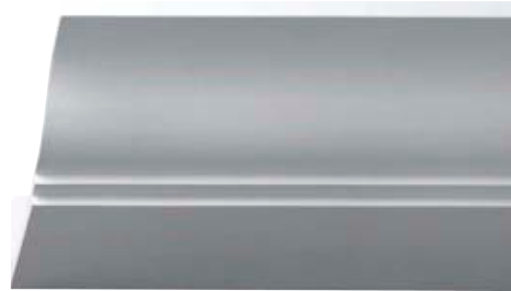
FR

Caractérisation: corniche de plâtre
Description technique: élément de plâtre pour assemblage corniches lumineuse, socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
En plus: appareillage électronique sur demande
Application: intérieurs, locaux publiques

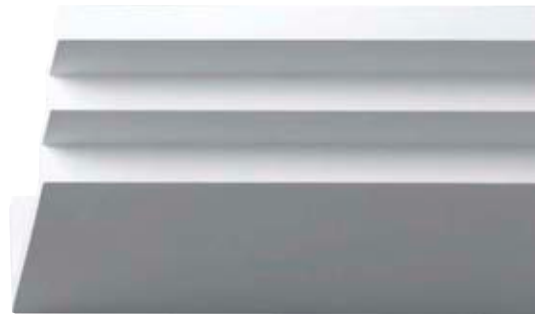
EKO CRT



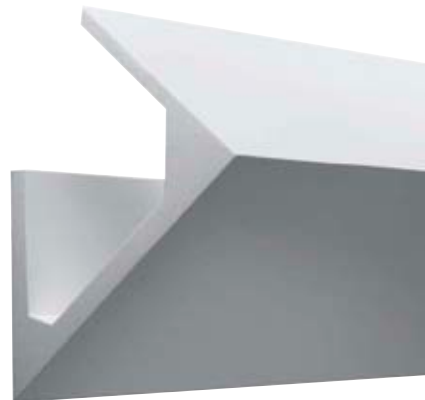
EKO FR



EKO ER



EKO JR

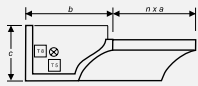


EKO GR

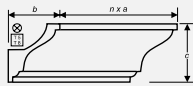


GZYMSY GIPSOWE KR, RR, PR, PRL, QR

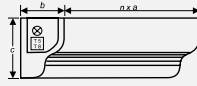
GIPSUM CORNICES / GESIMS AUS GIPS / ГИПСОВЫЙ КАРНИЗ / CORNICHES DE PLÂTRE



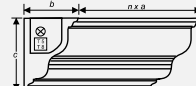
EKO KR



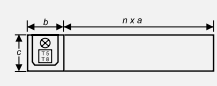
EKO RR






EKO PR



EKO PRL



EKO QR

|  |  a x b x c (mm) |  kg |
|---|---|---|
| EKO KR | | |
| HE.658 | 400x250x140 | 2,00 |
| EKO RR | | |
| HE.659 | 400x100x110 | 4,40 |
| EKO PR | | |
| HE.648 | 650x160x210 | 8,50 |
| EKO PRL | | |
| HE.649 | 650x180x235 | 8,50 |
| EKO QR | | |
| HE.650 | 650x125x125 | 5,80 |

PL

Charakterystyka: gzyms gipsowy
Opis techniczny: gipsowy element do łączenia w gzymsy świetlne, korpus z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę, połączenia korpusów należy szpachlować
Dodatkowo: osprzęt elektryczny należy zamówić osobno
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: gypsum cornice
Technical details: gypsum element for combining into light lines, mounting base made of steel sheet, body made of hard chemically modified gypsum
Mounting: steel base directly on the wall, gypsum body fixed to the base, body joints should be luted
Additional: the electrical accessories should be ordered separately
Use: apartments, decorative illumination of public premises

D

Charakteristik: Gesims aus Gips
Technische Beschreibung: Gipselement für Zusammenfügen in den Lichtgesimse, Montagesockel aus Blech, Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand, Gipskörper auf Sockel aufgelegt, Verbindungen der Körper sind zum Spachteln
Zusätzliches Zubehör: elektronisches Zubehör
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

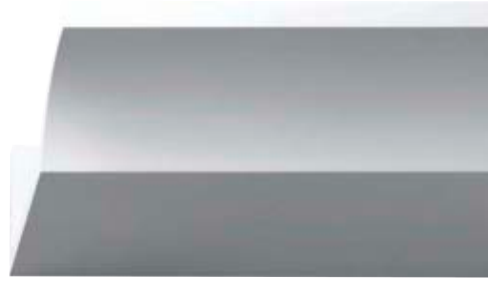
RU

Характеристика: гипсовый карниз
Техническое описание: гипсовый элемент для соединения в световые карнизы, монтажное основание из листовой стали, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене, гипсовый корпус устанавливается на основании, соединения корпусов надо шпаклевать
Дополнительно: электрическое оборудование надо заказывать отдельно
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

FR

Caractérisation: corniche de plâtre
Description technique: élément de plâtre pour assemblage corniches lumineuse, socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
En plus: appareillage électronique sur demande
Application: intérieurs, locaux publics

EKO KR



EKO RR



EKO PR



EKO PRL

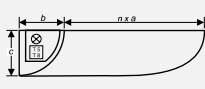


EKO QR

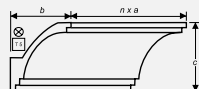


GZYMSY GIPSOWE DR, UR, TR, VR, YR

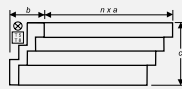
GIPSUM CORNICES / GESIMS AUS GIPS / ГИПСОВЫЙ КАРНИЗ / CORNICHES DE PLÂTRE



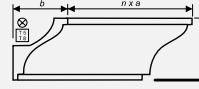
EKO DR



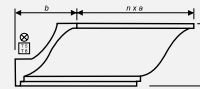
EKO UR






EKO TR



EKO VR



EKO YR

|  |  a x b x c (mm) |  kg |
|---|--|--|
| EKO DR | | |
| HE.651 | 650 x 165 x 180 | 5,48 |
| EKO UR | | |
| HE.660 | 400 x 100 x 130 | 4,40 |
| EKO TR | | |
| HE.661 | 400 x 80 x 120 | 4,40 |
| EKO VR | | |
| HE.662 | 400 x 100 x 100 | 4,40 |
| EKO YR | | |
| HE.663 | 400 x 100 x 110 | 4,40 |

PL

Charakterystyka: gzyms gipsowy
Opis techniczny: gipsowy element do łączenia w gzymsy świetlne, korpus z masy gipsowej, utrwalonej, modyfikowanej chemicznie, podstawa montażowa wykonana z blachy stalowej
Montaż: podstawa stalowa bezpośrednio na ścianie, korpus gipsowy nakładany na podstawę, połączenia korpusów należy szpachlować
Dodatkowo: osprzęt elektryczny należy zamówić osobno
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: gypsum cornice
Technical details: gypsum element for combining into light lines, mounting base made of steel sheet, body made of hard chemically modified gypsum
Mounting: steel base fixed to the wall, gypsum body fixed to the base, body joints should be luted
Additional: the electrical accessories should be ordered separately
Use: apartments, decorative illumination of public premises

D

Charakteristik: Gesims aus Gips
Technische Beschreibung: Gipselement für Zusammenfügen in den Lichtgesimse, Montagesockel aus Blech, Leuchtenkörper aus Gipsmasse, fixiert, chemisch modifiziert
Montage: Stahlsockel direkt an der Wand, Gipskörper auf Sockel aufgelegt, Verbindungen der Körper sind zum Spachteln
Zusätzliches Zubehör: elektronisches Zubehör
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von öffentlichen Räumen

RU

Характеристика: гипсовый карниз
Техническое описание: гипсовый элемент для соединения в световые карнизы, монтажное основание из листовой стали, корпус светильника из гипсовой массы, упрочненной, модифицированной химически
Монтаж: стальное основание непосредственно на стене, гипсовый корпус устанавливается на основании, соединения корпусов надо шпаклевать
Дополнительно: электрическое оборудование надо заказывать отдельно
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение общественных помещений

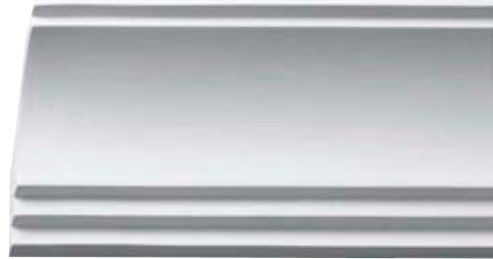
FR

Caractérisation: corniche de plâtre
Description technique: élément de plâtre pour assemblage corniches lumineuse, socle du luminaire en tôle d'acier, corps du luminaire en masse de plâtre, raffermiré, modifiée chimique
Montage: un socle direct au mur, corps il faut mettre sur le socle
En plus: appareillage électronique sur demande
Application: intérieurs, locaux publics

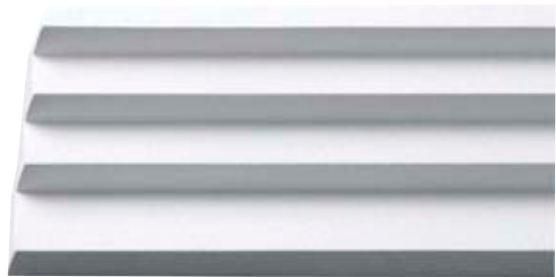
EKO DR



EKO UR



EKO TR



EKO VR



EKO YR





OPRAWY DEKORACYJNE SZKLANE
DECORATIVE GLASS LUMINAIRES
DEKORATIVE GLASLEUCHTEN
СТЕКЛЯННЫЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ
LUMINAIRES DÉCORATIVES EN VERRE

FLATRA, ESTELA



FLATRA



ESTELA

| | (W) | | a x c (mm) | kg | |
|--------------------|---------|-------|----------------|--------|-----|
| FLATRA IP20 | | | | | |
| SL.013 | 1x100 | E27 | 300x2000 | 3,60 | - |
| SL.014 | 1x26 | G24d3 | 300x2000 | 4,00 | - |
| SL.015 | 1x150 | E27 | 400x2000 | 4,70 | 121 |
| SL.016 | 2x26 | G24d3 | 400x2000 | 5,90 | - |
| SL.017 | 1x200 | E27 | 500x2000 | 11,00 | - |
| SL.018 | 4x26 | G24d3 | 500x2000 | 12,70 | 122 |
| ESTELA IP20 | | | | | |
| SL.007 | 1x100 | E27 | 300x1000 | 4,00 | - |
| SL.008 | 1x26 | G24d3 | 300x1000 | 4,50 | - |
| SL.009 | 1x150 | E27 | 400x1000 | 4,80 | 121 |
| SL.010 | 2x26 | G24d3 | 400x1000 | 5,70 | - |
| SL.011 | 1x200 | E27 | 500x1000 | 11,00 | - |
| SL.012 | 4x26 | G24d3 | 500x1000 | 13,00 | 122 |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL
Charakterystyka: szklana oprawa do zawieszania
Opis techniczny: klosz w kształcie kuli z trójwarstwowego szkła, mleczny w trzech wielkościach, Estela - zawieszanie rurkowe w kolorze chrom (4), Flatra - zawieszanie linkowe, metalowe części wykonane z blachy stalowej w kolorze chrom, stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: Estela - na zwieszaniu max. 1000mm (w standardzie), Flatra - na zawieszaniu min. 500mm
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, Estela - zawieszanie w kolorze białym (1) lub złotym (6), Flatra - elementy metalowe w kolorze białym (1) lub złotym (6)
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: suspended glass luminaire
Technical details: spherical diffuser made of 3 - layer opalescent glass in three sizes, Estela - tubular chrome - coloured suspension (4), Flatra - suspension on wires, metal parts made of chrome - coloured steel sheet (4), conventional magnetic ballasts
Mounting: Estela - on suspension - max. 1000mm (included), Flatra - on suspension - min.500mm
Additional: electronic ballasts, Estela - white (1) or gold - coloured (6) suspension, Flatra - withe (1) or gold - coloured (6) metal parts
Use: apartments, decorative illumination of offices, shops, public premises

D
Charakteristik: Pendelleuchte aus Glas
Technische Beschreibung: Kugel aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß in drei Größen, Estela - Rohraufhängung, Farbe: Chrom (4), Flatra - Leinenaufhängung, Metallteilen aus Stahlblech, Farbe Chrom, Vorschaltgeräte konventionell magnetisch
Montage: Estela - mit Aufhängung - max.1000 mm (in Standard - Ausführung), Flatra - mit Aufhängung - min.500 mm
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Estela - Aufhängung, weiß (1) oder golden (6), Flatra - Metallteilen aus Stahlblech, Farbe weiss(1) oder gold (6)
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Büroräumen, Geschäften und öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: стеклянный подвесной светильник
Техническое описание: рассеиватель в виде шара из трехслойного стекла, молочный, трех размеров, Estela - трубчатая подвеска хромового цвета (4); Flatra - шнуровая подвеска, конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: Estela - на подвеске - макс.1000 мм (стандарт), Flatra - на подвеске - мин.500 мм
Дополнительно: электронные стабилизаторы, Estela - подвес белого цвета (1) или золотого цвета (6), Flatra - элементы из металла белого (1) или золотого (6) цвета
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений

FR
Caractérisation: luminaire suspendu
Description technique: vasque en forme de sphère en tristratifié verre opale, dans 3 tailles, Estela - suspension chromée (4), Flatra - en ligne chromée (4), éléments en tôle d'acier, ballasts conventionnels
Montage: Estela - Sur les suspensions - max 1000mm, Flatra - Sur les suspensions - minimal 500mm
En plus: ballasts électroniques, Estela - Suspension blanc (1) ou d'or (6); Flatra - éléments métallique en tôle d'acier
Application: intérieur, un éclairage décoratif pour magasins et les autres locaux

FLATRA



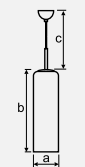
ESTELA



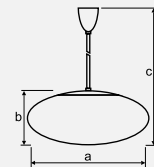




JAGONA, BAZYLEA



JAGONA



BAZYLEA

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|---------------------|---------|-------|----------------|-------|-----|
| JAGONA IP20 | | | | | |
| SL.003 | 1 x 100 | E27 | 150x420x1000 | 3,15 | - |
| SL.004 | 2x26 | G24d3 | 150x420x1000 | 3,65 | 124 |
| BAZYLEA IP20 | | | | | |
| SL.001 | 1 x 150 | E27 | 550x250x1000 | 9,00 | 123 |
| SL.002 | 2x26 | G24d3 | 550x250x1000 | 10,50 | - |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL
Charakterystyka: szklana oprawa do zawieszania
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowego szkła, mleczny, zawieszenie rurowe w kolorze chromu (4), stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: Bazylea - na zwieszeniu max. 1000mm, Jagona - na zwieszeniu max. 2000mm
Dodatkowo: zawieszenie w kolorze białym (1) lub złotym (6), stateczniki elektroniczne
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB
Description: suspended glass luminaire
Technical details: diffuser made of 3 - layer opalescent glass, tubular chrome - coloured suspension (4), conventional magnetic ballasts
Mounting: Bazylea - on suspension - max.1000mm, Jagona - on suspension - max.2000mm
Use: apartments, decorative illumination of offices, shops, public premises
Additional: white (1) or gold - coloured (6) suspension; electronic ballasts

D
Charakteristik: Pendelleuchte aus Glas
Technische Beschreibung: Glocke aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß, Rohraufhängung, Farbe: Chrom (4), Vorschaltgeräte, konventionell magnetisch
Montage: Bazylea - mit Aufhängung - max.1000mm, Jagona - mit Aufhängung - max.2000mm
Zusätzliches Zubehör: Aufhängung, weiß (1) oder golden (6), elektronische Vorschaltgeräte
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Büroräumen, Geschäften und öffentlichen Räumen

RU
Характеристика: стеклянный подвесной светильник
Техническое описание: рассеиватель из трехслойного стекла, молочный, трубчатый подвес хромого цвета (4), конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: Bazylea - на подвеске - макс.1000 мм, Jagona - на подвеске - макс.2000 мм
Дополнительно: подвес белого (1) или золотого (6) цвета, электронные стабилизаторы
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений

FR
Caractérisation: luminaire suspendu en verre
Description technique: vasque en forme de ellipse en tristratifié verre opale, suspension en tube chromée, ballasts conventionnels
Montage: Bazylea - sur les suspensions - max.1000mm, Jagona - sur les suspensions - max.2000mm
En plus: suspension blanc (1) ou d'or (6), ballasts électroniques
Application: intérieur, un éclairage décoratif pour magasins et les autres locaux

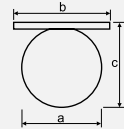
JAGONA



BAZYLEA



ATENA



| | (W) | | a x b x c (mm) | | |
|-------------------|---------|-------|-----------------|------|-----|
| ATENA IP20 | | | | | |
| SL.019 | 1 x 100 | E27 | 300 x 320 x 320 | 3,00 | 125 |
| SL.020 | 2 x 26 | G24d3 | 300 x 320 x 320 | 3,60 | - |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL

Charakterystyka: plafoniera szklana
Opis techniczny: klosz w kształcie kuli z trójwarstwowego szkła, mleczny, podstawa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, ozdobny pierścień chromowy (4), stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na suficie
Dodatkowo: pierścień w kolorze złotego (6), stateczniki elektroniczne
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: ceiling mounted luminaire on a round base
Technical details: spherical diffuser made of 3 - layer opalescent glass, luminaire base made of steel sheet, white lacquered, decorative chrome - coloured ring (4), conventional magnetic ballasts
Mounting: directly on ceiling
Additional: gold - coloured ring (6), electronic ballasts
Use: apartments, decorative illumination of shops and public premises

D

Charakteristik: Leuchte mit rundem Sockel für Montage an der Decke
Technische Beschreibung: Kugel aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß, Sockel aus Stahlblech, weiß lackiert; Dekorring aus Chrom (4), Vorschaltgeräte, konventionell magnetisch
Montage: direkt an der Decke
Zusätzliches Zubehör: Ring, Farbe: golden (6), elektronische Vorschaltgeräte
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Geschäften und öffentlichen Räumen

RU

Характеристика: потолочный светильник на круглом основании
Техническое описание: рассеиватель в виде шара из трехслойного стекла, молочный, основа из листового стали, белый лак, декоративное хромоое кольцо (4), конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на потолок
Дополнительно: кольцо золотого (6) цвета, электронные стабилизаторы
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений

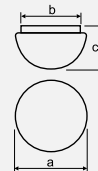
FR

Caractérisation: plafonnier sur socle ronde
Description technique: vasque en forme de sphère en tristratifié verre opale, socle du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, colerette chromée decorative (4), ballasts conventionnels
Montage: direct au plafond
En plus: colerette d'or (6), ballasts électroniques
Application: intérieur, un éclairage decoratif pour magasins et les autres locaux

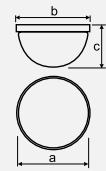
ATENA



TARIA, TARIA PLUS



TARIA



TARIA PLUS

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--|---------|--|--------------------|--------|--|
|--|---------|--|--------------------|--------|--|

TARIA IP20

| | | | | | |
|--------|-------|-------|-------------|------|-----|
| SL.021 | 1x75 | E27 | 220x190x140 | 0,95 | 126 |
| SL.022 | 1x13 | G24d1 | 220x190x140 | 1,20 | 127 |
| SL.023 | 1x100 | E27 | 280x240x170 | 1,43 | 128 |
| SL.024 | 2x13 | G24d1 | 280x240x170 | 2,20 | 129 |
| SL.025 | 2x75 | E27 | 330x290x200 | 2,80 | - |
| SL.026 | 2x18 | G24d2 | 330x290x200 | 3,50 | - |
| SL.027 | 2x75 | E27 | 415x370x235 | 3,60 | - |
| SL.028 | 2x26 | G24d3 | 415x370x235 | 4,60 | - |

TARIA PLUS IP20

| | | | | | |
|--------|-------|-------|-------------|------|-----|
| SL.029 | 1x75 | E27 | 220x230x140 | 1,20 | 126 |
| SL.030 | 1x13 | G24d1 | 220x230x140 | 1,50 | 127 |
| SL.031 | 1x100 | E27 | 280x290x170 | 1,90 | 128 |
| SL.032 | 2x13 | G24d1 | 280x290x170 | 2,60 | 129 |
| SL.033 | 2x75 | E27 | 330x340x200 | 3,20 | - |
| SL.034 | 2x18 | G24d2 | 330x340x200 | 3,90 | - |
| SL.035 | 2x75 | E27 | 415x430x235 | 4,00 | - |
| SL.036 | 2x26 | G24d3 | 415x430x235 | 5,00 | - |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL

Charakterystyka: plafoniera szklana
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowego szkła, mleczny w czterech wielkościach, podstawa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, Taria Plus - ozdobny pierścień chromowy, stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na ścianie lub na suficie
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, Taria - możliwość wykonania oprawy w wersji o IP43 (P), Taria Plus - pierścień w kolorze białym lub mosiądzu
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej, łazienek, korytarzy.

GB

Description: glass ceiling luminaire
Technical details: diffuser made of 3 - layer opalescent glass in four sizes, luminaire base made of steel sheet, white lacquered, Taria Plus - decorative chrome, conventional magnetic ballasts
Mounting: directly on wall or ceiling
Additional: electronic ballasts, Taria - luminaire in IP43 (P) version available, Taria Plus - withe or brass - coloured ring
Use: apartments, decorative illumination of offices, shops, public premises, bathrooms, corridors

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung aus Glas
Technische Beschreibung: Abdeckwanne aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß in vier Größen, Sockel aus Stahlblech, weiß lackiert, Vorschaltgeräte, konventionell magnetisch, Taria Plus - dekorativer Chrom - Ring
Montage: direkt an der Wand oder an der Decke
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Taria - Leuchtausführung mit IP43 (P) möglich, Taria Plus - Ringe in Weiß oder in Chrom
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Büroräumen, Geschäften und öffentlichen Räumen, Badezimmern, Fluren

RU

Характеристика: стеклянный плафон
Техническое описание: рассеиватель из трехслойного стекла, молочный, четырех размеров, основа из листовой стали, окрашена белым лаком, Taria Plus - декоративное хромоовое кольцо, конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на стене или потолке
Дополнительно: электронные стабилизаторы, Taria - возможность изготовления светильника в версии с IP43 (P), Taria Plus - кольцо белого цвета или цвета латуни
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений, ванных комнат, коридоров

FR

Caractérisation: plafonnier en verre
Description technique: vasque en tristratifié verre opale, en 4 tailles, socle du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, Taria Plus - collerette chromée decorative, ballasts conventionnels
Montage: direct au plafond ou au mur
En plus: ballasts électroniques, Taria - version avec IP43, Taria Plus - Collerette blanche (1) ou d'or (2)
Application: intérieur, un éclairage décoratif pour magasins, bureaux, corridors, salles de bains et les autres locaux

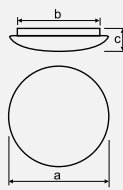
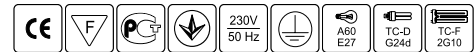
TARIA



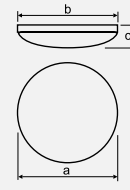
TARIA PLUS



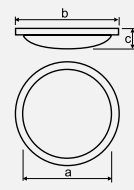
TRIADA, TRIADA PLUS, TRIADA MAX



TRIADA



TRIADA PLUS



TRIADA MAX

| | (W) | | a x b x c (mm) | (kg) | |
|--|-----|--|----------------|------|--|
|--|-----|--|----------------|------|--|

TRIADA IP20

| | | | | | |
|--------|---------|-------|-------------|------|-----|
| SL.049 | 1 x 100 | E27 | 280x240x125 | 1,30 | 130 |
| SL.050 | 1 x 18 | G24d2 | 280x240x125 | 1,80 | 131 |
| SL.051 | 2 x 13 | G24d1 | 280x240x125 | 2,20 | - |
| SL.052 | 1 x 100 | E27 | 330x240x130 | 2,10 | 132 |
| SL.053 | 2 x 60 | E27 | 330x240x130 | 1,90 | 133 |
| SL.054 | 2 x 18 | G24d2 | 330x240x130 | 2,50 | 134 |
| SL.055 | 2 x 75 | E27 | 415x370x125 | 3,10 | - |
| SL.056 | 2 x 36 | 2G10 | 415x370x125 | 4,20 | - |
| SL.057 | 2 x 26 | G24d3 | 415x370x125 | 4,40 | - |
| SL.058 | 3 x 75 | E27 | 500x430x145 | 4,80 | 135 |
| SL.059 | 2 x 36 | 2G10 | 500x430x145 | 6,20 | - |

TRIADA PLUS IP20

| | | | | | |
|--------|---------|-------|-------------|------|-----|
| SL.060 | 1 x 100 | E27 | 280x290x125 | 1,50 | 130 |
| SL.061 | 2 x 13 | G24d1 | 280x290x125 | 2,45 | 133 |
| SL.062 | 2 x 60 | E27 | 360x370x130 | 2,90 | 133 |
| SL.063 | 2 x 18 | G24d2 | 360x370x130 | 3,60 | 134 |
| SL.064 | 2 x 75 | E27 | 415x430x125 | 3,80 | - |
| SL.065 | 2 x 26 | G24d3 | 415x430x125 | 4,70 | - |
| SL.066 | 3 x 75 | E27 | 500x515x145 | 5,60 | 135 |
| SL.067 | 2 x 36 | 2G10 | 500x515x145 | 6,90 | - |

TRIADA MAX IP20

| | | | | | |
|--------|---------|-------|-------------|------|-----|
| SL.068 | 1 x 100 | E27 | 280x340x125 | 1,80 | 130 |
| SL.069 | 2 x 13 | G24d1 | 280x340x125 | 2,70 | - |
| SL.070 | 2 x 60 | E27 | 360x460x130 | 3,10 | 133 |
| SL.071 | 2 x 18 | G24d2 | 360x460x130 | 3,80 | 134 |
| SL.072 | 2 x 75 | E27 | 415x515x125 | 4,10 | - |
| SL.073 | 2 x 26 | G24d3 | 415x515x125 | 5,00 | - |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL

Charakterystyka: plafoniera szklana
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowego szkła, mleczny, podstawa obudowy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, Triada Plus, Triada Max - ozdobny pierścień chromowy (4), stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na ścianie lub na suficie
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, Triada - możliwość wykonania oprawy o IP43 (P), Triada Plus, Triada Max - pierścień w kolorze białym (1) lub złotym (6)
Zastosowanie: między innymi wewnątrz mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej, łazienek, korytarzy.

GB

Description: glass ceiling luminaire
Technical details: diffuser made of 3 - layer opalescent glass in four sizes; luminaire base made of steel sheet, white lacquered, Triada Plus, Triada Max - decorative chrome - coloured ring (4), conventional magnetic ballasts
Mounting: directly on wall or ceiling
Additional: electronic ballasts; Triada - luminaire in IP43 (P) version available, Triada Plus, Triada Max - white (1) or gold - coloured (6) ring
Use: apartments, decorative illumination of offices, shops, public premises, bathrooms, corridors

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung aus Glas
Technische Beschreibung: Abdeckwanne aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß in vier Größen, Sockel aus Stahlblech, weiß lackiert, Triada Plus, Triada Max - dekorativer Chrom - Ring (4), Vorschaltgeräte, konventionell magnetisch
Montage: direkt an der Wand oder an der Decke
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Triada - Leuchteausführung mit IP43 (P) möglich, Triada Plus, Triada Max - weißer Ring (1) goldener Ring (6)
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Büroräumen, Geschäften und öffentlichen Räumen, Badezimmern und Fluren

RU

Характеристика: стеклянный плафон
Техническое описание: рассеиватель из трехслойного стекла, молочный, основа из листовой стали, окрашена белым лаком, Triada Plus, Triada Max - декоративное хромоое (4) кольцо, конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на стене или потолке
Дополнительно: электронные стабилизаторы, Triada - возможно исполнение светильника в версии с IP43 (P), Triada Plus, Triada Max - кольцо белого (1) или золотого (6) цвета
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений, ванных комнат, коридоров

FR

Caractérisation: plafonnier en verre
Description technique: Vasque en tristratifié verre opale, en 4 tailles, socle du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, Triada Plus, Triada Max - colerette chromée(4), ballasts conventionnels
Montage: direct au plafond ou au mur
En plus: ballasts électroniques, Triada - version avec IP43, Triada Plus, Triada Max - colerette blanche (1) ou (6)
Application: intérieur, un éclairage décoratif pour magasins, bureaux, corridors, salles de bains et les autres locaux

TRIADA



TRIADA PLUS



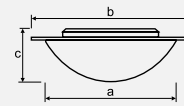
TRIADA MAX



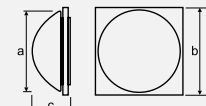




TRIADA GLASS, TRIADA SUPER



TRIADA GLASS



TRIADA SUPER

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--|---------|--|--------------------|--------|--|
|--|---------|--|--------------------|--------|--|

TRIADA GLASS IP20

| | | | | | |
|--------|---------|-------|-----------------|------|-----|
| SL.127 | 1 x 100 | E27 | 280 x 335 x 125 | 1,80 | 130 |
| SL.128 | 2 x 13 | G24d1 | 280 x 335 x 125 | 2,70 | - |
| SL.129 | 2 x 60 | E27 | 360 x 460 x 130 | 3,10 | 133 |
| SL.130 | 2 x 18 | G24d2 | 360 x 460 x 130 | 3,80 | 134 |
| SL.131 | 2 x 75 | E27 | 415 x 500 x 125 | 4,30 | - |
| SL.132 | 2 x 65 | G24d3 | 415 x 500 x 125 | 5,60 | - |

TRIADA SUPER IP20

| | | | | | |
|--------|---------|-------|-----------------|------|-----|
| SL.124 | 1 x 100 | E27 | 280 x 305 x 125 | 2,20 | 130 |
| SL.125 | 2 x 13 | G24d1 | 280 x 305 x 125 | 2,90 | - |
| SL.126 | 2 x 60 | E27 | 360 x 380 x 130 | 3,60 | 133 |
| SL.150 | 2 x 18 | G24d2 | 360 x 380 x 130 | 4,20 | 134 |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL

Charakterystyka: plafoniera szklana
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowego szkła, mleczny, podstawa obudowy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, Triada Super - element dekoracyjny wykonany ze stali nierdzewnej, w kolorze chromowym (4), Triada Glass - element dekoracyjny wykonany z przezroczystej płyty, plexi barwionej na kolor dymny, stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na ścianie lub na suficie
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, Triada Super - podstawa w kolorze złotym (6), Triada Glass - podstawa w kolorze niebieskim, złotym lub piaskowym
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej.

GB

Description: glass ceiling luminaire
Technical details: diffuser made of 3-layer opalescent glass in two sizes, luminaire base made of steel sheet, white lacquered, Triada Super - decorative element made of chrome - coloured stainless steel (4), Triada Glass - decorative elements made of dark - coloured transparent glass, conventional magnetic ballasts
Mounting: directly on wall or ceiling
Additional: electronic ballasts, Triada Super - gold - coloured (6) base, Triada Glass - blue, yellow or sand - coloured base
Use: apartments, decorative illumination of offices, shops, public premises

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung aus Glas
Technische Beschreibung: Abdeckwanne aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß in zwei Größen, Sockel aus Stahlblech, weiß lackiert, Triada Super - Dekor - Zubehör aus rostfreiem Stahl, Farbe: Chrom (4), Triada Glass - Dekor - Zubehör aus transparentem Plexiglas, Vorschaltgeräte, konventionell magnetisch
Montage: direkt an der Decke oder an der Wand
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Triada Super - Sockel, Farbe: golden (6), Triada Glass - Sockel in blau, gelb oder Sand - Farbe
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Büroräumen, Geschäften und öffentlichen Räumen

RU

Характеристика: стеклянный плафон
Техническое описание: рассеиватель из трехслойного стекла, молочный, основа из листовой стали, окрашена белым лаком, Triada Super - декоративный элемент из нержавеющей стали, хромового цвета (4), Triada Glass - декоративный элемент из плиты плексиглас, конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на стене или потолке
Дополнительно: электронные стабилизаторы, Triada Super - основа золотого (6) цвета, Triada Glass - основа синего, желтого или песочного цвета
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений

FR

Caractérisation: plafonnier en verre
Description technique: vasque en tristratifié verre opale, en 4 tailles, socle du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, Triada Super - élément décoratif en chromée (4), Triada Glass - élément décoratif en plexi transparente, ballasts conventionnels
Montage: direct au plafond ou au mur
En plus: ballasts électroniques, Triada Super - Base d'or (6), Triada Glass - Base bleue, jaune ou sable
Application: intérieur, un éclairage décoratif pour magasins, bureaux, corridors, salles de bains et les autres locaux

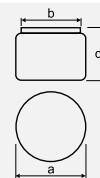
TRIADA GLASS



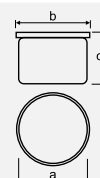
TRIADA SUPER



ADOBA, ADOBA PLUS



ADOBA



ADOBA PLUS

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--|---------|--|--------------------|--------|--|
|--|---------|--|--------------------|--------|--|

ADOBA IP20

| | | | | | |
|--------|-------|-------|-------------|------|-----|
| SL.097 | 1x75 | E27 | 220x190x170 | 1,50 | - |
| SL.098 | 1x13 | G24d1 | 220x190x170 | 2,00 | - |
| SL.099 | 1x100 | E27 | 280x240x210 | 2,70 | 140 |
| SL.100 | 2x13 | G24d1 | 280x240x210 | 3,30 | - |
| SL.101 | 2x18 | G24d2 | 280x240x210 | 3,30 | - |

ADOBA PLUS IP20

| | | | | | |
|--------|-------|-------|-------------|------|-----|
| SL.102 | 1x75 | E27 | 220x230x170 | 1,70 | - |
| SL.103 | 1x13 | G24d1 | 220x230x170 | 2,10 | - |
| SL.104 | 1x100 | E27 | 280x290x210 | 2,90 | 140 |
| SL.105 | 2x13 | G24d1 | 280x290x210 | 3,50 | - |
| SL.106 | 2x18 | G24d2 | 280x290x210 | 3,50 | - |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL

Charakterystyka: plafoniera szklana
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowe-
 go szkła, mleczny w dwóch wymiarach,
 podstawa oprawy wykonana z blachy
 stalowej w kolorze białym, Adoba Plus -
 ozdobny pierścień chromowy (4), statecz-
 niki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na suficie
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne,
 Adoba - możliwość wykonania oprawy
 w wersji o IP43 (P), Adoba Plus - pierścień
 w kolorze białym (1) lub złotym (6)
Zastosowanie: między innymi wnętrza
 mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie
 biur, sklepów, pomieszczeń użyteczno-
 ści publicznej, korytarzy.

GB

Description: glass ceiling luminaire
Technical details: diffuser made of 3 -
 layer opalescent glass in two sizes, lumi-
 naire base made of steel sheet, white
 lacquered, Adoba Plus - decorative chro-
 me - coloured ring (4), conventional
 magnetic ballasts
Mounting: directly on ceiling
Additional: electronic ballasts, Adoba -
 luminaire in IP43 (P) version available,
 Adoba Plus - with (1) or gold - coloured
 (6) ring
Use: apartments, decorative illumina-
 tion of offices, shops, public premises,
 corridors

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung
 aus Glas
Technische Beschreibung: Abdeckwan-
 ne aus Drei - Schichten - Glas, milchwe-
 iß in zwei Größen, Sockel aus Stahlblech,
 weiß lackiert, Adoba Plus - dekorati-
 ver Chrom - Ring (4), Vorschaltgeräte,
 konventionell magnetisch
Montage: direkt an der Decke
Zusätzliches Zubehör: elektroni-
 sche Vorschaltgeräte, Adoba - Leuchte-
 nausführung mit IP43 (P) möglich, Adoba
 Plus - Ring in weiß (1) oder golden (6)
Anwendungsbereich: Wohnräume,
 Dekorbeleuchtung von Büroräumen,
 Geschäften und öffentlichen Räumen,
 Fluren

RU

Характеристика: стеклянный
 плафон
Техническое описание: рассеиватель
 из трехслойного стекла, молочный,
 двух размеров, основа из листовой
 стали, окрашена белым лаком, Adoba
 Plus - декоративное хромоное (4)
 кольцо, конвенциональные магнитные
 стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на потолке
Дополнительно: электронные
 стабилизаторы, Adoba - возможность
 изготовления светильника в версии с
 IP43 (P), Adoba Plus - кольцо белого (1)
 или золотого цвета (6)
Применение: жилые интерьеры,
 декоративное освещение офисов,
 магазинов, общественных помещений,
 коридоров

FR

Caractérisation: plafonnier en verre sur
 la base ronde
Description technique: Vasque en
 tristratifié verre opale, en 2 tailles, socle
 du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc,
 Adoba Plus - colerette chromée (4),
 ballasts conventionnels
Montage: directement au plafond
En plus: ballasts électroniques, Adoba -
 version avec IP43 (P), Adoba Plus - Colle-
 rette blanche (1) ou d'or (6)
Usage: Intérieur, un éclairage décoratif
 pour magasins, bureaux, corridors, salles
 de bains et les autres locaux

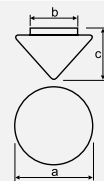
ADOBA



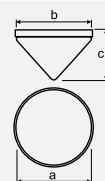
ADOBA PLUS



ARESA, ARESA PLUS



ARESA



ARESA PLUS

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--|---------|--|--------------------|--------|--|
|--|---------|--|--------------------|--------|--|

ARESA IP20

| | | | | | |
|--------|---------|-------|-----------------|------|-----|
| SL.074 | 1 x 100 | E27 | 280 x 240 x 200 | 1,70 | 136 |
| SL.075 | 2 x 60 | E27 | 280 x 240 x 200 | 2,00 | - |
| SL.076 | 1 x 18 | G24d2 | 280 x 240 x 200 | 2,30 | - |
| SL.077 | 2 x 13 | G24d1 | 280 x 240 x 200 | 2,50 | - |
| SL.078 | 1 x 100 | E27 | 330 x 240 x 250 | 2,60 | - |
| SL.079 | 2 x 60 | E27 | 330 x 240 x 250 | 2,70 | - |
| SL.080 | 2 x 18 | G24d2 | 330 x 240 x 250 | 3,40 | - |
| SL.081 | 2 x 75 | E27 | 415 x 370 x 290 | 5,00 | - |
| SL.082 | 2 x 26 | G24d3 | 415 x 370 x 290 | 5,50 | 137 |

ARESA PLUS IP20

| | | | | | |
|--------|---------|-------|-----------------|------|-----|
| SL.083 | 1 x 100 | E27 | 280 x 290 x 200 | 2,40 | 136 |
| SL.084 | 2 x 13 | G24d1 | 280 x 290 x 200 | 2,80 | - |
| SL.085 | 2 x 60 | E27 | 330 x 340 x 250 | 3,10 | - |
| SL.086 | 2 x 18 | G24d2 | 330 x 340 x 250 | 3,80 | - |
| SL.087 | 2 x 75 | E27 | 415 x 430 x 290 | 5,50 | - |
| SL.088 | 2 x 26 | G24d3 | 415 x 430 x 290 | 5,70 | 137 |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL

Charakterystyka: stożkowa plafoniera szklana

Opis techniczny: klosz z trójwarstwowego szkła, mleczny w trzech wymiarach, podstawa obudowy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, stateczniki konwencjonalne magnetyczne

Montaż: bezpośrednio na suficie

Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, Aresa - możliwość wykonania oprawy w wersji o IP43 (P), Aresa Plus - pierścieni w kolorze białym (1) lub złotym (6)

Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej, łazienek, korytarzy.

GB

Description: cone - shaped glass ceiling luminaire

Technical details: diffuser made of 3 - layer opalescent glass in three sizes, luminaire base made of steel sheet, white lacquered, conventional magnetic ballasts

Mounting: directly on ceiling

Additional: electronic ballasts, Aresa - luminaire in IP43 (P) version available, Aresa Plus - with (1) or gold - coloured (6) ring

Use: apartments, decorative illumination of offices, shops, public premises, bathrooms, corridors

D

Charakteristik: Konische Plafondbeleuchtung aus Glas

Technische Beschreibung: Abdeckwanne aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß in drei Größen, Sockel aus Stahlblech, weiß lackiert, Vorschaltgeräte, konventionell magnetisch

Montage: direkt an der Decke

Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Aresa - Leuchteausführung mit IP43 (P) möglich, Aresa Plus - Ringe in weiß (1) oder golden (6)

Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Büroräumen, Geschäften und öffentlichen Räumen, Badezimmer und Fluren

RU

Характеристика: конусный стеклянный плафон

Техническое описание: рассеиватель из трехслойного стекла, молочный, трех размеров, основа из листовой стали, окрашена белым лаком, конвенциональные магнитные стабилизаторы

Монтаж: непосредственно на потолке

Дополнительно: электронные стабилизаторы, Aresa - возможность изготовления светильника в версии с IP43 (P), Aresa Plus - кольцо белого (1) или золотого (6) цвета

Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений, ванных комнат, коридоров

FR

Caractérisation: plafonnier en verre en forme de cône

Description technique: vasque en tristratifié verre opale, en 3 tailles, socle du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, ballasts conventionnels

Montage: direct au plafond ou au mur

En plus: ballasts électroniques, Aresa - version avec IP43, Aresa Plus - Colletette blanche (1) ou d'or (6)

Application: intérieur, un éclairage décoratif pour magasins, bureaux, corridors, salles de bains et les autres locaux

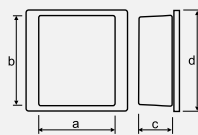
ARESA



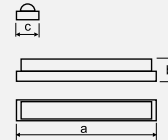
ARESA PLUS



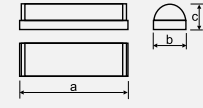
HAKUBA SUPER, OKARTA, SABELA



HAKUBA SUPER



OKARTA



SABELA

| | (W) | | a x b x c x d (mm) | kg | |
|--------------------------|---------|-------|-----------------------|------|-----|
| HAKUBA SUPER IP20 | | | | | |
| SL.138 | 1 x 100 | E27 | 270 x 320 x 150 x 360 | 4,40 | - |
| SL.139 | 2 x 60 | E27 | 270 x 320 x 150 x 360 | 4,40 | - |
| SL.140 | 2 x 18 | G24d2 | 270 x 320 x 150 x 360 | 5,00 | 139 |
| SL.141 | 2 x 26 | G24d3 | 270 x 320 x 150 x 360 | 5,20 | 139 |
| OKARTA IP20 | | | | | |
| SL.095 | 3 x 25 | E14 | 575 x 80 x 90 | 1,80 | - |
| SL.096 | 1 x 13 | G5 | 575 x 80 x 90 | 2,30 | - |
| SABELA IP20 | | | | | |
| SL.133 | 3 x 60 | E27 | 512 x 155 x 122 | 3,30 | - |
| SL.134 | 1 x 36 | 2G11 | 512 x 155 x 122 | 3,80 | 138 |

Kolory / colours:

- biały / white
- chrom / chromium
- złoty / gold

PL

Charakterystyka: kinkiet szklany
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowe-
 go szkła, mleczny, podstawa oprawy wyko-
 nana z blachy stalowej w kolorze białym,
 Sabela, Okarta - wykończenie w kolorze
 chromowym (4), Hakuba Super - element
 dekoracyjny wykonany ze stali nierdzew-
 nej w kolorze chromowym (4), stateczniki
 konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na ścianie
Dodatkowo: stateczniki elektronicz-
 ne, Sabela, Okarta - wykończenie w ko-
 lorze białym (1) lub złotym (6), Hakuba
 Super- element dekoracyjny w kolorze
 złotym (6)
Zastosowanie: między innymi wnętrza
 mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie
 łazienek, korytarzy.

GB

Description: wall luminaire
Technical details: diffuser made of 3 -
 layer opalescent glass; luminaire base
 made of steel sheet, white lacquered,
 Sabela, Okarta - chrome - coloured
 (4) finishing, Hakuba Super - decorati-
 ve element made of chrome - coloured
 (4) stainless steel, conventional magne-
 tic ballasts
Mounting: directly on wall
Additional: electronic ballasts, Sabela,
 Okarta - with (1) or gold - coloured (6),
 Hakuba Super- decorative element made
 of gold - coloured (6)
Use: apartments, decorative illumination
 of bathrooms and corridors

D

Charakteristik: Wandlampe
Technische Beschreibung: Abde-
 ckwanne aus Drei - Schichten - Glas,
 milchweiß, Sockel aus Stahlblech, weiß
 lackiert, Ausbau, Sabela, Okarta - Farbe:
 Chrom (4), Hakuba Super - dekoratives
 Element aus rostfreiem Stahlblech, Farbe
 Chrom (4), Vorschaltgeräte, konventionell
 magnetisch
Montage: direkt an der Wand
Zusätzliches Zubehör: elektroni-
 sche Vorschaltgeräte, Sabela, Okarta -
 Element in weiß (1) oder golden (6), Haku-
 ba Super- dekoratives Element Farbe oder
 golden (6)
Anwendungsbereich: Wohnräume,
 Dekorbeleuchtung von Badezimmern
 und Fluren

RU

Характеристика: бра
Техническое описание: рассеиватель
 из трехслойного стекла, молочный,
 основа из листовой стали, окрашена
 белым лаком, Sabela, Okarta -
 декоративная хромова отделка (4),
 Hakuba Super - декоративный элемент
 из нержавеющей стали хромого цвета,
 конвенциональные магнитные
 стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на стене
Дополнительно: электронные
 стабилизаторы, Sabela, Okarta -
 отделка белого (1) или золотого цвета
 (6), Hakuba Super- декоративный
 элемент из золотого цвета (6)
Применение: жилые интерьеры,
 декоративное освещение ваннных
 комнат, коридоров

FR

Caractérisation: applique
Description technique: vasque en tris-
 tafifié verre opale, en 3 tailles, socle du lumi-
 naire en tôle d'acier, laquée blanc, Sabe-
 la, Okarta - collerette chrome (4), Hakuba
 Super - élément decoratif en chrome (4),
 ballasts conventionnels
Montage: direct au plafond
En plus: ballasts électroniques, Sabe-
 la, Okarta - Colerette blanche (1) ou
 d'or (6), Hakuba Super- élément deco-
 ratif en d'or (6)
Application: intérieur, un éclairage déco-
 ratif pour magasins, bureaux, corridors,
 salles de bains et les autres locaux

HAKUBA SUPER



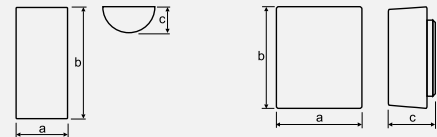
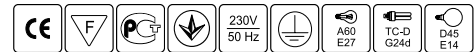
OKARTA



SABELA



VISENA, HAKUBA



VISENA

HAKUBA

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--------------------|----------|-------|--------------------|--------|-----|
| VISENA IP20 | | | | | |
| SL.107 | 2x max60 | E14 | 150x300x75 | 1,20 | - |
| HAKUBA IP20 | | | | | |
| SL.135 | 1x100 | E27 | 270x320x150 | 3,10 | - |
| SL.136 | 2x60 | E27 | 270x320x150 | 3,20 | - |
| SL.137 | 2x18 | G24d2 | 270x320x150 | 3,80 | 139 |

PL
Charakterystyka: kinkiet szklany
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowego szkła, mleczny, podstawa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na ścianie
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne, Visena - szklane klosze w kolorze: niebieski, zielony, bursztynowy oraz różowy, Hakuba - możliwość wykonania oprawy w wersji o IP43 (P)
Zastosowanie: między innymi wnętrza mieszkalne, dekoracyjne oświetlenie łazienek, korytarzy.

GB
Description: wall luminaire
Technical details: diffuser made of 3 - layer opalescent glass; luminaire base made of steel sheet, white lacquered, conventional magnetic ballasts
Mounting: directly on wall
Additional: electronic ballasts, Visena - glass diffusers available in: blue, green, amber and pink colours, Hakuba - luminaire in IP43 (P) version available
Use: apartments, decorative illumination of bathrooms and corridors

D
Charakteristik: Wandlampe
Technische Beschreibung: Abdeckwanne aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß, Gehäuse aus Stahlblech, weiß lackiert, Vorschaltgeräte, konventionell magnetisch
Montage: direkt an der Wand
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte, Visena - Glaswanne in blau, grün, gelb und rosa, Hakuba - Leuchtenausführung mit IP43 (P) möglich
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Badezimmern und Fluren

RU
Характеристика: бра
Техническое описание: рассеиватель из трехслойного стекла, молочный, основа из листовой стали, окрашена белым лаком, конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на стене
Дополнительно: электронные стабилизаторы, Visena - стеклянные рассеиватели синего, зеленого, янтарного или розового цвета, Hakuba - возможность изготовления светильника в версии с IP43 (P)
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение ванных комнат, коридоров

FR
Caractérisation: applique
Description technique: vasque en tristratifié verre opale, suspension en tôle d'acier, laquée blanc, ballasts conventionnels
Montage: direct au plafond ou au mur
En plus: ballasts électroniques, Visena - Vasque en verre de couleur: bleu, vert, jaune, rose, Hakuba - version avec IP43
Application: intérieur, un éclairage décoratif pour magasins, bureaux, corridors, salles de bains et les autres locaux

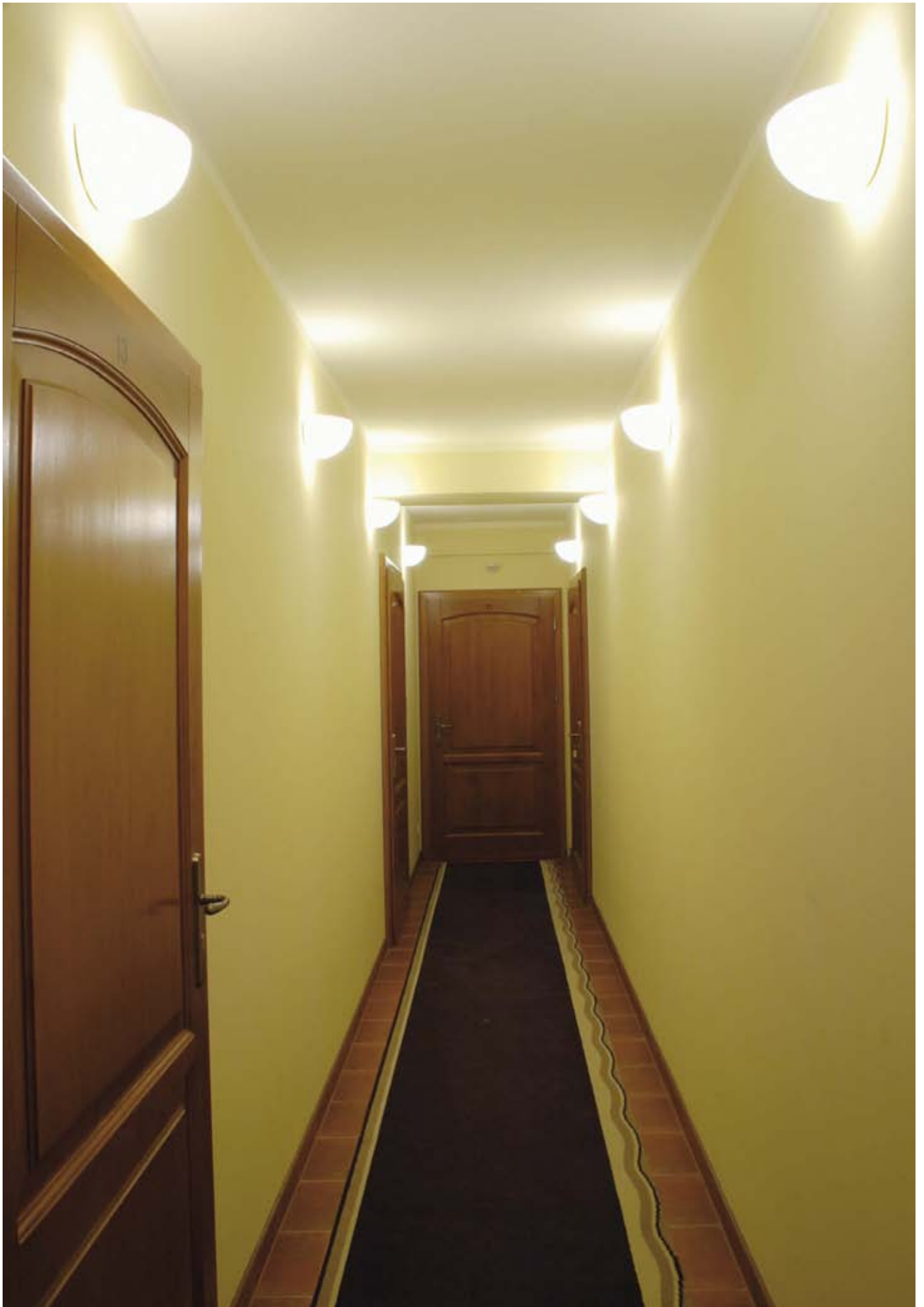
■ VISENA

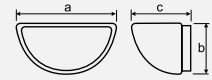


■ HAKUBA









| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|--------------------|---------|-------|--------------------|--------|-----|
| LANDIA IP40 | | | | | |
| SL.108 | 1x60 | E27 | 230x120x145 | 1,00 | - |
| SL.109 | 1x13 | G24d1 | 230x120x145 | 1,50 | - |
| SL.110 | 2x60 | E27 | 350x185x200 | 3,30 | 141 |
| SL.111 | 2x18 | G24d2 | 350x185x200 | 4,30 | - |

PL
Charakterystyka: kinkiet szklany
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowego szkła, mleczny w dwóch wielkościach, klosz zamknięty, podstawa oprawy wykonana z blachy stalowej w kolorze białym, stateczniki konwencjonalne magnetyczne
Montaż: bezpośrednio na ścianie
Dodatkowo: stateczniki elektroniczne
Zastosowanie: między innymi wewnątrz mieszkań, dekoracyjne oświetlenie biur, sklepów, pomieszczeń użyteczności publicznej, łazienek, korytarzy.

GB
Description: wall luminaire
Technical details: closed diffuser made of 3 - layer opalescent glass in two sizes, luminaire base made of steel sheet, white lacquered, conventional magnetic ballasts
Mounting: directly on wall
Additional: electronic ballasts
Use: apartments, decorative illumination of offices, shops, public premises, bathrooms, corridors

D
Charakteristik: Wandlampe
Technische Beschreibung: Abdeckwanne aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß in zwei Größen, geschlossen, geschlossene Wanne, Sockel aus Stahlblech, Lack weiß, Vorschaltgeräte, konventionell magnetisch
Montage: direkt an der Wand
Zusätzliches Zubehör: elektronische Vorschaltgeräte
Anwendungsbereich: Wohnräume, Dekorbeleuchtung von Büroräumen, Geschäften und öffentlichen Räumen, Badezimmern und Fluren

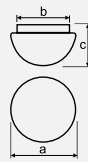
RU
Характеристика: бра
Техническое описание: рассеиватель из трехслойного стекла, молочный, двух размеров, рассеиватель закрытый, основа из листовой стали, окрашена белым лаком, конвенциональные магнитные стабилизаторы
Монтаж: непосредственно на стене
Дополнительно: электронные стабилизаторы
Применение: жилые интерьеры, декоративное освещение офисов, магазинов, общественных помещений, ванных комнат, коридоров

FR
Caractérisation: appliqué
Description technique: vasque en tristratifié verre opale, en 3 tailles, socle du luminaire en tôle d'acier, laquée blanc, ballasts conventionnels
Montage: direct au plafond
En plus: ballasts électroniques
Application: intérieur, un éclairage décoratif pour magasins, bureaux, corridors, salles de bains et les autres locaux

LANDIA



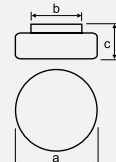
GALENO, CORNETO, ENDUS



GALENO



CORNETO



ENDUS

| | (W) | | a x b x c (mm) | kg | |
|---------------------|---------|-----|--------------------|--------|---|
| GALENO IP43 | | | | | |
| SL.157 | 1x75 | E27 | 220x185x140 | 1,00 | - |
| SL.158 | 1x100 | E27 | 280x185x165 | 1,60 | - |
| CORNETO IP43 | | | | | |
| SL.154 | 1x100 | E27 | 245x185x125 | 1,90 | - |
| ENDUS IP43 | | | | | |
| SL.155 | 1x75 | E27 | 200x185x110 | 1,20 | - |
| SL.156 | 1x100 | E27 | 250x185x120 | 1,80 | - |

PL

Charakterystyka: plafoniera szklana
Opis techniczny: klosz z trójwarstwowego szkła, mleczny (Galeno, Endus - w dwóch wielkościach), podstawa oprawy wykonana z białego tworzywa
Montaż: bezpośrednio na ścianie lub suficie
Zastosowanie: między innymi wewnątrz mieszkalne, oświetlenie łazienek, korytarzy.

GB

Description: ceiling luminaire
Technical details: diffuser made of 3 - layer opalescent glass (Galeno, Endus - two sizes), luminaire base made of white - coloured plastic
Mounting: directly on wall or ceiling
Use: apartments, illumination of bathrooms and corridors

D

Charakteristik: Plafondbeleuchtung
Technische Beschreibung: Abdeckwanne aus Drei - Schichten - Glas, milchweiß (Galeno, Endus - zwei Größen), Sockel aus weißem Kunststoff
Montage: direkt an der Wand oder an der Decke
Anwendungsbereich: Wohnräume, Beleuchtung von Badezimmern und Fluren

RU

Характеристика: плафон
Техническое описание: рассеиватель из трехслойного стекла, молочный, (Galeno, Endus - двух размеров), основа пластмассы окрашена белым лаком
Монтаж: непосредственно на стене или потолке
Применение: жилые интерьеры, ванны комнаты, коридоры

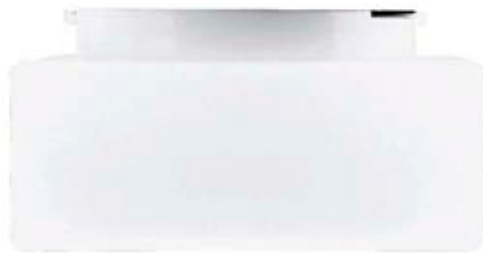
FR

Caractérisation: plafonnier
Description technique: vasque en tristratifié verre opale, (Galeno, Endus - en 2 tailles), socle du luminaire en matière blanche, laquée blanc
Montage: direct au plafond ou au mur
Application: intérieur, un éclairage décoratif pour corridors, salles de bains et les autres locaux

GALENO

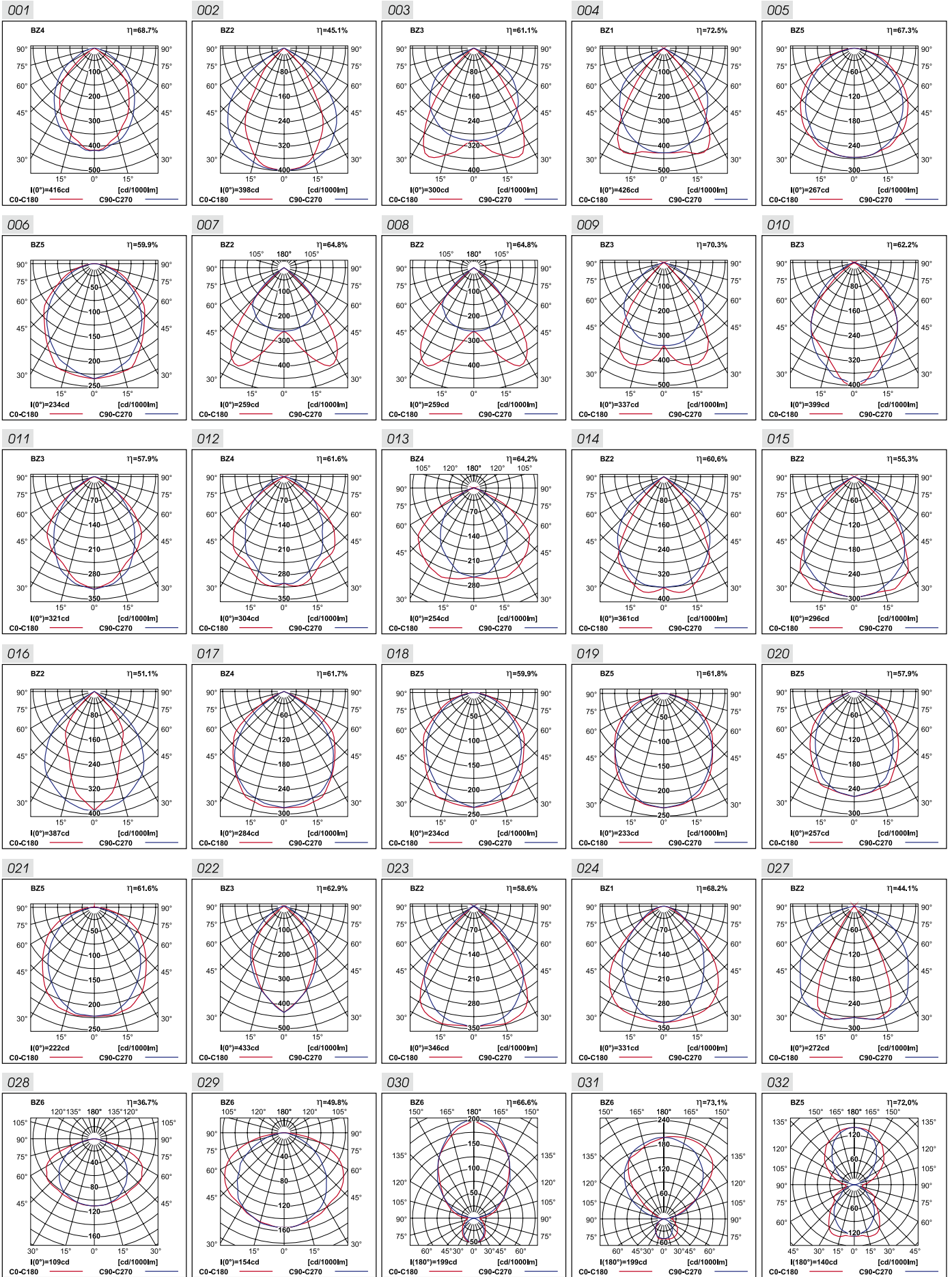


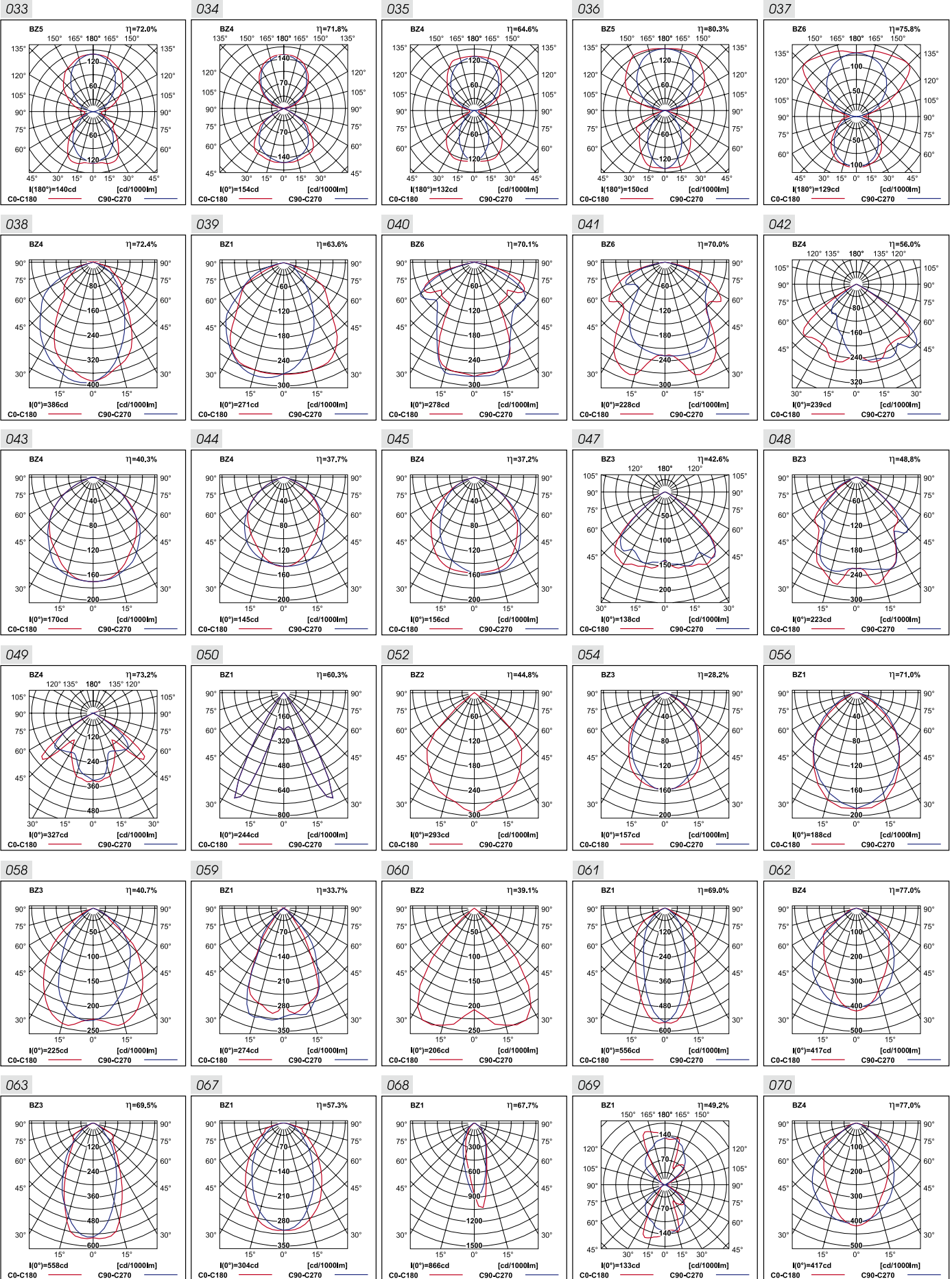
CORNETO

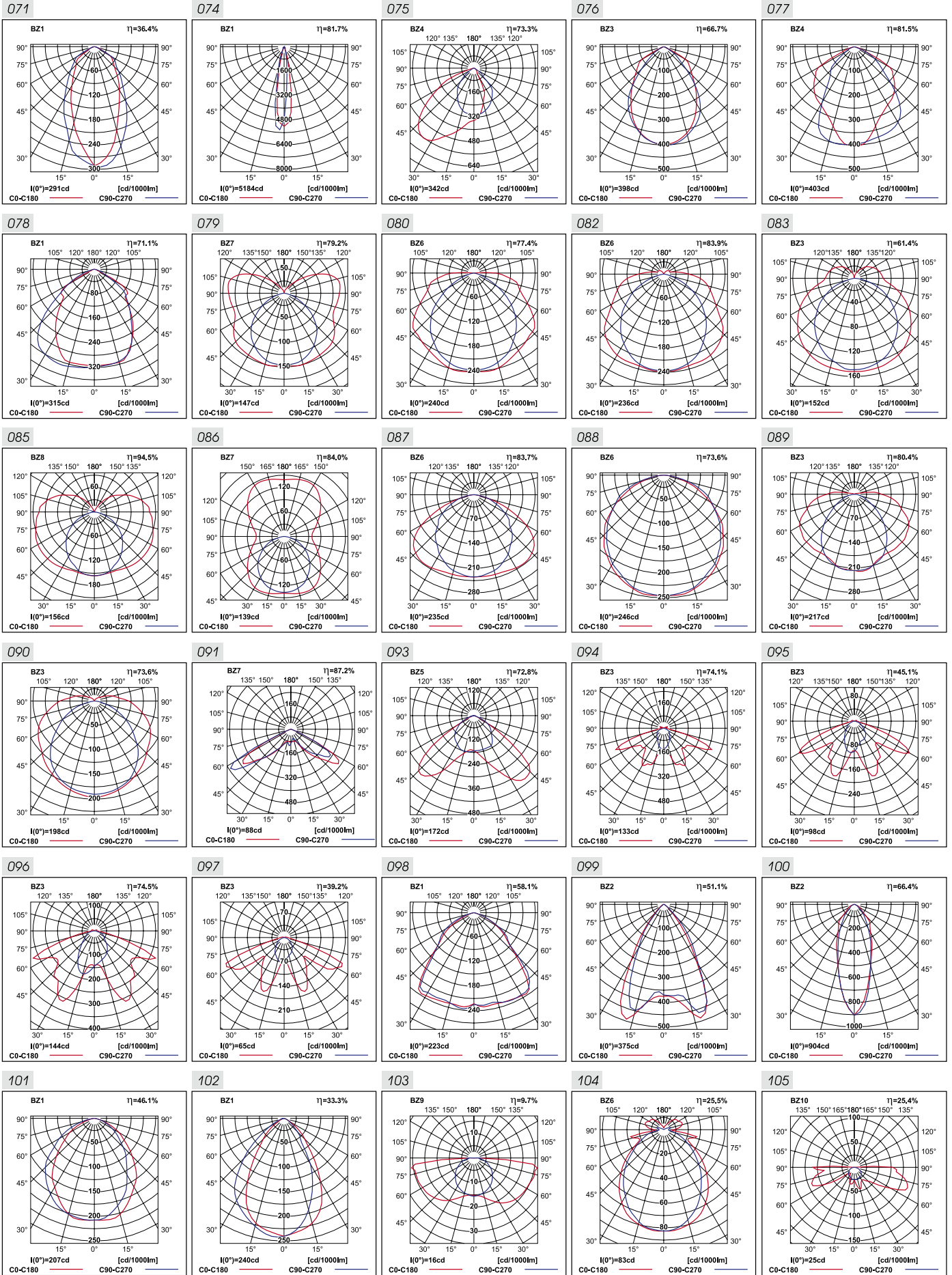


ENDUS

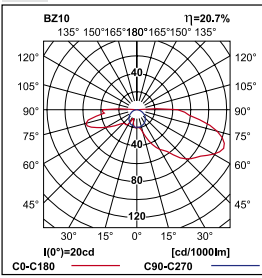




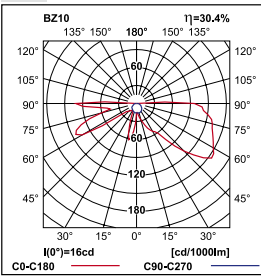




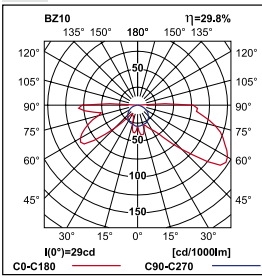
106



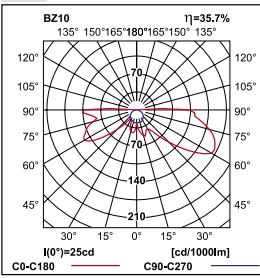
107



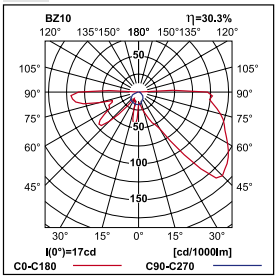
108



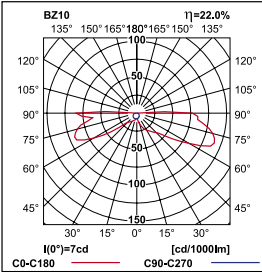
109



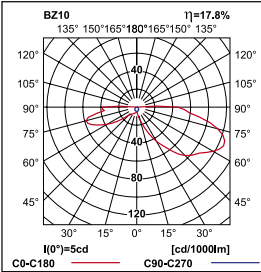
110



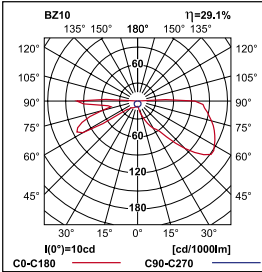
111



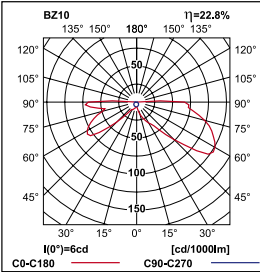
112



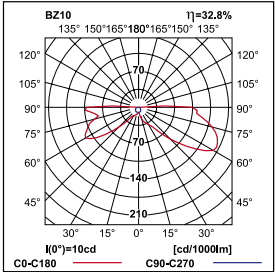
113



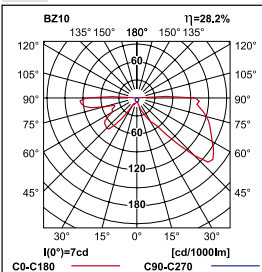
114



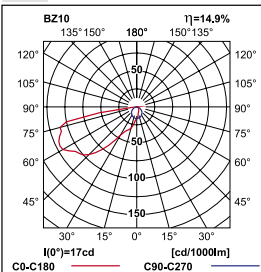
115



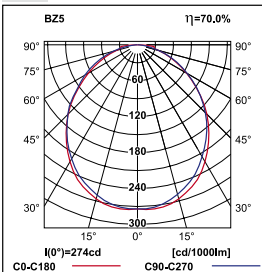
116



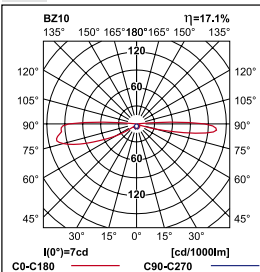
117



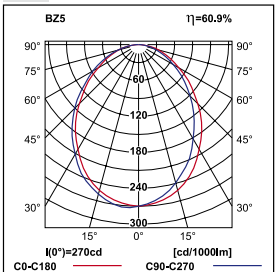
118



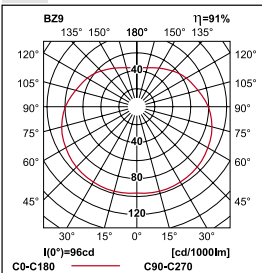
119



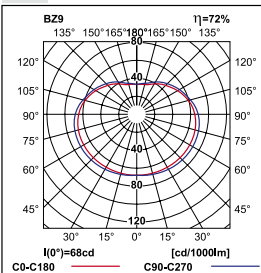
120



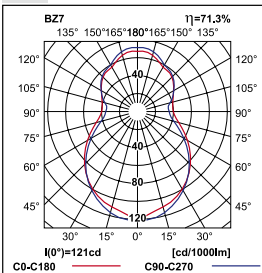
121



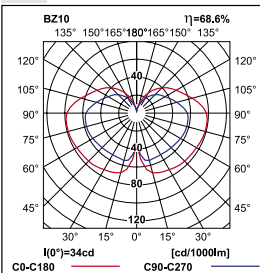
122



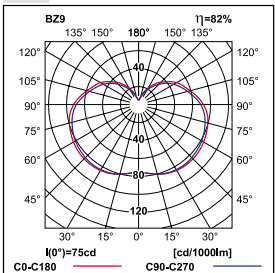
123



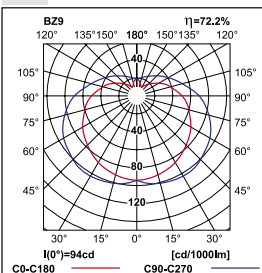
124



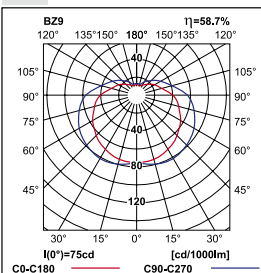
125



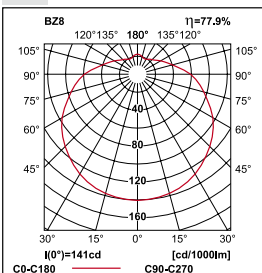
126



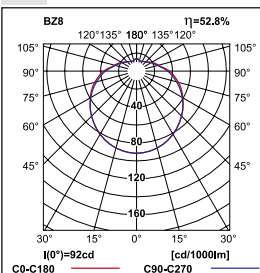
127



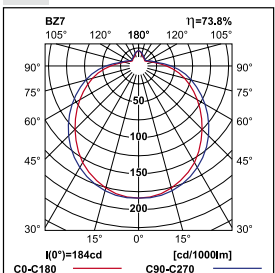
128



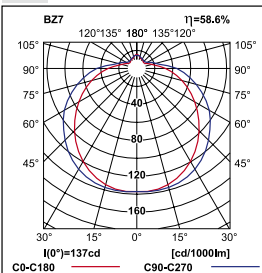
129



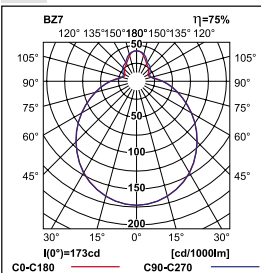
130



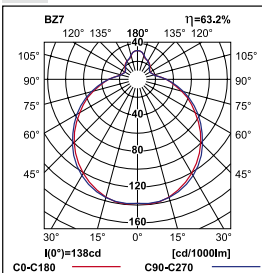
131



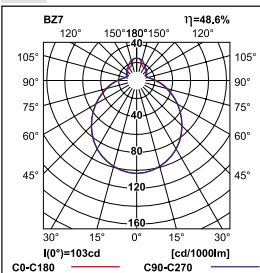
132



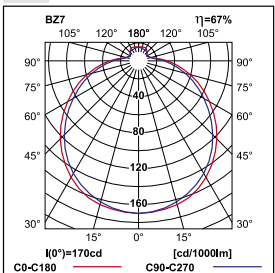
133

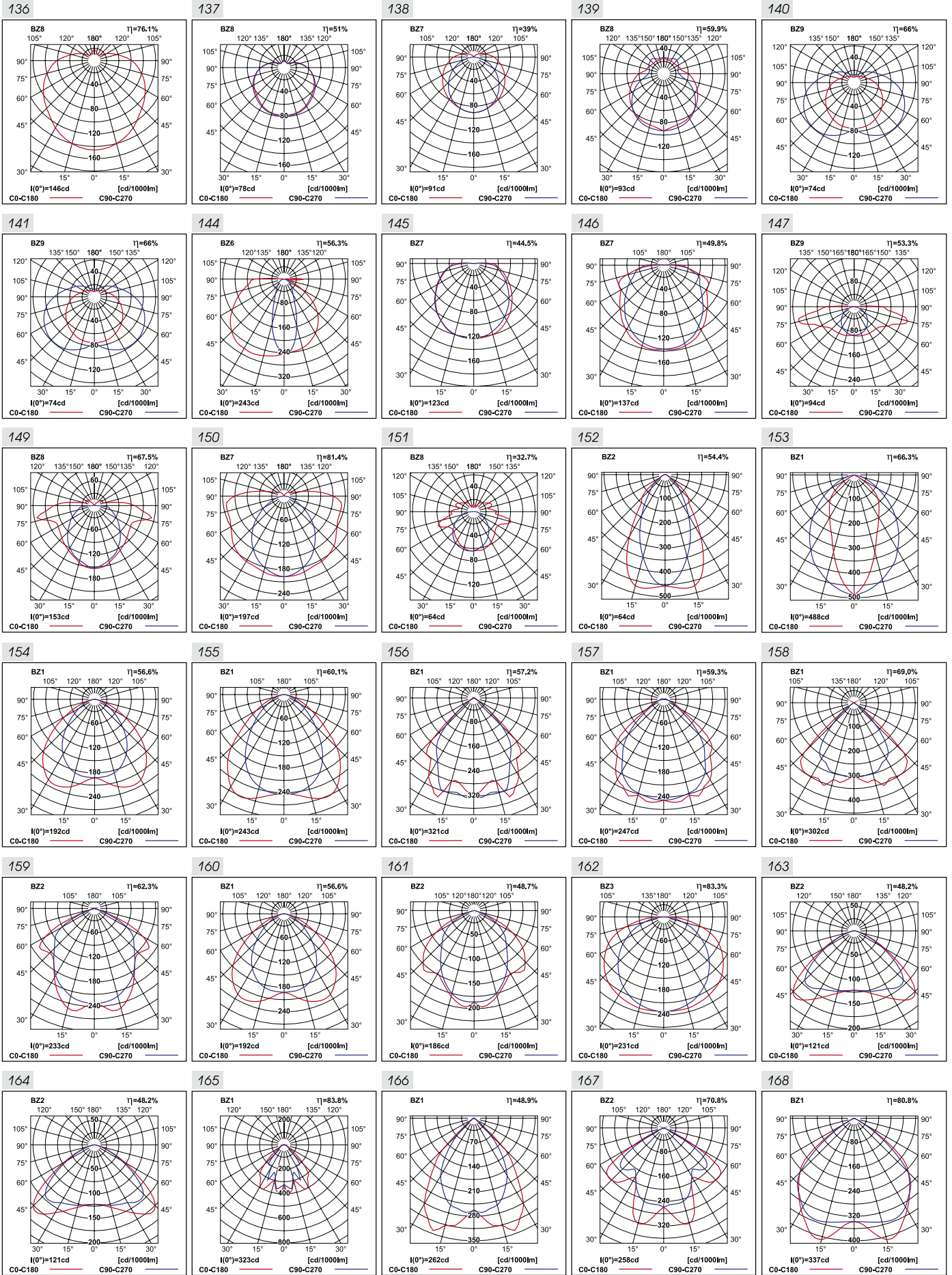


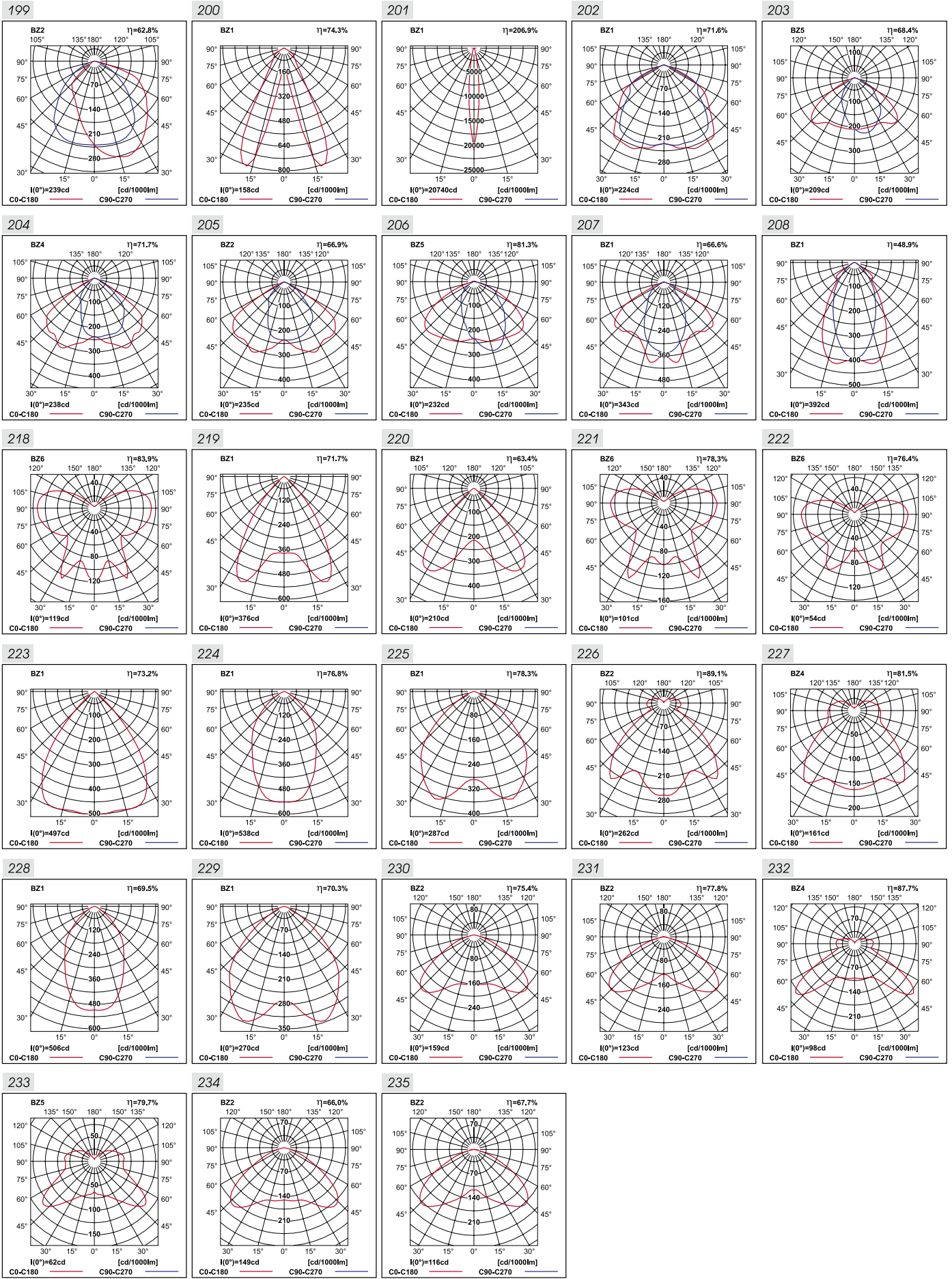
134



135



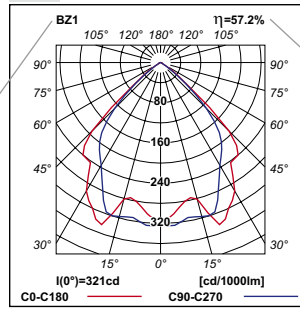







156




Numer krzywej światłości
 Number of lighting curves
 Nummer der
 Lichtstärkeverteilungskurve
 Номер кривий
 распределения силы света
 Numéro de courbe de la
 lumière

Klasa Ośnienia
 Class of glare
 Blendungsklasse
 Класс слепимости
 Classe d'illumination









Sprawność
 Efficiency
 Leuchtenwirkungsgrad
 КПД
 Rendement

| Oznaczenie w zależności od rodzaju podłoża Bezeichnung gemäß der Flächenart Symbol depending on the type of surface Обозначение в зависимости от типа основания Symbole en fonction de sorte de surface | |
|---|---|
| Symbol Symbol Symbol Символ Symbole | Zastosowanie Anwendungsbereich Application Применение Application |
|  | Do montażu na powierzchniach niepalnych (np. kamień, beton) Für Montage an nicht brennbaren Flächen (z.B. Stein, Beton) Mounting on non-flammable surfaces (e.g. stone, concrete) для монтажа на невоспламеняющихся поверхностях - например: камень, бетон Montage sur la surface ininflammable (pierre, béton) |
|  | Do montażu na powierzchniach palnych Für Montage an brennbaren Flächen Mounting on flammable surfaces для монтажа на воспламеняющихся поверхностях Montage sur la surface inflammable |
|  | Do montażu na powierzchniach palnych z możliwością okrycia matą izolacyjną lub podobnym materiałem For installation on flammable surfaces with the possibility of covering with an insulating or similar material Zur Montage auf den brennbaren Oberflächen mit Bedeckungsmöglichkeit mit dem Isolierstoff oder den ähnlichen Materialien Для монтажа на воспламеняющихся поверхностях с возможностью прикрытия изоляционным матом или подобным материалом A monter sur des surfaces inflammables avec possibilité de les couvrir avec natte d'isolement ou avec un autre matériau similaire |










| Oznaczenie klasy ochronności Bezeichnung der Schutzklasse Safety class indication Обозначение класса защиты Dénomination à classe de protection | | |
|---|--|--|
| Klasa ochronności Schutzklasse Safety class Класс защиты Classe de protection | Symbol Symbol Symbol Символ Symbole | |
| I |  | Izolacja robocza z połączeniem ochronnym Betriebsisolierung mit Schutzkontakt Basic insulation with protective earth connector Рабочая изоляция с защитным соединением Isolation de basse avec connexion de protection |
| II |  | Izolacja podwójna lub wzmocniona, nie wymagane jest połączenie ochronne Doppel- oder verstärkte Isolierung, Schutzkontakt nicht erforderlich Double or reinforced insulation, no provision for protective earthing Двойная или упрочненная изоляция, защитное соединение не требуется Isolation double ou renforcé, connexion de protection non requis |
| III |  | Zasilanie bezpiecznie niskim napięciem (SELV) Sichere Niederspannung (SELV) Safe low voltage (SELV) Питание безопасное, низким напряжением (SELV) Alimentation avec tension basse sécurité (SELV) |

| IP - Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał stałych, pyłu i wilgoci: IP - Schutz gegen Eindringen von Feststoffen, Staub und Feuchtigkeit: IP - Protection against ingress of dust, solid objects and moisture IP - Защита от твердых частиц, пыли и влажности: IP - protection contre les solides, poudre et humidité | | | |
|---|--|--|---|
| Pierwsza cyfra: stopień zabezpieczenia przed ciałami stałymi i pyłem Erste Ziffer: Stufe des Schutzes gegen Feststoffen und Staub First digit: degree of protection against solid objects and dust Первая цифра: степень защиты от твердых частиц и пыли Chiffre premier: degré de protection contre les solides et poudre | | Druga cyfra: stopień zabezpieczenia przed wilgocią i wodą Zweite Ziffer: Stufe des Schutzes gegen Feuchtigkeit und Wasser Second digit: degree of protection against moisture and water Вторая цифра: степень защиты от влажности и воды Chiffre seconde: degré de protection contre humidité et eau | |
| 0 | Bez ochrony Ohne Schutz Non protected Без защиты Sans protection | 0 | Bez ochrony Ohne Schutz Non protected Без защиты Sans protection |
| 1 | Zabezpieczenie przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 50mm Schutz gegen Feststoffen mit einem Durchmesser unter 50 mm Protection against solid objects, diameter larger than 50 mm Защита от твердых частиц диаметром более 50мм Protection contre les solides à diamètre plus long que 50mm | 1 | Odporność na krople spadające pionowo Beständigkeit gegen vertikal fallende Tropfen Drip-proof against vertical water drops Стойкость к вертикально падающим каплям Protection contre gottes d'eau qui tombent verticalement |
| 2 | Zabezpieczenie przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 12mm Schutz gegen Feststoffen mit einem Durchmesser unter 12 mm Protection against solid objects, diameter larger than 12 mm Защита от твердых частиц диаметром более 12мм Protection contre les solides à diamètre plus long que 12mm | 2 | Odporność na krople spadające pod kątem mniejszym niż 15° Beständigkeit gegen in einem Winkel von unter 15° fallende Tropfen Drip-proof when tilted at angles up to 15° Стойкость к каплям, падающим под углом менее 15° Protection contre gottes d'eau qui tombent sous l'angle plus petit que 15° |
| 3 | Zabezpieczenie przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 2,5mm Schutz gegen Feststoffen mit einem Durchmesser unter 2,5 mm Protection against solid objects, diameter larger than 2.5 mm Защита от твердых частиц диаметром более 2,5мм Protection contre les solides à diamètre plus long que 2,5mm | 3 | Ochrona przed rozpyloną wodą padającą pod kątem mniejszym niż 60° Beständigkeit gegen in einem Winkel von unter 60° fallendes Sprühwasser Protection against sprinkled water when falling at angles up to 60° Защита от распыленной воды, падающей под углом менее 60° Protection contre d'eau pulvérisé, que tombe sous l'angle plus petit que 60° |
| 4 | Zabezpieczenie przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 1mm Schutz gegen Feststoffen mit einem Durchmesser unter 1 mm Protection against solid objects, diameter larger than 1 mm Защита от твердых частиц диаметром более 1мм Protection contre les solides à diamètre plus long que 1 mm | 4 | Ochrona przed bryzgami Spritzbeständigkeit Splash-proof Защита от брызг Protection contre ruisseaux |
| 5 | Pyłoodporność Staubbeständigkeit Dust accumulation protected Пыленепроницаемость Résistance aux poussières | 5 | Strugoodporność Strahlbeständigkeit Jet-proof Стойкость к воздействию струи воды Protection contre les jets d'eau |
| 6 | Pyłoszczelność Staubdichtigkeit Dust penetration protected Пыленепроницаемость Étanchéité aux poussières | 6 | Strugoodporność - odporność na silną strugę wody Strahlbeständigkeit - Beständigkeit gegen starken Wasserstrahlen Jet-proof, powerful water jet Стойкость к воздействию сильной струи воды Résistance aux jets d'eau forte |














Kolory / Colours / Farben / Цветы / Couleurs

| | |
|---|---|
|  | biały / withe / weiß / белый / blanc |
|  | szary / grey / grau / серый / gris |
|  | czarny / black / schwarz / чёрный / noir |
|  | chrom / chromium / chrom / хромо́вый / chrome |
|  | aluminium / aluminium / aluminium / алюми́ний / aluminium |
|  | złoty / gold / gold / золо́той / d'or |

Ikony właściwości / Details icons / Eigenschaftspiktogramme / Знаки свойств / Icônes de propriétés

| | |
|---|---|
|  | (ce) zgodność z normą europejską / conformity with european union standards / Übereinstimmend mit dem Eu-Standard / соответствие европейской норме / concordance à règle européenne |
|  | (enec) europejski certyfikat bezpieczeństwa / european security certificate / europäisches Zertifikat der Sicherheit / европейский сертификат безопасности / européen certificat de la sécurité |
|  | (gost) zgodność produktów z normami rosyjskimi / product conformity to russian standards / Einigkeit des Produktes mit den russischen Normen / соответствие продуктов с российскими стандартами / conformité du produit avec norme russe |
|  | (ukraiński) zgodność produkcji z normami ukraińskimi / production conformity to ukrainian standards / Einigkeit des Produktes mit den ukrainischen Normen / соответствие производства со стандартами украины / conformité du produit avec norme ukrainien |
|  | montaż na podłożu palnym / mounting on flammable surfaces / Montage auf brennbarer Fläche / монтаж на горючей поверхности / montage sur la surface inflammable |
|  | napiecie zasilajace / voltage / Speisespannung / напряжение питания / tension d'alimentation |
|  | klasa ochrony przed porażeniem / safety class against electric shock / Klasse des Schutzes gegen elektrischen Schlag / класс защиты от поражения / classe de protection contre électrocütér |
|  | stopień szczelnosci / degree of water and dust-proof / Dichtigkeitsgrad / степень герметичности / degré d'étanchéité |
|  | rodzaj źródła światła / lamp type / Art der Lichtquelle / тип источника света / sorte de lampe |

Symbole w tabelach / Symbols in tables / Symbol in Tabelle / Символ в таблица / Symboles dans tableaux

| | |
|---|---|
|  | kod oprawy / fitting code / Leuchtenkode / код светильника / code du luminaire |
|  | kvg-statecznik magnetyczny / magnetic stabilizer / magnetischer Stabilisator / магнетический стабилизатор / stabilisateur magnetique |
|  | evg-statecznik elektroniczny / electronic stabilizer / elektronischer Stabilisator / электронный стабилизатор / stabilisateur electronique |
|  | evg dim-statecznik elektroniczny do ściemniania / dimmable electronic stabilizer / elektronischer Dämpfungsstabilisator / электронный стабилизатор для затемнителя / stabilisateur electronique pour gradation de l'eclairage |
|  | moduł awaryjny / emergency module / Notbaustein / аварийный модуль / module d'urgence |
|  | moc / power / Leistung / мощность / puissance |
|  | trzonek / shank / Schaft / цоколь / culot |
|  | wymiary / dimensions / Abmessungen / размеры / dimensions |
|  | otwór montażowy / installation hole / Montageöffnung / монтажное отверстие / trou de montage |
|  | waga netto / net weight / nettogewicht / вес нетто / poids net |
|  | krzywa rozsyłu światła / lighting curves distribution / Lichtstärkeverteilungskurve / фотометрические данные / courbe de photométrie |
|  | strumień światła w awaryjnym trybie pracy / light flux in emergency mode / Lichtstrahl bei Not-Betrieb / световой поток при аварийной системе работы / flux lumineux à mode de la travail de panne |
|  | czas pracy awaryjnej / duration in hours / Zeit des Not-Betriebs / время аварийной работы / temps de la travail de panne |
| M | praca ciągła-oprawa dwufunkcyjna / maintained emergency lighting / Dauerbetrieb / непрерывная работа / travail permanent - luminaire bifonctionnele |
| NM | praca awaryjna-oprawa jednofunkcyjna / non-maintained emergency lighting / Not-Betrieb / аварийная работа / travail de panne - luminaire unifonctionnele |

| | |
|------------------|----------|
| A | |
| ADOBA..... | 406, 407 |
| ADOBA PLUS..... | 406, 407 |
| ALFALUX..... | 294, 295 |
| ALFALUX N/T..... | 294, 295 |
| AMBRA..... | 262, 263 |
| ARCOLA..... | 252, 253 |
| ARESA..... | 408, 409 |
| ARESA PLUS..... | 408, 409 |
| ARGOS..... | 114, 115 |
| ARKADIA..... | 290, 291 |
| ARKADIA MIX..... | 292, 293 |
| ARKADIA N/T..... | 290, 291 |
| ATENA..... | 396, 397 |
| ATLANTYK 3..... | 206, 207 |

| | |
|-------------------------------------|----------|
| B | |
| BAZYLEA..... | 394, 395 |
| BELEUCHTUNG VON FUßBALLSTADION..... | 160 |

| | |
|------------------------|----------|
| C | |
| CIRRUS..... | 282, 283 |
| CIRRUS SWITCH..... | 284, 285 |
| CIRRUS SWITCH DIM..... | 286, 287 |
| CORNETO..... | 418, 419 |
| CROSSO..... | 68, 69 |
| CROSSO GLASS..... | 74, 75 |
| CROSSO GLASS MH..... | 102, 103 |
| CROSSO PAR..... | 70, 71 |
| CROSSO TURBO..... | 72, 73 |
| CUBE..... | 256, 257 |

| | |
|---------------------------|----------|
| D | |
| DELIGHT..... | 228, 229 |
| DIAMOND HALOGEN..... | 50, 51 |
| DIAMOND MH..... | 90, 91 |
| DIAMOND MIX HALOGEN..... | 52, 53 |
| DIAMOND MIX MH..... | 92, 93 |
| DORA 1..... | 122, 123 |
| DORA 2..... | 122, 123 |
| DOWNLIGHT REGULATION..... | 76, 77 |

| | |
|---------------------------------------|--------------------|
| E | |
| ÉCLAIRAGE D'UN STADE DE FOOTBALL..... | 160 |
| EKO A..... | 332, 333 |
| EKO AC..... | 330, 331 |
| EKO ACCENT A,B,C,D,E,F..... | 374, 375 |
| EKO ACCENT G,H,I,J,K..... | 376, 377 |
| EKO AD..... | 336, 337 |
| EKO AR..... | 380, 381 |
| EKO B..... | 334, 335 |
| EKO BR..... | 380, 381 |
| EKO C..... | 358, 359 |
| EKO CD..... | 358, 359 |
| EKO CR..... | 380, 381 |
| EKO CRL..... | 380, 381 |
| EKO CRT..... | 382, 383 |
| EKO D..... | 356, 357 |
| EKO DR..... | 386, 387 |
| EKO DRD..... | 380, 381 |
| EKO DS..... | 360, 361 |
| EKO E..... | 340, 341 |
| EKO ER..... | 382, 383 |
| EKO F..... | 334, 335 |
| EKO FR..... | 382, 383 |
| EKO G..... | 376 |
| EKO GL..... | 350, 351 |
| EKO GP..... | 350, 351 |
| EKO GR..... | 382, 383 |
| EKO H..... | 334, 335, 344, 345 |
| EKO HE..... | 334, 335 |
| EKO HS..... | 336, 337 |
| EKO I..... | 342, 343 |
| EKO J..... | 342, 343 |
| EKO JR..... | 382, 383 |
| EKO K..... | 348, 349 |
| EKO KR..... | 384, 385 |
| EKO M..... | 340, 341 |
| EKO N..... | 350, 351 |
| EKO NS..... | 350, 351 |
| EKO O..... | 340, 341 |
| EKO PR..... | 384, 385 |
| EKO PRL..... | 384, 385 |
| EKO Q..... | 358, 359 |
| EKO QND..... | 336, 337 |
| EKO QR..... | 384, 385 |

| | |
|---------------|----------|
| EKO RA..... | 354, 355 |
| EKO RE..... | 354, 355 |
| EKO RR..... | 384, 385 |
| EKO RT..... | 354, 355 |
| EKO SA..... | 362, 363 |
| EKO SP70..... | 368, 369 |
| EKO SP71..... | 368, 369 |
| EKO SQ..... | 372, 373 |
| EKO SQT..... | 372, 373 |
| EKO ST..... | 366, 367 |
| EKO STO..... | 368, 369 |
| EKO STZ..... | 372, 373 |
| EKO SY..... | 362, 363 |
| EKO SYP..... | 362, 363 |
| EKO T..... | 348, 349 |
| EKO TR..... | 386, 387 |
| EKO U..... | 356, 357 |
| EKO UR..... | 386, 387 |
| EKO V..... | 348, 349 |
| EKO V153..... | 348, 349 |
| EKO VR..... | 386, 387 |
| EKO YR..... | 386, 387 |
| EKO Z..... | 360, 361 |
| ENDUS..... | 418, 419 |
| ENIGMA..... | 252, 253 |
| EROLL..... | 312, 313 |
| ESTELA..... | 390, 391 |

| | |
|------------------------------------|----------|
| F | |
| FLATRA..... | 390, 391 |
| FOOTBALL STADIUM ILLUMINATION..... | 160 |

| | |
|--|----------|
| G | |
| GALENO..... | 418, 419 |
| GROUNDLUG CROSS..... | 234, 235 |
| GROUNDLUG GRILL..... | 234, 235 |
| GROUNDLUG MAX..... | 236, 237 |
| GROUNDLUG MINUS..... | 236, 237 |
| GROUNDLUG PLUS..... | 236, 237 |
| GROUNDLUG REGULATION..... | 240, 241 |
| GROUNDLUG STANDARD..... | 234, 235 |
| GZYMSY GIPSOWE AR, BR, CR, CRL, DRD..... | 380, 381 |
| GZYMSY GIPSOWE CRT, FR, ER, JR, GR..... | 382, 383 |
| GZYMSY GIPSOWE DR, UR, TR, VR, YR..... | 386, 387 |
| GZYMSY GIPSOWE KR, RR, PR, PRL, QR..... | 384, 385 |

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| H | |
| HAKUBA..... | 412, 413 |
| HAKUBA SUPER..... | 410, 411 |
| HARMONY..... | 288, 289 |
| HELIOS..... | 198, 199 |
| HEVELIUS..... | 156, 157 |
| HEVELIUS PREMIUM 1000W CIRCULAR..... | 174, 175, 176 |
| HEVELIUS PREMIUM 2000W CIRCULAR..... | 178, 179, 180 |

| | |
|----------------------|----------|
| I | |
| INTEGRA..... | 314, 315 |
| INTEGRA HALOGEN..... | 314, 315 |

| | |
|----------------|----------|
| J | |
| JAGONA..... | 394, 395 |
| JUPITER 2..... | 266, 267 |

| | |
|------------------------|----------|
| K | |
| KATAMARAN..... | 296, 297 |
| KATAMARAN KINKIET..... | 296, 297 |

| | |
|--------------------------------|----------|
| L | |
| LAMBDA..... | 298, 299 |
| LANDIA..... | 416, 417 |
| LENS 1..... | 230, 231 |
| LENS 2..... | 230, 231 |
| LIDER..... | 110, 111 |
| LUGCLASSIC ASYMETRYCZNY..... | 40, 41 |
| LUGCLASSIC DEKOR 1 G/K T5..... | 34, 35 |
| LUGCLASSIC DEKOR 1 P/T T5..... | 24, 25 |
| LUGCLASSIC DEKOR 2 G/K T5..... | 34, 35 |
| LUGCLASSIC DEKOR 2 P/T T5..... | 24, 25 |
| LUGCLASSIC G/K..... | 28, 29 |
| LUGCLASSIC G/K PAR..... | 28, 29 |
| LUGCLASSIC G/K PLX..... | 28, 29 |
| LUGCLASSIC G/K PPAR..... | 28, 29 |
| LUGCLASSIC G/K SLA..... | 28, 29 |
| LUGCLASSIC G/K T5..... | 30, 32 |
| LUGCLASSIC G/K T5 PAR..... | 36, 37 |
| LUGCLASSIC N/T..... | 42, 43 |

| | |
|--------------------------------------|--------------------|
| LUGCLASSIC N/T PAR..... | 42, 43 |
| LUGCLASSIC N/T PLX..... | 42, 43 |
| LUGCLASSIC N/T PPAR..... | 42, 43 |
| LUGCLASSIC N/T SLA..... | 42, 43 |
| LUGCLASSIC N/T T5..... | 44, 45 |
| LUGCLASSIC NEW..... | 46, 47 |
| LUGCLASSIC NEW PAR..... | 46, 47 |
| LUGCLASSIC NEW PLX IP20..... | 46, 47 |
| LUGCLASSIC NEW PLX IP54..... | 46, 47 |
| LUGCLASSIC NEW PPAR..... | 46, 47 |
| LUGCLASSIC NEW SLA..... | 46, 47 |
| LUGCLASSIC P/T..... | 16 |
| LUGCLASSIC P/T PAR..... | 16, 17 |
| LUGCLASSIC P/T PLX..... | 16, 17 |
| LUGCLASSIC P/T PLX BR..... | 18, 19 |
| LUGCLASSIC P/T PPAR..... | 16, 17 |
| LUGCLASSIC P/T SLA..... | 16, 17 |
| LUGCLASSIC P/T T5..... | 22, 23 |
| LUGCLASSIC T5 G/K PAR IP20..... | 36, 37 |
| LUGFIRE MH..... | 100, 101 |
| LUGHALLE 1..... | 210, 211 |
| LUGHALLE 2..... | 210, 211 |
| LUGLINE T5..... | 212, 213 |
| LUGLINE T8..... | 212, 213 |
| LUGPLANA..... | 246, 247 |
| LUGSAN 2..... | 200, 201 |
| LUGSAN 3..... | 200, 201 |
| LUGSAN 4 PREMIUM GLASS..... | 202, 203 |
| LUGSAN 4 PREMIUM PC..... | 204, 205 |
| LUGSFERA..... | 184, 188, 190 |
| LUGSFERA DEKOR IP20..... | 184, 185 |
| LUGSFERA DIFFUSERS..... | 186, 187 |
| LUGSFERA IP20..... | 184, 185 |
| LUGSFERA IP65..... | 184, 185 |
| LUGSFERA KLOSZE..... | 186, 187 |
| LUGSFERA REFLEKTOREN..... | 186, 187 |
| LUGSFERA VASQUES..... | 186, 187 |
| LUGSFERA РАССЕЙВАТЕЛИ..... | 186, 187 |
| LUGSMEN..... | 218, 219 |
| LUGSTAR DOUBLE MH..... | 222, 223 |
| LUGSTAR FIRE, LUGSTAR FIRE MINI..... | 96, 97 |
| LUGSTAR KINKIET MH..... | 222, 223 |
| LUGSTAR N/T..... | 84, 85 |
| LUGSTAR N/T HORIZONTAL 1..... | 86, 87 |
| LUGSTAR N/T HORIZONTAL 2..... | 86, 87 |
| LUGSTAR N/T MH..... | 106, 107, 224, 225 |
| LUGSTAR P/T..... | 78, 79 |
| LUGSTAR P/T BASIC..... | 56, 57, 58 |
| LUGSTAR P/T DYSTANS..... | 60, 61, 62, 64, 66 |
| LUGSTAR P/T FACETED..... | 78, 79 |
| LUGSTAR P/T GLASS..... | 82, 83 |
| LUGSTAR P/T MH..... | 94, 95 |
| LUGSTAR P/T TURBO..... | 82, 83 |
| LUGTRACK 2..... | 138, 139 |
| LUGTRACK 4..... | 140, 141, 142 |

M

| | |
|--------------------------|----------|
| METIS..... | 116, 117 |
| MODUŁ AWARYJNY..... | 278, 279 |
| MODULLUX..... | 306, 307 |
| MULTIJUPITER 2 IP42..... | 266, 267 |
| MULTIOMEGA IP20..... | 274, 275 |
| MULTISIGMA IP20..... | 276, 277 |
| MULTIURAN 1 IP20..... | 272, 273 |
| MULTIURAN 2 IP20..... | 272, 273 |
| MULTIWENUS 2 IP65..... | 270, 271 |

N

| | |
|-----------|----------|
| NEMO..... | 158, 159 |
|-----------|----------|

O

| | |
|--|----------|
| OKARTA..... | 410, 411 |
| OLYMPIC 1..... | 258, 259 |
| OLYMPIC 2..... | 258, 259 |
| OMEGA..... | 274, 275 |
| OŚWIETLENIE STADIONU PIŁKI NOŻNEJ..... | 160 |
| ОСВЕЩЕНИЕ ФУТБОЛЬНОГО СТАДИОНА..... | 160 |

P

| | |
|--------------------------------|---------------|
| PETROL..... | 192, 193 |
| PETROL ROUND..... | 196, 197 |
| POWERLUG..... | 146, 147 |
| POWERLUG 1000 SM..... | 150, 151 |
| POWERLUG PREMIUM 2000W AS..... | 170, 171, 172 |
| POWERLUG PREMIUM 2000W SM..... | 166, 167, 168 |

Q

| | |
|--------------------|----------|
| QND..... | 312, 313 |
| QUADRO..... | 308, 309 |
| QUADRO MAX..... | 308, 309 |
| QUADRO MEDIUM..... | 308, 309 |

R

| | |
|--------------------|----------|
| RAYLUX..... | 214, 215 |
| RAYLUX OPAL..... | 214, 215 |
| RICOSTA..... | 252, 253 |
| RONDO..... | 256, 257 |
| RUBIA 1..... | 300, 301 |
| RUBIA 2..... | 300, 301 |
| RUBIA CEILING..... | 302, 303 |
| RUBIA WALL..... | 302, 303 |

S

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| SABELA..... | 410, 411 |
| SATELA..... | 250, 251 |
| SATELA I..... | 250, 251 |
| SATELA II..... | 250, 251 |
| SATELA III..... | 250, 251 |
| SCAUT..... | 152, 153 |
| SIGMA..... | 276, 277 |
| SIGNUM..... | 312, 313 |
| SMART..... | 152, 153 |
| SOFT BASIC..... | 319 |
| SOFT BASIC INTELIGENT IP20..... | 318 |
| SOFT BASIC IP20..... | 318, 319 |
| SOFT DECOR..... | 320, 321 |
| SOFT DECOR INTELIGENT IP20..... | 320, 321 |
| SOFT DECOR IP20..... | 320, 321 |
| SOFT DUO PAR..... | 324, 325 |
| SOFT DUO PAR INTELIGENT IP20..... | 324, 325 |
| SOFT DUO PAR IP20..... | 324, 325 |
| SOFT NEW..... | 326, 327 |
| SOFT NEW INTELIGENT P/T IP20..... | 326, 327 |
| SOFT NEW IP20..... | 326, 327 |
| SOFT PAR..... | 322, 323 |
| SOFT PAR INTELIGENT IP20..... | 322, 323 |
| SOFT PAR IP20..... | 322, 323 |
| SONATA 1..... | 120, 121 |
| SONATA 2..... | 120, 121 |
| SYSTÈME D'ALLUMAGE..... | 104, 105 |
| SZYNA OVAL..... | 124, 125, 126 |
| SZYNA p/t..... | 125 |
| SZYNA TRÓJFAZOWA..... | 124, 126 |
| STARTER SYSTEM..... | 104, 105 |
| СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ..... | 104, 105 |

T

| | |
|-------------------|----------|
| TARIA..... | 398, 399 |
| TARIA PLUS..... | 398, 399 |
| TRIADA..... | 400, 401 |
| TRIADA GLASS..... | 404, 405 |
| TRIADA MAX..... | 400, 401 |
| TRIADA PLUS..... | 400, 401 |
| TRIADA SUPER..... | 404, 405 |

U

| | |
|---------------------------|----------|
| U-SYSTEM HALOGEN..... | 132, 133 |
| U-SYSTEM MH..... | 134, 135 |
| UKŁAD ZAPŁONOWY IP20..... | 104, 105 |
| UMBRELLA..... | 244, 245 |
| URAN 1..... | 272, 273 |
| URAN 2..... | 272, 273 |

V

| | |
|-------------|----------|
| VISENA..... | 412, 413 |
|-------------|----------|

W

| | |
|--------------|----------|
| WENUS 2..... | 270, 271 |
|--------------|----------|

Z

| | |
|----------------|----------|
| ZÜNDGERÄT..... | 104, 105 |
|----------------|----------|

| | | | | | | | | |
|------------------|--------------------|--|------------------|-----|-----------------|----|------------------|-----|
| A | | | | | | | | |
| AA.001..... | 186, 187, 189 | | AS.050.20.M..... | 324 | AT.073..... | 30 | CA.030DP.1..... | 60 |
| AA.002..... | 186, 187, 189 | | AS.051.20.M..... | 324 | AT.074..... | 30 | CA.030M.1..... | 56 |
| AA.003..... | 186, 187, 188, 189 | | AS.052.20.M..... | 324 | AT.075..... | 30 | CA.030P.1..... | 56 |
| AA.004..... | 186, 187, 188, 189 | | AS.057.20.M..... | 324 | AT.076..... | 30 | CA.040.1..... | 56 |
| AC.007..... | 28 | | AS.059.20..... | 326 | AT.101..... | 22 | CA.040D.1..... | 60 |
| AC.008..... | 28 | | AS.060.20..... | 326 | AT.102..... | 22 | CA.040DM.1..... | 60 |
| AC.008.03..... | 28 | | AS.061..... | 326 | AT.103..... | 22 | CA.040DP.1..... | 60 |
| AC.009..... | 28 | | AS.061.20..... | 326 | AT.104..... | 22 | CA.040M.1..... | 56 |
| AC.010..... | 28 | | AS.062.20..... | 326 | AT.105..... | 22 | CA.040P.1..... | 56 |
| AC.011..... | 28 | | AS.063.20..... | 326 | AT.106..... | 22 | CA.050.1..... | 56 |
| AC.011.03..... | 28 | | AS.069.20..... | 326 | AT.109..... | 22 | CA.050D.1..... | 60 |
| AC.012..... | 28 | | AS.101.20..... | 318 | AT.110..... | 22 | CA.050DM.1..... | 60 |
| AC.013..... | 28 | | AS.102.20..... | 318 | AT.130..... | 24 | CA.050DP.1..... | 60 |
| AC.015..... | 28 | | AS.104.20..... | 318 | AT.131..... | 24 | CA.050M.1..... | 56 |
| AC.020..... | 28 | | AS.105.20..... | 318 | AT.132..... | 24 | CA.050P.1..... | 56 |
| AC.021..... | 28 | | AS.106..... | 318 | AT.133..... | 24 | CA.070.1..... | 72 |
| AC.025..... | 28 | | AS.106.20..... | 318 | AT.134..... | 24 | CA.070M.1..... | 72 |
| AC.026..... | 28 | | AS.107.20..... | 318 | AT.135..... | 24 | CA.070P.1..... | 72 |
| AC.040..... | 28 | | AS.108.20..... | 318 | AT.136..... | 24 | CA.071.1..... | 70 |
| AC.041..... | 28 | | AS.117.20..... | 318 | AT.137..... | 24 | CA.071M.1..... | 70 |
| AC.042..... | 28 | | AS.119.20..... | 320 | AT.150..... | 24 | CA.071P.1..... | 70 |
| AC.043..... | 28 | | AS.120.20..... | 320 | AT.151..... | 24 | CA.072.1..... | 68 |
| AC.050..... | 36 | | AS.122.20..... | 320 | AT.152..... | 24 | CA.072M.1..... | 68 |
| AC.051..... | 36 | | AS.123.20..... | 320 | AT.153..... | 24 | CA.072P.1..... | 68 |
| AC.052..... | 36 | | AS.129.20..... | 320 | AT.155..... | 22 | CA.073.1..... | 74 |
| AC.053..... | 36 | | AS.131.20.M..... | 322 | AT.156..... | 22 | CA.073M.1..... | 74 |
| AC.054..... | 36 | | AS.132.20.M..... | 322 | AT.157..... | 22 | CA.073P.1..... | 74 |
| AC.055..... | 36 | | AS.134.20.M..... | 322 | AT.158..... | 22 | CA.080.1..... | 72 |
| AC.056..... | 36 | | AS.135.20.M..... | 322 | | | CA.080M.1..... | 72 |
| AC.057..... | 36 | | AS.137.20.M..... | 322 | | | CA.080P.1..... | 72 |
| AC.060..... | 36 | | AS.138.20.M..... | 322 | B | | | |
| AC.061..... | 36 | | AS.147.20.M..... | 322 | BC.005..... | 46 | CA.081.1..... | 70 |
| AC.062..... | 36 | | AS.149.20.M..... | 324 | BC.006..... | 46 | CA.081M.1..... | 70 |
| AC.063..... | 36 | | AS.150.20.M..... | 324 | BC.008..... | 46 | CA.081P.1..... | 70 |
| AC.064..... | 36 | | AS.151.20.M..... | 324 | BC.013..... | 46 | CA.082.1..... | 68 |
| AC.065..... | 36 | | AS.152.20.M..... | 324 | BC.014..... | 46 | CA.082M.1..... | 68 |
| AC.066..... | 36 | | AS.157.20.M..... | 324 | BC.016..... | 46 | CA.082P.1..... | 68 |
| AC.067..... | 36 | | AS.159.20..... | 326 | BC.016.03..... | 46 | CA.083.1..... | 74 |
| AO.001..... | 16 | | AS.160.20..... | 326 | BC.021..... | 46 | CA.083M.1..... | 74 |
| AO.002..... | 16 | | AS.161..... | 326 | BC.022..... | 46 | CA.083P.1..... | 74 |
| AO.002.03..... | 16 | | AS.161.20..... | 326 | BC.024..... | 46 | CA.090M.1..... | 72 |
| AO.002.04..... | 18 | | AS.162.20..... | 326 | BC.024.03..... | 46 | CA.091M.1..... | 70 |
| AO.003..... | 16 | | AS.163.20..... | 326 | BC.037..... | 46 | CA.092M.1..... | 68 |
| AO.004..... | 16 | | AS.169.20..... | 326 | BC.038..... | 46 | CA.093M.1..... | 74 |
| AO.005..... | 16 | | AT.001..... | 22 | BC.040.03..... | 46 | CA.095.1.05..... | 102 |
| AO.005.03..... | 16 | | AT.002..... | 22 | BC.060..... | 46 | CA.096.1.05..... | 102 |
| AO.006..... | 16 | | AT.003..... | 22 | BC.061..... | 46 | CA.100M.1..... | 72 |
| AO.007..... | 16 | | AT.004..... | 22 | BC.063..... | 46 | CA.101M.1..... | 70 |
| AO.009..... | 16 | | AT.005..... | 22 | BO.001..... | 42 | CA.102M.1..... | 68 |
| AO.010..... | 16 | | AT.006..... | 22 | BO.002..... | 42 | CA.103M.1..... | 74 |
| AO.012..... | 16 | | AT.009..... | 22 | BO.003..... | 42 | CD.001..... | 62 |
| AO.020..... | 16 | | AT.010..... | 22 | BO.004..... | 42 | CD.002..... | 62 |
| AO.021..... | 16 | | AT.011..... | 30 | BO.005..... | 42 | CD.003..... | 62 |
| AO.040..... | 16 | | AT.012..... | 30 | BO.006..... | 42 | CD.004..... | 62 |
| AO.041..... | 16 | | AT.013..... | 30 | BO.007..... | 42 | CD.005..... | 62 |
| AO.042..... | 16 | | AT.014..... | 30 | BO.008..... | 42 | CD.006..... | 62 |
| AO.043..... | 16 | | AT.015..... | 30 | BO.009..... | 42 | CD.007..... | 62 |
| AO.101..... | 16 | | AT.016..... | 30 | BO.010..... | 42 | CD.016..... | 64 |
| AO.102..... | 16 | | AT.019..... | 30 | BO.030..... | 42 | CD.017..... | 64 |
| AO.103..... | 16 | | AT.020..... | 30 | BO.031..... | 42 | CD.018..... | 64 |
| AO.104..... | 16 | | AT.030..... | 24 | BO.040..... | 42 | CD.019..... | 64 |
| AO.105..... | 16 | | AT.031..... | 24 | BO.041..... | 42 | CD.020..... | 64 |
| AO.106..... | 16 | | AT.032..... | 24 | BO.042..... | 42 | CD.021..... | 64 |
| AO.107..... | 16 | | AT.033..... | 24 | BO.043..... | 42 | CD.022..... | 66 |
| AO.109..... | 16 | | AT.034..... | 24 | BO.044..... | 42 | CD.023..... | 66 |
| AO.110..... | 16 | | AT.035..... | 24 | BO.045..... | 42 | CD.024..... | 66 |
| AO.112..... | 16 | | AT.036..... | 24 | BT.001..... | 44 | CD.025..... | 66 |
| AS.001.20..... | 318 | | AT.037..... | 24 | BT.002..... | 44 | CD.026..... | 66 |
| AS.002.20..... | 318 | | AT.040..... | 34 | BT.003..... | 44 | CD.028..... | 66 |
| AS.004.20..... | 318 | | AT.041..... | 34 | BT.004..... | 44 | CD.030..... | 66 |
| AS.005.20..... | 318 | | AT.042..... | 34 | BT.005..... | 44 | CD.031..... | 64 |
| AS.006..... | 318 | | AT.043..... | 34 | BT.006..... | 44 | CD.032..... | 64 |
| AS.006.20..... | 318 | | AT.044..... | 34 | BT.009..... | 44 | CD.033..... | 64 |
| AS.007.20..... | 318 | | AT.045..... | 34 | BT.010..... | 44 | CD.034..... | 64 |
| AS.008.20..... | 318 | | AT.046..... | 34 | | | CD.035..... | 64 |
| AS.017.20..... | 318 | | AT.047..... | 34 | C | | | |
| AS.019.20..... | 320 | | AT.050..... | 24 | CA.010.1..... | 56 | CF.001.05..... | 94 |
| AS.020.20..... | 320 | | AT.051..... | 24 | CA.010D.1..... | 60 | CF.002.05..... | 94 |
| AS.022.20..... | 320 | | AT.052..... | 24 | CA.010DM.1..... | 60 | CF.003.05..... | 100 |
| AS.023.20..... | 320 | | AT.053..... | 24 | CA.010DP.1..... | 60 | CF.004.05..... | 100 |
| AS.029.20..... | 320 | | AT.055..... | 22 | CA.010M.1..... | 56 | CF.005.05..... | 96 |
| AS.031.20.M..... | 322 | | AT.056..... | 22 | CA.010P.1..... | 56 | CF.006.05..... | 96 |
| AS.032.20.M..... | 322 | | AT.057..... | 22 | CA.020.1..... | 56 | CF.013.05..... | 96 |
| AS.034.20.M..... | 322 | | AT.058..... | 22 | CA.020D.1..... | 60 | CF.014.05..... | 96 |
| AS.035.20.M..... | 322 | | AT.060..... | 34 | CA.020DM.1..... | 60 | CO.001A..... | 78 |
| AS.037.20.M..... | 322 | | AT.061..... | 34 | CA.020DP.1..... | 60 | CO.001F..... | 78 |
| AS.038.20.M..... | 322 | | AT.062..... | 34 | CA.020M.1..... | 56 | CO.001S..... | 82 |
| AS.047.20.M..... | 322 | | AT.063..... | 34 | CA.020P.1..... | 56 | CO.001T..... | 82 |
| AS.049.20.M..... | 324 | | AT.070..... | 30 | CA.030.1..... | 56 | CO.002A..... | 78 |
| | | | AT.071..... | 30 | CA.030D.1..... | 60 | CO.002F..... | 78 |
| | | | AT.072..... | 30 | CA.030DM.1..... | 60 | CO.002S..... | 82 |
| | | | | | | | CO.002T..... | 82 |

| | | | | | | | |
|---------------|----------|-----------------|----------|----------------|---------------|-----------------|---------------|
| HE.641..... | 336 | HQ.117.1..... | 126 | KS.011..... | 198 | LM.045.M..... | 282 |
| HE.644..... | 380 | HQ.118..... | 127 | KS.012..... | 198 | LM.046.M..... | 282 |
| HE.645..... | 380 | HQ.118.1..... | 126 | KZ.001..... | 186, 187, 188 | LM.047.M..... | 282 |
| HE.646..... | 380 | HQ.118.2..... | 126 | KZ.002..... | 186, 187, 188 | LM.048.M..... | 282 |
| HE.647..... | 380 | HQ.119..... | 127 | KZ.004..... | 186, 187, 188 | LM.049.M..... | 282 |
| HE.648..... | 384 | HQ.119.1..... | 126 | KZ.005..... | 186, 187, 188 | LM.050.M..... | 282 |
| HE.649..... | 384 | HQ.119.2..... | 126 | KZ.006..... | 186, 187, 188 | LM.051.M..... | 282 |
| HE.650..... | 384 | HQ.120..... | 129 | KZ.007..... | 186, 187, 188 | LM.052.M..... | 282 |
| HE.651..... | 386 | HQ.120.1..... | 126 | KZ.008..... | 186, 187, 188 | LM.053.M..... | 282 |
| HE.652..... | 380 | HQ.120.2..... | 126 | KZ.010..... | 186, 187, 188 | LM.054.M..... | 282 |
| HE.653..... | 382 | HQ.121..... | 129 | KZ.011..... | 186, 187, 188 | LM.055.M..... | 282 |
| HE.654..... | 382 | HQ.121.1..... | 126 | KZ.012..... | 186, 187, 188 | LM.056.M..... | 284 |
| HE.655..... | 382 | HQ.121.2..... | 126 | KZ.014..... | 282, 284, 286 | LM.057.M..... | 284 |
| HE.656..... | 382 | HQ.122..... | 126, 129 | KZ.015..... | 282, 284, 286 | LM.058.M..... | 284 |
| HE.657..... | 382 | HQ.201.1..... | 124 | KZ.106..... | 186, 187, 188 | LM.059.M..... | 284 |
| HE.658..... | 384 | HQ.201.2..... | 124 | KZ.107..... | 186, 187, 188 | LM.060.M..... | 284 |
| HE.659..... | 384 | HQ.202.1..... | 124 | KZ.110..... | 186, 187, 188 | LM.061.M..... | 284 |
| HE.660..... | 386 | HQ.202.2..... | 124 | KZ.111..... | 186, 187, 188 | LM.062.M..... | 284 |
| HE.661..... | 386 | HQ.203.1..... | 124 | | | LM.063.M..... | 284 |
| HE.662..... | 386 | HQ.203.2..... | 124 | | | LM.064.M..... | 284 |
| HE.663..... | 386 | HS.047..... | 294 | L | | LM.065.M..... | 284 |
| HE.664..... | 362 | HS.048..... | 294 | LE.001..... | 210 | LM.066.M..... | 284 |
| HE.665..... | 362 | HS.050..... | 294 | LE.002..... | 210 | LM.067.M..... | 284 |
| HE.666..... | 362 | HS.051..... | 294 | LE.003..... | 210 | LM.068.M..... | 284 |
| HE.667..... | 368 | HS.053..... | 294 | LE.005..... | 210 | LM.069.M..... | 284 |
| HE.669..... | 368 | HS.054..... | 294 | LE.006..... | 210 | LM.070.M..... | 284 |
| HE.671..... | 368 | HS.080..... | 300 | LE.007..... | 210 | LM.071.M..... | 284 |
| HE.672..... | 368 | HS.081..... | 300 | LE.010..... | 210 | LM.072.M..... | 286 |
| HE.673..... | 372 | HS.082..... | 300 | LE.011..... | 210 | LM.073.M..... | 286 |
| HE.674..... | 372 | HS.083..... | 300 | LE.012..... | 210 | LM.074.M..... | 286 |
| HE.675..... | 372 | HS.085..... | 300 | LE.015..... | 210 | LM.075.M..... | 286 |
| HE.676..... | 372 | HS.086..... | 300 | LE.016..... | 210 | LM.076.M..... | 286 |
| HE.677..... | 372 | HS.088..... | 302 | LE.017..... | 210 | LM.077.M..... | 286 |
| HE.678..... | 334 | HS.089..... | 302 | LE.020..... | 210 | LM.078.M..... | 286 |
| HE.679..... | 334 | HS.089..... | 302 | LE.021..... | 210 | LM.079.M..... | 286 |
| HE.680..... | 354 | HS.090..... | 302 | LE.022..... | 210 | LM.080.M..... | 286 |
| HE.681..... | 360 | HS.091..... | 302 | LE.025..... | 210 | LM.081.M..... | 286 |
| HE.682..... | 360 | HS.092..... | 302 | LE.026..... | 210 | LM.082.M..... | 286 |
| HL.026..... | 116 | HS.093..... | 302 | LE.027..... | 210 | LM.083.M..... | 286 |
| HL.029..... | 116 | HS.094..... | 302 | LM.001..... | 296 | LM.084.M..... | 286 |
| HL.040..... | 120 | HS.095..... | 302 | LM.002..... | 296 | LM.085.M..... | 286 |
| HL.041..... | 120 | HS.096..... | 302 | LM.003..... | 296 | LM.086.M..... | 286 |
| HL.043..... | 120 | HS.097..... | 302 | LM.004..... | 296 | LM.087.M..... | 286 |
| HL.046..... | 122 | HS.098..... | 302 | LM.005..... | 296 | LM.090.M..... | 288 |
| HL.048..... | 122 | HS.116..... | 306 | LM.006..... | 296 | LM.091.M..... | 288 |
| HL.050..... | 110 | HS.117..... | 306 | LM.007..... | 296 | LM.092.M..... | 288 |
| HL.051..... | 110 | HS.125..... | 312 | LM.008..... | 296 | LM.093.M..... | 288 |
| HL.052..... | 110 | HS.126..... | 314 | LM.009..... | 312 | LM.094.M..... | 288 |
| HL.060..... | 114 | HS.127..... | 314 | LM.015..... | 312 | LM.095.M..... | 288 |
| HL.061..... | 114 | HS.128..... | 308 | LM.020..... | 298 | LM.096.M..... | 288 |
| HQ.101.1..... | 124 | HS.128.800..... | 308 | LM.021..... | 298 | LM.097.M..... | 288 |
| HQ.101.2..... | 124 | HS.131..... | 308 | LM.022..... | 298 | LM.098.M..... | 288 |
| HQ.102.1..... | 124 | HS.132..... | 308 | LM.023..... | 298 | LM.099.M..... | 288 |
| HQ.102.2..... | 124 | HS.133..... | 308 | LM.025.M..... | 290 | | |
| HQ.103.1..... | 124 | HS.134..... | 308 | LM.025A.M..... | 292 | | |
| HQ.103.2..... | 124 | | | LM.025B.M..... | 292 | | |
| HQ.104..... | 128 | J | | LM.025C.M..... | 292 | N | |
| HQ.104.1..... | 126 | JT.021.20..... | 138 | LM.025D.M..... | 292 | NM.010..... | 234 |
| HQ.104.2..... | 126 | JT.022.20..... | 138 | LM.026.M..... | 290 | NM.020..... | 234 |
| HQ.105..... | 127, 128 | JT.023.20..... | 138 | LM.026A.M..... | 292 | NM.030..... | 234 |
| HQ.105.1..... | 126 | JT.024.20..... | 138 | LM.026B.M..... | 292 | NM.050..... | 234 |
| HQ.105.2..... | 126 | JT.025..... | 138, 139 | LM.026C.M..... | 292 | NM.060..... | 236 |
| HQ.107..... | 127, 128 | JT.035..... | 141 | LM.026D.M..... | 292 | NM.061..... | 236 |
| HQ.107.1..... | 126 | JT.036..... | 141 | LM.027.M..... | 290 | NM.061.02..... | 236 |
| HQ.107.2..... | 126 | JT.037..... | 141 | LM.027A.M..... | 292 | NM.061.03..... | 236 |
| HQ.108..... | 127, 128 | JT.038..... | 141, 142 | LM.027B.M..... | 292 | NM.062..... | 236 |
| HQ.108.1..... | 126 | JT.039..... | 141, 142 | LM.027C.M..... | 292 | NM.062.02..... | 236 |
| HQ.108.2..... | 126 | JT.040..... | 141 | LM.027D.M..... | 292 | NM.062.03..... | 236 |
| HQ.109..... | 127, 128 | JT.041..... | 141 | LM.028.M..... | 290 | NM.070..... | 240 |
| HQ.109.1..... | 126 | JT.060..... | 140, 142 | LM.028A.M..... | 292 | | |
| HQ.109.2..... | 126 | JT.061..... | 140 | LM.028B.M..... | 292 | O | |
| HQ.110..... | 127, 128 | JT.062..... | 140 | LM.028C.M..... | 292 | OA.001..... | 184, 186, 187 |
| HQ.110.1..... | 126 | JT.064..... | 140, 142 | LM.028D.M..... | 292 | OA.001.61..... | 184 |
| HQ.110.2..... | 126 | JT.065..... | 140 | LM.029.M..... | 290 | OA.002..... | 184, 186, 187 |
| HQ.111..... | 127, 128 | JT.066..... | 140 | LM.029A.M..... | 292 | OA.002.61..... | 184 |
| HQ.111.1..... | 126 | JT.070..... | 140 | LM.029B.M..... | 292 | OA.003..... | 184, 187 |
| HQ.111.2..... | 126 | JT.071..... | 140 | LM.029C.M..... | 292 | OA.004..... | 184, 186, 187 |
| HQ.112..... | 127, 128 | JT.072..... | 140 | LM.029D.M..... | 292 | OA.004.E40..... | 184, 187 |
| HQ.112.1..... | 126 | JT.073..... | 140 | LM.030.M..... | 290 | OA.005..... | 184, 187 |
| HQ.112.2..... | 126 | JT.074..... | 140 | LM.031.M..... | 290 | OA.005.61..... | 184 |
| HQ.113..... | 127, 129 | JT.075..... | 140 | LM.032.M..... | 290 | OA.006..... | 184, 187 |
| HQ.113.1..... | 126 | JT.076..... | 140 | LM.033.M..... | 290 | OA.006.61..... | 184 |
| HQ.113.2..... | 126 | | | LM.034.M..... | 290 | OA.007..... | 184, 187 |
| HQ.114..... | 129 | K | | LM.035.M..... | 290 | OA.007.E40..... | 184 |
| HQ.114.1..... | 126 | KQ.001..... | 192, 193 | LM.036.M..... | 290 | OA.008..... | 184, 186, 187 |
| HQ.114.2..... | 126 | KQ.002..... | 192, 193 | LM.038.M..... | 290 | OA.009..... | 184, 187 |
| HQ.115..... | 129 | KS.004..... | 192 | LM.039.M..... | 290 | OA.010..... | 184, 187 |
| HQ.115.1..... | 126 | KS.004.61..... | 192 | LM.040.M..... | 282 | OA.010.E40..... | 184 |
| HQ.116..... | 129 | KS.005..... | 192 | LM.041.M..... | 282 | OA.012..... | 184, 187 |
| HQ.116.1..... | 126 | KS.005.61..... | 192 | LM.042.M..... | 282 | OA.015..... | 184, 187 |
| HQ.117..... | 129 | KS.006..... | 192 | LM.043.M..... | 282 | OA.016..... | 184, 187 |
| | | KS.010..... | 198 | LM.044.M..... | 282 | OA.017..... | 184, 187 |

| | | | | | | | |
|----------|---------------|--------|-----|-------------|--|-------------|-----|
| OA.018 | 184, 187 | SL.013 | 390 | SL.134 | 410 | ZM.040 | 158 |
| OA.019 | 184, 187 | SL.014 | 390 | SL.135 | 412 | ZM.041 | 158 |
| OA.020 | 184, 187 | SL.015 | 390 | SL.136 | 412 | ZM.042 | 158 |
| OA.021 | 184, 187 | SL.016 | 390 | SL.137 | 412 | ZM.043 | 158 |
| OA.60050 | 168, 172 | SL.017 | 390 | SL.138 | 410 | ZM.051 | 152 |
| OA.60051 | 168, 172 | SL.018 | 390 | SL.139 | 410 | ZM.052 | 152 |
| OA.60092 | 168, 172 | SL.019 | 396 | SL.140 | 410 | ZM.060 | 152 |
| OA.60285 | 180 | SL.020 | 396 | SL.141 | 410 | ZM.50602.05 | 166 |
| OA.60286 | 180 | SL.021 | 398 | SL.150 | 404 | ZM.50603.05 | 166 |
| OA.60288 | 180 | SL.022 | 398 | SL.154 | 418 | ZM.50611.05 | 170 |
| OA.60290 | 176 | SL.023 | 398 | SL.155 | 418 | ZM.50618.05 | 170 |
| OA.60291 | 176 | SL.024 | 398 | SL.156 | 418 | ZM.50619.05 | 170 |
| OA.60292 | 176 | SL.025 | 398 | SL.157 | 418 | ZM.70061.05 | 178 |
| P | | SL.026 | 398 | SL.158 | 418 | ZM.70062.05 | 178 |
| PD.011 | 90 | SL.027 | 398 | SM.001 | 250 | ZM.70063.05 | 178 |
| PD.012 | 90 | SL.028 | 398 | SM.001K | 250 | ZM.70064.05 | 178 |
| PD.013 | 50 | SL.029 | 398 | SM.002 | 250 | ZM.70065.05 | 178 |
| PD.021 | 90 | SL.030 | 398 | SM.003 | 250 | ZM.70067.05 | 178 |
| PD.022 | 90 | SL.031 | 398 | SM.004 | 250 | ZM.70068.05 | 178 |
| PD.023 | 50 | SL.032 | 398 | SM.004K | 250 | ZM.70069.05 | 178 |
| PD.031 | 90 | SL.033 | 398 | SM.005 | 250 | ZM.70070.05 | 178 |
| PD.032 | 90 | SL.034 | 398 | SM.006 | 250 | ZM.70561.05 | 174 |
| PD.033 | 50 | SL.035 | 398 | SM.007 | 250 | ZM.70562.05 | 174 |
| PD.041 | 90 | SL.036 | 398 | SM.007K | 250 | ZM.70563.05 | 174 |
| PD.042 | 90 | SL.049 | 400 | SM.008 | 250 | ZM.70564.05 | 174 |
| PD.043 | 50 | SL.050 | 400 | SM.009 | 250 | ZM.70565.05 | 174 |
| PD.044 | 90 | SL.051 | 400 | SM.010 | 252 | ZM.70661.05 | 174 |
| PD.045 | 90 | SL.052 | 400 | SM.011 | 252 | ZM.70662.05 | 174 |
| PD.046 | 50 | SL.053 | 400 | SM.012 | 252 | ZM.70663.05 | 174 |
| PD.050.M | 92 | SL.054 | 400 | SM.013 | 252 | ZM.70664.05 | 174 |
| PD.051.M | 92 | SL.055 | 400 | SM.014 | 252 | ZM.70665.05 | 174 |
| PD.052.M | 92 | SL.056 | 400 | SM.015 | 252 | ZM.70781 | 174 |
| PD.053.M | 92 | SL.057 | 400 | SM.016 | 252 | ZM.70782 | 174 |
| PD.054.M | 92 | SL.058 | 400 | SM.017 | 252 | ZM.70783 | 174 |
| PD.055.M | 92 | SL.059 | 400 | SM.018 | 252 | ZM.70784 | 174 |
| PD.056.M | 52 | SL.060 | 400 | SM.019 | 252 | ZM.70785 | 174 |
| PD.057.M | 52 | SL.061 | 400 | SM.020 | 252 | ZO.001 | 212 |
| PD.058.M | 52 | SL.062 | 400 | SM.021 | 252 | ZO.002.20 | 212 |
| PS.001 | 132, 134 | SL.063 | 400 | SM.022 | 252 | ZO.003 | 212 |
| PS.002 | 134 | SL.064 | 400 | SM.023 | 252 | ZO.004 | 212 |
| PS.003 | 134 | SL.065 | 400 | SM.024 | 252 | ZO.005 | 212 |
| PS.004 | 134 | SL.066 | 400 | SM.025 | 228 | ZO.006 | 212 |
| PS.005 | 134 | SL.067 | 400 | SM.025.1.68 | 228 | ZO.007 | 212 |
| PS.006 | 134 | SL.068 | 400 | SM.026 | 228 | ZO.008 | 212 |
| PS.007 | 134 | SL.069 | 400 | SM.027 | 228 | ZO.009 | 212 |
| PS.008 | 134 | SL.070 | 400 | SM.028 | 228 | ZO.010 | 212 |
| PS.009 | 134 | SL.071 | 400 | SM.030 | 244 | ZO.011 | 212 |
| PS.010 | 134 | SL.072 | 400 | SM.031 | 244 | ZO.012 | 212 |
| PS.021 | 134 | SL.073 | 400 | SM.040 | 246 | ZO.013 | 212 |
| PS.022 | 134 | SL.074 | 408 | SM.041 | 246 | ZO.014 | 212 |
| PS.023 | 134 | SL.075 | 408 | SM.042 | 246 | ZO.015 | 212 |
| PS.024 | 134 | SL.076 | 408 | SM.050.2 | 230 | ZO.016 | 212 |
| PS.025 | 134 | SL.077 | 408 | SM.051.2 | 230 | ZO.017 | 212 |
| PS.026 | 134 | SL.078 | 408 | SM.052.2 | 230 | ZO.018 | 212 |
| PS.027 | 134 | SL.079 | 408 | SM.060.2 | 230 | ZQ.001 | 212 |
| PS.028 | 134 | SL.080 | 408 | SM.061.2 | 230 | ZQ.002 | 212 |
| PS.029 | 134 | SL.081 | 408 | SM.062.2 | 230 | ZQ.003 | 212 |
| PS.031 | 132 | SL.082 | 408 | SM.070.2 | 230 | ZQ.004 | 212 |
| PS.032 | 132 | SL.083 | 408 | SM.071.2 | 230 | ZQ.005 | 212 |
| PS.033 | 132 | SL.084 | 408 | SM.072.2 | 230 | ZQ.006 | 212 |
| PS.034 | 132 | SL.085 | 408 | | | ZQ.007 | 159 |
| PS.035 | 132 | SL.086 | 408 | U | | ZQ.008 | 159 |
| PS.036 | 132 | SL.087 | 408 | UD.001L | 94, 96, 100, 102, 104 | ZU.007 | 200 |
| PS.037 | 132 | SL.088 | 408 | UD.002L | 94, 96, 100, 102, 104 | ZU.008 | 200 |
| PS.038 | 132 | SL.095 | 410 | UD.005 | 150 | ZU.008MH | 200 |
| PS.039 | 132 | SL.096 | 410 | UD.006 | 150 | ZU.009 | 200 |
| PS.040 | 132, 134 | SL.097 | 406 | UD.60303 | 166, 170, 178, 180 | ZU.010A | 200 |
| PS.041 | 134 | SL.098 | 406 | UD.60306 | 168, 172 | ZU.011A | 200 |
| PS.042 | 134 | SL.099 | 406 | UD.60309 | 174, 176 | ZU.011A.MH | 200 |
| PS.043 | 134 | SL.100 | 406 | UD.60386 | 166, 168, 170, 172, 178, 180 | ZU.012A | 200 |
| PS.051 | 134 | SL.101 | 406 | UD.60390 | 174, 176 | ZU.013 | 200 |
| PS.052 | 134 | SL.102 | 406 | | | ZU.020 | 204 |
| PS.053 | 134 | SL.103 | 406 | Z | | ZU.021 | 204 |
| PS.061 | 132 | SL.104 | 406 | ZA.001 | 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289 | ZU.022 | 204 |
| PS.062 | 132 | SL.105 | 406 | ZA.003 | 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289 | ZU.023 | 204 |
| PS.063 | 132 | SL.106 | 406 | ZA.004 | 290, 291, 292, 293 | ZU.025 | 204 |
| PS.090 | 132, 134 | SL.107 | 412 | ZK.001 | 105 | ZU.026 | 204 |
| PS.091 | 132, 134 | SL.108 | 416 | ZM.009 | 146 | ZU.027 | 204 |
| S | | SL.109 | 416 | ZM.010 | 146 | ZU.028 | 204 |
| SA.001 | 282, 284, 286 | SL.110 | 416 | ZM.011 | 146 | ZU.030 | 202 |
| SL.001 | 394 | SL.111 | 416 | ZM.012 | 146 | ZU.031 | 202 |
| SL.002 | 394 | SL.124 | 404 | ZM.013 | 146 | ZU.032 | 202 |
| SL.003 | 394 | SL.125 | 404 | ZM.014 | 146 | ZU.033 | 202 |
| SL.004 | 394 | SL.126 | 404 | ZM.015 | 146 | ZU.034 | 202 |
| SL.007 | 390 | SL.127 | 404 | ZM.016 | 146 | ZU.036 | 202 |
| SL.008 | 390 | SL.128 | 404 | ZM.017 | 147 | ZU.037 | 202 |
| SL.009 | 390 | SL.129 | 404 | ZM.018 | 147 | ZU.038 | 202 |
| SL.010 | 390 | SL.130 | 404 | ZM.020 | 150 | ZU.039 | 202 |
| SL.011 | 390 | SL.131 | 404 | ZM.021 | 150 | ZU.040 | 202 |
| SL.012 | 390 | SL.132 | 404 | ZM.030 | 156 | ZU.100 | 200 |
| | | SL.133 | 410 | | | | |



Wyprodukowano: listopad 2008 / Produced: November 2008



LUG Light Factory Sp. z o.o.

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 11, Poland

tel. +48 68 45 33 200

fax +48 68 45 33 201

www.lug.pl, e-mail: handlowy@lug.pl

export@lug.eu